東方雜誌

民國紀元前八年創刊

第三十二卷　第十九號

秋季特大號

羅斯來華及利用外資問題　谷春帆
中法越南專約平議　樓桐孫
中國公債政策的批判　尹伯端
意阿問題之剖視　吳頌皋
意阿糾紛與國聯判裁　梁鋆立
蘇彝士運河與意阿糾紛　譚紹華
意阿戰爭與第二次世界大戰　胡慶育
日本移民與東北農民問題　瞿明宙
中國農民貧窮的程度　李樹青
江蘇省之水利建設　沈百先
山東省建設廳事業概況　張鴻烈
我國市預算問題　董修甲
錫蘭小乘佛教觀　譚云山

民國二十四年十月一日

THE EASTERN MISCELLANY
(Issued Fortnightly)
The Commercial Press, Limited
All rights reserved

東方雜誌

第三十二卷第十九號（新第七十二號）
總第五五〇號

民國二十四年十月一日初版

不許轉載

編輯者 李聖五 上海河南路

發行人 王雲五 上海河南路

印刷者 商務印書館 上海河南路

發行所 商務印書館 上海及各埠

投稿簡章

（一）本誌各欄均歡迎投稿投寄之稿請繕寫清楚（勿用鉛筆或紅墨水書寫）並加標點符號能依本誌行格繕寫者尤佳

（二）投寄譯稿請附原書如原書不便寄來則請詳示原書名稱作者姓名出版年月及地址

（三）投稿如附插圖說明請用黑墨繪成（藍紅等色不能製版）

（四）投稿人請開列詳細姓名住址以便通信

（五）投寄之稿登載與否不能豫先奉復原稿亦不能寄還但滿五千字之長稿經投稿人豫先聲明並附還稿郵票者如未揭載可以退還

（六）對於投寄之稿本社有酌量增刪之權

（七）投稿經揭載後由本社酌奉現金稿酬不須先函商如投稿人欲酌定數目者亦可於寄稿時聲明

（八）投稿酬資概由本社按照來稿地址寄本投稿人於文稿登出一月後如尚未收到酬資請即來函查詢但以登出後六個月爲限逾限本社不再負責

（九）除與本社有特別約定者外投寄之稿一經揭載其著作權完全歸本社所有不得再在他處發表

（十）投稿請郵寄上海河南路商務印書館東方雜誌社勿寄編者個人也勿在稿內夾入他項信件重要之稿並請掛號郵寄以免遺失

東方雜誌社敬訂

定價表

每半月一冊 全年二十四冊

每月一日十六日發行

訂購辦法		零售	半年預定	全年預定
冊數		一	十二	廿四
價目		一角五分	一元九角	三元六角
郵費	國內及日本	二分	無	無
	香港澳門	八分	九角六分	一元九角二分
	國外	二角	二元四角	四元八角

本國郵票代價十足通用以二角以下者爲限

廣告價目表

等第	地位	全面	半面	四分之一
特等	底封面之外面	一百元		
優等	封面底面之內面及對面正文首篇之對面	七十元	四十元	
上等	插畫前後及首篇正文以外正文前後之對面	六十元	三十五元	二十元
普通	正文後	五十元	三十元	十八元

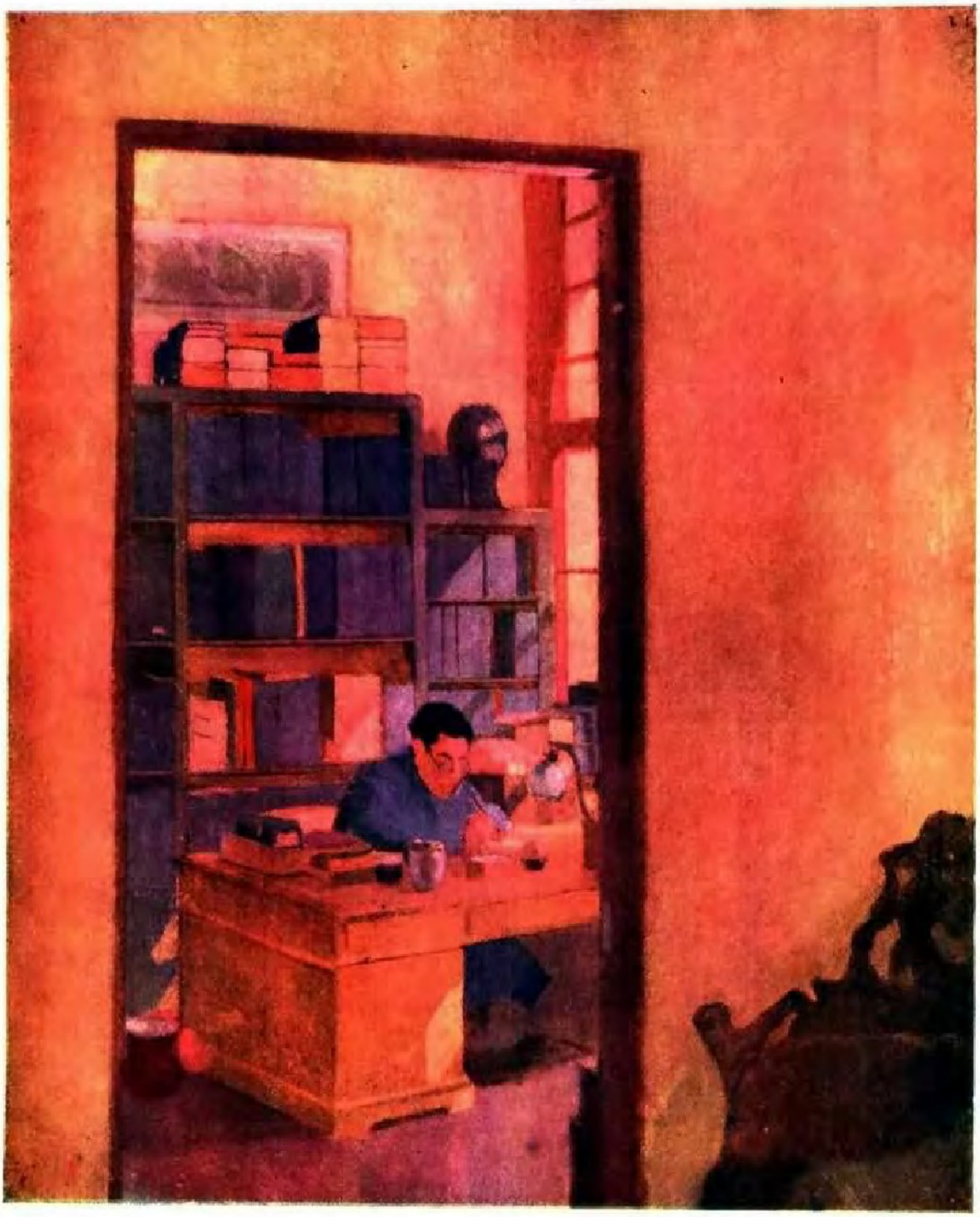
廣告概用白紙黑字 如在圖書內刊登廣告或用色紙或印彩色價目另議 繪圖刻圖工價另議 欲知詳細情形請向敝館上海河南路二一一號發行所三樓總管理處營業部推廣科接洽（電話九二三一〇） 遠地函詢即行奉復

定閱諸君如有詢問事件或更改住址通信時務將

一 定單號數
二 定戶姓名
三 在何處定
四 原寄何處

四項詳細開明寄上海河南路商務印書館方可遵辦實緣定戶太多籌冊繁重非此四項無從檢查特先聲明

本期係特大號零售每冊大洋四角



書齋　　唐亮作

東方畫報 第廿卷 第六號



葡萄 張覺逵攝

國際



↑最近在列寧格勒舉行之第十五次國際生理學會議。

←巴黎三國會議後英代表艾登（右）與意代表阿樂亞西（左）握手道別。





↑英國經濟專家羅斯爵士來華，過日時與日歡迎代表在輪上攝。



→日新陸相川島義之大將。

←日新遞相望月圭介。



近事



↑引起美日抗議的第七屆第三國際大會。



↑墜機殞命之美著名獨眼飛行家濮斯特(Wiley Post)與其夫人之最後合影。



→最近被暗殺之美參議員惠朗(Huey Long)



←與濮斯特同時遇難之美國著名電影明星羅吉士(Will Rogers)

東非戰爭前夕

意大利之積極備戰



↑意首相在 Benevento 對征阿軍臨別訓話





↓意士兵在意屬索謀里蘭趕築軍用公路。

↑征阿軍在南卜爾斯上船時之一艦船上高懸墨沙里尼巨像，藉以激勵士氣。

←東非戰爭中的意大利「前線」，意屬索謀里蘭新建之鐵絲網。



阿比西尼亞婦女與戰爭

阿比西尼亞婦女領袖曾表示，如意阿戰爭爆發時，她們將聯合全國婦女出發參戰。據最近消息，她們已在阿迭斯・阿巴巴組成國家紅十字協會與阿比西尼亞婦女協會，積極設法聯合全國婦女的力量，俾於戰時參加前線，激勵士兵，救護創傷云。



↑阿比西尼亞婦女協會主席。





→一阿比西尼亞軍官之夫人，據云彼將於戰時隨夫從軍。

↑婦女協會在阿迭斯阿巴巴開會時，會員演說勸踴躍輸將軍用品。





→國家紅十字協會開會，會員宣誓戰時盡忠職務。

↑婦女代表及其衛隊到婦女協會時情形。

糾紛之史的回顧

——阿杜瓦之役——



↑阿杜瓦戰役中意國主將勃拉底里。

糾紛是在一八九五年引起的，那正當意大利在紅岸建立以里特里亞殖民地之後；當年三月，勃拉底（Baratieri）將軍動員進佔阿比西尼亞北部的省。最初，他原是節節勝利的；但到了十二月，他率入南部，竟幾乎全軍遭了殲滅。這樣，意政府對勃拉的材能不復信任，決計要撤換他了。可是勃拉底里建一些功以贖罪，好勝心切，便不等替換的人到來，觀形勢如何的不利，貿然地下令向阿杜瓦（Ad-猛攻。結果，意軍直被打得落花流水，連殖民地軍死七千人之多，被俘者亦三千人。這阿杜瓦一役，意人引為奇恥大辱，而嚷着要復仇的。墨沙里尼最近對軍訓話說：「記住啊，意大利常是打敗黑種人的！只阿杜瓦這一次，卻使我們喫了大虧！這原因只是為多我寡，須知那時四千個意軍要打十萬的阿比西人呢」」本面各圖，就是一八九六年阿杜瓦戰爭結的情形。



↑被阿比西尼亞俘獲之意將阿爾般東（Matteo Albertone）。



↑一八九六年征阿之意大利重要軍官十五人合影，其中八人皆在阿杜瓦一役中陣亡。



←阿杜瓦要塞，一八九六年意軍即敗於此地。

↓阿杜瓦鄰近之鄉間山谷層疊形勢險要，為用兵必爭之地。



奎松當選菲列賓首任總統

王箭三自馬尼拉寄



↑菲列賓首任大總統多數黨領袖奎松(Manuel Quezon)，他是世界聞名的菲島獨立運動的領袖，現任菲島議會的參議院長，他是屬於西班牙血統的。



↑落選之亞銀那多將軍(Gen. Emilio Aginaldo)——他是菲島獨立運動的元老，在反西班牙戰爭中頗著功績，以一五二九六三票落選。



←副總統少數黨領袖奥斯米那(Sergio Osmena)——菲島政治家，競選時與奎松聯結組織聯合黨，他屬於華人血統。



↓落選之亞格利倍主教(Gregoris Aglipay)——菲島獨立教會的教主，教會勢力极大，僅得六八、九七六票。

自羅斯福總統批准菲列賓憲法，全菲公民投票通過後，菲列賓的自治政府將於本年十一月十五日成立了，雖然眞正的獨立，還得再待十年，在太平洋風雲緊急中，這久處於西班牙和美利堅統治下的三千餘島的昂首南天，使「紅白黑」三色黃星國旗飄揚於太平洋上，作南洋殖民地獨立的先導，自然是一件値得注意的事。

兩月以來，全菲進行總統競賽甚烈，人民對於政治的狂熱，爲從來所未有。正副總統候選人共七位，計爲奎松亞銀那多亞格利培拉丘亞奥斯米那美利沙拉邦諸人。現在選舉已於九月十八日揭曉，奎松以極大多數膺選，奥斯米那則被選爲副總統，正副總統定於下月十五日共和國正式成立之日同時就職云。

國內時事



↑首任駐華德大使陶德曼呈遞國書。



↑全國司法會議開幕。



↑中央研究院評議會開會。



↑中英滇緬勘界我方專員×尹明德○梁宇皐等於九月十八日乘輪首途。



→中國物理學會第四屆年會在青開會時留影，有×者主席李書華。

本屆全國運動會會場

——上海市中心區的新建築

（吳寶基周久鎮攝）





→南面特別座大看台（即司令台）的一角



↑運動場大門。



↑運動場走廊，周圍開洞門無數，俾觀衆遭驟雨倏淋時得以暫時棲避，據云一分鐘內可退入五六萬人。



↑游泳池大門。



←游泳池開幕盛況。

↑北面大看台之壯觀。





↑環行全場之百年前火車，參觀者欲乘坐時，每人坐價三等十芬尼，頭二等十五芬尼。

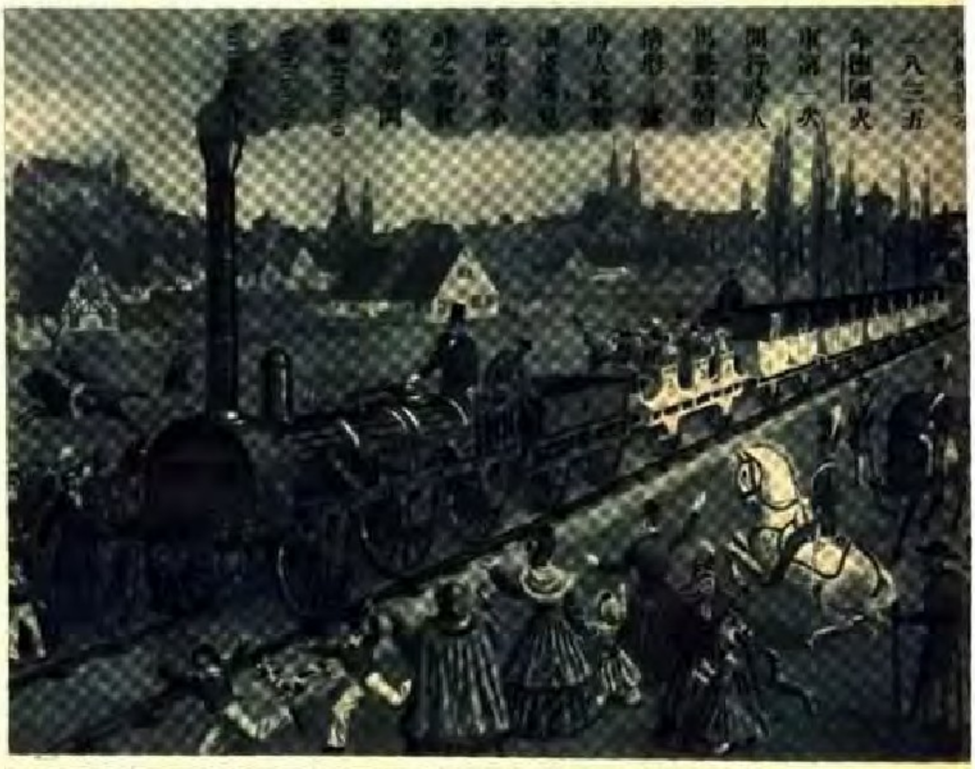
←百年前的火車頭。

德國百年火車展覽

——百年來火車構造的進步——

德國駛行火車，距今適爲百年，今年八月，德人在諾倫堡舉行盛大之紀念會，蓋諾倫堡至Furth爲百年前火車第一次開行之路線也。開會時並將百年前火車及最新式火車陳列，以示百年來之進步云。

（周洪熙自諾倫堡寄）



一八三五年德國火車第一次開行時人們驚駭的情形。[illegible]

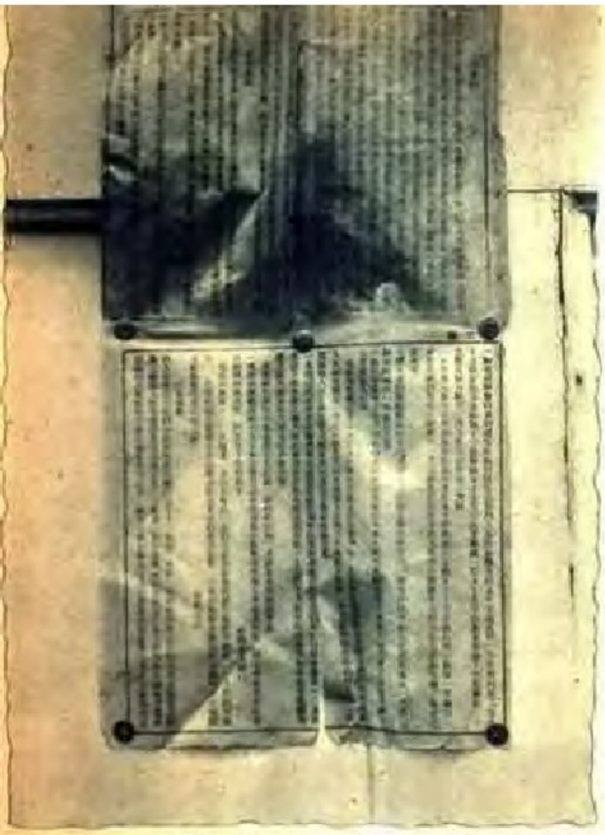
↓最新式流線型火車，每小時行一百七十五基羅米突。



↓最快的火車頭，每小時行一百三十基羅米突。



覽展紙報



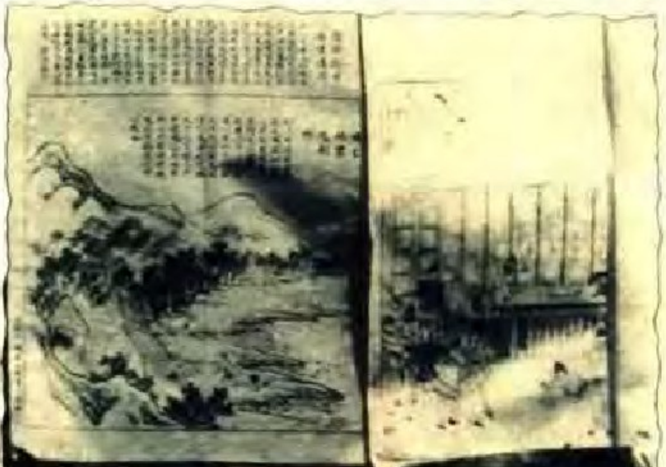


杭州市新聞記者公會於本年九月一日舉行全國報紙展覽會，計陳列新舊報紙五六千種，其所佔區域列二十三行省，四壁徧懸，蔚爲大觀，茲將陳列品中之珍貴者略攝數種，刊載於此，以嚮讀者。（樊迪民攝。）

↑中國最早現存之報——香港華字日報。

↖中報第一號。

↓前清光宣時代之月報。





→中國最早之畫報——點石齋畫報，係用連史紙石印，摺疊成册，完全爲舊派工筆畫。

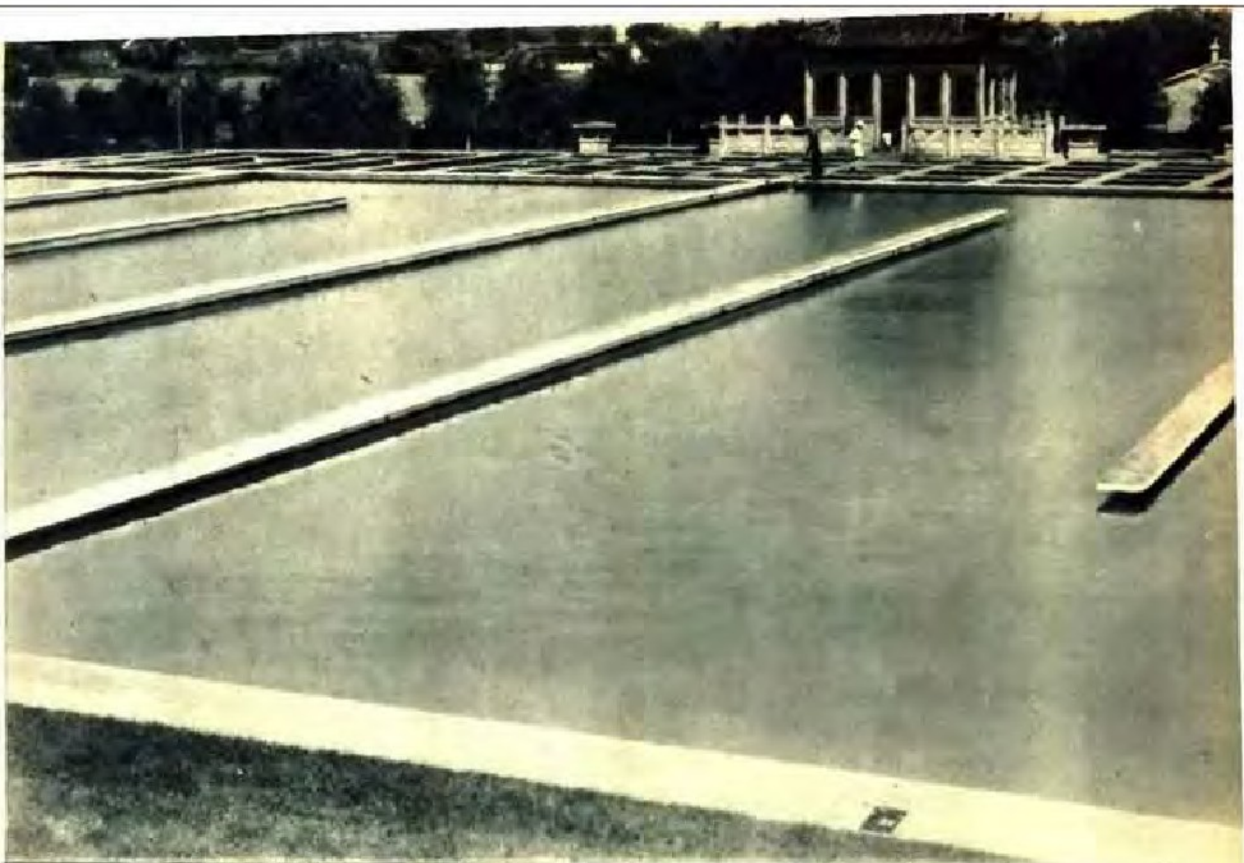
↓廣告的演進——此圖爲新舊報紙之廣告式，觀此可覘廣告演進之一斑矣。





廠部分

沉澱池及礬亭——把江中之水輸入此池，用明礬沉澱，以澄清之。



逐日化驗水質，是否合於標準規程。



↓濾水池及消毒氯氣機——將水從沉澱池輸入濾水池，使經沙濾，再加氯氣消毒。



↓水塔——自來水即從此貯水塔發送各用戶。

（右下）出水機間——此機將已濾清之水發送水塔。

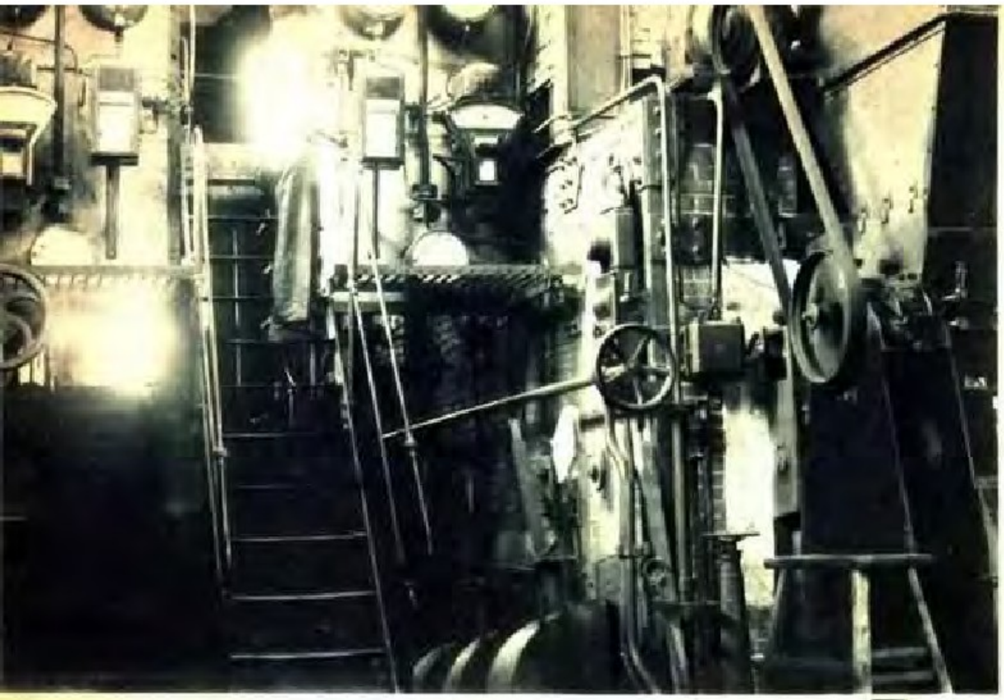






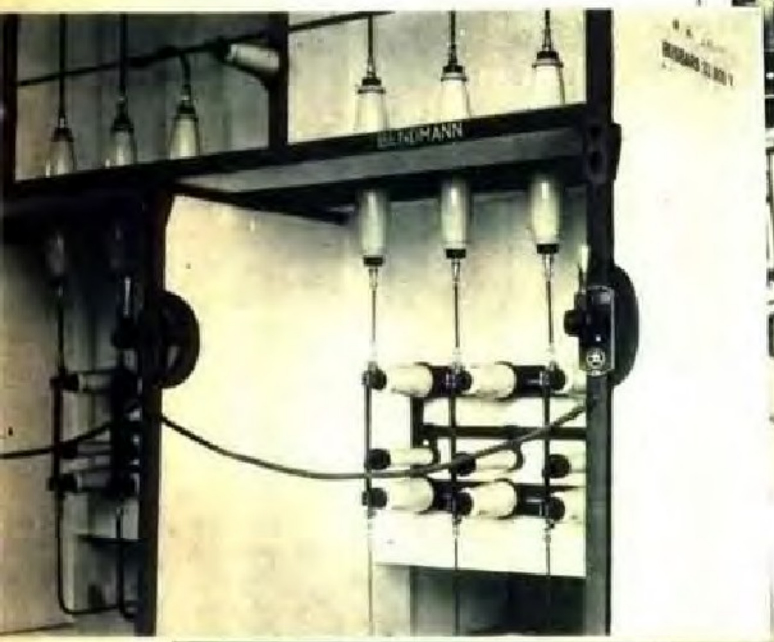
水電廠

朱順麟攝

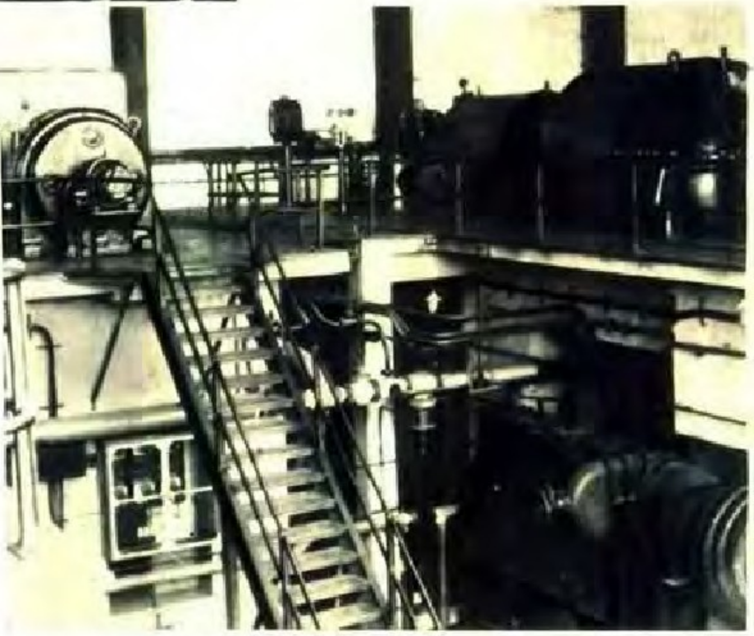


電廠部分

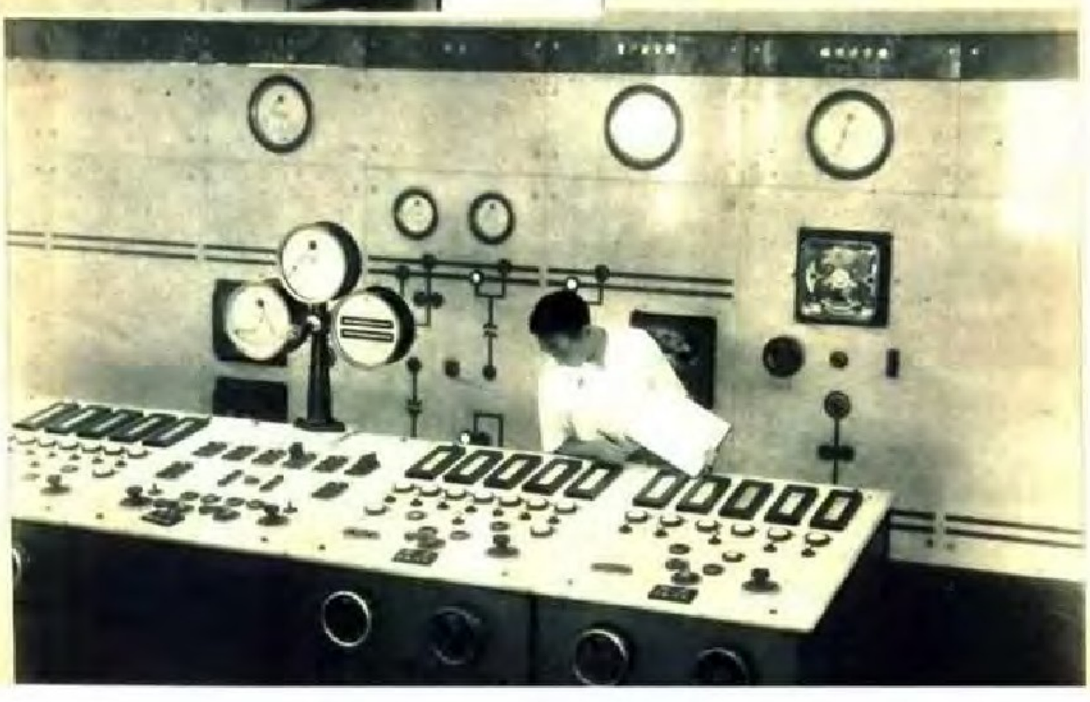
↑鍋爐間



↑配電間。



↑透平發電機間。



↑電氣控制間——由此將電輸送各用戶。

采石磯

太白樓雄姿↓



采石磯在安徽的當塗縣，離黃山約百里，遠望可見黃山之峯；去長江僅一里，由另一支江四面環抱，故遊磯須先過渡。磯上山勢凹凸，怪石層疊，頗呈奇觀。所謂「磯」者，實一石山。相傳當年李太白醉酒於此，太白樓至今巍然高聳焉。三官洞橫出水面，臨水屹立；南天



↑磯前山勢之凹凸。

↓蛾眉亭面對黃山。





三官洞臨水屹立→





門爲古代戰爭中險要，其他祠廟亭閣皆極古樸，非近代建築物。江南支流縱橫，帆檣林立，倍添景色。近自京蘇火車汽車通行後，該處適居兩路中心，交通已非昔比矣。（張覽遠攝。）

↑南天門。

↓磯之後山，石色燦爛。

←磯畔帆檣。



↑山腰中之觀音閣



務書館 兒童圖畫競賽

—優勝者及其作品—



↑全體優勝員合影。



↑賈敬文作。



↑三個優勝者：(中)初級第一名汪伊旬(右)高級第一名李亨利(左)中級第一名賈敬文。





三個優勝者的作品畫題：「哥哥提水，妹妹澆花。」

→汪伊旬作

↑李亨利作

東方雜誌

第三十二卷第十九號
民國二十四年十月一日發行

書齋（三色版）……唐　亮作

東方畫報　仲足編

葡萄……一幅
國際時事……八幅
意大利之備戰……四幅
阿比西尼亞婦女與戰爭……五幅
意阿糾紛之史的回顧……五幅
奎松當選菲列賓首任總統……四幅
國內時事……五幅
全國運動會會場……六幅
德國百年火車展覽……四幅
報紙展覽……五幅
水電廠……九幅
采石磯……八幅
兒童圖畫競賽……五幅

東方論壇

監察制度的試金石……國　綱（一）
英日提攜問題的剖視……作　舟（二）
蘇彝士運河的地位……允　恭（三）
灰朗被刺與美國政局的前途……良　輔（四）

羅斯來華聲中之鎊滙利用外資及貿易平衡問題……谷春帆（五）
中法越南專約平議……婁桐孫（一五）
從公債的作用形態說到中國的公債政策……尹伯端（二三）
意阿問題之剖視……吳頌皋（三三）
意阿糾紛與國聯制裁……梁鋆立（三九）
蘇彝士運河之法律地位與意阿糾紛之關係……譚紹華（四五）
意阿爭執與第二次世界大戰……胡慶育（五三）
日本移民急進中的東北農民問題……瞿明宙（六一）
中國農民的貧窮程度……李樹青（七三）
法國農業互助保險制度及其現狀（法國通訊）……卜愈之（八三）
我國市預算問題……董修甲（八九）



錫蘭小乘佛教觀……譚云山(一三九)
近人哲學史關於孟子學說之誤解……胡毓寰(一五五)
儒家思想與現代中國……呂金錄(一六三)
論顧愷之至荊浩之山水畫史問題……傅抱石(一七七)
歷史的過去……林祝敔(一八五)
哥德論……梁宗岱譯(一九七)
謁昌平明十三陵記……朱偰(二〇九)

各省建設

導言……編者(二一七)
江蘇省之水利建設……沈百先(二一七)
察哈爾省最近完成交通路線概況略述……建設廳(二一九)
山東省建設廳各項事業概況……張鴻烈(二三〇)
河北省已著成績建設事業……建設廳(二三八)
二十三年度廣東三大建設之施政概況……建設廳(二四〇)

現代史料

國聯行政院中之意阿問題……市隱(二四七)
本年水災概況及中央救災辦法……難賓(二五一)
阿國出讓開礦採油權……市隱(二五四)
平政整會奉命撤銷……東序(二五六)

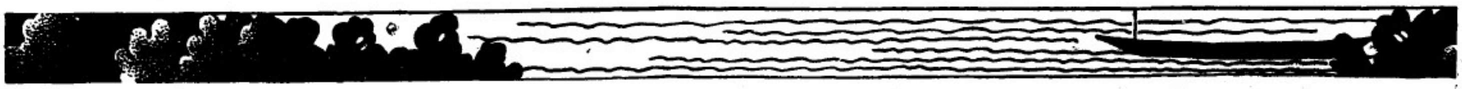
世界小諷刺……(二四八)
時事日誌……(二五七)

婦女與家庭

兒童年中的兒童問題……嘯雲(二六一)
爲兒童造良好的環境……陳鶴琴(二六五)
貧苦兒童之救濟……劉王立明(二七〇)
兒童衛生……張昌紹(二七七)
兒童年論母性……金石音(二八九)
醫事衛生顧問……程瀚章(二九三)

文藝

秋橋……高植(二九七)
自殺者……紫石譯(三〇六)



東方論壇

監察制度的試金石

一國政治的優良與否，決不僅僅是制度上的問題，人的因素是很重要的。墨西哥的憲法，在理論上說來，總可算是完美的了，但是國內卻常常發生流血的事變。英國沒有成文的憲法，然而不失爲地球上眞正有民主精神的一國。她的能夠如此，就因爲歷代的政治家，造成善良的政風和政治慣例，後人因襲着，自然而然地不會有越軌的行動。這樣看來，要政治淸明，人的因素的確是不可以忽視的。

我國自淸季以來，綱紀蕩然，貪官汚吏，處處皆是。要剷除這種惡劣的現象，不但在政制上必須有嚴密的規定，還要人去維護這種制度的尊嚴。中山先生有鑒於此，創建五權憲法，特把監察的地位，比任何別的國家現有的制度都提高。希望位高權重之後，負責者知道自愛而能夠糾正我國的政風。

對於監察院的批評，現在常有聽聞。其中最利害的，就是說牠還沒有脫離「竊鈎者誅，竊國者侯」的情形。但是公正地說一句，這也不全是牠本身的過失，有些地方是環境使牠這樣的。並且一個制度，決沒有一步就達到完美的道理，要稍借時日，使牠漸漸發展自己的職能。可是在這種奮鬬的時期中，監察院決不可有摧殘自己的舉動。那知最近有楊高案的發生。

據中央社八月二十九日南京電（見翌日之上海申報：）『今春交通銀行支行經理江祖岱侵占行款經營公債，經總行派員投江寧地方法院舉發，派警將江逮捕。江家屬異常惶恐，乃請監察院參事高朔轉託監委楊天驥向地方法院首席檢察官孫紹康說項。楊當擬具親筆函致孫。孫以楊身爲監委，公然請託，殊屬不法，乃將一應證據依法檢舉，一

面函達監察院查照。』該事發生之後，監察院副院長丁維汾氏呈請辭職，並對記者說，該案『有破壞監察制度之虞。若不依法懲辦，將使國家風紀蕩然。本人責任所在，深感有負國家付託，不得不引咎自劾，以謝國人。』因此可知這事的眞實，是毫無可疑的。

一個制度受到內在的戕賊，這是最危險的。不能澈底行使職權，尙有可原諒的地方。假使還要幹出根本不應當做的事情，那末該制度的尊嚴就要掃地無餘了。自己不正，那再有面目去彈劾別人呢？爲今之計，祇有澈底查究，依法辦理，以肅淸內部的組織。這樣整飭我國政風的監察院，或可有恢復牠原有尊嚴的一日。否則五權憲法的精神，也要因此而被摧毁了。（國綱）

英日提攜問題的剖視

最近一月來，歐洲方面，因意阿糾紛的形勢日趨險惡，全局爲之動盪不安，大有『山雨欲來風滿樓』之概；在遠東方面，因英政府最高經濟顧問羅斯的來華過日小住，及駐英日商務參事官松山的歸國述職，致一年來未聞聲息的英日提攜之說，重復甚囂塵上。歐洲問題與遠東問題息息相關，所以在歐洲風雲正在緊張的今日，英日提攜的聲浪，忽然高漲，宜乎給與了世人一個甚深的刺激。

英日提攜爲兩國當局之所企望，並各有所準備，爲不可掩的事實。在英國一以遠東經濟勢力的日趨沒落，亟待挽回，一以歐洲局勢的危急，亦有與日重溫友情的必要；在日本爲求商品販路的開拓，深望英帝國下的屬領能開放門戶，已一再有所表示；此種情形，皆足爲兩國促進提攜的媒介。但是英日提攜爲一極複雜的問題，現在於政治方面姑不置論，單從經濟方面來說，兩國間亦包含着許多矛盾。

英日在經濟上的提攜問題，其對象大概有二：第一爲對華的經濟共同援助。各國在華的經濟勢力，無論在投資、貿易、海運的任何一端，英國向來是高據首席的。但是歐戰以後，日美勢力日益抬頭，英國漸有退卻之勢；而最近四年中，日本對華勢力的猛進，更不利於英國。故英國爲維持或挽回其在華的經濟地位，近來屢有新投資之說。英國知單獨投資，爲情勢所不許，因此，企圖作國際的投資。當羅斯留日時，曾亦以此示意日本，但日本的回答，則謂如『英國根據羅斯此次的調查，製成方案，商諸日本，則日本準備竭其能力與英國合作』（廣田外相語。）於此可見日本的態度了。日本以『東亞的安定勢力』自居，已一再宣言，當不容變更。故英國欲就對華經濟共同援助一端，而思與日本提攜，定非日本所願接受的。

第二爲英日商務的全部調整。英日的海外市場，歐戰後根本上起了一個變革，最顯著的卽是日本棉織品逐漸代取了英國的地位。到了一九二九年世界經濟恐慌發生後，日商品在英屬領內更大見活躍。英國因此有哇太華會議之舉，極力提高各屬領的關稅，以資保護。從此兩國的商戰，愈趨愈劇。但以世界經濟錯綜複雜的今日，英日經濟戰略自

未能各走極端，日本商品如果不能在英屬領內佔一席地，固不能存續其經濟的生命，但如澳洲之羊毛，印度之棉花，假設沒有日本的大顧主，亦將使英屬領的經濟解體。所以兩國在這一點而言提攜，未始非不可能，但難點卻在英屬領如果實行開放，日商品得肆行傾銷，英帝國的經濟集團即根本有覆沒之虞。我們當還記得前次英日棉業會議的破裂，其原因即在於此。

總之，由第一種情形說，為日本所不能讓步，由第二種情形說，為英國所難以讓步；英日提攜，假設沒有其他重要的交換條件存在，單從經濟的觀點來言，在事實上是不可能的。（作舟）

蘇彝士運河的地位

國聯大會於九月九日開會討論阿比西尼亞問題，英國外相霍爾演說，表示堅守國聯盟約之原則。法國總理賴伐爾於十三日大會內演說表示法國採同樣政策。英法堅守國聯盟約原則，為集體安全設想，自屬可喜之事，但是這裏隱藏着一大危險——對違約國制裁。

巴黎三國會議失敗後，日內瓦及倫敦方面都已盛傳着制裁違約國的消息，制裁方法注重在封鎖蘇彝士運河。路透八月二十一日電，日內瓦方面成信最有效力之辦法，可用以制止意國對阿作戰者，為蘇彝士運河之封鎖，即不許意國船隻經過該運河；又同日哈瓦斯倫敦電英國各閣員與國會各領袖舉行談話，所討論者，係制裁意國之主要問題，其中有主張厲行經濟制裁如封鎖蘇彝士運河之類者。現在英法堅守盟約原則，如果意國不願懸崖勒馬，對阿作戰，那麼，論理的結果，國聯必援引第十六條規定，對意施行制裁。如果這樣，封鎖蘇彝士運河，頗有可能性。

蘇彝士運河原是法國人集股開鑿，因為此地係貫通地中海和紅海的要道，英國為保護牠東航路線以求印度安全起見，收買運河公司股份，做了最大股東，得到控制的大權；又恐怕這條運河戰時被他國佔領，所以運動各國使蘇彝士運河中立化，在一八八八年十月和各國訂立了君士但丁堡條約。這條約的第二條規定平時和戰時不得妨害該運河之自由使用，尤其不得為戰時封鎖。蘇彝士運河在國際法上的地位，便被確定了。在理，各國不得侵犯該運河的中立，封鎖當然是不許可的。但是我們覺得該運河的地位在歐戰之後已經變更。歐戰之後，國聯制度成立，照國聯盟約原則，戰時只有兩方：一方是違約國；他方是國聯。不認有中立國，更不會有中立化的地方。理論上蘇彝士運河失去中立化的性質。所以從法律觀點說，蘇彝士運河有被封鎖的可能。

在事實上蘇彝士運河能否被英國封鎖卻是另一問題。英國素來重視東航路線，從靠大西洋方面的直布羅陀到靠印度洋方面的亞丁，軍事根據地星羅棊布，並且牠的海軍力量優厚，足以利用海軍根據地，保護牠的東航路線。但是我們不要忘卻兩件重大事實。第一，英國海軍在地中海佈置防務，向以英意友誼為依據，目下形勢已非往昔可比，英

國海軍未必足以抗意。第二，意國空軍力量遠在英國之上，制空之權在意國，作戰之際自然占優勢。從這兩點看來，英國在地中海之根據地有被意國佔領的可能，英國那裏還有封鎖運河的能力？不過英國如果能和法國聯合，海空軍力量大增，運河的封鎖，當然不成問題。（允恭）

灰朗被刺與美國政局的前途

近年來因爲經濟恐慌的深刻化，政治鬬爭也日益激烈起來，而在這激烈的政治鬬爭中，暗殺的風氣更日益長盛。在去年，波蘭內長庇賴基、與總理道爾斐斯，南王亞歷山大與法外長巴爾都等重要政治人物都先後做了槍下鬼。到了今年，此風仍未稍戢，日本陸軍部軍務局長永田被刺不久，被稱爲美國未來法西斯蒂領袖的灰朗（Huey Long）又死於其政敵的槍下了。

灰朗的早年活動是不大爲人注意的，他的嶄露頭角還是近數年間的事，最近他所提出的均富案以及在本屆議會閉幕前的七小時長演說，更是我們所熟知的。他這次被人暗殺的原因，雖因兇手的當場被斃斃而無法知道詳情，但從兇手韋斯醫士就是灰朗的政敵巴維法官之壻一點觀察，則此案之含有重大的政治意義，卻是很顯然的。但是灰朗的政見是怎樣的？他的被殺在美國的政治上又有什麼影響呢？

灰朗最重要的政治主張是所謂均富案，即將全國財富重新分配，把資本家超過某數目以上的財富加重徵稅，以之分配於貧窮的大衆或充他們的公益費用。灰朗的這種政見，初看起來是很激烈的，但我們如果深刻觀察美國近年的經濟情形，就會覺得灰朗的均富主張，實在是另有作用的。我們都知道從一九二九年以後，美國的經濟繁榮因受了泛世界經濟恐慌的影響，已漸漸地破滅，羅斯福總統上臺後，本來想以他的「復興新政，」來挽回這既倒的狂瀾，可是結果並不能達到預期的滿意，而今年最高法院又判決復興法規爲違反憲法，更給羅斯福的努力以重大的打擊。在這種嚴重的經濟恐慌下，一般受影響最甚的民衆，自然會對現政府發生極大的不滿，「我們要麵包，要工作，否則就要政權」的口號已是到處可以聽見。美國的統治階層見了這種趨勢就不能不設法來防止，但先前的高壓舊法是不能再適用了，於是新的政策就隨之而生，羅斯福的「新政」固然含有這種的意義，而灰朗的政見更完全是針對這一目的而發的。灰朗的重要政見是均富，而其實行的手段則爲獨裁，他在路易西安那州的權力早已成爲最高的。所以灰朗實在可說是美國未來法西斯蒂的領袖，這我們如果熟悉希特勒在上臺前的主張與活動，就可深信不疑的。

這次灰朗的被刺自然是美國法西斯蒂運動的一個重大打擊，在明年的總統選舉中，共和與民主二黨也少了一個競選的勁敵。但我們要認清灰朗的被刺並不是美國政爭的結束，相反的，而是未來更劇烈的政爭的開始。（良輔）

羅斯來華聲中之鎊匯利用外資及貿易平衡問題

谷春帆

一　加入英鎊集團之時機

自徵收銀出口稅及平衡稅以後，依理銀匯應與銀價脫離關係，但事實上銀價繼續上漲，匯價亦繼之上漲。雖所漲較微，終不能完全脫離銀價之牽掣。近來銀價跌時，匯價亦隨之跌落，銀價漲落對於銀匯漲落之風險，依然存在。❶當未收銀出口稅及平衡稅之前，海外電訊，已有中國加入英鎊集團之說，遲遲已久，迄無具體計畫。最大癥結，諒係加入集團後，如何起借巨額英金債款，以維持我國之匯價。報紙所載消息，英國似不無願意放債之意，自英國停止金本位以後，倫敦市場之不肯承放外債者已數年，去年英國政策略有改變，七月十九日財長宣言，對於（一）金鎊集團國起借英金借款以增加其英金存款而減少匯率之變動，（二）任何英金借款其主要用途係於英國實業有利者，均願優予考慮。自後一年，依此條件而起借英金借款者，已有數國。中國如加入英鎊集團，商借英金以為維持匯率之用，似亦與第一條件相近。（依我解釋，頗有不同，下節再詳。）而尤有進者，則自保守黨內閣上場後，對於英國在華經濟之日縮一日，頗有積極整頓之意，新任外長霍爾宣言，所稱「中國需要西方國家之援助不亞於東方」之語，即明白表示英國不能聽人獨占中國必須繼續維持並增進其在華利益之意，因之中國加入英鎊集團而起借英債，即於第二條件，亦間接相符。日本自身亦為英鎊集團之一員，故對於中國加入鎊匯，殆無反對之必要，❷但對於起借英金借款一層，如其用途超出「減少匯價變動」之範圍，則決不能熟視無覩。故羅斯爵士來華，不得不聽取東京之意見，美國之購銀政策，頗為中國人所反對，故美國對華貿易，雖為各國之冠，對於中國加入美匯一節，殆無希望。英人屢次宣傳購銀政策之害，中國加入英鎊集團，美國殆未必歡迎，或尤不願共同借款以維持中國之鎊匯。近數月來，美政府之不肯努力提高銀價，殆亦不無和緩中國金融恐慌之意，消極的減少中國加入英鎊集團之必要。國際間之形勢如此，中國之能否加入英鎊集團，尚有待於羅斯爵士之努力。

二　加入英鎊集團對於中國之利害

加入英鎊集團之利害，與加入之方式，極有關係。現在華幣在國際市場之價格，過於中外物價平準所許可之程度。如照現在之匯價，加入鎊匯，則繼此以後之數年乃至十數年，必須竭力緊縮。其情形將類於英國一九二五年之恢復金本位，衰沈恐慌，繼續不已，決非中國所能堪。故加入鎊匯之第一條件，自屬壓低匯價，大約須壓低百分之五十以至六十，方足與現在之國外物價平衡（假定國外物價不再下降）。但匯價壓低百分之五六十，如進口貨物不減，出口貨物不增，或增減不足相抵，則入超數額，有巨量增加之可能，債務還款，亦必隨之增加百分之五六十。一九三〇年銀匯比上年跌落百分之二十六，一九三一年比一九二九年跌落百分之四十六，一九三〇年入超比上年增加百分之六十六，一九三一年比一九二九年增加百分之一百十（從一九二九年之三萬萬九千萬加至一九三〇年之六萬萬四千六百萬及一九三一年之八萬萬一千六百萬。）債務負擔亦從一九二九年之七千九百萬增至一九三〇年之一萬萬一千一百萬及一九三一年之一萬萬三千萬。故加入鎊匯壓低匯價之第二條件，卽爲貿易之平衡。卽令中國尙有若干無形收入，可以抵補，而入超及債務支付之巨額增加，必須避免。現在之入超及債務負擔必須減輕，關於此一層，非英鎊集團國對於中國加入英鎊集團既無利益可言，自不願犧牲其貿易，而英鎊集團國之歡迎中國加入集團，又以貿易利益爲重要考慮之一點。如欲中國加入集團而減少其貿易利益，未免買櫝還珠之誚，各國殆未必願意，而在中國則爲生死存亡之條件，在所必爭，如政府而不致見小遺大者，中國將以何種匯價加入英鎊集團，及如何交換貿易上之利益，必爲爭執之焦點。（如美國能於此時一反以前購銀之政策，則銀匯跌落，其有益於中國之磋商，甚至打消中國加入英鎊集團之必要，均屬可能之事。）

要之，中國之加入英鎊集團，應以平衡中外物價，平衡國際收支爲前提。若不能辦到，則加入集團，反受束縛，多一維持匯率之責任及損失而並無利益可言。

與中國有貿易關係之各國，英鎊集團國家之貿易額約占三分之一強。去年之出口總值，五三五、七三三、〇〇〇元。輸往英鎊集團國者凡一七八、四四〇、〇〇〇元。（係按國際貿易局發表之數計算。原有其他各國一欄，是否英鎊集團不明，未予計入。又香港幣制，恆隨中國轉移，中國加入英鎊，香港殆將追隨，亦未計入，以下仿此。）輸入總值一、〇三八、九七九、〇〇〇元。由英鎊集團國來者爲三五三、七一六、〇〇〇元。總計貿易價值爲一、五七四、七一二、〇〇〇元。英鎊集團國占五三二、一五六、〇〇〇元。總計入超爲五〇三、二四六、〇〇〇元，對英鎊集團國之入超爲一七五、二七六、〇〇〇元。如匯價壓低百分之五十而加入鎊匯，則單單對英鎊集團國之入超，將增加一倍。假定中國對於英鎊集團國之入口貨，擔承不加限制，英鎊集團國能否擔承增

購中國之出口貨，使出入超之差額得以減少而歸平衡？

中國加入英鎊集團，英國或願放款中國以維持匯率。但國際收支如不平衡，則漏巵不塞，決不能以有限之債款，墊無底之虧損，非但對於中國爲有害，即從債主說來，債務不能生產，亦無償還之希望。英國財長宣布之起債條件爲減少匯率之變動，原文係 to minimize fluctuations in the exchanges。所謂匯兌平準金之用途，只能以此爲限。並非謂以債款塡補國際收支之虧損，以人力擡高，不可維持不應維持之匯率，且中國如壓低匯價加入英鎊，則國內流通之銀幣，亦有減低成色重行鼓鑄之必要。（理由見拙著貨幣貶值兼論鎊匯一文。預計當載社會經濟月報二卷九期。）如是則估計政府可得四萬萬元以上之貶值盈餘，足以充爲平準匯率之用，維持匯率之英金借款，或非必要，即或商借，亦非定須動用。且從加入之技術上言，初加入英鎊時，儘可不必規定匯率，聽憑匯價自已覓一適當之點，然後再加安定，則匯兌平準金之需要，尤可減少。故惟一困難之點，在於避免加入英鎊集團後國際收支逆差之增加，世界各國無不欲增加其在華之貿易額，然賣買相連，天下惟能賣者始能買，各國如不能多買中國貨，則中國亦安能多買洋貨？曾見某西報插畫，千萬貨物推銷員向一黑人銷貨，黑人赤身裸體，一無所購，所謂宋人資章甫而適越，越人斷髮文身，無所用之者也。如何推廣中國之市場，須從如何多購中國之出口貨着手，此則又有待於羅斯爵士之努力者也。

上文各節僅討論加入鎊匯之方式及利害，並非個人贊成鎊匯之表示。加入鎊匯，既必須壓低匯價，壓低匯價，必增加國際收支平衡之困難。故如欲從貿易及收支平衡上着手，尙以不加入鎊匯爲宜。論者均以爲銀匯價高，出口衰落，進口容易，爲我國經濟衰沈之原因。但如前所論，近年來入超並未因銀匯價高而增加，則此說顯難成立，如能維持國際收支平衡，則匯價與平價之剪刀差度縮小，貨幣安定，資本之流亡，可以停止，而恐慌亦可以消滅。至於救濟衰沈，則尙非壓低匯價簡單辦法，所可奏效；必須濟之以較根本之整理辦法，恢復各種物價間之平衡關係而後可。予於近著 Silver at work 一書中，論之已詳，茲不復贅。

三　利用外資之方式及其利害

平準匯兌之英金借款，雖未必定爲中國所需要，而開發實業之外國投資，則爲中國所極端歡迎者。英政府鑒於別國在華勢力之澎漲及英國在華勢力之相形見絀而急圖恢復，是否含有政治之作用，我人未便妄測。但如其投資方式，雖不免政治上之意義，而並無政治上之條件，又與中英兩國之經濟彼此有益者，似亦未嘗不可以利用。外國借款而作破壞生產之用（例如購買軍器等），對於借主及借者，均屬有害，人所共知，即非破壞生產而僅供消費（如棉麥借款之類）者，亦無益處，普通以爲用作生產之借款，即爲有利，其言固是；但生產借款，亦有比較利多及比較利少之別，如眞有起借生產借款之可能，似不能不仔細考

慮。

第一從國際關係言，借款之有利與否，與將來之還本付息及國際收支平衡極有關係。如借款之後，國內之通貨數量並不因而增加，則生產增加而物價下落，還本付息比較順利，但貿易率不利，所付之出口貨必多，而債務費用增加。如借款之後，繼之以通貨之澎漲，超過生產增加之速率，則物價漲而貿易率有利，債務之費用減輕。但一國之物價，終不能脫離世界物價之平準，如物價過高，則還本付息必有困難，而匯率將難維持。同樣情形，借款後如能提高國內之生產效率，則有減輕債務成本之效，如不能提高生產效率，則債務成本比較必貴。同時，放債國之物價漲或幣值跌，則借債國之負擔輕；放債國之物價跌或幣值漲，則借債國之負擔重。故債務之眞正成本應以還債期內作為還債用之出口物量及其價格而定。現在各國物價跌落者多，在此時期起債，於中國較為有利，起債後如能提高生產效率，外國物價如能有起色，則將來之還本付息（期限須較長）或不致發生困難。❸而利用外資，應以發展生產效率最高或比較高之實業，最為有利。（注意：生產效率高低並非卽係國際貿易上生產優長與否之意，有大分別，詳後。）換言之應以資本構成較高之實業為有利。

第二從國內關係言，利用外資，自亦以高度資本構成之實業為宜。以借款為生產資本之實業，與以募股集資之實業不同。債務之利息，為固定之負擔，不論營業之盈虧，有支付之義務。而其負擔又有隨幣值變遷而增減之危險，無論如何，賴借款而生產之實業，不能不將其生產之所獲物中，提出一固定之數額，償付本息。高度資本構成之實業，生產能力較高，正為中國所應提倡之生產，但不幸高度資本構成之生產，依地域分工之原則正為中國所最不擅長之生產。中國工業不發達，工業生產效率低，然工業化之需要極切。如將自由貿易之理論，推至極端，則工業生產，既非中國所擅長，卽非中國所當提倡，中國當竭力發揮其生產上固有之長處，換言之卽發揮其原來可以出口及無待於進口貨之產業。原來之產業，旣在競爭之下，可以出口或可以無待於進口，卽為中國比較最擅長之生產明甚，如是則依自由貿易之學說，只應發展此種產業。故中日共同發展華北經濟之目的之一，為增加華北之棉產，使日本棉紡織業於印日棉紡業冲突之後，可以用為原料，可以抵制印度，此眞自由貿易地域分工之主張，亦卽所謂國際貿易彼此有利之大理論。而中山先生之實業計畫，乃有一大部分為不合於國際分工之計畫，今日所辦所擬辦之鋼鐵廠、酒精廠、糖廠等等皆應在摒棄之列，究竟中國是否願意如此辦，及是否必須如此辦，則在利用外資之時，不可不自定主張者也。

四　利用外資與國內現有產業之關係

任何社會之生產事業，必有若干層次，除各種生產部門間橫的聯絡關係以外，尚有縱的關係。生產之最初一步恆為原始方式，每過一層，

加工一次，而到最後可以消費之階段，依奧大利學派之說法，凡加工層次多，即生產之過程長者其資本構成高而其生產效率大。反之，則資本構成低而生產效率小。生產各階段中，均可利用外資，吾人可以用外資來生產原料如棉絲等（投資於最初的生產階段。）亦可以之來生產各種加工品工業品如辦鋼鐵廠機器廠之類（投資於中間各階段。）但亦可以之來直接生產消費品如製糖等（投資於最後階段。）如投資於後段生產，則此段生產以前各階段之生產。必須相當增加而後可。（否則惟有將一部分借款，仍以購買外國之生產品。）如是則現有資本，有從後段生產流入各前段之可能，如投資於初段生產，則現有資本須流入後段生產，以利用此初段生產之產品（否則惟有出口）。如投資於中段生產，則現有資本，須先流入初段，而後流入後段；且除此以外，照奧大利學派之理論，通貨供給之多寡，亦有關係。依哈葉克博士(Dr. F. A. von Hayek）之理論推測，（按 Hayek: Prices & Production 書中，關於利用外資後之影響，並未提及，以下係著者依哈氏理論演繹而得。哈氏其他書中，未知有無闡發，著者慚未見及。）如通貨數量於利用外資後增加，則在初投資時，消費力增加而消費財不增加，現有資本有流入後段生產以生產消費品之可能。此種情形，在哈氏之意，爲縮短生產過程招致恐慌衰沈之原因，然予意新投資最後以消費財出現時，消費力與消費財，應復歸平衡，未必定有縮短生產過程之惡果。反之，如通貨數量不變，則現有資本先流入各初期生產，迨消費品之生產減少，則資本復有流回之可能，其往復殆近於強迫儲蓄（Forced Savings）之結果。但予意新投資如於消費品生產減少之時，卽能以消費品之形式出現，則強迫儲蓄，未嘗不可以固定而有繼續增加生產之效力。

中國之不能以以農立國爲滿足，爲人人所共信。但其不能於旦夕之間，將百分之八十之農業人口，一轉而爲工業化，亦爲事實所明示。故我意利用外資，宜於可能範圍內，儘量於生產各階段間，分別勻配，如此則非但可得外資生產之最大利益，亦可免現有資金過分流動，擾亂現有企業之組織。尤有一層，則投資生產，雖宜擇資本構成最高度之實業，但在失業衆多之處，分配一部分資金於資本構成較低之產業，亦可以吸收大量之游離勞動。消極的有防止游離勞動崩潰而破壞生產力之效，且投資生產出口品，則出口品之市場，有隨時坼裂之危險，投資於一種生產品，則生產此生產品之原料及其他輔助材料，或須有待於進口，因而消費一部分之外資，卽等於將一部分生產移之國外，則外資之生產，亦不能達到其可以利用之最高程度。所謂最高程度者，卽係利用外資輸入工具機械以供給國內生產過程之用，如是則相當程度之幼稚工業保護，殆不可免，而自由貿易理論之是否正確，有重加估量之必要。

五 自由貿易理論上之缺陷

自由貿易之理論，歷經正統派經濟學者之闡發，在經濟界認爲天

經地義，卽有少數經濟大師如小彌勒(J. S. Mill)之類，亦相當承認保護政策之重要，然對於自由貿易之理論，總認爲無可非難，自由貿易之理論，可引理嘉圖之言如下：

「諸國間發生貿易的必要條件，是貿易目的物（商品）之比較生產費，各國不同。……卽令一切貿易目的物（商品）之生產力的優長偏於一方，……假定有製造鞋和帽的兩人，這人比那人，兩種東西的製造都優長，只是製帽的優長僅五分之一，而製鞋的優長有三分之一，則使優良之人傾全力製鞋，使較劣之人專造帽子，是雙方有益之事。」Ricardo's Works; M'Culloch's Edition, chap. VII.

兩國生產，各自發揮其比較生產之長處（所以稱爲地域的分工），則結果生產之總額，必比彼此兼生產其不擅長之生產爲多。因而兩國交換，彼此各得最多量之滿足，勝於各自自爲生產之所得。此種理論，從來無人能推翻之，但自由貿易在理論上雖成爲金科玉律，而在事實上則處處失敗。至於今日，而旣於無有一國願意接受此「地域分工之利益」者，自由貿易論者，均致慨於政治家之愚昧，但自由貿易，如果屬雙方有利之事，何以政治家竟如此冥頑不靈？毋乃自由貿易之理論，本身實有缺陷之處？

自由貿易者主張自由貿易之最大利益，爲全體人類因此可得最多量之生產。此固的確。但人類經濟行爲之目的，不在生產，而在消費，生產僅爲達到消費之一種手段。自由貿易雖能得最多量之生產，但是否因此而各人均得最多量之消費，卻爲自由貿易者所未注意。彼等之意，以爲生產多則消費自富，而於分配一節，則假定其彼此各得最多量之滿足，此殊不然。現代之分配，假手於貿易與物價之樞機，如一種生產，得比較優長之益，則苟無天然人爲之限制，資本必繼續流入此生產部門，直至生產增加，物價跌落，而後比較生產優長之利益，始平勻分配於其他產業。如鞋匠之鞋，其盈利大於帽匠之帽，則帽匠必勉力爲鞋，直至鞋多價落，鞋帽盈利相等而後已。（自由貿易者不能禁帽匠不爲鞋，因鞋貴帽賤，乃鞋少帽多之反映，多製鞋，少製帽，正爲經濟原理所必然。）故從比較生產優長之利益，演進而到比較消費滿足之境地，則全人類間勞力資本土地之分配，必須有極端之流動性。然後各生產部門間，供給與需要，可得其平。資本之收穫，土地之報酬，勞動之工資，亦庶幾趨於平衡。此種境地，在國內貿易間，往往可以達到，❹但在國際間，則資本之流動，勞動之移徙，均不如國內之靈活，於是一國一生產部門之收益率高，而他國他生產部門之收益率低，❺則土地勞力與資本，必須流入收益率較高之生產事業，而後進國之傾向工業化，亦卽有其理論上之根據。此從低收益率流入高收益率之生產原素（土地，資本，勞力），如其在新生產業內之生產效率，與原有生產業之效率相等，則當然無保護之必要，但事實上新流入之生產業，生產效率往往較低，如在一國之內，則生產成本在售價以下者，決無參加新生產之希望，而舊生產事業之高收益率，可因生產原素暫時間之無法流動而得維持。（獨占與壟斷，卽從此出發，而政府之限制售價，又爲壓低過高收益之辦法。）但在兩國

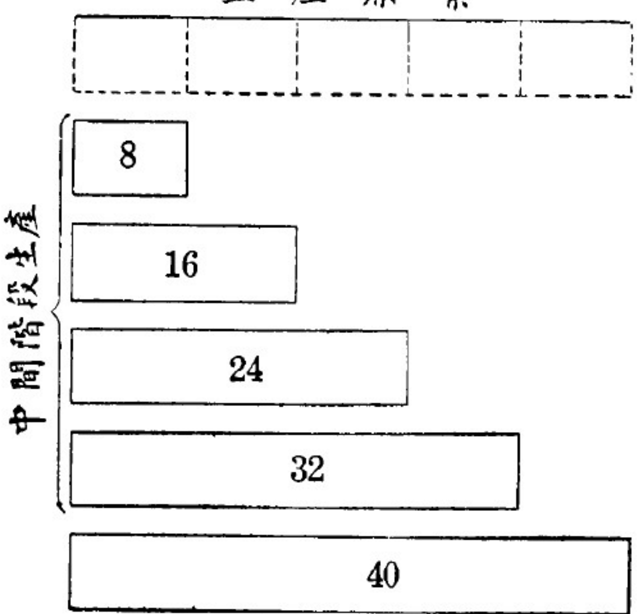
之間，則渴求從低收益率流入高收益率之欲望，使國家對於生產效率較低之產業——與外國競爭之產業——予以保護使其生產成本雖在外國貨售價之上，而仍得生產，此種保護理論之有無可訾容後再論。然而自由貿易之理論，僅注重於貿易之自由，而忽略生產之自由，使不自由之生產，而欲爲自由之貿易，僅注重於最多之生產，而不注意於最滿意之分配及消費，必使要求消費之欲望擡頭，而破壞最多生產之利益，蓋其理論有缺陷也。

六　自由貿易理論上之假說不能成立

自由貿易專門發揮比較優長生產之理論，係在各種生產原素——土地，勞力，資本——均係充分利用之前提下出發。當各種生產原素，均能充分利用，毫無閑廢之時，則與其使之生產比較不甚擅長之帽子，不如使其製造比較擅長之鞋子。但生產之進行，必須各種原素以相當之成數具備而後可。假如生產原素之一種或兩種（假定其爲勞力及土地）均有衍餘，而其他條件不備，則此種生產原素，即不能實行生產，而「充分就業」(Full employment) 之條件卽不具備。當此之時，比較優長之製鞋業，既不能容納此種生產原素，則與其令之閑廢，令之潰決，令之毀隳，或以社會保險，失業救濟之方法，令之苟延，令之依賴，並以增加現有生產之負擔，何若令其就業於比較不甚優長之產業，此其一。

自由貿易又一假說，謂國際收支在無論何時均可自動恢復平衡，如出入不能相抵，則物價與匯價，自然調節，抑高揚低，而歸於平。事實上，誰都知道，國際收支之調節，沒有那樣順利。比較公平的學者，不能不承認自由貿易這一假說之難以成立。我的意思，即使退一步承認這種假說，以爲收支平衡，放其自然，終必自然調節，但自然調節所得之平衡，往往並非最上上乘之平衡，在前面討論生產組織時（參閱第四節）我曾經說明，生產組織是一層一層的加工過程，每一階段生產過程，需要每一階段之土地資本與勞力，創生一種財富。茲可將哈葉克博士之圖，借在後面，以明其結構。

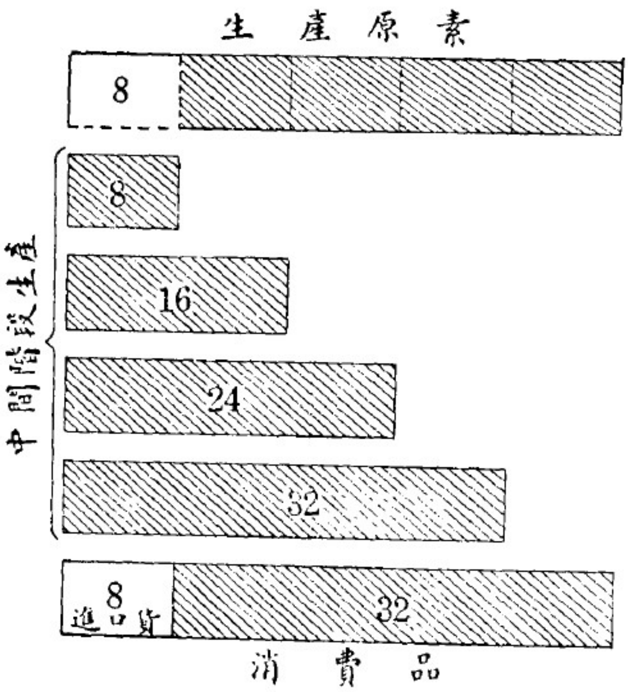
哈葉克博士生產階段圖



如其照自由貿易者的理論，嚴格地域分工，則推其極，擅長於生產第一

階段之原始生產者，殆未必擅長於以後各段之加工生產，如是，假定國際貿易爲絕對公平之價値相交換，輸出第一階段產物之全數，可輸入相等價値之最末階段消費品。國際收支（無形收支不計）確依自由貿易之理論，而得平衡，但可憐者，中間各階段之生產，俱從國內移至國外，試問國內之土地資本勞力能同時移至國外否？如其不能，則國內之生產力豈非拋棄，❹試以下圖與哈葉克之原圖一比卽得：

地域分工後生產階段廢棄圖



斜影部份表示廢棄之生產

自由貿易者當然可以辯護，以爲各中間階段之生產原素，可移至第一階段，卽合於地域分工比較生產利益之理論。如是則我人必須假定第一階段之原始生產，可以容納此等生產原素之加入，而不致妨礙其生產效率，此一假定，卻與「報酬漸減率」之法則沖突。勉強爲之，則報酬減而本來比較擅長生產之利益，亦歸消失，其結果使先進國之生產愈優愈富，後進國之生產愈劣愈貧，在如此條件下求收支平衡，平衡則平衡矣，無如其貧乎。

在前圖中，表示輸出與輸入以相等價値交換，外國之生產率高，故輸入物之價値雖相等，而其數量品質，則均可以比本國自產者爲多而且佳。此卽證明自由貿易比較利益之理論，亦卽一部分人士惑於近日中國物質文明之進化，而嘆息歸功於國際貿易之理由也。然而一小部分人士物質文明之進步，正爲一大部分人士從生產圈外墮落之反映，今日中國除極多之土匪、游民、軍隊、政客不事生產而僅能消費外，大部分之農業，恐皆受報酬遞減率之支配，勞動愈多愈賤，生產效率愈難提高，愈主張自由貿易，則勞動愈將集中於報酬已減之產業，而生產效率將愈降愈低，縱不無改良土地耕作方法以期增加收入之處，而產業之分配如無變更，以農立國，終無可取。

七　保護貿易之限制

保護貿易也有很大的流弊。李斯特 (Friedrich List) 最初所主張的幼稚工業保護政策，本來含有教育關稅之意。現代生產以高度資本構成及大量生產爲前提，非一朝一夕所能躋，迨其經營旣久，經驗

愈多，生產效率始能充分發揮，生產成本始能減輕。在羽翼未豐之前，國內種種扶助生產之條件——如信用制度，運輸制度，商業組織，市場組織，工人技術等——如不具備，而放任之與根深蒂固之外國企業相競爭，則新生產決無發展之望，因之而許多本可利用之生產因素，亦將因是而廢棄。所謂保護者，乃於幼稚工業未成立以前所施之教育。吾人在前節已經指明。如自由貿易能充分實現其假說，使國際分工後各國各企業及勞工之收入率，保持同一水平，則保護貿易之思想，自無從發生，但卽在此種假說下，當一種保持比較高收入率之企業，欲圖擴充其生產時，亦往往需要對於工人之訓練，土地之改良，甚至以社會福利設施提高勞工效率等，此種訓練及改良之費用，暫時間皆須增加生產之成本，含有教育之性質，期望於將來生產效率之改進。保護貿易所施之教育，與此種自由貿易下必需之教育，初無二致。保護政策成功之日，生產效率應增而生產成本應減低，增加全人類之產量適合於自由貿易生產最大效果之主張，而分配消費之範圍，較爲平均，較合於人類經濟行爲之基本原則。

保護貿易只能以教育目的爲止，過此頗有流弊。若有一國之原有產業，因外國生產技術之改良，而致其生產情形不利時，卽應澈底改良，而不當用保護政策來延長其生命而姑息養患。然當一國之基本實業，能吸收多數人民之主要工業，如發生競爭之困難，而使大部分國民生計有搖動之患❶時，以保護爲急救之策，亦未嘗不有相當理由，但同時不應忽略根本補救之方，補救既畢，保護卽應取消。

持此以衡中國之實業，則有需教育式之保護者，有需救急式之保護與整理者。但保護政策之大病，卽爲生產事業一經保護，卽依照被保護之程度而組織，以後卽不能取消保護，甚至生產業已發達至極強固之地位，亦不允取消國家之保護，而保護復無限制，稅率愈擡愈高，今日世界貿易之阻塞，卽受絕對保護政策之害。所謂與賢說話如扶醉漢扶得東來西又倒也。然就中國之狀況言，則自由貿易之害在目前，而保護政策之害在將來，鹿死不擇音，現在救死之不暇，保護政策之害，只可俟後預防之。

以上所論自由貿易與保護貿易理論上之批評，一大部分——尤其是批評自由貿易一部分——僅是著者個人之見解。自由貿易與保護貿易之爭，由來已久，彼此所持之理由，均非一端，不能於本文內多所稱引，亦無稱引之必要。各家之說，各有理由，著者之意，以爲兩種政策之利害，應以中國之現狀，重爲估量，不必定依前賢之論辯爲準，而此種估量之責任，又應由中國人自負之也。

八　安定幣制利用外資與保護貿易之關係

上文各節，討論自由貿易與保護貿易之利害，似嫌偏於理論。但吾人如一深思，則知此問題實與我人現在討論之鎊匯及利用外資問題，有極密切之關係。加入鎊匯之目的，在求貨幣之安定，而幣值之能否安

定，則繫於國際收支之能否平衡，而國際收支之能否平衡，則十之八九又繫於國際貿易之能否平衡。

我所謂國際收支平衡十之八九繫於國際貿易平衡者，當然係專指中國而言。有若干國家，其國際金融收支之項目特大，則其所賴於貿易平衡者自特小，而其貿易出入超之重要亦較輕。大凡入超，有多種性質，資本輸出國每年有巨額利息收入者必然入超，如英國是。然一九二五年以後之英國，因入超數年年大於利息額，侵蝕舊投資本，尚致有一九三一年之恐慌，而不得不放棄金本位，採用保護政策。又一種則為資本輸入國，利用外資開發富源，在外資輸入期內，外資必以貨物之形式輸入，因而必然入超，初年之美國、加拿大均是。如中國能借得外債，以開發富源，則外貨亦必入超，此兩種入超，在貨物方面雖為入超，而國際收支，實屬順差，其入超之數，正為其收支有餘之表示。末一種入超，則為消費之入超，既無利息之收入，亦無資本之輸入，入超之數，無所取償，必須輸出現金銀以為清償，此種入超，卽中國今日之入超，為最危險之入超，其危險者，非為其入超，乃為其國際收支不得平衡也。五六年前，中國亦屬入超，而收支平衡尚屬有餘，雖一部分之入超，實賴外人投資之故，雖入超之物，消費多而生產少，然終無今日之危險，以收支尚能平衡也。昔日之入超，尚如窮人借債度日，今日之入超，乃如破落戶拆屋椽吞海洛英，非入超之為害，乃因其拆屋故為害。若能利用外資，增加生產，收支平衡，因而恢復，則此時之入超，將為吾人所歡迎之不暇者也。然而利用外資，則同時對於幼稚工業，又不得不加以保護。利用外資與保護貿易之目的，均為提倡國內實業，目的既同，自無衝突之理，非但不衝突，彼此有相輔而行之必要。保護貿易，並非以拒絕外資閉關自守為對象，亦非以消滅入超（但必須改變其性質）為條件，但確以恢復收支平衡為必要。換言之：利用外資，並非以自由貿易洞開門戶為對象，亦非以容認入超為必要，但對於收支平衡下之入超，則可以容忍之耳。若不問國際收支之是否平衡，而徒以入超為懼，則杞人之憂也。

（註）❶ 或謂自去年十月以後，我國外匯，係用人力維持於每元一先令六辨士之左右，意卽謂早按英匯安定，我人觀察本年二月以後匯價之上升及六月以後匯價之下跌，頗覺其說難信。

❷ 日本久欲將偽滿幣制與日金連繫，而遲遲未能實行，或因東省與關內各地經濟關係頗切，改制後恐影響東省之經濟。如中國加入英金集團，則偽滿與日金之結合，當有實現之可能。

❸ 借款本息，既須分期清償，故借款數額，決不可超過以後各年可以增加輸出之價值——換言之，卽借款生產減去消費之剩餘，否則每期應還之本息，大於能還之力量，而借款之信用，不能維持。故期限之分配貴於適當，尤其是利用外資建設某幾種公用事業時（如修築汽車路與辦水利等）。此等事業之利益，在於扶助各關係生產事業，而公用事業之本身，未必有充分收入可供償債之數，則債務之負擔，必致轉嫁於賦稅也。

❹ 參閱Charles Gide的 Political Economy (American Translation 3rd Edition) 第三五四頁。

❺ 或謂兩國生產效率，既有高低，則收益率自應有高低。但吾人須記，自由貿易以地域分工為理想，既已分工，則甲國玻璃工之生產效率，與乙國自來水工之生產效率，猶之皮鞋與墨水之無法比較，安得有生產效率優劣之分。

❻ 農業保護之重要，往往因此而起，究非所宜。

中法越南專約平議

樓桐孫

一　引言

余於民國十九年秋，當中法規定越南及中國邊省關係專約簽訂之後，曾草論中法越南專約一文，揭載於本雜誌第二十七卷第十七號中，對於本專約之內容，就其利害得失，有所論列。其時，作者認為本專約雖已略勝於不平等之舊約，但尚無何種優勝之可言。而法國方面輿論，一時譁然，斥該約為法國在東方外交上之一種失敗。此蓋過去歷次締約，我國均屈處於不平等之地位，由來既久，外人輒以『既成事實』認為當然，一旦我國欲於對外關係，稍圖改觀，以期達於平等互惠之正常地位，遂不惜節外生枝，故事延宕，以觀望我國政局之推移，而靜待攫取權利之機會。中法越南專約自簽訂迄今，幾及五載而始克告成，即其一例耳。

二　本專約批准遲緩之原因

本專約議定書中『約定本專約第一附件內所提及之甲乙兩表，應於本專約簽字之後，從速議成。』此甲乙兩表，即指中法越南邊界兩國來往貨物相互間之稅率問題而言，亦即本專約經濟條款之主要部份也。法國方面對於本專約之簽訂，既咸認為失敗，自不樂於觀成，故遂藉口龍州事件，故予延遲。迨龍州事結，而法國方面所有關於附表內之主張與要求，其態度皆極堅決。我國外交當局苦心談判，五載之間，不下數十次，因專約正文雖經簽字，而附件一日未備，則一日不能進行批准程序，見諸實行也。

三　遲延期內我方所受之損失

在此期間內，我國對於法屬越南遂陷於無約國之狀態。數年以來僑胞之顛沛流離，失業回國者，不可勝計。呼籲之聲，不絕於耳。回國請求從速批准專約之代表，相望於途。誠因舊約既廢，新約未成，越南政府對於華貨之輸入，多方阻難，任所欲為，其稅率竟有提高至百分之百以上

者，如絲織品舊稅爲一千三百六十佛郎，新稅增加至一萬至一萬八千佛郎，絲線縫由一千三百六十佛郎增至四萬四千至七萬佛郎。甚至我國假道海防運往雲南之過境貨物，亦加抽重稅，深受打擊。是以僑胞在越，無法自存，突由五十萬人減至三十萬人左右，情勢之急迫，殊堪焦慮。蓋法方窺知我方期待新約之速成，故意施用此種不合理之壓迫手段以求其主張之貫澈也。

四　法方主張之要點與交涉之完成

越南輸華之最大宗貨物爲煤與米。自我國迭變稅則，對於洋米進口實行徵稅，外煤進口增加稅率以來，越南對華貿易，因之顯受影響。於是法方亦感覺有訂約互惠之必要，而以煤米運華減輕稅率爲其核心之主張。經我外交當局長期之努力折衝，直至最近，卒告解決。雙方將第一附件內甲乙兩表完全議定，其他有關係之附件，亦同時議成，於是本年四月經我兼外交部長汪兆銘與法國駐華公使韋禮德將「關於訂立甲乙兩種附表之議定書」正式簽字，幷將其他附件同時換文。旋經我國立法院，法國國會將本專約及各附件分別通過，於本年七月二十日在法京互換批准文件，並於七月二十二日在南京巴黎兩地同時公布。按照專約第十條第三項之規定，自互換批准文件之日起兩個月後，即可發生效力。是我國旅越僑胞，此後即可享受條約之保護而獲得正當之地位，所有自民國十八年以來風雨飄搖之局於焉告終。就中法兩國邦交而言，斯乃誠堪慶幸之事也。

五　於中國有利之點

縱觀本專約及附件以及所有關係文件全部之精神，政治與經濟並重。但於我有利者，以政治條款爲多，而法方所得，實以經濟利益爲鉅。茲將我國所得者，分述於後：

（一）所有舊訂之光緒十二年三月二十二日（西曆一八八六年四月二十五日）在天津訂立之中法陸路通商章程，光緒十三年五月六日（西曆一八八七年六月二十六日）在北京訂立之續議商務專條，光緒十三年五月三日（西曆一八八七年六月二十三日）在北京互換之關於續議商務專條之換文，及光緒二十一年五月二十八日（西曆一八九五年六月二十日）在北京訂立之商務專條附章一律廢止終止，其效力；光緒二十一年四月二十七日（西曆一八八五年六月九日）在天津訂立之中法新約內第四條第五條及第六條內所載之各規定，亦一概廢止。（專約第一條）以上各條約，支離盤錯，多屬畸形，今得一律廢止，此後中法兩國在越南之關係，氣象當爲之一新。

（二）中國政府得在越南河內，或海防及西貢派駐領事。（專約第三條）

查我國在越南有設領權利，早於光緒十三年中法陸路通商章程

第二款中，明白規定：「中國可在河內海防二處，設立領事官，隨後與法國商酌在北圻他處各大城鎮派駐領事官駐紮。」惟自一八八七年中法續議商務專條附件換文內，曲徇法方之要求，約定「按照前約中國可在北圻各大城鎮設立領事官，現經彼此商酌，中國允許此等領事官，暫從緩設」以來，此項權利，遂成具文。因之越南政府對於旅越華僑，得任意不履行條約義務，而僑胞有欲告無門之苦。今對於設領權重作明白規定，且以西貢地位重要，華僑衆多，特移設領事一員於此，今後我國僑胞在越南之利益，自不致如以前之漫無保障矣。

(三)中國人民前往越南，及越南之法國人民，前往中國，關於護照，內地通行證，及出境簽證制度，以中國人民進出越南，法國人民進出滇桂粵三省一切應備手續，互相給予最惠國之待遇（專約第四條；）在越南之中國人民，及在中國邊省指定之通商地點之法國人民，應享有居住遊歷及經營工商業之權利，凡依照現行章程法律所給予各該人民行使此種權利之待遇，不得較遜於任何他國人民所享之待遇；所納稅捐或其他稅項，不得高於最惠國人民所完納者（專約第五條；）在越南之中國人民關於法制管轄及民事刑事稅務以及其他各項訴訟程序，應享有給予任何他國人民之同樣待遇（附件二；）法國政府對於現在中國人民在越南所享之各種特權，聲明並無取消之意（一九三〇年五月十六日換文。）

此等規定，我國僑胞在越南之地位既得提高，與任何其他文明國人民享受同樣之待遇，而華人在越之歷史特權（例如購地權，內河航行權等）亦得照舊保全，對於旅越僑胞之前途，當不無光明之希望。

(四)我國貨物取道東京直接或持有直接提貨單運入滇桂粵三省者，應享受優越待遇，僅照值百抽一納稅；其自上述三省出口之中國貨物，運往任何指明地點時，亦應享受優越待遇；凡各種鑛產錫塊生皮以及本專約甲種附表內現在或將來載明之各種貨物皆完全免稅。其他貨物均照值百抽一納稅；凡中國政府所裝運之一切軍用物品軍械軍火，通過東京境內時，(Le territorie de Tonkin)均應免納任何稅捐（專約第六條。）此外並規定中國政府在滇桂粵三省，法國政府在越南境內，對於彼此輸入輸出之貨物，各不得徵收較高於其本國或任何他國人民所應納之消費稅或內地稅（同條。）

華僑在越，地位極爲惡劣，進口時之種種苛待留難，旅居時一切待遇之不平等，所納稅捐之繁重，以及自一九二八年七月越南政府取消華貨入口特別稅則後之重徵貨物稅，其情形皆與在越他國僑民顯然不同。故上列各互惠條款之規定，於我旅越僑胞實爲必要。

(五)對於一九〇三年十月二十九日所訂之中法滇越鐵路合同，一九一〇年三月十五日所訂之巡警章程及一九一四年九月七日，一九一五年四月七日，一九二五年六月十八日所訂之補充巡警章程之軍事運輸章程。約定雙方各派代表在本專約實行後三個月內開始會商，作適宜之修正，（民國十九年五月十六日換文；）關於

規定越南及中國沿邊三省間之有線及無線電訊現行制度之各專約，及其他章程合同，亦作同樣之約定。爲適宜之修正（同日換文。）

滇越鐵路握滇省交通之咽喉，爲法方進出我國西南之急先鋒，侵損我國主權，既深且久，故其合同及巡警章程均有急加修改之必要。向來該路巡警，不能在車站行使職權，往往日覩法人將中國人任意逮捕上車，運往越南處置，而無法干涉，是宜急加改善。此外應行修正之點亦尚多。

至若越南與中國沿邊三省之有線無線電訊，現行制度各專約及其他各項章程合同，亦多予我國不利。此次交涉結果，約定各爲適宜之修正，此不得不謂爲外交上之進步。惟各該項合同章程等之效力，不作爲討論之問題，無從謀取根本之改革，不無令人遺憾耳。

六　於法國有利之點

法方所得者，有下列各款：

（一）廣西省之龍州城、雲南省之思茅城、河口城、蒙自城繼續作爲中國及越南陸路邊境通商之地（專約第二條；）法國政府得繼續派駐領事（專約第三條。）

（二）關於僑居昆明市南寧市與東興城之法國人民，其現狀暫予維持；法國政府並得在上述城市，繼續派駐領事。至於在上述地點內，法國人民依照現行法律章程租賃不動產一節，中國允予採取適當辦法，公佈章程，俾得訂立租賃契約，其年限與中國自開商埠中制度最優之通行規章所規定之租賃年限相同，此項章程，應與本專約同時公布實行（附件四。）

查雲南省城之昆明市，廣西省城之南寧市，及廣東省之東興城，爲我國自開商埠。原於中法續議商務專條附件換文內約定：『一俟中國在河內海防兩處設立領事之時，法國始可於滇桂二省城設立領事。』其後我國在河內海防兩處之領事，既『暫從緩議，』而法方則逕於昆明南寧設置領事，並添設領事於東興城，此爲顯然不平等之事，現此項昆明市南寧市東興城外人租地暫行章程，業於本年七月二十二日由外交部公布並經行政院通飭施行其內容係參酌光緒三十一年濟南商埠租建章程之規定，租契以三十年爲期，期滿後得換契續租，仍以三十年爲限。如期滿未換契，則將該契註銷，作爲無效。六十年限滿之後，土地無償歸還。

（三）關於越南所產白煤及米進口減稅一節，爲此次訂約時法方堅持之焦點，亦卽本專約能否成立之關鍵。試觀關於訂立甲乙兩種附表之議定書附件換文一，法使照會中所言：『本公使茲特奉告貴部長，當吾人最近會談之時，曾約定將越產白煤，列入一九三〇年五月十六日專約所載之乙種附表，對於該項貨物入口時所徵之稅率，不能高出於一九三二年稅則之稅率，卽每噸爲〇・八九金單位，貴部長當知如將一九三二年之稅率予、以增加，則現在之談判進行

上，必受重大之阻礙，而甲乙兩種附表，恐亦難於得到貴我兩國政府所願望之同意』云云，其表示之露骨，爲通常外交文書所僅見。我國爲顧全專約迅於完成起見，不惜委曲求全，因卽覆照承諾，『對於白煤，卽炭質成分與揮發物成分之比例（燃率）在五成以上者，所徵收之入口稅，不高出於每噸〇·八九金單位，』計低於現行稅率每噸收稅二、八〇金單位者，凡一、九一金單位，所減不爲不鉅。而又經同年五月四日換文，一方法國政府承認甲種附表內之貨物不論來自中國領土任何地點，均得享受所開利益，一方約定『越南產米及乙種附表內載之越南貨物（白煤在內）在中國領土任何地點入口時所適用之現行關稅劃一制度，如或改變時，……法國政府保留得在上開辦法決定後三個月內，對於一九三〇年專約第六條內關於貨物通過東京地方之各項規定及該專約附件一內關於甲種附表所列中國貨物輸入越南適用最低稅率之各項規定有將其宣告並重行商議另訂協定之權。』是則將乙表內所定『下開各項貨物，無論產自法國或產自法屬越南須以由越南直接運入雲南廣西廣東，或由越南運入雲南廣西廣東時持有直接提貨單者爲限。』擴充而可在全國任何地點入口矣。此點殊堪注意。因白煤與烟煤不同，不能供給工業發動之用，僅可供普通爐灶以作烹飪取煖之需。故其入口減稅如祇限於西南三省，則因氣候關係銷用不多，關係尙少。今一旦擴充至於全國，則越南白煤之傾銷，所加於國產白煤之威脅，至爲嚴重。試將近年白煤進口稅率及其數量，列表以明之：

白煤歷年進口率及數量表

進口年月	進口稅率	進口數量	
十九年	每噸〇·八九金單位	五八一、七四四噸	
二十年	每噸〇·八九金單位	五三七、〇六七噸	
二十一年	每噸〇·八九金單位	四七五、三一八噸	
二十二年一月至五月	每噸〇·八九金單位	二七一、二三九噸	四七四、二三八噸
二十二年六月至十二月	每噸一·八〇金單位	二〇三、〇〇九噸	
二十三年一月至六月		一六四、一七三噸	二六九、三五九噸
二十三年七月至十二月	每噸二·八〇金單位	一〇五、一八七噸	

按照上表所列，自加稅以後，白煤進口數量逐步銳減，國產白煤得於關稅壁壘掩護之下，增加銷路，挽回漏巵。況越南白煤煤質甚佳，因其他經濟條件之關係，成本又較國產白煤爲低。故滬市越南白煤批發價格，雖在重稅之下，尙廉於國產白煤價格，有如下表：

滬市越南白煤批發價格表

越南紅崎煤		元
統塊	每公噸	二一·五〇
篩塊	每公噸	二三·〇〇

統中塊	每公噸	二一・五〇
篩中塊	每公噸	二三・〇〇
大號統小子	每公噸	二一・二五
大號篩小子	每公噸	二二・〇〇
二號統小子	每公噸	二〇・二五
二號篩小子	每公噸	二一・〇〇
灰小子	每公噸	二〇・〇〇
細屑	每公噸	一三・二五

滬市國產白煤市價表

（上海市煤業同業公會訂二十三年十一月十日）

		元
山西篩塊	每公噸	二四・〇〇
山西特別塊	每公噸	二六・〇〇
山西小子	每公噸	二二・〇〇
河南提塊	每公噸	二五・〇〇
河南凌角	每公噸	二四・〇〇
河南大子	每公噸	二三・〇〇
特別柳江篩塊	每公噸	二一・〇〇
豐山白煤	每公噸	二六・〇〇

因此之故，我國煤礦業對於此點，深抱危懼，紛紛反對。例如漢口市煤業公會等呈文中所云：「查越南紅崎煤原稅率關金二元九角，照以前關金換算率二元計算，約合國幣五元八角，現在關金已跌至一元六角，祇合國幣四元六角四分，即不減稅，無形中已減去一元一角六分。倘果減為關金九角，價合國幣一元四角四分。按以前比較，實減去國幣四元三角六分。況該煤運華成本，照從前金價約合國幣五元五角，現時金價跌落，其成本自亦隨之而低降。如以關稅九角計算，每噸加運費二元數角，其來華總成本，不過國幣八元左右。回顧國煤方面，無論如何改進技術，減輕成本，但運至沿江各省埠，仍須十元上下，成本輕重之間，已有差異。且以該煤品質之優，較我煤品高二三元，成本愈輕，更可盡量傾銷。似此情形，國煤何能立足？」實亦言之有據，故吾人以為我國政府雖不能因國產白煤將蒙越煤進口減稅影響而拒簽越約，致使旅越僑胞失其保障，一切貿易，俱陷絕境。然對於國產白煤之運命，亦應兼籌並顧，斷不能聽任摧殘，坐以待斃。似應於不牴觸條約範圍內立即設法予以有效之救濟，例如減免鑛稅及水陸運費，甚至關於改進技術，增加生產種種方面給予提倡獎勵等，俾國產白煤業，不致瀕於破產，亦民生主義所應有事也。

（四）關於米之進口稅及輸入數量問題，有我方聲明書，聲明「中國政府茲聲明將來並不採取任何辦法，其目的在於禁止法屬越南產米輸入雲南廣西廣東三省，或限制其輸入之數量。此項聲明自一九三〇年五月十六日專約實行之日起，以兩年為期，期滿後，得

予廢止，惟須於三個月之前預行通知。凡越南產米，由法屬越南輸入上述二省者，其入口稅為百公斤收稅一・五〇金單位，自一九三〇年五月十六日專約實行之日起，僅以兩年為期，」其後又經五月四日換文，擴充至雲南廣西廣東以外之邊境，與煤同，惟以此項米稅，所減無幾，計低於現行稅率每百公斤收稅一・六五金單位者，祇〇・一五金單位；且期限僅為兩年。本年我國水災奇重，食糧恐難自給，洋米減稅，就目前情形言之，亦未始不合時宜。且越南米業，大都為華僑所經營，亦非如越煤運華之全屬法人利益。故吾人以為在短期內允准越米進口減稅，事實上當無大礙。

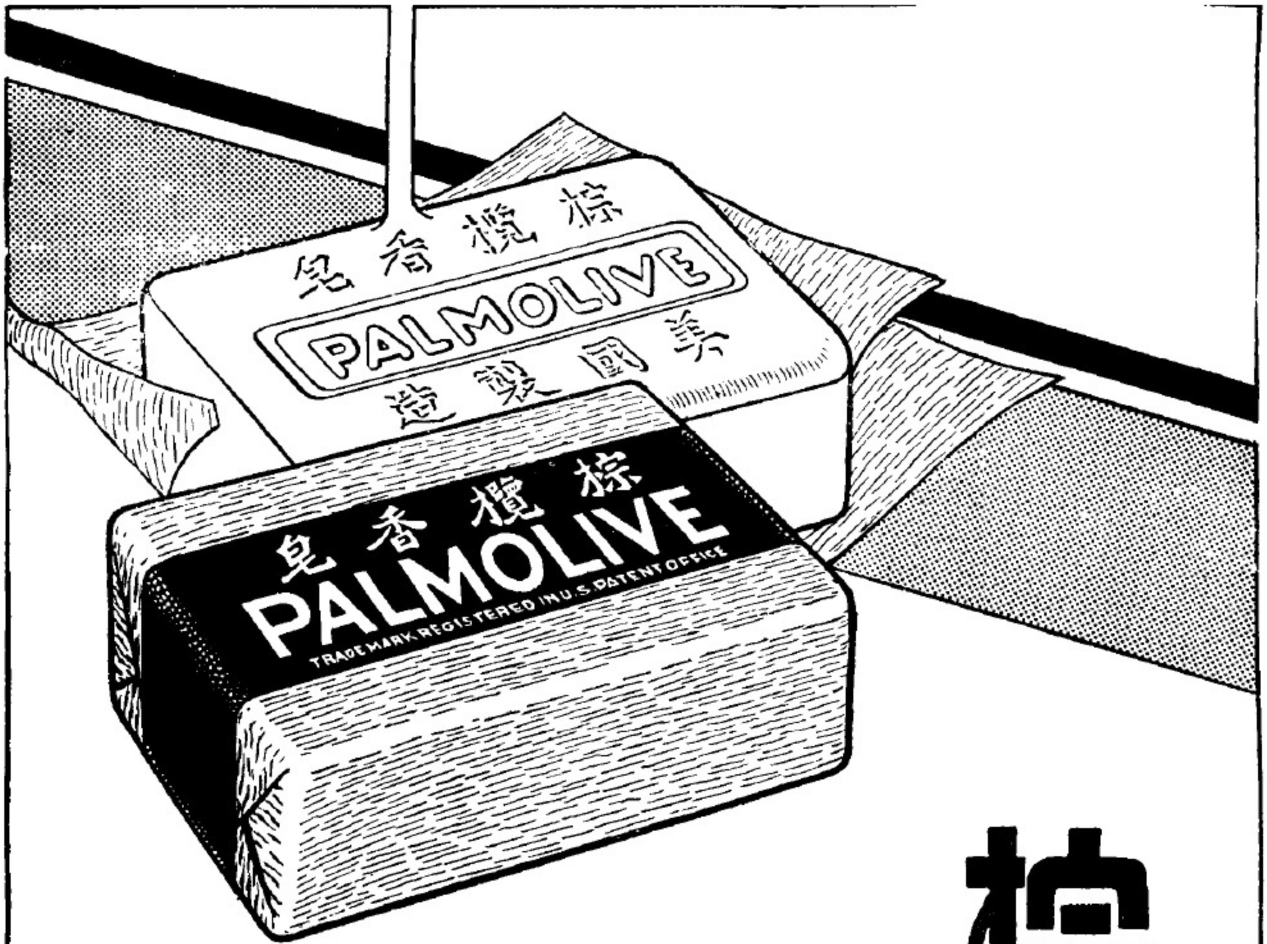
七　結論

綜觀全約，其中政治條款，與我有利；經濟條款，利害互見。平情論之，中國外交每況愈下，若在今日而簽訂專約，恐尚欲求如今日之專約而不可得。此眞所謂「慰情勝無，」讀此當亦不致存過度之奢望也。惟關於本專約之利害機括，尚有一點堪為讀者告者；我方至必要時，亦非全無救濟之法，即放棄專約第六條內關於貨物通過東京地方之各項待遇及附件一內關於甲種附表所列中國貨物輸入越南適用最低稅率之規定，則對於越南所產煤米進口，我國自有權衡輕重，採取適當處置之權，而政治條款仍屬有效。此又外交當局之苦心，作者於論述本專約之餘，所樂為國人告也。

民國二十四年九月十日於立法院

介紹防空雜誌

防空雜誌係軍委會防委會編審委員會主編，暫定每三月一期。每期約二十萬言，材料豐富，立言正確，並附有防空照片插圖多幀。每册僅售洋二角。際此「空戰時代」凡我國民，均宜人手一編。現創刊號業已出版。



棕欖香皂

皂中極品　寰球風行

芬芳潤膚　永駐青春

各處百貨商店藥房均有出售

美商
上海棕欖公司謹啟

P02-35



從公債的作用形態說到中國的公債政策

尹伯端

一　發凡

國民政府又在本年六月二十九日增發公債一萬萬元了！孔財長的提案裏說，『查民國二十三年度國家歲入總預算臨時門，列債款收入五千萬元，本應早日妥籌基金，舉債彌補。惟以海關收數，未能如預計之數額，不應於關稅上加增巨額之負擔，是以遲遲未敢舉辦，所有預算不敷之款，暫由國庫逐月向銀行息借，以資應付。現値年度屆滿，此項借款，又均到期，滬上金融緊迫，未便延不歸還，……再四思維，祇有就近年所發年期較短之庫劵基金，設法騰出一部分，作爲財源，擔保新債，玆擬發行二十三年關稅公債一萬萬元，以一部分換回關稅庫劵票面五千萬元銷燬，騰出基金，其餘票額，充歸還上項借款之用。此項新債，雖總額爲一萬萬元，而實際加增之數，不過五千萬元，於債市或不致有所影響。……』這是舉債還欠了結上年度收支的辦法，事實上錢已用了，債又不得不還，那末，除了發行公債，又有甚麼良方？所以這次提案，在中央政治會議及立法院，都沒有遭受非難，而順利地通過了。不過我們看孔氏籌劃新公債基金，便也煞費苦心，同時捉襟見肘之態，已形於字裏行間，這種借債還債，苟延時日的辦法，是否能長期地利用？便不無令人懷疑了。

本來中國的財政，早已脫了常軌，一切都走入非常狀態，龐大的軍費、債務費，破天荒的金融恐慌、白銀外流，以及內亂外侮天災人禍等等，都使財政在支出和收入方面，發生了嚴重影響，釀成預算上的鉅額不敷！孔氏在二十一、二兩會計年度財政報告書的緒言裏說，『二十一年度上年期適當一二八事變之後，國難嚴重。二十二年春夏之交，贛省剿匪工作方殷，而榆熱告急，平津戒嚴，餉糈支出，爲數急鉅；入秋以後，黃河巨浸成災，閩省變叛繼之而起，賑款之籌措，軍餉之支給，幾於應接不暇……』又說，『基於上述之原因，政府財政不敷之數，仍不得不恃債款

收入，以為抵補。』查各年度的不敷數目在概算數字上，二十一年度收支兩抵不敷一萬萬六七千八百萬，二十二年度不敷一萬萬四千八百餘萬，最近公布之二十四年度國家總預算，雖然收支兩方勉強適合，但是收方多虛擬的，也有債款收入等，而支方卻項項是省無可省的支出，將來的結算，不敷是無疑的。事實上，財政部自宋部長時代以來，每月不敷之數，卽在一千六百萬左右，故孔氏在報告書裏也說：『祥熙履任之始，適值財政萬分竭蹶之時，綜計每月收支相抵不敷之數，常達一千五六百萬元。』在這種入不敷出萬分拮据的財政裏，加以天災匪禍，層出不窮，除了舉債應付，還有什麼方法？我們似乎不應該再拿高調來責備當局。不過所不能免於討論的，還有兩點：第一租稅政策在中國目前，是否絕對地走不通？公債的經濟作用，比較起租稅來，有些什麼不同？不妨先從學理上作一番探討，然後再看看中國的強化公債政策，將來會收些什麼結果。第二我們懷疑，中國金融市場，這樣恐慌，工商業者因無款救濟，相率閉門，銀錢業的關門清理，也時有所聞。為什麼他方面卻又有在短期內連續着承擔鉅額公債的能力（今年三月底，總發行金融公債一萬萬元）？我們姑不問政府發債的該不該？可是要探討政府發行的方法，是怎樣一回事？為要說明這個緣故，便不得不從理論上先研究一下公債的形態。本來國家舉債所採用的方法，是有種種的不同，歸納起來，不外（1）發行長短期公債，向人民征募；（2）發行國庫券由銀行週轉；（3）直接向銀行借款，以應急需。中國自遷都而後，似乎最後一種，充分地被利用了，所以每次發債，大部是「歸還銀行積欠」。這種方式的利弊如何？為什麼政府起債，不向人民公募？為什麼銀行對救濟工商，便無力放款？對政府舉債便有力承擔？這都是值得注意的問題。作者在政府每次發行公債，雖曾發表一些意見，但都在中國財政收支的範圍內說話。這次想先把公債的作用、形態，從學理上作個簡略的探討，然後再許中國近年所採公債政策，是與不是，這或許於研究財政金融上有些微補助，也未可知。

二 公債的經濟作用

孔財長在接任之初，曾聲明改採租稅政策，而有放棄借債的意思。其後是因為加稅的無大效果，然後不得已而重入公債之途。那末公債的收入，為什麼比租稅來得容易？影響又怎樣？我們應該先作一番比較。

誰都知道：公債的收入，是沒有租稅來得妥善，所以政府的支出，總應該拿租稅收入來應付。不過這是一種理論，是經常之謂，而不是應變之道。實際上國家遇着非常時期，公債也是不能少的。第一點從國庫方面說，非常時期的支出，往往是額巨而急需的，所以籌集款項，以敏捷為第一要義。敏捷是公債的特長，租稅是望塵莫及的。租稅政策要在計畫確定的一定時期後，纔有收入可定。縱然以財政上的緊急手段而強制徵收，也免不了若干的騷動和阻礙。公債則在相當的經濟條件下，可使政府迅速地募得鉅款，解決財政上臨時發生的困難。第二點從人民的

心理和經濟情勢說，也覺得募債是較納稅爲易，雖然在人民全體的最終負擔上，募債與課稅，並沒有多大分別；但是租稅是一種剝取，公債卻沒有剝奪人民的所有權，而且債票是優良的抵押品，既可生息，緊急時又可出售，這樣租稅和公債顯然是有區別了。李嘉圖 (David Ricardo) 說：『有資產二萬元的，如一次徵課一千元（卽國家採用臨時課稅方法），與長期年納五十元（卽國家採用公債，而逐年課稅償還），假定市場利率是五釐，則兩者的負擔是相同的。（註一）這是一種眞理，不過牠祇能解釋財產上的負擔，而不能解釋負擔者的心理。並且自由公債總較強制租稅，來得自由，在財產相若而經濟情況不同的人們，一定感到公債是較好於租稅的。例如甲乙兩人，同有資本五萬元，甲是利用以開設工廠，乙是存在銀行生息，兩者的資本同，而經濟情況各異。假使政府採公債政策，乙便可全部投資，甲也可分文不買，各行其是，毫不相礙。但是政府採用租稅政策，甲乙便平均地同受負擔，這時甲無餘資，勢必出於借貸。先使手頭拮据的，舉行借款，然後輸納於政府，是一種週折多而擾亂經濟的辦法。

根據這種理由，我們不能不承認公債在非常財政上有很大的作用。但這祇是從國庫與個人而論；至於牠對於社會經濟的影響又怎樣？也應該加以詳細的分析。

(1)公債侵蝕國民資本呢？還是賦稅侵蝕國民資本？

上面說過：在財產相同，而經濟情形各異的人，政府如採用公債，他們可以各行其是，自由投資；如政府採用租稅，則兩者強迫平均負擔，無餘資的就不得不出於借貸，或減少一部營業資本。這顯然租稅侵蝕了國民資本，而公債不然了。不過這是一種表面的觀察，實際上卻與此相反。用租稅籌款，是征收後別無下文的，在人民是犧牲，是割讓，所以在感覺痛苦之下，不得不加緊工作，或增加生產，來彌補損失。自然，彌補的部分，未必便與損失的部分相抵？在國家重課財產等臨時稅的狀況下，當然不免有侵害國民資本之嫌；但是人民的節約和工作，究還可以彌補一部分。公債呢，是一種巧妙的方法，有還本付息的預約，有折扣與高利的獲得，雖然本息的來源，還是出於人民；但是購債生息的，不一定就是將來納稅人。縱然是，其數額也未必相當（實際上要行強迫公債，從每一個人所取之數，正等於假如政府採課稅政策時其所納之數。並且要他繳納一定量的租稅，以備政府還本付息，其數額又須與他持有債券，所得本息數相等，然後公債的作用，纔與租稅相同，但事實上絕無這種現象）。況且利在目前，而患在將來，也不是一般國民所能慮到的。所以投資公債的，絕不感覺是一種負擔，而從事節約或生產。加以高利貸的引誘，資金全都到政府手裏去，這纔是眞正的侵蝕國民資本。

(2)公債膨漲信用呢？還是通貨膨漲信用？

政府籌措費用，總免不了要乞靈於信用。在金融組織完備的國家裏，借銀行信用來維持政府財政上的需要，尤爲常見之事。膨漲信用的方法，大概可分爲三種：(一)國家向銀行借款，銀行卽據以增加發行額，

政府借得的金額（實際上是一紙支票），變爲購買物資或勞力的需要，而顯現於市場。結果人民的實質資源（物資或勞力），被政府吸收一部分，這支票便由政府而流入人民（購買關係），再由人民而流歸銀行（存款關係）。這是膨漲信用最直接最簡單的一種。(二)國家向人民課稅或徵發財物，同時許銀行增發紙幣，人民自然是以抵押借貸的形式，向銀行取得紙幣，再輸納於政府，政府即存入銀行，以簽發支票，來購買所需的物資和勞力。前者政府爲銀行的債務人，後者變爲銀行的存款人。換言之，前者政府在銀行記賬的貸方，而後者則在銀行記賬的借方了。這又是變相的膨漲銀行信用方法之一。(三)政府發行公債或庫劵，銀行或人民便用紙幣來認購，間接又是銀行擴張信用而增發紙幣。

三種籌款，都是乞靈於信用，也就是倚靠紙幣來應付一時。不過前二種方法，對於銀行信用的擴張，還有相當的限制。因爲：政府向銀行借款，不能不因銀行營業狀況，而受相當的限制，並且增加發行額，也要有相當的保證準備金。至於用租稅來擴張銀行信用，這又受人民負稅能力的限制，而且增課千萬元的租稅，不見得千萬元都由銀行的信用裏製造出來，因爲人民的節約和額外生產，也可供給一部。所以這兩種方法，雖然也倚靠信用，但不是毫無限制。至於發行公債或庫劵，而使銀行和私人來承募，結果是紙幣因公債作保證而增發，公債因紙幣的購買而暢銷，這便是紙的來往，大家利用印刷機的作用，敷衍一時，信用膨漲到頂點，紙幣增發無已時，結果是恐慌發生，公私交困。歐戰時各國的覆轍，是不庸我們再詳述的了。有人說膨漲信用是紙幣增發的結果，其實牠是代公債受過，通貨膨漲不過是信用擴張的手段，公債纔是促成此種現象的要素，沒有公債的無限制發行，通貨那能無限制的增發呢？

(3)公債的分配平均呢？還是賦稅的分配平均？

最後我們還要看看：公債的作用，對於國民的負擔，是否平均？換言之，究用公債政策能使人民的負擔平均呢，還是用租稅政策能使人民的負擔平均？前面說過：公債能使財富相同，經濟情形各異的人，得各行其是，各求方便。但這是「方便，」不是公平。公平是要使財產不同的彼此間，得到平均的負擔，通常人民的負擔，不僅是隨着財產增加的比例而增加，卻是爲累進的增加。所以國家的經費，富人總要比窮人在比例上多負一些，才是公平。根據這點來觀察公債，便覺牠的分配不均。因爲公債是自由募集的多，在人民祗有「便」的作用，而無「均」的作用。日後爲還本付息而課的稅，又不能依購債的比例而征課。通常向貧民所課之稅，其比例是超過其認購的公債。弼古(A. C. Pigou)在他著的戰爭經濟學裏說：『如果我們放開眼光，作一久遠的觀察，我們可以這樣地斷言；在賦稅方法之下，富人負擔的戰費比例，遠較其負擔平時費用爲大。在公債方法之下，他們負擔戰費的比例，雖然稍較平時爲大，但不甚多。』（註二）

從上面的種種理由看來，我們覺得公債政策的經濟作用，在政府

籌款方面，固然有種種的便利，可是在社會經濟與國民負擔各方面卻又有顯著的不利，縱然基於財政上的應急手段，不得已而出此，也應該有相當的限制。就是說公債與租稅，應當保持相當的比例。美國在參加歐戰時，財長 MacAdoo 主張戰費的支出，公債與租稅各任一半，時人稱為五十理論 (Théory of fifty on fifty)。英國戰時，主張如政府舉一債，就應同時增加租稅，其數額至少要足敷公債的利息。這是最低限度的要求，否則財政必陷於危困之境了。

三　公債的各種形態

公債的形態，就是討論政府起債的方式，因為在國庫方面，雖是同樣負債，但是因舉借的方法不同，使公債的形態各異，於國民經濟，也發生不同的影響，這是值得非常注意的。現在先述公債的各種形態與其利弊得失：

（一）發行長短期公債向民間公募　這是舉辦公債中最好的一種辦法。因為所吸收的是民間的賸餘資本，是人民以儲蓄方式，將剩餘購買力委讓於政府。這時政府的消費，便是儲蓄者的儲蓄，因此物資的購買力並無何等增加，祇消費者的人格，發生變化而已。這在大體上是於國民經濟無礙的，但是這種起債方式，首先要國內的工商業發達，要民間有大量的賸餘資本，要國家的信用昭著，要有穩定的政府與永久的和平。這都是現代國家所難於具備的條件，因此便不能不稍加人工，藉銀行的作用來促進公債的募集。

（二）發行國庫券向銀行週轉　發行國庫券，向銀行週轉，是公債形態之一種。論理庫券的發行是短期，三月、六月至長一年。因為國庫券的作用，是週轉會計上的不足。所謂會計上的不足 (déficit du Compte) 與預算上的不足 (déficit du Budget)，根本不同：會計上的不足，是指收支本來適合，不過因某種特殊關係，支出在先，形成會計上的週轉不靈。在這種場合，發出國庫證券，向銀行換取資金，週轉一時，原是合乎常道的。至於預算上的不足，是實際上支出多於收入，形成預算上的不平衡，這便不能拿國庫券來應付，而應當謀新的收入，以資彌補。

不過事實上各國是普通地利用國庫券，期限也有長至二三年的。此種起債形態，假如國庫券祇為銀行所保有，而不出賣於民間，不啻銀行接受國庫券，增加發行額，其效果與利弊，均與下面所述的銀行借款無異。若銀行將承受的國庫券，賣出於民間，或由政府將國庫券直接向民間征募，則係減少國民一部的流通資金。不過這種吸收資金的性質，又與公債微有不同。公債是比較長期的，雖然也可在市場出售，但是對購買者說，移轉是比較困難的，所以在原則上，公債所吸收的，是民間的備用資本 (Capital disponible) 或專門作儲蓄用的。至於國庫券的發行，是短期而且普通是可以向銀行貼現的，所以需用的資本 (Capital indisponible) 也可以投資，藉博取暫時的利益。這種投資於國庫證券的資本，既是社會所必需，因此人民購得的國庫券，不久又以貼現抵押

的形式，而歸入銀行了。結果還是中央銀行增加發行額，造出通貨總之，國庫證券與銀行借款，都是中央銀行的發鈔作用，兩者是「異曲同工」的。（註三）

（三）銀行借款以應急需　這是起債中最簡單的方式，同時也是關係最重要的一種，因爲這種方式，政府從借款得來的新經費，幷不等於其他任何人的節約，結果祇是銀行增加發行額，引起通貨膨漲而已。法國在戰時及戰後，皆厲行這種借款，所以財政弄得很壞，羅傑士(Rogers)教授，曾作如下的批評：『以中央銀行借款方式起債，與其他起債方式，究有如何的不同？其借款與其他方式間，有如何關係？在通貨膨漲的過程中，可以說明其重要性。法蘭西銀行借款，與其他方式的債款間，頗有區別。在借款場合，政府所引渡的購買力，與社會方面所減少的，不相均衡。反之，在其他大多數的起債方式，委讓於政府的購買力，表示證券購買者大抵相等的金額之儲蓄，因此對供給物資的一般購買力，並無何等增加，惟消費者的人格發生變化而已。』（註四）

羅氏的評語，已很可說明銀行借款的壞處，結果是紙幣世界，財政與金融同歸於盡！法德便是前例。而且在發行權集中中央銀行能充分行其職權的還可說，否則弊害更不堪設想了。

四　中國公債政策的批評

從上面的一些說明，我們覺得中國現行的公債政策，有如左的各種不良之點：

（一）銀行借款舉債還欠之弊

中國政府從銀行借款，維持政費，在北京政府時代，即曾一度利用。當時還有好些銀行，是因爲投資與政府而開設的。這筆借款總額，經過十四年財政整理委員會的清理，數目較爲可考，計截至十四年止，內國銀行短期借款，計本息共爲三八、九〇四、二八一元又七角二分，又各銀行墊款，欠積本息，達三〇、三三三、二九九元又二角六分。南京國民政府成立，一面因軍政費的浩大，一面因密邇上海的緣故，銀行借款，更爲發達，牠的數目，很難統計，但是我們看宋部長十八年度的財政報告，借款收入達一萬萬元以上。又向三中全會報告的十九、二十兩年度財政狀況，十九年度的借入總額是一萬萬八千五百餘萬元（歸還了一萬萬五千二百餘萬，自然是以公債抵償的），二十年度爲一萬萬零八百餘萬（歸還一萬萬零四百餘萬）。二十一年度與二十二年的借款數額，依孔部長財政報告書所列，計二十一年度借款總額爲二萬萬二千五百餘萬（歸還一萬三千八百餘萬，下欠八千七百餘萬），二十二年度銀行借墊總額，竟達五萬七千五百餘萬（歸還三萬零三千餘萬，下欠九千一百餘萬），因此二十二年以後所發的公債，幾乎全爲還債的，政府很少得着現款的收入。例如二十二年的關稅庫券，償還銀行欠款六千萬元（其餘抵押得一千五百萬元），二十三年的關稅公債，全爲償還中央銀行積欠一萬萬元而發。本年度所舉的兩萬萬公債，

前者（三月發金融公債）除五千五百萬之中交官股外，其餘是歸還中央銀行欠款；後者（七月發關稅公債一萬萬）則完全歸還銀行積欠，從這些零星的統計數字看起來，銀行界與國庫關係的密切，可以想見了。

上面說過：從市場上募集公債，是吸收民間的遊資，政府募得的債額，就反映着人民的儲蓄額。至於從銀行借入款項，吸收的是民間的需用資本，並且政府因借款而增加的消費額，并不相因於民間因儲蓄而節省的消費額，這是與國民經濟有很大損失的。何況銀行的存款有限，政府的借墊無窮，結果終不免於通貨膨漲。中國因頻年內地經濟破產的結果，金錢皆流入都市，不幸元氣所繫的資金，一切垂危的工商業，均不得利用，僅流轉於銀行與國庫之間，亦大可太息矣。

退一步說，不管借款對於國民經濟的利害如何，祇要於目前的財政金融有利益，我們卽可放手為之，中國最近的金融恐慌，明是交易籌碼的減少，假如因銀行借款，發債抵償，增發通貨連環式作用，而使籌碼增加，豈不是財政金融，兩得其便？但是要藉銀行借款來解決財政困難，同時又利用牠便利金融，則非有完備的金融組織，和集中發行的中央銀行不可。我們不必詳述此中的機構，而祇節引 A. C. Pigou 所述英國是怎樣的利用銀行借款，便可明瞭一切。

「假定某一星期中，政府除賦稅與債款收入外，尚短少一千萬鎊。乃向英蘭銀行，要求暫時借墊，同時銀行將此數記入政府款賬之貸方，正如其他銀行暫時通挪款項於存戶時的記賬一樣。政府乃出支票與契約承攬人及其他債權者。迨支票清算後，英蘭銀行賬簿上增加了收到那些支票的各銀行的存款。換言之，政府存款，已轉為其他存款。這樣全部清算的結果，英國人民的購買力，亦卽各銀行存款的數量，增加了一千萬鎊；而各銀行在英蘭銀行賬簿上的現金存款，也同量地增加。各銀行對於存款戶的負債，增加了一千萬鎊，同時各銀行的現金準備，也同樣地增加（戰前現金準備額，通常約在負債額百分之二十以下），於是各銀行於下列三法中，可任擇其一，皆可不必減低其現金準備，與負債額之比例，至百分之二十以下。（1）加貸四千萬鎊的存款與其顧客（卽往來存戶），而這些顧客，又可用以購買國庫券或戰債；（2）他們自己在英蘭銀行提出八百萬鎊，購買國庫券或戰債（3）將八百鎊的閑款，貸給英蘭銀行，再由其轉貸於政府。」（註五）

我們看這是何等巧妙的運用，雖然靠着擴張銀行信用來維持政府費用，等是空中樓閣，但因為英蘭銀行與各銀行間保持着嚴密的關係，所以銀行與政府，政府與人民間的債權債務，皆在英蘭銀行的賬簿上，輕輕地轉移便了事。至於發行鈔額的增加，也是英蘭銀行獨司其事，各銀行在金融上受牠的指揮，猶如身之使臂，臂之使指，秩序井然，所以牠不會對工商業與金融界，發生如何嚴重不良的影響。

中國呢，情形就不同了，金融的組織，一向是不健全，中央銀行不獨

未能充分表現其作用，而且銀錢兩業，往往分道揚鑣，少密切的聯絡，本年的金融風潮，兩者還有牽制的痕迹。最近政府增加中交兩行的官股，雖不失為統制金融的初步，而成效還不易睹。這種一盤散沙的金融界，力量既不集中，所以政府的借款，縱令為數不鉅，也會影響到工商業各界。其次發鈔權是分散在中外各銀行手裏，政府便不能如英國那麼巧妙地利用銀行信用。年來因為白銀問題，外籍銀行已吸收我現銀，運出不少。以白銀入超等項漏巵而未曾漏盡的有限資金，政府又從而吮吸之，無怪百業垂危，而鮮人救濟了。我以為銀行借款之在中國，不僅如羅傑士教授所說，不相應於社會上任何部分的節約，形成國民經濟的無形損失，而且是吸收營養百業的有限膏血。

(二) 公債高利與提供擔保之弊

其次高利率打折扣與提供擔保，也是中國公債政策中僅有的典型。我們看歐戰時各國財政的急需，總算什百倍於中國，但是她們在急不暇擇之餘，發行公債，其條件也不似中國之苛。美國在戰期中，發行長期公債四次，利率最少的三釐半，最多的四釐半，都是平價發行。德國戰時發行公債九次，利率最多的，也不過五釐，其餘各國，大略相同。中國的公債利率，最少是月息五釐，高則八九釐不等，加上折扣等等利益，息金總在一分以上。至於政府向銀行「息借」，究竟利息多少，無從得知，不過這類借款，利率當然較公債為高，而且要求擔保之外，息金是先扣的。從銀行的營業論，固然是一生利之道；但是從銀行的職務說，則適得其反，而百業不能得低廉資金，馴至釀成恐慌，又無怪其然了！章乃器君在其「金融恐慌中金融制度的演變」一文裏，謂『外商在華產業，可以享受年息五六釐的低利資金；而華商產業，依然多數呻吟在年息一分以上的高利貸之下。倘使別人責備我們華商金融業，不肯扶助中國產業，我是不能承認的。因為，有了一分二釐收益的公債投資，便不能不有七八釐利息的定期存款，否則便沒有人肯來存；而有了七八釐利息的存款，自然不能不有一分利息以上的放款。站在營業的立場，誰能夠責備華商銀行呢？』現在我們再補充一句：「有了一分以上利息的政府投資，誰還肯舍此而做有危險性的工商放款呢？」誰實為之，貽禍如此！

此外中國的公債，都是需要提供確實擔保品，而後銀行乃能接受。於是中央的稅收，從關稅以次，都作了公債擔保，國家的經費可省，官吏的薪俸可欠，而高利貸下的債務支出，卻是分文不能短少。上面說過：政府採行公債政策，人民的負擔，是窮人比富人多，雖然還債所需，是取於租稅，但是就在稅制進步的國家裏，增課於富有階級的資產所得等稅，未必便能比例於公債收益的數目？中國稅制是落後的，應能課稅制度，還未設立，中央稅收，幾乎全是消費稅，消費稅在貧富間負擔是不公平的（例如鹽稅，富人不能多吃，窮人不能少吃）而且依轉嫁作用，稅額有完全歸貧窮階級負擔的危險。不幸中國無數勞苦階級所輸納的不平的稅額，還須用以支付公債收益者。生活在都市間，或寄生於租界裏，腦滿腸肥，無所事事的貨幣資本所有者，既逍遙在國家稅法之外，同時

還是吮吸人民膏血的 Vempire（神話中的吸血鬼）！孔財長在財政部報告書裏說：『公債市場之漲跌，足以覘政府之信用，與社會之安危，兩年以來，內外債價格，皆有起色……蓋因政府整理舊債，嚴密保管公債基金，能使國內外人民，信任政府之心，日趨於堅定也。』財政部長站在國庫的立場，履行債務，保全信用，固不得不爾；但站在老百姓的負擔方面說，眞令人哭笑不得啊！

退一步說：姑不管人民的負擔，是否公平；然而中央有限的稅收，能否繼續地擔保公債，也是絕大問題。中國的關稅，幾乎佔國家總稅收的半數，在比例上是世界各國所少見的，牠便擔保着無數的公債，不幸這種稅收，自去年以來，因國內外經濟恐慌的結果，已逐漸減少了。假如國際間一有戰事發生，關稅可變爲零。其餘各項中央稅收，在去年均有下落之勢，這不能說於公債基金絕無影響。最近財政部發行關稅公債的提案，也有『鉅額資金，難於籌措，再四思維，祇有就近年所發年期較短之庫劵基金，設法騰出一部分，作爲財源，擔保新債，俾關稅之負擔，無鉅額之增加……』捉襟見肘之態，已情見乎詞矣，所以我們縱不爲人民打不平，也當爲政府抱杞憂。

五　怎樣善後

——惡化公債呢？增加租稅呢？——

現在談財政問題的，不是期望國際借款，就是相信要通貨膨脹。誠然中國能有一筆國際借款收入，眞是財政上起死回生的仙丹。不過這事的決定權是在他人，而且暗礁很多，所以牠的可能性怎樣，利害如何，我們都不願先討論。至於通貨膨脹，雖然傳播已久，但是因爲紙幣的發行還未集中，而市面上依然是銀紙並用的時候，實行通貨膨脹，似乎不可能，而政府也還沒有這種決心。所以我們在最低度的範圍，僅提出兩個疑問：就是惡化公債呢？還是增加租稅呢？

（一）惡化公債就是惡化紙幣　假如國家的意外支出太多（如最近水災、剿匪等等），稅收逐次減少，則惡化公債有極度的可能。惡化公債後所生的不良影響，就是上述各項不利的加深，不必再述。惟公債惡化的結果，必使紙幣愈惡化，成爲特殊形式的通貨膨脹。銀行的發行額增加，現金保證減少，終於保證全係政府債券。這時紙幣與銀幣間，或紙幣與外鈔間，必發生差別，而成民四中交票跌落時之慘劇。屆時政府究竟趁勢廢棄銀幣實行通貨膨脹呢，還是與以整理維持呢？這是很有興趣的問題；假如紙幣極度膨脹，別的影響不必說，在公債上到有一大變化，就是政府過去所負的債額，必因幣價跌落的結果，而逐次減輕，終化爲零。我們祇把德國戰後紙幣惡化與公債實質減少的過程，列表如下，即可推想一切。

年度	國債額（紙馬克）（單位百萬）	折合金馬克數（單位百萬）
一九一九年	九二、三九六・四	三二、七一五・九
一九二二年三月末	六五、六七七・七	九〇三・八

一九二三年三月末	五九、五七三·四	一一·九二
同年九月末	六〇、四四八·〇	〇·〇〇二

從上表可見公債與紙幣極度惡化的結果，可使公債額化爲零。在惡化公債的過程中，金融業者雖可與政府相因爲利，可是到後來損失的依然是自己。這一點希望現在的金融業者看明白。

（二）增加租稅仍是有效辦法　歐戰後各國的財政整理，是無逃脫了加稅之路的。誠然二年來中國的加稅政策顯然是失敗了；但是要知道，過去祇在增加舊有各種消費稅的稅率，如關稅稅則之修訂，統稅稅率的增加，都是有摧殘民族工業之嫌的。中國的稅制本來就是畸形的，不公平的，增加稅率，不啻是變本加厲了，如何不得反結果？我們希望政府要趕辦一些能力課稅，要從一般富有階級下手。這雖然也有若干困難，然究不失爲妥善之路。

此外如審愼開支，勿事浪費，杜絕官吏中飽，整頓財務行政，都不失補救之方。總之今日之事，再不能乞靈於債款，政府與國民應抱定自力自助的財政方針，堅苦邁進，然後前途纔有希望可言。

二十四年七月三十日於北平。

（註一）看 D. Ricardo: Essays on the funding system。

（註二）看徐宗士譯 A. C. Pigou 戰時經濟學頁八二。

（註三）看拙作財政學第四篇公債論第二章第三條「長期公債，短期公債，國庫券」頁四三三以次。（商務印書館一九三五年本）

（註四）看 Rogers: The process of inflation in France p. 50—63 p. 68。

（註五）節錄徐宗士譯戰時經濟學第九十六、九十七頁。

日本睡病細菌的發現

著名橫濱醫生格勞威特，來自德國慕尼黑，已將由患睡病者之身取得之骨髓，而加以化驗，發見一種細菌，名 Bacillus bipolaris。根據此種發見，查明紅蟻一物，是將溺斃之貓犬等畜身上之毒菌，傳至皮膚細嫩之兒童等之身云。按今夏日本各處染睡病者甚衆，患者沉睡一日至七日，卒因呼吸機關突然不靈而死，與菲洲之睡病性質不同，菲洲患者，輒昏睡至四月之久，日本患者，有百分之二十五，乃屬不治。

意阿問題之剖視

吳頌皋

一 引言

阿比西尼亞在非洲是「碩果僅存」的獨立國家。以四千多萬方哩的土地，一千多萬的人口，在列強殖民地勢力包圍之中，建立這樣一個國家，確不是容易的事。可是阿國有豐富的物產而不知利用，寶貴的油礦，而不知開發，便自然而然地引起列強覬覦之心。我嘗說：世界上被人侵略的國家，往往是潛伏力量非常偉大而組織力量十分薄弱的民族。阿比西尼亞之遭受強國侵略，其因殆在乎此。假使阿比西尼亞人組織能力相當的結實，團體生存的意志非常堅強，也許他們老早成爲「名副其實」的獨立國家，決不致受人宰割到如此的地步。反過來說，假使阿比西尼亞沒有廣大的領土，豐富的物產，引起他國的垂涎，也未必會有今天的事件發生。基於上述見解，所以我以爲此次意阿間之糾紛，與其說是強者弱者之爭，毋寧視爲合乎一般公例的帝國主義者與弱小民族之爭。因爲這是帝國主義者與弱小民族之爭，所以意阿問題的內容十分複雜。影響於國際方面亦很重大，我們不應當牠是東非一隅的問題，應該視爲目前關係歐洲整個局勢的最重要的國際問題，値得詳細的研討。

二 意阿衝突之由來

意阿衝突之由來，羣知爲華爾華爾（Wal Wal）事件。實則華爾華爾事件不過是使兩國糾紛擴大的一個近因，至於兩國間之衝突，由來已久。一八八五年意人曾率兵至阿國之麻薩瓦（Massawa）一度引起當地阿人之反抗，可說是意國侵阿歷史之第一頁。其後經過兩次爭端（一八八七年與一八八九年）均幸和平解決，直至一八九五年，始搆成兩國武力的爭鬬，在那一次爭鬬中，意軍敗北，卒承認阿爲獨立國家。所謂「阿杜瓦」（Adowa）之役，意人幾認爲奇恥大辱。復仇之念，旣懷之已久，迨華爾華爾事件一旦發生，自然羣情激昂，終於進兵東非，準備作戰。故就人民的感情而言，雙方失和已久，識者早知意阿之戰，終不

可免，華爾華爾事件不過是導火線而已。除了民族情感惡化外，意大利對於阿比西尼亞經濟利益的佔取，當然也是造成兩國糾紛之重大原因。上面說過，阿國具有豐富的物產，寶貴的油礦，這自然特別引起意國之覬覦。一八八九年阿王敗於叛將之手，曾向意國商借四百萬里耳，意於那時原想置阿國於意國勢力保護之下，但因「阿杜瓦」一役失敗，這項計畫沒有成功。至一九〇六年意英法三國協定成立，依此協定，意國所獲得的權利，祇限於伊里脫里亞（Eritria）及一部分蘇馬里蘭(Samaliland)這種勢力範圍之畫分，似未能滿足意國之慾望，故其後又有鐵路權利之要求而由阿王承認之。一九二五年的英意協定，且使意國的要求獲得英方的同意。近數年來意國國勢日盛，殖民政策無日不在積極推行之中，而可以作爲意之殖民地的對象者當然只有非洲；但就非洲一地言，除了阿比西尼亞一國外，幾不復有他處可供意國之經營。覩於一九三五年一月法意羅馬協定之結果，使意國從法國手中得到很多的利益（例如阿狄斯阿巴巴（Addis Ababa）至吉布底(Jibouti)鐵路一部分法國股票的轉讓與毗連於伊里脫里亞之法屬土地之割讓皆是明證。）而意至今仍未滿足，可知意大利對於阿比西尼亞全部經濟利益之控制，實具有極大之決心。阿國在事實上卽成爲意大利殖民政策之唯一目標。所以從經濟利益的場合說來，卽使沒有華爾華爾事件發生，意國仍不難利用另一機會，對阿國實行侵略；而華爾華爾事件發生之後，所以事態日益擴大，局勢日見嚴重者，其因亦就在此。

三　國聯對於華爾華爾事件之處置

意阿衝突之由來已久，而構成目前糾紛之因素則明明是華爾華爾事件。此項事件發生在一九三五年一月二十九日，事實之眞相如何，我們因缺乏正確的材料，似難加以適當的論斷。據意方所傳布消息，在一月二十九日那一天阿軍突越意境，向其駐在華爾華爾之駐軍襲擊，意軍損失甚大，繼因援軍趕至，始將阿軍擊退。但據阿國聲明則謂華爾華爾本屬阿國領土，故衝突之起因係由意軍首先向阿國國境進攻所致。雙方既各執一詞，則究竟誰應負責任，當然不易決定。於是國聯對於華爾華爾事件之如何處置，遂引起世人之注意。國聯處置這個事件的方法，不外乎是仲裁與調解。所以自從本年一月十九日英代表在國聯行政院主張雙方直接交涉失敗後，國聯卽從仲裁方面進行，以求適當的解決。這個辦法，固不能認爲失當，且依據一九二八年意阿仲裁條約第五條規定，兩國間發生之爭端，苟非尋常外交手段所能解決者，應依調解或仲裁之方法解決，雙方不得訴諸武力，故國聯經阿國之請求而設立的仲裁委員會，意方實無詞可以反對。但何以仲裁委員會自本年五月二十五日設立之後，一再停止工作，終於無法使仲裁成立，則其中原因殊爲複雜，分析言之，不外乎下列幾點：（一）意方態度之強硬。意國接受仲裁，原非由於心願，故當仲裁委員會任務進行之際，一面派代

表參加，一面即派大軍赴菲，向國聯示威，故自五月二十五日仲裁委員會成立以至於今，其間開而復停，停而復開，不知若干次數，均無相當結果。（二）英法步調之不一致。在國聯監督之下設立委員會，依照仲裁方法，解決意阿爭端，未嘗不是一個適當的辦法，但欲此項辦法行之有效，決非單靠委員會本身努力所能成功，必須在委員會之外，另有一種外交力量，隨時協助，乃有希望。我所謂外交的力量，乃指第三者調解之力量而言；而所謂第三者，當然指英法兩國而言。英法對於意阿爭端之立場，並不一致，由於會外調解之困難，益使會內工作無法進行，這又是顯明的事實。故曰仲裁委員會之屢次失敗，英法外交立場之不同，亦為原因之一。（三）就委員會本身言，雙方代表之意見，絕對無法使之接近，亦足以使仲裁工作無形停頓。須知仲裁委員會本身最大的任務，就在決定華爾華爾事件之責任問題，這個問題如果不易覓取解決之途徑，仲裁決議，自然不能成立。依照阿方代表席士教授(Prof. Jeze)（席士係法國巴黎大學法科教授，以行政法家名於世，對於國際法，雖不能稱為權威，但以擔任阿國政府顧問已久，對於阿國外交與法律方面之襄助甚多。）見解，要追究華爾華爾事件之責任誰屬，首先應明瞭者，便是華爾華爾的領土主權問題。易言之，華爾華爾到底屬於阿國呢，還是屬於意大利？這是個先決問題。所以他主張兩國應先從事劃界以證明華爾華爾之領土主權誰屬，然後再調查事變之責任。這個主張，依我們看來不能說是不對，且確然是一個很有力量的主張。因為根據席士教授的主張，阿國就可提出種種證據，證明華爾華爾確係阿國的領土，果能如是，則兩國衝突之起因，即使說由於阿軍首先攻擊意軍所致，而意軍侵入阿國境內，當然更不能不負責任。觀於七月二日仲裁委員會開會時，席士教授當場提出三項證據，證明華爾華爾確係阿國領土（三項證據中最有力者是根據從前英阿劃界委員會克利福之報告，證明華爾華爾是阿國的領土的一部分，）可知阿國關於劃界的建議，果能為意代表所接受，則將來仲裁之結果，一定是有利於阿國，蓋可斷言。可是就另一方面說來，意代表的主張，與對方迥然不同。依照意代表的意見，仲裁委員會之任務乃在探討華爾華爾事件發生之原因（「原因」與「責任」不同，因為責任只是指直接屬於這事件之行為而言，而原因卻不一定限於事件本身，在事件未發生以前之種種糾紛與爭端亦可包括在內。例如李頓調查團關於東北事變之報告書，曾將事變之「原因」與「責任」分別說明，由此可推知意代表指出華爾華爾事件之原因之重要，而不欲以「責任」兩字代之，用意殊為深遠，）而不是勘劃界線，決定華爾華爾領土之誰屬。故意代表在五月二十五日開會時，即表示願將華爾華爾事件以外之各項爭端，一併提出研究，而於六月二十五日開會時，復聲明仲裁委員會之職權不能涉及劃界問題，因此對於席士教授之主張，表示堅決反對。意國之立場如此，當然不願接受阿國之建議。雙方主張，既大相懸殊，欲望仲裁委員會本身覓取妥協途徑，自極困難，這是仲裁失敗的實際的原因，值得吾人注意者。

國聯對於華爾華爾事件之處置，原以設立仲裁委員會爲首要任務，今委員會因種種關係無法進行，則爲國聯本身計，祇好一面改組仲裁委員會，增加其力量，一面則於仲裁之外，另覓方法以圖調解之成功。七月三十一日國聯行政院決議指派一人爲第五中立仲裁委員，該委員會應於九月四日以前結束仲裁工作。這便是一種補救辦法。至如此項補救辦法能否使仲裁發生效力，以及仲裁之外有無他法可使意阿爭端和平解決，我們在第五節當再討論。

四　英國調解之失敗

在意阿衝突中，利害關係最密切者，要算是英國。英國佔有廣大的殖民地，散布在非洲印度洋和遠東一帶，故就地理環境言，英國本部雖在北海以北，好像與意大利無甚利害衝突，實際上適得其反。第一，英在地中海執有莫大的威權，從直布羅陀海峽一直至蘇彝士運河與紅海，她的控制權力向來是超過一切的。假使意國征服了阿比西尼亞，在紅海以上得一巨大的根據地，英國在地中海上的威權，便受到一個重大打擊。第二，英在非洲的殖民地不止一處，埃及與蘇丹地位更屬重要。要是意大利的殖民勢力伸張到阿比西尼亞全部，這也是英國所引爲恐懼者。因爲這些理由，英國對意阿之爭，關心最切，干涉的可能性亦最大。講到干涉，其方法當然不止一種，以第三者立場從事調解，使雙方爭端和平解決，不致使事態擴大，影響全局，這也是一種干涉，不過出之於和平的方式而已。以英國外交而論，其精神本來最富於妥協性，尤其是在歐戰以後，她所需求者爲現狀之維持，爲歐陸均勢之平衡，爲和平機構之不致破裂。無如新興的意大利，偏偏不作如是觀。她在地中海原有地位是決然不滿足的，她要擴展海洋勢力，完成南歐的霸權，她要奪取殖民地，享受充分的經濟利益。這樣便使英國惴惴不安，不能不替自己打算，這就是說：還是用實力阻止意大利對阿侵略呢，還是以妥協的精神，使意國在阿比西尼亞獲得部分的經濟利益，藉以打消其政治侵略之計畫呢？關於這一層，我以爲英國必然採取第二個途徑，而所謂調解云者，即可說是根據這個原則而決定的一種外交策略。英國出場調解之動機如是，至於其所用方式，不外乎下列兩端。其一，以第三者立場，進行調解。本年六月二十三日艾登之赴意，其使命即在此。艾登於英德海軍協定成立後，即匆匆赴意大利與意相墨索里尼會見。當時他曾向墨氏建議由意國建造鐵路通過阿比西尼亞領土，使意屬蘇馬里蘭與伊里脫里亞兩地相連接，同時對於阿比西尼亞，則由英國許其使用英屬蘇馬里蘭通至紅海之各海口，作爲交換條件。這個建議的用意如何，我們姑不必深究，單就其辦法而言，要不能不視爲合於調解的精神，可是意相也看到阿國獲得海口的重要，所以當時即表示不能同意。英國的初步調解，也就因此失敗。其二，英在三國會議中所提出條件，也可說是一種調解，不過調解的方式稍稍不同罷了。所謂三國會議係由英法意三國根據一九〇六年三國協定而決定召集者，其目的無非想在仲裁之

外，另闢蹊徑，覓取英意法三國間之諒解，藉以挽回仲裁委員會之失敗。三國會議於八月十六日在巴黎開會時，英法所提建議是在（一）阿國同意，（二）國聯同意，及（三）阿國政治獨立與領土完整保障原則之下，磋商阿國如何以經濟權利讓予意國之辦法。此項建議顯然出於英方之主張，由此可知英國只希望意能停止對阿軍事行動，拋棄其政治侵略，至於將阿國經濟權利部分的讓予意大利，英國是願意承認的，英人以爲如此辦法或能得到意方之同意，孰知事實昭示，適得其反。會議三日，卒因意相一言否決而散，這豈是英人所能忍受者！所以會議失敗之後，英方態度驟變，不但輿論日趨激烈，經濟裁制之聲喧傳衆口，卽於軍事方面亦不能不先事準備，以防萬一。吾人觀於英方兩次調解失敗，可知意英間之裂痕已深，而英法政策之不能一致，尤足使局勢惡化，和平解決更難有望。半年來意阿衝突之結果，竟釀成英意爭鬬之形勢。這不但是英方所未料及，恐意國方面，亦不免有反響四起，不易應付之感。

五 目前局勢的觀察

以目前情形而言，意阿問題顯然已陷入僵局而不易展開。第一，意方之攻阿，已有絕對的決心，卽使他國出而干涉，意亦必以全力應付，無所顧慮。報載所傳消息，有時或許過甚其詞，然以大勢觀之，欲望意能懸崖勒馬，在相當條件之下，接受妥協，停止軍事行動，恐爲內外環境所不許。第二，阿王之準備抵抗，其勢亦盛。縱不論阿國軍備不充實，力不足，未必能爲長時期之抗戰，但一以國際背景之複雜，二以阿人之勇敢善戰，天時地利，又便於自衞，意軍能否如期征服阿國，實無人敢預料。第三，英方雖仍希冀國聯對於意阿問題能有適當的處置，但在英法步調未能一致，歐洲各國態度未有顯明表示以前，國聯對於此事要難有妥善的辦法。第四，就英國本身立場言，顯然亦有進退兩難的趨勢。自動讓步，聽任意以武力佔領阿國，既爲環境所不許，促成國聯裁制，以實力應付事變，又有種種阻力。第一帝國自治殖民地未必能同意此項主張；第二國內輿論亦未必一致；第三卽使英欲貫澈此項主張，他國能否贊助，更無把握。在此種矛盾的局面之下，如何打出一條新路，使英意阿三國都能獲得妥協，東非戰雲，因以消滅，實覺萬分困難。基於上面四方面的觀察，所以我們總覺得目前局勢之混沌，勢必有相當時期之延長。在這時期以內，國聯工作進行到若何程度，自然仍有注意的必要。我們且看仲裁委員會的結果如何？

仲裁委員會，自經國聯行政院決議添加一人爲第五中立仲裁委員後，工作幸能繼續進行。第五委員爲玻里底斯（Politis）玻氏爲著名公法學家，又爲希臘駐法公使，在外交界之資望甚深，以玻氏之學問與手腕，或能使委員會得到一相當的決議，然就九月四日以前發表的仲裁裁定書以觀，一般重視法律的人大都感覺到很大的失望。裁定書包括要點凡三：（1）意國政府毫無責任，因當地意國軍事當局所採取之

措置，係屬防衛性質。(2)阿國駐軍對於華爾華爾事件，應否負責，亦無從證實；(3)十二月五日以後所發生之衝突事件，大半出於細故，無關重要。這樣的決議，一望而知含有政治的作用；此項作用，謂爲和緩意方情感於一時則可，謂爲足以構成意阿爭端和平解決之基礎，則不但吾人未敢相信，就是仲裁委員自己恐亦未必有此見解。

仲裁委員會在事實上之失敗，已無庸諱言，現在且看國聯於仲裁之外，有無他種工作可以成就。關於這點，我在上文早已說過，國聯對於意阿問題的處置，不過是仲裁與調解，今仲裁已失敗，自祇有向調解一途做去。但就調解言，國聯至少須有兩個先決條件，方能着手進行，以圖相當的成就。第一是意阿之相互讓步，第二是英法之行動一致。假使這兩個前提不成立，則所謂調解，亦必流爲空談，無裨大局。照現在情勢看來，國聯調解之難關重重，其不易奏效，顯然可見。職是之故，這次國聯行政院開會，雖於無可奈何之中，決議設立一「五人委員會」，期於可能範圍之中，覓取易於實行之辦法，以求調解之成功，但願望其獲得相當的結果，恐又爲不可能的事。五人委員會之設立，其目的不過在盟約第十一條原則之下，覓取調解的途徑，以求戰事之避免，但須知此項調解之能否成立，關鍵全在意方。今者五人委員會成立未久，意人目光中，卽根本無此物，如何能使調解發生效果？故單就國聯方面情形而論，充其量，祇可使混沌的局面延長下去，說是意阿問題，終可藉國聯之力和平解決，則從過去事實看來，吾人實不敢置信，國聯之一再失敗，已極明顯，至今後變化如何，恐無人能加以肯定的解答。或許本文與讀者相見之時，東非戰事卽將爆發；也許經過相當時期之後，方有意外的事實發生，凡此皆無從推測，且亦不必妄加推測。我以爲意阿問題究竟如何解決，固然應該重視，以意阿衝突爲中心之整個國際形勢，對於吾國之影響若何，尤有密切注意的必要。須知戰後的國際關係，越變化越複雜，越複雜越變化得快。如何認淸這瞬息千變的國際形勢，而思所以自救之道，那才是國人自身的責任！

九月十一日作。



意阿糾紛與國聯制裁

梁鋆立

一

意阿糾紛自提出於國聯以來，因英法兩國對此事件態度之不一致，國聯對之迄無切實的決議。九月四日國聯理事會開會之後，組織特別委員會包括英、法、西班牙、波蘭、及土耳其代表。委員會工作，無須參考國聯盟約，惟如不能探得具體結果，則理事會將訓令該會根據盟約第十五條，建議解決方法。意國對此辦法幷不反對，墨索里尼且曾表示，當日內瓦談話進行之際，意國決不訴諸武力。

九月初國聯大會開幕。國聯大會本爲國聯會員國利用國聯宣傳的機構以發表其主張的無上機會。意阿事件既爲國聯本身之一重大試驗。關係國家，自不願錯過此種機會，在大會中說明其立場。英國在意阿糾紛中占有舉足重輕的地位，且爲斡旋和平最力的國家，其代表在國聯大會中所發表的言論，自然聳動一時的耳目。英國外相霍爾於十一日演說，謂：「英國政府的態度始終忠於國聯，英國輿論已表示國人如何贊助政府完全接受其國聯會員的義務，以爲其外交政策的主旨；」又謂：「集體安全所含的意義較所謂制裁者爲多。蓋不獨盟約第十六條，卽盟約全部與夫各種條約義務之尊重，無不包括在內，其所根據者，爲衆所承認的基本義務，此義務爲何，卽依照國聯盟約所載之手續，用和平方法，解決爭議是。如會員國有不顧盟約而訴諸戰爭者，則最後有集體行動以制止戰爭的義務。」法國代表賴伐爾於九月十三日演說，鄭重宣稱，法國外交政策完全以國聯爲根據，凡與各友邦暨協商各國所簽訂的協定，均經由國聯而成立，例如羅迦諾公約，與小協約國訂立的協定，法俄互助公約，法意羅馬協定等等。賴氏復謂世界各國對於英相霍爾的演說，感覺滿意，幷深切認識其內容，恐無出法國之右者。世界各國俱有連帶關係，其所應盡之義務，亦卽以此爲準則，此在法國則盟約所規定之義務，決不願有所規避。

英法兩國爲國聯中最重要的國家，其對於國聯盟約義務之態度，自爲其他國家所深切注意。霍爾之言，雖表面上未曾提及意阿糾紛，但實係針對此事而發，自不容疑。賴伐爾之言，誠較圓滑，但亦可作爲英法對於意阿糾紛之一問題，態度比較接近的明證。

此次霍爾在日內瓦所以能毅然發表義正詞嚴的言論者，因爲英國一般輿論，已趨向贊成英國政府對於實施國聯制裁的主張。法國對於對意實施國聯制裁問題，本係首鼠兩端，但在必要情形之下，恐亦不得不勉強同意於英國的立場。國聯在探討對意的國際制裁之時，除英法兩國外，其他各國的態度，固屬重要，但此種國家，對於英法的態度，未必有直接的影響。但倘前二國決定實施何種制裁時，他國的聲援，固亦決不可少。

現在試一細察國聯盟約中所規定的制裁，爲意阿糾紛中所可適用者。

二

國聯盟約第十六條，歷來是被認爲國聯制裁方法中之最利害的。按此條內容，可分兩部。其第一部係以特定的方式懲罰國聯會員違反盟約第十二條、第十三條及第十五條的規定而「從事戰爭」者。此部包括該條第一、第二、第三三項，其第二部係一概括的規定，凡是國聯會員用從事戰爭的方法或其他方法違犯盟約內之一項者，經出席於理事會所有國聯其他會員代表投票表決，卽可宣告令其出會。

關於該條的第一部，就是經濟和軍事制裁部份，各國歷來的態度，大有不同，有的國家認之爲具文，預計在實施的時候，儘可設法規避，有的（如捷克）認其具有十分的重要，幷且用內國法律以規定實施此條中所包含的義務。就防止侵略而言，第十六條與第十條相較，所予的保障，更爲確定。因爲第十條所規定的義務，似乎尙屬模糊的，而第十六條所規定的經濟制裁辦法，則非常明白。並且嚴格的說，各個國家實施經濟辦法的義務，是不靠理事會的行動。第十六條的機構初視似屬簡單。其第一項稱：「聯合會會員如有不顧本約第十二條、第十三條或第十五條所規定而從事戰爭者，則據此事實，應視爲對於所有聯合會其他盟員有戰爭行爲。」在此場合，其他國聯會員卽有權對此違約國家採取任何行動。惟此等國家並無立卽對違約國採取軍事行動的絕對義務。但照條文解釋，它們立卽應負擔經濟封鎖的義務。蓋盟約中所載的軍事制裁，殊不確定。第二項稱「如遇此情形，理事會有向各關係國政府建議，俾聯合會盟員派遣陸、海、空軍組織軍隊，以維護聯合會盟約之責。」按條文中所用「建議」一字，顯然包含理事會無權命令任何一國採取軍事行動之意。蓋盟約原來的意思，是倘若經濟封鎖不發生效力，或者反而引起被封鎖國家的武力對抗，則軍事行動，遂成必要，但此種軍隊，可由理事會自由酌量建議於直接有關的國家去組織。故第十六條所含的制裁，原則上是經濟的，而軍事制裁則爲補充的。該條所

規定的經濟制裁，是強迫的，嗣後日內瓦雖有數種決議案，稱各會員國對於此項義務之何時發生及如何履行得由己意決定。但此種決議案是否可以變更原有盟約條文的義務，大是疑問。

可是第十六條的字句，雖然明確，但適用的時候，難免有種種困難。該條規定：「聯合會會員如有不顧本約第十二條、第十三條、第十五條所規定而從事於戰爭者，」則經濟制裁將立即適用。但所謂「違反盟約規定」及「從事於戰爭」二種情形，應如何去決定？現在尙無何種國際機關，可對此事作一最後判斷。求助於國際常設裁判院自不可能，因倘某一國家，事後願受司法裁判，決不至破壞盟約，從事戰爭。在現在情形之下，惟一決定第十六條所規定的義務，已否發生時，乃在各該會員自己。國聯大會於一九二一年卽已承認此種事實。是年十月，大會決議：「國聯會員有自己決定盟約已否破壞的義務。第十六條所包含義務之實行，乃為盟約所明白規定，會員倘忽略此種義務，卽為違反條約。」由此而觀，各會員國雖有自由裁量之權，但當客觀的事實，彰明較著的時候，它們自亦不能掩耳盜鈴，諱言盟約業被破壞之事實。

但一種嚴重的困難，隱於第十六條字句之內。該條內所謂「從事於戰爭」一語，是指「正式的戰爭狀態，」抑係指「一切破壞和平的強力使用？」後一解釋，似乎較合盟約的目的，但吾人不能肯定說此係一般的意見。（參閱拙著「戰爭的定義」東方雜誌第三十一卷第一號一九三四年一月一日出版）吾人憶及滿洲事變在國聯的討論，就可知道「從事於戰爭」一語解釋的困難，又關於解釋所謂「違反第十二條、第十三條、第十五條的規定，」亦不容易，因為各國之間，對此等事項儘有意見的不同。原來第十六條草訂的時候，起草人鑒於一九一八及一九一九年間協約國對於中歐國家封鎖的有效，遂亦如法泡製，在國聯盟約中亦加入經濟封鎖的規定。殊不知歐戰時封鎖中歐國家，誠然有效，但封鎖經過四年之久，今欲世界各國於俄頃之間同時對某一國家，採取杯葛行動，大非易易。並且經濟絕交，對於兩方，均有不利。因此之故，第十六條迄今從未適用。將來是否能被適用，實是一個問題。尤其是美國保守派方面，對於此條，幾有談虎色變之概。原來美國所以拒絕加入國聯，正是因為不願承擔該條所包含的經濟及軍事制裁的義務。

第十六條雖為國聯盟約中所規定的制裁之最重要者，但盟約中尙有其他制裁的條款。如第十條規定「聯合會盟員有尊重並保持所有聯合會各盟員領土之完全及現有政治上之獨立以防禦外來侵犯之義務，如遇此種侵犯或有任何威脅或危險之虞時，理事會應籌履行此項義務之方法。」此處所謂「應籌履行此項義務之方法，」自可包括實施制裁而言，惟何種制裁，未有規定，不如第十六條的明確。又盟約第十一條規定「凡任何戰爭或戰爭之威脅，不論其直接或間接涉及聯合會任何會員皆為有關聯合會全體之事，聯合會應設法挽救，以保持各國間之和平。」此處所謂「設法挽救」亦可包括各種程度的制

裁。從前國聯理事會適用此條規定的情形甚多。如由理事會主席勸告雙方息爭，派遣委員會前赴出事地點調查事實，或監督停戰等等。惟理事會此種行動，是否可以稱爲「制裁，」則學者意見，頗不一致。在國聯歷史上，理事會從未援引第十一條，使用武力以脅迫任何一國。故盟約中第十條、第十一條及第十六條雖均稱爲「制裁條款，」被認爲眞正具有「制裁」的性質者，祇有第十六條而已。

國聯的制裁除以上所述的軍事及經濟制裁以外，尙有「不承認主義，」此項制裁，係由滿洲事變而產生。盟約中初未明白規定。其成爲國聯制裁的一種，是正式導源於一九三二年三月十一日國聯特別大會的議決案，稱：「不承認凡依違反國聯盟約或非戰公約之方法而引起之事態及協定，爲聯合會會員國的義務。」但「不承認主義」乃包含於國聯盟約第十條關於國聯會員國領土的完整和第十二條至第十五條關於和平息爭的規定，成爲盟約默示條款之一種，亦自有其法律上的根據。惟「不承認主義」乃一種消極的制裁，初無遏止不法行爲的力量，其制裁力自屬非常薄弱。（參看拙著「三年來的不承認主義，」東方雜誌第三十二卷第十三號一九三五年七月一日出版。）

此次意阿糾紛中英國所擬議的封鎖直布羅陀海峽及蘇彝士運河二項計畫，如在國聯會議中通過實行，自可作爲國聯根據第十條或第十一條所採的制裁辦法。由國聯理事會通告各會員，一致協助施行。

三

作者在近著「意阿糾紛之國際觀」（外交評論第五卷第二期）一文中，曾將英法及其他各國對於意阿糾紛的態度，作詳細之分析。特別指出英法兩國不能合作以實施對意制裁之原因。觀於最近數週的事實，作者認爲此種根本原因，尙屬存在。雖然法國似乎與英國稍稍接近。法國似乎已忘卻英德海軍協定所遺留之對英不良的印象。并且因爲東非戰雲，日亟一日，歐洲政治家，大家將其注意，貫注於意阿事件，遂於歐洲問題，無暇顧及，如天空公約，對德談話等等，概行停頓。此則非法國所喜。原來法國於維持歐洲現有局面之計劃，尙須英國爲之臂助。從法國立場而觀，最好英國現在能使意阿糾紛稍形緩和，俾有餘暇，可以轉其注意於中歐及東歐的事件。倘若英國能夠不用制裁，使意國稍稍戢其野心，此固法國所最願，法國在此場合，亦可於可能範圍之內，予英國以相當精神上的幫助。蓋法國尙欲得英國的合作，以對付希特勒對凡爾賽和約的抨擊。又此次英國對於意阿糾紛，不憚仗義執言，使法國相信將來在其他問題上，英國亦有捨去「光榮的孤立」而維持國聯的威信的決心。例如在米美爾（Memel）問題，或萊茵河問題，或可前來爲法國的幫助。再法國之同盟國小協約國，向以國聯爲其安全保障之所託，對於英國之極力主張維護盟約，在理論上亦有同情。因此種種原因，法國覺得至少在現在英國僅以國聯制裁威脅意國的階段，應該同

英國相合作，等到一旦實施制裁的時候，法國是否還是惟英國的馬首是瞻，是則未可逆料了。

英國的輿論在最近數週，顯然主張切實制裁意國。其勢有使英國政府不得不採取對意強硬的態度。各派報紙大多數擁護國聯，贊成使用盟約中的制裁方法。惟倫敦觀察報(Observer)主筆迦爾文氏(J. L. Garvin)每週作一長文，反覆申言制裁意國之非計。其意以為墨索里尼對於國聯的態度，已經非常明瞭。墨氏已聲言，意阿糾紛解決之方法，祇有一途，就是意國武力的或外交的勝利。無論此種勝利，是因日內瓦而得，或是在日內瓦之外而得，或是反日內瓦而得(With, Without or Against Geneva)。意國的態度，既然如是，現在侈談制裁，徒足以傷意國之感情。若實施制裁，則必引起與意國的戰爭。意國為英國的友國，何必一旦反友為敵。並且國聯目前尚可維持一線的生命，倘若英國假國聯的機構，實施制裁，而制裁失敗，意國亦脫離國聯，彼時國聯的威信，更要墮地而不可收拾。

由國聯的立場看來，現在實處進退兩難的地位。原來國聯自知其道德的勢力不足以阻遏墨索里尼的軍事雄心。國聯一般會員亦殊不願採取集體行動；即個別行動，是否願行，亦在不可知之數。因多數國家，在實施制裁時，無事對一弱小並且遼遠的被害國家失信，而不願與一劍拔弩張的鄰人冒戰爭之危險。因是現在國聯的問題，乃成一如何保持體面的問題。論者謂此次乃是國聯實施制裁的好機會，蓋因制裁較易，違反盟約的事實尤為顯著；否則國聯將永無施行制裁的時候。照目前國聯態度，似乎竭力使意阿關係逐漸緩和，而不達到必須決定是否應採制裁的階段。

照作者的觀察，若謂意阿戰爭一旦發生，英國即將首先倡導實施制裁，恐嫌太早。英國在此情形，仍當拉攏法國，以國聯名義，制止意阿戰事。但等到意阿戰事之影響延及歐洲的時候，使德國躍躍欲試，要推翻凡爾賽和約之體系的時候，英法兩國或將在國聯的旗幟之下，實施溫和的制裁。可是彼時制裁的效力，恐怕要等於強弩之末，不足挽回不可收拾的局勢。並且彼時，人各為謀，自採自衛的行動，將國聯機構，一定丟諸腦後。所謂制裁云云，將成為個別的行為，以伸張自己的利益為目的，集體安全之工具云乎哉？

南京，二十四年九月十六日。


得錦標家一言
余從此比賽常勝
QUAKER
WHITE OATS
各地商店均有出售
於之不代，而，利超後一余助格頗之下
日精餘已及亦留，上舊人先不麥覺時來兼
常力，過從日用此，力超讓少片得，之桂余們
生，因，事食如後於賽赴另
活余其仍運往此凡獲人終，點
也可所復動終方遇最，
，用培食之麥往徑後迎，
之成之時片，賽勝頗然
以前余總不能奪得錦標，余雖具有競賽天才，然至終點，則覺氣力不足，某次，遇一運動界先進，彼見而大喜，謂將使余在運動上獲得成功云，
彼首先矯正余之食物，余因彼介紹乃進食桂格麥片，每日進量殊多，彼云此爲助長氣力，養成能耐之最佳食物，彼之所以能獲錦標奪者，據云實賴於此，
童子成人。在種種生者尚形之下。莫不資桂格麥片以爲奮鬥生存之助。此種麥片。具有健康必需之一切元素。能予吾人以額外精力與元氣。味道腴美。食之悅口。進之不厭。請日食之・二分半鐘。即可煮熟。
桂格麥片
請認明罐上老人爲記
Quaker Oats

蘇彝士運河之法律地位與意阿糾紛之關係

譚紹華

一 引言

意大利與阿比西尼亞之糾紛，風雲日急，幾經友邦之斡旋，國聯之努力，迄無解決方法，而同時意阿兩國復積極備戰，東非戰事，大有一觸即發之勢。查意阿之爭議，與歐洲各國在東非之殖民地問題有連帶關係，更與英國對於埃及整個問題相牽涉。意大利本土在地中海上，與其東非屬地相隔遙遠，兵士之派遣，糧需之輸送，無一不靠蘇彝士運河為交通孔道，依照運河公約之明文規定，無論在平時或戰時，該運河應常川開放，不受封鎖權之支配，各國船舶得任便往來，但運河本身之法律地位，與當時訂立公約之經過情形，并非如是之簡單，且國際事態每每以權益為依歸，法律約章輒遭牽強之解釋或為強權所撕毀，如一旦東非發生戰事，該運河能否繼續開放，確有重大疑問焉。

英國人士有提出於必要時將運河封閉之議，意國當局對此亦頗形關切，據報各關係國暨國聯專家已將運河之法律地位及封閉之可能性等問題從事研究，彼等探討之結果，目前無從得悉，作者爰將該問題之重要事實，如運河開鑿之過程，英國對於開鑿運河之態度，公約訂立之經過，以及英國政府對於運河公約之解釋，與其在歐戰期內施於停滯運河區域內德國船舶之待遇，分別從略紀述。至於下文所引用之材料，多係正式文書，個人之解釋與觀察，悉於可能範圍內避免，如吾人能對於該糾紛之權益關係認清，更參以本文之事實，即可得適當之結論矣。

二 運河之略史

蘇彝士運河自地中海之塞得港 (Port Said) 起，至紅海之蘇彝士城 (Suez) 止，約長一百英里，為歐亞兩洲及歐洲與東非間水路交通之孔道。該運河未開之先，由歐洲駛往東方之船舶，必須圍繞非洲經過好望角而入印度洋。迨運河一經鑿通，航程大為減短，其在政治上貿易上地位之重要，自毋待言。查由地中海開鑿運河直達紅海之舉，在第

八世紀時卽已有人建議。十五世紀時，威尼斯人（Venetians）獻議於埃及當局，後因土耳其政府反對，其事遂寢；其後法王路易十四世對於此事亦曾加以縝密之考慮；一七九八年拿破崙駐師埃及，且曾派工程師獵巴雷(J. M. Lepère)實地測量。據該工程師之報告，紅海與地中海水位高低不同，相差有二十九英尺之鉅，從技術觀點看，不易舉辦云云，復無結果。惟法國人士對於開鑿運河之議，非常注意，一八四六年成立之蘇彝士運河研究會，極力主張開鑿，且對獵巴雷氏（Lepère）紅海與地中海水位相差廿九尺之說，指爲謬誤。該會并派遣技師委員會復至埃及實地勘測；結果以多數通過所謂包林塔拉白計劃（Paulin Talabot's Plan），卽由蘇彝士城起經過開羅（Cairo）以抵亞歷山打城（Alexandria）是也。

蘇彝士運河研究會，本係聖希蒙派（Saint Siamonist）之中堅人物翁放丹（Prosper Enfantin）所組織，聖希蒙派中工程師雷索思（Ferdinand de Lesseps）對於開鑿運河之議，鼓吹不遺餘力，復奔走於土耳其埃及之間，謀取得讓與權，進行組織運河公司。適際額巴斯第一（Abbas I Pasha）爲土耳其駐埃及總督，與英國感情頗洽，對於鑿河之議，不表同情。一八五四年七月額氏爲宮中奴僕刺殺，塞得(Said Pasha)繼任總督。塞得爲雷氏之友，對法表示親善。雷氏認爲時機已至，乃重申取得開鑿運河讓與權之議，遂蒙塞得允可。同年十一月三十日卽正式核准，授權雷氏組織「蘇彝士運河公司」（Compagnie Universelle du Canal Maritime de Suez）一八五六年雷氏根據所得讓與權，再與埃及當局訂立合同，規定關於開鑿運河其他事項，是爲第二次讓與權之授予。一八五九年四月二十五日正式破土，由塞得港(Port Said)方面興工，歷時凡十載，幾經外交上之波折，備受財政上之困難，卒於一八六九年十一月十七日完成。按照上述合同，讓與權有效時間，自開放之日起，計期九十九年，應於一九六八年十一月十七日期滿。

開鑿運河之第二次讓與權，雖已於一八五六年授予，然土耳其政府延至一八六六年始行合併批准。惟先是二年，雷氏卽已開始招股。當時暫定運河公司資本爲二萬萬佛郎，分爲四十萬股，每股五百佛郎。自招股消息傳出後，認購者極形踴躍，尤以法國人民爲最，歷時不及一月，已售出三十一萬四千四百九十四股，其中二十萬股爲法國方面所有，此外土耳其當局佔有九萬六千股，土耳其駐埃及總督承受八萬五千五百零六股，英、俄、美等國方面則極少購買。

三　英國對於開鑿運河之態度

至於英國方面之態度，對於此舉當然不表同情，蓋當時英國政府正在東方有所企圖，深恐一旦運河鑿通，交通便利，他國勢力東漸，對於其在近東與印度之地位，發生妨礙。當雷氏獲得讓與權後，向土耳其政府接洽，並呈請批准時，英國居間百計阻撓，曾明言其反對理由；外相泊

爾馬斯頓爵士（Lord Palmerston）謂開鑿運河爲事實不可行之事，如任其鑿通，則英國之海上威權，將必蒙受絕大之打擊，法國之勢力必擴張於東方矣。

其後情殊勢遷，不數年間鑿河計劃變爲既成事實。英國於是急起直追，冀收桑榆之效。一方面在埃及暨近東一帶伸張其勢力範圍，希圖取土耳其而代之；一方面收買運河公司股份，以期分佔其管理權。適一八六三年一月塞得總督身死，其姪義布拉痕（Ibrahim）繼任，爲人昏庸，並醉心歐化，介紹種種所謂維新計劃，任意揮霍，國庫支絀，頻於破產。英國遂乘機將其所有之運河公司股份一十七萬六千六百零二股，以英金三百九十七萬六千五百八十二鎊購得之。

是時埃及政治紛亂，英法兩國乃派員監督施政，迨至一八七九年十一月成立英法兩國之二重管治制度，因是發生反響，埃及人民對政府表示不滿，發生排外運動，時有屠殺暴動之事。當地政府無力維持秩序，求援於享有宗主權之土耳其政府又被拒絕。一八八二年英法兩國乃派兵艦至亞歷山打城鎮攝。七月十一日英艦藉口保護權益，發砲攻城。此時英國政府已決定以武力解決，聲請法意兩國共同行動。法意不允，英國乃毅然於九月十三日派兵登陸，此即普通所謂英國佔領埃及也。

自是以還，英國對於運河事業，興趣日益濃厚，以運河公司之股份全數論，英國雖祇佔有十六分之七而強，但以在運河區域之權益而言，如英國在埃及之政治力量，英國船舶通過運河噸位之鉅額，以及運河公約之特殊規定與保留等等，則其在運河地帶之勢力，實超出任何國家之上也。

四 運河之法律地位與管理委員會之職權

當運河未完成之先，各國即對於其管理權問題，表示關切。歐洲人士僉以爲各國商船應共同享有通過運河之權利，不得有所歧視。該河係於一八六九年正式開放，上文業已言及，開放前三年，土耳其政府即自動頒布法令，宣稱運河將來開放時，准許各國船舶自由通過，決不因國旗不同，而有所區別。運河開放後，各國對於運河法律地位之規定，更形急亟，同時英法兩國均欲在埃及方面培植勢力，互相嫉視。因是一八七三年，土耳其政府召集歐洲關係各國在康士旦丁會議，結果共同聲明兵艦與運兵船亦得於平等原則下駛過運河。此次聲明不僅經過土耳其政府之批准，歐洲各海強國事前亦均表示同意，至此則運河之地位可云大體決定，蓋已脫離一國之管治而置於歐洲共同保護之下矣。不過該聲明書內容過於簡單，重大事項，仍未解決。譬如一旦有戰事發生，而當地政府又爲交戰國之一時，運河仍否開放之問題，仍無規定。在歐洲航業較爲發達之國家，咸以解決此問題爲要務，主張運河由國際共管。法國對於此議尤爲堅決，蓋深恐英國在埃及之勢力日見澎漲，對於運河之自由通過有所妨礙也。

爲確定運河之法律地位，並求永久之解決計，美、法、德、奧、意、和、西班牙、俄羅斯、土耳其九國，乃於一八八五年三月三十日集會於巴黎，其目的在尋求一種公允之原則，並將該原則訂成條約，以資共同信守。該原則爲何，即顧及歐洲各國之海權，及其與東方通商之便利，而不使任何一國獨自佔領此咽喉孔道也。集會期間，凡兩月有餘。結果各國代表聲明，各國商船或兵艦，無論平時或戰時，均得於平等原則下，駛過運河。至於採取何種方式使運河之自由通過權得有保障一層，則各國之意見，殊不一致；英法兩國之主張，尤難融洽。法國建議運河由國際共同管理，組織一有力量之治河委員會，以施行上述義務；英國則極力反對。依照英國代表聲言，不應因此而使埃及之主張蒙受影響，是以該運河必須由當地政府保護；結果巴黎會議乃於六月十三日閉會，除擬有運河公約草案一件以供各關係國採納外，並無成績可言。在末次開會時，英國代表彭斯福爵士 (Sir Jurian Pauncefote) 發表宣言如下：

『關於運河自由使用具體辦法，現所提出之條約草案，英國代表認爲對於其規定之實施，應提出一總保留，蓋該約條文與目前埃及之過渡及特殊情況不合，且對於在英國軍事佔領埃及期內英國政府之自由行動，有所妨礙。』（註一）

巴黎會議後，各國均以該案久懸不決爲失計，再經三年外交上之接洽，英法兩國之意見乃逐漸接近。先由英國駐法大使在巴黎成立諒解，然後於一八八八年十月二十九日在康斯旦丁正式成立九國運河公約。該公約條文凡十七款，其於運河法律地位最有關係者，計有第一、第四、第五、第六及第八、五條；第一、第四、第五、第六等四條，係關於運河之自由通行及中立與不受封鎖權之支配等規定，是乃英法兩國立場互相讓步之結果，茲將其迻譯如下：

『第一條　蘇彝士運河無論戰時與平時，對於一切商船戰船，不分國籍，應一律自由開放。

因此締約各國約定，無論平時戰時，決不干涉運河之自由使用。

蘇彝士運河決不受封鎖權之行使。

第四條　按本約第一條條款，蘇彝士運河在戰時仍爲自由通道，即對交戰國船舶亦然；因此締約各國約定，在該運河及其出入港口之內，或港口附近三海里之半圓徑以內，概不得行使作戰權，或作敵對行爲，或作以妨礙自由航行爲目的之任何行爲，雖土耳其帝國爲交戰國之一亦然。

交戰國之戰船，非因確有必要，不得在運河及其出入港口補充或購備食糧，此等戰船之通過運河，應遵照現行規章，力求迅速，勿事耽延，除航務上必不可免之停滯外，不得中途休止。

出等船舶之停留港口及通過運河，除遇災難，不得逾越二十四小時。如遇災難，亦須儘速離去。一交戰國船舶從運河一端之港口開航，與另一交戰國船舶之離去該港口，其間須經過二十四小時之間隔。

第五條　戰爭時期，交戰國在運河及其出入港口內，不得起卸或裝載軍隊、軍火、或軍用品。

但在運河之內，如遇有意外阻礙，得在出入港口裝卸軍隊，每批不得超過一千人及等量之軍用品。

第六條　關於捕獲之船舶一切均適用交戰國戰艦之規定。』（註二）

該公約第八條係關於運河委員會之組織與職權，其條文有如下列：

『本約簽字國派駐埃及代表負監督本約施行之責任。凡有危害運河之安全或自由通行之情事發生，有代表三人之提議，卽得召集會議，由領袖代表主席，以便對於事實之真相作必要之審查。該代表等所見及危險之點，應卽告知埃及政府（Khedivial Government 卽土耳其派駐埃及之總督政府），俾該政府得採取適當辦法，以擔保運河之安全與自由使用。該代表等無論如何，每年應開會一次，以察核該公約之適當施行。舉行前項會議時，由土耳其帝國政府特派委員主席，埃及政府（Khedivial Government 卽土耳其派駐埃及之總督政府）所派委員，亦得加入會議，土耳其委員缺席時并得代理主席。

在河道兩岸之任何工程或堆積物，如具有妨害航行自由與安全之目的或影響者，該委員會應要求制止或撤除之。』（註三）

關於運河委員會之職權問題，英法兩國意見分歧，上文業已述及，研究上述條文之規定，卽知委員會本身之權能祇係有名無實，名義上雖有觀察諸約施行之權，("The Agents in Egypt of the Signatory Powers of the present treaty shall be charged to watch over its execution")然事實上無力履行義務；如運河之安全或其自由通行發生阻礙時，委員會祇能召集會議交換意見而已，最後措置仍須埃及政府決定，條文雖明言埃及政府(Khedivial Government)，然以國際事態而論，祇能作爲當地政府解釋，如此則無論任何國家在埃及運河區域樹立勢力，卽有控制運河之可能，此英國代表所以在一八八五年巴黎會議中主張由領土主權者 (territorial Sovereign) 管理也。

英國政府不願在埃及與其附近組織一獨立而有權力之運河委員會，固爲法國政府所深悉。該公約之第八條實爲英法兩國互相讓步之結果，非如此不足以取得運河之自由使用權與其中立地位也。法國學者查斯魯 (Charles-Roux) 對於此節有深刻之觀察，茲引述如下：

『蘇彝士運河條約對於其本身條款之實施所規定之監督辦法，尚待研究。余前已說明英法兩國意見齟齬，其主要之點卽在於此。法國政府爲求得英國政府簽字，不得不提出許多讓步，對於常設國際監督機關之原則，不得不承認許多限制，最初之計劃削減甚多，至使依照蘇彝士運河條約第八條而設立之委員會成爲記憶中之事物。法國政府原來所抱之理想未能得完全徹底之應用。此項委員會原意應爲一常設委員會，其任務應爲監督蘇彝士運河條約條款之執行，及與蘇彝士運河公司合作以確保其規章遵守，並使關係國家採取適當辦法以尊重締約國之約定。但此議已不復成立，此條約真正權力所寄託之重要機關，不過係於運河安全或自由通過受威脅時各國代表在開羅之集會而已。委員會之開會，須經三個參加國之召集，其任務只限於將其所感覺之危險通告埃及政府，俾埃及政府得以考慮避免危險之方法。埃及總督於接到委員會警報以後，應採取所視爲適宜之行動。至於締約各國，委員會無權支配；各國外交代表各自爲謀，並不採取聯合行動，爲避免條約中此項規定之全被遺忘，並爲求委員會勿因時效而喪失其權利起見，委員會無論如何每年必開會一次，以檢閱蘇彝士運河條約之執行。』（註四）

法人卡孟氏亦以該委員會之毫無權力失其效用爲遺憾，依照卡孟之意，該公約第八條所規定之委員會

『應以一常設國際委員會代之，此委員會應由各國特派之委員組成，具有警察權及司法權，並能自行組織成一仲裁法院，以裁判蘇彝士運河公司與各國間發生之爭議，而爲普通訴訟備一救濟方法。』（註五）

運河之法律地位雖經一八八八年之公約大致釐定，惟英國在埃

及之勢力則與日俱長，不獨未履行允諾撤退駐軍，且逐漸將尼羅河(Nile)流域佔據。法國政府對之極不滿意，乃於一八八八年向尼羅河上游進兵，希圖將該地域佔領，藉以聯絡在西非之屬地。乃法軍行抵伐稍打(Fashoda)地方時，爲英國名將克淸納(Kitchiner)領兵所阻，因是大起衝突，英法國交更形惡化。延至一九〇四年乃獲得諒解，是年四月八日兩國訂立聲明書，(註六)約定維持埃及與摩洛哥(Morocco)之原狀，暨彼此在各該地域之權勢；換言之，卽法國承認英國在埃及之地位，同時英國對法國在摩洛哥之地位亦予以承認耳，是卽通稱所謂英法協調也。(the Anglo-French Accord)

該聲明書與蘇彝士運河之地位有極密切之關係，其第六條有云：

『大不列顛帝國政府爲保證蘇彝士運河之自由通行起見，聲明帝國政府遵守一八八八年十月二十九日條約之規定，並同意其付諸實行。該運河之自由通行一層，旣已取得保證，則該約第八條之第一節末句，及第二節可予擱置，無須執行。』(註七)

觀此，卽知運河委員會原有之效力，愈加縮小，卽每年一次之例行會議，亦於無形中消滅矣。

五　如意阿發生戰事運河之自由通行問題

如意阿糾紛不獲和平解決，一旦戰事發生，則意國之兵艦與商船能否繼續自由通過運河，尙屬疑問。此問題頗饒興味，無論從外交上或法律上着眼，均值得吾人之注意，獨惜法律問題在國際間每每爲政治因素所移易，致未易臆測耳。

如意阿發生戰事，英國爲中立國時，依照運河之歷史背景及運河公約規定之嚴格解釋，則意大利船舶無論其爲商輪或兵艦，似仍得享有自由通過運河之便利，設使通行發生妨礙，意大利政府得直接聲請當地政府履行條約義務，並可會同其他兩國委員召集運河委員會會議。但英國之立場，殊非如是之簡單。依照英國政府之見解，該公約從來未有實行生效，("not in actual operation") 且於簽訂之前一年(一八八七)，當關係各國實行獲得諒解時，英國駐巴黎大使曾於十月二十六日照會法國政府，重述彭斯福爵士在一八八五年巴黎會議末次集會之聲明。同年十一月四日外相沙拉士伯萊侯爵 (Marquis of Salisbury) 更訓令駐德、奧、西、和、俄、土耳其及埃及各代表，分別以同樣文件致送駐在國政府。此項聲明具有保留性質，實不啻對於一八八八年運河公約之訂立，付有相當條件也。

對於該公約之解釋，英國政府屢有正式表示，茲特引述一二，藉資證明。一八九八年七月，關於西班牙戰艦在賽得港 (Port Said) 停泊事，衆議院議員提出問題，涉及蘇彝士運河公約，外交次長柯森 (Curzon)答云：

『閣下所言及之蘇彝士運河條約並未生效。外國船舶在蘇彝士河口停留久暫之問題，應由埃及政府決定之，埃及政府在本案中所採取之方針，必有其充分理由。』

戴維脫 (Mr. Davitt)：閣下能明言其理由否？

阿森 (Mr. Curzon)：埃及政府具有何種理由，余不甚明瞭，故不能奉告閣下。

鮑爾斯 (Mr. Gibson Bowles)：如謂一八八八年之條約未實際生效，已了解閣下之意否？

阿森 (Mr. Curzon)：然，閣下之言，誠了解余意。』（註八）

隨後七月十二日衆議員鮑爾斯 (Gibson Bowles) 復向外交部議會代表提出同樣問題，茲將該項問答譯錄如下：

『鮑爾斯 (Mr. Gibson Bowles)：余請問外交次長，一八八八年十月二十九日英國與奧、法、德、意、和蘭、俄羅斯、西班牙及土耳其在君士坦丁堡簽訂之條約，其批准書曾於同年十二月二十二日在君士坦丁堡存案，其第一條宣告蘇彝士運河對一切商船戰船，無分國籍，不論平時戰時，一律自由開放，此約是否仍然存在而有效，不然，閣下能否告我此約曾在何時及何種情況之下失其存在或停止生效？

阿森 (Mr. Curzon)：此約當然存在，但並未實際生效，余日前答復某一問題時，已為閣下言之矣，其未生效之原因，由於蘇彝士運河委員會之英國代表在一八八五年代表英國政府所提出之保留，此等保留曾於一八八七年由沙勒斯伯萊爵士 (Lord Salisbury) 當行聲明之並通告各國，此等保留見一八八五年國會文書，埃及第十九號，第二九二頁。

鮑爾斯 (Mr. Gibson Bowles)：一八八七年所提出之保留已廢止一八八八年之條約乎？

阿森 (Mr. Curzon)：關於「廢止」一點，余並未表示任何確定之意見，但此等保留無疑為該約條款未實際生效之原因，余已兩言之矣。』（註九）

英國國際法學者霍蘭 (Professor T. E. Holland) 所持態度，亦與其政府意見相吻合。當霍氏為牛津大學教授時，於一八九八年十月九日致專件於倫敦泰晤士報刊登，對於該公約之解釋與英國之立場，發揮頗為詳盡。茲將該專刊之原分三點引錄於後：

『一、就余個人意見，一八八八年之條約之完全實施，因英國在一八八五年會議中先行提出之保留而中阻。沙勒斯伯萊爵士於一八八七年十月二十一日附送條約草案之牒文中曾將此項保留照原案重為聲明，該條約草案調於三日後即由法英兩國代表在巴黎簽字，法英兩國係得其餘各國之同意而進行關於蘇彝士運河之再度談判者，沙勒斯伯萊爵士之言，於一八八八年十月二十九日在君士坦丁堡最後簽訂條約前之延長談判中，亦曾令其他各關係國予以注意。

二、此約之全體簽字國之加入既在表明「英國政府願意贊同此約之條件」後，則其同抱此約惟在某種條件下有效之意見，殆自不容懷疑。

三、假定此約已經有效，並假定甲乙二國從事戰爭，而運河之領土主權國保守中立，則依此條約，甲國之軍艦欲駛往東方海洋追擊乙國軍艦，當然有權要求無留難之通過。』（註十）

霍蘭氏在其所著國際法之研究一書中，對於此點亦有極切實之說明，渠謂英國加入該公約，附有重要之保留（註十一）該保留最初於一八八五年六月十三日在巴黎末次會議中，即經彭斯福爵士提出，嗣於一八八七年十月二十一日，即英法兩國將該約先行簽署之前三日，復經沙勒斯伯萊爵士代表英國重加聲明，其後英國政府向各關係國建議接受該約時，更復將其立場慎重闡述，是以外交次長柯森氏於一八九八年七月十二日至下議院解釋此問題時，聲明該公約條款從未實際生效云云。（註十二）

關於運河之法律地位與意大利船舶之通過問題，尚有另一方面應加檢討者，即假如意阿糾紛不獲和平解決，戰事又不能限於局部，英國更加入旋渦與意大利敵對時，則意國船舶能否繼續享有通過運河

之便利是也。從國際法暨歷史觀點看，此問題亦極複雜，蓋設使英意間發生戰事，則埃及政府對於意大利在運河區域之船舶，將必採取在歐戰時對於德國船舶所取之同一態度，殆無疑義，英國今日在埃及之地位，雖與歐戰時之地位稍有不同，然最後權威畢竟屬於英國。現在埃及雖名義上爲獨立國，但其獨立係從英國取得，且於一九二一年二月二十六日宣布埃及獨立曾附有種種保留。英國原有優勢，雖稍有放棄之處，但英國今日在埃及之地位，實際上並未次於一九一四年十二月十八日宣布埃及受其保護以後之狀態，以言便宜行事權，與政治上及軍事上之力量，固一如往昔也。

英國爲海強國，其海軍威力足以支配紅海與地中海而有餘，假令戰事發生，意國軍艦必無通過運河之機會；如此，則與本問題有關係者，僅爲少數船舶於戰爭之前夕駛入運河及戰事爆發後而未離境者而已。至於此類船舶在歐戰時不乏先例，茲可將成案中之最顯著者引述一二，以資比擬。歐戰時曾有德國商船 Gutenfels, Pindos, Helgaland, Rostock 等號先後駛入運河，援引一八八八年運河公約之第一第四等條款及一九〇四年英法聲明書之第六項以爲保障，逗留不去，後經當地官廳催促離境，仍停滯如故，埃及政府乃派軍官上船勒令開出運河區域，及至領水三海里外，即爲英國軍艦所捕獲，復經埃及海上捕獲法庭判決充公。(註十三)判詞大意以此項船舶雖仍得自由通過運河，但不得故意留滯不去，借運河地域爲避難口岸("User of the port as a port of refuge")藉以脫免交戰國之海上捕獲權。(註十四)

總之，意阿兩國如果發生戰事，則意船能否繼續自由通過運河之問題，純視英國所取之態度而定，蓋自由通過一層，雖有一八八八年運河公約及一九〇四年英法共同聲明書之保障，意國方面不乏法律之根據，然而國際間權益衝突所在，絕非一純粹法律問題，況且英國政府因有一再提出之保留，如果將來對於意國船舶不予以通過之便利，固亦不患無詞也。

(註一) Br. Parl. Papers, Egypt No. 1 (1888) C. 5255, p.36.

(註二) Br. Parl. Papers Commercial No. 2 (1889), C. 5623, p.5.

(註三) 同上。

(註四) J. Charles-Roux, L'isthme et le Canal du Suez (1901), Vol. II, p. 113.

(註五) L. Camand, Étude sur le régime jurisdique du canal de Suez, p. 235.

(註六) Br. and Foreign State Papers Vol. 97 (1903—1904), p. 40.

(註七) 同上。

(註八) 60 Parl. Debates, 4th Series, p. 800.

(註九) 61 Parl. Debates, 4th Series, p. 667.

(註十) Letters on War and Neutrality 3rd. ed., 1881—1920, p. 54.

(註十一) 該保留曾見本文第四段。

(註十二) Studies in International Law, 1898, p. 293.

(註十三) 參看 1. Trehern Brit. & Col. Prize Cases pp 102,108,110 & 111.

(註十四) 參看 2. Grant, Brit. & Col. Prize Cases, pp. 44 & 148.

意阿爭執與第二次世界大戰

胡慶育

一

大戰後的歐洲和平，原建築於凡爾賽條約系統之上。所謂凡爾賽條約系統，不外乎是法英意三強聯合制德。但是，自從希特勒所領導的國家社會主義黨雄飛突進，取得德國的無上政權以後，這個系統，已經根本動搖，加以遠東的局勢，又不啻促成軍事主義的邁進；而世界和平的前途，乃益形暗澹。

於是乎，一般政論家，一般研究國際政治的學者，便先後相繼地發出了許多關於第二次世界大戰的恐怖的預言。他們不是說某某國家正在備戰，戰爭至遲當發生於一九三五年；便是說：國際戰爭，當即發生於莫斯科和柏林線上，或遠東方面（杜洛斯基語。）他們不止是很肯定地證明其預測之有據，而且更進一步地對於一般比較鎮靜和樂觀的政治家和外交家們，大加鄙夷，說他們是『鴕鳥政策』的信奉者。上述的種種預言，是否可靠，現在雖然還沒有證實，但是國際風雲之險惡，已可由此窺見一斑！

現在遠東方親善的空氣反而非常濃厚；就是希特勒的排除赤化政策和蘇聯政府的促進世界革命政策的爭長問題，也還沒有總結算，因而莫斯科和柏林線上的國際戰爭，也未曾發生。但是當這些爭端之爆發，正改采了慢性發展的一九三五年，國際戰雲，忽又集中於非洲之一角——意大利和阿比西尼亞兩國，因為華爾華爾邊界問題，拔劍張弩，大有戰機一觸即發之概。加以阿國的幕後，隱藏着英國；而意大利的行動，也顯然預得法國的消極默許，內容複雜異常，而該案之嚴重性以及與整個國際局面有關，乃愈形明顯了。

碰着這樣的一樁嚴重案件，上述的預言家，當然又向我們發出了可怖的論斷。這次不止是火氣十足的杜洛斯基向記者發表談話，肯定意阿戰爭是第二次世界大戰的導火線，即各穩重報紙和刊物，也都持着十足悲觀的論調。例如當英法意三國會議既告失敗之後，國民社即自巴黎發出了如次的電稿：

「三國會議既已失敗，歐洲今日已入於大戰後最危險的時期，各國政治家皆深恐發生四種結果，此等結果對於全歐均將有非常不良之影響，可約言之如下：（一）意阿戰爭，（二）國聯解體，（三）歐洲發生戰爭，（四）非亞兩洲發生種族戰爭。」

綜合這四種結果，當然便是第二次世界大戰的總爆發——這四種結果實已包含帝國主義者與帝國主義者間的相互鬬爭，帝國主義者與被壓迫的弱小民族間的鬬爭，所未提及者，僅有社會主義國家和資本主義國家間的鬬爭，否則第二次世界戰爭的種種相，當已刻劃盡致！

現在讓我們用極冷靜的頭腦，來理解意阿爭執之性質，及估定其能否成爲第二次世界大戰的導火線。

意阿爭執，據我個人的觀察，是沒有那樣的嚴重性的，換言之，即意阿戰爭，萬一發生，也絕對不會即時——甚而至於在最近的期間內——引起第二次世界戰爭的。在下文，我想分爲下述各點，來說明這種論據。

第一，假如意阿爭執僅係意阿兩國的問題，則意國早已將阿國收入版圖，或至少淪爲被保護國，絕不至於遲至現在，然後發生。

第二，意阿爭執之所以遲至現在然後發生者，正由於意國認淸了列強關係之混亂。

第三，意國發釁後，各方面的反響，實足證明意國的觀察之並非無據——列強的現存關係，的確是非常混亂。

第四，在列強的混亂關係，尙未整理出顯明的分野以前，國際戰爭是絕對不會發生的，因爲現代的戰爭，絕不是一國對一國的戰爭，而是某數國家對某數國家的戰爭，故在世界各主要國家，尙未結成可靠的攻守同盟以前，無論那個國家，均沒有充任戎首之資格，連爲防衛自己的利益而應戰的資格都沒有。

二

大家都知道：帝國主義的國家，必須向外發展，必須奪取殖民地，以容納其過剩的資本，以行銷其過剩的商品，以採取必要的原料，以作爲軍事的根據地。這是帝國主義的初期發展之不祧的原則；而在富源不足和人口過剩的新興帝國主義國家，則殖民地之需要，尤爲迫切。

現在意大利雖已躍居歐洲大陸三大強國之一；然而她想成爲一個現代的帝國，還有許多缺欠，急待補充。她沒有煤，沒有鐵，沒有銅，沒有石油，因此種天然富源之缺乏，她的重工業幾乎沒有發展的可能。她現在還是個農業國（其南部幾盡爲農業區）但因國內多山和人口過剩，故呈耕地不足之象，即食糧亦不能自給自足。她的過剩的人口，其在大戰以前的救濟辦法，原是向外移殖，在由一九一〇年至一九一四年這幾年當中，其出國人數竟達三，二四九，〇〇〇人之多，但是大戰以後——尤其是世界經濟衰落以後——這種救濟辦法，已經失其實效了，因爲，如美國則頒布新移民律，如法國則強迫僑居法國至相當年限

的外僑歸化爲法國公民，這當然都是意大利的移民政策之致命傷。加以意大利的對外貿易是連年入超的，在外僑能夠源源不絕地向本國匯款的時候，這原不失爲平衡對外貿易之一道——即所謂『無形的出口』("invisible exports")——然而自從向外移民政策推行不動以後，這也發生問題了。至於消極救濟辦法（如節制生育）則又是法西斯黨所一向反對的。在這種環境之下而欲自躋於帝國主義之域，則其唯一出路，當然是殖民地之攫取。所以，莫索里尼說：『我們有四千萬人民，擠居於狹小而可愛的半島上，半島內大山綿延，土壤不足以供給這許多的人口。反觀意大利週圍的國家，有的人口比我們小而土地卻大幾倍。由此可見：意大利向外擴張，實爲意大利的生死問題。』法西斯派的作家 Francisco Coppola 也說：『站在人口的，經濟的，和政治的理論上說，我們的向外發展之慾望的產生，都是很合理的。』

意大利對於殖民地的需要，既然這樣地迫切，而其宰治者法西斯黨，又抱了這樣大的決心，那末，但使時機許可，爲了殖民地而參加戰爭，甚而至於發起戰爭，他們是萬死不辭的了。

恰巧阿比西尼亞，乃是非洲的號稱獨立國的國家之一。她的位置，正介居意屬伊利特利亞(Eritrea)和意屬索馬利蘭 (Somaliland)之間，將此二意屬殖民地的交通切斷，這不消說，當然成爲意大利的侵略對象。至以阿比西尼亞的富源而論，則她有棉花，有石油，有金屬，有羊毛，有樹膠，正足以補助意大利的天然欠缺，並可供製造軍事用品之用，而以其國力而言，則她乃是一個半開化的國家——剛剛由封建制度蛻化出來的君主國家。據說阿比西尼亞雖於戰時可有戰鬭員二百萬員；惟其中槍械齊全者，僅有五十萬員左右，曾經訓練爲現代化的軍隊者，僅有騎兵一隊，炮兵一隊，步兵三營；至以軍械而論，則僅有機關槍二百五十架，各式大炮一百八十門，坦克車五架，飛機十架。以這樣的軍力來抵抗意大利的侵略，無論天氣和地勢怎麼有利於她，這當然是無濟於事的。現在意阿爭執，已到緊急階段，雙方均在秣馬厲兵，嚴陣以待，可憐阿國籌備了半天，雖稱士氣甚旺；但其所有子彈，據報載僅足供現代戰爭三日之用。由此可見，假如意阿問題，僅是意大利和阿比西尼亞兩國的問題，意大利早已將亞比西尼亞吞入肚子裏去了，何待今日？至以華爾華爾甌界爭執事件之發生在今日，而認爲意阿戰爭不能提前發生，則這種論調，也未免太過迂闊，因爲，侵略國家對於被侵略國家，是不怕沒有出師的口實的。莫索里尼不是再三宣稱：與這樣的一個國家站在對等的地位，對簿公庭，有失文明國的尊嚴嗎？當吉齊教授代表阿比西尼亞向國聯申述意大利的侵略情形的時候，意大利的代表，不是立即憤然退席嗎？似這樣只許自己陳述理由，不許對方答辯的態度，又何須靜候爭端發生，然後啓釁呢？從此可見：意大利的兼併政策，所以遲至現在，然後積極施行於阿比西尼亞者，正因意阿問題，不僅是意阿問題，必待國際環境許可，才能下手呢！

三

原來自十九世紀中葉以還，垂涎於阿比西尼而獲得相當利益者，除意大利外，尙有英法二國。當時因爲英意二國協力侵略阿比西尼亞，致使阿比西尼亞不得不市惠於法國以資牽制，故法國竟得自其屬地幾布隄（Jibuti）建築一鐵路至阿京阿迪斯·阿巴巴（Addis Ababa），現在仍是阿比西尼亞之唯一鐵路。英國得悉此訊，首先向法國提出異議，並主張將此鐵路變爲國際共管，結果遂有一九〇六年的三國協定之成立。該協定除規定保障阿比西尼亞的領土完整之外，並將三國的勢力範圍，劃定如下：

（一）法國——法屬索馬利蘭與阿比西尼亞毗連地帶及由幾布隄至阿京鐵路沿線之利益。

（二）英國——尼羅河（Nile）上游柴那湖（Lake Tsana）及其沿途支流之利益。

（三）意國——意屬索馬利蘭及伊利特利亞與阿比西尼亞毗連地帶及阿京以西之交通路線權利。

加以埃及和英屬蘇丹（Sudan）的棉田，有恃於尼羅河河水之灌溉，而該河上游，卻在阿比西尼亞的領土以內，故如阿比西尼亞陷入其他國家之手，則英國不獨喪失其在阿比西尼亞的利益，卽其在埃及和英屬蘇丹的利益，亦且受其威脅，因此，其與阿比西尼亞的利害關係，尤爲密切。

觀乎上述關係，意大利如嚴守一九〇六年的三國協定，則不但想在阿比西尼亞培養『準獨占的地位』不易，卽欲推進些須利益，亦易招致英法二國之異議，故其唯一求達一己慾望之方法，便惟有招攏其中之一國，成立祕密諒解，俾其他一國雖欲提出異議，而有孤掌難鳴之苦。意大利在最初本打算拉攏英國，來對抗法國，因而有一九一九年十一月的英意協定。但此種協定，卒因法國之反對，而由英意雙方聲明作廢，嗣後三國在阿的利益，仍以一九〇六年的三國協定，爲法律基礎。以後法國並於一九二三年置英意反對於不顧，將阿比西尼亞介紹入國聯，爲正式會員國。經此之後，阿比西尼亞的表面上的獨立和領土完整，除了上述的三國協定，又多了一層保障。意國雖有迫不及待的慾望，也只好暫時斂跡，靜待國際環境之許可了。

四

果然靜待不久，歐洲的國際環境，就發生了很嚴重的變化。凡爾賽和約的系統，因希特勒之出掌德國政權，而發生根本搖動。該和約的賠款條款，在希特勒塗粉抹墨準備登場之前夕，早已在事實上失其效力，而希特勒執政後，復公然地將其限制軍備的條款，扯得粉碎。英法意爲了此事，雖會於斯梯拉薩會議結果之後，共同發表宣言：『三國同意於以有效方法反對單方廢約之行爲』；但是英國的態度，卻

始終透露着左袒德國的嫌疑，以後且和德國訂立海軍協定，不啻對於德國有權重整軍備一點予以默認。至此，法國爲了保障其自身之邊境安全起見，便不得不另求與國。

因爲關於反對德奧合併一節，法國和意國的態度，比較接近，遂不惜犧牲非洲殖民地利益的一部份，來和意國交歡，結果，遂有本年一月七日的意法協定。這是法外長賴伐爾於訪問意國之時，和意相莫索里尼商訂的。據大家所知道的，法國曾允許將由幾布隄至阿京的鐵路之百分之二十的股票讓給意國；但此外是否尚有其他的祕密諒解，則我們無從得知了。但此在意國正好利用爲對抗英國的工具，將前在一九一九年的聯英制法的故技，改變一個方式，換成聯法制英。觀乎意阿爭執發生之後，英國則大感不安，設盡種種方法，來制止意國的前進，而法國則態度比較安閑，恬不爲怪，而其中意味，也就曉然若揭了。

考前次英意協定，一經法國提出抗議，卽由英意雙方將上項協定，宣告廢止，這次出面和英國爲難的，祇有意國一國：怎麽莫索里尼的態度，反爲強硬起來呢？這當然是由於一九一九年的英意協定，和此項我們所推測意法祕密諒解，其性質迥不相同——上次英意協定除規定英意在阿分肥的辦法以外，並不含有其他政治性質，而此次意法協定，則顯然含有同盟制德之意味，其意味既如此深長，當然非僅僅抗議之所能打銷的了。

然而上述的意法諒解，究屬我們的推測，卽使我們的推測，完全不錯，而其程度如何，亦大有疑問，莫索里尼如何竟敢不顧一切呢？這當然是由於列強彼此間的關係，太過混亂，使意國得以試收『混水捉魚』之利。

五

意國既然是認定了列強關係之混亂，然後對於阿比西尼亞裝出了十分強硬的姿勢，但是這種姿勢，又引起了各方面的如何反響呢？

此事發動後，首先着忙的，當然是利害關係最切的英國。到了此事已達十分緊急的階段以後，她雖然是在地中海一帶，極力增防，作爲意國的調兵遣將的答覆姿勢；但是她所表示的態度，却極溫和，而其對於意國所采取的交涉途徑，也備極委曲求全的能事。最初是在六月二十五日羅馬會談中，由其專使艾登向莫索里尼提示六項讓步條件，而求其改以妥協手段，解決阿比西尼亞問題。艾登所表示的是：但求和平解決，英國什麽都可以犧牲，其所必須保留的，僅有埃及和英屬蘇丹的棉田灌溉權。但是這種請求，竟被意國拒絕了。接著英法意三國代表在巴黎舉行的會議，也無結果而散。於是乎，其唯一和平解決的希望，便只可於國聯行政院開會時另覓適當途徑了。據傳關於實施制裁方面，英國還表示不願獨負責執行，是其態度，可謂軟之又軟了。

至於其他國家呢，則在大體上，幾於完全嚴守緘默。遠居東亞的日本，雖曾很輕倩地請求意國對於她在阿國的商業利益，勿予侵害；但這

是一種應有的外交手續罷了，其在意國，是完全不會放在眼裏的。蘇聯外交人民委員李維諾夫，雖也曾替阿國打抱不平，說了一段公道話；但這乃是蘇聯外交人員之傳統的慣技，正如他在軍縮會議當中提出普遍軍縮方案一般，僅只含有市惠於弱小民族的意味，和為說漂亮話而說漂亮話的意味。總之，無論如何，在本問題之實際解決方面，她是不肯參與任何行動的。至於身為凱洛克非戰公約之主盟國的美國，則不獨沒有任何表示，而且在意阿戰爭近在眉睫的時候，通過中立法案，和由國務卿赫爾勸令美國公司放棄在阿國內的石油開採權，謹防捲入漩渦。

在這種局面之下，獅子般的莫索里尼當然是要多吼幾聲的了，因為，他所定的國際情形，至少在表面上，還未呈露出若何的錯誤。

六

本文所謂列強彼此的關係，太過混亂，乃係指截至現在，世界各主要國家，似還未結成彼此對立的攻守同盟，如大戰前的三國同盟及三國協商者然。在這種對立的集團關係尚未成立以前，無論那一國，都是不敢妄與戎端的。李維諾夫說：「和平是不可分的；」同樣地，戰爭也是不可分的，第二次世界大戰之所以密雲不雨者，也就在此。

莫索里尼認清了這一點，於是乎樂得利用法國的消極諒解，以先發制人的手段，裝腔作勢，一面調兵遣將，一面放出強硬十足的言論，藉以嚇退國聯的干涉——亦即是英國的干涉——而一舉遂其囊括阿比西尼亞之慾望，因為他相信：英國是素來慎重的國家，在她尚無外交上的充份準備以前，她絕不致於單獨和意國發生戰爭，而且她想要趕辦這種準備工作，一時也來不及，一旦歐洲戰爭發生，她一定無力兼顧遠東，即帝國本身之維持，也有問題，故預料英國對於意國的政策，或將出於暫時的容忍，故敢大恣咆哮，以為試探，萬一試探而失敗，然後略示妥協，至少還可以多占幾分利益，這似乎是意國的現持態度。至於說意國敢於此時單獨發動第二次世界大戰，或與法國聯合發動世界大戰，據現在情形看起來，似乎不大可信。

而且，從現在英法意三國的關係分析起來，意國的外交姿勢，也只能做到相當程度，法國便不得不出而充任調人，以最有效的方法，促其勒馬迴韁，而且法國的這種調解工作，也斷然不至於毫無結果，因為，法國雖不惜以非洲利益的一部份，博取意國的歡心，藉為共同制德之張本，並對於英國的袒德行為，表示薄懲，但因此而使國聯壽終正寢——換言之，亦即是使凡爾賽條約系統下的最後殘餘勢力亦歸消滅——和迫令英國走向愈益親德之路，則微特與其傳統的尋求安全保證的政策相反，且以其自身所依託的國際實力而言，亦殊有得不償失之感；即就意國而論，她也斷然不敢以一國而單獨一意自行其是。至於調解的途徑，當然不外乎是讓阿比西尼亞多吃一點虧，而於英國在阿比西尼亞的主要利益，仍然予以尊重。萬一調解工作，生效過遲，而意阿戰爭，

已經開始，則聰明的英國或將同意於讓意軍打了幾個勝仗之後——甚而至於幾將阿比西尼亞滅亡之後——然後徐商善後辦法。其理由也很簡單，因為莫索里尼雖然是個知機善變的權術家；但是大凡以個人為中心的獨裁者，必須以『榮譽』和『功績』來吸引他的擁護者，故有『能進不能退』之苦。故如英國相逼太甚，莫索里尼因為內國處境所迫，或竟猝然不顧一切，將整個國家的命運付之孤注一擲，亦未可知。關於這點，英法兩國，當然看得很清楚的，英國，國聯，和本案仲裁委員會始終未肯語侵意國，也就在此。但是這麼一來，阿比西尼亞可就慘了，其實處在帝國主義者的角逐之下的弱小民族，又怎能夠躲得過這種浩劫呢？

綜上所述，我還是相信：意阿爭執，當不致於即時引起第二次世界戰爭；戰爭至多也不過是加緊世界列強的集團對壘化，因而促進第二次世界大戰之及早降臨罷了！

歐洲航空公司的津貼費

序

巴黎的航空站長彭取（M. Henri Bonche）最近發表一文，說歐洲的航空公司都是受政府的津貼的。在一九三一年，英國，荷蘭與德國等國航空公司業務的收入總數都祇比其所得津貼的數目稍多一些，在其餘的歐洲國家中，津貼的數目卻比營業的收入為大。在歐洲各航空公司每年的平均收入中，津貼要佔百分之七十，營業佔百分之三十。在營業收入中，客票佔百分之五九，貨運佔百分之一九，郵運佔百分之二二。

據彭取的統計，歐洲各航空公司每年所得之直接或間接的津貼約有六五〇、〇〇〇、〇〇〇法郎之多。

唐拾義

久咳丸

是初期肺癆之特效藥

有革咳防癆之功

▲每瓶一元二角▼ 世界各埠 均有經售

上海廣西路：父子大藥廠 發行

姓名商標

YTSN(3)-24:4

日本移民急進中的東北農民問題

瞿明宙



一　日本移民東北之史的觀察

日本移民東北已有三十年的歷史。以殖滿急先鋒自任之南滿鐵道株式會社成立於一九〇七年（日本明治四〇年），其實一九〇五年日俄和約成功，南滿特權讓渡給日本之時，即日本移民東北事實上的開始。歷來日本對滿移民政策卽分緩進急進兩派。急進派主張以和平方式的移民完成軍事計劃的初步，因此不惜以武力作移民的後盾。緩進派主張在整個的南滿、關東產業開發政策下，設立移民實驗區，由試辦而徐圖進展。但在一九三一年所謂「滿洲事變」以前，日本移民多少要受到我國領土權的限制，所以緩進派的主張得以擡頭。

實驗式的移民以一九一四年（日大正三年）南滿鐵道株式會社主辦之「除隊兵移民」爲嚆矢。這一個計劃是滿鐵調查課所擬定，他們從南滿洲鐵道守備隊的退伍兵中選定三十四戶，收容在南滿鐵道沿線所謂滿鐵附屬地區內，供給他們生活上所必需的費用和從事農業不可缺的工本，要他們安住滿洲，業農爲生。這次的實驗雖不能說完全失敗，但已出乎滿鐵當局意想之外，因爲只隔了三年就有十七戶退耕。據當時會社方面的研究，認爲這次失敗有四大原因：(一)這三十四戶的日本農民都懷抱着「一攫千金」的夢想，結果，滿洲的生產力因爲受自然的和社會的條件之限制，使他們大大的失望；（二）他們並沒有從事農業的決心，他們雖然從會社方面獲得已墾的熟地，但並不願自己耕作，仍舊租佃給東北的農民，而坐收田租；(三)就是自己參加耕作的農戶，也並不考究經營方法，因此免不了受到許多可避的災殃；(四)他們因爲不能適應滿洲的特殊經濟環境，生活放浪，以致多陷於破產的狀況。（見昭和九年拓務省編，拓務要覽，頁五八七）

在滿鐵會社「除隊兵移民」的實驗中，又有大正四年（一九一五年）關東廳實施的「愛川村移民」。預先在遼東半島的金州附近收買了一大批水田，分給十九戶的日本移民耕種，所以這可算純粹水田經營的農業移民之實驗。但這一個實驗實給予日本移民當局以事

大的失望，因為在實驗的第一年就有十六戶退耕，雖經以後歷年補充，和大正十四年的加築水道，而直到現在（一九三四年卽日本昭和九年）只餘存七戶。據說；這碩果僅存約七戶，還負債累累，苦不堪言。（昭和九年拓務要覽頁六六〇）此外半官性質之大連農事株式會社對於移民事業亦曾有一度的努力，其在滿鐵區域內的支社，昭和四年規定從日本內地移住滿洲之農民，得以分年償還方法，向該社領取耕地，且對於移住者的家居費用，農事工具，俱由該社租貸。自昭和四年至七年，三年間共移了七十二戶。這七十二個農戶，也因為收支不能相抵，處境日困。昭和七年會社方面要修改招募移民條件，移民遂暫告停頓。（上引書頁六六一）

這三個分區的農業移民，日本拓殖省認為是對滿移民的三個主要實驗區，其他非正式的和不重要的移民，當然還有；但因為移民不願受政府的限制，遊離性更厲害，所以在整個的移民政策上，不佔重要地位。因此，我們根據上面三個移民實驗，可以瞭解到一九三二年（日昭和七年）前日本移民的方法和所獲的效果。據日本外務省的報告：截至一九三二年為止，在滿居留民總數為八二五、六一三八，（男四四七、〇三三八，女三七八、五八〇八）其中佔絕對多數的五六五、二三一人係高麗移民，眞眞從日本本部移來的只有二六〇、三三二八；而這些移民中倒有百分之五十九是遊離不定的工商運輸行政及其他自由職業者，所謂安土重遷的農業移民只有二、四二八人，蓋不足百分之一。前後經過了二十七年的官民合作，努力移殖，而所獲效果不過爾爾，自然和日本移民國策的目標相距太遠。木大通敏氏在他所著的「滿洲農業經營的實際與移民問題」一書中，（昭和九年東京斯文書院出版）也推論日本移民滿洲所以收效不大的原因，共有八點：（一）大農不肯投資經營；（二）日本人到東北都想在軍、政、警察、交通方面攫得一席，或從事土木工程，積一點錢回國；（三）移殖區域和他們的原籍，交通太方便，而且也太近；（四）移住地有的過於僻遠；（五）每年農作期太短，又無適當副業；（六）生活不慣；（七）農耕方法不同；（八）氣候寒暖不適。這八點大致和「滿鐵除隊兵移民」的失敗原因相同，可見得也不是全憑理想。木大通敏氏根據這八個原因，推論到一九三二年後卽昭和七年以後，所謂日本移民滿洲劃期的進展時期，亦以為不能如一般人所想像的那樣容易。

但事實告訴我們，日本對滿移民自一九三二年來卻有驚人的進展。自然，過去二十七年的保護的緩進的移民政策，已經顯露着不可否認的弱點，則急進派的主張，當此領土權的障礙撤除的時候，必然會異軍突起似的蓬勃起來。根據一九三二年（昭和七年）東京拓務省召集的滿洲移民研究會研究的結果，所謂新滿洲的「殖民計劃大綱」就此決定。我們只要看一看這個計劃中的移民歷年遞增數，便可知道他的偉大。

年代（日本昭和）	預定移民數
一九三二（七年）	六四〇人
一九三三（八年）	三、六〇〇
一九三四（九年）	六、四八〇
一九三五（十年）	八、六四〇
一九三六（十一年）	一八、〇〇〇
一九三七（十二年）	一八、〇〇〇
一九三八（十三年）	一八、〇〇〇
一九三九（十四年）	八、[illegible]
一九四〇（十五年）	八、[illegible]
一九四一（十六年）	一八、〇〇〇
一九四一（十七年）	一八、〇〇〇
一九四二（十八年）	一八、〇〇〇
一九四三（十九年）	一八、〇〇〇

日滿移民會社是昭和七年日本和滿洲當局所合組的一個移民服務機關，也可說是上面殖民計劃的代表執行者。資本最初即定二、〇〇〇、〇〇〇、〇〇〇、〇〇〇元日金，以後還得臨時增加。他的主要任務是：（一）募集移民；（二）準備和分配耕地；（三）處理其他墾殖上的問題。因為這次移民，力矯從前過分保護的失策，所以移來的都是有自衛能力，曾經過嚴格訓練的在鄉軍人。他們的應募，愛國願望實勝過於金錢要求。他們有組織，有計劃，習於野外生活，不畏荒寒勞苦。他們從會社方面領得若干補助金和一批耕地（日帝大教授主張北滿農業移民須給水田，）集合耕種。用不到移民機關替他們造屋設井，更用不到替他們置兵守衛。因此他們的移墾地，已不是交通便利的鐵路附屬地，而是荒寒閉塞的北滿，多少是帶有戍邊的意義。日本拓殖省方面稱此為「特別農業移民。」我們只要看一看近三年來的北滿移民的配置和南滿移民的辦法，便可了解到「特別」二字意義之所在。

一九三二年（昭七）第一次「特別農業移民」共五百名，募集地為青森、秋田、山形。岩手、宮城、福島、栃木、群馬、茨城、長野、新潟等十一縣；第二次在昭和八年，亦五百名，募集地除上面十一縣外，再加上東京、神奈川、埼玉、千葉、山梨、富山、石川、福井等一府七縣。這兩次移民都分配在北滿和樺川及依蘭一帶。第三次在昭和九年，共移三百名，募集地除舊有的山形、福島、宮城、新潟、山梨、長野、六縣外，再新加入岐阜、鳥取、島根、高知、廣島、山口、福岡、佐賀、熊本、鹿兒島等十縣。分配在濱江、綏棱一帶地方，每戶除領得五町到七町的耕地，還可領得九百二十餘元的津貼。第四次的移民，據東北情報社八月二十日的東北通訊，將在今年（昭和十年）九月初渡滿，戶數約五百，將分配於三江及濱江一帶，這次的移民費預備六、〇〇〇、〇〇〇元，每戶除可得三千元的補助費外，並可向移民機關通融一千七百元。每戶之耕地為十町步，此外並可分得山林原野十町步。（每町步約等於中國十六畝）就我們所能知道的條件說來，這次移民的待遇，似乎格外優越。但是移民人數較之大綱所規定的卻相差得很多。不錯，我們不要忽略，日本的對滿移民是多方面進行的，

我們知道他的主力，還要注意他的別動究竟是怎樣的？

「天照村移民」是東亞勸業股份會社所主辦，昭和八年曾募集了數百名的東京市深川區築地苦力，卽租種通遼縣錢家店的東亞勸業會社農場。在昭和九年曾種了六百四十餘町，十年度預計可以增加。

「天理教村移民」是日本本國天理教徒的集合移民，早先在哈爾濱附近阿什河東收買了大批水田，以容納此輩宗教的集團移民。昭和九年第一次移住了四十三戶二百五十人，以後當逐漸增加。

在日本對滿移民史上最值得特筆的便是鮮農的移滿問題，而且到了現在越顯得鮮農入滿成爲日本拓殖滿洲有力的楨桿。

二　朝鮮農民在東北勢力之擴張

由於日本本國人移住滿洲者多不願永久居住，而且移住民中佔絕對大多數的是政府官員、地方當局、商賈、運輸機關職員、暨南滿與其他鐵道股份公司所經營的工業企業之僱員。安心業農或樂意屯墾的，在二六〇、三三二個日本居留民中佔不到百分之一；若與在滿日籍（連朝鮮人在內）人民總數八二五、六一三人相比，則僅佔到千分之二多一點。據一卷七期的國際勞工通訊上載：（民國二十三年六月出版）一九三二年在滿日籍僑民總數（見上）中有百分之九十係從朝鮮移來，專門從事屯墾的，在這一點上充分表示著日本對滿移民政策的完成，不能專靠日本本部的移民，由是「移鮮民殖滿，移日民殖鮮」的政策大爲日本當局所採納。這次日本林陸相渡滿，對於鮮農移滿問題，曾和朝鮮總督宇垣有過切實的討論。但我們相信鮮農殖滿與日本在鄉軍人向北滿的移住，在性質上根本不同，二者決不允許偏重或廢一，因此鮮農移滿的地域必然是向着已有基礎的東滿或南滿去展開。

「移鮮殖滿」本來是日本政府統治朝鮮的政策之一，由於無適當的移殖地可以盡量收容此輩鮮人，雖在正鬧人口過剩的東京、大阪，也曾移入了七十餘萬（昭和八年調查）。據滿鮮研究社權泰山氏的調查：

年代（日本年代）	移日鮮人總數
一九一七年（大正六年）	一四、〇一二
一九二〇年（大正九年）	二七、四九二
一九二三年（大正十二年）	九七、三九五
一九二七年（昭和二年）	一三八、〇六一

在十年內竟增加了十倍。如統計至昭和八年，單是東京、大阪兩處的鮮民就有七十餘萬。目前日本本國就有二百五十萬的失業大衆，因此這七十餘萬的鮮民能找到職業的不過百分之十七，徘徊於失業羣中的到有百分之八十三。而且就是這百分之十七的有業者，其工資也平均較低於日人自百分之三十至四十。（見滿鮮研究社，在滿鮮人問題，昭和八年三月出版）因此，我們可以說：二千萬的鮮人有很多是立

在飢餓線上。爲駕馭這廣大的朝鮮失業羣，不得不謀適當的安置，而且他們決不像日本本部人民那樣的留戀故鄉。這便成爲「移鮮殖滿」的有力根據。

我們試一回顧過去三十年來鮮農的殖滿成績，更可相信今後必有更大的成功。

一九〇七年（日本明治四十年）日政府對於在滿所謂間島鮮人，卽頒佈了保護條例，這可視爲日本奬勵鮮民殖滿的開始。鮮民入滿原不限於居留間島，但間島無疑是在滿鮮人過去的中心區域。據昭和九年末外務省調查，間島共有鮮人四二二、二四八，佔總人口的八成，獲得全耕地的百分之五十以上。日俄戰後，安奉線打通，鮮農向南北滿進展。因爲他們的生路可說祇此一條，因此不辭艱苦的從事農耕。他們以租佃名義獲得華人土地的使用權。加上他們背後是有政治和軍事的掩護，所以許多華人早就有被他們壓迫得不能立足的情形。一九三一年萬寶山慘案就是這一個實例。我們如把南北滿及間島鮮人合計起來，總數約有七〇二、二五一人（昭和九年末日本外務省調查）其中實際從事農業的竟有百分之九十。而且握在他們手裏的大部分是水田。九一八事變以後，日本政府對於鮮農殖滿更積極的加以奬勵。朝鮮總督在每年度的臨時預算部竟劃定百萬元爲在外鮮人的設施費。具體的說來就是奬勵鮮農入滿，加以保護撫育。近來更爲有組織的移殖，所謂設置「安全農村」便是這個計劃的實體。（昭和九年拓殖省編拓務要覽）

「安全農村」完全爲安置鮮農而設，其計劃是朝鮮總督署所擬定，而提供耕地資本的則是東洋勸業股份公司。從昭和七年到現在，已經正式設立的安全農村有三：

（一）亂石山農村　昭和七年由東洋勸業股份公司提供七萬元作移民補助費。收用了滿鐵沿線亂石山車站西面的已耕水田六百町步，約有一萬畝的光景。這次收容的鮮農有二百戶，每戶分得耕地三町步。村內除住房由移民自備，其他農本、工具、牲畜以至學校、醫院、警署等統由公家設置。

（二）河東農村　昭和八年仍由該公司補助五十六萬元，收用沿北滿鐵道東部線的吉林省境內，跨珠河、延壽兩縣的河東地，建設爲河東農村，以收容哈爾濱及其他避難北滿的鮮農。這村內共有耕熟水田七百八十町步，高田一千六百九十町步，共計凡二千五百町步。這些田便由一千戶共計五千人的鮮農所分種，百戶可分得二·五町步。村內一切衞生，警衞等設備，全由公司方面負擔。

（三）營口農村　這亦是東亞勸業公司所設置。他們在設置河東農村的時候，更在營口田莊台附近收用耕熟水田一千九百二十町步，和家屋菜園八十町步，水路堤防五百八十町步，創設了營口農村。現村內已收容了六百三十三戶三千零十二人，大致都是南滿一帶散居的鮮農。

此外更在濱江治內綏化縣的呼蘭鐵道泰家崗東方，收買了水田一千三百町步，分配與六百戶的鮮農。這一個綏化農村我們也可看作滿洲第四個安全農村。（見昭和九年五月出版的滿鐵調查月報和同年的拓務要覽）

因爲安全農村的成績極好，所以朝鮮總督府和東亞勸業及東洋拓殖公司正協商擴大投資，增加建設，先盡量的吸收流散在外面的鮮民，使他們居有定處，事有專業；然後再進一步吸收朝鮮境內的農民。他們這種努力不僅解決了鮮民的生計，公司的遊資，而且間接的解決了日本本部的人口與耕地的問題，促成了日本移民國策的實現。使東北三省的耕地，不但是所有權，連使用權也很快的從華人手裏掠奪過來。

我們只要看一看下面的兩個消息，不難知道鮮農在滿勢力的伸張。

「據總督府之調查，今年一月至十月末之自動移民達十萬人，卽遼寧二千八百九十一戶九千二百八十二人；吉林一千四百八十八戶，四千七百七十五人；間島三千八百四十三戶，一萬一千六百九十三人；黑龍江百三十三戶，四百九十五人；興安十五戶，四十八人；熱河九十六戶，二百六十六人；所在不明四百十九戶，一千二百九十八人。」（二十三年十二月七日中華日報）

「自去春以來，朝鮮向東北之移民驟增。據日本之統計：在日人指導下而移來東北之鮮人已逾五萬；其自鮮移來者亦達五萬八千餘人，總計去年由朝鮮移到東北之鮮人竟達十萬八千餘人之多。至其所移主要地區，則多在遼寧、吉林及間島地方。」（二十四年一月十二日中央日報）

三　東北農民之失地與失業

在說明東北農民當日本移民急進中發生了甚麼影響，應該先說一說九一八前東北的土地分配狀況是怎樣的。據一九三〇年關東廳主編的滿洲產業統計，滿洲的耕地狀況是：（單位千公頃）

土地種別		奉天省	吉林省	黑龍江省	三省合計
總面積		一八、五〇六	二六、七五五	五〇、二一七	一〇三、四七九
可耕地	已耕地	四、七一〇	四、九四五	三、八五一	一三、五〇八
	未耕地	一、六八八	五、九二一	八、九八二	一六、五九二
	合計	六、三九九	一〇、八六六	一二、八三四	三〇、一〇〇
不可耕地		一二、一〇七	一五、八八八	四五、三八二	七三、三七八
對總面積的%	可耕地	三四·六%	四〇·六%	二二·〇%	二九·一%
	不可耕地	六五·四%	五九·四%	七八·〇%	七〇·九%
	已耕地	二五·五%	一八·五%	六·六%	一三·一%
	未耕地	九·一%	二二·一%	一五·四%	一六·〇%

對可耕地的%				
已耕地	七三·六%	四五·五%	三〇·〇%	四四·九%
未耕地	二六·四%	五四·五%	七〇·〇%	五五·一%

照上表看來，東北的未墾地，竟佔到可耕地的百分之五十五。但這並不能表示東北的農民都能自由獲得墾種的土地，因爲那許多廣漠的土地早已被一般官紳豪閥和外國的資本家所收買，就是號稱荒地最多的北滿，照中東鐵道經濟調查局一九一七到一九二〇年的統計，私有地也急劇的增加。吉黑兩省官有地自百分之四三減爲百分之二七·九，公有地自百分之七增爲百分之八·六，私有地則自百分之五〇增加到百分之六三·五。日人鈴木氏認爲這些數字雖不盡可靠，但私有地增加的傾向，是不可否認的。單就在滿日人所收買的土地約略說一說，也足以看到東北土地所有權的向非農民層去集中：（見東京叢文閣出版的經濟評論一卷一號頁二七。）

所有者名	面積（單位町每町約合十六華畝）	所在地
東亞勸業會社	二二四、六七二	（散在各地不具載）
兩宮房次郎	一、一一一	營口、蓋平、遼寧、
勝宏貞次郎	一、〇六〇	盤山、新民、瀋陽、
大來修治	八二〇	鞍山
佐佐江農場	五五、八五五	鄭家屯
華夅會社	六三一、二八五	達爾罕旗
石川五郎	六四七、二六〇	西札魯特旗
東三省實業會社	二二、八六九	不詳
蒙古產業會社	二〇、〇一三	林西

一九一五年滿鐵調查課所編南滿洲農村土地及農家經濟的研究亦有一個可供參考的統計：（單位町約合十六華畝）

縣名	調査村數	每農戶平均耕地	大地主平均所有耕地
復縣	一四	〇·八五	一五·六〇
蓋平	一二	〇·九四	一八·〇〇
營口	一六	一·一二	二〇·四〇
海城	九	〇·八七	二〇·七六
遼陽	一一	〇·九三	二三·二八
瀋陽	一六	一·八六	二〇·七〇
鐵嶺	一三	一·三〇	二六·四六
昌圖	—	—	四五·〇〇
懷德	—	—	九六·〇〇
開原	—	—	三一·二八
奉化	—	—	七八·〇〇
平均	—	一·一二	—

以東北那樣貧瘠的初墾地，每年只生產一熟，而每戶平均只有一·一二町卽一九·三六畝的耕地，如何養活他的身家。何況東北的二千六百萬農民中能獲得一些耕地的還是少數之少數，像瀋陽王世

屯、白塔堡一帶，無地的農民竟佔到農戶總數的百分之七〇以上。(下面是一九二五年日人山下築氏的統計：)

縣名	村名	村的貧富	全戶數	無地農戶的%	五十畝不滿的%	五十至一百畝的%	一百至二百畝的%	二百至三百畝的%	三百至五百畝的%	五百畝以上的%
遼陽縣	榆樹屯	中	五一	四三·一	三九·〇	一一·七	四·〇	二·〇	—	—
	大雙樹子	上	四八	三一·二	二七·一	一六·七	一〇·四	二·〇	六·三	六·三
	小陽屯	上	七七	六〇·九	二九·一	六·八	九·一	六·七	一〇·三	一·二
	天河泡	中	五五	六〇·九	一九·一	五·二	五·二	七·〇	一·七	〇·九
瀋陽縣	王世屯	下	一一五	七四·五	一四·五	五·五	三·七	一·八	—	—
	白塔堡	中	四六〇	七一·八	一五·二	四·四	四·四	二·二	一·三	〇·七
	戶數	—	八〇六戶	五〇七	一五六	四八	四二	二六	一九	八
	百分比	—	一〇〇·〇%	六二·九	一九·四	五·九	五·二	三·二	二·四	一·〇

根據上面所引的數字，我們可以很肯定的說：東北農民原來就感到耕地的缺乏，只是因爲從前佔有大土地的官紳並不自己去從事耕種，所以他們還得以租佃名義獲得實際上的土地使用權。有的因爲多年的積蓄，多少還可獲得一些自耕地。因此過去一般人都看做東北是一個過剩農民的收容所，因爲一個人只要肯到東北去，不愁租不到耕地。據一九一五年滿鐵調查課的統計，南滿全農戶的四成是自耕農，餘下的六成是從事租佃或做雇農。北滿的自耕農成分比較要多一些，但是租佃和半租佃的合計起來也要超過二分之一。(見中東鐵道經濟調查局編北滿洲與中東鐵道和北滿洲中國農民經濟)所以我們可以大略的說：九一八事變前的東北農民有二分之一是從事租佃，專做年工日工的農業勞動者雖不能說沒有，但決不佔多大勢力。但是現在的情形就截然不同了！

一九三四年三月滿鐵經濟調查會和滿鐵吉林事務所會合作調查了吉林省永吉縣南荒地的四十七個農戶，他的結果是：

調查號數	農家形態	所有地	租佃地	經營地
一一	租佃農	—晌	四三·〇〇晌	四·三〇晌
九	租佃農	—	四二·四三	四二·四三
二二	租佃農	—	四〇·〇〇	四〇·〇〇
一〇	租佃農	—	三九·〇〇	三九·〇〇
三八	租佃農	—	三三·〇〇	三三·〇〇
六	租佃農	—	二〇·〇〇	二〇·〇〇
一六	租佃農	—	一·五〇	一·五〇
四七	地主兼租佃	八·〇〇	三六·〇〇	四四·〇〇

一三	地主兼租佃	一五·〇〇	二五·〇〇	四〇·〇〇
四六	自耕兼佃農	二·五〇	三三·五〇	三六·〇〇
七	自耕兼佃農	六·五〇	二三·五〇	二九·五〇
二一	自耕兼佃農	四·五〇	一〇·五〇	一四·五〇
四	自耕兼佃農	三·〇〇	二·〇〇	五·〇〇
八	自耕農	六·〇〇	—	六·〇〇
三二	自耕農	五·五〇	—	五·五〇
三	自耕農	三·〇〇	—	三·〇〇
二七	自耕農	三·〇〇	—	三·〇〇
三四	自耕農	二·一〇	—	二·一〇
二	自耕農	二·〇〇	—	二·〇〇
三一	小地主兼雇農	九·五〇	—	—
三〇	小地主	八·〇〇	—	—
四二	小地主兼雇農	七·四五	—	—
一五	小地主兼雇農	五·〇〇	—	—
一	小地主兼雇農	三·〇〇	—	—
五	小地主兼雇農	一·五四	—	—
一四	雇農	—	—	—
一七	雇農	—	—	—
一八	雇農	—	—	—
一九	雇農	—	—	—
二〇	雇農	—	—	—
二三	雇農(兼小販)	—	—	—
二四	雇農	—	—	—
二五	雇農	—	—	—
二六	雇農	—	—	—
二八	雇農	—	—	—
二九	雇農	—	—	—
三三	雇農	—	—	—
三五	雇農(兼馬車行)	—	—	—
三六	雇農	—	—	—
三七	雇農	—	—	—
三九	雇農	—	—	—
四〇	雇農	—	—	—
四一	雇農	—	—	—
四三	雇農(兼小販)	—	—	—
四四	雇農	—	—	—
一二	雇農(兼木工)	—	—	—
四五	雇農(兼賣菜)	—	—	—

上面四十七個農戶專門租佃爲業的只有七戶，占總戶數的一五%，合之兩戶的地主兼佃農和四戶的自耕兼佃農，亦只有十三戶，占百分之二十七。純粹自耕農只有六戶，佔百分之一三。純粹的雇農有二十戶，占百分之四十三，若與其他兼業的雇農合計，竟有二十八戶，佔總戶數的百分之六十。

在這裏很顯然可以看出，最近的東北農村一般的說來，不但自耕農多趨於沒落，就是租佃農也急劇的減少。我們並不是歌頌過去東北

農民有多大的幸福，也不是過分信任前面所引用的數字是如何的可靠，但以前大多數農民是握有耕地使用權或實際的從事農耕，這是誰都不能否認的事實。而現在不要講自有一些零星耕地的農民已寥若晨星，就是安定在一塊耕地上佃種的也日見減少。這便是表現：東北農民在最近的幾年，不但失掉了已經獲得的一部耕地所有權，連使用耕地的機會和權利都被剝奪掉了。我們只要知道目前侵入東北農村的偉大力量是甚麼，便可了解到這個轉變的主要原因。

我們還要注意到上面表內的小地主和自耕農，他們現在雖然保有一些所有地，但是大多數都不能自給，必需兼做租佃農或雇農或其他的副業。而且有的寧願放棄土地不自耕種，而專做雇農。這顯然表示在農村經濟被帝國主義的資本所控制，小地主所有者必然的趨於沒落，何況背後還有政治勢力幫助他們在那裏強制的收買。

上面的調查還指示我們兩個重要點：（見滿鐵調查月報昭和九年十月號）第一是：雇農再沒有購進耕地的可能。因爲當地的年工工資普通爲五六十元，而一晌土地的價格倒要一百元以上，即是說一晌耕地的價格高出於一年的工資。雇農以一年的工資維持一家生活還不夠，那裏再有積蓄買田的可能？第二是：當地雇農佃農的失業。據調查結果，去年十三個年工連續在一家滿兩年的只有三名，移動率幾達百分之八十。佃農的移動率亦高。這完全表示雇農與佃農的過剩與失業。日工除農忙期外，大半無業可做，這更加重了農村的不安。

四　東北農民之歸趨

由於東北農民耕地的被奪，農村失業羣衆的增加，影響到都市的勞動工資也大大的跌落。據一九三四年出版的滿洲年報所載：一九三二年的勞動工資普遍的減低了百分之五十。而且這種工資的減低，是遞進的，同時還多少帶有一點偏普性。如上書所載：一九三二與一九三三兩年工資的比較，日本人只低了百分之十六，而華人倒低了百分之三十七。原來，東北的工資，日人與華人就相差得很多，如一九三〇年滿鐵人事課的調查：工資指數以日人平均指數爲一〇〇，而華人平均只有二五・七。受失業的打擊和工資的不平等待遇的東北失地農民，再加上經濟統制的壓力，早就不得不另覓生路。據一九三四年十二月滿鐵勞務時報載：東北現有失業羣衆四十萬，內中有很多是失去土地的農民。他們在都市不能找到適當的職業，因而一部回到他的家鄉（華北各省），一部流而爲匪賊。（昭和九年五月大連工商月報二二五號）這便是說東北農民在特殊的經濟壓迫之下已是感受不了，倔強的挺而走險，懦弱的逼歸故鄉；何況再加上不可抗拒的政治勢力。如民國二十四年一月二十七日中華日報所載：

「……吉東磐石一縣，九一八前人口二十一萬，出產穀物一千八百五十車；至去年人口減少至十三萬，穀物之出產減少至二百五十車。離縣農民多東裝返關內。」又同年二月八日該報載：「……此外因所謂治安關係，驅逐農民出境，因而減收，此更予當地農民以極大之不安。本年度山東農民被驅逐出境的含有永久驅逐之意義。前年四月至十一月前赴東北的僅一〇、一二九名，而同年四月至十一月被逐出境者超過八、四〇〇名。特別是去年十月至十一月被逐之人數較前年同期多三倍。」

原來東北農民，流動的（大部分是三四月渡海赴東北，十一月回家鄉，）固然是華北各省的農民，（山東省的佔百分之七十，河北省的佔百分之二十，其它各省的佔百分之十。）就是居留的也幾乎全部是華北各省出身。據民國二十四年五月十五日山東濟南日報載：

「……本省各縣，人口繁多，而土地甚少，因之過剩之勞力，均改爲苦力。每當春季，一般苦力，相率出關謀生，一至冬季，個個攜帶不少由勞苦得來之銀錢還鄉，從來山東經濟由之支持不少。然自九一八以來，……本省過剩之勞力，咸失出路，農村經濟亦因之受不少之打擊。……」

由關內赴東北的苦力向來有百分之八十以上從事農業（見滿蒙昭和九年四月號）近來因爲失去收容力最富的農村，再加上取締的條例過嚴（一九三五年三月九日頒佈）所以赴東北的流動農民日見減少，而離開東北回到家鄉的卻日見增加。這不僅我國報紙有這樣的記載，卽如昭和九年五月的大連工商月報也說：

「一九三〇年出關的華北農民有七十五萬，回來的只有四十九萬。一九三一年出關的四十一萬，回來的有五十萬。由是可知一九三〇年留在東北的近二十六萬，一九三一年離開東北的竟超過出關數八萬五千。……」

這裏的數字還沒有把逃出農村，挺而走險，與日人所謂二十萬的不逞之徒爲伍的農民加進去統計，所以實際離開東北的決不止五十萬，超過出關數更不止八萬五千。或者有人要說：近年東北大興土木，需用苦力很多。因爲苦力不夠用，且在天津、榆關等處設立招募機關，出關數不久定可恢復常態。豈知被募出關的苦力，與以前的流動農民的性質完全不同。而且事實告訴我們：天津、榆關的招募華工，簡直與南洋的販賣豬仔無異。（見國際勞工通訊二十四年四月號）他們一方面把東北農村中的農民逼回關內，而同時又大批的招募失業華人運出關外，這一個轉手，便是他們要剷除固有農民在農村中的勢力，而易以日鮮移民的一個策略。他們的招募華工正反映着日鮮移民的盤踞農村，不事苦力，因而在嚴格的束縛下，招集一般失業農民，供非農業的驅使。

我們眼看得千萬東北農民被迫入關，同時又看到千萬異族農民很快的據而代有其地，而執政的人還恐怕他們不能安心治業，兢兢的在那裏創設安全農村，以奠定農民在農村中的穩固基礎。回想我國的官紳過去雖然也曾烈烈轟轟的鬧過屯墾東北，但是他們只乘機圈收了許多耕地，並沒有切切實實的去從事屯墾。有的交給一些土地與類似莊頭、管倉那樣的人，再由他們分租給成千成萬流離失所的貧民，或是利用關內災荒，招集一般災民運出關外，毫無計劃、無組織、無技術的教他們去從事墾殖。那些辦理屯墾的先生們從來就沒有考慮過怎樣去創設農村，安定農民，只知道收取田租；一般以逃荒爲目的的墾農，更是抱五日京兆之心。（最近察哈爾的墾農，種一兩熟就把耕地放棄，當時東北農民或亦不免此種情形。）雖然他們在數量方面已構成絕對多數的廣大農民層，但是在生產上面一直沒有扶植廣大的自耕農，以奠定穩固的基礎。因此我國統治東北雖有數百年的歷史，屯墾東北亦有幾十年的努力，而一朝變生，佔總人口百分之八十以上的農民，就很少是感到民族國家的重要，起而對所有的土地，作自衛的鬬爭。


兜安氏馳名藥膏
皮病治以上等药膏
庶無滋蔓或轉劇之
虞兒童皮膚極嬌尤
宜治以良药兜安氏
馳名药膏药質功效
遠勝他药各種輕重
皮病搽之痛癢立止
不日全愈
药房均售

ΔFMC(3)-24:3


人造自來血
人造自來血
補血最有力
男子常購服
神旺氣血足
婦女服數瓶
經調得胎速
老年人用此
精神常矍鑠
大瓶二元
小瓶一元二
五洲大藥房總發行



中國農民的貧窮程度

李樹青

研究農民與研究工人不同。農民和工人雖同是現代社會制度下最主要的生產過程的支撐者，在勞作上，地位上，都有可以相比之點，但究非完全相同。工人集居城市，絕大多數是自己一無所有的無產階級，在工廠中完全利用廠主或資本家的工具參加生產，倚賴出賣勞動力所得到的工資來維持一家數口的生活。入款和出款都是比較着很簡單很清楚的，研究者不難從其入款的多寡及生活費的高低上，定出一條最低的貧窮線來。(註一)農民卻是散居在鄉村裏的，絕對多數是保有私產的勞動者，除淪陷到最低一級的僱農外，(其實僱農也常是有家庭及私產的，假如一無所有，恐怕早已不再滯留於農村而飄泊到通都大邑去了)佃農也是私有其自己工具的。在入款上，有地質的肥瘠，施肥的多寡，設備的程度，勞力的大小，播種及耕耘的時間先後等種種不同。即使以上條件完全相同，尚有依照自然條件的豐歉(如地的高低與雨量多寡以及風災蟲災等)幾乎無法用數字計量。農民除業農外，普通均兼有副業，因副業不同，其收入更是千差萬別，無從估計。更困難的一點，在工人，是爲着他人的消費而生產，換言之，便是生產爲着賣的，生產品絲毫與生活無關；農民是爲自己的消費而生產，即是生產爲着用的，貧農常是穀未全熟已經食用(如玉黍馬鈴薯菜蔬等)，生產品很密切的和生活聯結在一起。在調查和估計上，發生絕大的困難。所以關於農民貧窮程度的估計，頗爲不易。也就不能用任何一個標準定出農民的貧窮線來。

中國農村的崩潰破產，殆係無人不知的事實。但中國農民畢竟貧窮到怎樣程度，卻無人能明白指出。這固然由於統計材料缺乏的困難，貧窮線的不易訂定也是有力的障礙之一。

估計農民的貧窮程度的困難，既如上述。但並非絕對的不可能。假如我們很謹慎的選擇切近農民生活的幾個方面，利用既有的比較可靠的調查資料，至少可以畫出農民貧窮程度的輪廓來。

農民的生活，要不外生產和消費兩方面，生產超過消費，便是富裕，消費超過生產，則是貧窮，因生產過分低微，把消費窒塞到一個僅可苟延殘喘的地步，這當然便是農民貧窮程度的最低一線了。據此，我以為，對於農民的具體的生活程度的測量，可以利用如下三個方法：第一、農民的收入，大部依靠生產農產品，農產品是絕對離不開土地的，故最低的農場面積，便可用做測量的標準；第二、假如把副業也一併計入，我們可以從入款的數目，尋出最低的貧窮限度。這是關於生產方面的。第三、在消費方面，可用的是生活程度，調查雖尚未普遍，但大致情形尚不難由此窺出。這是三個比較可以用數字計量的方法。此外如農村人口的減少，土地的荒蕪，農產品輸出的降落，天災的流行以及佃農僱農和流氓盜匪的增加等，雖均係農民貧窮的現象，終以不能用數字計算，無從確定農民的貧窮程度的標準，故略之。

要用農場面積為測量農民貧窮程度的標準，必先定下一個維持最低生活的畝數。據陳重民先生的估計，在北方，並食料及各種費用計算，平均需用四畝農田之生產，可養一人。在南方，因地質肥沃，一年中收穫次數較多，平均需用農田三畝，可養一人。以一家五口計算，即北方每家必須農田二十畝，南方農田十五畝，平均為一七・五畝，即可維持一家的最低生活。（註二）這裏有一値得注意之點，即陳先生在計算農民的費用內，並未加入捐稅。中國農村中的稅之苛捐之雜，正如胡適之先生在獨立評論中所言，是古今中外所罕有的。遺漏去這樣一個大宗的用費，無怪估計的畝數，較其他估計皆低。另據白克爾（Baker）氏估計，謂北方農民平均每家需要土地三又三分之二英畝，南方需二又二分之一英畝，平均三・一英畝土地，即可維持一家五口的最低生活。（註三）白氏的平均數字，以六・六折合華畝，約為農田二十一畝，較陳氏估計多三・五畝，去事實當不甚遠。作者於一九三三及一九三四年在北平西郊的農村中調查，據農民自言，維持一家五口的最低生活，至少須農田二十五畝。（註四）與白氏的三又三分之二英畝頗為相近。故我們即以白氏的二十一華畝為農民維持最低生活的標準，不及二十一畝者，即算在貧窮線下。

倘以上述標準，測量全國的農民情形，據農商部在民國七八年間調查四九、三五九、五九一農家的報告，其土地的分配情形，十畝以下者佔三六%，一一至二九畝者佔二六%，三〇到四九畝者佔二五%，五〇到九九畝者佔一〇%，百畝以上者佔三%。至少應該有百分之五〇的農家，耕種二十一畝以下的土地。再據武漢土地委員會的報告，一畝到十畝者佔農家總數四四%，十畝到三十畝者佔二四%，三〇畝以上者佔三〇%，除十畝以下的百分之四四農家必然生活於貧窮線下外，其十畝到三十畝階段中，至少應有半數，即百分之一二，不足維持最低的生活。換言之，即全國約有半數以上（五六%）的農家，均在二十一畝的貧窮線下生活。

以中國熟地的開墾之少，農民之多；農民生活的貧窮，自為必不可

免的現象。最近國民政府主計處統計局調查結果，全國農戶的平均畝數，僅爲二十一畝，是可知卽將全國旣耕農田平均分給全國農戶，每戶方可維持最低的生活。(註五)又況平均數較高幾省，均在邊遠之區，而平均數較其他各省爲尤高之東北四省，(黑龍江每戶平均爲一〇三畝，爲全國中之最高者；吉林爲七〇畝，遼寧爲四一畝，熱河爲四〇畝，均約在二一畝的二倍以上)翁文灝先生認爲中國民族最好的出路的，現又完全失去。可見農村土地問題的嚴重。茲列每戶平均不到二十一畝的省份於下：(註六)

表一　各省農民平均畝數

廣東	一二畝	湖南	一二畝	浙江	一三畝
江西	一三畝	福建	一四畝	湖北	一五畝
江蘇	一八畝	山東	一九畝	貴州	一九畝
安徽	二〇畝	雲南	二〇畝		

在內地十八省中，不足二十一畝者已有十一省之多。且江、浙、湖、廣爲我民族精華所萃，今一貧至此，良可畏已！

長江流域及珠江流域農民的貧窮，係地少人多的結果，無足駭異。黃河流域各省，除山東外，平均尙在二十一畝以上。惟黃河流域的土地，多係黃土，質遠不及南方肥沃，且因氣候關係，最多只能二年三熟，不能如江南之一年收穫二次或三次。故每戶平均的土地面積雖大，而農民的貧窮程度，並不因之而減於南方。以下試分別述之：

(一)黃河流域　土地旣少，而又未能平均的分配，爲中國農民貧窮的主要癥結。黃河流域各省的農戶平均土地面積，雖在二十一畝以上，但農民之淪入貧窮線下生活者，仍超過半數。關於各省整個的土地分配狀況，尙無可靠統計，可資參考。據各地部分的調查資料來看，這種情形頗爲明顯。例如李景漢先生在定縣調查一三四村一四、六一七家的土地分配情形，有如下表：(註七)

表二　定縣農家的土地分配狀況

耕地量	農家數目	農家百分比
無地可耕者	一、七二五	一一．八
二五畝以下者	八、七二一	五九．七
二五至四九畝者	二、六八四	一八．三
五〇至九九畝者	一、一五二	七．九
一〇〇至二九九畝者	三〇三	二．一
三〇〇畝以上	三三	〇．二
總計	一四、六一七	一〇〇．〇

據此表觀之，可知定縣雖爲河北富庶之區(用陳翰笙語)，至少也有百分之六〇以上的農民，生活於二十一畝的貧窮線下。董時進先生調查河北省二四、五六八農家的土地情形，二十畝以下者佔百分之六二。(註八)中央研究院社會科學研究所在保定調查了十村共計一、五六五家農家的情形，貧農與僱農佔一、〇二〇家，佔百分之六五．二。(註九)作者調查平郊清華園附近六村一三二農家的土地分配情形，

完全無地者六七家，佔百分之五〇·八，二五畝以下者五四家，佔百分之四〇·九，生活於貧窮線下的農民已佔到百分之七〇以上了。

再自黃河流域的中部省份來看。河南省各機關在南陽縣調查全縣一六四、九三九農家的土地分配略如下表：（註一〇）

表三　南陽農家的土地分配

耕地量	農家數目	農家百分比
無地可耕者	三九、八七二	二四·一七
一畝——五畝	四七、四七二	二八·七八
六畝——一〇畝	三二、五七〇	一九·七五
一一畝——三〇畝	二七、六〇一	一六·七三
三一畝——五〇畝	一一、〇七九	六·七二
五一畝——一〇〇畝	四、四四七	二·七〇
一〇一畝——二〇〇畝	一、二五八	〇·七六
二〇一畝以上	六四〇	〇·三九
總計	一六四、九三九	一〇〇·〇〇

南陽土地磽瘠，普通佔地二十五畝的農家，仍算貧農。據表佔地在十畝以下的農家，已達百分之七二以上。卽按二十一畝爲最低貧窮線推算，則南陽生活於貧窮線下的農民，要在百分之八〇左右。這是一個如何龐大的可驚的數目！

(二)長江流域　長江流域的狀況，雖地質較沃，但因人數過多關係，一般的貧窮的狀況，殊不亞於北方。四川盆地——成都平原的情形，據調查五〇農家結果，租耕農有二三家之多，佔百分之四六，半耕農五家，佔百分之一〇，（註一一）可見仍有半數以上的農家感到土地的不足。長江下游無錫的土地分配，據中央研究院社會科學研究所調查，在一、〇三五農家中，貧農與僱農共七一三家，佔百分之六八·九。（註一二）其貧窮程度的嚴重可知。浙江土地的分配，據最近各種調查結果，在二〇畝以下者，（無地者在內）崇德九村佔百分之九六·三，東陽八村佔百分之九九·四，龍游八村佔百分之八七·一，蘭谿皂洞村佔百分之九七·三，永嘉六村佔百分之九七·六，餘姚十畝以下者卽佔百分之八七·九，（註一三）可見素稱富庶的江浙，其貧窮程度，也已達到一個駭人聽聞的程度！

(三)珠江流域　珠江流域的情形，並不較華中爲好。一九三四年廣西省三縣二二村土地分配調查的結果，有如下表：（註一四）

表四　廣西三縣二二村各類村戶所有耕地各階段的戶數

耕地量	蒼梧縣戶數	百分比	桂林戶數	百分比	思恩戶數	百分比
無耕地	三二六	五二·八	二〇〇	三三·二	三八	八·九
〇·一——四·九畝	一八七	三〇·三	一三四	二二·三	一四八	三四·七
五·〇——九·九畝	四三	七·〇	九五	一五·八	一一四	二六·七
一〇·〇——一九·九畝	二八	四·五	九九	一六·四	八七	二〇·四
二〇·〇——二九·九畝	一二	一·九	三九	九·五	二一	四·九
三〇·〇——四九·九畝	四	〇·七	二二	三·六	一五	三·五

五〇畝以上	一七	二·八	一三	二·二	四	〇·九
總計	六一七	一〇〇·〇	六〇二	一〇〇·〇	四二七	一〇〇·〇

三縣中農戶土地在二〇畝以下者，蒼梧佔百分之九四·六，桂林佔百分之八七·七，思恩佔百分之九〇·七正如浙江各縣的情形相同。廣東的土地不足的貧農和僱農，陳翰笙改正馬札亞爾氏的估計，謂至少應有百分之七四。陳氏自己在廣東調查農民土地使用的分配情形，平均一到十畝的小土地私有者佔百分之七二·二，十到二十畝者佔百分之一七·九，合計共佔百分之九〇。（註一五）雲貴邊區，材料甚少，藍士林在其滇黔農村經濟狀況一文中曾謂「有地不足十華畝的佔全數農人中最大部份。」（註一六）據此可知中國西南部各省的農村貧窮程度，較之華中華北也是未遑多讓的。

根據以上統計數字來看，珠江流域一帶，氣候適宜，年可三熟，每畝土地生產量較多之區，佔地二十一畝的農民，或不致即淪於貧窮，但小農的比例特多，廣東廣西情形，據前徵材料，佔地在十畝以下者即達百分之七〇左右。長江流域年可二熟，地質較沃，土地分配，也以圍繞於十畝上下者佔最大多數，如上述浙江情形可見。黃河流域，最多只能二年三熟，地質之肥沃程度亦遠遜南方，二十一畝土地確在維持最低生活的水平線以下。土地的分配情形雖較大江以南爲佳，但平均卽在二十畝左右者，亦在半數以上。由上種種，可知中國農民的貧窮程度，由土地分配上所表現者，至少應有半數以上的農民淪於最低生活的貧窮線下。陳翰笙氏所謂「全國農村中有百分之六十五的窮苦農民，都很迫切的需要土地耕種，」（註一七）實是根據事實而得的結論。

其次，我們再根據土地分配，來推算全國淪於貧窮線下的農民人數。據武漢土地委員會估計，在全國農民約三萬三千六百萬人中，無地僱農佔三千萬人，佃農佔一萬三千六百萬人，游民兵匪等佔二千萬人，有土地農民只佔一萬五千萬人。有地在十畝以下的貧農，佔百分之二十，約二千萬人。倘併有地在十畝以下的貧農和無地的僱農佃農合計，總數約達二萬一千六百萬人，已約佔全國總人口數之半。倘以二十一畝爲貧窮線推算，則陷於貧窮線下的農民，自當不止此數。武漢土地委員會的估計數字，並不能謂爲十分正確，但中國農民的貧窮程度的普遍，都不難由此窺見一個大概的情形了。

第二種測量農民貧窮程度的工具是農民的入款。這當然與農場大小有關。華洋義賑會在江、浙、蘇、皖四省區調查農民收入與農場大小的關係如下：（註一八）

表五　農場大小與收入的關係

耕地量	農家數目	農家入款數（平均）
三畝以下	六六九	五二·五元
三畝——五畝	一〇八九	九七·〇元
六畝——一〇畝	一二〇〇	一五〇·〇元
一一畝——二五畝	一一七〇	一六五·五元

二六畝——五〇畝	五六四	三一六・七元
五〇畝以上	六五五	一、〇二二・五元

根據此表，再按二十一畝爲準加以推算，則最低維持一家五口的一年入款當在百五十圓左右。華洋義賑會調查結果也以百五十圓爲農民維持最低生活的標準，與上述畝數假定完全相符。可見這個貧窮線的標準是具有相當根據的。

我們卽以農民年入款一百五十元爲農村生活最低的貧窮線。據華洋義賑會的調查結果有如下表：（註一九）

表六　四省農民收入狀況

每年入款數目	浙江鄞縣	江蘇各村	安徽宿縣	河北各村
一五〇元以下	六四・三%	五二・四%	五二・一%	八二・五%
一五一——五〇〇元	二八・六%	三一・七%	二八・四%	一二・四%
五〇一——一〇〇〇元	四・九%	四・七%	六・五%	三・〇%
一〇〇一——五〇〇〇元	二・二%	一・〇%	二・七%	二・〇%
五〇〇〇元以上	——	〇・二%	〇・四%	〇・二%

可見江蘇安徽兩省的農民，半數以上生活於最低的貧窮線下。浙江鄞縣的情形較劣，佔百分之六十四以上，或因鄞縣地近海岸，土地磽瘠之故。至河北各區（調查遵化、冀、邯鄲、唐等四縣），平均每年收入在百五十元以下者，竟達百分之八二以上，並收入在五〇元以下者卽佔百分之六二・二，可見河北農民的貧窮狀況，比起江浙富庶之區，更加惡劣，雖然每戶農民所佔的土地平均面積是較大的。

另據陳通夫先生在北平附近的成府村和安徽休寧縣的湖邊村調查，成府農民每年收入平均爲百三十元，百分之八十在百五十元的限度以下。湖邊村平均爲百五十七元，在調查八十一個農民中，有六十五人依靠年賺百二十元工資，養活一家老小，不及貧窮線的人數，也佔百分之八十以上。（註二〇）關於調查農家入款之可靠材料甚少，且所用標準各異，此處不擬多事徵引。華洋義賑會兩位調查者馬倫(Malone）和泰勒爾（Tayler）在敍述農民的生活情形時，很沉痛的說：『人民的被壓迫，乃最可怖的事實。許多的家庭都因被壓迫而兄弟妻子離散了。卽以直隸而言，其數目幾乎令人不敢置信。內容雖不敢謂完全無誤，但按情形觀察，其入款實離開「應有的供給」的地位太遠了！他們所得，常少過生活必需百分之二十或三十不等。』（註二一）這段從經驗中得到的景況，頗能描寫出中國農民生活的貧苦情形來。半數以上的農民貧窮至此，無怪近年來農村崩潰破產的危機，與日俱增了！

在消費方面，唯一的可以測量農民的貧窮程度的，便是生活程度。此種研究卻與上述二者不同，僅能自生活費用分配的百分比上，描寫出富裕或貧窮的狀況；確定一個貧窮線的標準卻不易定的。因此，在我們敍述中國農民的生活程度以前，先引來其他國家的生活費分配情形，作一個比較的資料。

美國農民的生活程度，我們暫且徵引東部四〇二家和南部八六

一家的調查，和全國的平均數字比較來看，可以窺得一個大概的狀況。茲列表於下：（註二二）

表七　美國農民的生活程度

調查地域	食品	衣服	房租	燃料	雜項
美國東部	三九·五%	一三·七%	一一·六%	七·四%	二七·八%
美國南部	四四·〇%	一七·七%	九·七%	三·七%	二四·九%
美國全國	四一·二%	一四·七%	一二·五%	五·三%	二六·三%

上表用於食物的費用，不過百分之四十左右，用於雜項者約佔四分之一。可見美國農民的生活是很富裕的。另據美國西部愛烏華省調查二一二家自耕農和二三九家佃戶的結果，有汽車的自耕農中佔百分之九二·九，佃戶亦佔百分之八九·一。其餘洗衣機、吸灰機、及書籍、報紙、雜誌等設備，無不應有盡有。正如吳景超先生的話，在中國恐怕『不但農民辦不起，就是中國的上流階級，也沒有多少能與美國的農民比擬的。』

研究中國農民生活程度的材料，直到現在爲止，僅有一些零星的部分的調查，尙無大規模的全國一致的材料，可供參考。爲推算全國農民的生活程度計，我們暫利用過去所有關於農民生活程度的比較可靠的資料，用每省各地的調查平均數，作爲代表該省的大概情形，再平均各省的調查數字來代表全國的情形。這種辦法因每處調查者所用標準不同，計算平均數字，未免武斷。但在統計材料十分貧乏的狀況下，欲求得一個全國大概情形的輪廓，這也許是唯一的辦法了。據作者收集結果有材料者，在全國中只有八省三市，每一省中，最多包括三個縣份的平均數字，也有一縣或僅數村者，三市全係該市近郊農村的調查，茲列表於下：（註二三）

表八　中國各省市農民的生活程度

調查地域	食品	被服	房租	燃料	雜項
河北三縣	六三·八三%	五·三一%	八·二九%	一二·九二%	九·六五%
河南二縣	七五·九〇	四·六五	三·五〇	八·四五	七·五〇
山西五寨	五〇·〇〇	九·六〇	五·七〇	一五·九〇	一八·八〇
遼寧二處	五五·四五	一六·三五	一·九五	一一·九五	一四·〇五
安徽三縣	五五·二六	八·五〇	三·八〇	一二·九三	一九·五〇
江蘇武進	六五·五〇	二·三〇	六·六〇	八·七〇	一六·九〇
浙江二處	七七·八五	五·七〇	五·七五	一·二五	九·四五
福建連江	五二·九〇	一二·八〇	五·二〇	八·二〇	二〇·九〇
北平郊外	六五·八〇	四·五〇	三·〇〇	一二·八〇	一三·九〇
南京二村	五一·一〇	九·八五	四·八〇	一一·三五	二二·九〇
上海郊外	七五·七〇	八·〇〇	〇·三〇	一·五〇	一四·六〇
平均	六二·六六	七·九六	四·四五	九·六四	一五·二八

我們暫利用各地的總平均數字，與美國的農民生活程度，作一比較：在食物一項，中國農民生活費的支出比例，比美國高出三分之一，比丹麥的農民要高到一倍！（丹麥農民生活費的支出百分比，食品佔三三，房

租佔一〇，其餘各項佔五六・七，引見卜凱教授著中國農場經濟頁三九一）雜項的支出比美國低一倍半以上。再以各項生活費支出的比例言，中國農民用於食品者竟佔五分之三以上，用於雜項者只佔十分之一・五。與美國農民之食品佔五分之二，雜項佔四分之一者，更相差懸殊，不堪比擬！

其次再分析各項生活費的內容來看。食品費用比例既佔全費用的百分之六十以上，農民們似應享受較好；實際情形卻並不如此。『華北的農民，對於飲食一項，未能注意。除去在豐年的時候，人人對於飲食都是量腹而食的，甚至在殘冬的時候，有所謂冬蟄的習慣，人們不去工作，減少飲食。』（註二四）此外農民還有一個節省的方法，便是把價值較賤的食糧，用來自己果腹，留着好的糧食出賣。『河北平鄉、河南新鄭等處，所收割的麥子，卽作爲出售的作物，不願自己享用，自己吃的僅是些高粱豆子，比較廉價的食物。還有時到了冬季，沒有工作的時候，自己僅吃些麵湯苟且敷衍的。』（註二五）『泰縣的佃農半自耕農及自耕農等，一年到底，只吃着大麥粥，蔬菜只有野菜和豆腐渣，鹽和豆油都是不肯濫用的，至於葷味更不必說了。前年豐收，稻子本來賣不出錢，但他們還將秈稻賣出去換大麥回來攙粥吃。陝西的農民，主要的食品是包穀、蕎麥、巴山豆、和洋芋紅薯，但大多數的貧民多食包穀屑同紅薯塊煮成之「餬塗」，佐以無油無鹽又酸又臭的野菜。』此外，如『江北這幾年來，農民不是常常用樹葉、樹皮、麥苗、水草、觀音土等果腹麽？素稱富裕的無錫，那兒的農民不是常經以草根充食料麽？安徽之太和、亳縣、壽縣、鳳臺、懷寧、宿縣、定遠一帶的農民，不是以樹皮磨粉合水藻作食品麽？河北之邯鄲的農民，不是在二十二年春天以去秋所蓄積的樹葉野菜及陳腐粗糠作爲養生之資麽？高淳農民在春間「有蒸麥糠粞而食者；尚算中戶」；全椒縣的農民「卽欲求草根樹葉亦無處覓取」；南川的禾菜青草同歸枯萎，饑民除剝樹皮挖草根以果腹外，每日復掘白土以充饑，』（註二六）中國農民在這樣一面以樹皮草根糠粕及賤穀充饑，一面和昆蟲一樣過着冬蟄的生活，而食物支出比例仍佔到百分之六二以上，他們的貧窮到了怎樣一個難堪的程度，也就不言而喻了！衣服和燃料以遼寧爲最多，這或許由於氣候較寒之故。在衣服的低微的支出中，不過略事蔽體，當然談不到冬溫夏涼。『農民所著用的衣服，十九全係粗質劣布，且均係舊衣，新衣頗不多見。中等農家，家主的衣服稍形完整；婦女及兒童已多半襤褸不堪。至於小農及佃農，卽經常外出辦事的家主之衣也已滿身泥垢，「懸鶉百結」「捉襟見肘」。兒童則逢春卽著單衣，未到夏季，卽聽其赤身裸體。』（註二七）衣服的大致情形，如斯而已。燃料的用途，少數屬於燈油，大部份用做烹飪的原動力，所用燃料，長江一帶的地方，多用『山上的枯柴和茅草，北方則用穀稈』，所以在中國『掃樹葉，扒樹皮，掘樹根，到處可見。』至於房租只佔生活費支出比例的百分之四・四五，好的房屋當然是夢想不到的。農戶房舍平均以『一間至三間之戶數，竟屬最多，其用途包括臥室、廚房、貯藏、工作、客

鹽、飯廳等，一家男女老小，均湊集在內，』（註二八）至一般『普通農家，……他們的牛欄猪欄都和他們自己的住房靠在一塊』（註二九）最後，雜項支出，既屬過分低微，農民對於必需生活以外的享受，更屬有限。生為中國農民，鬼混一世，不敢有嗜好，（旱菸除外）不能有娛樂，不配講衛生，疾病只好聽其自然，子女亦惟有任其失學，只是嗒然生息於人類生活最低限度的貧窮線下，以消磨其衰弱的軀體與有限的殘生而已！

根據上述三種測量的結果，我們可以窺見中國農民貧窮程度的深度和廣度，如何嚴重。這情形又非永久如此。倘如造成農民極度貧窮的原因未除，農民的生活，只有『每況愈下』日趨惡劣。長此以往，則民族前途，奚堪設想！在法國大革命前郎布葉（Lobruvire）氏描述法國農民的生活狀況說：

那裏有一羣似野獸的人類，雄的和雌的，被炎熱的太陽蒸曬得焦頭爛額，瘦癟不堪！他們纏縛於土地之上，用盡一生的力量來耕種；他們用一種粗重的言語；他們站起身來的時候，表示是一種人的顏面，實在說來，他們是眞正的人。到晚上，他們便鑽進他們的洞穴，在那裏攫取食物——黑麵皮，饅頭和冷水。

現代中國農民的生活的貧苦情形，和革命前的法國相比，恐怕只有過之而無不及。『衣食足，知榮辱，』經濟的危機常常要和政治的危機是聯繫着的。法國農民的過度貧乏，終於孕育了一粒大革命的種子。中國農村的極度貧窮現狀，倘任其自由發展，不謀救濟；將來會得到怎樣的結果呢？只好等着歷史來明白的答覆這個問題了！

（註一）如 Charles Booth 研究倫敦的工人即以每週入款在一八——二一先令為貧窮線。Rowntree 研究約克（York）市的工人則定每週入款二一先令八辨士為原始貧窮線等。

（註二）劉大鈞先生在中國農田統計文中徵引，見中國經濟問題一書頁五七。

（註三）O. E. Baker: Agriculture and the Future of China, Foreign Affairs, 4, 1927.

（註四）拙著：清華園附近農村的借貸情形一文，載清華週刊第四十卷第十一——十二期合刊社會科學專號。

（註五）另據李景漢先生調查定縣的情形，全縣耕地約一百五十六萬一千餘畝，全縣總人口數約四十萬，平均每人約得田地四畝，與全國的平均估計相同。可為旁證。引見氏著定縣社會概況調查頁六〇五。

（註六）國民政府主計處統計局估計，載統計月報民國二十一年一二月合刊農業專號。

（註七）李景漢先生著：定縣社會概況調查第十三章農業表二七六及二八四。

（註八）張時進先生著：農業經濟學第十六章中國農村經濟情形之一斑，頁二六〇。

（註九）陳翰笙先生著：現代中國的土地問題係提交上屆太平洋國際學會的英文論文，譯文載中國經濟三卷四期農業經濟專號及馮和法編中國農村經濟論書內。

（註一〇）馮紫崗劉瑞生合著：南陽農村社會調查報告載國際貿易導報第六卷第四號。

（註一一）H. D. Brown & Li Min Liang: A Survey of 50 Farms on Chengtu Plain, Szechwan, Chinese Economic Journal, Vol II, No. 1, p. 45, 1928.

（註一二）同註九。

（註一三）孫曉村著：浙江的土地分配載中國農村一卷五期。中引統計，多數爲民國二二年行政院農村復興委員會所調查，具見浙江省農村調查一書中。另有武義縣長徐人驥在浙江生產會議時所提出之報告。係在一九三四年所調查者。

(註一四)劉瑞生著廣西蒼梧桂林思恩三縣農村調查報告，載國際貿易導報七卷二期頁九七。

(註一五)陳翰笙著廣東之耕地所有與耕地使用，載中山文化教育館季刊一卷二期。參看氏著廣東農村的生產力與生產關係。

(註一六)藍士林著濱聯農村經濟狀況，載浙江建設月刊六卷三期。

(註一七)同註九。

(註一八)C. B. Malone & G. B. Tayler: The Study of Chinese Rural Economy. 一九二二年調查一九二三年發表於華洋義賑會乙種叢刊第十號。引表係就原表簡製。

(註一九)根據前引同書另製。參看張鏡予著中國農民經濟的困難和補救一文，載東方雜誌第二十六卷第九號。

(註二〇)陳達先生著社會調查的嘗試，載清華學報一卷二期。

(註二一)同註一八。

(註二二)吳景超先生著中國農村的生活程度與農場，載新月雜誌三卷三期。又中引華國全國統計見 J. L. Buck: Chinese Farm Economy. p. 391

(註二三)徵引的生活費調查材料大部為金陵大學卜凱(Buck)氏調查。出外河北三縣為平鄉、鹽山及定縣，前二縣為金陵大學調查，(鹽山用民國十一及十二兩年調查的平均數)定縣為平教會調查。遂寧二處為瀋陽、大連二市附近，係滿鐵株式會社調查科調查。北平郊外係社會調查所在民國十六年所調查(李景漢先生在掛甲屯的調查，陳通夫先生及狄莫爾(C. G. Dittmer)在西郊的調查因係鄉村工人未計入)浙江兩處，一為西湖區，係杭州市府社會局調查科調查；一為臨安，係浙江省府建設委員會調查。上海郊外為上海市府社會局調查。表中又標準劃一計，關於農村工人的生活費調查資料，全未引入。參看北平社會調查所出版之第二次中國勞動年鑑第八章生活程度。

(註二四)同註一八。

(註二五)蔣啓明著中國農民生活程度之研究，載社會學刊一卷三期。

(註二六)許滌新著農村破產中的農民生計問題，載東方雜誌三十一卷一期。

(註二七)拙著平郊農村的租佃關係，載清華週刊第四十二卷第一期頁二一。

(註二八)章時進著羅道莊之經濟及社會情形，載北平大學農學院調查研究報告第二號。

(註二九)參看註二五蔣著前文。

介紹天下月刊(T'ien Hsia Monthly)

國人自辦之英語刊物，大都以討論政治經濟等為主體，而專事研究我國之文化者，實不多見。自中山文化教育館發行天下月刊後，讀書界可免此種缺憾矣。

該刊物月出一册，全年十册，每册定價一元，全年九元。凡欲知我國文化之眞價值及世界文化之潮流者，不可不讀。



法國農業互助保險制度及其現狀

（法國通訊）

卜愈之

一般社會學者說，二十世紀時代的特性是「團結」的精神。基特教授說團結中最顯著的是「合作主義」的運動。果然世界各國，在政治色彩方面無論左傾也好，右傾也好，或不左不右也好，都莫不提倡合作主義。這個主義，在現代可算是各國共同的道路。

合作主義包括組合主義或譯工團主義(Syndicat)，合作(Coopérative)，和互助 (Mutualité) 三種。互助中又分互助信用 (Crédit Mutuel) 和互助保險(assurance Mutuelle)。

在組合，合作與互助中，又分為一般的和農業的。前者為工商人而設，後者為農人而設。因此在農業合作主義中有農業組合(Syndicats agricoles)，農業合作 (Cooperatives agricoles) 與農業互助 (Mutualité agricole)。農業互助中再分為農業互助信用 (Crédit mutuel agricole) 和農業互助保險(Assurance mutuelle agricole)。

法國農業互助保險，創設已有五十多年。法國農人，特別是貧農，受這種恩惠很大。中國目前一方面正是農業破產的時代，他方面政府和私人正在設法救濟，作者以為這個農業互助保險制度，對中國目前，卻有非常的效用。

以下謹將法國農業互助保險社的沿革，制度和現狀，分別說明。

法國農業互助保險社的沿革

法國農業互助保險社，創始於一八七九年。但到一八九七年纔受政府補助，正式成為國立農業互助保險社 (Caisses nationales d'assurance mutuelle agricole)。

關於農業互助保險社的法律，共有五種。最早的是立於一八九八年。規定農人互相救濟的辦法。但當時的辦法還是很廣泛的，到一九〇〇年立法纔明白規定(1)雹災保險或簡稱雹險。(2)家畜保險。(3)、火災保險或稱火險。和這條法律相輔而行的有一八八四年的法律規定：「凡一切農業合作與互助的團體，得免印花登記及各種雜費務使手續簡單，以資提倡。」到一九二二年立法規定農業工人保險或簡稱

農工險。最後到一九三二年立法規定設立聯帶責任保險社，凡以上四種保險以外的一切災害總由該聯責保險社負責。

農業互助保險的制度

在沒有分別說明各種保險以前，先將保險的利益和必要加以簡單的敍述。舉個例子吧：比如一個鄉村有二百農家，每家有一條耕牛，這二百家之中，張某家本來是窮的，他的一條耕牛值一百元，不幸忽然死了。張某除連天叫苦外，再無錢買牛。從此以後，家計一天天的困難，生活也一天天的艱苦，而張某種田的勇氣也一天天的減少。由此他不是賣去自己的田替人家做工，就是跑到城裏鬼混，甚至遇到幾個流氓朋友，哄得他流為盜賊。……這種農人受經濟壓迫以至挺而走險的在中國很多。可是在法國卻有個妙法補救，方法是在這個二百農家的鄉村裏，設立一個家畜互助保險社。該社有二百社員，入社之初每家假設出入社費五角，每年出常費五角。如此該保險社第一年便有二百元的基金。如二百社員中今年有一家死了一條牛，那麼便由互助保險社賠償他。這種保險就是用大家的力量，集少成多，幫助一個或幾個不幸的農民，所以稱為互助保險。

一條耕牛的價值還小，譬如一家的屋子被燒了或是一個農家的田禾全被冰雹打壞了，那麼這個農家損失很大，常常因此一蹶不振的很多。其結果小之影響個人財產，大之影響農業發展和社會發達與安寧，關係非同小可。在法國端賴這些互助保險社未雨綢繆，救濟了許多窮苦無告的農人，保持了農業經濟的發展，建立了國家興隆的命運。

讀者不免要問：在這二百家鄉村之中，一個家畜保險社的基金有限，萬一有一年獸瘟流行，忽然所保險的牛馬死了一半，保險社如何賠償呢？不錯，這是會有的事實，但有補救的辦法。就是於各地方的互助保險社之上，再設立一個區互助保險社，再於各區互助保險社之上，設一個中央互助保險社。如此區社可以運用各地方社的經濟，以有餘補不足；中央社可以運用各區社的經濟，以有餘補不足。倘有一地方損失很多，其他的地方便可以救助了。照法國互助保險的實施，中央保險社設於巴黎，歸農部管轄；區保險社設於各省，屬於中央社；地方保險社則屬於該省中之區社。凡地方社保險的賠償費如不足，當由所屬之區社補助；如區社賠償費再不足，當由中央社補助。中央社的經費大都分是政府津貼。可見這個保險制度，除全國農民互助外，政府更加以扶助。

中央社，區社，和地方社的行政，各設委員會一。委員中置正副社長各一，會計一，監察員與技術員（或調查員）各數人。關於農工保險與家畜保險者置技術員，如醫生，獸醫等；關於火險與雹險者只置調查員。一切行政人員，除會計與技術人員外，概不支薪，因為這些人員除農部公務員兼任外，大都是農民自己服務。

以下分別說明各種保險社的辦法。

（一）雹災保險　法國有時每當春季和夏季發生雹災，輕的延及

幾鄉或幾縣，重的延及一省或兩省。在法國種葡萄釀酒的區域，一經冰雹，整個收成化爲烏有。弄得地方社和區社的基金，有時不够賠償。不得不由政府津貼。所以這種保險，靠保險費賠償的少而靠政府補助的多。照社章規定，如有損失，地方社出百分之十，區社出百分之二十，中央社出百分之七十。

保險者出保險費的多寡，因地方與氣候而異，沒有劃一的規定。但普通約當出產品價值的千分之二。譬如某家一塊葡萄田，歷年的收成，平均每年約值一千元，那麼這一家每年應出保險費二元。

法國因爲常有雹災，關於這項保險，互助保險社裏大都損失多，餘利少，損失的賠償，大都政府津貼的多。

（二）家畜保險　所謂家畜保險，實際上只包括馬牛兩種。因爲法國多以馬耕田，以牛供食品，此外牛乳，牛油等項，皆從牛出。所以馬牛在法國的農業中，是主要的財產之一。

馬和牛的保險比雹災保險複雜的多。未保險之前，由保險者報告該動物的價值若干，再由保險社派獸醫檢查而後定確實的價值。

照保險社的章程，有三個特別規定：(1)馬牛年齡太小和太老，則不保險。因爲太小和太老的馬牛，易於死亡。關於馬的保險，須在一年以上，十八年以下。關於牛的保險，須在六個月以上，十三年以下。(2)保險社賠償的價值，只當牛和馬實價的四分之三。例如某匹保險的馬，值一百二十元，假使這匹馬死了，保險社只賠償四分之三的價值，就是九十元。但死馬或死牛可以賣錢，其賣值歸保險社所有。爲什麼保險社只賠償四分之三呢？這就是教養牛馬者自己小心養護的道理。(3)牛或馬死了，須由於忽然的疾病或由於意外的危險。保險社纔能負責賠償。如牛或馬死於肺結核或其他慢性病，或是由於營養不良而死，保險社概不負責。因爲這種慢性病，養牛馬者可以設法補救或預防至於營養不良，更是牛馬主人的過失。

牛的保險費，約當牛價百分之一，譬如一頭牛值一百元，每年須出保險費一元。馬的保險費約當馬價百分之一·二五至百分之二。譬如值二百元的一匹馬，每年保險費須出二元五角至四元不等。

關於牛馬的保險，若從經濟觀點看，地方社與區社的關係大，與中央社的關係少。照普通規定，地方社向區社出保險費關於牛者須出千分之一·五，就是說凡地方社收一千元須納一元五角於區社。關於馬者須出千分之二，就是說，凡地方社收一千元，須納二元於區社。

反過來說，當賠償損失時，如某年獸瘟流行，賠償費超過牛馬的總值百分之一，則所超過者，當由區社出。例如某處地方社所保險之牛馬，總價值爲十萬元。某一年不幸獸瘟流行死亡甚多。總共須賠償一萬元。那麼地方社只能賠償十萬元之百分之一，就是一千元，其餘九千元歸區社賠償。如區社無力賠償則由中央社請求政府津貼。但有的年頭，牛馬太平，其賠償費在牛馬總值百分之一以下者，概歸地方社負責。

（三）火災保險　普通保險公司對於鄉間房屋器具，亦加以保險。

但這些普通保險公司，是營業性質，他們的保險，是爲富家而設，屋宇須整齊，器具須精美，價値須大，保險費纔多，纔有利可圖。至於窮人家簡單的屋舍，粗陋的器具，他們睬也不睬。因此纔有互助保險社設立的必要。

火災保險，以房屋與大件的農具（如農業機械等）爲多，零碎器具極少。保險費的規定，因保險品的新舊與危險性的大小而異。大概每年所出之保險費是千分之一·六至三·五。譬如某所房子値一千元，每年所出之保險費因情形而異，至少的須出六角，頂多的須出三元半。

保險社的賠償，其辦法和牛馬保險辦法差不多，只賠償保險品價値的十分之八。譬如某所房子値一千元，如不幸失火，保險社只賠償八百元。用意也無非使房主人小心。如遇賠償，地方社只出十分之二，區社須出十分之八。如損失過多，區社不能負擔時，則請求於中央社津貼。津貼中一部分由政府補助。

（四）農工保險　從工業振興，機械發達，工人意外死亡或殘廢增加，於是便有勞働保險的辦法，救濟窮苦的工人。從農業漸漸利用機械，農業工人遇意外殘廢或死亡的也漸漸多。法國從一九二四年便正式實行農工互助保險。

保險的目標，乃是預防農業工人的疾病，臨時殘廢，永久殘廢和死亡等。保險金由田主出。每年出保險金若干，沒有固定。大都隨工作的性質，工人的年齡和田主的貧富而定。

保險社的賠償費，如一個工人疾病或殘廢，在四天以上，保險社出該工人應得的薪金之半。如終身殘廢，保險社賠償該工人應得的薪金三分之二。如工人死亡，賠償若干由最初保險契約規定。

此外還有一種情形。如有工人殘廢了一部分，比如傷了一隻手，瞎了一隻眼睛，跛了一隻脚，這種工人當然還能工作，可是效率不如從前。那麼必然的，僱主一定要減他的薪金。在這種情形之下，保險社應賠償該工人所減的薪金之半。例如該工人原來賺四十元一年，從他一部分殘廢後，僱主只給他三十元。他的收入減少了十元。那麼，保險社應賠償這個工人每年五元。

以上所說，是指一班工人因勞働而致疾病殘廢或死亡的。如工人自己不小心而遇危險，或所遭的危險，全與工作無關，那麼僱主概不負責。

（五）聯帶責任保險社　除以上所說的雹險，火險，牛馬險，和農工險四種以外，於一九三三年正月復成立聯責保險社。這個保險社的設立，由農部提議，政府批准。其目標有二：（1）凡農民所遭的其他天災，不在以上四種保險的範圍以內的，都由聯責社保險。天災中常發生的，就是水災，旱災，暴風災，蝗災，和其他一切之天災等等，都歸聯責社保險。（2）前面所說的雹險，除互助保險社外，聯責社亦加保險。其理由是：法國冰雹的災害，有時範圍很廣，損失很大，動不動便有幾十里幾百里的損失。雹災以後，一班小農常靠政府津貼和富人捐助渡日，這班農民常因此失去種田的勇氣。法國政府，特別是農部，覺得這種情形長久放任

下去，勢必影響整個農業，雖有冰雹互助保險社存在，但雹災損失很大，該保險社有時無力負責。況且一班小農未必個個都願意出錢保險。因這種種原因，雹災的補救，還沒有盡善盡美。所以聯責社是法國政府進一步救農的美舉。該社的目標，規定從一九三三年初到一九三七年底，這五年之間，須使全國農民再不因冰雹爲害而失去種田的勇氣。五年之後，如再有受雹災的農民，決不需要其他富人拯濟。因爲這些受人拯濟的農民，不但農民本身引以爲恥，政府也引以爲恥！

聯責保險社，由政府代表，農部代表，農業信用合作社代表和農業互助保險社代表聯合組織而成。總社設於巴黎，分社設於各省及各鄉，社裏一切行政人員都盡義務，通常只有技術人員會計和書記略有報酬。

該社基金來源：由政府列入財政部預算，每年酌量災害情形以定撥款的多少。其次就是農民的保險費登記費等，都歸入基金項下。

該社成立不久，尚未有報告。關於各種災害保險的章程，因種類繁多，尚沒有一一規定。

農業互助保險社的統計

關於該社統計材料，只有牛馬保險，火災保險，雹災保險和農工保險四種。關於聯責保險社，因成立未久，還沒有統計報告。以上四種統計中，前三種是到一九三三年止，後一種是到一九二八年止。據該保險社主任說，這算最近的統計材料。

統計表如左

保險種類	地方社數目	區社數目	社員數目	資本（政府津貼在內）	化爲中洋（以每元六法郎算）
牛馬	二、五二九	四八	六四、五二二	四〇〇、九三一、六五八法郎	六六、八二一、九四三元
火災	八、六八八	四四	二七〇、四七〇	二〇、一五四、〇四一、六一二法郎	三、三五九、〇〇六、九三五元
雹災	一、一七〇	一二	一一、三四三	一九九、〇七四、七〇八法郎	三三、一七九、一一八元
農工	八、九二三	五〇	二一九、〇二〇	二七、三一八、〇二二法郎	四、五五六、〇〇三元

照上表看來，從保險社數目的多寡和社員數目的多寡說，以火災和農工保險爲最多。可見法國農民常受火災的威嚇。至於農工保險近來因用機器的漸多，而這一項保險也日漸增加。照最近幾年的統計看來，農工保險發展的速度很快，可以證明法國農業日趨機械化。從資本方面看，以火災和牛馬保險的資本爲最大。因爲農民的資產，大部分在房屋器具和牲畜，如有損失，往往發生破產的危險，所以他們寧可小心

加以保險。但據歷年統計看，這兩項保險社已減少了很多。據說最近幾年來，因為獸醫進步，衞生周到，以及火險防護周密，這兩種保險漸趨減少。

雹災在法國為害很大，何以保險社反少呢？其原因是：雹災區域很廣，一個小農須將整個田產保險，出費太貴，小農擔負不起；雹災發生的時候和地點無定，農民常存僥倖心，希望倖免萬一；遇災，政府必設法救助。以此種種，雹災保險較少。政府有鑒於此，所以有聯責保險社的設立。

結論

從以上互助保險的制度看來，可以知道法國上自政府，下至人民，打成一片，盡量的保護農民，發展農業，使國家的命脈日漸發榮滋長；使農民生命財產日漸穩固康寧。這在歐洲各國中確能表現以農立國的精神。

再者法國政府年費幾千百萬元對於農民鼓舞提倡，而一班公務人員尤能一心一德對於農業保險專盡義務，毫不支薪，這種精神更是難能可貴。

我們知道法國不像中國，只有天災，差不多沒有人禍。就是天災的範圍中也不過少數的幾種。只就這少數的幾種中，他們還上下一心，盡量防止，那麼農業怎麼不發達，國運怎麼不興旺呢？

反過來看中國：工商業重要的都在外國人手裏，盡量在中國剝削農民；農民掙死的掙扎，勉強存下一點錢來，軍閥向他們勒索，官僚向他們敲詐，地主富翁向他們壓迫，讀書的，當兵的，以及流氓盜賊等等，無不向他們恐嚇詐騙！再加上一切水災，火災，旱災，病災，兵災……等等，卻沒有一個人替他們真正設法，於是演成了現在的慘狀：『農村破產』

現在全國上下都惶惶然知道，國本已經搖動了。於是學者的鼓吹，政府的立法，銀行界的提倡，都知道「救農」是目前第一急務。但事實上有沒有做，做了有沒有效率，作者旅居海外多年，還沒有看到具體的報告，但作者卻馨香禱祝的希望：如中國果要救農民於水深火熱之中，這個互助保險的制度，很值得我們參考。

一九三五年七月十日於巴黎

本文參考書除理論學說外，蒙巴黎「國立農業互助保險總社」主任馬蠣斯先生 M. Maillols 供給材料很多。馬氏說：「如中國實行提倡農業互助保險，很願兩國從理論上，經驗上，常相扶助，並希常交換農業刊物云。」

讀者如需要參考的材料，或寫信與作者，或直接寫信與巴黎農業互助保險社。其名稱和地址如下：Caisse Centrale de la Fédération Nationale de la Mutualité de la Coopération Agricole. 129, Bd. saint germain, Paris 6, France.

作者附言

我國市預算問題

董修甲

一　市預算之意義與重要

欲研究我國都市預算，不可不明瞭「預算」二字之來源。按預算二字來自拉丁語之 Bulga 即皮袋之意及至傳達英國則為 Budget，當時英國財政總長常將歲入歲出各項文書置之皮袋內，攜赴國會求國會之通過，久之遂以 Budget 專指皮袋中所藏之財政計劃與人民監督財政權之手續。吾國今日所用預算二字，亦即由英文 Budget 字，轉譯而來。蓋近世憲政之策源地，當推英國，故預算制度之發生與成熟，亦在英國也。

關於 Budget 一字之眞意，可以言者，約有三點：（一）預算指關於財政之報告書內分前會計年度收支實況之說明，此指決算書而言，其他為本年度收支預測之說明，此指本年度歲出歲入預算而言。兩種說明書皆所以供立法機關之參考者。（二）預算指關於歲出歲入之法律計劃，即吾人所謂預算案，此種預算案，所以供立法機關之討論與議決也。（三）預算指關於歲出歲入之政治的手續，而經議會議決者，此所以供監督機關之用。

最初 Budget 一語，祇指第一點，後因民權之發展，亦兼指第二及第三點。現在三點意義，皆混入一氣，並沿用已久，不易改變矣。故各國無論是中央的預算，或是地方的預算，或是都市的預算，均含有此三點之意義。依前所論，市預算者，為市政府每一會計年度間，應行收入及支出之數字的計畫與估計，換言之，即一市財政之預測與歲計之標準是也。有此市預算，則立憲國家市民之權利，賴以保護，監督市政之目的，可以達到。惟市預算之確定，必經市議決機關之議決，未經議決之歲入歲出估計書，僅可名之為預算案或擬定預算，決不可謂為預算也。吾人治家，其收入支出甚微，尚須統籌預計，以謀家政之整理，況一市之財政，其收支之數至為巨大，自應預定財政計畫以為施政之標準，故市預算至為

重要也。茲分別略述其重要之所在：

(一)都市收支爲數甚大，如不預定計畫，收支難有標準，財政定然紊亂。

(二)都市事業，爲私人所經管，都市收支多寡，與私人無關，如無確定的預算，易使主持都市者流於浪費。

(三)都市事業千頭萬緒，如無一定之預算，則都市事業之緩急，難免失策。

(四)都市預算，爲判斷一市財政必要之資料，市政當局，由此可以博得市民之信用，以便施行各種之事業。

(五)都市必需費用之總數，須比照市民經濟之負擔決定之，而市預算，即所以測驗市民經濟負擔之方法。

(六)市預算爲判斷都市財政技術組織之得失的方法。

(七)市預算，規定每會計年度內都市支出之數，所以使支用市款長官，於支用市款時，有應守之限制，估定每會計年度收入之款，所以使徵收市稅官吏有應達之目的。

二　市會計年度

編製市預算，必須有一定之期間，故市預算，與會計年度，關係至切，在討論市預算之先，不可不對於會計年度問題，加以研究，按都市之財政，川流不息，即市政上所生之收支，亦不能或停，若不規定適當的結束之期，則收支積欠，易致複雜，永無整理之方，故不得不假定若干時日，爲一期間，以供預算上之用，此種期間，是謂會計年度。再會計年度，爲會計上假定的便宜期間，其時期不必與曆年相同，即其期間，亦不必與曆年之期間相等。考各國都市會計年度概照國家之年度，各國國家會計年度之期間，約分兩種，一爲一年度制，即以一年爲一會計年度，例如英、美、法、日各國皆是。我國國民政府監督地方財政暫行法，於十八年四月公布施行，其第三條云「地方財政之會計年度均應以國家財政之會計年度爲年度。」按我國國家之會計年度，爲一年度制，各都市之會計年度，亦即爲一年度制，故上海市規定其會計年度，以每年七月一日開始，至次年六月三十日終止。一爲二年以上制，此即德國各小邦，於歐戰前所採之制度，故其都市之會計年度，亦概規定爲二年以上者。兩制相較，自以一年制爲優，請分述其理由如左：

(一)一年度制，期間短，情形相同，故都市預算，與都市實際上之收支，無大出入。

(二)一年度制，使市行政機關，每年必須提出預算案於市議會，則財政內容，易爲市民所明瞭，市民監督市財政，較爲容易。

(三)一年度制，與民間習慣相吻合。蓋民間交易概以一年爲終期，都市會計年度，規定爲一年度制，則都市財政上之收支，可與民間交易之收付，習慣相合。

(四)一年度制，與天時相吻合。蓋四季用轉循環，爲一年，都市會計

年度，以一年爲限，正與四季相合。

(五)一年度制，使都市財政多得改進之機會。蓋都市會計上之財政收支每年更換一次，則財政上之計劃，每年可以改進一次。

一年度制，利益甚多，已如前述，故各國國家及都市於預算之編製，多採用一年度制，其有採用二年以上之制度者，概屬例外。

再採用一年度制，其會計年度應於何時開始，亦屬重要問題。按會計年度之開始，是否適當，應依左列兩原則爲決定：

(一)預算實行之期，與其議決之期，既不可太近，亦不可太遠，相距太遠，則議決之預算，不易與事實相吻合，其結果，即不免需要提出追加預算，使財政上發生種種弊端。相距太近，則預算未及議決，而年度已經開始，致不得不用臨時預算，或延長前年度之預算，而使正式預算等於有名無實。

(二)年度開始時期，應在收入多而支出少之時，使財政上，不致發生拮据之虞。以上兩種原則，爲國家決定會計年度開始的必需之條件，但都市政府既概以國家會計年度爲限，是其會計年度之開始期不能自由決定，故此種原則，在都市財政上不甚重要。我國國民政府監督地方財政暫行法第三條云：「地方財政之會計年度，均應以國家財政之會計年度爲年度。」又十九年度試辦預算章程第二條云：「十九年會計年度，以十九年七月一日起，至二十年六月三十日止，」故我國各都市之會計年度，均規定自七月一日起至次年六月三十日止也。」

三　市預算之分類

都市預算，因政治上種種之理由，可依不同之標準，分爲若干類，請分條說明之於左：

(一)依都市歲入之性質爲標準，市預算，可分爲總額預算，與純額預算兩種，所謂總額市預算者，編訂一市歲入全部總數之預算是也。此種總額市預算，爲現代歐美各都市最盛行之辦法，即我國國家與都市之預算，亦皆採用此種。最近我國國民政府所公布之預算法，其第十一條云：「各級政府每一會計年度之一切所入，及一切所用，均應編入其預算。」所謂各級政府者，都市亦在其內，所謂均應編入其預算，即採用總額預算也。所謂純額市預算者，於歲入總數內，扣除行政征收各費是也。此種預算，在歐洲古代最爲通行，蓋當時人民納稅，少用貨幣，多用實物，所有行政征收費用，不易計算也。

(二)依市預算已否經過立法手續爲標準，市預算，可分爲擬定預算、法定預算、與行政預算三種。所謂擬定市預算者，指市預算未經立法程序者而言。所謂立法市預算者，指市預算已經經過立法程序而公布者。至行政市預算，則爲在法定預算範圍內，由各機關主管長官，依法分配經費之計畫。此外我國國民政府最近又規定各機關初步擬編之收支估計計畫，均稱概算，故都市之初步收支估計，亦稱市概算，此種市概算，於未核定前，則名擬定市預算，及至已經核定後，則名立法市預算矣。

（三）依市預算範圍之大小爲標準，市預算，可分爲總預算，與特別預算兩種。所謂總預算者，所有一市之一切歲入歲出之預算，皆屬之。所謂特別預算者，指特別會計之歲入歲出之預算而言。查市財政，貴能統一，市預算亦應統一，特別會計之特別預算，是破壞統一的市預算，亦即破壞統一的市財政也。

（四）依市預算內容之繁簡爲標準，市預算可分爲總預算，與分預算兩種。所謂總預算者，以市府全部歲入歲出編成之預算是也。所謂分預算者，指市府各機關所編成之各部分預算是也。前者，所以記市府歲入歲出之大綱，後者，乃詳述市府各附屬機關之詳細收支也。國府所公布之預算法，第十三條，有所謂總預算與機關別之分預算，與基金別之分預算之規定，此卽依預算內容之繁簡而劃分也。所謂基金別之分預算，是依不同基金而劃分者，詳細分之，則有普通收支預算、營業預算、公債預算、信託預算、其他特種基金預算五種。惟所謂營業、公債、信託、及其他特種基金預算之四類，非市府以下各機關皆有之預算，例如營業預算，除市公用局外，其他各局，皆沒有。公債預算，除財政局外，其他各局亦沒有也。

（五）依市預算時期先後爲標準，市預算，可分爲本預算、臨時預算、與追加預算三種。所謂本預算者，卽前條所指市府全部歲入歲出之總預算，並爲一會計年度本來應辦之預算也。所謂臨時預算者，指本預算尙未議決，而會計年度已經開始之時，劃定一極短時期，臨時編製之預算，專行於本預算未施行之前者。此種臨時預算，卽預算法第四十八條，所謂「假預算，」此種臨時性質的假預算，經政府公布後，與法定預算有同等之效力，惟其有效期間，則至法定本預算公布日之月終爲止。追加預算者，指本預算已經提出議決機關之後，爲補本預算所不足，或爲應付新發生事件所追加之預算。預算法第七十二條，所謂「追加經費預算也。」依照市預算之目的言，自以僅有本預算爲適當，因臨時預算，與追加預算，於理論上，皆足以破壞預算之統一。惟在事實上，追加預算，往往不易避免，故各國對於追加預算，則依制極嚴，我國預算法第七十二條，關於追加預算之提出，規定必須爲五項情況之一，在五項情況以外者，自然不許提出追加預算，此種法律之限制，可謂至嚴明也。

四 市預算及其程序

都市之財務行政，首以設計爲重，所謂財政設計者，有兩要件焉，（一）爲詳盡之財政計劃，（二）爲一定之預算程序。前者指市預算而言，卽說明一市政府於一定期間內之支出的估計，與收入的預測。換言之，所謂市預算者，必須使市府之收支，可以相抵，收支不能相抵者，則不可謂爲市預算，故市預算唯一之目的，卽欲求市政府之收支適合。至所謂一定之預算程序者，則包含（一）市政府各部份收支估計數之彙集，（二）各部份收支估計數與過去年度收支實況之比較與審核，（三）正式預算案，及附屬參考表格等之寀編，（四）預算案之提出

與議決,及(五)預算之執行五種。此五種預算程序,在中央集權之國家,係中央政府法律所規定,如英、法、日本及我國皆是。在聯邦政體之國家,係各邦法律所規定,如德國各邦及美國各州皆是也。惟在美國,除各州訂立都市預算程序法律外,亦有於市公約內規定者,更有以市法令規定者,故美國各市預算之程度,至不一律。甚至一州之內之各市,其預算之程序,頗多出入。近年來,美國多數州議會,鑒於都市預算程序不一律之不善,各自通過預算程序法律,令飭各本州內之都市,必須遵行,並有於法律內,規定州政府,應負責協助都市,依照規定之預算程序,切實執行者。我國各都市之預算程序,皆由中央政府規定者,依照十九年度試辦預算章程,關於地方預算之編審程序、及時期,其第二十六條云:「屬於地方收支之各機關,編製各該機關歲入歲出預算書(第一級),各三份,限十九年三月三十一日以前,送達各該省財政廳,或特別市財政局。」第二十七條云:「各省財政廳各特別市財政局,審核前項第一級預算,彙編各該省市歲入歲出預算書(第二級),各三份,連同第一級預算書,各二份,限十九年四月三十日以前,送達各該省市政府。」第二十八條云:「各省市政府,議定或審定各該省市歲入歲出預算書,以第二級預算書各一份,及第一級預算書各一份,於十九年五月十五日以前,送達財政部。」依此三條法律觀之,是我國市預算之程序,係由各市政府之收支機關,各自編訂歲出歲入的第一級預算書,送交財政局,再由財政局,彙編全市預算,呈市政府議決後,更由市政府,呈財政部審定。民國二十年國民政府公布預算章程,關於市預算程序,大概言之如下:市政府各機關歲入歲出之預算,先由各該機關編造第一級概算書各三份,限十一月三十日以前,送市財政局,審核後,加具審核意見,彙編全市歲入歲出概算案二份,連同第一級概算書各一份,限一月十五日送達市政府,市府於一月三十日以前,議定後,發還財政局,財政局再依市政府議定之概算案,編成第二級的全市歲入歲出總概算書三份,連同第一級概算書各一份,限二月十五日以前,送達國府,轉交主計處,該處審核總概算書後,簽註意見,限三月三十一日以前,將市總概算書二份,連同審查意見書一份,呈國府,送達中央政治會議,中央政治會議,核定總概算,於四月三十日以前,將核定總概算書一份,連同議決案送由國民政府,發交主計處,主計處依據中央政治會議核定之市總概算書,編成市總預算案,呈請國府,交行政院,提出立法院核議,立法院,於六月十五日以前,將市總預算書議決,呈國府公布之。二十年預算章程,係國府主計處所訂定,其程序,較十九年之試辦預算章程,更為詳細。民國二十一年,國民政府立法院,以歷次所頒之預算章程,均不足以垂諸久遠,乃制定預算法,於該年九月二十四日,由國府公布,其內容與預算章程大致相同,而較完備,惟施行細則,尚未公布。茲述其預算程序如左(見該法第九十一條至九十四條):都市,分屬於行政院與屬於省政府之兩種,屬於行政院之市,每年於一月一日前,即應編定次年度總概算書,送呈國民政府,國府收到各市總概算書後,應即交主計處及財政部簽

註意見，送立法院審議，立法院審定後，應於四月一日前，發還各該市政府，市政府再應遵照中央之審定，依法定程序，制定預算，於六月十日以前，公布施行，並呈報國府。此關於行政院市之預算程序的大概。關於省政府之市，應於每年二月一日前，擬編次年度總概算書，呈省政府審定，省府審定後，應於五月一日前，發還各該市政府，再由各該市政府，依法定程序，制定預算，於六月十日以前，公布施行，並應呈省府彙呈國府。

查二十一年之預算法，與十九年度試辦預算章程，及二十年度預算章程，所規定關於都市預算程序，其不同之處甚少，惟自主計處成立後，所有財政部審核市預算權限，則由主計處與財政部分領矣。

再我國預算程序，無論為十九年度試辦預算章程，或為二十年度預算章程，或為二十一年之預算法，均係全國各都市，必須皆遵辦者，此與美國各州最近對於市預算程序之改良辦法，正相同也。

五　市預算之格式與內容

美國各市預算之格式與內容，至不一律，有為尚稱完備之市預算，凡收入與支出均編製詳明者，有為不甚完備之市預算，其收支兩方面，均甚簡單，至不明瞭。故美國各市預算之格式與內容，大半皆不完善。如紐約市之預算，對於支出方面則編製極為詳盡，但對於收入方面，則一字不提，此種預算，實不能謂為預算也。按市預算之目的，在說明一市政府之財政實況，故所編之預算，應使市議決機關與納稅市民，均能明瞭此種市財政實況。故此種市預算，應分為兩部：（一）應說明市預算計劃之大概，凡一市各局處之收支預算，列為提要，再加各種參考附表，及預算總說明書。（二）應說明市府各局處之詳細分類預算，凡關於各局處，及其附屬各機關之詳細支出與收入，均須分別列表附陳之。

（甲）預算第一部，包含三事：（子）總說明書，（丑）預算提要，（寅）參考附表，請分別詳論之：

（子）總說明書　總說明書，為預算至為重要之文件，此種文件，應由編製預算之負責長官擬定之。其內容，應將關於總預算計劃之主要關鍵，用淺近明顯文字，分別說明，再凡預算表格所不能說明者，亦應於此總說明書中，分別詳論之。例如市府長久工程之計劃，其分年進行之步驟等，決非表格可以詳明者，即應於總說明書中，詳細加以陳明之。各局處之效能如何，組織人員之多寡，及如何改進之辦法等，均應於此總說明書中詳論之。此外關於市府各局處已往事業之成績，是否滿意，與所費之款項，有無浪費之處，均應分別陳明，即都市中可徵收之捐稅，與經濟實業各種狀況，亦可附加討論。此種總說明書，應置於預算提要之首，詳釋所提議之總分預算，及附屬各表之詳細預算，使議決機關，於討論預算案之始，首先可以明白行政首長之預算計劃，與其政策之所在，以便於討論預算案時，可以表示其贊成與不贊成也。

我國各市之預算，雖有所謂總說明，但係列於預算提要之後，而所說明者，至為簡單，對於前面所陳各要點，並非完全包含在內。是市府之

各種實況，部市中經濟與實業狀況，市議決機關，仍不能明瞭。雖現時我國各市，尚無議決機關之市議會，所有預算，雖由各市市長，會同各局處長、或各科長，組織市政會議，討論取決，在討論時，如說明不足，固可由各局處長、或科長，臨時補充，但依照預算法，市府預算，必須呈請上級官廳之審核，既無詳細之說明，上級官廳，實無法審核也。故此種總說明書，應增補之，茲為證明中國各都市預算送達總說明之不完備起見，請摘錄杭州市十八年度地方歲入歲出預算書之總說明於左，以備參考。

杭州市十八年度地方歲入歲出預算書之總說明：

(一)查十八年度預算，曾經編送兩次，此次所印，係省政府委員會通過之本，因係根據第一次所編，加以修正，故各項說明內，間有提及前編送十八年度預算等字樣。

(二)歲入門所列十七十八兩年度之比較，十八年度，計增加三九八、五八三元〇〇〇，但查在十七年度內，市府所辦之慈善機關，於十八年五月移交省救濟院辦理省款補助，自六月起，停撥一個月，計銀五千元，又十七年度內公安局之衛生科於十八年三月份裁撤，由市府另設衛生專科，財政廳每月撥付公安局之衛生經費，即自三月起撥歸市府每月計銀三千二百七十八元一角六分六釐，至十七年度終了，計四個月，合計銀一萬三千一百十二元六角六分四釐，是十七年度歲入表省款補助項下所載實數，應減去慈善各機關經費銀五千元，另加衛生補助費銀一三、一一二元一六六。十七、十八兩年度比較增減欄，十八年增加之數，應為三九〇、四七〇元八三四。

(三)在十七年度歲出預算成立以後，市府職掌，因事變更預算曾經另行支配，除衛生經費，由省另行撥款外，其他支出，雖未出十七年度原預算範圍，但其款項目節，已與原預算不同，而所設土地衛生等科，為時不過數月，十七年度，即以終了，未便改為全年度預算，致與實際不符，故十八年度歲出門，未將十七年度歲出列為比較，合併聲明。

再預算法，第四十條對於中央預算，有總說明書內容之規定，惟對於地方預算，則未明白規定，至為可惜。查該法，關於總說明書，應記載事項，羅列亦甚詳盡，各都市編製預算時，可以查酌仿效也。茲請列之於左，以供參考：

(一)施政方針，(二)施政計劃，(三)財政政策，(四)中央財政最近之經過及其現狀，(五)本預算案，與上年度預算不同之點及其理由，(六)國有財產狀況及計劃，(七)國家營業狀況及計劃，(八)國債狀況及計劃，(九)其他重要事項。

(丑)市預算提要　市預算，應列一收支提要，在此提要內，將一市經常臨時之行政事業經費之總數，分別列於一端，同時并將經常臨時之收入總數，列於另一端，如有盈虧，則列於提要之下端。茲請先將預算提要列左，然後再當加以說明。

全年度預算提要

某市政府　　　　中華民國某某年度

科目	參考附表號數	前年度實數或決算數	本年度預算數	比較增減	下年度估計數或概算數	比較增減	比較增減	備考
支出之部								關於購置資產與公債還本付息等均包括在行政與事業兩費之臨時支出內
行政經常	乙							
行政臨時	乙							
行政總支	乙							
事業經常	乙							
事業臨時	乙							
事業總支	乙							
行政事業總支出數	丁							
收入之部								
經常收入	甲							
臨時收入	甲							
總收入	丙　戊							
總收入								
減總支出								
盈虧之數								
抵補方法	庚							

上面提要，分成九格，第一格記收支科目，第二格記參考附表號數，第三格記前年度實數或決算數。第四格記本年度預算數。第五格記比較增減，凡前年度與本年度如有增減，則分別記入此格。第六格記下年度估計數或概算數，即編製下年度之建議的概算。第七格記前年度實支數，與下年度概算數之比較增減，第八格記本年度預算數，與下年度概算數之比較增減，第九格記備考之附註。

此提要，所以使市議決機關，或高級審定機關，於議決或審定下年度概算時，可以互相比較，三年中之預算。

再此種提要，應置於預算總說明書之後，使議決機關，閱讀總說明書後，立即可以明白全市之收支大概狀況。我國都市預算，向無所謂預算提要，其預算格式，大概如漢口市第二特別區管理局民國十六年度之預算也。茲錄之於左，以供參考。

民國十六年漢口市第二特別區收支預算表（一九二七年）

進款（單位兩）

一　地稅

已發達地段年徵百分數八分之五……二一、一六三·九四

未發達地段年徵百分數一又二分之一　七、二〇五·六四　二八、三六九·五七

二　房稅

按照估定租價年徵百分之五……二七、七八一·七九

三　碼頭捐……一八、〇〇〇·〇〇

四　駁岸捐

日清公司	八、四〇〇·〇〇	
大來公司	六、〇〇〇·〇〇	一四、四〇〇·〇〇
五　與本區毗連各地段攤繳市政捐		
漢成里 開利公司 張松樵 華安人壽保險公司		三、〇〇〇·〇〇
六　建築捐		五〇〇·〇〇
七　水捐		三九、〇〇〇·〇〇
八　雜項進款		
車輛執照捐	八、〇〇〇·〇〇	
雜色舖戶捐	三、三〇〇·〇〇	
私家用警察	一、九〇〇·〇〇	
水表租金	一、五〇〇·〇〇	
利息及雜款	一、二四八·六四	一五、九四八·六四
總共		一四七、〇〇〇·〇〇
支款（單位兩）		
一　局長薪金		六、〇〇〇·〇〇
二　祕書處		
職員薪金	一六、五七二·〇〇	
年終獎金	一、三八一·〇〇	
養老儲金	九二〇·〇〇	
差役工資	一、一五〇·〇〇	
廣告報紙	五五〇·〇〇	
文具	六七五·〇〇	
電話	二五五·〇〇	
印刷	八〇〇·〇〇	
雜項	四六七·〇〇	二二、八〇〇·〇〇
三　警察署		
職員薪金	六、六四八·〇〇	
年終獎金	五五四·〇〇	
養老儲金	四二〇·〇〇	
警士差役薪餉及獎金	一三、八六六·〇〇	
服裝設備	三、七三二·〇〇	
雜項	七八·〇〇	二五、三〇〇·〇〇
四　消防隊		
消防隊機器師薪金	三〇〇·〇〇	
工人工資及年終獎金	五六三·〇〇	
救火工人	四二〇·〇〇	
新救火水帶（五百尺）	六〇〇·〇〇	
消防隊員保險	六〇·〇〇	
雜項	五七·〇〇	二、〇〇〇·〇〇
五　衛生處		
醫務助手薪金及年終獎金	四二九·〇〇	
差役工資及獎金	二九〇·〇〇	
養老儲金	四〇·〇〇	
藥料	八〇〇·〇〇	
消毒	五〇·〇〇	
病人滋養品	五〇·〇〇	
病院布單	五〇·〇〇	
雜項	九一·〇〇	一、八〇〇·〇〇
六　工程處		

職員薪金……四,三二〇.〇〇
年終獎金……三六〇.〇〇
養老儲金……二一六.〇〇
工人工資及年終獎金……六,五八〇.〇〇
服裝設備(工人制服)……三〇〇.〇〇
水車及渣車發動力……一,二〇〇.〇〇
打掃廁屋……五三〇.〇〇
打掃街道器具……二〇〇.〇〇
街道電燈……三,九九〇.〇〇
辦公室及各住宅電燈……一,五〇〇.〇〇
辦公室及各住宅爐火……四,五〇〇.〇〇
雜項……二〇四.〇〇　二三,九〇〇.〇〇

七　修理工程

新瀝青馬路……三,三六〇.〇〇
新石渣馬路……二,四七〇.〇〇
新溝渠……三,〇〇〇.〇〇
修養步道溝渠……八〇〇.〇〇
修養房屋及小修……一,五〇〇.〇〇
雜項修理材料……二七〇.〇〇　一一,四〇〇.〇〇

八　自來水

水(八四,〇〇〇,〇〇〇加倫每千加倫銀四錢)……三三,六〇〇.〇〇
水表查驗員薪金……六八二.〇〇
修理水表及聯接處……六一八.〇〇　三四,九〇〇.〇〇

九　雜項支款

保險……六五〇.〇〇
捐款(中國學校)……二,五二〇.〇〇
法律顧問……一,〇〇〇.〇〇
查賬員……五〇〇.〇〇
建築師……三〇〇.〇〇
衛生醫官……一,二〇〇.〇〇
雜項……五,七三〇.〇〇　一一,九〇〇.〇〇

十　折舊……七,〇〇〇.〇〇

總共……一四七,〇〇〇.〇〇

上海市民國十五年度預算總冊,亦未列預算提要,祇將該市各科歲出歲入預算分別各立專冊,惟預算格式,已有兩年度預算之比較,茲將其預算格式列左(詳細預算列於書末):

上海市十五年歲入出預算表格式

科目	本年度預算數	上年度預算數	比較		備考
			增	減	
歲入出經常臨時兩門					
第一款					
第一項					
第一目					

上海市民國十九年度之預算,係遵照國民政府主計處所規定之預算格式辦理者,已列有預算書提要,惟祇包括兩年度之預算比較,與予所主張之三年度預算比較,相差一年,而對於行政事業費之分別,亦未加規定,仍欠妥善。茲請錄之於左:

預　算　書　提　要

中華民國十九年度地方歲出入經常臨時門　　編製機關上海市政府

十九年七月一日起至二十年六月三十日止

科目			本年度預算數	上年度預算數	比較增減數	核定本年度預算數	核定理由
款	項	摘要					
		第一款	$	$	$		
		第一項					
		第一目					

(寅)參考附表　預算提要內收支各項，皆係總數，議決機關及高級審定機關，均不易明瞭，應有詳細收支參考附表，協同說明其細數。此種附表甚多，但為使預算計劃可以了然起見。請列參考附表八種於左：

(甲)本年度依機關別之收入一覽表

某某市政府　　(經常臨時門收入)　　中華民國某某年度

機關名稱	前年度收入實數		本年度收入預算數		下年度收入概算數		備考
	經常	臨時	經常	臨時	經常	臨時	
市政府							
財政局							
工務局							
公用局							
社會局							
公安局							
衛生局							
教育局							
總收入							

（乙）本年度依機關別之支出一覽表

某某市政府　　　　　　　　　　中華民國某某年度

機關名稱	前年度實支數		本年度支出預算數		下年度支出概算數		備考
	行政經常 行政臨時	事業經常 事業臨時	行政經常 行政臨時	事業經常 事業臨時	行政經常 行政臨時	事業經常 事業臨時	
市政府	5,600 500	150,000 100,000					
財政局							
工務局							
公用局							
社會局							
公安局							
衛生局							
教育局							
行政事業經常總支							
行政事業臨時總支							
總支出							

（丙）本年度依來源別之收入一覽表

收入來源	法律根據	修改的建議	總計	捐稅	利權	營業收入	罰金	補助費	其他收入	備考
房捐	市政會議決議	$\frac{6}{100}$		70,000元						捐稅包括房捐車捐土地稅營業稅等利權包括規費執照費登記費等罰金包括罰金沒收金等補助費包括贈予金補助金等公債另行列表故此表中不列公債收入
車捐	市政會議決議	$\frac{3}{100}$		20,000						
土地稅	市政會議決議	$\frac{2}{100}$		90,000						
			180,000							
規費	市長核准				3,000					
執照費	市長核准				5,000					
登記費	市長核准				7,000					
			15,000							
自來水收入	市政會議議決					150,000				
電燈廠收入	市政會議議決					160,000				
			310,000							
罰金	市政會議議決						1,000			
沒收金	市政會議議決						60,000			
			64,000							
補助金	行政院會議議決							50,000		
贈予金	某某公函							50,000		
			100,000							

（丁）本年度依款項別之支出一覽表

某某市政府　　　　中華民國某某年度

機關名稱	總支出	尋常款項	各種專款				贈予或補助款項	備註
			專款總數	專款名稱	專款名稱	專款名稱		

（戊）本年度依款項別之收入一覽表

某某市政府　　　　中華民國某某年度

各種收入	總計	尋常款項	專款				贈予或補助款項	備註
			總計	專款名稱	專款名稱	專款名稱		

（己）本年度各種市公債一覽表

某某市政府　　　　中華民國某某年度

發行目的	發行法律之根據	發行總額	公債期限	公債利息	付息日期	未還本數目	本年度還本數	本年度付息數	備註

（庚）本年度正擬發行之市公債

某某市政府　　　　中華民國某某年度

發行公債用途	需款總額	已發行之公債總額	本次擬發行之數目	發行期限	發行方法	有無折扣	利息	還本辦法	付息日期	本年度應付利息數目	備註

（辛）本年度各種市公債還本付息一覽表

某某市政府　　　　　　　　　　中華民國某某年度

年度	應還本金數			每年應付之利息			應付本息總數			備註
	已發行之公債	正擬發行之公債	公債總額	已發行公債應付之利息	正擬發行公債應付之利息	總計	已發行公債應付之本息	正擬發行公債應付之本息	總計	

我國各市之預算，對於前述之各種參考附表，概未列入，故市預算計劃之全盤內容，不甚明瞭。即國府最近所公布之預算法，其關於中央政府之預算參考附表，亦不過四種：（1）機關別歲入分預算之總略，（2）機關別歲出分預算之總略，（3）基金別歲入之分預算總略，（4）基金別歲出之分預算總略）與前面所主張之各表，相差尚甚遠也。查都市預算，關係一市財政計劃，務能不厭求詳，方可瞭如指掌，如不於預算提要外，多列數種參考附表，則市議決機關，或高級監督官廳與市民，均不易明白一市之財政實況，是審核與監督市財政，實非易事，而採行預算制度之目的，實未能達到。故前面所主張之各種預算參考附表，應均規定為編製預算時，必須列入之附表也。

預算第二部，為預算本身，至為重要。概分之，約有三點：（一）市府及其各局處與其附屬機關之各個的支出概算，與依來源別而畫分之各項收入概算，（二）本年度與前兩年度財政狀況之比較，（三）市營事業之收支預算。第一、第二兩點，可以合列兩表，第三點，應另行列表。茲查上海市政府，及其附屬機關，支出預算之格式，係依國府主計處所規定者而製定，本體尚無不合，特錄之於左，以備參考。惟該支出預算格式，所列之行政事業兩種支出，尚不明瞭，似欠妥善，故另以他市月份預算之行政事業兩費，經代劃分明顯者，錄之於次，以資比較。關於收入預算，則以上海市依來源別之收入預算表另列於后。其市營事業之支出預算，亦應分別列為行政事業兩表，但市營事業之行政事業支出預算格式，與市府其他各機關者，亦大同小異，故不列表。即其收入，亦可仿照市府之收入預算表格式編列，故亦從略。

（表一）概算書（原預算書附錄於本書之末）

第　頁

（編製機關）上海市政府
或上海市財政局
或上海市土地局

中華民國某某年度上海市地方普通歲出經常（臨時）門

某某年某月某日起至某某年某月某日止

前年度決算數	科目	本年度概算數	上年度預算數	比較增減：增	比較增減：減	說明
萬千百十萬千百十元角分		萬千百十萬千百十元	萬千百十萬千百十元	萬千百十萬千百十元	萬千百十萬千百十元	
	第一款　上海市政府／上海市土地局 行政					
	事業經費					
	第二款　俸給					
	第一目　市長／局長 俸給					
	第一節　市長／局長 俸給					
	第二項　工餉					
	第三項　公費					
	第四項　辦公費					

編製日期　中華民國　　年　　月　　日製

編製機關長官
會計主任

（表二）概算書（原預算書附錄於本書之末）

第　　號

編製機關　上海市財政局

中華民國某某年度上海市地方普通歲入經常（臨時）門

某某年某月某日起至某某年某月某日止　　第　頁

前年度決算數	科目	本年度概算數	上年度預算數	比較增減 增	比較增減 減	說明
萬千百十萬千百十元角分		萬千百十萬千百十元	萬千百十萬千百十元	萬千百十萬千百十元	萬千百十萬千百十元	
	第一款　上海市地方歲入臨時經常					
	第一項　田賦					
	第一目　忙銀					
	第二目　漕糧					
	第三目　蘆課					
	第二項　契稅					
	第三項　營業稅					
	第四項　房捐					
	第五項　車捐					

編製日期　中華民國　　年　　月　　日

編製機關長官
會計主任

(表三)茲錄某市衞生工務兩局及其附屬機關之行政事業兩費的月份預算於左，幷分別說明其劃分之標準：

(子)某某市衞生局及其附屬機關行政事業兩費劃分之標準。

一　行政費

(甲)衞生局及其附屬機關之長官、科長、祕書、科員、辦事員、繕事等之薪水津貼均爲行政費。

(乙)服役衞生局及其附屬機關之尋通工役如勤務、汽車夫、傳達、外收發等之工餉津貼均爲行政費。

(丙)衞生局及其附屬機關因辦等因奉此公文而發生之一切辦公費用，如文具、郵電、消耗、購置、修繕及雜費等均爲行政費。

二　事業費

(甲)衞生局職掌以內，關於技正、技士等各衞生技術人員薪津、及辦公所需之費用，與衞生教育費等，均爲事業費。

(乙)衞生局及其附屬機關之技術員司薪津、與辦公費用等，均爲事業費。如食肉檢查所及分所之技師、技佐、會計、稽查、收費員等之薪津，與該所之文具、消耗、購置、修繕等各種辦公費，市立醫院之醫長、主任、醫員、護士長、助手、護士、調劑員、登記員、薪津，與該院之文具、消耗、施醫、藥料等之辦公費，傳染病院之主任、醫員、助理、看護、及看護學生講義費、與津貼，施醫檢驗、補充費等，亦均爲事業費。

茲依右述之標準，分別劃分某某市衞生局、及其附屬機關之經費，爲行政事業兩費於次：

(甲)某某市衞生局　中華民國某年某月份支付預算書

行政費支出經常門

科目	全年度預算數	本月份預算數	備考
第一款　衞生局行政經費	九四、三二〇.〇〇〇	七、八六〇.〇〇〇	
第一項　俸給	七八、三六〇.〇〇〇	六、五三〇.〇〇〇	
第一目　局長俸給	五、四〇〇.〇〇〇	四五〇.〇〇〇	
第一節　局長俸給	五、四〇〇.〇〇〇	四五〇.〇〇〇	局長月支薪俸如上數
第二目　職員俸給	七二、九六〇.〇〇〇	六、〇八〇.〇〇〇	
第一節　祕書俸給	三、六〇〇.〇〇〇	三〇〇.〇〇〇	祕書月支薪俸如上數
第二節　科長俸給	九、〇〇〇.〇〇〇	七五〇.九〇〇	科長三員月各支薪俸二百五十元共支如上數
第三節　股長俸給	一五、一二〇.〇〇〇	一、二六〇.〇〇〇	股長七員月各支薪俸一百八十元共支如上數
第四節　科員俸給	三〇、七二〇.〇〇〇	二、五六〇.〇〇〇	一等科員八員月各支洋一百四十元二等科員八員月各支洋一百元三等科員九員月支八十元者五員月支六十元者四員共支如上數
第五節　辦事員薪水	九、七二〇.〇〇〇	八一〇.〇〇〇	辦事員十五員月支七十元者三員月支五十元者十二員共支如上數
第六節　繕事薪水	四、八〇〇.〇〇〇	四〇〇.〇〇〇	繕事十員月各支四十元共支如上數

第二項　工餉	四,三五六.〇〇〇	三六三.〇〇〇	
第一目　工餉	四,三五六.〇〇〇	三六三.〇〇〇	
第一節　傳達工餉	八一六.〇〇〇	六八.〇〇〇	傳達繕送公文共四名各支十七元共支如上數
第二節　勤務工餉	三,〇六〇.〇〇〇	三五五.〇〇〇	勤務十七名月各支十五元共支如上數
第三節　汽車夫工餉	四八〇.〇〇〇	四〇.〇〇〇	汽車夫一名月支如上數
第三項　公費	二,四〇〇.〇〇〇	二〇〇.〇〇〇	
第一目　局長公費	二,四〇〇.〇〇〇	二〇〇.〇〇〇	
第一節　局長公費	二,四〇〇.〇〇〇	二〇〇.〇〇〇	
第四項　辦公費	九,二〇四.〇〇〇	七六七.〇〇〇	
第一目　文具	一,五六〇.〇〇〇	一三〇.〇〇〇	
第一節　紙張簿冊	一,二〇〇.〇〇〇	一〇〇.〇〇〇	關於紙張簿冊印刷等件每月需用甚多暫列如上數實支詳列計算書
第二節　筆墨	三六〇.〇〇〇	三〇.〇〇〇	關於毛筆鉛筆墨汁油墨印色文具上需用雜件甚多暫列約如上數實支詳列計算書
第二目　郵電	三六〇.〇〇〇	三〇.〇〇〇	
第一節　郵電費	一四四.〇〇〇	一二.〇〇〇	
第二節　電話費	二一六.〇〇〇	一八.〇〇〇	電話兩架月支如上數
第三目　消耗	二,七二四.〇〇〇	二二七.〇〇〇	
第一節　自來水	四八〇.〇〇〇	四〇.〇〇〇	
第二節　電燈費	七二〇.〇〇〇	六〇.〇〇〇	
第三節　茶炭費	八〇四.〇〇〇	六七.〇〇〇	
第四節　汽油費	七二〇.〇〇〇	六〇.〇〇〇	每月需用汽車油費約支如上數
第四目　購置	一,五六〇.〇〇〇	一三〇.〇〇〇	
第一節　器具	八四〇.〇〇〇	七〇.〇〇〇	臨時添置器具暫列如上數
第二節　雜品	七二〇.〇〇〇	六〇.〇〇〇	
第五目　修繕	六〇〇.〇〇〇	五〇.〇〇〇	

科目	全年度預算數	本月份預算數	備考
第一節 修繕	六〇〇·〇〇〇	五〇·〇〇〇	
第六目 各項雜費	二、四〇〇·〇〇〇	二〇〇·〇〇〇	
第一節 旅費	四八〇·〇〇〇	四〇·〇〇〇	關於因公外出旅費列如上數
第二節 書報費	四八〇·〇〇〇	四〇·〇〇〇	訂閱各種公報日報月報及其他參考書籍等項暫列如上數
第三節 雜費	一、四四〇·〇〇〇	一二〇·〇〇〇	關於一切雜費列如上數

(乙)某某市衛生局　中華民國某年某月份預算書

行政費支出臨時門

科目	全年度預算數	本月份預算數	備考
第一款 衛生局行政經費	七二〇·〇〇〇	六〇·〇〇〇	
第一項 臨時費	七二〇·〇〇〇	六〇·〇〇〇	
第一目 臨時費	七二〇·〇〇〇	六〇·〇〇〇	
第一節 臨時費	七二〇·〇〇〇	六〇·〇〇〇	

某某市衛生局　中華民國某年某月份預算書

事業費經常門

科目	全年度預算數	本月份預算數	備考
第一款 衛生局事業經費	一三、二〇〇·〇〇〇	一、一〇〇·〇〇〇	
第一項 俸給	五、一六〇·〇〇〇	四三〇·〇〇〇	
第一目 技術人員俸給	五、一六〇·〇〇〇	四三〇·〇〇〇	
第一節 技術俸薪	三、〇〇〇·〇〇〇	二五〇·〇〇〇	
第二節 技士俸薪	二、一六〇·〇〇〇	一八〇·〇〇〇	
第二項 辦公費	八、〇四〇·〇〇〇	六七〇·〇〇〇	
第一目 文具	八四〇·〇〇〇	七〇·〇〇〇	
第一節 紙張	六〇〇·〇〇〇	五〇·〇〇〇	技術人員所用紙張等費用如上數
第二節 筆墨	二四〇·〇〇〇	二〇·〇〇〇	技術人員所用筆墨等費用如上數

第二目 衛生教育費	七、二〇〇.〇〇〇	六〇〇.〇〇〇	關於文字宣傳刊印月刊季刊年報租用衛生影片製造
第一節 衛生教育費	七、二〇〇.〇〇〇	六〇〇.〇〇〇	

(丙)某某市衛生局食肉檢查所　中華民國某年某月份預算書

行政費支出經常門

科目	全年度預算數	本月份預算數	備考
第一款 食肉檢查所行政費	二三、五六八.〇〇〇	一、九六四.〇〇〇	本書以銀元爲單位本款係屬事業費
第一項 俸薪	一一、六四〇.〇〇〇	九七〇.〇〇〇	
第一目 長官俸給	三、〇〇〇.〇〇〇	二五〇.〇〇〇	
第一節 所長俸給	三、〇〇〇.〇〇〇	二五〇.〇〇〇	所長一員月支如上數
第二目 員司薪水	八、六四〇.〇〇〇	七二〇.〇〇〇	
第一節 本所員司薪水	二、八八〇.〇〇〇	二四〇.〇〇〇	庶務文牘各一員月各支八十元錄事二員月各支四十元預計如上數
第二節 各分所員司薪水	五、七六〇.〇〇〇	四八〇.〇〇〇	分所五處事務員各一員計五員月各支六十元錄事各一員計五員月支四十元者一員月支三十五元者四員預計如上數
第二項 工餉	五、一一二.〇〇〇	四二六.〇〇〇	
第一目 夫役工食	五、一一二.〇〇〇	四二六.〇〇〇	
第一節 本所夫役工食	一、九六八.〇〇〇	一六四.〇〇〇	勤務長一名月支十五元傳達一名月支十四元勤務兵十名月支十四元者二名月支十二元者二名月支十一元者三名廚役二名月各支十元預計如上數
第二節 各分所夫役工食	三、一四四.〇〇〇	二六二.〇〇〇	傳達各一名計五名月各支十二元勤務兵各三名計十五名月支十一元者二名月支十元者十三名廚役各一名計五名月各支十元預計如上數
第三項 公費	一、二〇〇.〇〇〇	一〇〇.〇〇〇	
第一目 長官公費	一、二〇〇.〇〇〇	一〇〇.〇〇〇	
第一節 所長公費	一、二〇〇.〇〇〇	一〇〇.〇〇〇	
第四項 辦公費	五、六一六.〇〇〇	四六八.〇〇〇	
第一目 文具	四八〇.〇〇〇	四〇.〇〇〇	
第一節 印刷紙張	二四〇.〇〇〇	二〇.〇〇〇	印刷各種文件各項紙張
第二節 筆墨雜件	二四〇.〇〇〇	二〇.〇〇〇	本所及各分所應用筆墨及各種文具雜件
第二目 郵電	六九六.〇〇〇	五八.〇〇〇	

第一節 郵費	四八〇·〇〇〇	四〇·〇〇〇	郵遞各行商及各處公文函件
第二節 電話	六四八·〇〇〇	五四·〇〇〇	本所及分所各一計六處預計如上數
第三目 消耗	一、二〇〇·〇〇〇	一〇〇·〇〇〇	
第一節 電燈電料	六〇〇·〇〇〇	五〇·〇〇〇	各所電燈電泡油燭等費
第二節 茶水薪炭	六〇〇·〇〇〇	五〇·〇〇〇	本所及各分所茶水薪炭燃料等費
第四目 購置	二四〇·〇〇〇	二〇·〇〇〇	
第一節 購置	二四〇·〇〇〇	二〇·〇〇〇	添補各項雜品
第五目 修繕	一二〇·〇〇〇	一〇·〇〇〇	
第一節 修繕	一二〇·〇〇〇	一〇·〇〇〇	修理各項房屋器具
第六目 房租	二、四〇〇·〇〇〇	二〇〇·〇〇〇	
第一節 房租	二、四〇〇·〇〇〇	二〇〇·〇〇〇	本所及各分所房屋租金
第七目 雜費	四八〇·〇〇〇	四〇·〇〇〇	
第一節 各項雜支	四八〇·〇〇〇	四〇·〇〇〇	本所及各分所職員夫役因公往來過江渡河車船等費

(丁)某某市衞生局食肉檢查所 中華民國某年某月份預算書

事業費支出經常門

科目	全年度預算數	本月份預算數	備考
第一款 食肉檢查所事業經費	二七、七八〇·〇〇〇	二、三一五·〇〇〇	
第一項 俸給	二四、一八〇·〇〇〇	二、〇一五·〇〇〇	
第一目 本所員司薪水	六、〇〇〇·〇〇〇	五〇〇·〇〇〇	
第一節 技師薪水	一、八〇〇·〇〇〇	一五〇·〇〇〇	
第二節 技佐薪水	四八〇·〇〇〇	四〇·〇〇〇	
第三節 會計薪水	一、六八〇·〇〇〇	一四〇·〇〇〇	會計二員月支八十元者一員月支六十元者一員共如上數
第四節 稽查薪水	一、二〇〇·〇〇〇	一〇〇·〇〇〇	稽查二員月支六十元者一員月支四十元者一員共如上數
第五節 收費員薪水	八四〇·〇〇〇	七〇·〇〇〇	收費員二員月各支三十五元共如上數

第二目　各分所員司薪水	一八、一八〇·〇〇〇	一、五一五·〇〇〇	
第一節　技師薪水	九、〇〇〇·〇〇〇	七五〇·〇〇〇	分所五處各設技師兼分所長一員計五員月各支一百五十元共如上數
第二節　技佐薪水	二、四〇〇·〇〇〇	二〇〇·〇〇〇	技佐各一員計五員月各支四十元共如上數
第三節　稽查薪水	二、二二〇·〇〇〇	一八五·〇〇〇	稽查各一員計五員月支四十元者二員月支三十五元者三員共如上數
第四節　收費員薪水	四、五六〇·〇〇〇	三八〇·〇〇〇	收費員各二員計十員月支四十五元者二員月支四十元者二員月支三十五元者六員共如上數
第二項　辦公費	三、六〇〇·〇〇〇	三〇〇·〇〇〇	
第一目　文具	一、六八〇·〇〇〇	一四〇·〇〇〇	
第一節　印刷紙張	一、二〇〇·〇〇〇	一〇〇·〇〇〇	印刷各種票證聯單及各種紙張
第二節　筆墨雜件	四八〇·〇〇〇	四〇·〇〇〇	本所及各分所應用筆墨及各種文具雜件
第二目　消耗	一、四四〇·〇〇〇	一二〇·〇〇〇	
第一節　電燈電料	四八〇·〇〇〇	四〇·〇〇〇	各所稽查人員夜間工作所用手電筒費
第二節　薪炭	四八〇·〇〇〇	四〇·〇〇〇	各所檢查打印板炭白炭等費
第三節　藥品顏料	四八〇·〇〇〇	四〇·〇〇〇	
第三目　購置	三六〇·〇〇〇	三〇·〇〇〇	
第一節　購置	三六〇·〇〇〇	三〇·〇〇〇	添補檢查器械等費
第四目　修繕	一二〇·〇〇〇	一〇·〇〇〇	
第一節　修繕	一二〇·〇〇〇	一〇·〇〇〇	修理檢查器械火印等費

(戊)某某市立醫院　民國某年某月份支付預算書

支出經常門

科目	全年度預算數	本月度預算數	備考
第一款　某某市市立醫院經費	六六、六二四·〇〇〇	五、五五二·〇〇〇	
第一項　俸給	四八、一二〇·〇〇〇	四、〇一〇·〇〇〇	
第一目　長官俸給	四、八〇〇·〇〇〇	四〇〇·〇〇〇	
第一節　院長俸給	四、八〇〇·〇〇〇	四〇〇·〇〇〇	

第二目　職員俸給	四三、三二〇·〇〇〇	三、六一〇·〇〇〇	
第一節　醫長俸給	八、六四〇·〇〇〇	七二〇·〇〇〇	醫長三員月各支二百四十元
第二節　藥局長事務長俸給	四、三二〇·〇〇〇	三六〇·〇〇〇	藥局長一事務長一月各支洋一百八十元
第三節　主任俸給	七、六八〇·〇〇〇	六四〇·〇〇〇	主任四月各支一百六十元
第四節　醫員俸給	五、七六〇·〇〇〇	四八〇·〇〇〇	醫員六各支八十元
第五節　護士長俸給	七二〇·〇〇〇	六〇·〇〇〇	
第六節　助手俸給	三、八四〇·〇〇〇	三二〇·〇〇〇	助手八各支四十元
第七節　護士俸給	二、八八〇·〇〇〇	二四〇·〇〇〇	護士八各支三十元
第八節　學習護士俸給	二、四〇〇·〇〇〇	二〇〇·〇〇〇	共二十各支十元
第九節　調劑員俸給	一、六八〇·〇〇〇	一四〇·〇〇〇	一等調劑員一支八十元 二等調劑員一支六十元
第十節　事務員俸給	四、〇八〇·〇〇〇	三四〇·〇〇〇	一等二員各支八十元 二等三員各支六十元
第十一節　錄事俸給	九六〇·〇〇〇	八〇·〇〇〇	錄事二各支四十元
第十二節　登記員俸給	三六〇·〇〇〇	三〇·〇〇〇	
第二項　工餉	五、五〇八·〇〇〇	四五九·〇〇〇	
第一目　院役工役	五、五〇八·〇〇〇	四五九·〇〇〇	
第一節　傳達廚役工餉	九〇〇·〇〇〇	七五·〇〇〇	傳達三廚役二各支十五元
第二節　雜役工餉	四、六〇八·〇〇〇	三八四·〇〇〇	共三十二名月各支十二元
第三項　辦公費	五、七九六·〇〇〇	四八三·〇〇〇	
第一目　文具	一、八〇〇·〇〇〇	一五〇·〇〇〇	
第一節　紙張	三六〇·〇〇〇	三〇·〇〇〇	
第二節　筆墨	一二〇·〇〇〇	一〇·〇〇〇	
第三節　簿册	一二〇·〇〇〇	一〇·〇〇〇	
第四節　印刷	一、二〇〇·〇〇〇	一〇〇·〇〇〇	處方箋診斷簿病床日誌病床表瓶簽封袋處置證證明書收據
第二目　郵電	二七六·〇〇〇	二三·〇〇〇	

科目	全年度預算數	本月份預算數	備考
第一節 郵票	六〇·〇〇〇	五·〇〇〇	
第二節 電話	二一六·〇〇〇	一八·〇〇〇	辦公室病室各一架
第三目 消耗	二、六四〇·〇〇〇	二二〇·〇〇〇	
第一節 自來水	三六〇·〇〇〇	三〇·〇〇〇	
第二節 電費	一、四四〇·〇〇〇	一二〇·〇〇〇	全院電燈三百八十八支X光線電氣治療用
第三節 茶炭	七二〇·〇〇〇	六〇·〇〇〇	
第四節 消毒費	一二〇·〇〇〇	一〇·〇〇〇	患者被服之消毒洗滌等用費
第四目 購置	三六〇·〇〇〇	三〇·〇〇〇	
第一節 器具	二四〇·〇〇〇	二〇·〇〇〇	
第二節 雜品	一二〇·〇〇〇	一〇·〇〇〇	
第五目 雜支	七二〇·〇〇〇	六〇·〇〇〇	
第一節 雜支	七二〇·〇〇〇	六〇·〇〇〇	
第四項 施醫	七、二〇〇·〇〇〇	六〇〇·〇〇〇	
第一目 藥品材料費	七、二〇〇·〇〇〇	六〇〇·〇〇〇	
第一節 藥品材料費	七、二〇〇·〇〇〇	六〇〇·〇〇〇	

說明 (一)本表預算係就總院概算將來實支實銷

(二)漢口分院之預算不在此表之內

(三)武昌分院預算已經另有規定

(己)某某市市立醫院 民國某年某月份支付預算書

行政費支出經常門

科目	全年度預算數	本月份預算數	備考
第一款 某某市立醫院經費	二二、七〇四·〇〇〇	一、八九二·〇〇〇	
第一項 俸給	一四、一六〇·〇〇〇	一、一八〇·〇〇〇	
第一目 長官俸給	四、八〇〇·〇〇〇	四〇〇·〇〇〇	

第一節 院長俸給	四、八〇〇.〇〇〇	四〇〇.〇〇〇	
第二目 職員俸給	九、三六〇.〇〇〇	七八〇.〇〇〇	
第一節 藥局長事務長俸給	四、三二〇.〇〇〇	三六〇.〇〇〇	藥局長一事務長一各支一百八十元
第二節 事務員俸給	四、〇八〇.〇〇〇	三四〇.〇〇〇	一等二員各支八十元 二等三員各支六十元
第二項 工餉	五、五〇八.〇〇〇	四五九.〇〇〇	
第一目 院役工餉	五、五〇八.〇〇〇	四五九.〇〇〇	
第一節 傳達廚役工餉	九〇〇.〇〇〇	七五.〇〇〇	傳達三廚役二各支十五元
第二節 雜役工餉	四、六〇八.〇〇〇	三八四.〇〇〇	共三十二名各月支十二元
第三項 辦公費	三、〇三六.〇〇〇	三五三.〇〇〇	
第一目 文具	六〇〇.〇〇〇	五〇.〇〇〇	
第一節 紙張	三六〇.〇〇〇	三〇.〇〇〇	
第二節 筆墨	一二〇.〇〇〇	一〇.〇〇〇	
第三節 簿册	一二〇.〇〇〇	一〇.〇〇〇	
第二目 郵電	二七六.〇〇〇	二三.〇〇〇	
第一節 郵票	六〇.〇〇〇	五.〇〇〇	
第二節 電話	二一六.〇〇〇	一八.〇〇〇	辦公室病室各一架
第三目 消耗	一、〇八〇.〇〇〇	九〇.〇〇〇	
第一節 自來水	三六〇.〇〇〇	三〇.〇〇〇	
第二節 茶炭	七二〇.〇〇〇	六〇.〇〇〇	
第四目 購置	三六〇.〇〇〇	三〇.〇〇〇	
第一節 器具	二四〇.〇〇〇	二〇.〇〇〇	
第二節 雜品	一二〇.〇〇〇	一〇.〇〇〇	
第五目 雜支	七二〇.〇〇〇	六〇.〇〇〇	
第一節 雜支	七二〇.〇〇〇	六〇.〇〇〇	

(庚)某某市立醫院　民國某年某月份預算書

事業費支出經常門

科目	全年度預算數	本月份預算數	備考
第一款　某某市立醫院事業經費	四三、九二〇·〇〇〇	三、六六〇·〇〇〇	
第一項　俸給	三三、九六〇·〇〇〇	二、八三〇·〇〇〇	
第一目　職員俸給	三三、九六〇·〇〇〇	二、八三〇·〇〇〇	
第一節　醫長俸薪	八、六四〇·〇〇〇	七二〇·〇〇〇	醫長三員月各支洋二百四十元共如上數
第二節　主任俸薪	七、六八〇·〇〇〇	六四〇·〇〇〇	主任四員月各支洋一百六十元共如上數
第三節　醫員俸薪	五、七六〇·〇〇〇	四八〇·〇〇〇	醫員六月各支洋八十元共如上數
第四節　護士長俸薪	七二〇·〇〇〇	六〇·〇〇〇	
第五節　助手俸薪	三、八四〇·〇〇〇	三二〇·〇〇〇	助手八員月各支洋四十元共如上數
第六節　護士俸薪	二、八八〇·〇〇〇	二四〇·〇〇〇	護士八員月各支洋三十元共如上數
第七節　學習護士俸薪	二、四〇〇·〇〇〇	二〇〇·〇〇〇	學習護士二十員月各支洋十元共如上數
第八節　調劑員俸薪	一、六八〇·〇〇〇	一四〇·〇〇〇	一等調劑員一員月支八十元 二等一員月支洋六十元
第九節　登記員俸薪	三六〇·〇〇〇	三〇·〇〇〇	
第二項　辦公費	九、九六〇·〇〇〇	八三〇·〇〇〇	
第一目　文具	一、二〇〇·〇〇〇	一〇〇·〇〇〇	
第一節　印刷	一、二〇〇·〇〇〇	一〇〇·〇〇〇	處方箋診斷簿病床日誌病床表瓶簽封袋處置證證明書收據等費用共如上數
第二目　消耗	一、五六〇·〇〇〇	一三〇·〇〇〇	
第一節　電費	一、四四〇·〇〇〇	一二〇·〇〇〇	
第二節　消毒費	一二〇·〇〇〇	一〇·〇〇〇	患者被服之消毒洗滌等用費共如上數
第三目　施醫藥料	七、二〇〇·〇〇〇	六〇〇·〇〇〇	
第一節　藥品材料	七、二〇〇·〇〇〇	六〇〇·〇〇〇	

(丑)某某市工務局及其附屬機關行政事業費劃分之標準。

某某市工務局,十七年六月份之行政費預算案分經常臨時兩門,某市工務局,十七年七月至十八年六月之事業費預算案,亦分經常臨時兩門。惟該局臨時事業費,則分某某一區臨時事業費,與某某二區臨時事業費兩案。某某市工務局,各工程處經費,亦分行政費預算案,與事業費預算案兩種。至劃分之標準,大概旨之如左:

一 行政費

(甲)工務局、及其附屬機關之長官、科長、祕書、科員、辦事員、錄事等之薪水公費均爲行政費。

(乙)其普通工役,如勤務、傳達、外收發等之工餉津貼,亦爲行政費。

(丙)其辦理等因奉此公文所需之文具、郵電、消耗、購置、擬精、雜支等費用,亦均爲行政費。

二 事業費

(甲)工務局、及其附屬機關之經常事業費,爲技術員工之薪餉津貼。如工務局、及其附屬機關之技正、技士、技佐、監工員、實習生薪水,監工、匠目、測量工役、保修工役、機工、運貨汽車夫等工餉,均爲經常事業費。其查勘費、調查費、測量費、繪圖費、攝影費、醫藥費、郵費費、刊物費、機件器具雜品等費,亦爲經常事業費。此外該局及其附屬機關之各種土木保修材料費、園藝保修材料費、及轉運費等,亦均爲經常事業費。

(乙)工務局,某某兩區,各種工程方面之設計、拆運、土地、購置,各費與工程費等,均爲臨時事業費。

茲述某某市工務局行政事業兩費預算案於左:

(甲)某某市工務局行政費預算案一

某某市政府工務局 中華民國十七年六月份行政費支付預算書草案

行政費支出經常門

科目	全年度預算數	本月份預算數	備考
第一款 某某市政府工務局行政經費	一四七、七二〇·〇〇〇	一二、三一〇·〇〇〇	本局用人行政純與工程發展與否以爲衡現因改組伊始市政計劃擴充工程日見發展所有技術人員雖有增加乃爲事實上所必需
第一項 俸給	一二四、二〇〇·〇〇〇	一〇、三五〇·〇〇〇	
第一目 長官俸給	五、四〇〇·〇〇〇	四五〇·〇〇〇	
第一節 局長俸給	五、四〇〇·〇〇〇	四五〇·〇〇〇	局長一員簡任初級月支俸給如上數
第二目 職員俸給	一一八、八〇〇·〇〇〇	九、九〇〇·〇〇〇	
第一節 祕書俸給	三、六〇〇·〇〇〇	三〇〇·〇〇〇	祕書一員薦任三級月支俸給如上數
第二節 科長俸給	一四、四〇〇·〇〇〇	一、二〇〇·〇〇〇	科長四員薦任三級月支三百元合如上數
第三節 股長俸給	二四、四八〇·〇〇〇	二、〇四〇·〇〇〇	計十一員內薦任五級三員月支二百元委任一級八員月各支一百八十元合如上數
第四節 科員俸給	五三、五二〇·〇〇〇	四、四六〇·〇〇〇	計四十二員委任二級三員月各支一百六十元委任三級七人月各支一百四十元委任四級五員月各支一百二十元委任五級十二員月各支百元委任六級十五員月各支八十元合如上數
第五節 辦事員俸給	二二、八〇〇·〇〇〇	一、九〇〇·〇〇〇	計三十九人內一等三人月各支七十元二等六人月各支六十元三等十三人月各支五十元四等十七人月各支四十元合如上數

第二項 工餉	六、四二〇·〇〇〇	五三五·〇〇〇	
第一目 工餉	六、四二〇·〇〇〇	五三五·〇〇〇	
第一節 勤務工餉	六、四二〇·〇〇〇	五三五·〇〇〇	計一等工役十名月各支十七元二等工役十五名月各支十五元三等工役十名月各支十四元合如上數
第三項 公費	二、四〇〇·〇〇〇	二〇〇·〇〇〇	
第一目 長官公費	二、四〇〇·〇〇〇	二〇〇·〇〇〇	
第一節 局長公費	二、四〇〇·〇〇〇	二〇〇·〇〇〇	奉令規定月支如上數
第四項 辦公費	一四、七〇〇·〇〇〇	一、二二五·〇〇〇	
第一目 文具	七、五六〇·〇〇〇	六三〇·〇〇〇	
第一節 紙張簿册	四、三二〇·〇〇〇	三六〇·〇〇〇	公用公文調查註册等件約計需款如上數
第二節 印刷	一、八〇〇·〇〇〇	一五〇·〇〇〇	印刷工程報告及臨時執照各種印刷品約計需款如上數
第三節 筆墨	七二〇·〇〇〇	六〇·〇〇〇	毛筆鉛筆墨汁靛水等項約計款如上數
第四節 雜件	七二〇·〇〇〇	六〇·〇〇〇	筆盂墨合圖丁筆尖別針印油漿糊等項約需如上數
第二目 郵電	四九二·〇〇〇	四一·〇〇〇	
第一節 郵費	四八·〇〇〇	四·〇〇〇	因公發遞公文書件月需如上數
第二節 電報費	一二〇·〇〇〇	一〇·〇〇〇	因公發電報費約需如上數
第三節 電話費	三二四·〇〇〇	二七·〇〇〇	安設壁機一架月支洋九元棹機二架月支洋六元合計如上數
第三目 消耗	四、二〇〇·〇〇〇	三五〇·〇〇〇	
第一節 自來水	六〇〇·〇〇〇	五〇·〇〇〇	月需約如上數
第二節 電燈	一、四四〇·〇〇〇	一二〇·〇〇〇	月需約如上數
第三節 茶炭費	二、一六〇·〇〇〇	一八〇·〇〇〇	每月約需茶葉費三十元柴炭費百五十元合如上數
第四目 購置	九六〇·〇〇〇	八〇·〇〇〇	
第一節 器具	九六〇·〇〇〇	八〇·〇〇〇	添購提桶木器等項月需約如上數
第五目 修繕	二八八·〇〇〇	二四·〇〇〇	
第一節 修繕	二八八·〇〇〇	二四·〇〇〇	修理事項用費

第六目　雜費	一、二〇〇·〇〇〇	一〇〇·〇〇〇	
第一節　雜支	一、二〇〇·〇〇〇	一〇〇·〇〇〇	不屬於以上各節之零星物品及各項報費月約需洋如上數

(乙)某某市政府工務局　中華民國十七年六月份預算書

行政費支出臨時門

科目	全年度預算數	本月份預算數	備考
第一款　某某市政府工務局行政經費	九、九六〇·〇〇〇	八三〇·〇〇〇	
第一項　臨時費	九、九六〇·〇〇〇	八三〇·〇〇〇	
第一目　購置	四、八〇〇·〇〇〇	四〇〇·〇〇〇	
第一節　用具	三、六〇〇·〇〇〇	三〇〇·〇〇〇	臨時添置椅棹器具計需款如上數
第二節　零星雜品	一、二〇〇·〇〇〇	一〇〇·〇〇〇	
第二目　雜項	五、一六〇·〇〇〇	四三〇·〇〇〇	
第一節　旅費	一、二〇〇·〇〇〇	一〇〇·〇〇〇	因行政事務接洽者
第二節　廣告費	九六〇·〇〇〇	八〇·〇〇〇	登載廣告月需洋如上數
第三節　消耗	六〇〇·〇〇〇	五〇·〇〇〇	汽車一輛每月所用汽油約需款如上數
第三節　雜支	二、四〇〇·〇〇〇	二〇〇·〇〇〇	各種雜支約計需款如上數

某某市政府工務局事業費預算案一

(丙)某某市工務局　中華民國十七年七月至十八年六月份止之事業經常費支付預算書

事業費支出經常門

科目	本年度預算數	本月份預算數	備考
第一款　某某市工務局事業經費	二八〇、一五二·〇〇〇	二三、三四六·〇〇〇	
第一項　俸給	五四、二八八·〇〇〇	四、五二四·〇〇〇	
第一目　職員俸薪	五四、二八八·〇〇〇	四、五二四·〇〇〇	
第一節　技正俸薪	一六、八〇〇·〇〇〇	一、四〇〇·〇〇〇	薦任三級技正三人月各支洋三百元四級二人月各支洋二百五十元共計五員支數如上
第二節　技士俸薪	一四、八八〇·〇〇〇	一、二四〇·〇〇〇	薦任五級技士二員月各支洋二百元委任一級技士二員月各支洋一百八十元委任二級技士三員月各支一百六十元共如上數

第三節　技佐俸薪	四、九二〇·〇〇〇	四一〇·〇〇〇	一等二員月各七十元二等二員月各支六十元三等三員月各支五十元共如上數
第四節　監工員薪水	二、八八〇·〇〇〇	二四〇·〇〇〇	監工六員月各支四十元計如上數
第五節　實習生薪水	一七、四〇〇·〇〇〇	一、四五〇·〇〇〇	計實習生二十八人原定月各支洋三十元又實習生九人原定月各支洋八元因實習四個月期滿每人月支薪洋五十元合計如上數
第二項　工餉	六四、二二四·〇〇〇	五、三五二·〇〇〇	
第一目　各種工餉	六四、二二四·〇〇〇	五、三五二·〇〇〇	
第一節　監工匠目工餉	三、六〇〇·〇〇〇	三〇〇·〇〇〇	監工匠目十人月各支洋三十元合計如上數
第二節　測量工役工餉	六、四〇八·〇〇〇	五三四·〇〇〇	測目一人月支洋三十元測夫二十八人月各支洋十八元合計如上數
第三節　保修工役工餉	五二、二七二·〇〇〇	四、三五六·〇〇〇	工頭三十六人月各支洋十三元工役三百二十四人月各支洋十二元合如上數
第四節　機工工餉	八四〇·〇〇〇	七〇·〇〇〇	機工一名月支四十元司機匠一名月支三十元合計如上數
第五節　運貨汽車夫工餉	一、一〇四·〇〇〇	九二〇·〇〇〇	汽車夫二人月各支洋三十四元汽車助手二人月各支十二元合計如上數
第三項　辦公費	二三、三四〇·〇〇〇	一、九四五·〇〇〇	
第一目　各種辦公費	二三、三四〇·〇〇〇	一、九四五·〇〇〇	
第一節　查勘費	二、八八〇·〇〇〇	二四〇·〇〇〇	查勘本市區各處馬路溝渠監驗各處工程及查勘人民建築房屋各員所需查勘費用約如上數
第二節　調查費	七二〇·〇〇〇	六〇·〇〇〇	派員調查各處拆遷房屋狀況所需調查費約如上數
第三節　測量費	二、六四〇·〇〇〇	二二〇·〇〇〇	測量各處道路溝渠房屋所需測量費用約如上數
第四節　繪圖費	一、二〇〇·〇〇〇	一〇〇·〇〇〇	繪圖費用約如上數
第五節　攝影費	三六〇·〇〇〇	三〇·〇〇〇	建築工程攝影費用如上數
第六節　醫藥費	二四〇·〇〇〇	二〇·〇〇〇	現値炎熱天氣需用暑藥救濟藥水等項約如上數
第七節　郵賞費	一、二〇〇·〇〇〇	一〇〇·〇〇〇	二人因勞病故奉令酌給撫卹金如上數
第八節　刊物費	三、六〇〇·〇〇〇	三〇〇·〇〇〇	刊印各項章程規則業務報告工務計畫大綱及刊印其他書籍等項費用如上數
第九節　機件	七、五〇〇·〇〇〇	六二五·〇〇〇	（一）保修汽碾六架每年修配工料每架需洋三百元計洋一千八百元（二）機油棉紗每月需洋十五元計全年需洋一百八十元（三）柏油鍋爐四座每座洋二百五十元計洋一千元（四）鐵火滾四個每個洋一百元計洋四百元保修油鍋火滾全年需洋一百二十元（五）混凝土攪合器及升動機件修費計洋四千元以上五項合計洋七千五百元以十二個月平均預算約需如上數
第十節　器具	一、八〇〇·〇〇〇	一五〇·〇〇〇	（一）修理及配鍬鎬耙鋤每月需洋五十元（二）添置扁擔竹筐三百六十套每套價需二角計洋七十二元（三）其他應用工具月需費用洋二十八元計如上數

第十一節　雜品	一、二〇〇·〇〇〇	一〇〇·〇〇〇	添置零星雜品
第四項　各種土木保修材料費	一一九、七六〇·〇〇〇	九、九八〇·〇〇〇	
第一目　土木保修材料費	一一九、七六〇·〇〇〇	九、九八〇·〇〇〇	
第一節　道路材料費	四二、〇〇〇·〇〇〇	三、五〇〇·〇〇〇	本市各處馬路每有損壞按段隨時保修計需石渣一百五十方每方洋十三元計洋一千九百五十元紅磚二十方每方十一元計洋二百二十元黃泥十五方每方十元計洋一百五十元柏油十噸每噸八十八元計洋八百八十元水泥三十桶每桶六元計洋一百八十元其他材料一百二十元合計如上數
第二節　溝渠材料費	一〇、二六〇·〇〇〇	八五五·〇〇〇	計需青磚一萬六千塊每塊一分二釐五毫計洋二百元水泥三十桶每桶六元計洋一百八十元青沙二十五方每方八元計洋二百元白灰二萬斤計洋二百二十元鑿石工及漆畚保修計洋五十五元合計如上數
第三節　橋梁材料費	一、五〇〇·〇〇〇	一二五·〇〇〇	計木石料一百元油漆洋二十五元合計如上數
第四節　公園材料費	六、〇〇〇·〇〇〇	五〇〇·〇〇〇	計園內道路維持費洋二百元建築維持費洋二百元花草樹木維持費洋一百元合計如上數
第五節　房屋材料費	七、五〇〇·〇〇〇	六二五·〇〇〇	每月需磚瓦木料洋五百元局外雇工洋一百二十五元合計如上數
第六節　堤岸材料費	三〇、〇〇〇·〇〇〇	二、五〇〇·〇〇〇	計紅磚石二十方每方計五十元共洋一千元水泥一百五十桶每桶六元計洋九百元塡土五百方每方一元計洋五百元其他工料洋一百元合計如上數
第七節　碼頭材料費	二二、五〇〇·〇〇〇	一、八七五·〇〇〇	計需花岡石十方每方九十元計九百元水泥一百桶每桶六元計洋六百元片石十五方每方十一元計洋一百六十五元其他工料洋二百十一元合計如上數
第五項　園藝保修材料費	一一、七〇〇·〇〇〇	九七〇·〇〇〇	
第一目　材料費	一一、七〇〇·〇〇〇	九七〇·〇〇〇	
第一節　苗圃	三、〇〇〇·〇〇〇	二五〇·〇〇〇	計需樹苗及種子洋二百元轉運洋五十元合計如上數
第二節　街道樹木	四、五〇〇·〇〇〇	三七五·〇〇〇	計需樹木洋二百五十元輸運費洋一百二十五元合計如上數
第三節　公園花木	四、二〇〇·〇〇〇	三五〇·〇〇〇	計需花草樹木洋二百元輸運費洋五十元合如上數
第六項　保管費	三、〇〇〇·〇〇〇	二五〇·〇〇〇	
第一目　保管費	三、〇〇〇·〇〇〇	二五〇·〇〇〇	
第一節　廠車	六〇〇·〇〇〇	五〇·〇〇〇	修理費月需如上數
第二節　廠工	二、四〇〇·〇〇〇	三〇〇·〇〇〇	（一）守廠工役三人內一人支洋十六元二支十四元 （二）廠工二十二人月各支十三元合如上數
第七項　轉運費	三、八四〇·〇〇〇	三二〇·〇〇〇	
第一目　轉運費	三、八四〇·〇〇〇	三二〇·〇〇〇	

第一節 車輛	三、二四〇·〇〇〇	二七〇·〇〇〇	汽車二輛每月需加油三百加侖每加侖八角二分計洋二百五十五元機油棉紗及修理費洋十五元合如上數
第二節 雜件	六〇〇·〇〇〇	五〇·〇〇〇	計需扁擔根籮筐繩索等項約如上數

(丙)某某市政府工務局事業費預算案二

某某市政府工務局　民國十七年度某區臨時事業經費預算細數表十七年七月份起至十八年六月份止

科目	預算數 債累	預算數 現金	預算數 合計	備考
第一款 某某區新建工程費	六二〇、八四二·五八〇	二、二三四、四二三·八一二	二、八五五、二六七·三九二	
第一項 設計費		四一、二七〇·三四〇	四一、二七〇·三四〇	
第一目 調查費		一、〇〇〇·〇〇〇	一、〇〇〇·〇〇〇	
第一節 調查費		一、〇〇〇·〇〇〇	一、〇〇〇·〇〇〇	工程調查房屋拆遷收用土地等項所需如上數
第二目 測量費		三八、八五〇·三四〇	三八、八五〇·三四〇	
第一節 地形測量		三二、二六八·〇〇〇	三二、二六八·〇〇〇	預算已提出市政會議通過
第二節 高低測量		一、二〇〇·〇〇〇	一、二〇〇·〇〇〇	各街道測量高低每月平均一百元合計如上數
第三節 路線測量		六四〇·〇〇〇	六四〇·〇〇〇	七、八兩月每月七十元其他每月五十元合計如上數
第四節 地形測量用品		三、七四二·三四〇	三、七四二·三四〇	預算已提出市政會議通過
第五節 高級路線測量用品		一、〇〇〇·〇〇〇	一、〇〇〇·〇〇〇	七、八兩月每月一百元其餘每月八十元合計如上數
第三目 繪圖費		一、二六〇·〇〇〇	一、二六〇·〇〇〇	
第一節 繪圖儀器		三〇〇·〇〇〇	三〇〇·〇〇〇	二十付每付十五元合計如上數
第二節 晒圖紙張及藥品		五六〇·〇〇〇	五六〇·〇〇〇	七、八兩月份每月六十元其餘每月四十四元合計如上數
第三節 繪圖紙張		四〇〇·〇〇〇	四〇〇·〇〇〇	七、八兩月份每月四十元其餘每月三十二元合計如上數
第四目 攝影		一六〇·〇〇〇	一六〇·〇〇〇	
第一節 攝影器具		四〇·〇〇〇	四〇·〇〇〇	各種用品約需如上數
第二節 攝影材料及藥品		一二〇·〇〇〇	一二〇·〇〇〇	每月十元合計如上數
第二項 拆遷費	六二〇、八四三·五八〇	六六、八九三·七三一	六六七、七三七·三一一	

第一目　拆遷費	六二〇、八四三·五八〇	六六、八九三·七三一	六八七、七三七·三一一	
第一節　民生路新築工程	八八、一四三·五八〇	九、七九三·七三一	九七、九三七·三一一	長八七〇公尺已有詳細預算經市政批准在案約需如上數
第二節　沿江馬路新築工程	一三五、〇〇〇·〇〇〇	一五、〇〇〇·〇〇〇	一五〇、〇〇〇·〇〇〇	自一碼頭至集家嘴長一八六〇公尺約需如上數
第三節　中山馬路展寬工程	六三、〇〇〇·〇〇〇	七、〇〇〇·〇〇〇	七〇、〇〇〇·〇〇〇	查上項工程之展寬在六渡橋至歆生油廠間長三四〇〇公尺約需如上數
第四節　六集馬路修築工程	九〇、〇〇〇·〇〇〇	一〇、〇〇〇·〇〇〇	一〇〇、〇〇〇·〇〇〇	係自六渡橋經棉花街長勝街至集家嘴碼頭長一〇〇〇公尺約需如上數
第五節　棉王馬路	八四、〇〇〇·〇〇〇	八、四〇〇·〇〇〇	九二、四〇〇·〇〇〇	係自棉花街經廣益橋至馬王廟長九五〇公尺約需如上數
第六節　廣中馬路	六、五〇〇·〇〇〇	六五、〇〇〇·〇〇〇	七一、五〇〇·〇〇〇	自廣益橋至中碼頭長約七二〇公尺約需如上數
第七節　橋口橫馬路	三六、〇〇〇·〇〇〇	四、〇〇〇·〇〇〇	四〇、〇〇〇·〇〇〇	自鐵路起至江邊橋口止約長六〇〇公尺約需如上數
第八節　雙洞門外通中山公園路	一、八〇〇·〇〇〇	二〇〇·〇〇〇	二、〇〇〇·〇〇〇	自濟生四馬路雙洞門口接西滿路約長二五〇公尺約需如上數
第九節　三星街馬路	五四、〇〇〇·〇〇〇	六、〇〇〇·〇〇〇	六〇、〇〇〇·〇〇〇	自中山路口起經鐵路西滿路止約長一〇五〇公尺
第三項　土地費		·		
第一目　土地給價				照定案五年後方給價
第一節　土地給價				
第四項　購置		四〇〇·〇〇〇	四〇〇·〇〇〇	
第一目　購置		四〇〇·〇〇〇	四〇〇·〇〇〇	
第一節　機件			無	
第二節　器具			無	
第三節　雜品			無	
第四節　參考圖書		四〇〇·〇〇〇	四〇〇·〇〇〇	
第五項　工程		二、二〇〇、八五九·七五〇	二、二〇〇、八五九·七五〇	
第一目　土木		二八〇、〇八〇·九一〇	二八〇、〇八〇·九一〇	
第一節　民生路新築工程		八一、九二〇·九一〇	八一、九二〇·九一〇	長八七〇公尺寬二一公尺柏油路已有詳細預算約如上數
第二節　沿江馬路新築工程		二〇〇、〇〇〇·〇〇〇	二〇〇、〇〇〇·〇〇〇	自江漢關至集家嘴長一八六〇公尺寬四五公尺約如上數
第三節　中山馬路展寬工程		一四四、〇〇〇·〇〇〇	一四四、〇〇〇·〇〇〇	查上次工程在六渡橋歆生油廠間碎石路約二四〇〇公尺寬三〇公尺約如上數

第四節　六集馬路工程		七〇、〇〇〇.〇〇〇	七〇、〇〇〇.〇〇〇	查上項工程自六渡橋經棉花街長勝街至集家嘴碼頭長一〇〇〇公尺寬二〇公尺碎石路約如上數
第五節　棉王馬路		六四、〇〇〇.〇〇〇	六四、〇〇〇.〇〇〇	自棉花街經廣益橋至馬王廟碎石路長九五〇公尺寬二〇公尺約如上數
第六節　廣中馬路		四八、〇〇〇.〇〇〇	四八、〇〇〇.〇〇〇	自廣益橋至中碼頭碎石路長七二〇公尺寬二〇公尺約如上數
第七節　橋口橫馬路		五〇、〇〇〇.〇〇〇	五〇、〇〇〇.〇〇〇	自鐵路至江邊橋口石路長六〇〇公尺寬三〇公尺約如上數
第八節　公共體育跑馬廠馬路		一二、〇〇〇.〇〇〇	一二、〇〇〇.〇〇〇	華商跑馬場至公共體育跑馬場碎石路長九〇〇公尺寬十公尺約如上數
第九節　雙洞門外通中山公園路		六、四〇〇.〇〇〇	六、四〇〇.〇〇〇	碎石路長三五〇公尺寬二〇公尺約如上數
第十節　三星街馬路		五六、〇〇〇.〇〇〇	五六、〇〇〇.〇〇〇	自中山馬路口經鐵路至西滿路止碎石路長一〇五〇公尺寬二〇公尺約需如上數
第十一節　濟生五馬路		七二、〇〇〇.〇〇〇	七二、〇〇〇.〇〇〇	碎石路長八〇〇公尺寬三〇公尺約需如上數
第十二節　第二工程處馬路改築工程		五〇、〇〇〇.〇〇〇	五〇、〇〇〇.〇〇〇	局江街漢中街五族街改建柏油路及江岸人行道新築工程約需如上數
第十三節　中山馬路改建柏油路工程		二九、〇〇〇.〇〇〇	二九、〇〇〇.〇〇〇	查上項工程之改建係在六渡橋至怡園間長九〇〇公尺寬三〇公尺約需如上數
第十四節　濟生一馬路改建柏油路		一二、〇〇〇.〇〇〇	一二、〇〇〇.〇〇〇	自中山路口至濟生三馬路長六〇〇公尺寬二〇公尺約需如上數
第十五節　歆生路改建柏油路		一五、〇〇〇.〇〇〇	一五、〇〇〇.〇〇〇	自怡園至鐵路邊長六五〇公尺寬十公尺約如上數
第十六節　大智門馬路改建柏油路		二〇、〇〇〇.〇〇〇	二〇、〇〇〇.〇〇〇	長五五〇公尺寬二〇公尺約需如上數
第十七節　會通路改建柏油路		四、〇〇〇.〇〇〇	四、〇〇〇.〇〇〇	長三〇〇公尺寬一〇公尺約需如上數
第十八節　華商街改建柏油路		五、〇〇〇.〇〇〇	五、〇〇〇.〇〇〇	長四〇〇公尺寬一〇公尺約需如上數
第十九節　其他新闢馬路		二四〇、〇〇〇.〇〇〇	二四〇、〇〇〇.〇〇〇	新闢馬路四公里寬二〇公尺每公里六〇〇〇〇元合計如上數
第二目　溝渠		二四〇、〇六〇.〇〇〇	二四〇、〇六〇.〇〇〇	
第一節　民生路		二〇、〇〇〇.〇〇〇	二〇、〇〇〇.〇〇〇	長八七〇公尺約需如上數
第二節　沿江馬路		五〇、〇〇〇.〇〇〇	五〇、〇〇〇.〇〇〇	查上項工程係自一碼頭至集家嘴長一八六〇公尺約需如上數
第三節　中山馬路		三六、〇〇〇.〇〇〇	三六、〇〇〇.〇〇〇	查上項工程在六渡橋至橋口之間長三四〇〇公尺約需如上數
第四節　六集馬路		二六、〇〇〇.〇〇〇	二六、〇〇〇.〇〇〇	六渡橋至集家嘴碼頭長一〇〇〇公尺約需如上數
第五節　棉王馬路		二〇、〇〇〇.〇〇〇	二〇、〇〇〇.〇〇〇	棉花街經廣益橋至馬王廟長九五〇公尺約需如上數
第六節　廣中馬路		一二、〇〇〇.〇〇〇	一二、〇〇〇.〇〇〇	長七二〇公尺約需如上數
第七節　橋口橫馬路		三〇、〇〇〇.〇〇〇	三〇、〇〇〇.〇〇〇	長六〇〇公尺約需如上數

第八節　公共跑馬廠馬路		三、〇〇〇·〇〇〇	三、〇〇〇·〇〇〇	長九〇〇公尺約需如上數
第九節　雙洞門外選中山公園馬路		一、六〇〇·〇〇〇	一、六〇〇·〇〇〇	長三五〇公尺約需如上數
第十節　三星街馬路		二四、〇〇〇·〇〇〇	二四、〇〇〇·〇〇〇	自中山馬路口經鐵路至西滿路止計長一〇五〇公尺約需如上數
第十一節　濟生五馬路		一八、〇〇〇·〇〇〇	一八、〇〇〇·〇〇〇	長八〇〇公尺約需如上數
第三目　橋梁			無	陽夏橋梁預算俟在十九年度再行核計
第一節　橋梁			無	
第四目　隧道			無	
第一節　隧道			無	
第五目　中山公園		七〇、二四六·六四〇	七〇、二四六·六四〇	
第一節　中山公園		七〇、二四六·六四〇	七〇、二四六·六四〇	查此項工程原預算為七萬九千九百一十五元五角除付九千六百六十八元八角六分外實如上數
第六目　市場		七四、三五四·二〇〇	七四、三五四·二〇〇	
第一節　菜場		七四、三五四·二〇〇	七四、三五四·二〇〇	查此項工程計築菜場四所內一所洋二萬九千三百四十五元二角其餘三所各洋一萬五千元合計如上數
第七目　公廁		一五、〇〇〇·〇〇〇	一五、〇〇〇·〇〇〇	
第一節　公廁		一五、〇〇〇·〇〇〇	一五、〇〇〇·〇〇〇	計建公廁十五處每處洋千元合如上數
第八目　房屋		四五、五八七·〇〇〇	四五、五八七·〇〇〇	
第一節　市演講廳		四五、五八七·〇〇〇	四五、五八七·〇〇〇	另有詳細預算約如上數
第九目　堤岸		三〇〇、〇〇〇·〇〇〇	三〇〇、〇〇〇·〇〇〇	
第一節　堤岸		三〇〇、〇〇〇·〇〇〇	三〇〇、〇〇〇·〇〇〇	上項工程係自一碼頭至集家嘴除碼頭外長一五〇〇公尺每公尺以二百元算合計如上數
第十目　碼頭		一八〇、〇〇〇·〇〇〇	一八〇、〇〇〇·〇〇〇	
第一節　碼頭		一八〇、〇〇〇·〇〇〇	一八〇、〇〇〇·〇〇〇	計二十四處每處寬十五公尺洋七千五百元合如上數
第十一目　其他工程		二〇、〇〇〇·〇〇〇	二〇、〇〇〇·〇〇〇	
第一節　其他工程		二〇、〇〇〇·〇〇〇	二〇、〇〇〇·〇〇〇	臨時發生零星工程

說明　（一）本表係自十七年七月份起至十八年六月份止預算之數

(一)第一期(十七年七月至十二月)應請領洋一百四十萬元正

(二)第二期(十八年一月至六月)應請領洋一百四十五萬五千二百六十七元三角九分二釐

(丁)某某市政府工務局事業費預算案三

某某市政府工務局　民國十七年度某某區臨時事業經費預算細數表十七年七月份至十八年六月止

科目	預算數 價票	預算數 現金	預算數 合計	備考
第一款　新建工程費	一七〇、〇〇〇·〇〇〇	七三三、三五九·九一〇	九〇三、三五九·九一〇	
第一項　設計費		二〇、一五九·九一〇	二〇、一五九·九一〇	
第一目　調查費		四〇〇·〇〇〇	四〇〇·〇〇〇	
第一節　調查費		四〇〇·〇〇〇	四〇〇·〇〇〇	工程調查土地收用房屋拆遷等費約需如上數
第二目　測量費		一九、〇七九·九一〇	一九、〇七九·九一〇	
第一節　測量費		一八、五七九·九一〇	一八、五七九·九一〇	平面測量一八、一七九·九一有詳細預算路線測量四〇〇元合如上數
第二節　測量儀器及設備費		五〇〇·〇〇〇	五〇〇·〇〇〇	一年中補充費用約如上數
第三目　繪圖費		五〇〇·〇〇〇	五〇〇·〇〇〇	
第一節　繪圖儀器		八〇·〇〇〇	八〇·〇〇〇	儀器五付每付十六元合如上數
第二節　晒圖紙張及藥品		二四〇·〇〇〇	二四〇·〇〇〇	每月二十元合計如上數
第三節　繪圖紙張		一八〇·〇〇〇	一八〇·〇〇〇	每月十五元合計如上數
第四目　攝影		一八〇·〇〇〇	一八〇·〇〇〇	
第一節　攝影器具		六〇·〇〇〇	六〇·〇〇〇	購用器具約需如上數
第二節　攝影材料及藥品		一二〇·〇〇〇	一二〇·〇〇〇	每月十元約需如上數
第二項　拆遷費	一七〇、〇〇〇·〇〇〇	三五、〇〇〇·〇〇〇	二〇五、〇〇〇·〇〇〇	
第一目　房屋拆遷	一七〇、〇〇〇·〇〇〇	三五、〇〇〇·〇〇〇	二〇五、〇〇〇·〇〇〇	
第一節　集敦馬路	五〇、〇〇〇·〇〇〇	一〇、〇〇〇·〇〇〇	六〇、〇〇〇·〇〇〇	自集家嘴至敦善堂長一〇〇〇公尺寬二〇公尺約需如上數
第二節　沿江馬路	六〇、〇〇〇·〇〇〇	一五、〇〇〇·〇〇〇	七五、〇〇〇·〇〇〇	自敦善堂至朝宗門長一二〇〇公尺寬三〇公尺約需如上數

第三節　縣署正街馬路	六〇、〇〇〇·〇〇〇	一〇、〇〇〇·〇〇〇	七〇、〇〇〇·〇〇〇	自朝宗門至西門長八八〇公尺寬二〇公尺約需如上數
第三項　土地費				照定案五年後付價
第一目　土地給價				
第一節　土地給價				
第四項　購置		二〇〇·〇〇〇	二〇〇·〇〇〇	
第一目　購置		二〇〇·〇〇〇	二〇〇·〇〇〇	
第一節　機件			無	
第二節　器具			無	
第三節　雜品			無	
第四節　參考圖書		二〇〇·〇〇〇	二〇〇·〇〇〇	
第五項　工程		六七八、〇〇〇·〇〇〇	六七八、〇〇〇·〇〇〇	
第一目　土木		六七八、〇〇〇·〇〇〇	六七八、〇〇〇·〇〇〇	
第一節　集敦馬路新築工程		八〇、〇〇〇·〇〇〇	八〇、〇〇〇·〇〇〇	自集衣嘴至敦善堂碎石路長一〇〇〇公尺寬二〇公尺約如上數
第二節　沿江馬路新築工程		一三〇、〇〇〇·〇〇〇	一三〇、〇〇〇·〇〇〇	自敦善堂至朝宗門碎石路長一二〇〇公尺寬二〇公尺約需如上數
第三節　縣署正街馬路新築工程		八〇、〇〇〇·〇〇〇	八〇、〇〇〇·〇〇〇	自朝宗門至西門碎石路長八八〇公尺寬二〇公尺約需如上數
第四節　集敦馬路溝渠		二〇、〇〇〇·〇〇〇	二〇、〇〇〇·〇〇〇	長一〇〇〇公尺約需如上數
第五節　沿江馬路溝渠		二五、〇〇〇·〇〇〇	二五、〇〇〇·〇〇〇	長一二〇〇公尺約需如上數
第六節　縣署正街馬路溝渠		二〇、〇〇〇·〇〇〇	二〇、〇〇〇·〇〇〇	長八八〇公尺約需如上數
第七節　橋梁				列入十九年度預算
第八節　隧道			無	
第九節　公園		二五、〇〇〇·〇〇〇	二五、〇〇〇·〇〇〇	品小公園布置亭閣栽植樹木約需如上數
第十節　市場		三〇、〇〇〇·〇〇〇	三〇、〇〇〇·〇〇〇	菜場三座每座一〇〇〇〇元合計如上數
第十一節　公廁		八、〇〇〇·〇〇〇	八、〇〇〇·〇〇〇	廁所十處每處八〇〇元合計如上數
第十二節　房屋			無	

第十三節 堤岸		一八〇、〇〇〇·〇〇〇	一八〇、〇〇〇·〇〇〇	長一〇〇〇公尺每公尺一八〇元約需如上數
第十四節 碼頭		七〇、〇〇〇·〇〇〇	七〇、〇〇〇·〇〇〇	碼頭十處每處七千元合計如上數
第十五節 其他		一〇、〇〇〇·〇〇〇	一〇、〇〇〇·〇〇〇	臨時工程如防火水等類

(戊)某某市政府工務局工程處行政費預算案

某某市政府工務局各工程處　中華民國自十七年七月份至十八年六月份預算書

行政費支出經常門

科目	本年度預算數	本月份預算數	備考
第一款 工務局各工程處行政經費	一一、一〇〇·〇〇〇	九二五·〇〇〇	
第一項 第一工程處行政經費	五、〇四〇·〇〇〇	四二〇·〇〇〇	
第一目 薪俸	四、三二〇·〇〇〇	三六〇·〇〇〇	
第一節 主任薪俸	三、六〇〇·〇〇〇	三〇〇·〇〇〇	主任一員月支如上數
第二節 辦事員薪俸	七二〇·〇〇〇	六〇·〇〇〇	辦事員一員月支如上數
第二目 工餉	一八〇·〇〇〇	一五·〇〇〇	
第一節 勤務工餉	一八〇·〇〇〇	一五·〇〇〇	勤務一名月支如上數
第三目 辦公費	五四〇·〇〇〇	四五·〇〇〇	
第一節 文具	二四〇·〇〇〇	二〇·〇〇〇	月需紙張筆墨簿册約如上數
第二節 郵電	一〇八·〇〇〇	九·〇〇〇	安設電話機一架月支租金如上數
第三節 消耗	一二〇·〇〇〇	一〇·〇〇〇	月需茶水五元電燈費五元合計如上數
第四節 購置	六〇·〇〇〇	五·〇〇〇	添置公用器具約需如上數
第五節 房租	一〇八·〇〇〇	九·〇〇〇	辦公處房租月需如上數
第六節 雜費	一二〇·〇〇〇	一〇·〇〇〇	月需零星用費如上數
第二項 第二工程處行政經費	六、〇六〇·〇〇〇	五〇五·〇〇〇	
第一目 薪俸	四、八〇〇·〇〇〇	四〇〇·〇〇〇	
第一節 主任薪水	三、六〇〇·〇〇〇	三〇〇·〇〇〇	主任一員月支如上數

第二節　辦事員薪水	一、二〇〇·〇〇〇	一〇〇·〇〇〇	辦事員二人月各支五十元合支如上數
第二目　工餉	一八〇·〇〇〇	一五·〇〇〇	
第一節　勤務工餉	一八〇·〇〇〇	一五·〇〇〇	勤務一名月支如上數
第三目　辦公費	一、〇八〇·〇〇〇	九〇·〇〇〇	
第一節　文具	一二〇·〇〇〇	一〇·〇〇〇	月需紙張筆墨簿册約如上數
第二節　郵電	二一六·〇〇〇	一八·〇〇〇	安設電話機兩架每架支洋九元合計如上數
第三節　消耗	三一二·〇〇〇	二六·〇〇〇	月需茶水費五元薪炭費十一元電燈費十元合計如上數
第四節　購置	一二〇·〇〇〇	一〇·〇〇〇	添置公用器具月需如上數
第五節　雜費	三一二·〇〇〇	二六·〇〇〇	月需零星用品約如上數

(己)某某市政府工務局各工程處事業費預算案

某某市工務局各工程處　中華民國自十七年七月份至十八年六月份預算書

事業費支出經常門

科目	本年度預算數	本月份預算數	備考
第一款　工務局各工程處事業經費			
第一項　第一工程處事業經費	二三、七四八·〇〇〇	一、九七九·〇〇〇	
第一目　薪俸	七、六八〇·〇〇〇	六四〇·〇〇〇	
第一節　技士薪水	四、三二〇·〇〇〇	三六〇·〇〇〇	技士二員月支洋各一百八十元合計如上數
第二節　工務員薪水	一、四四〇·〇〇〇	一二〇·〇〇〇	工務員一人月支如上數
第三節　監工員薪水	一、九二〇·〇〇〇	一六〇·〇〇〇	監工員四員月各支洋四十元合計如上數
第二目　工餉	一五、九七二·〇〇〇	一、三三一·〇〇〇	
第一節　石工	一、四四〇·〇〇〇	一二〇·〇〇〇	計石工八人月支洋十五元合計如上數
第二節　小工	一四、三五二·〇〇〇	一、一九六·〇〇〇	計小工九十二人月各支洋十三元合計如上數
第三節　雜工	一八〇·〇〇〇	一五·〇〇〇	雜工八名月支如上數
第三目　辦公費	九六·〇〇〇	八·〇〇〇	

第一節　文具	三六·〇〇〇	三·〇〇〇	月需鉛筆紙張簿冊等如上數
第二節　購置	六〇·〇〇〇	五·〇〇〇	添置工程用具約需如上數

六　預算案之編製

預算之編製，分三種方法：（一）爲行政的方式，（二）爲委員會的方式，（三）爲立法的方式。所謂行政的方式者，指預算之編製權，屬行政機關，美國集權市長制，及市經理制，與我國現行之預算法，均如此規定也。所謂委員會方式者，其預算之編製，由行政首長指派代表爲委員會，或由行政首長及立法機關，分別推派代表，混合組織委員會辦理之，美國紐約市有所謂預算編製分配委員會（Board of Estimate and Apportionment of the City of N. Y.）及上海市民國十八年有所謂預算委員會者，即此委員會方式也。所謂立法的方式，指市預算之編製權，屬於市議決機關，如英國各市之辦法，與美國芝加哥市之辦法皆是。三種編製法，要以行政的方式爲最善，蓋行政機關，朝夕管理都市事業，與行政，明瞭都市之需要，其所編製之預算案，當較確實也。

雖然，編製市預算案，固應由行政機關負責編定，但應屬行政方面之何種機關，此亦應加研究者。查一市各局處，明白全市財政實況，明白全市收入，如何可以與支出相均衡者，當推市財政局，其他各局處，祇能明瞭各局處本身所需之支出而已。故市預算中各局處之概算，應由各局處各自編定，轉送市財政局彙總，市財政局，應依各局處所送之預算估計數，與一市可收之各種收入數，答註意見，送呈市行政首長核奪，市行政首長應依據各局處所要求的估計概算，與市財政局所開之收入估計，互相核對，詳加研究，分別增減其概算數，然後再編定全市總概算，或預算案，提出於市議決機關通過之。查法國各市預算之編製方法，概先由市府各局處，各自編定局處之支出概算，送呈市長審核，彙編全市預算案，提出市議會審議。市長於收到各局處支出概算時，有核減或增加之權。德國各市之預算案，概先由各局處，編定各原處之支出估計後，送市董事會審核（無董事會者，即由市長重要助理長官代爲審核），市董事會分別審核後，彙總爲市預算案，提請市議決機關審議之。英國各市之預算案，由各市議會中之財政委員會編定預算案，提出大會討論之。日本各市之預算案，概由各市政府所屬各局處長，先編各局處之支出估計數，送呈市長，由市長切實審核，分別增減後，編製全市預算案，提出市議會討論之。美國市政制度，有集權市長制，有分權市制，有市委員會制，又有市經理制，故其預算案編製方法，頗多出入，概言之，有下列數點：（一）市府各局處之支出估計，由各局處各自編定。（二）各局處之支出估計表格，由市財政局或市審計長印發，并將前年度，或前兩三年度之決算數，分別錄送各局處參考。（三）各局處長接到支出估計表格後，即與各局處之科長等，詳商各局處應編之支出估計數。（四）

編定後，各將支出估計表送還市財政局或市審計長。（五）同時市財政局長或市審計長研究可收之收入，編製全市收入估計數，并與各局處所送之支出估計，彙編爲全市收入概算表，送呈市長或市經理，或市委員會，或市議會之財政委員會或市預算委員會。（六）市長或其他市預算案審核長官或委員會，接到此種收支概算後，切實審核，分別核減其支出，使能與收支相平衡。（七）核減後，即編成全市預算案，提出於市議會，或市委員會討論之。我國各市之預算案，概先由各局處行政長官各編局處收支概算，送市財政局，由市財政局，依照各局處所送收支概算，彙編全市收支概算，呈請市長核定，市長接到此種概算後，概不分別增減之，即提出市政會議，共同審核，通過後，再呈高級監督機關審核之，批准後，即爲正式市預算也。

前面所述各國市預算編製方法，英制規定由市議會之財政委員會，及美國紐約市與上海市民國十八年之預算委員會負責編製之方法，至不妥善。蓋市議會，對於市行政各部分之財政狀況，不能完全明瞭，規定由該會之財政委員會負責編製預算，其所編者，斷不能與都市財政方面之收支實況相符合，卽美國紐約市與上海市之預算委員會，亦不易明瞭都市之財政實況，故所編定之市預算，難與實際相符合。再我國市預算，由各局處各自編製概算，固甚妥善，惟市長對各局處之概算，并不切實審核，卽提交市政會議，至不妥善。其他各國之市預算編製方法，皆由市政府各局處先編局處之預算估計數，并由市財政機關彙編全市收支預算，更由市行政首長切實審核後，編製市預算案，此與前面所述之編製預算各適宜的原則，并無出入，均至妥善也。

七　市預算之審議

市預算之審議權，屬於市立法機關，此各國都市大概并無出入者。惟立法機關，如何審議市預算案，及審議權之大小，各國制度，頗多出入，請分別論之。

按市立法機關之審議預算案，分兩種方式：（一）爲市議會全會制，（二）爲委員會制。前者於市預算案送到市議決機關時，由全議會公同討論，并不推舉少數人，預先加以審核是也。此制爲美國市委員會制，與市經理制，及我國各市市政會議之辦法。後者，於市預算案，提交市議決機關時，由該機關組織市預算委員會，預先研究，切實審查，再將審查結果，報告大會，公同討論議決之。此制爲英國各市之制度，與美國分權市制，及集權市長制，與德、法、日本各國都市通行之辦法。兩相比較，固各有短長。全會制，使預算案，可由全體議員，公同切實研究，不致爲少數議員從中把持，愚弄多數議員，此其長也。全會制，在人數過多之市議決機關，不易切實研究市預算案之內容，此其短也。委員會制，可使市議決機關之少數市議員，對於市預算案切實審核，詳加研究，此其長也。委員會制，規定由少數議員詳細審核，其餘議員，不能詳加研究，易使少數人欺矇全會，此其短也。美國各市議會，採用委員會制者，其委員會所建設

之市預算案審核報告，概爲全會所承認，并無如何之修正，故美國各市議會中之少數人，操縱全會之弊，常時發現也。

然則兩種制度，既各有利弊，應採何者爲宜？應之曰，兩種制度之採用，應以市議決機關之大小爲定，市議決機關太大，決不能由全會公同討論市預算案，必須採用委員會制度，至少數人，欺朦全會之弊，應由全會議員，於委員會提出審查報告時，各自負責，再加研究，并規定審查報告，必須明晰詳盡，則其弊當可減少甚多。倘市議決機關人數甚少，自無法再於全會內，推舉委員會，故以用全會制爲宜。

再市立法機關之審議市預算案，概依預算案之收入與支出兩方面，分別加以討論與議定，此無問題者。惟審議時，應就歲入歲出全部行之，抑應就其一部分行之，實亦不易解決之問題，不可不加以研究者。查各國關於歲入方面，有採用永久法律制者，有採預算法律制者，依前制，則歲入中曾經用法律規定之款項，市議會無須議定，市政府所提出之預算案，雖列有科目，實不過使其與歲出對照，并非求市議會之承認者，故增加之預算，雖不成立，市府仍可依照原來之法律，以徵得其收入，美、英、日、德各國都市，皆採用此制。依預算法律制，則關於全年度之一切收入款項，均須經過市議會之議定，方可徵收，若預算案不能成立，則一切捐稅，與其他收入，均不能徵收，而市府財源，立時發生問題矣。現在法比二國之都市，皆採用此制。而美國少數都市，亦有採用此制也。兩制相比較，要以預算法律制爲至不妥善，蓋此制，是混預算與稅法爲一事，其實稅法與預算，不能混爲一談，預算爲預計其收入之多寡而已，而預算之收入，實根據國家核定之稅法，或市議會通過之法令，既有稅法及法令之限制，何必再予行政機關以按年議定之束縛也。

我國各市市政會議審議預算案時，對於已經核定之歲入，大概并不按年再加決議，此爲永久法律制，非預算法律制也。

關於歲出方面，市議決機關之審議權，有較大者，有較小者，各國制度，頗多出入。英國市議會，對於市財政委員會所提市預算草案之歲出部分，既有增加之權，復可隨意核減之，惟議決後，必須呈請監督機關核准，方可施行。法國市議會，對於市長所提市預算草案之支出部份，可以自由增減，但亦須於議決後，呈請監督機關核准之，監督機關對於市預算中之某種收入款目，可以再加增減，卽應列入之收入，未列入者，亦得列入之。至支出方面，則祇能加以減少，不能增加也。德國市議會，對於市董事會所提預算草案之支出門，可以完全否決，另定新預算，但市議會如此辦理後，必須呈請行政法院核准之。再關於必需列入之支出預算，如市政府漏列者，在歐洲各市，大概皆可由監督機關，補列於預算內，因各市預算案，必須呈請監督機關核准後，方可施行也。美國之市預算案，在分權市制之都市，其支出，可由市議會，隨意增減之。在集權市長制之都市，市議會祇可減少，并無增加之權。在委員會制之都市，當然可以隨意增減。在市經理制之都市，市議會，本可隨意增減之，但因市議會尊重市經理，并愿使市經理完全負行政責任，故對其預算案之支出部份，少

有增減者。我國各市預算案之歲出，與美國委員會市制之預算案相同，市政會議，既可隨意增加，又可任意減少，惟議決後，尙須呈請高級監督官署核奪之，此與德法各市之制相同。

按上述各國市議會，對於市預算案支出部份之審核權既有大小不同之別，然則究以何者爲善，何者爲不善，應之曰，市預算案，爲一市之財政計劃，應由專一機關，多負責任，不能使市行政機關與立法機關公同負責。因分開責任，則責任不專，責任不專，遇有浪費及其他錯誤時，兩機關將互相推諉，而爭執起矣。

査市行政機關明瞭都市財政實況，其所編之預算案，自可完全負責，故市議決機關，隨意增減之，使行政預算，變爲行政立法兩機關公同負責之預算，責任不專，至爲不善。惟市議決機關，既有審議預算案之權，不能不予以相當之權限，故市議決機關，所提之支出預算案，僅予以核減之權，不令其隨意增減之，則市行政機關之預算政策，不致完全打破，行政機關，仍可完全負責，此種主張，爲歐美學者專家，最近考察研究之結果，並至爲合理之主張也。

八 核定預算之法律

都市預算草案，或都市概算，自須經過法律之程序，方能成爲正式預算。各國都市立法機關，核准預算之辦法，計有三種法案：（一）爲支出分配案，（二）爲收入法案，（三）爲借債法案。三種法案，應由負責

編製預算草案，或概算者擬定，於提出預算草案時，一同提出於市議決機關，以供討論。現在各國都市，常有所謂「總額的預算，與細數的預算」之爭議，此種爭議，實因未明「預算」與支出分配案之區別。其實預算爲一事，支出分配案，另爲一事，不能混爲一談。但觀現在各都市，常不加以區別，尤以許多都市，祇有「細數的支出分配案」者，極易誤認法律案，即爲預算，實大誤矣。査預算之目的，所以說明一市之財政計劃，凡一市關於財政方面之一切情況，均應於此計畫中，詳細陳明之。至支出分配案，僅涉及預算之支出方面，所以提出於市議決機關，以便通過，而使都市之支出，有法律之根據，前者應爲細數的，後者，可以不必也。依照各國都市之經驗，如都市支出之管理的方法，與監督辦法適宜，則分配支出法律案，應爲總數的方式，不必分爲細數也。美國在若干年前，頗有主張將支出分配案，定爲細數的方式，蓋因當時美國多數都市，浪費公款，對於公帑，不加愛惜，故有提議將支出分配案中之支出款項，分別詳加規定者，惟近年來，即在美國，亦以細數的支出分配案，爲不需要，而所需者，乃在支出分配案，能使公款，不致浪費，預算計劃，可以保持無傷，同時各行政長官之辦理市政，並不致受無謂之阻礙。欲達此目的，必須規定支出分配案，應依市府各局處之機關的組織，各自整個的，通過其應支之款項。雖然，如此規定支出分配案，各市之財務行政組織，必須健全，會計監督方法，亦須適當，方不致有誤。倘此種行政監督，可以運用得宜，支出之分配，可由都市各局處行政長官，經都市行政首長之核准，各自負

責擔任，則採總額的支出分配案，實無弊病。我國各市之預算，在各市財政局彙編為全市總預算案後，概呈由市長，提交市政會議，提交時，並不提出支出分配案，該會議討論各局處預算時，概先改正其內容，然後將各局處預算之總數，分別通過之，預算通過後，各局處得依其預算，按月支用款項，此即所謂總額的支出分配案。惟大多數都市，對於市行政費與事業費，並不劃分清楚，祇將支出分為經常臨時兩門也。總額的支出分配案，較優於細數的法律案，其理至為顯明，蓋細數的支出分配案易與預算案本身相淆混。惟查支出分配案之目的，在確定支出公款之責任，依機關通過各局處之支出案，可以使各機關長官，各負用款之責任，如有浪費或其他情事，不致無人負責也。按支出分配案，雖依各機關而決定，但應分別說明行政與事業兩方面之支出款項的時效，及各局處行政方面與事業方面各應得之款數，即款項來自何種款項亦應分別詳明之。此外支出之屬於臨時性質者，如購置資產，或建築道路，或房屋等，無論為行政方面之支出，或為事業方面之支出，均應另以法律案規定之，不能混入於經常支出法律案也。

再支出分配案，應規定有月份支出，此種月份支出之分配辦法，應責成市府各局處行政長官擔負之，但須得市府行政首長之核准，並須於支用款項之先，由行政首長令飭市財政局長登記之。按支用市款，應具三種要件：（一）以確定之款數，（二）於確定之時期內，（三）用於確定之用途上。例如一市議決機關，於一定時期內，核准財政局五十萬元之支出，此種支用市款之議決案，則包含上述之三要件，此可名之為「確定的每年度支出」(A Definite Annual Appropriation)。此外尚有三種支出分配案，或缺前述三種要件之一，或二種者，此指不確定的支出分配案(Indefinite)指定財源的支出分配案(Revenue)及繼續性的支出分配案(Continuing Appropriations)而言。所謂不確定的支出分配案者，於法律案內，不說明所核准之支出款數，故預算的支出與收入，是否相抵，不易對照，即監督市府之支出，亦至不易。指定財源的支出分配案，係於稅收方面，或其他收入方面之財源，指定一種或數種，專為某種支出之用，此種支出法案(Revenue)，雖有指定專款，惟一市工商各業，年年不同，市府各局處所賴以支出之收入，亦即各異，故收入多時，於各局處之事業，固可無礙，收入少時，則事業即因之大受影響。美國各市之教育經費，常有指定財源者，其弊正如前面所述。我國各市之教育經費，原係與其他各種事業經費，共同規定者，現在教育部為保障地方教育經費起見，特呈請行政院，通令各省市政府，指定捐稅為教育經費專款，此即指定財源之支出也。繼續性的支出分配案，乃通過某種支出款項若干後，准許年年照支之辦法，此種支出辦法，其時間，不能確定，或為一年，或為五年，或為十年，均不可必，要以議決機關，是否再加議決為定。此種不定年度之支出法案，每年之核准支出數相同，過所需較少時，易使用款機關，浪費公帑。惟主張此種支出法案者，以如此規定支出經費，則各局處，可以計劃較長久之事業，各市長久性之工

程，或公用事業，均可因之而舉辦矣。殊不知長久性質之工程，與公用事業，屬於計劃方面，與支出經費無干，不能混為一談。計劃可以長久，支出分配案，不能不每年規定也。蓋每年之收入，各不相同，立法機關如規定一種支出分配案，有繼續性，則政府必須有收入以充之，遇收入不敷時，則收支不能相抵，事業之進行，發生困難。倘能每年量地方財政實況，通過其支出，則此種困難，可以免除，故此種繼續性之支出分配案亦至不善也。收入與借債法案之通過，應與支出分配案，同時通過之。單一國之都市收入財源，為中央政府所規定，聯邦政體之國家，其市收入財源之規定權，則屬於各邦政府，都市每年祇能依照中央政府，或各邦政府所規定之財源範圍內，通過法令，以徵收收入，不能於上級政府所核准之稅收外，徵收任何捐稅也。關於借款，上級政府機關，規定一定之範圍，市立法機關，亦祇能於所規定之借款範圍內，通過借債之法案後，呈請上級機關核准之。我國各市之收入來源，與借債權，皆已由國民政府，於市組織法內規定明白，關於收入之詳細處，如稅率、捐率等，概由各市依法通過法令，並呈省政府或中央政府核准施行，並於呈請核准預算時，詳細編入歲出方面，同時陳請參考也。

九 預算不成立或未議定之救濟

預算議定後，自可成立，並可由行政機關，依照預算，分別執行矣。然在事實上，常有因政治關係，而不能成立，或不能議定者，則須有補救之法，以應付之，否則，都市事業之進行，因無預算，將發生阻礙矣。故各國都市，對於預算不成立，或未議定時之救濟辦法，或採用前預算延長制，或臨時預算制，前制，卽照前年度之收支預算，繼續辦理，後者，乃規定臨時收支預算案，以資遵行。兩者相較，要以臨時預算制為優，蓋前年度，與本年度情況不同，需要各異，強令前年度之預算，於本年度必須遵行之，不免削足適履之嫌。臨時預算制，是依本年度實在情況與需要，加以編定者，故較能適宜也。我國預算法，對於國家預算，則採用假預算制，所謂假預算制者，卽臨時預算是也。依照該法第四十八條之規定，凡「預算案之審議，如有一子案或數子案，不能通過，致總預算案全案，不能依前條期限完竣時，應於六月五日前，送呈假預算於國民政府。」同條，第二款云：「前項假預算，經國民政府公布後，與法定預算，有同等之效力，其有效期間，至法定預算公布日之月終為止。」預算法，對於都市地方預算未成立，或未議定時之救濟，雖無規定，都市遇預算不能成立，或未議定時，自可依照國家補救辦法辦理，當無疑意。

一〇 預算之執行

市預算，經市立法機關議定後，一至年度開始，卽應分別執行。我國國家預算之執行，規定由各機關於預算年度開始前，按其法定預算之經費數額，編造分月行政預算。各級主管機關，應編造本機關之科目別分月行政預算表，第三級以下之機關，並應備機關別分月行政預算表，

及科目別與機關別之分月行政預算分析表。惟對於各都市預算之執行，則無規定。但各市概依照預算法之精神，各自規定預算執行之辦法，以資遵守。例如上海市，於其會計規程第八章預算章內之第九十四條云：「市屬各機關，應於每月十五日以前，編造次月份收入支出預算書，送財政局查核彙編後，轉送市審計機關備查。」關於每月收支預算書格式，上海市於會計規程第六十七條，亦有規定。茲將上海市所規定之月份預算書格式，列之於后，以供參考：

格式（一）　　每月收入預算書　　門

上海市政府　　中華民國　　年度　　月份

區				別	本年度預算數	本月份預算數	備考
款	項	目	節	科目			
					千萬位	千萬位	

格式（二）　　每月支出預算書　　門

上海市政府　　中華民國　　年度　　月份

區				別	本年度預算數	本月份預算數	備考
款	項	目	節	科目			
					千萬位	千萬位	

上海市對於月份支出預算書，祇定爲經常臨時兩門，未分行政事業兩費，尙不甚善。如能將每月預算之行政與事業經費分別造成預算書，則各機關之行政的支出與事業的支出，皆可明瞭矣（參看上海市政府會計規程）。

再關於預算之執行，上海市之會計規程，尙有四條，可以言者如左：

（一）凡每月編造支出預算書，其經常費用，應依照法定之歲出定額勻配，編造其臨時費按照本月所需之議定，或核准數編造（此條對於行政事業兩費，亦未分別規定）。

（二）如某年度預算費用至某年度終結，未能竣事，或尙未舉辦者，應將餘額，或原額轉入次年度使用，但須聲明事由，重編預算。

（三）預算確定後，除因必不可免之經費，及本於法律或契約所必須之經費，致生不足時，不得呈請追加。

（四）追加預算，如含有經常性質者，仍應按月另編追加支出預算書兩份，連同本預算書，送財政局彙編，不得以追加預算，混入本預算內（參考上海市政府會計規程第九十五條至九十八條）。

市預算爲事前之估計，執行後，未必能與實際相同，有時或有餘，亦或有不敷，此勢所難免者也。故此種預算不敷或有餘，於預算執行時，應有相當之處置方法，請略言之。

按市預算之不敷，或爲暫時的不敷，或爲實際的不敷，暫時的不敷，乃因會計年度開始後，一時應行支出之款，超過其收入，一時不能應付

各種支出也。補救此種不敷之方法，各國都市，概用短期借款辦法，以應付之。但我國預算法第二十條，則規定各級政府遇必要時，得發行庫劵，惟應於本會計年度內淸償之，並應以該年度歲入之尙未收得部份爲基金，此項庫劵之最高發行額，應於預算內定之。此種庫劵辦法，亦係補救暫時不敷之辦法，但我國各市，並未採用，大概均係採用短期借債，不發庫劵之辦法也。市預算實際的不敷，或因預算不精確，或因有臨時之事變，致收入之間，發生差異，遇有此種情事時，左列方法，可以補救也。

（1）科目之流用，預算經費，固以不流用爲原則，但此種限制，止於項以上之經費，目之經費，大概均可流用，此各國都市現制之規定，故市預算不敷時，大概先流用目之經費，以爲補救。我國預算法，第五十三條，規定國家機關中之普通收支預算，及營業預算之各科目經費，於左列情形之一，均可流用。

（一）歲出經常門，同綱各目中，有一目不足，而他目有剩餘時。

（二）歲出經常門，同類各綱中之一綱不足，而他綱有剩餘，其在第四級以下各機關，經第三級機關之核准，在第三級機關，經第二級機關之核准，在第二級第一級機關，經其主管長官之核准時。

（三）歲出非經常門有不足，而歲出經常門有剩餘，其在第三級以下各機關，經第二級機關之核准，在第二級第一級機關經其主管長官之核准時。

預算法所規定者，固爲國家各機關之流用預算辦法，但在國家對

於各都市未規定流用辦法時，各都市可以依預算法之規定，自定辦法也。

(2)預備金之動用　都市預算，有預備金之設立，所謂專備補救經費之不足，此項預備金，概分為第一、第二兩種，例如民國二十年預算章程第四十八條云：「各省市第二級歲出概算內，應酌設左列預備費（一）第一預備費，（二）第二預備費，所謂預備費者，即預備金是也。」又第四十九條云：「遇有意外之事故，或新增設施預算內，某科目所列經費發生不足時，得由主管機關呈請各該省市政府核准，動支第一預備費，又第五十條，遇有意外事故或新增設施，第一預備費不敷應用時，得由主管機關擬具計劃及概算，呈請各該省市政府核准，動支第二預備費。」左列三條條文，所以使都市於流用科目後，猶不足以補救預算之不敷時，則動用預備金，以補救之，二十一年國府所公布之預算法，規定國家預算，按其需要，可以設準備金。準備金分為（一）常備金，（二）預備金，（三）後備金三種。常備金，規定為行政經費全額百分之五，或其他相當之數額，專供行政預算各科目不敷之支出或行政預算所無，而臨時發生必要之支出。預備金規定為經費總額百分之一至百分之二，凡常備金不敷支出時，得依法動用預備金。後備金規定為經費總額百分之三至百分之五，凡國家遇有非常之支出時，得提出非常預算，動用後備金（參看預算法第十八條、第三十六條及第五十一條）。所謂準備金之三種，皆所以救濟國家預算不敷時之辦法，對於都市地方政府，則無法律之規定，各都市自定預算章程時，可以各自規定也。

(3)長期的一時借款　如科目流用，與預備金動用後，猶不能補救預算之不敷，則可利用長期臨時借款之一法。長期臨時借款，不必在本年度內償還，惟此種借款，須得市議決機關之同意。若事出急迫，亦須於事後，請議決機關追認之。現在我國各市無市議會時，此種借款，必須先得市長之同意，財政局方可進行。惟此種借款，必須有確實之擔保品，方可借得，故此項借款在都市政府中，並不甚多也。

(4)公債之發行　長期一時借款，既不能多，償還期，又有限制，故都市常須採用發行市公債之辦法，以救濟之。關於發行公債之辦法，已於第四章收支適合論言之詳矣，故不多贅。

(5)捐稅之增加　長期一時借款，與公債之發行，俱係借款性質，終須全數償還，故各國都市於預算不敷時，則利用增加捐稅之方法。增加捐稅，可分為兩法，一為增加舊稅率，二為徵收新稅，惟無論採用何法，總須得市議決機關之同意，及監督機關之核准。此種增稅方法，增加人民負擔，易致人民之反對，故各國國家對於都市增稅，限制極嚴。

(6)市產市物或市營事業之變賣　市產市物或市營事業之變賣，為都市救濟預算不敷之最後方法，非至不得已時，都市斷不採用。例如數年前，上海公共租界工部局，因收支不能相抵，曾將局營電氣廠變賣之是也。市預算不敷時，不外前述之各種救濟辦法，至預算有餘時，各國都市概採下列兩種辦法：（一）為轉入次年度歲入法，我國預算法，

第六十八條云:「會計年度終了時各機關經費之未經使用者除得保留一部份,以備清償尚未履行之債務外,應卽停止使用。」因前項情形,而賸餘之現金及其他流動資產移充次年度之經費此卽轉入次年度歲入法,但指國家之預算而言。上海市亦採用此法,其會計規程第九十六條云:「如某年度預算費用至其年度終結,未能竣事,或尙未舉辦者,應將餘額,或原額,轉入次年度使用,但須聲明事由,重編預算。」(二一)為移充本年度非常支出之用。現在德、法、日各國都市皆採行之。兩制相較,要以轉入次年度歲入法爲較善,蓋移充本年度非常支出之法,其非常支出四字毫無標準,採用該法,易致浪費也。

介紹江蘇省志

趙如珩編　新中國建設學會出版
上下兩巨册　每部定價　精裝五元平裝四元

蘇省爲文物薈萃之區,關於該省今昔之行政設施以及社會狀況,素爲國人所關心,顧已往無完全之志書,近頃亦無詳備之記載,致研究蘇省各種情況者,無由考據。趙君應新中國建設學會之約,廣集有關係之材料二百餘種,採精拮華,編成是書,蘇省政制文物,悉備於此。書凡九章:1總說分沿革、面積、人口、地勢、江河、氣候、土壤、租界、外僑各節。2黨務分黨史、組織、宣傳、民衆運動等各節。3政治分行政組織、民政、司法、施政綱領。4財政分歷年財政概況、財務行政組織、財務行政秩序、債務、財政整理計劃各節。5教育分學校教育、社會教育、教育經費、教育計劃。6建設分建設行政組織、交通、水利、郵電、建設經費各節。7實業分實業行政組織、農業、工業、商業、林礦業、墾牧業、金融業各節。8社會又分農村、衞生、救濟、風俗各節。9藝文及人物中又分學術、藝術、名勝古蹟、民族英雄各節。10附錄中包括江蘇省地方二十三年度概算收支對照表、江蘇最近各縣田賦收入及田賦附加概況表、暨二十二年度江蘇各縣地方預算簡明表等。全書總計百萬餘言,洵爲蘇省文獻上空前之巨著。

錫蘭小乘佛教觀

譚云山

一　錫蘭佛教

現在世界上眞正可謂「佛教的國土」，只有三個：一卽錫蘭(Ceylon)，二爲緬甸(Burma)，三爲暹羅(Siam)。我們中國有人亦稱爲「佛教的國家」；但我們中國除西藏、蒙古等處崇信佛教外，就整個的國家言，實不能算作一個眞正的「佛教國」。卽西藏、蒙古等處，亦不能算是純粹的「佛教國土」。且中國自有中國的國教，亦不能完全成爲一個「佛教的國家」。日本人亦自稱其國家爲「佛教國」，但日本的國情與其立國的精神，都不切合於佛教，且多與佛教相反；故日本實更不能算是一個「佛教的國家」。此外過去的「佛教國家」，已經過去了；佛教方興的國家還是在「佛教方輿」之中。印度(India)當然是「佛教的祖邦」，然今日也不是一片純粹與完全的「佛教國土」。故現在世界上眞正的「佛教國土」，只有錫蘭、緬甸、暹羅三個。

錫蘭、緬甸、暹羅等處的佛教，通常稱爲「小乘佛教」(Hinayana)，亦叫「原始的佛教」，亦叫「南方佛教」。蓋佛教傳入錫蘭，是在釋迦佛滅度後二百餘年之阿梭迦(Asoka)王時代，當西歷紀元前三世紀中。那時印度的佛教正是第一期「小乘佛教」盛行的時代，學者稱之爲「原始的佛教」，故錫蘭由印度傳入的佛教爲「小乘佛教」，亦爲「原始的佛教」。嗣後再過百餘年，北印度有迦膩色迦(Kanishka)王，招集第四次結集，南方佛教徒不到，從此佛教遂分爲南北兩大派。「南方佛教」行於錫蘭、緬甸、暹羅等處；「北方佛教」則行於古西域諸國及中國、朝鮮、日本等處。故錫蘭等處的佛教又稱爲「南方佛教」。

「南方佛教」以錫蘭爲首，緬甸次之，暹羅又次之。因緬甸與暹羅的佛教，是漸次由錫蘭傳過去的。故錫蘭佛教在佛教的世界中，實佔着一個很重要的地位，可以說是「小乘佛教」的發祥地，也可以說「小乘佛教」的中心。一切儀律制度，還是保存印度原始佛教的典型。僧人托鉢披袈，過午不食，手不染錢。近來歐洲佛教興起，多是受錫蘭佛教的影響，多是由錫蘭傳過去的。錫蘭之「巴利文」(Pali)經藏，英、德等國，

均有翻譯流傳。我們若以現在世界上佛教經藏之主要文字而分佛教之領域，則可以列成下表：——

佛教經藏
- (1)華文經藏 (Chinese) ——行於中國本部、日本等處。
- (2)藏文經藏 (Tibetan) ——行於中國西藏、蒙古等處。
- (3)巴利經藏 (Pali) ——行於錫蘭、緬甸、暹羅等處。

由此更可見錫蘭佛教之重要了。

錫蘭佛教既如是其重要，我們當然應該加以精深與詳細的研究。可是我們中國一般佛教大菩薩以及一般大居士學者先生們，每以錫蘭等處的佛教為「小乘」，帶點輕視的樣子而很少加以研究，實實在在也是缺乏研究的能力，這是一件很可惜的事。最近日本高楠順次郎等翻譯了一部南傳大藏經，集全日本著名佛教學者數十人之力，把一切「巴利文」藏經，加以翻譯與編製，合成六十五大本。可見日本朋友對於此方佛教之注重與努力了。個人在印度的時候，本想把錫蘭佛教作個比較的研究，都因時間與經濟的關係，沒有做到如願。如今前後旅印已經是兩次了，在印度國內也打了幾個大小圈子，可是錫蘭畢竟還沒到過。一九二九年，有錫蘭學僧團，來到我所在的聖地尼克坦 (Santiniketan) 國際大學住學過幾個月，時相觀摩會談，略略得知錫蘭佛教的皮相。一九三○年，我周禮印度各佛教聖地，在加爾各答(Calcutta)與鹿野苑(Sarnath)兩處，都會着嘛哈波的社 (Maha Bodhi Society) 的創辦者故達嘛吧啦(Dharma-Pala)，聽他談了一些關於錫蘭佛教的情形，他並送了我一本他自己作的小書叫佛陀之生活與其教訓 (The Life and Teachings of Buddha)，更得知錫蘭佛教的大概。達嘛吧啦是錫蘭佛教的領首，是一個舉世聞名的菩薩，抱復興印度佛教之宏願，早年曾來到中國。他現在雖已過去，但他手創的嘛哈波的社以及其復興印度佛教的事業，則正在發揚進展之中。他的見解，我以為可以代表錫蘭的佛教。月前錫蘭高僧吶喇打 (Narada) 法師來到上海，我也和他略略談過，他也送了我他自己作的兩本小書，一本叫佛教簡略(Buddhism in a Nut-Shell)，一本叫佛陀之生活 (The Life of the Buddha)。於是我對於錫蘭佛教的觀念，更多一番證信。同時我又讀過一個德國朋友送我的一本書，叫佛陀之言(The Word of the Buddha)，這本書完全是根據錫蘭的「巴利文」藏經作的，也可以作為錫蘭佛教的研究資料。我因此對於錫蘭的佛教，頗得了一個相當的大概的了解。我現在即根據上面這幾本小冊子，作這一篇錫蘭小乘佛教觀；一面向國人介紹一點錫蘭佛教的內容，一面希望能引起國人對於錫蘭佛教作更精深詳細的研究。這篇雖叫作『錫蘭小乘佛教觀』，實際凡緬甸、暹羅等處的「小乘佛教」都可作如是觀。至於我們中國文字中關於「小乘佛教」的經論如四阿含經、俱舍論、成實論等，這是大家都知道的，本文特為要說錫蘭的佛教，故不引證。

二 佛陀事略

關於釋迦牟尼佛的事蹟，各國各人的傳說紀載不同。一個誕生年代，竟有三十餘種不同的說法之多。在我們華文經藏以及各種傳紀當中，更有種種奇特頗令人難以置信的說法。但錫蘭的紀載卻比較平易近情而可實信。茲摘述其大略如次：

大約是在西曆紀元前六百餘年的時候，在北印度古代的喀毗拉伐斯圖(Kapila Vastu)城現在的尼帕爾(Nepal)境內誕生了一個釋迦王太子 (Sakyan Prince)，叫做高達嘛悉達他 (Siddhattha Gotama 中國舊譯喬達摩悉達多等。)年十六，娶鄰邦公主美女雅梭達啦 (Yasodhara 舊譯耶輸多羅)爲妃。此後差不多十三年，他所過的日子，都是極奢華艷麗的印度王太子的生活。然而眞理之光，卻漸漸地在心中顯現。至二十九歲之時，遂深深感覺「生老病死」等苦。於是遂毅然拋棄所有的榮華富貴出家修行；思欲得一拔濟衆生苦惱之方。

他出家之後，即易服改裝，盡去其王太子服飾，而着以極簡單的隱士裝束，以遊行四方過乞食生活。他訪求了許多當時著名的學者導師，但沒有一個人可令他滿意。一般所謂仙哲，都是在黑暗中摸索，等於盲人引瞎子，大家都是在一個無知的漩渦中旋轉，不能自拔。

在印度古時，大家都相信，必須由於苦行，始能得救。他於是遂亦過着一種極嚴厲的苦行生活。經過六年之久，他的身體已成了一把枯骨。但他的身體愈苦楚，他所求的目的卻愈與他遠離。

他經過這番極端的苦行之後，遂得着一個很重大的教訓；就是徒然苦行，是毫無用處的。極端的苦行與極端的放縱，同樣都是阻礙精神的上進，妨害智慧的發展。於是他找着一條獨立的中道，即避去極端的刻苦與極端的放縱，而採用一種適中的生活。這個中道，後來遂成爲他一個很重要的教義。

在一個快樂的早上，他坐在「波的樹」(Bodhi Tree 中國舊作菩提樹)下，沒有一點任何什麼超越自然的力量的幫助與指導，全凭自己的努力與智慧，豁然貫通，脫除一切煩惱，獲得無上寂靜快樂，遂成無上正等正覺，因號稱「佛陀」(Buddha)。

他既成佛之後，遂欣願供獻其所餘之生命，以爲世界人類服務。一面示人以榜樣，一面予人以教訓，而不帶半點人欲的動機。經過四十五年之久的成功的布教，他也和其他人類一樣，受那殘苛的自然的生死法則所支配，畢竟離開了此世界，而入於「涅槃」(Nibbana)。

這樣看來，「佛陀」也是一個人。因爲他是一個人，他如是生；因爲他是一個人，他如是住；因爲他是一個人，他亦如是老死。但他雖然是一個人，他卻是一個特殊的人物，正如他自己在『安估塔啦尼咔哑』(Anguttara Nikaya 按當漢譯增一阿含經)經中所說。「佛陀」對於此點，特別鄭重言及；決沒有地方使人可以把他神化。他既不要人如「與都教徒」(Hindus) 一樣認他爲「毗濕奴」(Vishnu) 的化身；也不自己認爲是一個救主。他懇切地訓誡他的門徒，教他們凭恃自力得救。一個人格的純淨與點污，完全由於自己得來。他在『達嘛怕打』

(Dhammapada) 經中(即法句經)對他的弟子說：『你們應該要自己努力，「噠他伽噠」(Tathagata 佛對弟子自稱，意為完人)只是一個教師而已。』

「佛陀」指示了我們一條得救的道路，我們應依着他的道路，以拯救我們自己。要凭自力得救，才是自救。若凭他力得救，只是被救。他又在『帕哩尼叭那』(Parinibbana)經中勉勵他的弟子說：『你們應自己獨立，你們應從自己找得救護，不要向別人尋求護持。』

幷且，「佛陀」幷不以「成佛」為自己所獨有的權利。他極力勸勉大家努力成佛。只要依照他的道路，加以適當的奮勵，人人皆可達到他那種地位。他從不令他的弟子灰心喪氣，說他們生來便是罪過的。他總是鼓勵他的弟子，依照他的榜樣，各人自己發奮努力，以達到他的同樣的地位。

這「佛陀」所創立的教訓，通常便叫做「佛教」(Buddhism)。

三 何為佛教

然則「佛教」到底是什麼？為一「宗教」乎？為一「哲學」乎？為一「倫理」乎？

嚴格說起來，「佛教」並非如普通一般所說的「宗教」。因牠不是一種和一般宗教一樣的「信仰」與「崇拜」。佛教並不需求一般人的盲目的信仰。佛教的「信仰」是完全建築於一種正確的知識之上，在「巴利文」中叫做「薩達」(Saddha)。一個佛教徒之信仰「佛陀」，正如一個病人之信「醫生」，一個學生之信「老師」。佛教徒之所以向「佛陀」求救，因為他已發現了一條得救的道路。病人必須要服醫生的藥方，疾病始能痊愈。學生必須受師長之教訓，學問始能成就。同樣，一個佛教徒，必須依從「佛陀」所開示的道路，始能得救。「佛教」之出發點，全在理解與覺悟。佛教徒並不崇拜偶像，他們只對於能代表「佛陀」的德性的東西，表示虔敬。「波的樹」，即是代表「正覺」的一件唯一的東西。這種外表物相的虔敬，不是絕對的必要，只不過是使人藉以集中其意志而已。且在佛教中並無祈禱，只有禪定以淸其心。故佛教實不能算作一個如普通一般人所說的宗教。

佛教也不是如普通一般人所認為的「哲學」。因為「佛教」並不是要立出一種有組織系統的「學說」，以供人思考與研究。一般的學說，都是今天可以認為金科玉律的眞理，明天又可以棄之不值一顧。「佛陀」所開示給我們的，並不是什麼驚奇的學說，他也無意創造什麼物質的科學。他只是解說眞理與事實，指示我們一條得救的道路。「佛陀」可以說是世界上一個無匹的科學家，他的教理有許多是合於近代科學而被認為科學的眞理的。在所謂世界的宗教當中，只有「佛教」才與科學不相衝突。但近代科學是偏重於研究物質的東西，而「佛教」則注重於精神道德方面。佛教的教理，不是只教吾人研究，是要使人於日常生活之中見諸實行。我們要由實行生活之中，才能體

驗眞理。其主要的目的，卽在自我之認識與覺悟。故「佛教」亦不能算是如普通一般人所認爲的「哲學」。

佛教又不是如普通一般人所認爲的「倫理」。固然，佛教是包含有許多最高尙的道德的規律，而爲任何時代與任何地方所必須採行的；但較之普通「倫理道德」，實爲高廣而且繁富。普通的「倫理道德」只能算是佛教的初步。故「佛教」又不能卽算是如普通一般人所認爲的「倫理。」

由此可知佛教既不是如普通一般人所認爲的「宗教」，也不是如普通一般人所認爲的「哲學」，又不是如普通一般人所認爲的「倫理」。佛教實是一種「眞實的教理」(the Doctrine of Actuality)。換言之，卽是一種「救世的法門」(Means of Deliverance)。在「巴利文」中，叫做「達嘛」(Dhamma)。在西文中很難找一個相當的字眼。我以爲在中文中可以譯作「教法。」

四　巴利經藏

佛教的「佛法，」包含在「巴利文」的經典之中。「巴利經藏，」叫做「梯皮塔咔」(Tipitaka)卽「三藏」。其卷帙約大於「基督教」之經典「拜布兒」(Bible)十一倍。「巴利文」之「梯皮塔咔」的內容次序如下表：

「梯皮塔咔」Tipitaka（卽三藏）
- (1)「菲哪啞皮塔咔」(Vinaya Pitaka)，卽「律藏。」
- (2)「蘇塔皮塔咔」(Sutta Pitaka)，卽「經藏。」
- (3)「阿比達嘛皮塔咔」(Abhidhamma Pitaka)，「卽論藏。」

「菲哪啞皮塔咔，」專記載關於僧尼等所應遵守之規條與戒律，爲「佛陀」當時對於門弟子生活行爲之管理與統制之制度。其內容再分五部，亦表列如次：

「菲哪啞皮塔咔」Vinaya Pitaka
- (1)「菲吧伽」(Vibhanga)
  - (I)「帕啦咭咔帕利」(Pārājika Pāli)
  - (II)「帕西梯啞帕利」(Pācittiya Pāli)
- (2)「喀達咔」(Khandaka)
  - (III)「嘛哈伐伽帕利」(Mahāvagga Pāli)
  - (IV)「咕喇伐伽帕利」(Cullavagga Pāli)
- (3)「巴哩伐啦帕利」(Parivāra Pāli—(v)

上表「菲吧伽」爲律藏本篇，即「波羅提木叉。」內（I）「帕啦咭咔帕利，」爲戒律之條文；（II）「帕西梯噁帕利，」即戒律條文之解釋。（2）「喀達咔，」爲律藏因緣篇，即「犍度。」內（III）「嘛哈伐伽帕利，」爲「大品，」（IV）咕喇伐伽帕利，」爲「小品。」（3）「巴哩伐啦帕利，」爲律藏後篇。

「蘇塔皮塔咔，」爲「佛陀」一代所演說之法語；其中亦有爲其重要子弟所演說者。內容分爲五「尼咔噁」（Nikāya），即五種集．亦表列如后：

「蘇塔皮塔咔」Sutta Pitaka
- （1）「的伽尼咔噁」（Digha Nikaya）
- （2）「嘛咭嘛尼咔噁」（Majjhima Nikaya）
- （3）「三育塔尼咔噁」（Sanyutta Nikaya）
- （4）「安佑塔啦尼咔噁」（Anguttara Nikaya）
- （5）「枯達咔尼咔噁」（Khuddhaka Nikaya）

上表（1）「的伽尼咔噁，」即「長部經典，」相當於華文藏中之「長阿含經。」（2）「嘛咭嘛尼咔噁，」即「中部經典，」相當於華文藏中之「中阿含。」（3）「三育塔尼咔噁，」即「相應部經典，」相當於華文藏中之「雜阿含。」（4）「安佑塔啦尼咔噁，」即「增一部經典，」相當於華文藏中之「增一阿含。」（5）「枯達咔尼咔噁，」即「小部經典，」再分十五部如下表：

小部經「枯達咔尼咔噁」Khuddaka Nikaya
- （1）「枯達咔帕塔」（Khuddaka Pātha），即「三皈文」等「小誦經。」
- （2）「達嘛帕打」（Dhammapada），即「法句經。」
- （3）「烏打那」（Udana），即「感興語」或「自說經。」
- （4）「伊梯富塔咔」（Iti Vuttaka），即「如是語經。」
- （5）「蘇塔尼帕塔」（Sutta Nipāta），即「小經集經。」
- （6）「菲嘛那伐圖」（Vimana Vatthu），即「天宮事經。」
- （7）「白塔伐圖」（Petavatthu），即「餓鬼事經。」
- （8）「特啦伽塔」（Theragatha），即「長老偈經。」
- （9）「特哩伽塔」（Therigatha），即「長老尼偈經。」
- （10）「甲搭咔」（Jataka），即「本生經。」
- （11）「尼得沙」（Niddesa），即「義釋經。」
- （12）「帕梯三母比打」（Patisambidā）即「無礙道經。」
- （13）「阿帕打那」（Apadāna），即「譬喩經。」
- （14）「布達凡沙」（Buddhavansa）即「佛種姓經。」
- （15）「恰哩噁皮塔咔」（Cariyā Pitaka），即「所行藏經。」

「阿比達嘛皮塔咔」為「巴利文」經藏中最重要之一藏，亦為最有趣味之一藏。此藏詳論宇宙間一切事物之原理原則。「佛陀」在此藏中早已開示許多為近代科學家與哲學家所未能想到之事物，足供一般好學深思者之資糧。此藏再分為七部，亦列表如后：

「阿比達嘛皮塔咔」Abidhamma Pitaka

- (1)「達嘛三伽尼」(Dhamma Sangani)，即「法集論。」
- (2)「菲般伽」(Vibhanga)，即「分別論。」
- (3)「咔塔伐圖」(Kathāvatthu)，即「事論」
- (4)「菩伽喇攀那梯」(Puggala Paññatti)，即「施設論」
- (5)「達圖咔塔」(Dhātukatha)，即「界論」
- (6)「啞嘛咔」(Yamaka)，即「雙論。」
- (7)「帕塔那」(Patthāna)，即「發趣論。」

錫蘭之「巴利文」經藏，除上述三正藏之外，尚有「藏外」數部，為錫蘭著述，亦甚重要，尤為研究「錫蘭佛教」之重要典籍。茲亦列後：

巴利藏外錫蘭著述

- (1)「沙麻塔帕沙的咔」(Samanta-Pasudika)，即「善見律註釋。」
- (2)「彌林打攀哈」(Milinda-Panha)，即「彌林王問經。」
- (3)「菲蘇的嘛伽」(Visuddhi-Magga)，即「淨道論。」
- (4)「底帕凡沙」(Dipa-Vansa)，即「島王統史。」
- (5)「嘛哈凡沙」(Maha-Vansa)，即「大王統史。」
- (6)「咕喇凡沙」(Culla-Vansa)，即「小王統史。」

五 佛教要義

所謂「佛教要義」者，即「佛陀」一代所傳布之主要「教法」也。

「佛陀」既在「波的樹」下一旦豁然開悟，得成正覺；對於人生宇宙萬事萬物，無不瞭解其原理原則，如實知見。人生宇宙萬事萬物，其數無邊無量，故「佛陀」之知見亦無邊無量。其布教也，都是隨機說法，『應病與藥。』即在同一說法之中，亦善觀聽衆根機，分別淺深，令個個如量瞭解。所謂『說法善巧』與『佛以一音演說法，衆生隨類各得解』是也。他並沒有如普通一般哲學家著書立說一樣，盡所知見和盤托出。一次他和他的門弟子經過一個林中，他用手握着一把樹葉，對他的門弟子說：『哦，衆比丘，我所已教訓你們的事理，猶如我手中的樹葉，我所未教訓的事理，則如這林中的樹葉一樣。』

就「佛陀」所已傳布之教法，總其要者，則有「四諦。」「八正道，」與「十二因緣。」「四諦，」卽宇宙萬事萬物之「眞理」（Truth）。「八正道，」卽人生一切行爲之「正軌」（Path）。「十二因緣，」卽人生宇宙行動事物生起之「原因」（Cause）。若換過一種說法，就是：宇宙萬事萬物究竟是什麼一回事？卽一般科學家和哲學家之所謂「花特」（What）？解答這個問題，卽爲「四諦。」這個宇宙萬事萬物，是爲什麼生起的？卽一般科學家和哲學家之所謂「淮」（Why）？解答這個問題，卽爲「十二因緣。」我們生在這樣的一個宇宙萬事萬物之中而爲宇宙萬事萬物之一份子，應該要怎樣？卽一般哲學家和科學家以及倫理道德家之所謂「浩」（How）？解答這個問題，卽爲「八正道。」總「佛陀」一身知見與其一代所說教法，雖是廣大無邊，要亦不外乎這「四諦，」「八正道，」「十二因緣」三種範籌。

由此可見「佛教，」完全是建築在「眞理」之上，與世界上一般的所謂「宗教，」截然不同。然「佛教」之與世界上一般的所謂「宗教」不同者，還不僅是在其眞實圓融之教理而已，還有其特殊的布教精神。「佛陀」之說法布教也，全在令人自生覺悟，而不在收羅門徒；且於門弟子之加入其「僧伽」（Sangha）組織也，必經過嚴格考驗與反復要求。如烏帕黎（Upali）是一個極富足的長老，一次聽「佛陀」說法，極生歡喜，請爲門徒。但「佛陀」對他說：『阿，長者，請先把眞理切實詳細研究一番。如你這樣特出的長者，把眞理詳切研究一番，是很好的。』烏帕黎聽了此話，殊出意外，益生歡喜，因對「佛陀」說：『世尊，如果我要入別的教作個門徒，他們必擡着我到處遊說；如此如此的一個百萬富老，一旦改信其教而要做他們的信徒。但是，世尊，你卻勸我再作一番研究。我聞此言，實在益生歡喜。』因再三要求，而得爲「佛陀」著名大弟子之一。由此，又可見「佛陀」布教精神之一斑。這種「教法」實無絲毫神奇玄祕之處，可以令人盲從迷信。至其布教之方法，更完全是「和平感化。」通觀「佛教」流傳二千數百年之歷史，沒有爲「佛教」之名流過一滴血。沒有一個專制帝王，用過他的強有力的寶刀，傳播過「佛教。」「佛教」之所以能如此「傳久致遠，」也許就是這種原故。

關於「四諦，」「八正道，」「十二因緣」這三種範籌的內容，若詳細說來，必盡舉「三藏」無遺。茲且依次分別說個大略：

六　四諦眞理

何謂「四諦？」卽「苦諦」（Suffering），「集諦」（Cause），「滅諦」（Annihilation），「道諦」（Path）。此「四諦眞理，」爲「佛教」之根本教義。包括宇宙人生，萬事萬物在內；凡宇宙人生，萬事萬物，皆不能出乎此「四諦眞理」之外。「佛陀」成道後，在鹿野苑中最初說法度阿若喬陳如等，所謂「初轉法輪」者；「轉」的卽此「四諦法輪，」說的卽此「四諦眞理。」

何謂「苦諦?」即宇宙人生，萬事萬物，都是離不了一個「苦」字。專就人生而言，「苦」有「四苦，」「八苦」等。何謂「四苦?」即「生苦，」「老苦，」「病苦，」「死苦。」何謂「生苦?」試看人生自入胎以至於出世，最先逼處母胎，接近糞污，腥臭沈悶，實在苦不堪言。及至一出母胎，即呱呱啼哭。長後復有冷熱饑渴，種種痛苦。故「生」實為「苦。」其他「老，」「病，」「死」三苦，人人易知，不待言喻。何謂「八苦?」即除上「四苦」之外，再加「怨憎會苦，」「愛別離苦，」「求不得苦，」「五陰集苦。」何謂「怨憎會苦?」如怨偶結合，仇讎會晤，實不勝其苦。何謂「愛別離苦?」如父母妻子，親愛莫名；一旦生離死別，實不勝其苦。何謂「求不得苦?」人生而有求，求必欲得；若求之不得，必失所望；亦不勝其苦。何謂「五陰集苦?」人之一身，純為「色、」「受、」「想、」「行、」「識」五陰之所積集，刻刻變遷，了無有我，故亦不勝其苦。人生如是，其他一切有生之物，亦莫不皆然。還不但有生之物如是，即所謂一切「無生」之物，亦莫不有「成、」「住、」「壞、」「空。」「成住壞空，」即等如「生老病死。」人生宇宙，萬事萬物，既皆免不了「生老病死」與「成住壞空，」即是「無常；」「無常」即「苦。」是為「苦諦。」

何謂「集諦?」「集諦，」即「苦」之原因。蓋人之有「苦，」由於有「生。」人之有「生，」由於有「欲。」故「欲」實為「苦」之總因，在「巴利文」中叫做「貪哈」(Tanhā)。「欲」有多種，主要有三：一為「生欲，」即要求永久生存之欲，在「巴利文」中叫做「吧伐貪哈」(Bhava-tanhā)。二為「肉欲，」即肉體五官之欲，在「巴利文」中叫做「咔嘛貪哈」(Kama-tanhā)。三為「樂欲，」即一時享樂之欲，在「巴利文」中叫做「非吧伐貪哈」(Vibhava-tanhā)。由此諸「欲」，生生不已，遂成「苦因。」申而言之，即人生宇宙萬事萬物之「生老病死」與「成住壞空」等等，皆由此生起。是為「集諦。」

何謂「滅諦?」即滅除諸「欲，」使其不成為「苦因。」換言之，即除去人生宇宙萬事萬物之一切「苦惱。」再換言之，即止滅人生宇宙萬事萬物之「生老病死」與「成住壞空」等等，使成為一種「不生不滅」之「常樂清淨」境界。是為「滅諦。」

何謂「道諦?」「道諦，」即達到「滅諦」之道路。質言之，即滅除一切苦惱之方法。再換言之，即「佛陀」所開示人生宇宙萬事萬物從苦惱中得救之道路。「佛陀」之道，即所謂「中道」(Middle Path)。此與中國孔子之道，極相彷彿，惟範圍廣狹不同。所謂「中道」者，即不偏不激恰到適當與恰到好處之謂。例如前頭所說，「佛陀」出家之後，極端苦行，經過六年之久，毫無効益；因此改變方法，採行不放縱亦不極端苦行之「中道，」遂成「正覺。」因放縱固極有害，而極端苦行，亦徒然無益。由此類推，事事皆然，遂成就此至真至確之「中道。」是為「道諦。」

「道諦，」範圍極廣，亦極重要。略言之，可分為三門：一為「德行」(Morality)，在「巴利文」中，叫做「西喇」(Sila)。二為「禪定」

(Concentration)，在「巴利文」中叫做「三嘛地」(Samādhi 中國舊作三摩地。)三為「智慧」(Wisdom)，在「巴利文」中叫做「般涅」(Paññā 中國作般若。)此三門，中國佛家稱為「戒定慧三學。」若詳言之，即「八正道。」此容下再說：

總此「四諦眞理，」實包括人生宇宙萬事萬物之一切原理原則，至眞至確。「佛陀」之所謂「成道，」即成此「四諦眞理」之道；所謂「正覺」亦即覺此「四諦眞理」之覺。在「巴利藏」之『三母育堵尼咔啞』經中有一段記「佛陀」對門弟子說：『諸善信衆，當我對於這四諦眞理，尚未眞實了知的時候，我還不知道我究竟得到了那至高無尙超越一切人天的正覺與否；但是當我眞實了知了這「四諦眞理，」我便證實了我是得着那至高無尙超越一切人天的正覺了。』觀此，則「四諦眞理」之重要，亦可知也。

七　八正聖道

何謂「八正聖道？」一為「正見」(Right Understanding)，「巴利文」作「善嘛的梯」(Sammā-Ditthi)。二為「正思」(Right Thoughts)，「巴利文」作「善嘛三咔帕」(Sammā-Sañkappa)。三為「正語」(Right Speech)，「巴利文」作「善嘛伐卡」(Sammā-Vaca)。四為「正業」(Right Action)「巴利文」作「善嘛咔曼塔」(Sammā-Kamanta)。五為「正命」(Bight livelihood)，「巴利文」作「善嘛阿吉伐」(Sammā-ājīva)。六為「正力」(Right Endeavour)，「巴利文」作「善嘛伐啞嘛」(Sammā-Vāyāmā)。七為「正念」(Right Attentiveness)，「巴利文」作「善嘛沙梯」(Sammā-Sati)。八為「正定」(Right Concentration)，「巴利文」作「善嘛三嘛地」(Sammā-Samādhi)。此「八正道，」一、二屬於「智慧，」三、四、五、六屬於「德行，」七、八屬於「禪定；」與前面所說的「三門」或「三學，」名異而實同。可表列如下：

「八正道」	(一)「正見」	「智慧」(慧)	「三門」或「三學」
	(二)「正思」		
	(三)「正語」	「德行」(戒)	
	(四)「正業」		
	(五)「正命」		
	(六)「正力」		
	(七)「正念」	「禪定」(定)	
	(八)「正定」		

(一)「正見」者，即「正當知見。」何為「正當知見？」第一，了知「苦、」「集、」「滅、」「道」之「四諦眞理，」眞實不虛，無有少惑。第二，了知「十善業」與「十惡業，」何者應行，何者應止。第三，了知世間一切，都是「無常、」「苦」與「無我。」是為「正見。」所謂「十善業」與「十惡業，」表列如下：

十善業		十惡業
(一)不殺生	身三	(一)殺生
(二)不偸盜		(二)偸盜
(三)不邪淫		(三)邪淫
(四)不謊語	口四	(四)謊語
(五)不兩舌		(五)兩舌
(六)不惡口		(六)惡口
(七)不戲言		(七)戲言
(八)不貪心	意三	(八)貪心
(九)不瞋恨		(九)瞋恨
(十)不愚癡		(十)愚癡

(二)「正思」者，卽「正當思維。」何爲「正當思維?」卽思想純正，而無絲毫雜染。第一，能離去一切貪慾；第二，能離去「惡念；」第三，能離去殘忍。是爲「正思。」

(三)「正語」者，卽「正當言語。」何爲「正當言語?」卽上說「十善業」中之口四善業。第一，說眞實語，不打妄語。不論在會場，在親友之間，在官庭；凡知之卽說知，不知則說不知；見之則說見，不見則說不見。不論爲何利益，都不故意說一謊語。第二，說和愛說，不作讒言。在此地所聞者，不到彼處傳述，致使彼此不相和愛。凡離析者，用愛語令和合之；凡和合者，用愛語益勸勉之。第三，說善良語，不出惡語。令人聞之，心生喜悅。第四，說有益語，不作戲語。語必適時，語必應事，語必合乎規律。是爲「正語」。

(四)「正業」者。卽「正當作業。」何爲「正當作業?」卽上「十善業」中之身三「善業。」第一，不殺害生物；對於一切有生命的東西，都要慈悲。第二，不用偸盜方法，取任何別人的財物。第三，不與未成人之女子，或已嫁別人之女子，或已與別人定婚之女子發生性交。在家人，只能與本妻有正當之交合；出家人，則絕對不能接近女色。是爲「正業。」

(五)「正命」者，卽「正當生活。」何爲「正當生活?」卽從事正當職業，不作不正當職業。有五種不正當職業，不可經營：一不可經營武器，二不可經營生命，三不可經營肉類，四不可經營酒類，五不可經營毒物。是爲「正命。」

(六)「正力」者，卽「正當努力；」中國舊作「正精進。」何爲「正當努力?」此復有四：第一，凡惡事之尙未生起者，須盡力使之不生。第二，凡惡事之已生起者，須盡力使之停止。第三，凡善事之尙未生起者，當盡力使之生起。第四，凡善事之巳生起者，當盡力使之長成。是爲「正力。」此「四正力，」中國又作「四正勤。」

(七)「正念」者，卽「正當注念。」何爲「正當注念?」此亦有四：第一，注念本身，爲「四大」所成，生滅來去，了無常我。第二，注念感覺，或恰意或不恰意，生滅來去，亦了無常我。第三，注念本心，貪瞋癡等，生滅來去，亦了無常我。第四，注念身外一切，如「五陰」「六識」等等，亦生滅來去，了無常我。如是注念，而生「七菩提心」，安住「四諦眞理」。是爲「正念」。

(八)「正定」者，卽「正當定力。」何爲「正當定力?」「定」對

「散」言。「定力」卽攝收散意識，以集中於一點。「正當定力」卽簡別無明煩惱等散意識而將全副精力集中於菩提智慧。如上述「四正念」與「四正力」等皆爲「正定」之標的與要素是爲「正定」。

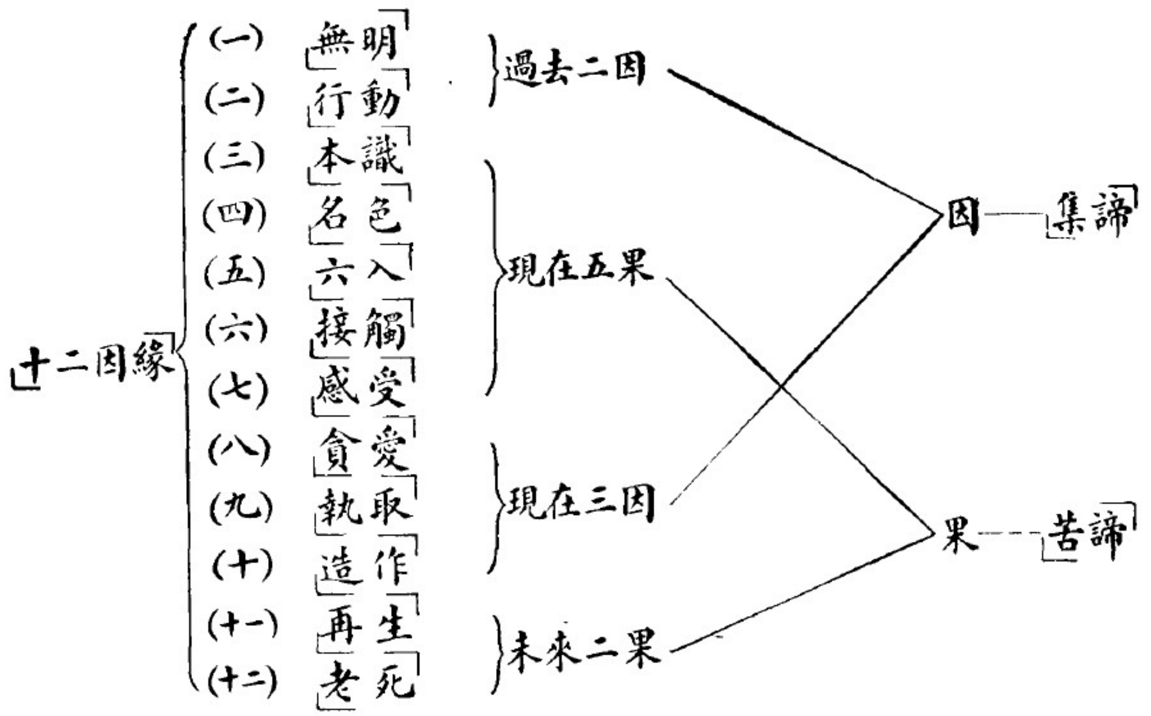
上述「八正聖道」，若詳細分析，難以盡言此不過舉其大略而已。

八　十二因緣

何謂「十二因緣？」一曰「無明」(Ignorance)，「巴利文」作「阿非甲」(Avijja)。二曰「行動」(Activities)，「巴利文」作「三咔啦」(Sankhara)。三曰「本識」(Consciousness)，「巴利文」作「菲惹那」(Viññāna)。四曰「名色」(Psycho-physical Combination)，「巴利文」作「吶嘛路帕」(Nama Rupa)。五曰「六入」(The Six Senses)，「巴利文」作「沙喇哑塔那」(Salayatana)。六曰「接觸」(Contact)，「巴利文」作「帕吵」(Phassa)。七曰「感受」(Feeling)，「巴利文」作「吠打吶」(Vedana)。八曰「貪愛」(Craving)，「巴利文」作「坦哈」(Tanha)。九曰「執取」(Attachment)，「巴利文」作「烏帕打吶」(Upadana)。十曰「造作」(Becoming)，「巴利文」作「堪嘛」(Kamma)。十一「再生」(Rebirth)，「巴利文」作「甲梯」(Jati)。十二「老死」(Decay and Death)「巴利文」作「甲啦・嘛啦吶」(Jara-Marana)。此十二名中國舊作一「無明、」二「行、」三「識、」四「名色、」五「六入、」六「觸、」七「受、」八「愛、」九「取、」十「有、」十一「生、」十二「老死，」今少改變審其義理，以此爲是。

何爲「無明？」卽愚癡、煩惱、惑業等之總稱。何爲「行動？」卽由「無明」妄動而生善惡諸業。何爲「本識？」卽由過去之善惡諸業而得今世，托胎時之心識。何爲「名色？」卽入胎後之精神形體。何爲「六入，」卽在胎內所具之眼、耳、鼻、舌、身、意六根。何爲「接觸？」卽出胎後與外界之接觸。何爲「感受？」卽與外界接觸之後，卽發生苦樂之感。何爲「貪愛？」卽對於外界事物之生起樂感者，如財色等，而起貪戀愛好之情。何爲「執取？」卽執取所貪戀愛好之事物。何爲「造作？」卽由「貪愛」與「執取」之情感，而造作善惡諸業。何爲「再生？」卽由現世所造作之諸善惡業因，而得來世再生之果。何爲「老死？」卽由來世再生，而再得老死諸苦果報。

此「十二因緣，」亦叫「十二支；」相爲因果，通乎三世，以「無明」爲總因。因「無明」而起「行動，」因「行動」而起「本識，」因「本識」而起「名色，」因「名色」而起「六入，」因「六入」而起「接觸，」因「接觸」而起「感受，」因「感受」而起「貪愛，」因「貪愛」而起「執取，」因「執取」而起「造作，」因「造作」而起「再生，」因「再生」而起「老死。」初二屬於過去，次八屬於現在，末二屬於未來。初二爲過去二因，次五爲現在五果，再次三爲現在三因，末二爲未來二果。總此「十二因緣，」不出因果二種。換言之，卽「苦集二諦」再列表明之：



由此「十二因緣」輪迴輾轉，遂造成了這個無常苦痛與不淨的世界。若要打破這個無常、痛苦與不淨的世界，首先卽在破除「無明」。「無明」破除了，則「行動」隨之而破除。「行動」破除了則「本識」隨之而破除。「本識」破除了，則「名色」隨之而破除。「名色」破除了，則「六入」隨之而破除。「六入」破除了，則「接觸」隨之而破除。「接觸」破除了，則「感受」隨之而破除。「感受」破除了，則「貪愛」隨之而破除。「貪愛」破除了，則「執取」隨之而破除。「執取」破除了，則「造作」隨之而破除。造作破除了，則「再生」隨之而破除。「再生」「破除」了，則「老死」隨之而破除。如是輾轉破除，遂由無常、苦痛與不淨的現實世界轉而成爲一個常樂清淨的理想世界。這理想的世界，便叫做「涅槃」。

九　涅槃淨樂

「涅槃」，是「佛教」一個理想的世界，也是「佛教」一個最終的目標。但這種理想的世界，不是假設的，更不是虛空的。這個理想的世界，是眞實的，是可以證驗的。故這個理想的世界與別的理想的世界，截然不同。

然則這個理想的世界，其境界究竟怎樣呢？我們中國舊有所謂「涅槃四德」，卽「常」、「樂」、「我」、「淨」。在「巴利文」中，「涅槃」叫做「呢巴那」(Nibbana)。「泥巴那」一字，爲「泥」(Ni)與

「伐那」(Vana)兩個字根所合成。「泥」爲一個反面的字頭。此即「無」之意。「伐那」意爲「貪慾，」即「無明」之妄念。「伐那」與「泥」結合，變成「泥吧那。」其意即「無貪慾，」或「除去了貪慾，」或「解脫了貪慾的束縛。」因爲現世的世界，是由「貪慾」生起的，是一個「貪慾」的世界。因「貪慾，」故有生死煩惱等等痛苦。今「無貪慾，」或「離去了貪慾，」或「解脫了貪慾的束縛；」故無生死煩惱等等痛苦，故成爲快樂理想的世界。是爲「涅槃」或「泥吧那。」「巴利文」中的「泥吧那，」具三種德性：一爲「都伐」(Deluva)，即是「永恆不變的」(eternal)。二爲「蘇吧」(Subha)，即是「愛悅適意的」(Desirable)。三爲「蘇咔」(Sukha)，即是「幸福快樂的」(Happy)。

由是言之：「涅槃，」實是一種心理的狀態與精神的境界。人人可以達到，人人可以證驗。只因普通一般凡夫，業障深重，爲「無明」束縛，遂不易證得與不能見到耳。我們不能因不易證得與不能見到，便以爲沒有。比如盲人不見光，不能便以爲沒有光。若以其不易證得與不能見到，便以爲沒有；那正與魚在水中爭論沒有陸地的故事，是一樣的笑話。

在「巴利文」中，「泥吧那」有兩個別名：一叫「梭帕的舍沙」(Sopadisesa)，即「有餘涅槃。」一叫「阿奴帕的舍沙」(Anupadisesa)，即「無餘涅槃。」但這不是把「涅槃分爲兩種，只是證得「涅槃」先後的兩個名詞。證得「有餘涅槃」者，爲「阿黎喳」(Ariya)。「阿黎喳」雖證「涅槃，」尚餘有一個形體的繫縛，故曰「有餘涅槃。」證得「無餘涅槃」者，爲「阿羅漢」(Arahants)與「佛陀」(Buddhas)。一到「阿羅漢，」便連形體的繫縛亦已解脫無餘，故曰「無餘涅槃」。

然則「涅槃」又如何才能證得呢？換言之，即達到「涅槃」的方法，是怎樣呢？那便是實行前面所說的「八正道。」在前面已經說過了，「八正道」略分「三門」：一爲「德行，」二爲「禪定，」三曰「智慧」。「德行」即爲達到「涅槃」的第一步。「禪定，」即爲達到「涅槃」的第二步。「智慧，」即爲達到「涅槃」的第三步。故「德行」爲達到「涅槃」之起點，亦爲人生最重要。蓋無「德行，」則不能得「禪定；」無「禪定」則不能得「智慧。」故「佛陀」在「巴利文」經藏中，有四句極扼要的偈語如下：

『沙吧帕帕沙阿咔啦喃——Sabba Pāpassa Akaranan
咕沙喇沙烏帕三帕打——Kusalassa Upasampadā
沙其塔帕利約打帕喃——Sacitta Pariyodapanan
呃坦布達那薩沙喃——Etan Buddhāna Sāsanan』

意譯之，即：

『諸惡莫作，
衆善奉行，
自淨其意，
是諸佛教。』

一〇 結論觀感

錫蘭佛教，大概具如上述。審其內容，頗有下面幾點特別可取的地方：

第一，是平易。一種宗教學術，最怕的是弄玄虛，競神祕。佛教與佛學尤然。「佛陀」布教，原爲救世，其方法，則全在令人覺悟。既爲救世，則不能離世。既在令人覺悟，則不能不平易。毋奈末世一般佛教徒與佛學家，偏偏好弄玄虛，喜競神祕，欲以表示自己高深特殊。往往胡說霸道，舞文弄墨，復有種種奇形怪狀，令人難解難信。於是把一個大慈大悲覺人救世的「佛教」弄得烏煙瘴氣，簡直不成個樣子了。不惟不符「佛教」本旨，且多與「佛教」違背。此何可哉？此何可哉？試看上述錫蘭佛教內容，卻甚爲平易。既不玄虛，亦不神祕。人人可解，人人可信。以之覺人，人無不覺，以之救世，世無不救。這是第一點特別可取的地方。

第二，是眞實。一個宗教學術，既有玄虛神祕，則失其眞實。上述錫蘭佛教之內容，既無玄虛神祕，自亦眞實。且錫蘭佛教，傳自初期；當時去佛不遠，經教律儀，均能保持原始所有。後來印度佛教之發展與變化，錫蘭卻未受其影響。佛教傳入錫蘭之後，亦能規守謹嚴，未有變異。故錫蘭佛教，切近眞實。這是第二點可取的地方。

第三，是適時。今日世界之紛亂，可說已達於極點。其致此之主要原因，即在人心之不覺悟。「佛教」之大覺大悟以及其慈悲、和愛、犧牲、刻苦等等救世精神，實足以藥此時弊。然若一弄玄虛，競神祕，則此等救世之精神盡失。不但不能挽救時弊，且其自身之存在亦殊成問題。蓋現代科學昌明，玄虛神祕之事，已不能復容於今日。惟「佛教」之大覺大悟，不但與科學無違，且有許多爲科學尚不能及。故只要一般佛教徒與佛學家自己不弄玄虛，不競神祕，對於自身之存在，是全無問題的。今觀錫蘭佛教既平易眞實，而無玄虛神祕之病，故與時代精神，甚相適應。這是第三點特別可取的地方。

由上述三點看來，則錫蘭佛教，不但不應爲吾人輕視，且甚可以供吾人之參證，作吾人之借鏡。作者之所以寫此文，主意亦即在此。學理研究，尤爲其次。至所謂「小乘」「大乘」亦只是就某一方面分別。佛當時隨緣應機，示教利喜，普攝衆生之方便法門而已。如來大教，根本則一。從來一般人判別教乘，以爲「小乘」只自度，「大乘」兼「度他」。此種說法，殊不盡當。不能自度，因不能度他；不能度他，又何能算作自度？整個「佛教」之根本精神，既在救世，焉有「小乘」不度他之理？若果「小乘」不度他，則其教滅也久矣，曷能流傳至於今日？其所以流傳至於今日，即「度他」也。我以爲，我們今日只應提倡「佛教」之大覺大悟與其慈悲、和愛、刻苦、犧牲等等之救世精神。甚不可妄生分別，多立門戶；尤不應好弄玄虛，喜競神祕也。不知我們國內一般大菩薩與大佛學家，以爲然否？

商務印書館

最近重版書

社會科學

太平天國的社會政治思想 謝興堯編 *(二版) 一冊一角五分

失業人及貧民救濟政策(百科小叢書) 馬君武著 (二版) 一冊二角五分

德國的政府(大學叢書) 錢端升著 *(三版) 精裝一冊二元六角

法國的政府(大學叢書) 錢端升著 (二版) 精裝一冊一元七角

教育與學校行政原理(大學叢書) 杜佐周著 (二版) 平裝一冊一元八角

教育原理(師範小叢書) 程其保編 (三版) 一冊五角

小學教師(師範叢書) 黃玉樹編 *(二版) 一冊一元二角

中國新工業發展史大綱 龔駿編 *(二版) 一冊一元

自然科學

氣象學(百科小叢書) 竺可楨著 (三版) 一冊二角

生物之起源(百科小叢書) 黃鴻年著 (二版) 一冊一角

天演論(嚴譯名著叢刊) T. H. Huxley著 嚴復譯 (二版) 一冊五角

遺傳與優生(百科小叢書) 劉雄著 (三版) 一冊二角

應用技術

內科全書(大學叢書) 盛在珩等編 (三版) 二冊精裝五元 平裝三元八角

簡易療病法(家庭叢書) 朱夢梅編 (二版) 一冊三角

皮膚(醫學小叢書) 王修編 *(五版) 一冊二角

營養療法(醫學小叢書) 劉以祥著 (三版) 一冊二角

中國鄉村衛生問題 李廷安著 *(二版) 一冊八角

溝渠工程學(大學叢書) 顧康樂著 *(三版) 精裝一冊一元八角

汽車修理學 何乃民編 (四版) 一冊一元

金屬學(工學小叢書) 駱植著 *(三版) 一冊五角

工業用水清潔法(工學小叢書) 許雪樵編譯 *(二版) 一冊二角

房屋(工學小叢書) 薛次莘著 *(二版) 一冊三角

造紙(工學小叢書) 方漢城著 (四版) 一冊二角

成本會計(立信會計叢書) W. B. Lawrence著 潘序倫譯 *(三版) 一冊四元

成本會計習題答解(立信會計叢書) 施仁夫 唐文瑞演譯 *(二版) 一冊四元

商業算術 褚鳳儀著 *(四版) 一冊九角

英文商業文牘備要 A Manual of Commercial Correspondence and Commercial Forms 李文彬編 (三版) 一冊八角

農墾(百科小叢書) 宋希庠著 (二版) 一冊三角

重要作物(百科小叢書) 唐啓宇著 (二版) 一冊三角五分

匯信 購書 銀行 匯款 免收 寄費 匯書

[附註] 本廣告內所列版次係敝館復業後重版次數加有*符號者係復業後初版書之重版者

*K88(2)-249

近人哲學史關於孟子學說之誤解

胡毓寰

目前漢文出版之中國哲學史，以余所見及者言之，則以胡適中國哲學史大綱馮友蘭中國哲學史（皆僅出先秦之部）二書爲較有價值。胡書長於考證，敍述亦極明晰。馮書構思精細，論斷多極平允。此外日人渡邊秀方所著中國哲學史概論有劉侃元漢文譯本（商務出版）亦可值一閱。余於哲學史之研究爲門外漢，惟於先秦儒道兩家典籍素喜涉獵，故於孔孟荀老莊等學說，常有一二淺見不能與以上三書一致者。茲篇但就孟子學說中舉其一二較重要者略述之。

一

胡書第二百九十一頁：

「孟子的大旨只是說這天生的本質，含有善的可能性。」

又三百十七頁：

「荀子雖說性惡，其實是說性可善可惡。」

胡氏之見解，頗與戴震陳澧二氏類。

『荀子云，「塗之人可以爲禹。」戴東原云，「此於性善之說，不惟不相悖，而且若相發明。」（孟子字義疏證）澧謂「塗之人可以爲禹，」即孟子所謂「人皆可以爲堯舜，」但改堯舜爲禹耳。如此，則何必自立一說乎?』（東塾讀書記）

按孟荀同謂人皆可以爲聖人，然其說之出發點則異，孟子以人性本具善端，順其善而擴充之，即成堯舜。荀子以人性本具惡端，積禮義以化其本性則成爲禹。是一以善爲本有故「順之」「擴之」即成聖人。一以善爲非本有故須「積之」「化之」始可爲禹，二家之說蓋根本相反已。

孟子言性，專重「存」「順」「擴」三種工夫。存是消極的保存其善端而勿失。順是順從其性之趨向而自爲善。擴是擴大其善以至爲聖人。

「乃若其情，則可以爲善矣，乃所謂善也。」（孟子告子篇上）

趙岐注：「若，順也。」（集注，「乃若，發語詞，」東塾讀書記，「乃若者因其說而轉之之詞，」並誤。）順，即杞柳章「順杞柳勿戕賊」之順。

「子能順杞柳之性而以爲桮棬乎？將戕賊杞柳而後以爲桮棬也？」（告子篇上杞柳章）

「人性之善也，猶水之就下也。人無有不善，水無有不下。」（告子篇上湍水章）

二章皆駁告子之詞。告子以善爲後天所矯成，猶屈揉柳枝以爲器器。孟子則以善爲順本然之性而成，猶水之趨下，無須矯抑積化之功也。故曰：

「天下之言性也，則故而已矣。故者，以利爲本。……禹之行水也，行其所無事也。」（離婁篇下）

朱子集注：「故者，其已然之跡。利，猶順也，語其自然之勢也。」俞樾羣經平議：『荀子性惡篇曰，「凡禮義者，生於聖人之僞，非故生於人之性也。」楊注曰，「故，猶本也。」言禮義生於聖人矯僞抑制，非本生於人性也。」孟子言性善，則人性本有禮義，故曰「天下之言性也，則故而已矣，」猶曰「但言其本然者足矣」與荀子之語正相反。』蓋孟子以人性爲「本然善，」非「可能善。」本然善與可能善不同。「本然善」者，其本質已善，故曰，「仁義禮智，非由外鑠我也，我固有之也。」（告子篇上）「可能善」者，其本質非善，故須積集禮義而後可化而爲善也。

「性也者，吾所不能爲也，然而可化也。情也者，非吾所有也，然而可爲也。注錯習俗，所以化性也；并一而不二，所以成積也。……塗之人百姓積善而全盡，謂之聖人。彼求之而後得，爲之而後成，積之而後高，盡之而後聖。故聖人也者，人之所積也。……是非天性也，積靡使然也。」（荀子儒效篇）

何以塗之人百姓皆可積禮義而爲聖人？荀子以爲此因人人皆有爲善之「可能性」耳。

「塗之人可以爲禹，曷謂也？曰，凡禹之所以爲禹者，以其爲仁義法正也。然則仁義法正有可知可能之理。然而塗之人也，皆有可以知仁義法正之質，皆有可以能仁義法正之具，然則其可以爲禹明矣。」（荀子性惡篇）

荀子以爲人性雖本惡，然因其中有「可以知可以能仁義法正之質具，」故可由此質具以積仁義禮智而爲聖人，是爲「善之可能性。」此猶孟子言人性雖本善，然因其中有「食色之欲，」故可由物與欲之接引而爲惡，是爲「惡之可能性。」是故依淺見視之，則孟荀二家性論之相異，殆可列爲如下表之所示：——

（1）孟子——人性「本善，」然有「爲惡之可能性。」

（2）荀子——人性「本惡，」然有「爲善之可能性。」

與孟子同時之人性論，其著者有三家，幷孟子之性善論，及稍後荀子之性惡論，計周末之人性論凡五大派：——

（1）性無善無惡論，

（2）性可善可惡論，

（3）性有善有惡論，

（4）性善論，

（5）性惡論。

公都子曰：「告子曰，『性無善無不善也。』或曰，『性可以爲善，可以爲不善：……』或曰『有性善，有性不善。……』今曰『性善』，然則彼皆非與？」（告子篇上）

是公都子亦明以其師「性善論」與當時「性可善可惡論」爲不同其旨，故曰，「今日性善，然則彼皆非與？」胡先生之意似以（2）（4）（5）三家之說作同一看待，以爲「其實皆是說性可善可惡」耳。依淺見，則似乎胡先生之言與戴震陳澧二氏之弊同。蓋合「本性」與「可能性」二者爲無分軒輊。然「本性」與「可能性」二者實未可混爲一談也。

二

馮書一三九頁：

「依傳統的觀點，一切政治上經濟上之制度，皆完全爲貴族設。依孟子之觀點，則一切皆爲民設。此一切皆爲民設之觀點，乃孟子政治及社會哲學之根本意思。」

但，依淺見，則孟子之觀點，似一切政治上經濟上之制度，皆爲君民兩利而設，非純爲民設。蓋孟子之理想政治爲王政。王政者，其主旨在施行保民之政策，使天下之民皆歸之，因而收統一政局之效者也。說文：「王，天下所歸往也。」易言之，卽致天下之民心服而歸往之政曰王政。

「以善養人，然後能服天下。天下不心服而王者，未之有也。」（孟子離婁篇下）

欲天下歸往，必先使民心悅服。

「以力服人者，非心服也，力不贍也。以德服人者，中心悅而誠服也，如七十子之服孔子也。」（孟子公孫丑篇上）

欲使民心服，不可恃力，當以德。此孟子之政治所以重仁民而棄武力也。

「以力假仁者霸，霸必有大國。以德行仁者王，王不待大。湯以七十里，文王以百里。」（公孫丑篇上）

「諸侯有行文王之政者，七年之內，必爲政於天下矣。」（離婁篇上）

文王之政，卽孟子所言之王政也。

「師文王，大國五年，小國七年，必爲政於天下矣。」（離婁篇上）

爲政於天下，謂發施政令於天下，明言之，卽爲統一政府之主人，卽當時中國之所謂「天子」也。

何以行王政卽可以五七年之內由諸侯升而爲天子？孟子以爲此因民心既歸，則其他不行王政者，雖有武力，亦將無所用之。

「王如施仁政於民，省刑罰，薄稅斂，深耕易耨；壯者以暇日脩其孝悌忠信，入以事其父兄，出以事其長上；可使制梃以撻秦楚之堅甲利兵矣。……彼陷溺其民，王往而征之，夫誰與王敵？故曰仁者無敵。」（孟子梁惠王篇上）

孟子以爲民心既歸，則仁者可制梃以勝不仁者之堅甲利兵，關於此層，彼特舉其理想中之湯武征伐，諸侯望風歸附，敵方倒戈犒迎之事以爲證：——

「湯始征，自葛載，十一征而無敵於天下。東面而征，西夷怨；南面而征，北狄怨，曰『奚爲後我？』民之望之，若大旱之望雨也。歸市者弗止，芸者不變，誅其君，弔其民，如時雨降，民大悅。書曰，『徯我后，后來其無罰？』有攸不爲臣，東征，綏厥士女，匪厥玄黃，「紹

我周王見休，惟臣附于大邑周。」其君子實玄黃于匪，以迎其君子；其小人簞食壺漿以迎其小人。救民於水火之中，取其殘而已矣。……不行王政云爾；苟行王政，四海之內皆舉首而望之，欲以爲君，齊楚雖大，何畏焉？」（孟子滕文公篇下）

孟子於尊賢章中寫統治者行王政以得天下之效，其意尤爲明盡。

「尊賢使能，俊傑在位，則天下之士皆悅而願立於其朝矣。市，廛而不征，法而不廛，則天下之商皆悅而願藏於其市矣。關，譏而不征，則天下之旅皆悅而願出於其路矣。耕者助而不稅，則天下之農皆悅而願耕於其野矣。廛無夫里之布，則天下之民皆悅而願爲之氓矣。信能行此五者，則鄰國之民仰之若父母矣。率其子弟攻其父母，自生民以來未有能濟者也。如此，則無敵於天下。無敵於天下者，天吏也，然而不王者，未之有也。」（公孫丑篇上）

蓋依孟子意，則「得天下」之道，全在「得民心。」民心既得，則天下之民自望風歸附，一切不仁之政府，皆不能與爲敵矣。故曰，「然而不王者，未之有也。」

「是故得乎丘民爲天子，得乎天子爲諸侯，得乎諸侯爲大夫。」（孟子盡心篇下）

得，謂得其「心」也。得天子之心者，不過可封之爲諸侯；而得民衆之心者，則可升而爲天子。孟子言此，以徵「得民心」之重要。

「桀紂之失天下也，失其民也。失其民者，失其心也。得天下有道，得其民，斯得天下矣。得其民有道，得其心，斯得民矣。得民心有道，所欲與之聚之，所惡勿施爾也。」（離婁篇上）

「所欲與之聚之，所惡勿施，」二語可視爲孟子王政之總原則。蓋王政之一切設施，」皆以此二語出發點。然孟子明言所以爲此種設施者，乃爲「得民心」故也。所以須得民心者，則爲「得天下」故也。是孟子之政治，一方固於保民政策中使民衆獲得生活上之豐裕，一方又藉此爲手段，以達到統治者「得天下」「爲天子」之最大目的。然則所謂「爲民設」者，實非純爲民設，而爲「爲君民兩利而設，」似較與孟子之旨無違焉。

三

劉譯中國哲學史概論上世哲學七十至七十一頁：

他的性善說的大意，大概如是，但他和告子的對話，關於這問題，很多可供參考處，現在簡敍一二。不待說二人的對話，本來并不是聲欬相接而成的，乃兩方的門弟子傳來傳去，間接促成的。所以彼此意志間，不免有疎隔處，同時所答非所問的地方，也不少。

第一，就是性如杞柳說的對論。告子說，「性，猶杞柳也；義，猶桮棬（家具）也。以人性爲仁義，猶以杞柳爲桮棬。」（告子上）告子蓋對於性持自然主義的，他以爲仁義不過人性的一面。他的意思，性是杞柳的本幹，由此本幹而作的桮棬，就是仁義。我們說杞柳卽桮棬雖不能，但使杞柳無可爲桮棬的性時，又怎能曲縮而成器具呢？同樣說人性卽仁義雖亦不能，但使人性之中如本無能爲仁義的素質，則縱多施人爲的教化，又如何可使之爲仁義呢？換句話，仁義固是性的一部分，但何能就以之爲性自身呢？——

這當是告子的說的正解。但孟子對於這個，說「子能順杞柳之性而以爲桮棬乎？將戕賊杞柳而後以爲桮棬也？如將戕賊杞柳而以爲桮棬，則亦將戕賊人以爲仁義與？」告子以杞柳比人性，以桮棬比仁義，然則仁義這東西將爲戕賊人性而後成的了。這是全逆乎性，且戕乎性而做作的仁義。這種仁義，決非眞正的仁義。——孟子的意思如是。

他把告子的意見曲解了，議論全然是出奇制巧的，無的放矢的。告子并沒有說把仁義做作的話，不過說仁與不仁都是人性內的一要素而止。但孟子一向沒有論到這點，只把自己的所說，循環反復着。

第二，是性湍水說的對論。告子曰，「性，猶湍水也，決諸東方則東流，決諸西方則西流。人性之無分於善不善也，猶水之無分於東西也。」蓋告子以爲人性中有善惡二素質存在，視導法如何，能爲善，亦能爲惡。然孟子駁之曰，「水信無分於東西，無分於上下乎？人性之善也，猶水之就下也。人無有不善，水無有不下。今夫水搏而躍之，可使過顙，激而行之，可使在山，是豈水之性哉？其勢則然也。人之可使爲不善，其性亦猶是也。」（告子上）但孟子這躍水過顙的話，要爲善性之有時蔽於物慾的意思，這個比他平常認物慾的情爲惡的根原之根本思想，并無甚麼增益處。他那種借矛攻盾，仰鬼打鬼的辯才，誠不世出，但告子的善惡混合說，他并沒有論破。」

渡邊氏此段所論，與淺見頗有一二不同之點：

（1）彼謂「二人之對話，非謦欬相接而成，乃兩方門弟子傳來傳去間接而成，」此似不然。試披告子篇所記：——

孟子曰，「子能順杞柳之性以爲桮棬乎？……率天下之人而禍仁義者，必子之言夫！」

明稱曰「子，」此顯係謦欬面談之語氣。

告子曰，「生之謂性。」

孟子曰，「生之謂性也，猶白之謂白與？」

曰，「然。」

「白羽之白，猶白雪之白，白雪之白，猶白玉之白與？」

曰，「然。」

曰歟，曰然，一問一答，再問再答，此種方式之辯難，除謦欬面談及電話遙談外，決不辦此。若謂由門弟子傳來傳去，則此一段小小辯難中，小小兩個「然」字，須由門弟子之幾度往返而後成，何門弟子之不憚煩也？

七篇中記門弟子之傳話者，必明言傳話者之姓名，及其傳述時之情形與次序，如滕文公篇上夷子章卽其一例：——

徐子以告夷子，夷子曰，「……，」徐子以告孟子，孟子曰，「……。」徐子以告夷子，夷子憮然。

（2）關於告子杞柳之喩，渡邊氏謂「孟子把告子的意見曲解了。」然依淺見，則似乎渡邊氏把告子的意見曲解了，孟子並沒有曲解告子的意見。

朱子曰：「告子言人性本無仁義，必待矯揉而後成。」此言是也。蓋告子之意，似分宇宙事物爲「天然」「人造」二種。杞柳之枝條，長直如索，此生之而然，卽「天然品」也。由柳條所造成之盛器，（如桮棬，）正圓而中空，此非生之而然，乃用人力屈揉矯抑以成者，是卽「人造品」

也。告子以爲人性亦然，凡生之而然，不待教而自知自能，如飲食男女之欲，此所謂性也，故曰，「生之謂性，」又曰，「食色，性也。」（並見告子篇上）除此以外，凡學之而後知而後能，非生之而然者，皆非本性，蓋「人造品」也。告子以爲仁義之非本性，猶器物之非自然的形態性質，卽猶桮棬之非杞柳也。是故以困學勉行矯成之仁義爲人性，猶視柳條屈揉而成之盛器卽爲柳條也。告子分宇宙事物及人類行爲爲「天然」「人造」二種不同之形態性質，其意似甚顯，故孟子卽根據其意以駁之曰，「子以桮棬之屈揉割削柳條而成喻仁義，豈以仁義亦由屈揉割削人性以成耶？」蓋孟子以人性本善，故以仁義爲人性所固有，非由人工造作而成，故以告子分「人性」「仁義」爲天然人工二者爲非是，以告子杞柳桮棬之喻爲不倫。以爲仁義乃順仁義之善而成者也，子能順柳條之長直不加屈揉割削卽成而爲桮棬耶？桮棬乃屈揉戕賊柳條而成者也，子亦將屈揉戕賊人性以爲仁義耶？蓋極言仁義之非人工所造也。孟子之駁詞，全根據告子之喻語，此處似最無曲解告子之弊。

（3）渡邊氏謂「告子並沒有說把仁義做作的話」又云，「孟子以做作的仁義，決非眞正的仁義。」關於此層，余亦寧從朱子之意。朱子曰，「桮棬，屈木所爲，若巵匜之屬。告子言人性本無仁義，必待矯揉而後成，如荀子性惡之說。」夫孟子言人性善，荀子言人性惡，本與告子之「人性無善惡說」並異；然荀子以仁義猶人工造成之器物，此點則與告子似無少殊。荀子性惡篇曰，「夫陶人埏埴而生瓦，瓦埴豈陶人之性也哉？工人斲木而生器，器木豈工人之性也哉？然則禮義積僞者，豈人之本性也哉？」荀子以人力所造成之器，非卽其人之本性，喻以人力積勉而成之仁義，非卽其人之本性；此與告子分人工造成之巵匜等盛器與天然生成之製器原料爲二者不同之物，以喻生之而然之性與改造而成之仁義爲二者殊別之事，其旨可謂大體相同，蓋皆以仁義爲人造品而非天然品也。渡邊氏謂「告子沒有說把仁義做作的話，」其實告子雖未言「把仁義做作，」而其言仁義是人工造成，則其意固甚顯也。又云，「孟子以做作的仁義，非眞仁義，」其實孟子只惡如鄉原僞飾之仁義，至其所以反對告子者，並非以其主張僞飾仁義，亦非以其把仁義做作，只是以其認仁義爲人造品而非天然品，卽認仁義爲刻削屈揉人性而成，非我固有之生之而然者耳。

（4）渡邊氏謂「告子以爲仁義是人性之一面，是人性之一部分。」又云，「仁與不仁，都是人性內的一要素。」又云，「告子的善惡混合說，孟子沒有論破。」

渡邊氏以告子之人性說爲善惡混合說，以人性本混含善惡二種素質，故以仁與不仁皆人性內之要素，故以仁義佔人性之一部，蓋以不仁佔其他之一部也。然公都子明謂告子之說爲「性無善無惡說，」豈公都氏所言爲誕耶？竊意公都氏之言是也。蓋告子以食色二端爲性，則其以食色以外之行爲非性可知矣。又謂「生之謂性，」則其僅以食色二端爲生而具有，其他一切善惡之行皆非生而具有可知。惟其以一切

善惡之行皆非生而具有，故公都氏謂告子以人性爲無善無惡也。推告子意，殆以不待教而知，不須勉而行，不必學而能者，乃謂之「生而具有。」仁義之善，須困學勉行而後有，猶桮棬之須屈揉矯抑而後成，是卽非生而具有，故仁義爲非性。飲食男女之事，不待教勉，人人生而知之能之，是始眞正之生而具有，是始眞正之性。此種「生而具有」之性，人獸純同，故以爲犬之性猶牛之性，牛之性猶人之性也。今曰「告子以爲人性含善惡二種要素，仁爲性之一面，不仁爲性之又一面，」認仁義佔人性中之一部分，認仁義爲生而卽具有之人性，此正告子所反對孟子之事。故曰，「以仁義爲人性，猶以杞柳爲桮棬也。」

或曰，告子言「仁內義外，」既是仁內，則仁非人性之一部分耶？余曰，告子所謂仁內義外者，謂愛弟之仁，以悅我爲主，故曰內；敬長之義，以悅人爲主，故曰外。悅我者，言其事屬對己，非爲對人；言其行出諸自動，非由被動。對己，自動，但指動機及動作之原因言，非謂對己自動卽「生之而然」之本性也。惟其以仁內之意義爲非「仁爲性內之事，」故彼之言曰，「以仁義爲人性，猶以杞柳爲桮棬也。」

渡邊氏論告子決湍水之喩，謂「告子以爲人性中有善惡二素質存在，視導法如何，能爲善，亦能爲惡。」按，說文：「湍，疾瀨也。」段玉裁注，「瀨，水流沙上也。疾瀨，瀨之急者也。」告子以急流只有向前直趨，無轉東轉西之勢，其轉東轉西者，乃人力導之之結果；以喩人性本只向前直往以求生存滋育，並無所謂善惡，其轉而爲善惡者，皆後天人力之所導，非本性也。正唯告子以急水有向前直往之性，所以孟子始以「水信無分於東西無分於上下乎」駁之。蓋孟子以水性之能向前，以其有順下之性也，此正可以喩「人性順之則至於至善」之理。故曰，「人性之善也，猶水之就下也。」告子以水之不東不西之本性，猶人之無善無惡之本性。水有導而東西之可能性，猶人有導而爲善惡之可能性。孟子以水之直下之本性，猶人之趨善之本性。水有搏躍激逆上行之可能性，猶人之有引而爲惡之可能性。「本性」與「可能性」二者，在孟荀告三家之意，原屬區異。本性卽本來之形態性質，可能性不過謂其有引之而變爲他種形態性質之可能而已。其引之至於改成之他種形態性質，則不可謂爲本性也。故曰，「以仁義爲人性，猶以杞柳爲桮棬也。」蓋告子以杞柳食色爲本來之形態性質，卽所謂「本性；」仁義柳條器爲人工改成之他種形態性質，此非本性，但因本性中有此改爲仁義柳條器之「可能性」耳。渡邊氏以告子謂人性可導而爲善惡，遂謂告子以爲人性中有善惡二素質存在。混「本性」與「可能性」二者而爲一談，似非告子論性之本旨也。

爲省卻麻煩起見，本文但就胡馮渡邊三氏書中各舉一段較重要之末是點言之。至其他較不關緊要，或爲淺見所未及者，則不具論。渡邊氏之言曰，「孟子只把自己所說，循環反復着。……他把告子的意見曲解了。……但告子的說，他並沒有論破。」余爲此文，或亦陷於正如渡邊氏之所以譏孟子者乎？是則有待於世之明者更爲此批評之批評矣。

商務印書館 最近重版書

社會科學

財政學總論　陳啓修著　（三版）　一冊二元五角

財政學大綱（附中國租稅史略）（大學叢書）　H. C. Adams著　劉秉麟譯　（二版）　精裝一冊二元

租稅總論（經濟叢書）　小川鄉太郎著　薩孟武譯　（二版）一冊二元四角

比較租稅（經濟叢書）　徐祖繩著　（二版）　一冊二元

教育與羣治（現代教育名著）　B. Russell著　趙演譯　*（二版）　一冊一元六角

校長和小學　王素意著　*（三版）　一冊一元二角

幼稚園小學課程標準　（五版）　一冊二角五分

史地

成吉思汗傳（史地小叢書）　馮承鈞著　（三版）　一冊三角

自然地理學（百科小叢書）　張資平著　（二版）　一冊二角

語文學

依照四角號碼編次

王雲五小字彙

附筆畫索引

*（二版）一冊定價三角五分

特價二角　十月底截止

王雲五著　本書係把「王雲五小辭典」增訂本所收的詞語書去，保留其全部單字，與小辭典具有同等效率，而售價則僅及小辭典之一半。現售特價，尤為低廉。

中國文字變遷考

（國學小叢書）

呂思勉著　（三版）　一冊三角

文學

張文忠公全集（國學基本叢書）　張居正撰　*（二版）　一冊一元三角

仇池筆記　蘇軾撰　（三版）　一冊二角

珠玉詞　晏殊著　（三版）　一冊三角

英文中國寓言　Ancient Chinese Parables　孫貴定編　（二版）　一冊三角五分

金河王（附漢文釋義）　The King of the Golden River　John Ruskin著　周越然註　（三版）　一冊四角五分

英文短篇故事　Sunshine Stories　A. I. Hamilton編　（二版）　一冊七角

英語對話短劇讀本　Eighteen Dramatic Dialogues　林嘉青編　（二版）　一冊三角

傲慢與偏見（世界文學名著）　Jane Austen著　楊繽譯　*（二版）　二冊一元

信匯購書
銀行匯款
免收
寄費
匯費

〔附註〕本廣告內所列版次係敝館復業後重版次數，版次上加有*符號者，係復業後初版書之重版者。

* K89-24;9



儒家思想與現代中國

呂金錄

一　題前的話

目前中國內外問題的嚴重，引起各方五光十色的救國言論和行動。我們試就許多言論和行動加以分析，不但看出見仁見智各有不同，而且向前向後也不一致。在百孔千瘡的中國，急待救治的病患很多。見仁見智的不同，可以說是各人所見病患的各異，因而分別投以特效的藥石，果能對症下藥，都可促進病體的健康。但是向前向後的歧趨，卻似熱藥和涼藥的懸殊，如果紛然雜投，決計不能使中國民族有起死回生的希望。

最近慕古傾向的開展，如尊孔的復活和讀經的提倡，我們不能不認為一種向後運動的象徵。在主張尊孔讀經的人，當然認定這是一服特效的良藥，但是我們卻只發現牠是一服無效的涼藥，結果只能牽引中國向後，而足以阻礙向前的進展。

我們覺得尊孔讀經運動發生的原因，大概可分以下三項：第一，儒家思想久已深入民間，儼然蔚為維繫社會的中堅，所以他們認為能以新眼光研究儒家思想而加以發揚光大，善為利用，當可挽救中國的末運；第二，孔、孟、顏、曾立身處世的精神確有值得後人效法之處，兼以古代史上的光榮又有值得後人留戀之處，所以他們於仰慕之餘，遂在不知不覺中發生傳統的慕古傾向；第三，他們認為中國民族自信力的消失，是由國人馳騖於西洋的現代思想，必須擡出中國傳家至寶的儒家思想來壓倒牠，纔有辦法。

殊不知一切學術思想都有時間性和空間性。儒家思想究是二千餘年以前封建制度的宗法社會之產物，斷斷不能適應現代中國的實際需要。生在二千餘年以後的我們，如果不能吸收現代世界的學術思想，自行創造適應現代中國的新學術思想，而惟『拚命鑽進古人的墳墓，想向骷髏分一點餘光，乞一點餘熱』（註一）當然不能謂為善於「繼志述事」，恐怕只能算得孔、孟、顏、曾的不肖子孫。我們固然承認民族自信力的消失是中國前途的隱憂，非急起直追，設法恢復不可；但要

恢復這種自信力應先認定我們自己的聰明才力不但不弱於西洋人，而且不亞於我們的祖宗；應該相信我們自己能夠向前邁進，創造我們自己光榮燦爛的新時代，而不應該徒然相信我們的祖宗有了那個能力。

我本着這個見解，鼓起勇氣，提出「儒家思想不適應於現代中國」的口號，於工餘匆忙中爲文分析其不適應的所在，想去打破慕古運動的幻覺；同時指出現代中國應走的方向，以供國人的參考。自知淺學薄才，乖謬難免，甚望國內明達加以切實的討論和指正。

二　儒家思想的要點及精神

我們要想探討儒家思想對現代中國適應與否的問題，自然應該先把儒家思想檢討一番。不過要做這番檢討工夫，卻有幾種困難。第一，我國古籍散失及假託者甚多，乃是國內治國學者所公認的事實。第二，我國古來學者多以立德立功相尙，不甚重視著書立說，『故其道理雖足自立，而所以扶持此道理之議論往往失於簡單零碎。』（註二）第三，我們生在二千餘年以後的現代，頗難想像當時社會的眞情實況，了解當時文字的原有意義。第四，儒家思想自孔子歿後，孔門弟子即已枝分派別，至於孟、荀，更如雙峯突起，其間變遷演化甚爲複雜，孰得孔子薪傳，亦難斷定。

以上各種困難都是探究儒家思想的大障礙，我們在這些障礙之下，要想明瞭當時儒家思想的全盤眞相，幾乎是不可能的事。但是我們仍可針對這幾種困難，定下幾個原則，求出儒家思想的要點。第一，一切儒家既皆師承孔子，我們檢討儒家思想的簡捷辦法自可求諸孔子本身，而將孟、荀、諸子作爲附帶資料。第二，先秦儒家所遺下最可信的古籍，自推論語孟子爲首，而論語尤爲重要，我們對於論語如能理出頭緒，則對其他儒家古籍不難觸類旁通。第三，一切學術思想皆以時代及地域爲其出發點，我們如能就儒家思想所由發生的時代及地域着想，使容易理出相當的頭緒來。第四，現時治中國哲學史者，對於儒家思想頗多客觀的敍述，我們儘可利用他們苦心研求的成績往前推究。

我們根據上述各項原則，可將儒家思想總括爲五個要點及一種精神。所謂五要點，便是（一）慕古，（二）保守，（三）正名，（四）家族中心，（五）感化主義；而其一種立身行己的精神則爲「自強不息」。請分別簡述於下。

（一）慕古　儒家思想的慕古傾向十分明顯。孔子自稱，『述而不作，信而好古；』又云，『好古敏以求之。』是以『在齊聞韶，三月不知肉味；』顏淵問爲邦，則對以『行夏之時，乘殷之輅，服周之冕，樂則韶舞。』道及堯、舜、禹、文、武，無不極口稱贊。蓋「祖述堯舜，憲章文武」確爲孔子思想的主要出發點。這是孔子所處的時代與其所生長的環境使然，並無足怪。自春秋以至戰國，封建解紐，階級動搖，戰亂頻仍，變化急劇，確是中國史上一個大變局。孔子處在這個大變局的初期，生長於保存宗周

文物制度最爲美備的魯國，兼以自幼習禮，早年好學，對於宗周文物自然知深愛切。他看見當時社會的動亂，當然發爲思古的幽情。其後「孟子道性善，言必稱堯、舜，」慕古態度並無改變；至荀子始言「法後王，」然與孟子所謂「法先王」同其意義。（註三）至於顏、曾一輩孔門弟子，則其宗奉孔子思想更不待論。

但是當時慕古態度，不獨儒家爲然，其他各家莫不皆然。託古改制的風氣在當時的盛行，康有爲氏在其孔子改制考中言之已詳，無庸贅述。他們託古的原因，都在借此以自重。因爲當時舊制度日卽崩壞，各派學者發爲擁護、批評、或反對舊制度的主張，不得不各自抬出理想人物，描出理想時代，以相號召，而取得時人信仰。但古人雖係託古以自重，而後世便慕古而執迷了。

（二）保守　慕古與保守，本如車的兩輪，鳥的兩翼。儒家思想旣然慕古，同時當然保守。孔子言天，言命，言敬鬼神，幾乎都接受舊日固有的信仰；守禮、重禮，贊美「中庸，」尤爲保守態度的明證；其論孝、弟、忠、信，亦可謂爲由遠古的祖先崇拜（ancestor worship）出發，而加以發揚光大；故其處世接物，能有「溫、良、恭、儉、讓」的美德，而「無所爭。」

孔子旣抱保守態度，自然主張維護宗周的文物制度，恢宏文王、周公的事業。這也是他的環境及個性使然。其畏於匡，則曰『文王旣沒，文不在茲乎？天之將喪斯文也，後起者不得與於斯文也；天之未喪斯文也，匡人其如予何！』自述其志則曰『如有用我者，吾其爲東周乎？』自嘆其衰，則曰『久矣吾不復夢見周公。』其後孟子亦「學孔子，」以繼承孔子的遺緒爲職志。

（三）正名　孔子旣以恢宏文王、周公的事業爲職志，自應求一維繫宗周制度的根本辦法。他所求得的辦法便是「正名主義。」正名所以定分，卽使天子、諸侯、大夫、陪臣、庶人各能循名以責實，素位而行事。這是他救世的大主張。所以子路問他：『衛君待子而爲政，子將奚先？』他便對道：『必也正名乎！』齊景公向他問政，他又對道：『君君，臣臣，父父，子子。』

孔子正名主義的最大原則，在於以上正下。是以季康子問政，孔子對以『政者，正也；子帥以政，孰敢不正？』這種以上正下的正名主義推行到極致，當然要「尊王賤霸，」使周天子仍握絕大的威權。故孔子曰：『天下有道，則禮樂征伐自天子出。……天下有道，則政不在大夫。天下有道，則庶人不議。』

到了孟子時代，舊日階級制度破壞愈甚，維持已感困難，所以孟子的正名主義便有不同。孟子雖仍主張天子、諸侯、大夫等治人者存在，如「周室班爵祿」然；但認這些治人者所以存在的理由，在其能「得乎丘民。」孟子甚至於說：『賊仁者謂之賊，賊義者謂之殘，殘賊之人，謂之一夫。聞誅一夫紂矣，未聞弒君也。』蓋孔子正名而「亂臣賊子懼，」至孟子正名則亂君亦懼。

（四）家族中心　儒家維護宗周典章制度，雖有正名主義爲其根

本辦法，但是那個辦法究涉理想而欠具體。他們的具體辦法乃是家族中心的倫理政治哲學。這種哲學來源久遠，本是古代貴族政治的說明，如堯典謂帝堯『克明俊德，以親九族；九族既睦，平章百姓；百姓昭明，協和萬邦，黎民於變時雍，』便是明證。到了周代因爲封建制度和宗法制度有了精密的結合，政治的家族化愈成事實，所以家族中心主義便在儒家手裏逐步開展，直至大學與禮記、孝經而演成系統完整的倫理政治哲學。

在周代宗法本位的封建制度之下，周天子與全國宗親諸侯及大夫不啻聯合爲一大家族。周天子是一太上宗子，亦即太上家長；所有分封各地的宗親諸侯或大夫則各爲其直接管領之下的大宗或小宗的宗子，亦卽各該封地的大小家長。蓋宗周的政治正如大傳所云：『聖人南面而聽天下，所且先者五，民不與焉：一曰治親，二曰報功，三曰擧賢，四曰使能，五曰存愛。』其第一急務本是「治親」，換言之便是「齊家。」

故在周代，「治國」和「齊家」「事君」和「事親」幾乎是一而二，二而一的東西。儒家明知「入則事父兄」與「出則事公卿」並無分別，故將自古相傳的祖先崇拜加以發揮光大，而成爲家族中心的倫理思想與政治思想。這種思想自孔、孟、顏、曾以後，由兩個相對的觀點分途並進：一是家長觀點，二是子弟觀點。這兩方面的發展以大學及禮記、孝經爲其最後的收穫。茲試就此三書關於這種思想的重要理論，加以簡單的檢討。

大學的理論綱目盡在第一章中，其言曰：『大學之道，在明明德，在親民，在止於至善。此爲三綱領。知止而后有定，定而后能靜，靜而后能安，安而后能慮，慮而后能得。……古之欲明明德於天下者，先治其國；欲治其國者，先齊其家；欲齊其家者，先修其身；欲修其身者，先正其心；欲正其心者，先誠其意；欲誠其意者，先致其知；致知在格物。此爲八條目。……自天子以至於庶人，壹是皆以修身爲本。……』此中最値得研究者爲「止」、「至善」、與「身」等字，而最費解者則爲「格物」二字。據我探究的結果，所謂「止」便是「立足」，而其「立足」的根基則爲孔子所謂「不學禮，無以立」之「禮」——此點當俟下文論述「感化主義」時再加說明。所謂「至善」便是孔子所謂「天下有道，則禮樂征伐自天子出；天下有道，則庶人不議」的狀態而所謂「身」便暗指周天子；所謂「格物」之「物」，則指宗周的典章制度。馮友蘭氏引荀子的話證明「至善」卽是「盡倫」；（註四）「盡倫」的極致當然是孔子所稱「天下有道」時的狀態。至於「身」的暗指周天子，則大學全書都可作證；「自天子以至於庶人，壹是皆以修身爲本」一語只是表明人人都要修身，並非認爲庶人修身亦可治國、平天下。所以大學的全部理論純取太上家長觀點。

禮記與孝經所取的「子弟觀點，」則自天子以至庶人，皆可通用。不過在上者與在下者的孝弟作用卻有不同：在上者係以身作則，教民忠敬，而在下者則爲「始於事父，中於事君，終於立身。」這只消一看孝

經所言「天子之孝、」「諸侯之孝、」「卿大夫之孝、」「士之孝、」與「庶人之孝」的分別，便可了然。禮記的理論與孝經相近，故祭義曰：『至孝近於王，至弟近於霸。……先王之教，因而弗改，所以領天下國家也。』又曰：『身也者，父母之遺體也。行父母之遺體，敢不敬乎？居處不莊，非孝也；事君不忠，非孝也；涖官不敬，非孝也；……』總之，只是說明在上者以孝教忠，而在下者則移孝作忠而已。

有了大學的三綱領和八條目，而以上正下的理論臻於美滿；有了孝經和禮記的「以孝治天下，」而以下事上的思想洽於人心。儒家的家族中心主義至此可謂發揮盡致了。

（五）**感化主義**　儒家所主張的以上正下及以上事上，都採取「有諸己而后求諸人，無諸己而后非諸人」的辦法，換言之，便是採取「感化主義」或「忠恕主義。」這是家長政治哲學極自然的結果，因爲古代家長對於子弟，一方可操絕大威權，而一方宜取感化態度，然後恩威並濟，教化大行；而其主要關鍵則爲「執兩用中，」「以禮節之，」因爲恩與威的過或不及，都可發生絕大的弊病。

論語中孔子所謂「克己復禮爲仁，」「禮以行之，」「齊之以禮，」「以禮讓爲國，」「動之不以禮，未善也，」「恭而無禮則勞，愼而無禮則葸，……」等語，都認定「禮」是正己、修身、齊家、治國的大經大法，有節制一切行動的大用。有子最知此意，故曰：『禮之用，和爲貴；……有所不行；知和而和，不以禮節之，亦不可行也。』孟子亦知此意，故曰：『仁之實，事親是也；義之實，從兄是也。……禮之實，節文斯二者是也。』荀子尤知此意，故其發揮禮治主義尤爲澈底。其後儒家對「禮」的闡揚，覺演成禮記、周禮、和儀禮的三大經，可謂盡其發揮的能事！

「禮」是宗周一切典章制度的基石，也是儒家維護宗法封建的利器。在儒家看來，有「禮」做了內心和外行的規範，然後一切人和一切事都有「立足」之處。孔子嘗謂：『不知禮，無以立。』又曰：『興於詩，立於禮，……』教經亦曰：『不學禮，無以立。』所謂「立，」即是「立足。」知道這個立足之處，便是大學所謂「知止。」人能知此立足之處，自然守其階級，安其本分，而內心、外行便「能定、」「能靜、」「能安、」「能慮、」「能得」了。但要使人「於止，知其所止，」當從通曉宗周的典章制度入手，是以大學又云：『致知在格物。』

儒家用這個「禮」做基礎，又更向上建築「道德仁義。」若用我們現代的眼光看來，這自然是儒家的大失敗，但在當時階級制度之下，他們的道德哲學亦是應天順人的東西。我們應該知道當時社會上分爲兩大階級：一是「食人」的，「勞力」的，生利的，「治於人」的庶人階級；一是「食於人」的，「勞心」的，分利的，「治人」的士大夫以上階級。曲禮所謂：『禮不下庶人，刑不上大夫，』大概是當時階級制度的眞相。孔子在論語中稱庶人階級爲「小人，」而稱士以上之高尙者爲「君子，」認爲站在庶人階級的小人祇「喩於利，」祇能「懷土，」「下達，」卽「學道」亦不過「易使」而已；惟有士大夫以上優閒階級的

君子，纔習禮樂，纔配談道德仁義。但「不謀食、」「不憂貧」的君子，談起道德仁義，自然要反功利而避物質，不得不向所謂「天人之際」與「性命之原」方面以求「上達，」結果便祇有玄虛的人生哲學。孟子所標榜的「仁政，」雖有保民、養民的功利觀念，然仍維護當時的階級制度，力主「義、」「利」之別，依然落入反功利、避物質的窠臼。所以我們找遍四書、五經，簡直找不出眞正的道德仁義來。

不過儒家究是適應時代的救世主義者。他們既有其一貫的眞知灼見，自然便有其一貫的熱烈信仰，而得其知行合一的內心滿足，發爲「自強不息」的精神。我覺得這一點是我們值得效法之處。至於禮運的「大同」理想，竟貶禹、湯、文武、成王、周公爲「小康，」與儒家思想根本異趣，馮友蘭氏認爲採用道家學說的政治社會哲學，（註五）可謂一語破的。

「自強不息」　儒家思想所產生的自強不息的精神，謝霄明君已有詳盡的發揮；（註六）但他認定自強不息爲儒家哲學的中心思想，我卻不敢贊同。我覺得不論中外古今，一切大宗教家及一心救世的大思想家與大政治家，都具有這種精神，不過儒家先哲兼爲大教育家，能自道之而已。

這種精神以眞知灼見爲其骨肉，以眞情實感爲其血液。既有眞知灼見，又有眞情實感，自然發爲「至誠，」而達到眞正的知行合一；然後「好之，樂之，」「發憤忘食，樂以忘憂，不知老之將至；」然後「篤信好學守死善道，」而能「不惑，不憂，不懼；」然後「知其不可而爲之，」而至於「富貴不能淫，貧賤不能移，威武不能屈。」此之謂「誠則形，形則著，著則明，明則動。」

總之，儒家思想雖然逃不出時間性和空間性的限制，而其思想的出發點則爲救世的至誠，由於此種至誠所發生的自強不息的精神，確有千古不磨的價值。

三　儒家思想之不適應於現代中國

我們探究儒家思想的結果，發現儒家思想確有許多缺點。第一，慕古與保守的態度，根本是反時代、反進步的東西。我們知道時代的巨輪只能向前推進，不能向後倒行。孔、孟、顏、曾雖本救世的至誠，發爲維護宗周文物制度的主張，費盡心思才力，欲挽狂瀾於既倒，然宗周的宗法、封建、及階級制度畢竟日趨崩壞，不能維持。第二，儒家的政治思想只知有人治、禮治，而不知有法治、民治；只希望聖王再世，以上正下，「道之以德，齊之以禮，」或「以不忍人之心行不忍人之政，」而不去計畫政治制度，以求長治久安的良策。第三，他們只知道在宗周的宗法封建制度上面，探求治國、平天下的道理，以致演成家族中心的倫理政治哲學；殊不知宗周開國之初，便已不能由齊家而治國。試看周公討伐管、蔡，大義滅親，便是一個明證。第四，他們爲時代環境所限，只提倡個人對個人的忠、孝，只教人以下事上，移孝作忠，而不能料到後世國家、社會發展演化的

情形，更不能料到現代所需要的新道德。第五，他們爲時代環境所限，只能在分別地位、身分的「禮」上面建築玄虛的道德仁義，只能站在不謀食、不憂貧的士大夫立場，向天人、性命方面以求上達，而不能料到後世經濟狀況發展演化的進程，更不能料到現代生產、分配問題的嚴重，以致發生反功利、避物質的思想。此外尙有一點，亦値得我們在此提出：就是他們爲時代環境所限，絕無民族思想。我們在四書、五經中，只看見孔子說過『微管仲，吾其被髮左衽矣』一語，反映出一種民族意識，其他說到蠻夷戎狄的話都是瞧不起外族的誇大之語，絕無現代中國所需要的民族思想。這是因爲當時中國四周的民族，文化都比我們落後，所以只認他們是不足齒數的「蠻貊之邦，」即「有君，」亦「不如諸夏之亡也。」（朱子對此語的曲解，不足信，仍須依古注疏直解。）

儒家思想既有這許多缺點，所以不但在現代中國不能適應，即在春秋、戰國、及秦漢以降，亦早已不能適應。試看孔、孟周遊列國以干諸侯，皆終其身不能行道；孔門弟子亦無治國經世的人才。且據史記孔子世家所載，齊國的大政治家晏嬰且譏「儒者滑稽而不可軌法，」這便可見他們在當時已不能適應。孔子治魯的成績卽使眞有其事，然始攝相事，卽誅少正卯，甫三月，又因齊人饋女樂而去職，亦已可見他的感化主義行不通。當時儒家學說的影響及其實幹的精神，實在遠不及墨家。到了孟子時代，孟子甚至聲言『楊朱、墨翟之言盈天下，天下之言不歸楊，則歸墨。』可見當時儒家學說不敵楊墨之言，是很明白的事實。

秦代反對儒家，可無待論。自漢武帝罷黜百家，表章六經以來，儒家思想形成獨尊的局面，但是按諸實際，儒家學說只被歷代帝王及士大夫階級所利用，幾乎有百害而無一利。其弊害之大者，約有如下數端：（一）慕古與保守態度的持續，使中國文化永久停滯於中古狀態，（註七）而形成今日的落伍。（二）儒家的宗法思想和家族倫理經後儒的利用和闡揚，演爲維持階級狀態的民間新宗法制度及綱常名教，祇能發揮消極的道德作用，祇能產生無數犧牲於君、父、與夫的片面權益之下的忠臣、孝子、與烈婦。而所謂「蚩蚩之氓」更被局限在家族和宗族觀念中，絕難發生國家和民族的意識，尤爲國家與民族向前發展的障礙。（三）歷代帝王利用儒家「以孝治天下」的招牌，承襲「治親、報功」的傳統政策，實行以天下養其宗親；歷代士大夫則頌揚這個招牌，承襲報本追遠的傳統觀念，實行以地方養其宗親，而中國的政治便不堪問了。（四）中國的學術思想承襲儒家天人、性命的遺緒，專向玄虛的或拘迂的宇宙論及人生論方面發展，而有漢代讖緯、象數之學，宋、明性理之學。（五）中國學術思想專向天人、性理方面發展的結果，歷代士大夫便都站在不謀食、不憂貧的君子立場，反功利而避物質，以致中國的生產技術和經濟生活在二千餘年間絕少進步。（六）古代儒家本係針對當時、當地的環境，認爲撥亂反正非恢宏文王、周公的事業不可，因而發生澈底的保守思想，故能具有眞正的知行合一精神。然而後世獨尊儒家的結果，完全陷入慕古執迷的歧途，忘卻此時、此地的需要，失了古

代儒家的眞精神。

這樣看來，儒家思想在現代中國不惟不能適應，而且流毒甚深，已經十分明白。但在我國向後運動重新擡頭的今日，國內仍有不少人士贊成尊孔、讀經，我們必須再把他們的意見加以辯正。茲爲便利起見，請就「讀經問題專號」的教育雜誌，撮合絕對贊成讀經的各位先生所舉擁護儒家思想的理由，分別加以辯正如下。

第一，他們似乎認爲現代中國的思想人心十分紛亂，必須提倡儒家思想以作中流砥柱，纔可發揚民族精神。殊不知處在世界文化普遍交流之下的現代中國，世界各地的學術思想如潮而至，中國早已無法關起大門，自在睡覺。況且儒家思想早已不能適應中國的實際需要，只靠歷代帝王和一班士大夫撐持門面，而陷中國於苦海之中；在現代中國既不可再作中流砥柱，亦不能再作中流砥柱。至於民族精神四字，原是現代的新名詞，在聖經賢傳中根本無處可找，又何發揚之有？須知「近來世變」乃是不能不變，——中國已不能不脫中古時代而進入現代；只因有人依戀上古宗法封建的階級社會所產生的儒家思想，阻礙中國走上現代化的坦途，所以「人心日尙欺詐，殺機循環不窮，」弄得「人之心思」無所「匯歸，」「立國之精魂」與「一定之精神」無由產生，教育也失了「重心。」今欲「匡正學術，挽同人心，」必須發揚孔、孟、顏、曾知行合一的眞精神，拋棄向日奉聖經賢傳爲圭臬的觀念，而奉現代社會科學和人生哲學爲圭臬，務使我國四萬萬五千萬人(?)皆對現代中國和世界具有眞知灼見，發生眞情實感，以創造我們自己「日日新、又日新」的眞正的知行合一。必如此，而後中國的文化可以發揚，可以與現代世界文化並駕齊驅；而後可以對世界文化有最珍貴的貢獻；而後可以效法孔子的「聖之時，」可以做得孔、孟、顏、曾的善於「繼志、述事」的孝子賢孫。

這個向前的精神在現代中國實在太重要了，我們不能不起來大聲疾呼以警告現代中國的國民，尤其是現代中國的士大夫！「吾人生於今日，不欲吾國長治久安則已，不欲吾國生存競爭則已，如其欲之，」則舍此道莫由！中國的士大夫必定熟讀孟子，請取孟子之言爲喩。我們要求現代中國的向前發展，正像孟子所謂楚大夫「欲其子之齊語；」我們必定要拜現代的社會科學和人生哲學做老師，也正像楚大夫必「使齊人傅之。」但是單單拜了現代的社會科學和人生哲學做老師還不夠，必定要把上古遺留下來的聖經賢傳從根拋棄，（此處所謂從根拋棄，是指根本剷除奉聖經賢傳爲圭臬的觀念，若將聖經賢傳作爲史料以供自由研究，則我不惟不反對，而且極贊成）死心塌地沈浸在現代的社會科學和人生哲學當中，纔會成功；這也正像「一齊人傅之，衆楚人咻之，」決無效果，必須「引而置之莊嶽之間數年，」然後「雖日撻而求其楚，亦不可得矣。」

現代的社會科學和人生哲學是站在自由、平等的立場，追求人類社會眞正的眞、美、善的；是建築在現代文明之上，重物質、講功利，而反玄

慮、反神祕的；且和自然科學一般，是客觀的，實證的，批判的，世界性的；的是向前的，進步的，日新月異的。所以粗看雖似「人自爲說，家自爲書，宗旨各殊，莫衷一是，」然其根本精神皆爲向前求眞，皆爲客觀批判，故能「日日新，又日新，」故能「窮則變，變則通，通則久，」故能擺脫舊時代而日向新時代邁進。

第二，他們似乎認爲聖經賢傳包含許多做人的大道理，眞是萬古千秋的人倫準則，在現代的社會科學和人生哲學當中找不出來。殊不知我們在前文早已說過，儒家所闡揚的人倫道德都建築在宗法封建的階級社會之上，只有個人對個人的消極意義，而無個人對人羣或人羣對人羣的積極意義，在現代中國不惟不能適應，並且足以窒礙中國民族的復興運動。例如中山先生所指出的忠、孝、仁愛、信義、和平等固有道德，在儒家手中都從正名定位、安分守己的個人觀點出發，只能發揮綱常名教的消極作用；自經中山先生附加以個人對國家和民族的積極意義以後，實已等於不換湯而換藥。

我們現在姑且把儒家全盤思想都在維持階級狀態這個基點拋開不談，純用現代社會學和人生哲學的眼光，把儒家的人倫道德單純地批判一下。誰都應該承認：人類社會是由簡單而漸趨於複雜，社會關係也由簡單而漸趨於複雜。在古代自足經濟的狀態之下，人類所結合的團體只有「原始社羣」(primary group)，如家族、氏族、村落等，這些社羣都是密接的，面對面的，親身接觸的小團體。這些社羣即使合而成國，也只是一種單純的湊合，而不是一種有機的結合。人類在這種社羣中所發生的社會關係，多半都是個人對個人的私關係，因而提倡各種私關係的道德，創爲分別地位、身分的德目，如「父慈、子孝、兄良、弟弟、夫義、婦聽、長惠、幼順、君仁、臣忠」之類。但是到了現代，中國社會一方由於內在的自然發展，他方由於外力的強迫發展，古代的家族制和宗族制早已逐漸瓦解，而不能不分化爲現代個人本位的小家庭，古代的農村也已逐漸瓦解，而不能不形成現代工商業的大都市，古代單純湊合的國家不復存在，而不能不演變爲現代有機的，複合的國家。於是古代固定性的原始社羣消滅了，只有現代流動性的原始社羣。但是社會關係錯綜而微妙的「後起社羣」(secondary group)，卻因現代經濟機構、政治機構的錯綜複雜，蓬勃而起。在這種社羣中，個人對個人的私關係簡直絕無而僅有，而個人對人羣或人羣對人羣的公關係，卻是繁複而重要。我們要求這一切公關係的調整和改善，應該提倡社會道德和公民道德，如權利、義務的分別，自由、平等的相對，守法、奉公的態度，國家、民族的意識，政治、經濟的了解等等。要使國民具有這種道德，必先使其接受現代公民教育，使其對於現代中國與世界獲有眞知、實感，且受實地訓練，斷非提倡儒家的人倫道德所能爲力。

進一步說，在現代社會狀態之下，提倡個人對個人的私關係的人倫道德，很足以妨礙個人對人羣或人羣對人羣的公關係的社會道德和公民道德的發展。例如中國的政治始終不脫「家長政治」的臭味，

便是一個明證。在家長政治之下，凡曾取得「家長」地位、身分者，必不甘且亦不可再降至「子弟」地位而爲「家長」者亦不得不布置其私人「子弟」以求效忠於其個人。且照人倫道德來講，布置「子弟」不惟有政治上的必要，而且有倫理上的必要；因爲這是「親親之殺，尊賢之等」的道德行爲。此外如選舉制度的百弊叢生，「保管責任」的無人過問，(註八)其最大原因無不在此。因爲中國人向奉儒家思想爲圭臬，只知有私關係的人倫道德，而絕難了解公關係的公民道德和社會道德；只看見家族和宗族的具體實在，而絕難想像國家和民族的抽象實在；只能從家族和宗族的原始觀念向外推演，而不能從國家和民族的最高概念向內推究。說來可怪——其實并無足怪，到了現在民國二十四年，陳朝爵先生還說，『尊君與尊國府無異，』楊壽昌先生更說，『君臣二字，特首領與佐助之代表詞。……今之一國之主席，或總統，或委員長等等，……皆首領也，即皆君也，其助首領以分任各事者，皆佐助也，即皆臣也。』豈知君臣的關係純是個人對個人地位、身分的關係，只是一種私關係；而國府與人民，主席、總統等等與其佐助人員的關係，乃是雙方同對國家服務、效忠的關係，純是一種公關係。君臣是因地位、身分而分，近於家長與子弟；主席、總統、委員長或省長、與其佐助人員，是因職務、因能力而分，等於經理與職員。一則人格不平等，一則人格平等；一則由階級立場出發，一則不由階級立場出發。兩者之間截然相反。倘如楊先生所云，『君臣之名可改，君臣之實仍存，』則中山先生的革命眞是多事了！

再就父子、兄弟、夫婦的關係來說，亦宜打破儒家分別地位、身分的德目。在現代眼光中我們只應該有以國家、社會爲前提的家庭，而不應該有以家族爲前提的國家、社會；只應該有各向國家、社會服務、效忠的父子、兄弟、夫婦，而不應該有同向家族報本追遠的父子、兄弟、夫婦。這就是現代父子、兄弟、夫婦、站在國家、社會面前，各有自由發展、各得平等地位的眞精神。但是抱定父慈子孝、兄友弟恭、夫義婦聽的舊觀念者，絕難了解這種自由、平等的精神，在家庭之間硬要分出地位、身分，立出代表地位、身分的德目。結果：父子、兄弟、夫婦之間，不是交相責，便是交相私，把各人在國家、社會方面的地位和意義完全忘卻，使各人畢生只做家族的奴隸。我們認爲在現代中國，關於一切個人對個人的私關係，應該提倡一個平等的，相互的「愛」字爲德目，應該掃除儒家分別地位、身分的各種片面的、煩瑣的德目，然後一切私關係的道德可以臻於健全，可以適應現代中國的需要。

第三，他們似乎暗示儒家昌言「仁、義、道、德，」「修、齊、治、平，」與「絜矩之道，」「大同」理想及「智、仁、勇」等等，無論羣己、公私，無分中、外、古、今，皆可通用。今若棄而不講，世道人心不知伊於胡底。殊不知一切道德皆由社會關係而起。人類若無社會關係，各自分離生活，根本便不需要道德。人類所有各種社會關係如能調整得宜，便是道德的美滿表現，除此以外并無道德可言。上文業已指明古代與現代的社會關係大相

懸殊。所以儒家針對古代社會關係所講的仁義道德，我們要想搬來調整及改善現代中國的各種社會關係，當然毫無用處。我們姑且不說儒家這些德目都建築在分別上下、尊卑的「禮」上面，只是保守各人地位、身分的人倫道德的抽象代表詞，拿出有子所謂「孝弟爲仁之本」」與孟子所言『仁之實，事親是也；義之實，從兄是也；智之實，知斯二者弗去是也；禮之實，節文斯二者是也；樂之實，樂斯二者』來作證。我們只就這些德目，向聖經賢傳去找定義、對象、和內容，便已覺其空漠、含糊、而玄虛，絕對不能用以指導現代的人生。而在聖經賢傳的底面，我們卻找出：這些好聽的名詞是不謀食、不憂貧的君子階級的專利品或裝飾品，是使人民「去兵、去食，」而不可去「信」的人生觀，是反功利、避物質，而使人人各保階級，各守本分，各安天命的國家論及社會觀。所以儒家所講的仁義道德，只能陶鑄宗法階級社會的好人與順民，不能培養現代中國所需要的好領袖和好國民。故在現代中國，若再奉儒家思想爲金科玉律，拿來桎梏全國的人心，當然要像周予同君所云，『預先替帝國主義者製造順民，』（註九）預備將來亡國滅種時可以死而無怨！

「修、齊、治、平」與「大同」理想，已在前文檢討一過；此外如「忠恕」之道與「絜矩之道，」則祗由個人推至個人，而非由個人推至人羣，由人羣推至人羣，或由人羣推至個人，皆不能適用於現代無形的，非親身接觸的，關係錯綜而微妙的後起社羣的公關係，此處無庸多贅。但是擁護儒家思想的人士曾引三民主義爲護符，我們仍有稍加解釋的必要。簡單說，他們確是拋棄三民主義的最高原則和根本主張，而向三民主義的一個小小漏孔拚命去鑽。三民主義的最高原則有二：一是救中國，二是打不平。其根本主張有三：一是求中國民族的國際地位平等，國內各民族的地位平等；二是求中國人民的政治地位平等；三是求中國人民的經濟地位平等。我們可以說，三民主義是民族、民權、與民生立場的功利主義，而從現代反階級的積極精神、即所謂「打不平」者出發。但是牠有一個小小漏孔，即是對於「儒家思想與現代中國」這一問題見解未眞，故在民族主義中既主張「團結宗族，造成國族，」又稱揚「中國固有的道德，」並推崇大學的八條目爲「最有系統的政治哲學；」在民權主義中又聲言「兩千多年前的孔子、孟子、便主張民權。」中山先生或許在當時別有革命方略上的深意，但我覺得在今日指明這個小小漏孔絕不損及三民主義的偉大。其理由有二：第一，中山先生是日日新，又日新的知行合一者，其一生的思想、行爲、無不隨時向前進步；若至今日而能復生，必將提出儒家思想與現代中國的適應問題，與國人公開商榷。第二，這個小小漏孔與其最高原則及根本主張相較，譬猶茅草之與泰山，我們摘其茅草，不惟不損泰山的高大，且可愈顯泰山的高大。

第四，雷通羣先生用現代的社會學去比附孟子、又提出「國性」二字來反對「崇拜物質，崇拜功利，」頗易誘惑青年，尚有一辯的必要。雷先生說：『孟子一書，內中差不多處處都提倡民權。』其實孟子所提

倡的只是「周室班爵祿」之下的民權，骨子裏還是提倡君權；若說到現代的民權，自當以中山先生的民權主義為準，何必再去取法二千多年以前、在宗法封建的階級政治之下的民權！雷先生解釋孟子所說的「王政」道：『他所說的「王政，」就是「仁政，」「仁」字既從「二」從「人，」是表示社會相對待之意，那麼，他所主張的「仁政，」是和現代所謂「社會政策」……恰當了。』這種比附，只能說是心勞日拙。我們姑且承認他的「仁」字解釋不錯，但是依然只有「二人，」只是個人對個民，和現代後起社羣的社會關係有甚麼相干！其實孟子的「仁政」思想只有一句話，就是：「以不忍人之心，行不忍人之政。」孟子看見庶民逐漸抬頭，而當時的君主專事攻戰，視之如草芥，所以發為這類議論。他的理想只有人治，只愁「聖王不作，處士橫議，」那裏有現代法治和民治的觀念！雷先生又指陳孟子的「社會政策」道：『他是首重「制產，」……他還注意到造林、水產、畜牧、蠶桑、教育諸端，……最後，他還主張要和民衆共同娛樂，……』孟子這種理想，自然值得我們佩服；但是他的出發點仍然只是「人治，」只望「聖王」來行菩薩的善心。從前王莽慨然以「聖王」自命，果然把這種理想實行起來，但是結果「天下大亂，」莽亦被殺。可見理想雖高，如無實現理想的客觀方法，依舊無用。再就孟子所說「斧斤以時入山林，材木不可勝用，」「數罟不入洿池，魚鼈不可勝食」的造林及水產，和現代的造林學及水產學相比，更是幼稚得可憐。況且孟子最重「義」「利」之別，其所謂「義，」便是各守階級，各安本分的代表詞；孟子在這種「義」上建築他的「仁政」——他的功利主義，希望君主們「推恩以保四海，」律諸現代「民有、民治、民享」的思想，根本便已乖離，實在毫無可取。至於雷先生所說的「國性，」為何要反物質，反功利，的確使人莫名其妙！難道中國人都不食人間烟火，方可顯出中國「禮義之邦」的「國性」來嗎？

總之，儒家思想採取保守態度，擁護階級利益，只看見靜的，消極的，保守的，中庸的狀態的好處，且為時代環境所限，只知有個人對個人分別地位、身分的私關係的道德，只看見個人對個人不別地位、身分，而講平等利益的功利主義，是以危害階級和秩序，只知道士大夫在不謀食、不憂貧的條件之下，應該去講道德、仁義、天人、性命；而不能夢見現代向前的，進步的，動的，積極的精神，不能料到現代反階級的，打不平的，講平等利益的功利主義的重要，不能見到現代國家、社會的機構如此複雜而錯綜，現代個人對人羣與人羣對人羣的公關係如此微妙而嚴重。這不是孔、孟、顏、曾的過失；這正是他們反應時代的精神。但是他們的不肖子孫——現代中國的士大夫，偏不理會他們的這種精神，不向「現代」往前去鑽，卻想向他們的墳墓裏盜取珍寶！

最後，我們還要指出現代的前進，或現代的動，實在另有現代的方式。在現代社會，惟有團體的動，各個人在團體中合作的動，纔是真正有效的動力。我們可將中國全民族比作一個極大的總動輪，民族內部的各種團體——不論政治的，經濟的，學術的，社會事業的，民衆運動的

——都可比作推動這個總動輪的分動輪。至於全民族的各分子，卽各個人，都只是分動輪上的輪齒，還有少數先知先覺者彷彿是輪軸。這些輪軸和一切輪齒，必須都在分動輪中發揮其能力，方能推動分動輪以推動總動輪，而使全民族得以前進。我們倘若仍持儒家所謂「達則兼善天下，窮則獨善其身」的個人本位主義，或「家齊而後國治，國治而後天下平」的家族中心主義，都是反現代中國的需要，而足以阻礙現代中國的向前邁進的。不過這些團體的動，都應該採取國家立場、民族立場與社會立場的功利主義爲其根本方針，否則不惟不能推動總動輪使其向前邁進，反而足以阻滯總動輪使其停頓，或逆轉總動輪使其倒退。這便是人羣對人羣最重要的道德關鍵所在。

以上所述，乃是我所指出中國民族應走的一個方向，謹以至誠獻於國人之前，以供參考，並盼指正。（留）

（註一）詳見十教授「一十宣言」。

（註二）見馮友蘭中國哲學史第九頁。

（註三）看前書第三五三頁。

（註四）見前書第四四〇頁。

（註五）見前書第四五五——六頁。

（註六）見東方雜誌第三十一卷第十四號，謝君儒家哲學的中心思想一文。

（註七）參看馮友蘭中國哲學史第四九一——六頁。

（註八）參看胡適文存三集卷一，請大家來照照鏡子一文。

（註九）見教育雜誌「讀經問題專號」第一一七頁。

此文採取馮友蘭先生中國哲學史的意見頗多，作者應對他表示最大的謝忱。又此文在起草時，多承老友程克猷君貢獻有價值的意見，同事周建人先生時時加以鼓勵，作者亦宜在此一併申謝。——作者附記。二四、六、二五。

英德海軍協定的意義與影響勘誤（載本誌三十二卷十七號）

頁	欄	行	正	誤
四五	下	一	三十五	三十
四六	上	一四	予法以	予以
四六	下	一八	英帝國殖民地	殖民地
四七	下	一四	不能再	不再
四七	下	一八	區域公約	區約公約
四九	上	三	英意兩國感情亦因	兩國感情亦非
四九	上	一五	大西洋	太平洋
五一	上	二	英德同盟	英日同盟

一年制短期小學適用

江蘇省立教育學院實驗

混合課本

王倘 陳禮江 喻任聲 主編

全書六冊

第一冊已出

有圖本實價七分

無圖本實價三分

混合課本教學法

第一冊已出

實價四角

躉購照實價七折

無圖本每冊只合洋二分一厘

三大特色

(1)以民族主義為中心思想

(2)取材注重生活化

(3)採用混合編制法

課本 遵照 教育部新頒佈之一年制短期小學課程標準編輯。全書思想一貫，組織嚴密，分編六冊：第一二冊為鄉土教材，三四五冊為國家情況，第六冊為世界大勢，每冊供一個半月之用。教材組織特重各科聯絡，採用混合編制，適合兒童學習心理。

教學法 為求節省教師時力，將課本每課教學時應有之發問、應有之答案、應講解之字詞、應供給之練習材料、應準備之教具、應具備之參考資料等，均一一詳列。各課所舉之教學過程，多活動不一，期能適合課文內容及學習興趣；於文字教學外，尤着重「做」。

商務印書館出版

*A22(1)-24:9

論顧愷之至荆浩之山水畫史問題

傅抱石

此文原題爲『「自顧愷之至荆浩支那山水畫史」を讀む。』原書日本伊勢專一郎著。昭和八年十一月日本東方文化學院京都研究所發行。同研究所報告書第五册。附圖一册。非賣品，售八元。日人研究我國繪畫，致力之勤，實足欽佩。卽如本書，曾亙數年時力。蓋東方文化學院，乃日本治我國文化之最高學府，每一種報告書刊行，靡不視爲定論。惜本書頗多可議之處。爰本討論之意，欣然寫成此篇，布之雜志。旋思國人當不乏同好，又以國文直譯之。

作者附志

可知此書爲著者精心結撰之作。因此，曾盡數晝夜反覆讀之。

在未入正文之先，似宜將余之簡略經過說明，俾減少誤會。余對於中國繪畫，僅爲一有興趣之人，非有研究之人也。一九三一年，小著中國繪畫變遷史綱刊行。最近亦有一二種關於畫論之著述問世。今爲此言者，實欲證明余有受教之資格，其他不敢言也。

進一步爲求得到甚多指教之故，特不揣謭陋，貢獻一二雜亂無章之意見。特此種意見，僅憑余一時之感想。蓋旅居外國所攜之書籍，極不豐富，預想有極多之訛誤，故有聲明之必要也。

又余因時間及篇幅之關係，單貢獻如左之五項：

（1）顧愷之可爲山水畫之祖乎？

此書首有內藤虎博士題詞七絕四首。其末一首云：

『院體士夫宗派分，近時陳（眉公）董（思翁）亦紛紛。誰知三百餘年後，掃擊昔人獨有君！』

余展卷誦至此詩，實對於著者致其無限之欽敬，其自序云：

『自東晉顧愷之至五代荆浩，凡五百年山水畫之歷史，——尋究此期山水畫推移之主要方向——爲本書之目的。』

又云：

『本書乃在東方文化學院京都研究所，自昭和四年，（按卽民國十八年）至昭和六年間之研究題目「以宋元爲中心之中國繪畫史」，研究報告之一部，曩所提出者。』

原書云：

『中國山水畫之發端，今不能不求之女史箴圖。』（三頁）（按女史箴圖為顧愷之作，現存英國大英博物館）

在此生二大問題。一即顧愷之本身是否為山水畫家；一即女史箴圖是否為山水畫。關於前者，可徵之各種文獻。顧愷之實以「肖像」「人物」擅長。有畫鄰女及殷仲堪寫照之有趣故事。即如畫論，亦大都論人物寫照者。如：

『凡畫，人最難……』

『四體妍蚩，本無關少於妙處，傳神寫照，正在阿睹中。』

愷之實一人物畫之開拓者，此事固不需要眾多之論證。再關於女史箴圖，乃一種歷史諷刺作品。蓋中國畫道之變遷，在六朝以前，尚存勸懲之目的。所謂『畫者，所以補文字之不足』是也。女史箴圖，不過為此類勸善懲惡用意下之一種產物。其畫之真偽，姑不具論。即或有山水式之揮灑，可斷其無獨立之領域。因此之故，顧愷之在中國繪畫史上，固不失為一最重要人物；女史箴圖，亦不失為一最重要作品。而在山水畫史上，能否被稱為始祖？以為實一疑問耳。

再就初唐以前之畫壇觀之，山水畫之明確作者，尚無法尋獲。閻氏兄弟，大小尉遲，皆精於「人物」「佛像」，根據不甚可信之資料，則山水畫之完全獨立，——就作者作品兩方面——恐在吳道元與李氏父子『山水至道子一變，』此言似應解作山水至道子，始一變，而有其獨立之境地也。若果此種意見尚有存在之餘地，則中國山水畫史之敘述，不自東晉之顧愷之矣。況道子亦以「人物」「佛像」擅重名於當時乎。

（2）自然問題。

原書對於顧愷之以下諸家作品，盡量致其不滿之點。即論中國畫不近自然與缺乏遠近關係是也。略舉之。如：

『彼（按指顧愷之）如此之山水，失去一切遠近關係，寧謂為不過山之影響耳！』（三七頁）

『此圖（按指女史箴圖）一場糊塗，於是不得不從現實遠離矣。』（三八頁）

論中國繪畫如原書每每持「現實」「自然」「遠近」等等法則，以繩之者尚不多見。實可驚異之事也。M. R. Margnerye 曾曰：

『西人欲知中國繪畫之真價值者，須拋棄其平生所學之美術教育審美觀念，及自文藝復興以後之各家關於美術批評之理論，方能有得。』

因為中國繪畫，即至發達二千餘年後之現在，觀之，仍鮮進步。可知中國繪畫乃一種超然之物。若以最新之智識，批評此不可思議之線條，以至於輪郭顏色，則其結果，必屬於空洞，毫無收穫可言。如文法家，就上古之各詩各文之中，批評其助詞不當，或副詞錯誤相等。余以為所謂一切智識，不過一切作品以前或以後之事，絕非嘗時之事也。

夫畫家與作品，其關係至為微妙。顧愷之曰：『手揮五絃易，目送飛鴻難。』董元曰：『外師造化，中得心源。』皆闡發此種關係者也。在某一

作品所表現者，雖可從某一作品，推論作家，然此未必爲完全勝利之事。所謂『好句自天成，妙手偶得之。』多數之名作，作家頗難述其所以然，論者當然更難矣。

至於自然。此中國畫家，最認爲遺憾之事。自有畫至今日，歷史風俗，思想，及種種物質上之制限，確乎不能使對於自然，盡心忠實。以幾條長短粗細之線，將欲爲自然之再現，其難概可想像。北宗山水，院體花鳥，或以爲較南宗水墨接近自然矣。嚴格言之，亦不外幾條長短粗細之線而已。豈眞近自然邪?茲所論列，乃專就制作上討究。而自然與繪畫，其關係究竟如何?世多專書，故從闕如。

(3)王維生卒年考。

原書云：

『王維（字摩詰，聖歷二年生，乾元二年卒，年六十一。）』（九十五頁）

王維『年六十一，』見新唐書，但云『上元初卒。』『乾元二年卒，』見舊唐書，而未云年若干。余以原書所以斷爲『聖歷二年生』（西紀六九九年）者，乃據舊唐書『乾元二年卒』（西紀七五九年）一語，逆數六十一年，遂書『聖歷二年生』耳。

夫舊唐書『乾元二年卒』自淸之趙殿成箋注右丞集，即證爲錯誤。幾百年來，論者是之。乾元二年庚子，閏四月改元「上元。」摩詰尙作有門下起赦書表及恭懿太子輓歌。上元二年辛丑曾作送邢桂州詩及謝弟縉新授左散騎常侍狀。可知舊唐書「乾元二年卒，」實屬非是。著者尙據而逆推爲「聖歷二年生，」尤足驚異。蓋王維實生於唐中宗長安元年，(西紀七〇一)卒於肅宗上元二年七月。(西紀七六一)（據趙表）

(4)南北宗。

南北宗之研究，爲一最難而又最複雜之問題。在中國，自莫是龍董其昌以來，三百餘年間，誠乏一稍可信之定論。著者自王維一章以後，對此問題，可謂反覆不厭其詳。此或內藤虎博士有『誰知三百餘年後，一掃羣言獨有君』之句也。然淺見有與原書不能同意者。亟舉最顯著之數則如左。

原書云：

『所謂南北之對立，最初在荊源與李成范寬之對立可見之。』（一一九頁）

又云：

『或、董其昌云：「北宗則李思訓父子之著色之山水云云。」若以此著色之山水爲北宗，則南宗自屬於水墨矣。在著色與水墨之別，加以南北派別之名。誠不免有不穩當之感。』（一一八頁）

又云：

『至巨然郭熙，雖兩派之對立漸明確。但近代明淸之兩派，則非直接結合彼等者。』（一三二頁）

又云：

「董其昌於王維求南畫之發端之意味，豈正當之事乎?未可知也。但既以王維爲南宗之祖，當然不可不在同時代求北宗之祖。即以與王維甚異其作風而同時之李思

訓使之對立』（一三七頁）

若以上述歸納之，可爲：(A)南北宗不始於唐，始於北宋。(B)南北宗不以着色水墨而分。(C)郭熙代表北宗，與巨然對立。(D)李思訓所以爲北宗之祖，乃董其昌不過在求與王維同時代異畫風之關係耳。

南北宗究始於何時？雖董其昌有『自唐始分』之語，吾人亦有考慮之必要。還觀中國現代畫壇之實際情狀，有左列之趨勢：

南宗　水墨淡彩（山水）沒骨花卉（花卉）

北宗　青綠金碧（山水）工筆鉤勒（花卉）

就材料亦可區別之：

南宗　紙爲主（完全生紙）先皴後彩（花青藤黃赭石）以水墨爲主。

北宗　絹爲主（偶用熟紙）重色掩皴（青，綠，鉛粉，全碧）以着色爲主。

因而：

南宗爲……文人畫……僧家畫……士夫畫

北宗爲……畫家畫……作家畫……院體畫

此其實況也。余曾思南北宗之所以產生，大非偶然。在小著「中國繪畫變遷史綱」中，以唐代之繪畫標題曰：

唐代之朝野。

憶當時執筆之時，以爲中國之繪畫，地理上，環境上，已非常呈露顯豁之分歧，而最重要者，則在一爲朝廷之畫，一爲民間之畫（即在野之畫。）所謂朝廷民間，並非完全根據作者之職務而定，但相信亦有其重要性。吳道子與李思訓，同畫嘉陵江山水，李則「累月始成」；吳則「一日而就。」從此可以認識筆法材料之不可不注意矣。李以宗室之子，處境優越，其好藝也，一切便利，自遠非他人可望。故「五日一山，十日一水」之制作，得以成功。若在民間，則種種之制限，必將「五日一山，十日一水」之事，易爲「頃刻立就，不假思索。」且北方山水奇兀，非鉤研不足示其雄壯；非青綠重色無以顯其沉厚。南方則異是（沈熙遠論之頗詳。）是以南北宗之分野，實一朝野地理環境之不同。在唐代固無從斷言具有清晰之界劃，但其相違之機，已遠潛伏於此。

推而至宋。南宋畫院，尤爲顯著。設題試畫，不合皇帝之旨者，概遺屏棄。於是倖進之士，常修改自己之情志筆墨，冀求適合。徐崇嗣尙不得考入，蓋朝廷畫家，自然有其一定之形式（如以漆點睛以金飾羽等是也），懸之以求符合。當時山水，馬夏之流，已改舊觀。雖尙蒼勁；究宗水墨。流而爲明之浙派，未幾而絕。

元以蒙古族人入主中原，多數之士大夫，深感異族宰割之痛；其孤憤鬱抑，一寄之書畫詩文間。元四家，除王蒙一度爲泰安知州外，餘皆放浪形體，志行高潔，足以勵千古而參天地，何能爲「五日一山十日一水」之揮灑邪？如雲林大癡，筆墨間更具一種憤慨之眞氣。此雖非徒關筆墨點畫之事。但言畫史者，當執是以遠紹南宗無疑。夫山水畫至此，遂定其

純粹揮灑性靈之價值。董其昌云『寄樂於畫，自黃子久始開此門庭耳！』信哉！

至論及郭熙，吾人一讀其林泉高致，便可知其爲南宗畫之宣傳者。如山水訓云：

『君子所以愛夫山水者，其旨安在？丘園養素，所常處也。泉石嘯傲，所常樂也。漁樵隱逸，所常適也。猿鶴飛鳴，所常親也。塵囂韁鎖，此人情所常厭也。烟霞仙聖，此人情所常願而不得見也。……此世之所以貴夫畫山水之本意也。……畫山水有體；鋪舒爲宏圖而無餘；消縮爲小景而不少。看山水亦有體：以林泉之心臨之則價高；以驕侈之目臨之則價低。』

如畫意云：

『世人祇知吾落筆作畫，卻不知畫非易事。莊子說：『畫史解衣盤礴！』此眞得畫家之法。人須養得胸中寬快，意思悅適，如所謂易直子諒，油然之心生。則人之笑啼情狀，物之尖斜偃側，自然佈列於心中，不覺見之於筆下。』

皆極言畫以意爲主。著者以與巨然對立，誠不勝其惶惑焉。所謂祖者，表示其原始之意而已。李思訓王維，同一時代，同工山水，而畫風獨異，此殆不可不求其兩人之境地與人生觀念。董其昌『自唐始分』之語，竊以仍甚允當。

(5)原書引用畫論，解釋及斷句之商榷。

曾一涉誦瀧精一博士藝術講演集，關於引用中國畫論，極稱其難。其言約云：

『人多言余引用之文字有訛誤，殊不知中國歷代畫論，脫僞其名，且版本亦各各不同。故引用之者，宜就最佳之版本，可少訛誤。』（按原書已贈人茲述其大意）

欽哉！瀧精一博士之言也。中國畫論之文獻，因時期過遠，含孕又多，展轉畫刻，遂使後人欲據以爲論說之佐證，多其謬誤。著者於本書中，恆言不以文獻爲主要材料，引用不多，事實上已具十之八九。吾人治中國繪畫史，在明代以前，絕不能超過佩文齋書畫譜一書。不過視研究者運用如何耳。茲分別言本書可商榷之處，擬求著者賜教。

A. 所引古畫品錄

『炳明於六法。（甲）迨無適善。而毫含命素。（乙）必有損益。跡非準的。意足師放。（丙）』（六七頁）

此段意義可分爲三：卽甲，乙，丙是也。而乙與丙，又爲有關係之一個曲折意義。解釋時，不可任意分折原書，每釋至『跡非準的』爲止。此實增加謝赫非難之成分。蓋『意足師放』一語，乃謝赫批評之本意也。『意足師放』放字實效字之誤，此甚淺明者。且原書引歷代名畫記云：

『意可師效。』（六十八頁）

B. 『魏晉以蜂。名迹在人間者。皆見之矣。（甲）其畫山水。則群峯之勢。若鈿飾犀櫛。或水不容泛。或人大於山。率皆附以樹石。映帶其地。列植之狀。則若伸臂布指。詳古人之意。專在顯其所長。而不守於俗變。國初二閻（立德）（立本），擅美匠學。楊（契丹）展（子虔）精意宮觀。漸變所附。尚猶狀石。則務於彫透。如冰澌斧刃。繪樹則刷脈鏤葉。（乙）多棲梧苑柳。功倍愈拙。不勝其色。』（六十九頁）

若依原書所點所釋，（如甲）則其義不明。應作如左之斷句。

『率皆附以樹石。映帶其地。』

『列植之狀，』乃接下文『則若……』者也。

又如乙，蓋一排比之句。應作：

『偷、獵狀石則務於彫透，如冰澌斧刃；紆樹則刷脈鏤葉，多棲梧菀柳。』

C.『……天師坐其上。合所坐石及蔭。宜磵中桃傍生石間。畫天師瘦形而神氣遠。據磵指桃。迴面問弟子。弟子中有二人。臨下到。身大怖。流汗失色。（甲）作王良。穆然坐。答問而超昇。（乙）神爽精詣。俯盼桃樹。又別作王趙趨。（丙）一人隱西壁傾巖。餘見衣裾。一人全見室中。使輕妙泠然。（丁）……路左闕峯。似巖爲根。（戊）……可一圖岡繞之。（己）……對雲台西鳳所臨壁。以成磵。（庚）磵下有流清。……凡三段。山畫之雖長。當使畫甚促。（辛）不爾不稱。……』（附註）（自十五頁至十六頁所引畫雲台山記）

著者對於此段，非常愼重，（見十四頁）右所斷定，乃著者以自己之研究爲出發點，（見十五頁）殊可感也。余仍有八事，（如甲，乙，……）敢請賜教者。關於乙、丙兩點，因內容複雜只能加以簡單之說明。

（甲）『弟子中有二人。臨下到。身大怖。流汗失色。』

右所點定，甚不可解。應作：

『弟子中有二人，臨下倒身。大怖，流汗失色。』

此點根據，（1）此雲台山圖必有二幅以上，弟子中不只二人。（2）不居高臨下，不至流汗失色。（3）到字爲倒字之誤。

（乙）『作王良。穆然坐。答問而超昇。神爽精詣。俯盼桃樹。』

右所點定。「答問而超昇」一語，更不可解。應作：

『作王良，穆然坐，答問。而趙昇神爽精詣，俯盼桃樹。』

此點根據。（1）天師迴面問弟，王良穆然坐而答天師之問也。（2）趙昇實爲人名。（3）見丙，丁，二項。

（丙）『又別作王趙趨。』

右以「王趙趨」爲人名，但下文有『一人隱……』『一人全見……』則一人何能隱西壁傾巖，又全見乎。應作：

『又別作王，趙趨。』

此點根據（1）既定超昇實趙昇，（2）別作者，在另一圖上作王良與趙昇也。（3）王趙趨三字，中國恐絕無此人名。

（丁）一人隱西壁傾巖。餘見衣裾。一人全見室中。使輕妙泠然。

右所點定，與王、趙趨之趨字不合。應作：

『一人隱西壁傾巖，餘見衣裾。一人全見。室中使輕妙泠然。』（附註）

此點根據。（1）王趙皆趨矣，一人不可全見室中。（2）餘見，全見，乃對語。

（附註）關於「全見」「餘見」，此係郭石沱先生所考定。茲特志之。

（戊）似字爲以字之誤。

（己）岡字爲圖字之誤。

（庚）疑應作：

『對雲台。西鳳所臨，壁以成磵。』

（辛）疑應作：

「凡三段山賚之雖長，當使畫甚促」

D 以下爲手民之錯誤乎？未可知也。然不見於正誤表。（按從略）

以上略舉五事。貢其芻蕘。最遺憾者，卽余無法得觀本書插圖及附圖之原蹟。故對此不敢述其臆造之意見。但吳道元之善神象，王維之伏生授經圖卷二幅，就影本觀之，甚不足使人信爲眞蹟。淺見推測，最高限度，不過認爲吳之一幅，類明人之作；王之一幅，類宋人摹本而已。

（附註）此文見唐張彥遠歷代名畫記所錄顧愷之畫雲台山記。原文本艱澀難讀。去年曾爲此段文字，討論至半月之久。荀不發見超界爲趙界之誤，（此種發見、尚待研究其當否，郭石沱先生疑趙界爲造父二字之衍誤，）猶無以自圓其說。余以爲茲事甚大。余因所造彌淺，竊願高明教之。豈僅藝術及個人之幸也歟。

（追記）是篇拙作日文原稿因某種關係，擬暫延至四月發表。復爲紙數所限，略去第(4)「南北宗問題」一節，而將第(5)節中「天師坐其上……」一段，另標一節，曰「顧愷之畫雲台山記之研究」，討論較詳。特聲明於此。

二十四年二月二十四日抱石志。

日本軍費百分比占世界第一

日本貴族院及衆議院現由各方立場討論軍事費問題，大藏省調查歐美列強之軍事費，在三月九日議會說明各國軍事費對總預算之比率如次，日本軍事費在列強之中占第一位。（以下數字爲軍事費對總預算之百分比）

	一九三一年	一九三二年	一九三三年	一九三四年
日	三四・六五	三六・七一	四二・五四	四六・六二
英	一一・七三	一二・〇三	一三・〇一	一三・五七
美	一九・五四	二八・六八	八・六六	一八・一四
德	六・四四	八・二一	一一・三二	一三・八五
法	二三・八五	二三・三六	二一・六七	二一・五七
意	二七・二〇	二六・二九	二三・七六	二一・二九

ENGLISH COMPOSITION
FOR
SENIOR MIDDLE SCHOOLS

高中英文作文

方樂天編　定價一元二角

作者根據數年高中英文作文實地教學之心得，撰著此書。分上下兩篇，每篇再分若干章。自簡單句法複雜句法之結構修辭，遞起以至章段之起承轉合，全篇之造意布局，凡敍事、描寫、說明、辯論等等體例，無不闡發盡致，洵爲高中學生研究英文作文之良好教本。

英文文思論 Thinking and Writing……方樂天著　定價八角

李氏英文修辭作文合編 Lee's Rhetoric and Composition　李登輝編　定價二元二角

高一初三適用英文文法作文合編 Intermediate English Grammar and Composition for Middle School Students　吳獻書編　定價一元四角

中學實用英語作文 W. J. B. Fletcher: Practical Composition for Chinese Middle Schools……定價二角

英語作文教科書… Elementary Composition; Intermediate Composition　鄺富灼編　二冊定價各八角

英語作文正誤捷徑 H. Huzinga: The A B C Correction Code……定價六角

概照定價八折發售

商務印書館出版

*C428.2(h)-24:9

商務印書館

影印

嘉慶一統志表

嘉慶重修一統志、於道光二十二年繕寫進呈、敝館去歲輯印四部叢刊續編、據以影印、學者莫不推爲珍祕、志中省府州廳各冠以表、所記歷代部轄、古今沿革、廢置建立、先後名稱、條貫井然、瞭如指掌、今彙編爲二十卷、單行發售、以餉讀者、新疆西域藩部蒙古青海西藏諸表、坊間據乾隆重修本單刻者、悉行刪削、是本完善無缺、最便探討、

全書十册　裝布套一函

連史紙印　六開版式

每部定價五元　**特價三元五角**

郵費連掛號費二角三分

十月底截止

嘉慶重修一統志（四部叢刊續編本）

全書二百册　附索引十册　定價一百十元

*D105(h)-24:9

歷史的過去

林柷敔

一

馬累(R. Marett)在其所著人類學小引裏說：「人類學所研究的乃是全部人種的通史，其所用的方法是進化的，這意思就是說，對於人類的過去，是假定牠能孕育人類現在與將來的種子的。所以人類學就以野蠻狀態爲牠的出發點，而力圖說明文明就是這樣出身低微的結果」人類沒有一刻不在進化的，我們今日的文明是過去石器的進化，我們今日的歷史是過去野蠻活動的進化，我們今日的一切都是過去的進化的結果。從星雲到人類再到歷史的第一頁，其中綿延無窮的空間和時間中，進化從未停止：因爲唯獨進化，方能從低級的走到高級的，簡單的走到複雜的；淘汰過去的不完全，使現在完全發展未來的更完全。所以我們研究過去，是爲了知道現在，預料未來。

我們這裏來研究歷史的過去吧，明瞭些說，研究有史以前的情景，過去的過去。從前一輩歷史家，開端明義的就寫埃及人怎麼樣怎麼樣。要知道，埃及人以前尙有無窮盡的史蹟，牠是不可忽略的，牠是人類的共同家譜，從而方有人類歷史的分家。勞茲爾(F. Ratzel)說得不錯：「人類的歷史的哲學顧名思義應該上起天下迄地，應該相信所有的存在是單一的——一個從同一律的始末中得來的概念。」歷史的過去是樹根，把它放在歷史的第一頁作爲緒論是應當的吧。

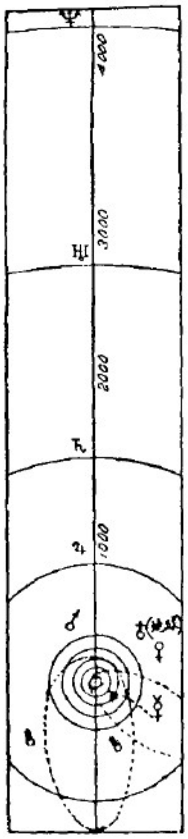
何處着手呢？有史以後有四千年，卷帙浩繁已似此；有史以前的時間不得而知，眞是「一部二十四史何從說起？」人類學上的文字、語言、石器、人類的記載，古生物學上的生物記載，地質學上的岩石記載，地文學上的地球記載，天文學上的宇宙記載，借大的空間和時間，如何計算？但是我們仍舊要去研究。我們的研究範圍大概如下：

第一圖



二

開始有以天文學來解釋地球的來源的必要。盤古氏的開天闢地完全沒有科學根據。在不可計算的過去，在不可計算的宇宙中（cosmos），有一種氣體團，叫星雲(nebula)，溫度極高，各部密度不等，重心便不能和形體的中心一致，發生極猛烈的螺形旋轉。因旋轉速度的增加，乃漸密集而冷卻；此凝縮之氣體中心，卽太陽，太陽放射一部分氣體而成各行星；此等行星以太陽為圓心，作軌形運動——不作軌形運動者為彗星和流星。行星放射一部分作成衛星。當各霧點旋轉時，因相碰而相吸，太空便呈清朗。我們可得一個簡單的太陽系圖。



第二圖　太陽系

我們的地球是八大行星之一，其大小如下：

第三圖　行星的直徑

水星	4,5.10^{8}	地球	1,3.10^{9}
金星	1,2.10^{9}	火星	6,8.10^{8}
木星	1,4.10^{10}	海王星	5.10^{9}
土星	1,2.10^{10}	太陽	1,4.10^{11}
天王星	4,9.10^{9}		

第四圖　行星與太陽的距離

水星	5,8.10^{12}	木星	7,8.10^{13}
金星	1,1.10^{13}	土星	1,4.10^{14}
地球	1,5.10^{13}	天王星	2,9.10^{14}
火星	2,3.10^{13}	海王星	4,5.10^{14}

三

我們這裏要開始地文學的研究。勞內(Launay)有一定律：「當地球在白熱時代末冷卻時，所有之化學原質，因原子量不同之故，漸與核心相遠，而各得在萬有引力（依牛頓所用之名詞，卽現時之磁電力）與向心力（卽地球之自轉）影響之下成一種排力。」故原子量愈輕者愈遠核心，更因放射性原素之銳變，地球因變質作用而逐漸冷卻；至此地球方纔形成。地球分四圈：（1）大氣層（Atmosphere），（2）水層（Hydrosphere），（3）岩石層（Lithosphere），（4）地內層（Endosphere）。其構造如下：

第五圖　地球構成表

分層		深度	物質
大氣層		十萬米突	6/10 N
水層		三千米突	H_2O
岩石層		一萬米突	Si, Na, Al, Mg
地心層	外層圈	百萬米突	Si, Al, Ca, Fe, K
	中層圈	二百萬米突	$FeS_{70}\%$, $Fe_{30}\%$
	核心圈	六百萬米突	$Fe_{90}\%$, $Ni_{10}\%$

四

我們要計算地球形成到現在是不得而知，總是一個極長的年數罷了。

地殼時常有大變動（Cataclysm），如地震，皺摺成山。最普通的變動有二種。流水所經過的地方，以其極大的物理的力量，化學的分解物質力，把地殼上的固體物撞擊磨碎。第二種變動爲此種被水擊碎之固體物，並未消失，它仍舊隨水流去，至相當時間和地方，又堆積起來，而成一地層（Strata），此種變動是時常發生的。桑田變滄海，滄海又變桑田。此現象，地質學上叫前者爲冲蝕（Erosion），後者稱爲積成（Sediment）。而過去的史蹟，便因此種作用——積成作用——被包藏於水成岩中。如孔蟲、錢幣蟲等遺體所成的白堊石灰岩（Caleaires crayeux），此等動植物的有機體的成岩作用，我們可以層纍而上的地層程序，推究何時有何種動植物，對於古生物學上有無限的幫助。

地質學上，根據岩石的記載，分爲若干時期；從此我們知道，當地球形成後，起先有什麼生物，後因種種自然環境之變遷，產生新生物，改變其原來形態而形成一新形態以適應環境。當然這些原生動物植物大部分已成化石（Fossil）。這裏，列一張地質紀代表：

第六圖　地質紀代表

年數(單位百萬年)	代(Era)	紀(Period)	層
.5——.10	新生代 (Psychozoic)	上第四紀 (Holocene)	玉讚層(Würmien) 磷砌層(Chellen) 立斯層(Rissien)
		下第四紀 (Pleistocene)	門得寶層(Mindelien) 君茲層(Güntzien)
40——4	近生代 (Cenozoic)	復新紀 (Pliocene)	阿斯帶層(Astine) 普雷散層(Plaisancien)
		次新紀 (Miocene)	薩希層(Sahelien) 焚多波層(Vindobonien)
		中新紀 (Oligocene)	巴狄干層(Burdiganien) 阿啓旦層(Aquitanien)
		漸新紀 (Eocene)	沙替層(Chattien) 留柏力層(Rupélien) 拉多非層(Lattorfien)
		上始新紀 (Paleaocene)	琉狄層(Ludien) 巴吞層(Bartonien) 奧未息層(Auversien)
		下始新紀 (Lower Paleaocene)	琉提替層(Lutetien) 倫敦層(Londinien) 退泥替層(Thanetien) 麥替層(Montien)
140——40	中生代 (Mesozoic)	白堊紀 (Cretaceous)	丹泥層(Danien) 昆尼阿層(Coniacien) 條洛層(Turonien) 阿普替層(Aptien) 發蘭金層(Vallanginien)
		侏羅紀 (Jurasic)	拍柏克層(Purbeckien) 牛津層(Oxfordien) 巴佐層(Bajocien) 亞連層(Aalenien) 赫坦層(Hettangien)
		三疊紀 (Trassic)	羅立層(Lorien) 衛分層(Werfenien)
260——20	後古生代 (Later Palæozoic)	二疊紀 (Permian)	紹倫吉層(Thuringien) 阿廷斯克層(Artinskien)
		石炭紀 (Carboniferous)	烏拉爾層(Ouralien) 莫斯科層(Moscorien) 地南特層(Dinantien)
		泥盆紀 (Devonian)	法門層(Famenien) 基丁層(Gedinien)
360——30	前古生代 (Early Palæozoic)	志留紀 (Silurian)	哥德蘭層(Gothlandien) 奧陶層(Ozdovien)
		寒武紀 (Cambrian)	阿加底層(Acadien) 佐治層(Georgien)

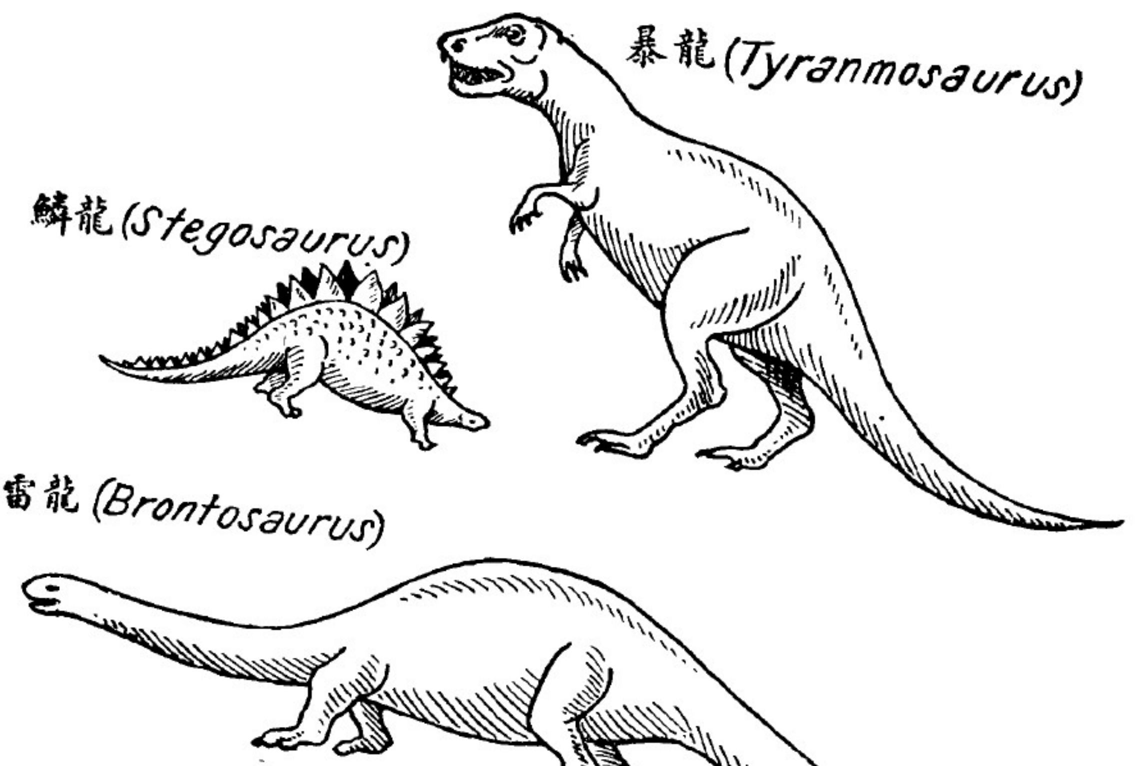
600—60	初生代元古紀 (Proterozoic) (Algonkian)
800—80	無生代太古紀 (Archæozoic) (Archaean)

五

大概在初生代，地球上開始了一件奇蹟：生物之產生。在無生代，完全爲火成之結晶岩，沒有有機物之化石。生物的起源，大部分生物學家也祇猜猜而已，我們也不必加以細究，不過決不是上帝所創的。

初生代的生物既沒有生物的特徵，那時大概已有些最下等最原始的生物，如單細胞動物(Amoeba)，蠕蟲等。

古生代(包括前後兩期)前期成爲無脊椎動物之世界，在寒武紀中三葉蟲非常發達，軟體動物如海綿等已有；植物在志留紀最盛，如海藻，有管隱花植物。至石炭紀已有大陸積成，動物有石燕，星魚，原蟲(杜馬氏原竹節蟲等 Protophasma alumasi)，並有最初之爬行動物；植物都爲羊齒和蘚苔，原始松柏，大森林，大石松，並有煤層。值得注意的是兩棲類的發現(後期)大概地殼上起了極大的變化(阿拍拉欽山 Appalachian 於此時形成，)這些水生動物不得不到岸上來生活了。這種兩棲類如澳洲肺魚已能呼吸。三葉蟲則滅跡。



第七圖 中生代之大爬蟲

中生代，這是古生物學上最熱鬧的一個時期。植物已有裸子植物，羊齒植物已成森林，蘇鐵植物也有。三疊紀時有頭足類動物，硬骨魚這一時期最大的動物特質是極大的爬行蟲，恐龍，梁龍，雷龍，魚龍，鱗龍，載域龍，其身長從鼻至尾有八十呎，重三十五噸；此等動物大部分是食草獸，而且身上無毛，卵生的。在侏羅紀發見了始祖鳥。它們或者是從爬蟲類進化而來的。它們都有一極小的腦子。

近生代是哺乳動物的世界。大爬蟲已消滅，初半期爲錢幣蟲，以及原始有胎盤動物。及後，哺乳動物大盛，如乳齒象，大象（Mammoth），劍虎；鳥亦繁盛。植物已是今種植物。此期據古動物學之說已有靈長類，有五個系統：(1)狐猴系，(2)跗猴系，(3)廣鼻猿系，(4)狹鼻猿系，(5)類人猿；人類已發見爪哇直立猿人（約當復新紀末），大致與猿類相近。人從猿類演化而來已無問題。

新生代是靈長類的世界，已有好多種失跡的人類祖先，達爾文稱之爲「中斷的連環」。

我們至此，已達物種的進化最高峯，人以其萬物之靈之資格而站在此高峯上。但是我們若回顧過去，其經過的時間的悠長簡直難以計算；姑算之如下：

第八圖



假使一點鐘爲九〇〇、〇〇〇、〇〇〇年，則生物的年齡約爲四、五〇〇、〇〇〇、〇〇〇年。

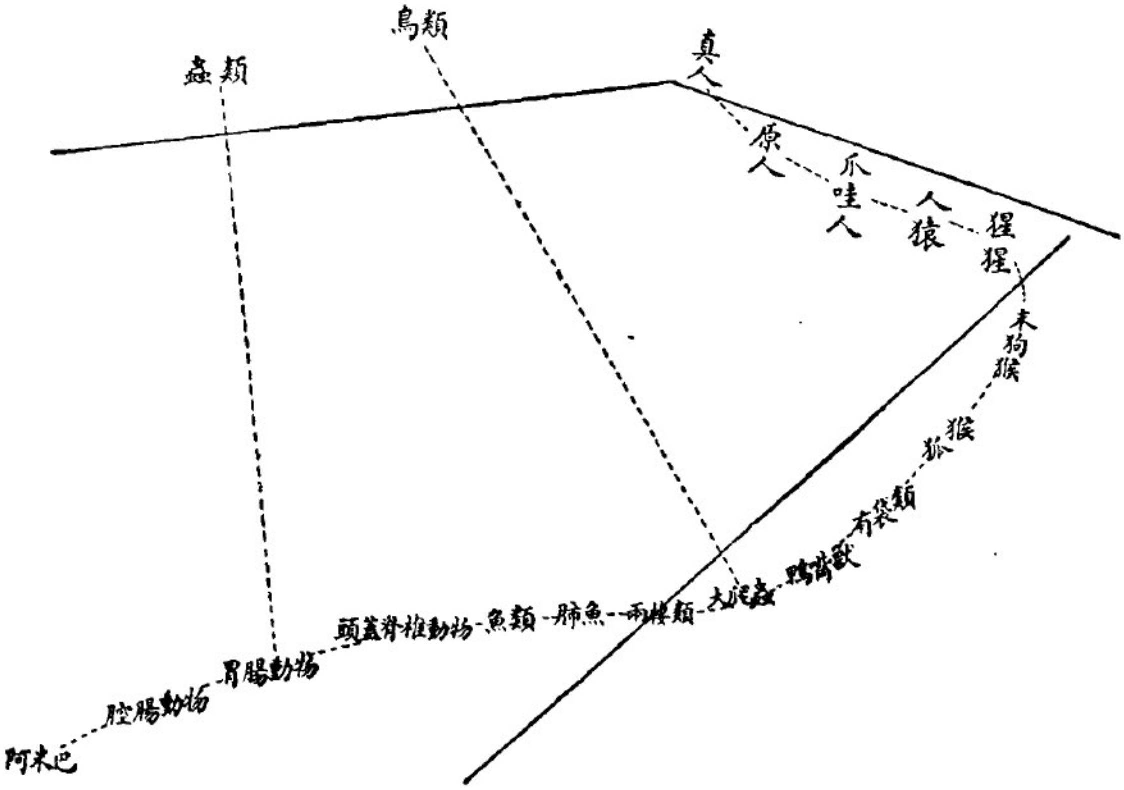
第九圖 動物的年齡



假使一點鐘爲四萬萬年，則哺乳動物祇有一點鐘，則人類的年齡祇有五秒鐘而已。

我們參照赫凱爾（Haeckel）及其他學說，列一張簡單的生物進化表：

第十圖 生物進化表



六

以一般人類學的見解，人類的祖先是一種人猿科，如長臂猿，猩猩，黑猩猩，大猩猩等約發現於近生代之後新紀。人類與人猿之相同點有下面幾種：

(1)五官位置相等；

(2)面部表情相像；

(3)臉上無毛，額上亦無毛，嘴上有鬚；

(4)上臂汗毛向下，下臂汗毛向上；

(5)神經系統構造相同；

(6)臟官相同；

但是這些比較太籠統。我們人類與人猿有很大的差異在：

(1)人的面部大於腦蓋人猿則小於；

(2)人的犬齒小，不尖，不突出，人猿則反之；

(3)人的下巴不突出，人猿突出；

(4)人的口腔和頸肉運用自如，人猿不能；

(5)人的脊椎直的，人猿彎曲；

這幾種相異點中，我們應特別注意於第五點，因為從此差異，人的骨盤發達加大，利於直行，頭部能居中，以致下巴不突出，口腔能運用自如，所以能發複雜的聲音；因人類既宜直立，所以上肢比下肢短，手指及

手臂能運用自如，有製造工具的可能性。我們從這一差異，知道稱人猿爲人類的祖先，不如稱爲人類遠房親戚比較適合些。

・人類的進化程序約如下表：

(1)猿人(Anthropoid ape)

(2)古人(Palaloanthropus)

(3)原人(Homo Primogensis)

(4)現代人(Homo Sapiens)

以人類的考古看來，在猿人以前，是太缺乏人類的特徵——如人猿科；眞正夠稱人類的是猿人，它是最古的人類。照發掘的化石人的進化，人類學把這些化石人分配如下：

(1)猿人——

爪哇人(Java man; Pithecanthropus erectus)

北京人(Pekin man; Sinanthropus pekinensis)

匹爾特唐人(Piltdawn man; Eoanthropus dawsoni)

(2)古人

海特爾堡人(Heidelberg man; Homo Heidelbergensis)

(3)原人

內安得塔爾人(Neanderthal man; Homo heanderthalensis)

羅地西亞人(Rhodesian man)

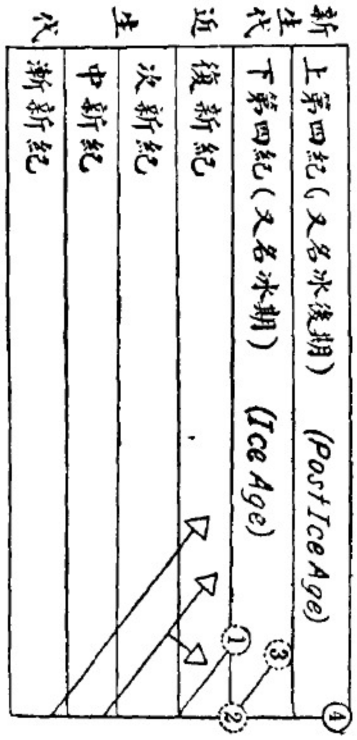
格里馬地人(Grimandi man)

(4)現代人

克羅馬農人(Cro-magnon man)以後

這四種人的發現時期，合於地質時期，可成下表：

第十一圖　人類之祖先



三角形表示人猿科，虛線爲已滅，實線爲未滅。(1)爲猿人，(2)爲古人，(3)爲原人，(4)爲現代人

波卡洛夫(Botcharov)說：「從其他的動物界來區別人類的基本標識，是人類之製造勞動工具。」眞的，人猿科雖然也有工具，但卻不能如人類之能獨立製造及改良；這種人類特點是最重要的，因爲將來的文明從此孕育，人類能不致滅亡也正是靠這些工具的力量，人類所以能稱萬物之靈而站於發達之最高峯也是這一點。最初的文化的發展是極困難和緩慢的，這些化石人的文化是很簡單的，爪哇人的石器簡直同人猿所使用的相差無幾；而從粗石器到新石器的年限是很長，差不多有十萬年。初期的發展所以如此慢，我們可從小學生的讀書能

力得到證明因爲環境如此陌生和荒僻，又沒有什麼組織，智識根本談不上。化石人是否有複雜的語言至今尚是疑問。

石器時代經過三階段：曙石器(Eolithic)古石器(Paleolithic)及新石器(Neolithic)。在復新紀及下第四紀之間，爪哇人已使用了曙石器。這些石器非常簡陋，祇略便握執罷了。到了古人這一階段的開始，古石器被大量使用，這些石器比曙石器精細得多。古石器分爲下列幾時期：

(1)齊爾期(Chellean)
(2)阿史爾期(Acheulean)　} 削劈石器(Chipping)
(3)莫斯提期(Mousterian)……拋擲石器(Pitching)
(4)奧里內期(Aurignacian)
(5)梭流特期(Solutrean)
(6)馬達楞期(Magdalenian)　} 壓榨石器(Pressing)
(7)阿齊爾期(Azilian)……研磨石器(Polishing)

削劈石器的最多遺物爲扁桃形的手鎚，用燧石將凹凸的石塊敲削而成。到了原人使用拋擲石器，把手很便當。此時已知用火和埋葬，這兩發明使生活起了大變化。迨後，進化到壓榨石器，把石塊壓扁成針，鑿等，兼用骨器；這時有種洞穴藝術，在西班牙洞中發現的一只牛的繪畫，與眞無異，且有四種顏色。研磨石器已與新石器相接近，已爲現代人所使用，其遺物有磨過石斧，木製的鎗標；現在澳洲土人尚使用。新石器全爲現代人所使用，如現代美洲土人所用的石鎚；其遺物如魚叉和箭頭都非常精緻。——茲把石器時代作簡表如下：

第十二圖　最古的人類活動

代	紀	冰期	人類名稱	石器名稱		距今年數
新生代	上第四紀	冰期之後	現代人	新石器		二〇〇〇〇
	下第四紀	第四冰期	現代人	古石器	研磨石器	五〇〇〇〇
		第三間冰期	克羅馬農人		壓榨石器	一五〇〇〇〇
		第三冰期	格里馬地人			一七五〇〇〇
		第二間冰期	內安特塔爾人		拋擲石器	三七五〇〇〇
		第二冰期	海特爾堡人		削劈石器	四〇〇〇〇〇
		第一間冰期	北京人 匹爾特唐人	曙石器		四七五〇〇〇
		第一冰期	爪哇人			五〇〇〇〇〇

朱里(Joly)說：「火產生一切技術，並且促其進步。」原始人先是知道利用火，後更能用人工製造火——鑽木取火。在新石器後一萬年，已有銅器出現，到紀元前五千年已有青銅器發現於米索不達米亞；這些是使用火的結果。

新石器時代的居住已由洞窟和草舍進化到小土屋，雖然祇由棒根之類支撐起來，但也足以避免昆蟲和寒冷。在歐洲並有湖上居住。最早的蘇美利亞文字亦於紀元前五千年產生。

初民的社會何時起不得而知，但可知初民的確有種簡單的社會：因爲人有合羣的本能。起初的社會爲亂交的社會，後爲圖騰社會，再後

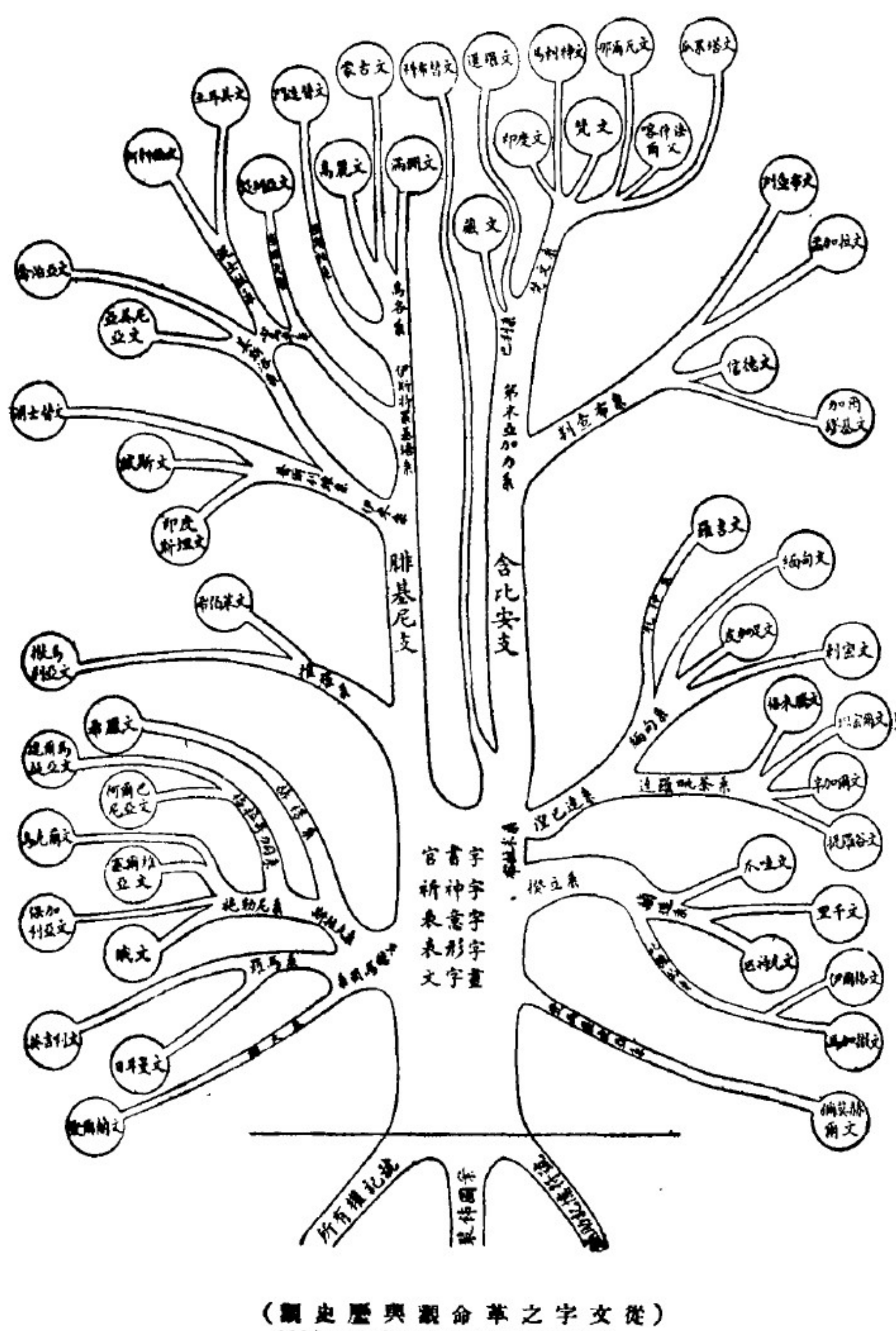
爲族長社會，更由族長推到酋長社會。其社會經濟，當先有蒐集，而漁獵，而畜牧，再到農業時代。宗教是自然崇拜或萬物有靈（Animism），進化到多神教（Polytheism）或主神教（Henotheism）。

七

前面幾節所講的是人類歷史必經的階段，爲公共的，相同的。這裏，從地球的構成到原始社會的形成，爲了種種關係，不得不分家了。爲了分家，各民族爲了適應其特殊環境，便各自發展其文化，開端了一部世界史。

在人種學家看來，人類分家的最大特點是種族和言語的分家。因

第十三圖　言語之分佈



（從文字之革命觀與歷史觀）

為有種族的差異，才有不同的國家及其歷史記載；因為有言語的差異，才有各民族不同的精神文化。

我們在前面講過人是種種化石人的子孫，所以人類的分家恰如一枝樹：其根源相同，枝葉則不同。語言也是這樣一枝樹。起先為身勢語——如表示驚喜，伸大指表示大，描畫後為文字語——即白話文。——其發展約如下：

(1)所有權記號(Property mark)

(2)輔助記憶記號(Mnemotechnic mark)

(3)文字畫(Picture writing)

(4)象形字(Picture gram)

(5)表意字(Ideo gram)

(6)祈神書(Hierotic)

(7)官書字(Demotic)

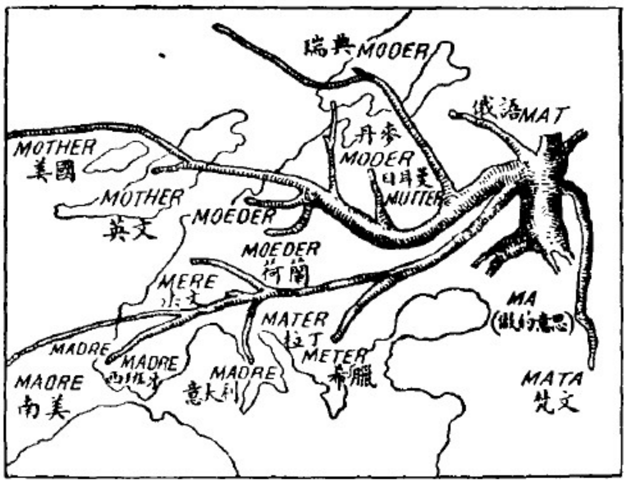
(8)民族語(Language)

我們列一張語言分家樹，其樹根是相同的。（見十三圖）（十四圖。）

種族分類的標準，各有不同，最普通以膚色分，如勃羅門巴哈(Blumenbach)的五分法——白、黑、黃、紅、櫻；但科學的方法是以各民族的體質的異同。（見十五圖。）

種族的分類狀態是樹狀的；減少彌長敍述起見，我們也列一張分類表（見十六圖。）

第十四圖　一個字的變化



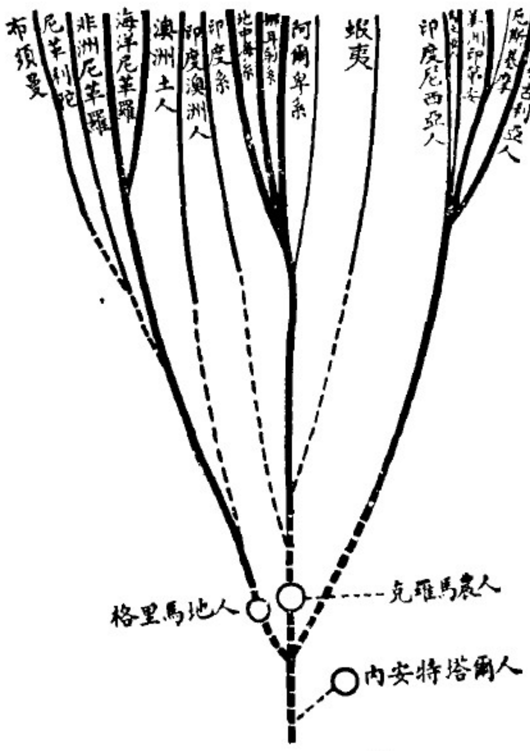
（從房龍：人類的故事）

第十五圖　人種體質比較（從吳敬恆：世界人種誌）

	種族＼體質	髮狀	鬚毛	鼻形	顴狀	頭形	膚色	身長	附註
高加索（白種）	挪耳的系	波狀	多	狹	微斜	長	蒼白	高	髮黃眼碧（北歐）
	阿耳卑系	波狀	多	狹	微斜	廣	白	平均以上	髮櫻眼櫻（中歐）
	地中海系	波狀	多	狹	微斜	長	暗白	中等	南歐閃族食族
	印度系	波狀	多	不一	稍斜	長	櫻	過中	
蒙古（黃種）	正蒙古利亞系	直	少	中	中斜	廣	黃	平均以下	蒙古眼濶面
	馬來系	直	少	中	中斜	廣	櫻	平均以下	（歐羅巴眼）
	美洲印第安系	直	少	中	中斜	不一	櫻	中至高	闊面

第十六圖 人類分佈狀態圖

尼革羅種（黑種）	正尼革羅系	羊毛	少	廣	甚斜	長	黑	高	（蘇丹人班都人）
	美拉尼西亞系	羊毛	少	廣	稍斜	長	黑	中	（巴布亞西亞族）
	矮民	羊毛	少	廣	稍斜	廣	黑	甚矮	（非洲及南洋）
混雜的小民族	澳洲土人	波狀	多	廣	甚斜	廣	黑	平均以上	近尼革羅種
	先達羅維茶人	波狀	中	廣	中	廣	暗櫻	矮	（近澳洲人）
	波里尼西亞人	波狀	中	中	中	中	櫻	高	（三大種混合）

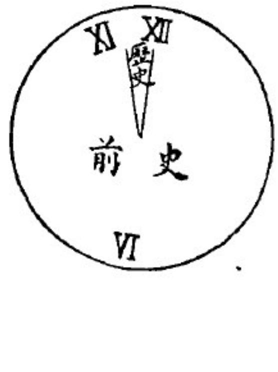


克虜伯(Kroeber)的人類系統樹

八

當人類有了這兩種分家後，就各以其小家庭的資格努力發展，首先成家便是中國，埃及，印度等文明古國。以後我們的兄弟們又相繼成家立業。屆指算到今天，連耶穌紀元在內，有文字記載的歷史最多不過四五千年。其中經過的史蹟，如文藝復興，十字軍，法國大革命，以及世界大戰，每件事都使我們覺得非常偉大，或者視爲很古的事。但是倒底歷時很久嗎？還是拿鐘來做比較吧：

第十七圖 歷史的年齡



我們這裏把年限縮短爲一點鐘十萬年，一分鐘爲一千六百年，則歷史的年齡祇有三分鐘，而史前時期恐怕還要佔其他二十四小時哩。三分鐘不算長吧，短促得很。本來，我們每一時間都是過渡時期：

8過去＋8未來＝8人類歷史

同時，進化亦未停止；二十世紀並不是不進化了，瘋狂了；世間總有快樂和秩序的。我們讓一位哲學家貢陀綏(Condercet)來結束本文：「沒有一條界限爲人類的進步而設；人的完美性，絕對無限，超越一切足以妨礙進步的權力以上；非至我人所居的地球末日來到，我人所具此種完美性，亦不停止。」

一九三五，一，十五畢。

參考書：

H. G. Wells: Outline of History.
Newman: The Nature of the World and of Mankind.
T. S. Marvin: The Living Past.
F. A. Cleveland: Modern Scientific Knowledge.
J. McCabe: Evolution From Nebula to Man.
周太玄：地質學淺說。

商務印書館

最近重版書

◀哲學▶

古今格言　江畬經編（二版）　四冊五角五分

中國倫理學史　蔡元培編（二版）　一冊一元

服務道德　潘文安編（三版）　一冊二角五分

岡田式靜坐法　岡田虎次郎著　蔣維喬譯（二版）　一冊三角

◀宗教▶

佛教概論（百科小叢書）　黃士復著 *（二版）　一冊二角五分

印度佛教史略（佛學叢書）　呂澂著（二版）　一冊一元二角

佛教問答（佛教各問題選錄）　海廄道人編（二版）　一冊三角

大乘起信論考證　梁啟超著（二版）　一冊三角五分

◀社會科學▶

社會學原理（大學叢書）　孫本文著 *（二版）　精裝一冊四元五角

本書主旨在闡明社會學上各種基本原理。理論與事實兼顧，凡社會學上重要問題，無不加以審愼之討論；對於我國社會建設及文化發展之途徑，尤注意探究。

利維坦（漢譯世界名著）　Thomas Hobbes著　朱敏章譯 *（二版）　一冊一元八角

古代政治思想研究（國學小叢書）　謝无量著（三版）　一冊二角

國家責任論　Clyde Eagleton著　姚竹修譯 *（二版）　一冊六角

各國政黨史（新時代史地叢書）　何子恆撰述 *（二版）　一冊四角

消費協社（經濟名著）　法國 C. Gide著　樓桐孫　于能模譯（二版）　一冊二元

銀與中國（社會科學小叢書）　A. W. Pinnick著　褚保時　王棣譯 *（三版）　一冊二角五分

物價指數淺說（商學小叢書）　金國寶著（三版）　一冊三角

◀應用技術▶

棉花纖維（百科小叢書）　吳季誠著（二版）　一冊一角五分

林業淺說（百科小叢書）　林騤著（二版）　一冊一角五分

養魚法（農學小叢書）　陳椿壽編 *（五版）　一冊三角

養鴿法（農學小叢書）　馮煥文編 *（二版）　一冊二角五分

香料及化妝品（工學小叢書）　鄒尋法著 *（四版）　一冊三角

日用工藝品製造法　毛林全編（二版）　一冊五角

◀畫學畫跡▶

論畫輯要　馬宗明編（二版）　一冊五角

山水入門　胡錫銓著（二版）　一冊一元

何義門書桃花源記（三版）　一冊一角五分

吳淸卿書說文解字建首（二版）　一冊二角

◀語文學▶

朱氏說文通訓定聲序注　朱文鑫注釋 *（二版）　一冊三角

學生字典布面本　陸爾奎　方毅編（八版）　一冊一元

新著國語文法（訂正本）　黎錦熙編（五版）　一冊一元一角

作文論（百科小叢書）　葉紹鈞著（二版）　一冊二角

佩文詩韻釋要（二版）　二冊六角

◀文學▶

小說的研究（漢譯世界名著）　Bliss Perry著　湯澄波譯（二版）　一冊一元

千首宋人絕句（三版）　二冊一元

羅馬尼亞短篇小說集　M. Saloveanu等著　楊彥劬譯 *（二版）　一冊三角五分

免收

〔附註〕本廣告內所列版次係敝館復業後重版次數版次上加有*符號者係復業後初版書之重版者

*K87-24:9

哥德論

梵樂希作
梁宗岱譯

本文與第三十二卷第十三號中之哥德與梵樂希原係一篇。後因作者將本文取回修改，故未能同時發表，特此聲明。

有幾個人使我們想像——或憧憬——這世界，而尤其是歐洲，會變成的情形，如果政治底勢力和智慧底勢力能夠互相交感，——或者，至少維持一種比較固定的關係。現實會使觀念更明慧；精神，或許，會把行爲高貴化；而我們在人們底文化和他們底行爲之間也不會找到那使目擊的人都愕然的離奇而且可憎的對照。但這兩種勢力也許是不能通約的偉大；而且，無疑的，事勢上要如此。

我所說及的這幾個人，有些出現於十七十八世紀。別的曾經產生了文藝復興底熱忱與光華。那最後幾個呢，生於十八世紀，已經和那植根於「美」底神話與「智」底神話——二者都是古希臘底創造及產物——上的文化底最後希望共同熄滅了。

哥德就是其中之一。我接着說他以後我再看不見別的。在他以後，我們所找到的境遇是愈來愈不適於這種個人底希有而且普遍的偉大了。

所以這百週紀念也許有一種特殊的意義，而且說不定能夠劃一時代，因爲這世界底變化所帶來的不安與活動——在無數它們所搖動的事物和它們所要重新估定的價值當中——正在從各方面挫折或威脅智慧底固有生命，和那些純粹屬於個人的價值呢。

可是怎麼能夠不迷失在這靈幻的哥德底千變萬化中呢?

我發覺他似乎正賦有他在他底精深的生物研究中所發見的一切生物底特性到最高度。

再沒有比那些生物適應環境和隨着境遇而變化形態的能力更能引他注意的了。

我覺得我們要在他身上找出一種這樣的天才。就是憑了這天才他能夠那麼層出不窮，那麼切合，那麼從容優雅，有時并且那麼強勁

——去反抗那煽動他的許多印象、願望、和讀物；反抗他自己行爲底結果，有時甚且反抗他所施於別人的誘惑底結果。

而且這善變的天才也基本上是關於詩的，既然它支配譬喻和意象底形成——詩人藉以享有豐富的表現方法的——不亞於戲劇上的人物和佈局底創造。不過無論在詩人或在植物身上，同是一個自然法則：一切生物都有一種適應環境的能力，就是說，一種具有許多生存的方式而仍不失其爲自己的能力。

哥德，詩人兼普露謠（註一），用一個生命去過無數生命底生活。他吸收一切，把它們化作他底本質。他甚至改變他所植根和繁榮的環境。魏默（註二）因他而受崇敬同時又致敬於他。他在那裏找着了一片沃土來發展自己，同時又把它發揚光大。還有比這片小小的農場更宜於生長和抽發那麼多的枝條以致全宇宙都可以看見的麼？在那裏，他是朝臣，被信任的宰相，守時的官吏和詩人，蒐藏家和自然科學者，——同時還有那頗勞碌的閒暇帶着熱忱和興奮去指導演劇，一壁更守候着他所研究的希有的植物底萌芽，說不定更孵着幾個蠶蛹底開放。可是在那裏他也可以安閒地觀察，像在時錶底玻璃片下，一個政治和外交的生活縮影；而且，從容週旋於各種禮法儀節之間，他呼吸着一種溫和的自由空氣。他許是享受歐洲底完美的最後一個人了。

可是單集了這許多優點還不夠。太受惠於事物的時候，這恩惠於我們也有危險。被溫旖所侵蝕的生命是內部被威脅的生命。如果心受中傷，普露謠便失掉他底法寶。所以他得防備他底心；他得保存他底唯一珍寶，在種種他所能喬扮的外形下。如果神（註三）能夠隨自己歡喜化身爲水牛，爲天鵝，或爲金雨，他可別要永遠被縛在那裏，陷溺於他用來誘惑的任何一個化身內——而，一句話說罷，永遠變成獸。

但是哥德從不曾上過當，他底善變的天才，他藉以混入那每一刻或每個思想獻給他的種種組合裏的，必然地伴着一種擺脫與逃避的天才。他剛感到一種依戀底延續超過那忘了時日的神聖期間，立刻便感到煩燥底全力侵入他底整體：沒有溫情，習慣，或利益能夠羈絆他多過那必需的時期的。再沒有比他更給自由底本能支配着的了。他穿過了生命，種種的熱情，和境遇，從不曾承認有抵得過他自己整個存在的東西。我知道很清楚他所帶走的是什麼，當他彷彿受了他底幽靈（註四）拐走似地奔逃的時候。他從那最芳菲的時辰奪走一個無價的珍寶，他逃時保留了一個貯藏着一切可能性的寶箱，整個未來的奇遇與隱祕的思想底精微的寶庫。他突然從別人手裏奪走了將來，他底熱烈的將來。我們裏面可有比這更生動更迫切的麼？我們底自利主義其實只是對於將來的一種命令和一種無限制的擁有罷了。

要一度爲限這強烈的感情支配着哥德。他要一切，他要認識一切，感受一切，創造一切，所以他對於他現有的一切那麼浪費；他浪費他底種種形相和他底層出不窮的產物；但是他很熱烈地保持住他下一刻所能變成的他吝嗇着他底明天。生命，說到是處，可不就賅括在這不合

理的方式——將來底保存——裏麼?

由這，我們很可以解釋哥德對於愛情的自由。我們知道他對於心底獨立很容易表示一種出奇的寬大。這偉大的抒情詩人是人們中最不瘋狂的；這偉大的情人是最不迷惑的人。他底極清明的幽靈命令他愛；但這對於他是：從愛情裏提取一切愛情所能獻給心靈的，提取一切那個人的愉樂和這愉樂所激起的親切的情感和精力所能獻給理解底機能，獻給那要把自己建樹起來的超越的願望，獻給那生產，活動，與永生的權力的。所以他爲永恆的女性犧牲一切女人。

愛情，手段。爲理想的愛犧牲一切女人底愛……愛情，毒蛇，你要摹寫或描畫它就得提防它……鄧潭（註五），那身後一無所有的貧乏的心靈算得了什麼，比起這更深刻地肉感而又無限地自由的天才，比起這無論勾引或拋棄都似乎不過要從溫情底無數經驗中榨取那陶醉智慧的唯一無二的純精的天才。

所以哥德得要有一切。一切，而且還要：得救。因爲浮士德該要得救。眞的，他不值得得救嗎？不得救，而且不能得救的，只有那些無可失，因而無從失的人罷了。

但是對於那賦有種種極難得的相反的才幹的人，再沒有比他底天性底繁複，他底注意和獨立才幹之衆多，更能證實他本體底永生的命數的。他對自己所應該有的觀念所以必然是最擺脫了一切的，他彷彿迫不得已地把他底絕對的生存，他底孤寂和深沉的印證底中心安放得那麼高，以致他那永遠自主的無上的理性——他那不得不接受而又想限制住它在這多稜而且不可捉摸的哥德裏面所找到的——幽靈主義的理性——對自己解釋，并且爲這非常的生命找出一個普遍的新意義。那覺得自己是一個這麼顯赫的傑作，覺得自己是一切神奇的事物底主人翁的驕傲，一天天增長起來，把自己化鍊和超昇到一個這麼抽象的程度，竟變成了和那無限的謙虛相等。一顆栢樹承認自己是最大的樹，絕無驕傲可言；而那神祕的幽靈主義，哥德藉此把他種種態度底功勞或表面過失全諉諸一個自然底法則的，對於他大概含有這意義：每個在我們裏面，出自我們，而又使我們驚詫的強有力的傾向，好或歹，應該使我們揣測到某個屬於宇宙底根原的意旨，既然我們在自己心裏找不出什麼可以使我們預料和對我們解釋這種種假託和率性的衝動。所以哥德底本體，自從他認出了他底熱情，他底獨立和解放的反應底來源是在一條出於大自然的律法之後，便全心信任它。他把他底全副慇懃（這就是他底光榮底完美之一種，）放在一個對於一切存在的事物，純粹爲了它們底存在，——就是說：純粹爲了它們底形相——的完全服從上面。他抱持着一種對於感官世界的無條件的服從，幾乎可以說放任。「我常常都想，」他說，「這世界底天才比我底天才大」他不想承認在觀察的「我」中有什麼比較我們從那最輕微的「物」裏所觀察出來的更有意義更重要。一片葉子，對於他比任何語言都富於意義；差不多在他生命底末日，他還對埃克曼說——

「沒有什麼語言抵得過一幅素描，卽使是偶然塗抹出來的。」這詩人竟看不起文字。

可是那救星，那最後的解救，在哥德底思想裏，可不就由這對於形相的離奇的首肯——由這古怪的客觀底神祕主義贖回來麼？一幕我虛構的，或者不如說，自然印在我心靈裏的幻景，由一種極容易的對照把這態度很淸楚地顯現在我眼前。

我想起莎士比亞，他充溢着生命同時可也充溢着絕望。哈孟雷德（註六）（你們記得嗎？）手枰着一個腦殼：他帶着厭惡呼吸它底空虛，他底心禁不住作起嘔來……他帶着嫌憎把它拋開了。可是浮士德很冷靜地把這不祥的，可以擾亂一切思想的東西拾起來。他很知道徒然沉思不會得什麼結果；他知道由我們自己的心靈迷失在這未來的過去——死——裏是不合自然底大道的。於是他開始審察，極仔細地尋釋這腦殼。他自己把這注意底努力比擬他從前用來辨認那些極古的手寫本的努力。

審察的結果，從他口裏吐露出來的，并不是一場受了空虛所啓發的獨白。他只說：「哺乳動物底頭顱是由六條脊椎組成的：三條組成了後部，裏面包藏着腦底寶庫和分爲極微細網形的生命神經底末端。三條組成了前部，這前部是開向它所捕捉，懷抱和『理解』的外在世界的。」於是他更堅定了，他在自己底本體裏由他那對於「認識」所抱持的極端分明而且希奇的態度證實了自己。

他把他整個觀察的意志，他整個宏大的想像力底主權用在那對於這感官世界的研究和表現上。像他在第二部浮士德裏歌詠得那麼美妙的「守望者」（註七），他活在視覺底愉快裏，他用眼睛生活，而他那雙大眼永不厭倦去吸取形體和顏色。他陶醉着一切反映光明給他的事物，他活着專爲觀看。

那眼可見的東西在他裏面和那住在內在生命底浮動，而且不可言喩的世界裏的東西對抗得那麼強烈，他竟正式宣言他從不曾費心去探討我們這個意識底境域：「我從來不曾爲思想而思想過，」他說。又一次，他說：「我覺得一個人在他裏面所見到和感到的東西是他底生存中最輕微的部分。那時候他見到的與其是他底所有毋寧是他底所無。」

哥德是形相底偉大的辯護者。我覺得他對於一切事物底表面的興趣和重視實在含有關係極重大的率直與成見。

他知道我們所感到的無數感覺雖然本身毫無用處，可是總得從這些感覺，無論怎樣不重要，由一種毫不破裂的好奇心和一種多餘的注意，我們纔取得我們底科學和藝術。我有時想，對於某些人，像對於他，有種「外在的生命」——它底強烈和深度至少等於我們加給內部的黑暗以及加給那些隱士和宗教家們底祕密發見的強烈和深度。對於生而失明的人，那落在眼膜上的日光底最初的神奇而且痛楚的音調該是怎樣的啓示呵！慢慢地，向着認識底極界——淸楚的形體與身軀

——他要感到怎樣的一種進步呵!

但是那內在的世界，反之，時時刻刻都有被種種模糊的感覺、回憶、興奮、和潛在的話語擾亂之處，在那裏我們所想觀察和把握的對象會改變，幾乎可以說毀壞觀察底本身。我們剛能想像和粗擬什麼是關於思想的思想，而一到了這第二級，一到我們試把我們底意識提高到這第二級的權力，便立刻什麼都混亂了……

哥德靜觀、默察，幷且，時而在造形藝術裏，時而在自然界裏，追求着形體，試去體會那描繪或塑造他所審察的作品或對象的作者底意旨。這個在情感底變幻和詩思底意外的創造裏能夠顯出這許多熱情，運用這許多自由的人，很樂意變成一個具有無窮的忍耐性的觀察者；他獻身於植物學和解剖學底研究，把所得的結果用最簡單最準確的文字記下來。

這是以證明那在一般人幾乎不能相容的多方面的才能，對於最上乘的心靈卻是不可少的要素。

但是哥德對於形體的愛戀幷不限於靜觀的享受；每個活的形體都是一個進化底原素，而某個形體底每部說不定就是另一形體底變化。哥德很熱烈地固執着他從植物和脊椎動物底骨骼裏所瞥見的動物變態底觀念。他在「形體」下面找着了「力，」他把形態上的轉變指示出來；他在「果」底不相聯續下找出「因」底聯續性來。他發見葉子變成瓣、雄蕊、和雌蕊；他發見種子和蓓蕾之間有一個深沉的一致。

他很詳細地描寫出「適應」底効力，和幾種支配着植物生長的感應性（Taopismes），那刻刻在內在的發展律和境域和偶然的場合之間一再建立起來的各種勢力底均衡。他是進化論底一個創立者。

關於植物他這樣說：「它在一種共通或特殊的原始固定性之上配合一種韌性和一種巧妙的移動性使它可以修改自己以適應地面各種不同的景況。」他試用一個普通的概念去理解一切植物底種類，他深信（他說）「這概念可以更具體化，」——於是這觀念就「化爲一顆唯一無二的植物，一切其他植物底理想的典型」顯現在他眼前。他非看見不可。

這就是一個植物底原型和進化底概念底非常可驚的配合了。

要在這裏看出這偉大的心靈底一個關鍵或許不是冒昧的事。在一個智慧裏一切都是互相連繫着的；智慧越宏大，連繫也越多：或者不如說，它底廣博只是它底高度的連繫。因此，這預感，這要在生物中發見和追尋一種「變化底意志」的願望，說不定就是從他先前和一些半詩半神祕的學說底接觸引伸出來的——這些學說在希臘古代極被尊崇，到了十八世紀末葉許多深於此道者重新發揚起來。那阿爾菲主義（註八）底頗模糊而又極能迷人的觀念，那在一切有生氣甚或無生氣的事物裏都想像一種我不知道什麼的祕密的生命原則，一種望更高的生命上升的傾向的靈幻觀念；那以爲現實底一切元素裏都有精神在那裏鼓動，因而由精神底途徑去揮使一切事物或實體（既然它

們繼續着精神）并不是不可能的事的觀念——這觀念就是許多同時證實了一種原始推論法底延續和一種根本上是詩或擬人法底創造者的本能的觀念中之一。

哥德似乎深受這種可以滿足他裏面那位詩人又鼓勵那位自然科學家的權力所感動。其實他在植物裏看出一種受了靈感的現象，一種變化底意志不斷地「往上登，」他說，「越來越活動地使每個形體從另一個形體開放出來，像循着一座理想的階梯一樣，一直登到那由兩性繁殖的活自然底最高點。」

總之，他獻給我們一個各種對照底很難得又很豐饒的配合。他是輪流着的古典主義者和浪漫主義者。他是厭惡哲學底主要方法——自我分析——的哲學家；他是一個不願或不能使用實驗科學底最有力的工具（註九）的科學家；他也是一個神祕主義者，然而是一個用全副精神去靜觀外界的古怪的神祕主義者。他要建立一個與牛敦和上帝——至少是各宗教所提出的上帝——都無關係的自然觀。他否認創造，因為他在有機體底進化裏看出一個反駁創造的顛撲不破的理論。在另一方面呢，他又拒絕單靠物理化學底力去解釋生命。

他底思想，在這上面，和我們底并沒有很大的距離。我們還占有那許多從他那時代以來新發明的事實這一點優勝。但是我們對於生命底觀念只贏得表現出更準確的矛盾和更多更複雜的謎。

這就是哥德生活底性質和本體底特徵，所以那麼融洽了。這是因為哥德全是希望；他拒絕，他推開一切可以損害他底生活和理解底意志的東西。他不在任何表面的矛盾前退縮，如果這矛盾可以增加他底豐富。他猛烈地斬斷一切羈絆，甚至那最溫柔的；他要避開一切疾苦，甚至那最親近的，如果這羈絆，這疾苦使他害怕他所給出的生命比他從這些印象所收入的多。和他底心愛的一顆植物一樣，他不斷地轉向每一刻底最光明和最溫暖的一點……

古代的人，也許會把他底像塑得和羅馬所崇敬的那位怪異的神底曖昧的種族一樣；那過路底神，那用兩副面孔靜觀一切可能的事物的過渡底神，牙努士（註十）。哥德，這雙額的牙努士，一面向着剛完結的世紀；另一面卻望着我們。同樣，他可以獻給德意志一副古典美的面孔，另一副完全是浪漫的表情獻給法蘭西。

但是這奇怪的雕像一樣可以默察一百種其他的二元論；用一個兩重的前額去凝視無量數對稱的遠景，排偶的深度，相成的注意和景象。因為盡羅馬所有的牙努士也不足代表哥德裏面的一切矛盾，一切對照——或者，如果你們願意，一切綜合。在他裏面發見它們差不多是一種游戲，而這游戲簡直使你懷疑他是否有意系統地培植一切相反的事物。

抒情的靈魂在他裏面和一個植物學家底沉靜忍耐的靈魂互相輪替。他是鑑賞家，他是創作家；他是學者又是風流士；他把高貴與天真配在一種說不定是彌菲士拖弗烈斯從拉模底姪兒學來的玩世主義

上(註十一);他會把無上的自由和執行公務的敏捷合在一起。總之,他隨意配合亞波羅與狄安尼梭斯,峨狄式與希臘式,地獄與衆地獄,上帝與魔鬼;正和他在思想裏配合阿爾菲主義與實驗科學,康德與幽靈,以及一切事物和它們底反駁者一樣。

他這一切矛盾把他高舉起來。富於生活力;富於詩底創造力;自由駕馭他底工具;自由像兵法家一樣,運用他底內在的策略——自由去反對愛情,反對各家學說,反對悲劇,反對純思想和關於思想的思想;自由去反對黑格兒,反對菲希特,反對牛敦,——哥德,毫不着力也沒有對手,占據他在精神世界裏的唯一的無上的地位;他那麼顯赫地占據它,——或者不如說,創造它,用他底本體把它底條件劃定得那麼分明,於是在一八〇八年就不得不發生,彷彿由於一種占星學上的需要一般,那太如意,太湊巧以至失掉它底奇妙性,和似乎太受了一種關於詩的宿命所指揮的呼召與會晤,那拿破崙底呼召與會晤。

「當然,」——那些隱藏着的神祕的母親們(註十二)那些一般凡夫們所不識而我們提到的時候總帶着幾分惆悵的女神們說不定這樣想。——「這兩條偉大的路線當然要相遇,而且由它們底相遇要爲心靈創造出一樁大事業來。這兩顆無匹的靈魂得要互相吸引,幷且非至會面不可。這詩人底巨大而且驚人的眼睛一定要見過那皇帝底目光,而這駕馭這許多生命的人和那駕馭這許多心靈的人一定要互相認識——或者——互相承認。」

哥德永遠忘不了這次會晤;這毫無疑義地是他底最大的記憶和他底驕傲底金剛鑽……

當時的情景其實是非常簡單;我們很感興趣地看見那達利朗王子列席其間,這位極受巴爾札克推崇的人物小心翼翼地把那極微細的詳情記載下來。

要使這樣一個題材在文學上出色是那麼容易,我竟躊躇在這上面停逗。拿破崙本人就勸人不要虛構些配景,就是說,那些本身已經彷彿自然構成的各種太富於幻影與緊要關頭的場合底架空的描寫……

然而,在這裏怎麼能夠不起遐想,怎麼能夠不容許浪漫主義和修詞學有它們底分兒呢?況且梭爾邦納(註十三)和國家學院都不嫌棄這樣做。對偶和排比,說到是處,或者適應心靈上某種需要也未可知。

怎麼能夠不起遐想呢?我剛才說。

那建立在實行的智慧上的帝國和那建立在自由的智慧上的帝國互相凝視和晤談了一刻……怎樣的一刻呵!……那有組織的革命底英雄,西方底惡魔,武裝的強權,勝利底誘惑者,那約瑟勒麥特稱爲默示錄所預言的人在埃爾府召哥德召他,幷且把他當人看待,就是說當平輩看待,——這是怎樣的一刻呵!

怎樣的一刻呵!……那正是——一八〇八年——那顆大星達到子午線的時辰,那無價的一刻。

是時辰中的一刻自己對那皇帝說出舊約(註十四)中這句話：「留住我罷……我這麽美麗。」它是那麽美麗，全歐洲底國王都來到埃爾府跪在這加冕的浮士德脚下。但是他，他知道他底眞正命運，對於那偉大的將來，幷不是戰場上的命運。誠然，世界底命運是在他手裏；但是他底名字底命運卻在些執筆的手裏；而他底整個偉大，他知道，他，那畢生只夢想着後代的；他，那最怕攻訐與諷刺的人，他知道他底整個偉大終要倚靠幾個多才的人底脾氣。他要獲得詩人們底心；於是，由於一種策略上的計算，他在自己週圍聚攏着，除了地上的國王而外，許多德國最顯赫的文人。

他們談文學。維特和法國底悲劇被用來塡塞那適當的時間。但實際上完全是另一回事。雖然他們底談話裏沒有什麽令人感到那把這哥爾斯的皇帝和那將德國底思想上接古典主義光明的泉源和瞥見純形式底愉快秘竅的人相會面的巧遇和暗合底整個重量，——其實整個世界底事實和可能性卻充塞着這會合……但是對於這樣一個晤談手段是不可少的。每個人都想顯得從容自在和選擇他底微笑。那是兩個要互相勾引的魔術家。拿破崙變為心靈底，甚或文學底皇帝。哥德在這裏覺得自己就是心靈底本體。或者那皇帝認識他自己權力底實質比哥德所想像的還要準確得多能。

拿破崙比誰都知得清楚他底權力，賽過世界上所有的權力，是嚴格地一種幻術的權力，——一種心靈施諸一般心靈的權力，——一種威信。

——他對哥德說：你是一個人。（或者，他說及哥德：這是一個人。）哥德投降了。哥德覺得愉快到靈魂深處。他被捉住了。這受了另一個天才所俘虜的天才將永遠不能解脫。他將只是淡淡的，當一八一三年全德國都沸騰而大帝國崩潰的時候。

——你是一個人。一個人……就是說：一切事物底衡度，也就是說：一個全人，其餘的人比起來都不過是些人底斷片，人底初稿，——卻不能說是人，因為他們幷不衡度一切事物，——像我們，你和我，所做的。在我們裏面，哥德先生，有一種異常豐滿的德性，——一種要幹，要變化，要改造——要使世界在我們去後和從前判然兩樣的狂熱或定數。

哥德呢——這可不出自我底幻想了——哥德沉思着，他印證到他底幽靈底奇怪觀念上去。

眞的，對於一本第三部浮士德，拿破崙是多適宜的一個英雄呀！

——的確，在這兩個卜尹，這兩個新時代底先知之間，有一種極奇怪的相像只能遙遙地發見出來，一種對稱用不着我深求便顯現給我。也許我只能演繹出一個完全幻想的概念：但請看它成立得多自然。我們只要一望便可以看見。

二者都是些具有非常的力量與自由的心靈：拿破崙，馳逐在現實裏，把現實猛烈而且凶暴地領導和待遇，帶着一種暴怒的姿勢指揮事實底樂隊，把幻燈式的故事上的速率和與稽度給人事底現實的步態

……他無處不到，無處不得勝；就是災殃也滋養他底光榮；他從各處發號令到各處。而且，那完整動作底理想的典型，就是說，那預先在心裏想像和籌劃得無微不至——然後用一種野獸底弛放底敏捷與全力去施行的動作占據着他，爲他劃下一個極準確的定義。無疑地，就是這性格，就是這個人對於完整動作底組織，賜給他這種大家常常注意到的古代的面目。

我們覺得他屬於古代正和我們覺得史撒是現代的一樣，因爲二者無論什麼時代都可以加入和活動。強勁而且準確的想像不知道有可以阻礙他的傳統；至於新奇呢，那正是它分內事。完整的動作隨時都可以找着可統治的物質。拿破崙有了解和駕馭一切種族的本領。他統率亞拉伯人，印度人，蒙古人會像他統率納坡利人到莫斯科，統率撒遜人到卡狄士一樣。但是哥德，在他底領域裏，邀請，召喚，指揮——歐里披狄無異於沙士比亞，福祿特爾和水星，約伯和狄德羅，上帝自己和魔鬼。他能夠同時做林尼（瑞典生物學家——譯者註）和鄧渾，仰慕盧騷，又在魏默大公爵底宮庭裏解決種種儀節上的困難。而且哥德和拿破崙，二者都有些時候，每個順着他底天性，受東方底誘惑。拿破崙在回回教身上賞識一個簡單和勇武的宗教，哥德醉心於哈非慈(註十五)：二者同欽慕牟罕謨德。可是還有比受東方誘惑更是歐洲性底明徵的麽？

二者都具有那些最偉大的時代底面目；他們令人同時想起神話時代底希臘和典雅時代底希臘。但這裏又是另一種驚人的相似點了：他們兩人都蔑視空想，純理論都不討二人底歡喜。哥德不肯爲思想而思想，拿破崙看不起一切用不着批准，實驗和施行——沒有積極和顯著的功効的心靈構造。

最後，二者對於宗教都抱持着一種頗相彷彿的態度，重視中混着輕蔑；不論什麼宗教，他們一律要利用作政治或戲劇底工具，并且只在那上面看出他們各人底舞臺上的彈簧。

一個，無疑地，是人中最賢明的；另一個，最瘋狂的；但是正因爲這樣，兩個都是世界上最驚心動魄的人物。

拿破崙是疾雷的靈魂，是軍隊底集中和暗中準備的火，然後奮怒地放發的靈魂，是和天災一樣由襲擊多於由武力來發動的靈魂；——總之，是火神主義 (Vulcanisme) 應用在戰術上甚且實行在政治上，因爲對於他，問題是要在十年內再造這世界。

但是那大差異就在這裏了！哥德不喜歡火山。他底地質學和他底定數一樣貶責它們。他採用那漸漸改良底深沉系統。他深信，幾乎可以說鍾愛，那大自然底母性的和緩。他將要活得很長命。長命，豐滿的命，崇高而且快樂。人神對他都不殘酷。再沒有人比他更會，并且那麽得當，在創造底快樂上配以享用底快樂的了。他曉得把一種普遍的興趣加在他底生活底瑣事，化在他底游戲，甚至加在他底煩悶上。把一切都化作灌注心靈的仙露，這實在是一個偉大的藝術。

他是一個賢哲，——有人對我們說，——賢哲嗎？——是的。可是還

要加上一切惡魔性纔得完全，——還要加上心靈底自由上的一切絕對性和不可分離性去役使那惡魔，——并且終於欺騙了他。

傍晚的時分，在歐洲底中心，自己是一切精神民族底注意和欽慕底中心，自己裏面是浩大的好奇心底中心，是生活底藝術和深究生活興趣底藝術底最精博最高貴的大師，——Pontifex Maximus（至尊的教主）（註十六）就是說，溝通各世紀和各文化底金橋底偉大建築師，他很光明地老下去，在他底古玩，他底物標本，他底雕刻，他底書籍他底思想和他底心腹朋友中間。遲暮的時候，他說的話沒有一句不變成預言的。他掌握一種最高的任務，一種歐洲心靈底裁判權比福祿特爾（註十七）底還要輝煌還要威赫，因為他曉得用福祿特爾造下的許多破壞作前鑒，不去招惹和激起後者所牽動的怨恨和憤怒。

他覺得自己變成了一座象牙和純金塑就的至高的清明的宙士，一個曾經在無數的化身下幸臨過無數的佳麗和創造過無數的威望的光明的神。他看見無數的神靈把自己推擁着，其中有些是他底詩人底產物；有些是他底極親愛極忠心的觀念，他底生物變化論，他底反牛敦的顏色學，和無數他底親密的心靈，他底幽靈，他底天才……

在這成神底紫色遠景中，也有幾個平輩顯現給他。拿破崙也許，那目光還留在他眼裏的他底一生最大的記憶。沃爾剛哥德快要熄滅了，在那皇帝死後約十餘年，在這幾乎等於他底美妙的聖海崙島（註十八）的小魏默裏——既然全世界底視線集中在他底邸第正和從前集中在隆唔特一樣，而且他也有他底名叫米勒和埃克曼的拉士卡士和孟多隆（註十九）。

多莊嚴的黃昏呵！那投射在他底豐滿和金色的生命上的是怎樣的眼光呵，當他在年齡底極端還凝望着，——我怎麼說呢，——還調製着他自己的暮靄，用那由他底努力積聚起來的無限精神的財寶底光華，用那由他底天才散播出來的無限精神的財寶底光華。

——浮士德現在可以說：「時刻呵，你這麼美麗……我情願死了……」（註二十）。

但是為海倫所呼召，他顯現得救了，由普天下底公意列入一切思想底父親和詩底博士中了：PATER AESTHETICUS IN AETERNUM（永久的美學底大父親。）

二十四年二月十二日譯完。

（註一）Protée，海神，能預言吉凶。因不願發言，常隨意變化形體以避人詰問。現在常用來指一切善變的人。

（註二）Weimer 地名，是德國薩克士魏默大公國底首都。哥德極為該公爵所倚重，任職由朝臣以至宰相，後半生幾乎不離該地一步。

（註三）即宙士 (Jupiter 或 Zeus) 嘗化身為水牛，為天鵝……以求愛於各女神。絕世美人海倫即宙士化身為天鵝與麗達相愛所生。

（註四）Dämon 直譯即「鬼神」或「幽靈」底意思。希臘大哲梭格拉底常說他底行為常受他心內一個幽靈底聲音所指揮。法國十六世紀大散文家蒙田曾有

一段解釋這精神現象的文字：「梭格拉底底幽靈，據我底意見，就是或種意志底衝動，不待他底理性允許便呈現給他。在一顆修養這麼深的靈魂，不斷地受智慧與道德底陶冶，大概遇這種衝性，雖則是偶然，也是良善而且值得聽從的罷。每個人在他底內心都有這種騷動底影象。我也曾經有過。我任它們推移對於我是這般有益和順利，簡直可以想像它們是從神聖的靈感來的」。哥德底幽靈主義（Démonisme），不用說也是從梭格拉底底觀念轉變來的，在他底思想裏占一極重要的位置，他底詩文和談話關於這幽靈底解說或描寫眞是「屢見不一見」。最重要最具體的大概是在他底太初底原理（Urworte，直譯是「太初底言語」）一詩和他底自傳詩與眞（Dichtung und Wahrheit）關於他底劇本 Egmont 之產生一段文字裏。太初底原理共分「幽靈，」「機緣，」「愛，」「需要，」和「希望」五段，亦卽代表那支配人生底五個基本原理。他自己關於「幽靈」一段解釋道：「幽靈在這裏是指一個人底個性，那狹隘的，必然的個性，在他初生時已經顯露出來了；就是由這特性他別於其他的人，無論他們相似之點如何大。這限制，人們諉諸一顆有影響的星；而天體底運行，或它們和這地球或介乎它們之間的無數不同的關係，很可以歸附到生辰底各種變遷上去。一個人底未來的命運也是從這裏出發，並且，一接受這第一點之後，我們便可以承認先天的力量和個性制定了人底命運比其他各種力量都多些。……無疑地，以『有限生物』底資格，無論它怎樣固定，總免不了毀滅；但是它底種子一天存在，它是不會分裂或破碎的，卽使經過了好些世代。」在詩與眞裏他說：「他（指他自己）相信在有生或無生的自然裏發現一種東西只由矛盾才顯現出來因而不能被包括在一個觀念或一個字裏。這東西不是神聖的因爲它似乎非理性的，也不是人性的因爲它沒有智慧，也不是冤鬼的因爲它是善意的，也不是天使的因爲他常常又似乎幸災樂禍。他彷彿機緣，因爲它是不一貫的；它有幾分像天命，因爲它指示出一種連鎖來。……這似乎適宜於插入，分離或聯合其他整體的整體，我稱它爲幽靈，依照許多古人和那些曾經觀察過差不多同樣現象的人底榜樣。」由此可知道所謂幽靈主義對於哥德底意義了。紀德在他底蒙田論裏也說：「在那極少數的第一流作家中，蒙田所以終還哥德一籌，其中一個原因便是哥德越來越留心傾聽這內在的聲音，而蒙田底幽靈老早就被他底理性窒塞住了。」梵樂希在本文裏所給的解釋也可以參證。

（註五）Don Juan，是一個出自西班牙極流行於歐洲的民間故事底主角，豪華不羈，畢生以勾引良家婦女以滿足他底肉慾爲事。西班牙底梯爾索（Tirso de Molina 1571—1648），法國底莫里哀，德國底莫差爾特（Mozart）及英國底擺倫皆曾用爲戲劇，音樂或詩底題材。這裏所指大概是梯爾索的。因爲在梵樂希之前，西班牙底代表在他底演詞裏曾把梯爾索底劇本和浮士德作對照，故云。

（註六）Hamlet，與 King Lear，Othelo，Macbeth 及 Troilus Cressida 爲莎士比亞五大悲劇。這裏用該劇底主角來代表莎士比亞，正如文中浮士德和哥德常互相替代一樣。

（註七）Lynkeus der Türmer，見浮士德第二部第五幕。原歌云：「生來爲觀看，矢志在守望，受命居高閣——宇宙眞可樂。我眺望遠方，我諦視近景，月亮與星光，小鹿與幽林。紛紜萬象中，皆見永恆美。物旣暢我衷，我亦悅己意。眼呵你何幸！凡你所瞻視，不論逆與順，無往而不美！」

（註八）Orphisme。阿爾菲（Orphée）是希臘古代最大的音樂家，相傳他底

欲能馴服野獸，感化木石。所謂阿爾菲主義便是一種假託他底名字的深信宇宙萬物皆有靈魂因而可以由精神役使一切的泛神思想。

（註九）卽數學。

（註十）Janus，是神話中的人物，拉提烏木底最古國王。土星被謫凡間，備受牙努士懇勤款待，感其德，賜以極大的智慧，能知過去未來之事。羅馬人爲他立廟塑像，用兩副面孔來代表他底兩重智慧。

（註十一）Rameau，是法國十八世紀大音樂家。他底姪兒音樂天才亦極高；但因不事生產，以致落魄不堪，常寄食豪富家。大文家狄德羅（Diderot）嘗與交談，因用其事寫一會話體小說名拉模底姪兒（Le Neveu de Bameau）以諷刺他底仇敵。其中寫拉模姪兒底談話，嬉笑怒罵，極玩世之能事。狄德羅爲哥德最崇拜的十八世紀法國作家之一。拉模底姪兒因事涉時人，不能在法國刊行。手寫本傳至德國，哥德及席勒均愛讀不忍釋手，席勒遂獻議給哥德譯爲德文發表。浮士德中的魔鬼梅菲士托弗烈斯底性格受拉模底姪兒影響的痕跡極明顯。

（註十二）Mütter，見浮士德第二部第一幕。浮士德答應爲皇帝召喚希臘美男子巴黎及美人海倫底魂魄，求助於梅菲士托烈。梅菲士托烈交給他一把鑰匙，要他到那些住在無空間無時間的深淵底的母親們當中取那靈幻的三脚椅，用這三脚椅便可以致巴黎和海倫底魂魄。「這些母親們，」他說，「或坐着或行着。形成，改作，便是她們底永久思想底永久談資。」

（註十三）Sorbonne，巴黎大學文理科。

（註十四）見浮士德第一部。哥德和魔鬼立誓約的時候曾經說過這樣一句話：「如果我對那流過的時刻說，停住罷，你這麼美麗！那時你就可以用鐵鍊鎖我，那時我就甘心情願死去。……」

（註十五）Hafiz，是波斯三大詩人之一。哥德晚年底西方和東方抒情詩集（West-ötlicher Divan）受他底影響極深。

（註十六）Pontifex（教主）一字前半段與法文「橋」(Pont) 字同寫法，故生出下文底「就是說溝通各世紀和各文化底金橋底偉大建築師」一語。

（註十七）Voltaire，爲十八世紀歐洲文壇盟主，亦哥德極崇拜的法國文學家之一。

（註十八）Sainte-Hélène，拿破崙失敗後，被放逐於該島。

（註十九）米勒（Müller）是哥德底親近朋友，埃克曼（Eckermann）是他底極忠心的書記，二人都有哥德談話錄行世。拉士卡士（Las Casse）是法國歷史家，孟多隆（Montholon）是法國底大將，二人均伴拿破崙於聖海倫島，前者著有聖海倫日記(Le Mémorial de Sainte-Hélène)後者著有聖海倫備忘錄（Les Mémories de Sainte-Hélène）。

（註二十）見浮士德第二部第五幕。浮士德盲後，以役役設計要將沿海底沼澤填爲陸地，興高彩烈中說出：「對那流過的時刻我於是可以說停住罷，你這麼美麗！」應了他和魔鬼誓約中的話，遂立刻死去。

謁昌平明十三陵記

朱偰

十二年前，余作客燕都，嘗兩謁天壽山十三陵，山龍翔鳳舞，氣勢雄固，有明一代之文物典章，萃於是矣。邇來遼海失守，金甌殘闕，燕雲黯黯，玉壘垂危，十三陵一帶，淪爲邊火者屢矣。二十四年夏，余欲再度往游，因外患不果，引領長望，徒增感喟，因輯舊紀，聊以寫憂。

有明陵寢，徧佈中都及南北二京，在中都（鳳陽）者，曰泗陵鳳陵，在南京者，曰鍾山孝陵，在北京者，曰天壽山諸陵。今泗陵沉沒，鳳陵荒廢，孝陵數經兵燹，亦規制略盡。獨天壽山十三陵，制度宏麗，巋然獨存。山以天壽名者，蓋成祖嘗駐蹕於此飲酒，是日適萬壽之期，羣臣上壽，故名天壽；今之傳謁者謂爲御體所藏名天壽者非也。（徐學謨世廟識餘錄）按山本名黃土，輿圖備考云：『龍翔鳳舞，氣勢雄固，以冀諸陵名曰天壽。』十三陵中長陵位天壽山正中其他諸陵，左右環列，列表如左：

成祖文皇帝長陵	永樂	正中
仁宗昭皇帝獻陵	洪熙	在長陵之右天壽山西峯下
宣宗章皇帝景陵	宣德	在長陵之左天壽山東峯下
英宗睿皇帝裕陵	正統天順	距獻陵西三里（在慶陵少西）
憲宗純皇帝茂陵	成化	在聚寶山距裕陵西一里
孝宗敬皇帝泰陵	宏治	在史家山距茂陵西少北二里
武宗毅皇帝康陵	正德	在金嶺山距泰陵西南二里
世宗肅皇帝永陵	嘉靖	在十八道嶺距長陵東南三里
穆宗莊皇帝昭陵	隆慶	在大峪山長陵西南四里
神宗顯皇帝定陵	萬曆	在大峪山距昭陵北一里
光宗貞皇帝慶陵	泰昌	在天壽山西峯之右距獻陵西北一里
熹宗哲皇帝德陵	天啓	在檀子峪距永陵東北一里
懷宗愍皇帝思陵	崇禎	距西山口一里

十三陵方位不一，肅松錄云：長陵獻陵裕陵茂陵慶陵，俱癸山丁向，景陵永陵俱艮山坤向，泰陵壬山丙向，康陵辛山乙向，昭陵乾山巽向，定陵戌山辰向，德陵甲山庚向，思陵子山午向。至於規制則長陵最爲崇宏，獻陵最樸，景陵次之。至若思陵，則黃土一坏，荒陵慘澹，蓋爲亡國之餘所營，自

不能與十二陵相提並論也。

明亡，遺民系心故國，無所放其意，則望陵憑弔，欲以創鉅痛深之蘊，訴之九淵，冀後之人有因以激發者。顧炎武嘗六謁天壽山陵，詩云：

舊識中官及老僧　相看多怪往來曾
問君何事三千里　春謁長陵秋孝陵

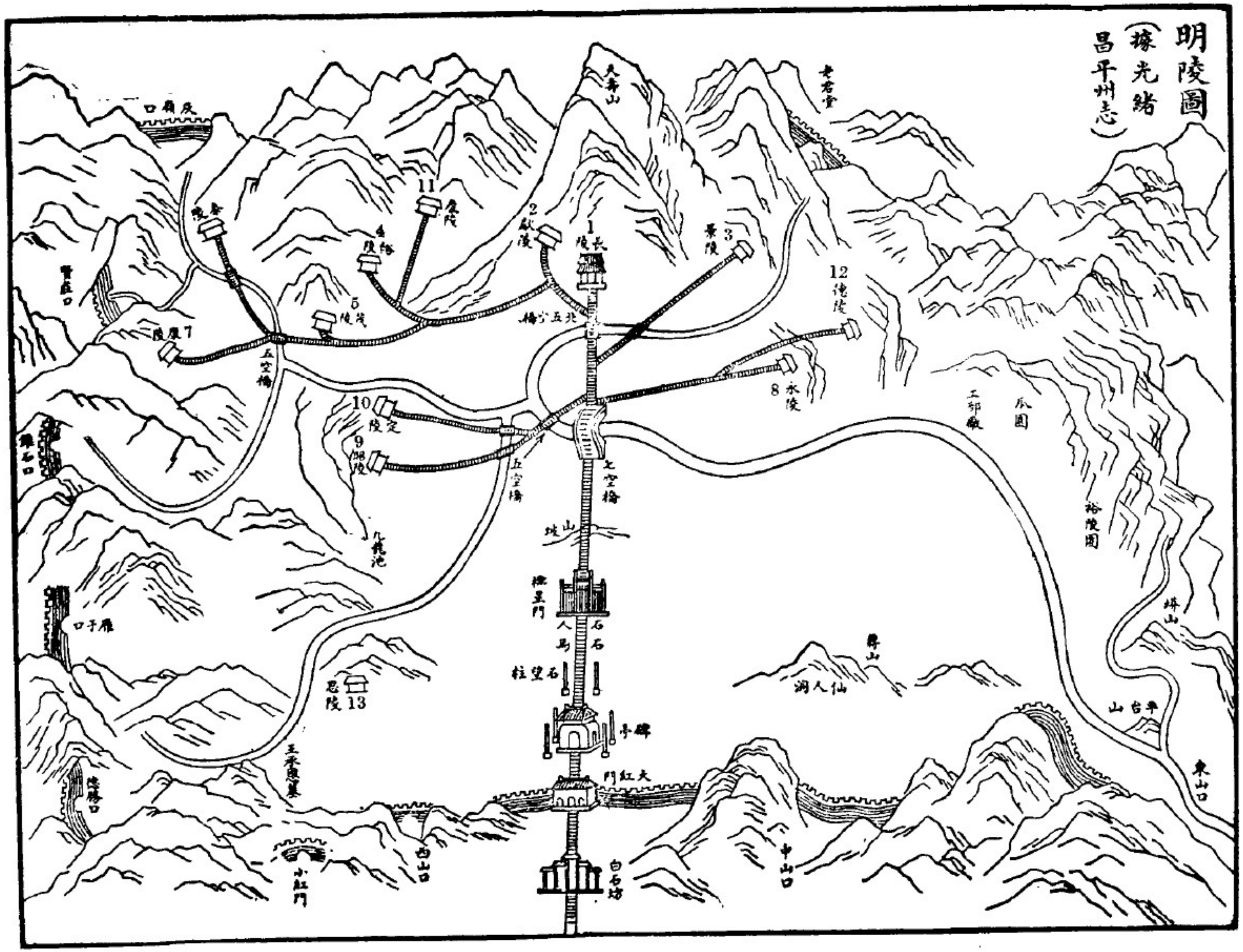
亡國遺黎之心事，大抵如斯矣。又再謁天壽山陵詩云：

諸陵何崔巍　不改蒼然色　下蟠厚地深　上峻青天極　佳氣鬱葱葱　靈長
詎可測　云何月游路　坐視塞塵逼　空勞牲醴陳　微寘神豈食　仁言人所
欽　甘言人所惑　小修此陵園　大屑我社稷　竭來復仲春　再拜歸荆棘
臣子分則同　駿奔誰共識　區區犬馬心　愧乏匡扶力

天壽諸陵，當有明中葉，已數經兵火。英宗正統十四年，乘輿北巡，北人復來，逼侵京邑，焚長陵獻陵景陵，是爲首次遭刼。嘉靖二十九年，寇長驅至天壽山，總兵趙國忠列陣紅門前，寇不敢入而去。（世廟識餘錄）及崇禎十七年三月十六日，寇陷昌平州，焚十二陵宮寢。明亡，滿洲入據中原，營東西陵，嘗盜十三陵享殿柱材，於是諸陵除長陵外，類皆殘破，瓦礫縱橫，荒涼滿目。近者奸逆餘黨，竄十三陵北，年年寇盜出沒，游人裹足，昔之佳氣葱鬱，化爲狐兔窟穴。臨風長望，能不令人悽愴感發也哉！

一　長陵

十二年五月二日，余在南口，束裝作十三陵之游。是晨微有北風，天陰有雨意。離站東行，一路田疇彌野，阡陌縱橫，麥浪起伏，宛如波濤。昔人謁十三陵，多由昌平州西門而北，六里至陵下；今由南口啓行，須二十餘里，始抵白石坊。坊爲大理石所建，高可五仞，凡分五道，上覆以琉璃，鐫以雲氣；座鏤龍鳳，雕刻極精。東有重修明陵石坊碑，端方之墨蹟也，中有云，坊重修於宣統元年，故石刻尚新。孫國敉燕都游覽志云：『皇陵人路第一層龍沙帶崖，第二層白玉石坊，在紅門之南，嘉靖十九年建。』坊北有石橋三空，又二里至大紅門。梁份長陵圖說云：『大紅門黃屋重簷，朱扉門三道，東西兩掖門。永樂間於天壽山設險塞出入路，其北東西，既因山築城矣；南面平地，乃壘土石爲城，周回環繞，聯屬不絕，建大小紅門以通出入，而大紅門爲朝祭所由經，若囊之口，腹之喉吭也。』大紅門外左右泐石各一，爲下馬牌，王侯將相當年至此，率徒步入。往日朱明盛時，門內外松柏陰森，不見天日，二百餘年所培植者；今則濯濯，荒涼滿目矣。入門里許有碑亭，石柱交龍，黃瓦獸吻。重簷四出，中樹穹碑，高約四仞，龍首龜趺，南面向午，大書九字曰：『大明長陵神功聖德碑。』按碑係宣德十年所建，仁宗御製文，正統初南城程南雲奉命書。萬曆三十二年，雷震長陵碑，上命重建，於是大學士沈一貫上疏言，世祖欲改刻成祖陵碑而未遑，今雷神奮威，乃天意示更新之象，欲皇上纂承祖德，乘此更立新碑，此莫大之慶也；上優旨允行。今碑陰鐫清高宗哀明陵三十韻，已無復舊觀矣。亭外四隅，有白玉石柱四，雕龍環繞，竿頭石獅，門內南向，門外北向，同朝制也。亭北有白玉石望柱二，雕鏤雲氣，略同孝陵，而高標過之。又北石獸


明陵圖
（據光緒昌平州志）
1 長陵
2 獻陵
3 景陵
5 茂陵
7 康陵
8 永陵
9 昭陵
10 定陵
11 慶陵
12 德陵
13 思陵
泰陵
裕陵
天壽山
七空橋
五空橋
北五空橋
龍鳳門
石人
石馬
石望柱
碑亭
大紅門
白石坊
小紅門
中山口
西山口
東山口
九龍池
仙人洞
蟒山
平台山
錐石口
灰嶺口
賢莊口
德勝口
雁子口
老君堂
王承恩墓
工部廠
裕陵園

翁仲，夾道而峙：石獸二十四：獅四，獬豸四，橐駝四，象四，麒麟四，馬四，各二踣而立。石人十二：武臣四，文臣四，勳臣四；武臣甲胄執金吾，文臣朝冠秉笏，若祗肅而候靈輅者。（按明孝陵石獸二十四，石人八；此獨多勳臣四，合爲十二翁仲，此二陵不同之點。）石人石獸，相距約二十五步，石人皆高一丈，而武臣獨高丈三，蓋皆宗法孝陵者也。

又北爲櫺星門，一名龍鳳門，門三道，黃綠琉璃，甓甃如屏。門北一里半爲山坡，坡西少南，舊有行宮，今僅餘故址。坡北一里，有石橋五空，又北二百步，有大石橋七空，河水已涸，聞當日朱明盛時，水源甚旺，水豈亦知人事之盛衰耶？又北渡五空橋，遙見黃屋掩映，檜柏森森，復行二里許，始抵長陵門，門距陵坊十有五里，距南口三十五里，十三陵規模之宏，可以想見矣。

長陵在天壽山中峯之陽，故爲康家莊，陵東百餘步，有土一邱，康老葬焉。康老者，明初以前人也，成祖卜斯地作山陵，曰：安死者，人之同情也，命勿去，（據顧炎武昌平山水記）並春秋賜二祭，亦可見世道之厚矣。

長陵門爲陵寢正門，黃屋重簷，朱門三道，左右掖門二，皆閉，天壽諸陵除長陵外，皆無有也。門內角道東，有碑亭一，正面鐫順治十六年勅工部修理明陵之上諭，背刻清高宗謁明陵八韻。按長陵圖說：『門內御道三，皆平墄，其左畔，碑亭一，黃屋重簷，梁柱加髹，三面環欄檻，中樹穹碑，亦龍首龜趺，無字。』然則順治十六年所鐫，得毋卽此無字碑耶。

又北進祾恩門，長陵享殿之重門也，門三道，黃屋重簷，如第一門。嘉靖十七年，世宗朝陵，改享殿曰祾恩殿，於是長獻景裕茂泰康七陵，皆榜中門曰祾恩門。按祭而受福曰祾，易名之義，蓋取於此也。門內左右神帛爐二，形製如樓，係以黃琉璃瓦製成者。正北數十武，爲祾恩殿，長陵享殿也。殿外丹陛，鏤二龍戲珠之狀，寬廣而崇高，白石欄檻，刻畫雲龍海馬花卉，級凡三，欄亦三重，定陵效之，永陵二，諸陵一而已。殿黃屋重簷，獸吻飛甍，東西九楹，南北五楹，合爲四十五間。中有柱三十二，每柱高三丈，周徑一丈一尺，皆以楠木爲之。莊嚴宏麗，比美太和。中有楠木龕一，上刻雙龍環繞之形，內供神位，大書成祖文皇帝之靈。庭前蒼松翠柏，扶疏拂簷，聞昔尚有兩廡各十有五楹，今多傾圮。殿後爲門三道，又進爲白石坊，木已朽敗，惟二石柱挺立其間而已。北數十武，有石臺一，上列五供，爐一，燭臺花瓶各二，皆以大理石鏤成者。又北數十武，寶城在焉。城周二里，雉堞相屬，前爲甃門，中有甬道，拾級上升，正中石門嚴扃，據云門內有隧道北通，中有殿宇宮室，成祖之金棺懸焉，然實不可考矣。甬道至此，分左右折而上，直達寶城之巔，前爲明樓，重簷四出，額曰長陵，前後左右，有門凡四，中樹穹碑，螭首方座，上書大明用篆，下書成祖文皇帝之陵用楷，字大徑尺，以金塡之。碑寬四尺五寸，厚二尺五寸，石質細緻，諸陵碑遠不及也。樓後古柏森森，青翠一色，下卽成祖藏弓劍地矣。徘徊久之，乃興辭而出，再謁獻陵。

李攀龍滄溟集長陵詩　明紹趙識序　陵降儼昭回　靈物中原在　乾坤北極開　松楸千齡入　風雨百靈來　共說犂庭後　遺弓重可哀

二　獻景裕茂泰康永昭慶德十陵

獻陵在天壽山西峯之下，距長陵西少北一里，仁宗昭皇帝（洪熙）之陵也。自北五空橋北三十餘步，分西爲獻陵，神路至殿門可半里。有碑亭一座，重簷四出，陛內有碑，龍頭龜趺，無字。亭南有小橋。門三道，榜曰祾恩門，無角門。殿五間單簷，皆朱漆直柃。陛三道，其平刻爲雲花；石欄一層。十二陵中，以獻陵爲最樸，蓋從帝遺詔也。殿有後門，爲短簷，屬之垣，垣有門，垣後有土山曰玉案山，故闢神路於殿西玉案山之右。有小橋，前數步又一小橋，跨溝水，溝自陵東來過橋下，會於北五空橋。山後橋三道，皆一空；又進爲門三道，並如長陵，而高廣減之。寶城頗小，榜曰獻陵，碑曰大明仁宗昭皇帝之陵。餘並如長陵。

景陵在天壽山東峯之下，距長陵東少北一里半，宣宗章皇帝（宣德）之陵也。自北五空橋南數步，分東爲景陵，神路至殿門三里。碑亭門廡如獻陵，殿五間重簷，階三道，其平刻爲龍形。殿有後門，不屬垣；陵門三道，並如獻陵。甬道平，寶城長而狹，榜曰景陵，碑曰大明宣宗章皇帝之陵。按世宗實錄：嘉靖十五年四月，上親詣景陵，語郭勛等曰：『景陵規制獨小，又多損壞，其於宣宗功德之大，殊爲勿稱，當重建享殿，增崇基構。』然則今之景陵，蓋爲嘉靖時增建者。

裕陵在石門山，距獻陵西三里，英宗睿皇帝（正統天順）之陵也。自獻陵碑亭前分西爲裕陵神路，路有小石橋，碑亭北有橋三道，皆一空。殿五間，階三道，平刻雲花。殿無後門，寶城榜曰裕陵，碑曰大明英宗睿皇帝之陵。寶城如獻陵，餘並如景陵。

茂陵在聚寶山，距裕陵西一里，憲宗純皇帝（成化）之陵也。自裕陵碑亭前分西爲茂陵神路。路有石橋一空，制如裕陵。榜曰茂陵，碑曰大明憲宗純皇帝之陵。昌平山水記，謂茂陵內外及冢上樹千餘株，十二陵惟茂陵獨完，他陵或僅存御榻，茂陵則籩簴之屬，猶有存者。然今亦蕭條盡矣。

泰陵在史家山，距茂陵西少北二里，孝宗敬皇帝（宏治）之陵也。自茂陵碑亭前分西爲泰陵神路，路有石橋五空，賢莊灰嶺二水遶焉。碑亭北有橋三道，皆一空，制如茂陵。榜曰泰陵，碑曰大明孝宗敬皇帝之陵。池北偶談談獻云：『一路荒山秋草裏，行人惟拜漢文陵，』唐人詩也；『四十二年如夢覺，春風吹淚過昭陵，』宋人詩也；『祠官如可乞，長奉泰陵園，』『先帝侍臣空洒淚，泰陵春望已模糊，』明人詩也。文帝仁宗孝宗三君，德澤感人之深如此。

康陵在金嶺山，距泰陵西南二里，武宗毅皇帝（正德）之陵也。自泰陵橋下分西南，爲康陵神路。山勢至此折而南，故康陵東向。路有石橋五空，錐石口水遶焉。又前有石橋三空，制如泰陵。榜曰康陵，碑曰大明武宗毅皇帝之陵。明樓已焚燬，垣內外舊有樹二三百株，今亦盡矣。

永陵在十八道嶺，嘉靖十五年，改名陽翠嶺，距長陵東南三里，世宗肅皇帝（嘉靖）之陵也。自七空橋北百餘步，分東爲永陵，神路長三里，

有石橋一空，有碑亭一座，如獻陵，而崇鉅過之。碑亭南有石橋三道，皆一空。門內東神廚五間，西神庫五間，重門三道，東西二小角門。又進復有重門三道，飾以石闌，累級而上，方至中墀。殿七間，兩廡各九間，其平刻左龍右鳳，石闌二層，餘悉如長陵。殿後有門，兩旁有垣，垣各有門。明樓無甬道，東西為白石門，曲折而上。樓之三面，皆為城堞，榜曰永陵，碑曰大明世宗肅皇帝之陵。享殿明樓，皆以文石為砌，莊麗精緻，長陵亦有不及也。北游紀方云：『永陵成，世宗登陽翠嶺，謂工部臣曰：朕陵如是止乎？部臣倉皇對曰：外尚有周垣未築，乃築垣，諸陵所無也。後定陵效之。』故永陵獨有重垣二周，皆屬之寶城，其規模特大。

昭陵在大峪山，長陵西南四里，穆宗莊皇帝（隆慶）之陵也。自七空橋北二百許步，分西為昭陵，神路長四里。路有石橋五空，德勝口水逕焉。又西有石橋一空，陵東向，碑亭西有橋三道皆一空，餘如康陵。榜曰昭陵，碑曰大明穆宗莊皇帝之陵。明樓已燬，蒼涼滿目。（定陵別有紀游。）

慶陵在天壽山西峯之右，距獻陵西北一里，舊為景泰帝所營之壽陵，英宗復辟，毀壽陵，後光宗貞皇帝葬此，名曰慶陵。自裕陵神路小石橋下分東北為慶陵，神路長二十餘步，有橋一道一空，制如獻陵。平刻龍鳳，殿柱飾以金蓮。寶城東西直上，至中復為甬道而入，榜曰慶陵，碑曰大明光宗貞皇帝之陵。

德陵在檀子峪，距永陵東北一里，熹宗哲皇帝之陵也。自永陵碑亭前分北，為德陵神路。陵西南向，與昭定二陵相對。碑亭前有橋三道，皆一空，制如景陵。寶城榜曰德陵，碑曰大明熹宗哲皇帝之陵。殿樓門亭皆黃瓦。

三　定陵

定陵在大峪口，距昭陵北一里，自昭陵五空橋東二百步，分北為定陵，神宗之陵寢也。由長陵前往，八里可達。神道長二里，有石橋三空。陵門東向，前數丙武，樹石碑一，不鐫一字，蓋宗法唐乾陵者也。徐乾學讀禮通考，唐乾陵有大碑無一字，不知何故，蓋諸陵除長陵外，皆有碑而無字。陵制略同長陵，惟規模則遠不及之。享殿九楹，焚毀已久，瓦礫縱橫，淒涼滿目。有寶城從左右而登，此其異於長陵者也。明樓榜曰定陵，碑刻大明神宗顯皇帝之陵九字，碑頗高大，石質亦細，座尤玲瓏，此其特色耳。

按清乾隆帝有諭云：『……再我朝開刱之初，容親王以我師克取遼東；時明之君臣，惑於形家謬說，疑金代陵寢，與本朝王氣相關，將房山縣金陵拆毀；是以爾時亦將定陵享殿撤去，停其祭祀；然明樓寶城，仍存其舊未壞也。維時我世祖尚未親政，其事實由容親王建議，亦非世祖意也。……』然則定陵之毀，實毀於滿清。昌平山水記謂『殿廡門為賊所焚，樹亡，』殆亦指滿人歟！

四　思陵

定陵之游既竟，乃復作思陵之游。思陵者，明崇禎帝之墓也。崇禎十

七年，賊破京師，帝殉社稷，太監王承恩從帝於煤山，帝崩，承恩再拜慟哭，退而自縊於亭下。顧亭林集云：

大行皇帝御宇之日，未卜山陵，田妃薨，葬悼陵，距西山口一里許，遣工部左侍郎陳必謙等營建，未畢而都城失守，賊以大行皇帝大行皇后周氏梓宮至昌平州，士民率錢募夫，葬之田妃墓內，移田妃於右，帝居中，后居左，以田妃之槨為帝槨，斬蓬藋而封之。後乃建碑亭，前後各一座，門三道，殿三間，無陛，兩廡各三間，有周垣，而規模狹小，曾不及東西井之閎深。門外右為司禮太監王承恩墓，以從死祔焉。

陵在定陵西南九里許，門僅一重，入其中，牆被蒿艾，階羅荊棘，古樹寒鴉，滿目蕭條。所有殿宇，復零落不堪；享殿三楹，行且圮毀。殿後石供案上，五供之外，尚有蘋果饅首柿桃石榴五種供品，陳於其後，是思陵之所特有也。明樓有碑，雕龍方座，題曰莊烈愍皇帝之陵。碑特小，一坏黃土，位於其後；思宗之葬骨處也。沈士全健筆錄，嘗記當日葬事頗詳，摘錄一二，以見亡國遺黎之心事：

……昌平州吏目趙一桂，因紗庫如洗，而葬期又迫，……歸與好義之士，生員孫繁祉，監生白紳公議，郡人劉汝朴及王政行等十人，共捐銀三百四十千，雇夫頭楊文包攬開閉。其壙中隧道長十三丈五尺，闊一丈，深三丈五尺，督修四晝夜，至（四月）初四日寅時，始見壙宮石門，用拐釘鑰匙推開頭層石門，入內香殿三間，中間懸萬年燈二盞，陳設祭品，前有石香案，兩邊列五綵綢緞侍從宮人生前所用器物衣服，俱大紅箱盛貯。東間石寢床一，舖裁絨氈，上疊被褥龍枕等件。又開二層石門入內，通長大殿九間，石床長如前式，高一尺五寸，闊一丈，田妃棺槨在焉。初四日申刻，帝后梓宮齊到，停祭棚內，……祭奠畢，先移田妃於床右，次安周后於床左，然後即田妃槨，請帝居中，其前各設香案祭品，將萬年燈點起，遂將二座石門關閉，隨即掩土地平，尚未立塚。至初六日率捐葬鄉耆等祭奠，號泣震天，踰時方止。……

此段記載，深刻感人，鄉耆祭奠，號泣震天，足見三百年來養士之朝，人心固猶未去也。（註二）王士禎詩云：

天壽蒼涼石獸陳　荒原驚見翠華春
君王淚灑思陵樹　玉盌金魚感侍臣

瞻覽之餘，不勝悲愴。陵西南數十武，有王承恩墓，磚垣半圮，繞於其外，蒼松一株，孤立無聊，一坵黃土，草木皆悲矣。（註三）

註一　宣德十年四月，修葺長陵獻陵，始置石人石馬於御道東西。

註二　南都之變，有乞兒題百川橋柱曰：『三百年來養士朝，如何文武盡皆逃？綱常留在卑田院，乞丐羞存命一條。』投橋下死，故曰人心未盡去也。

註三　本篇所用參考書：（一）光緒昌平州志；（二）朱孔陽歷代陵寢備考；（三）梁份長陵圖說；（四）顧炎武昌平山水記；（五）徐學謨世廟識餘錄；（六）孫國敉燕都游覽志；（七）沈士全健筆錄等。



概論

- 交通論……加藤重郎著 史維煥譯……八角
- 交通……劉光華著……二角

航海

- 中國航業……王　洸著……四角
- 航海術……熊德極編譯……一元六角
- 造船……胡仁源著……八角

鐵路・道路

- 鐵路通論……聶棠鏞著……六角
- 鐵路管理學（大學叢書）……趙傳雲著……精裝二元 平裝一元四角
- 鐵路管理……王成森 沈遷宏著……三角
- 鐵路統計學（英文本）Railroad Statistics……[illegible]儲英著……二元
- 鐵路會計學……李懋勛編……一元二角
- 應用鐵路會計學……張輯顏著……一元五角
- 支配鐵路貨車概要……曾世榮編……四角
- 橋梁……凌鴻勛著……二角五分
- 鐵路……聶棠鏞著……三角五分
- 鐵路機車……鄭廷硫著……四角
- 中國鐵道便覽……鐵道部業務司編……六角
- 河工學（大學叢書）……鄭肇經著……精裝四元 平裝三冊三元二角
- 河工……馮　雄著……五角五分
- 道路工程學……洪觀濤著……一元八角
- 溝渠工程學（大學叢書）……顧康樂著……精裝一元八角 平裝一元二角
- 道路……劉友惠 馮翰飛著……三角

航空

- 航空通論……姚士宣編……六角
- 航空論……黃　璧編……七角
- 商業航空建設……鄧孤魂著……六角
- 最近各國航空事業……香樹 瀋津著……九角
- 航空法大要……潘樹藩著……一元二角
- 飛機……周昌壽著……三角
- 飛機（增訂本）……呂　謀著……二元

郵電

- 郵政……王　檉著……五角
- 有線電話……湯荷驥 易鼎新著……四角五分
- 有線電報……易鼎新著……五角
- 無線電報及無線電話……朱其清著……三角五分
- 實用無線電淺說……張斅成著……四角
- 實驗無線電話收音機製造法……林履彬著……四角
- 無線電原理……王錫恩著……五角
- 四角號碼電報書（附電報新編）……陳首新 林葆蕃編……二角
- 明密碼電報書……一角二分

汽車

- 汽車……胡嘉詔著……三角
- 汽車修理學……何乃民編……一、元
- 汽車駕駛法……丁祖澤編……五角五分
- 汽車駕駛人須知……何乃民編……四角
- 機器脚踏車……顧　易著……三元

商務印書館出版

*C854--23;11



各省建設

導言

建設救國的運動，厲行已久了。因此國人對於建設的一般情形，都想有正確的認識。本誌爲了幫助讀者達到這個目的起見，特約各省建設廳撰稿，交本誌發表。以下的五篇，就是這次嘗試的結果。

各省建設廳對於自己施政的成績，向來都有報告的。但是這種的報告書，不易流入民間。即使偶然有得看到，也不容易遍見各省的。這兒所發表的，不但比正式的報告書簡單而扼要，還有五省之多。使讀者看了以後，可以把這幾省的成績比較一下。

除了有比較的便利之外，各省建設廳的當局看了這次所發表的文字，一定能夠獲得許多可以借鏡的地方。借他人之長，補自己之短，乃是達到完善的要徑。這也是本誌發表這幾篇文字的用意之一。

但是最緊要的，卻在設法產生各省對於建設事業的合作精神和競爭心。我們知道建設裏有許多事業，需要有關係各省的合作，纔能夠得到完滿的結果。最顯著的例就是水利。同時我們希望，每省都有一種決心，要把自己的建設事業，比其他各省的都優良。假使發表這幾篇文字有這種的效力，本誌的使命也就完成了。

——編者

江蘇省之水利建設

沈百先

序言

致富之道，在增加生產。我國以農立國，農產尤爲生產之大宗。欲增加農產，當首求無潦旱之患。故言生產建設，應以振興水利爲第一要義。蘇省夙號富庶，無非以襟江帶湖，港汊紛歧，如人身脈絡之貫通；江南之稻，江北之棉麥，均以灌溉便利，產量豐富著。但晚近以河道溝洫，關壩失治之故，潦旱迭乘，十年九饑，農村日陷衰落。救濟之道，惟在先修明水利，故在江蘇建設進程上，應從此點着手。百先忝長江蘇建設已逾年半，兢兢業業，昕夕努力。於此爰將本年份進行狀況，略述如次：

導淮入海工程

古者淮河獨流入海，有利而無害，自黃河奪淮流以入海，則淮失其道，鬱爲洪澤，於是淮始爲患。蘇省北部當淮河尾閭，自淮失故道後，水患頻仍，影響於國計民生者甚大。自國府設立導淮委員會，專司導淮全部計劃及工程以後，即規定以江海分疏爲原則。蘇省以導淮爲救濟江北水患切要之圖，視本省財力人力所及，於去年五月即有導淮入海初步工程計劃之擬議。其河線係遵照導淮會原定計劃，由張福河經楊莊循廢黃河槽至七套，改向東北離黃廢河迄套子口入海，全長約一百七十公里。兩隄距離由三百五十公尺縮短爲二百三十公尺，河底寬度由一百二十公尺減爲三十五公尺，兩隄內外坡爲一比二·五，計需開挖土方六千八百萬公方，築隄土方五百餘萬公方，概用徵工辦理，經於本年六月間由省府會議通過照辦，其施工測量，請導淮委員會於七月初組隊施測，九月測量完竣，其時最困難之經費問題，因本省已呈淮中央發行水利建設公債二千萬元，由省府決議提撥三分之一爲工程經費。去年十月一日設立導淮入海工程處於淮陰，於十一月一日舉行開工典禮於淮陰楊莊。徵集與導淮關係最密切之淮陰、泗陽、江都、泰縣、高郵、寶應、淮安、漣水、興化、東台、鹽城、阜寧等十二縣民伕，從事於工作。開工以後，嗣因天寒歲暮，曾一度停止工作。自本年三月份起，每日從事於畚鍤工作之民伕，已達十萬人以上，每日出土計達二十餘萬公方，工程進行極形順利。查工程實施計劃，原定爲兩年。所謂兩年者，並非謂實際工作兩年。因利用每年十一月至次年五月間之農隙爲徵工期間，除陰雨停工休息日期不計外，實在工作日期不到五個月，故名爲兩年，實際僅十閱月而已。以十餘萬民伕十閱月之實際工作，出土六千八百萬公方，此種大規模之水利工程，爲我國近百年來所未有。現在初步計劃之第一期工程，已於本年五月底完成。其第二期工程，將於下半年年十月初開始。

江南幹河工賑

蘇省江南爲太湖流域之尾閭，自遭去歲旱災以後，省府益感水利建設之不容或緩，乃以工賑辦法，疏浚江南各幹河，分設工賑處三處：（一）鎮武運河工賑處，主持疏浚鎮江至無錫江陰間之運河，及整治丹陽練河工程；（二）疏浚赤山湖工賑處，主持疏浚赤山湖及秦淮河工程；（三）宜溧金丹運河工賑處，主持疏浚宜溧運河，及丹金溧漕河工程。實以去年旱災較重，各縣災黎遍地，需賑孔殷。此項工賑計劃，一方面既可以賑救災民，一方面又可以謀江南水利之救治，此誠一舉而兩得其利也。工賑工程計劃，鎮江以東之運河開深至最低水位下約一公尺，底寬十六公尺；丹金溧漕河定河底寬度爲十公尺。且因江南一帶港汊縱橫，故除挖浚土方工程而外，加以築壩戽水之工程，均屬繁重。疏浚赤山湖及秦淮河工程，除開挖土方以外，又須注重於隄壩之修築；因赤山湖及秦淮河接近長江，防旱防水，必須兼籌並顧也。各處工賑，自本年二月份起，分段進行，頗稱順利，到工民伕有八萬餘人，工段全長計達四百餘公里，所有土方工程於五月底均告完成。嗣後繼續從事於築閘修壩之工程矣。

各縣工賑及浚河

江南幹河，既有工賑疏浚工程處，而各縣支河不能同時舉辦，則對於江南水利之整個修治，仍不能視爲完美。省府乃撥款一百萬元，補助江南受災各縣及江北沿江一帶各縣。計已經舉辦者，有宜興、高淳、鎮江、武進、吳縣、寶山、泰興、江浦、啓東、溧陽、常

熟、儀徵、無錫、丹陽、金壇、嘉定、金山、青浦、靖江、句容、海門、六合、南匯、江陰、江都、溧水、吳江、南通等二十八縣。其餘太倉、上海、松江、崑山、川沙、奉賢及崇明七縣，暫緩舉辦。總計實浚河道之總長度約爲五百公里，工作人數約十餘萬人。

以上所述爲本省已經舉辦之三項水利建設進展之概況。至於在籌備進行中之最重要者，則爲墾殖區水利及修建通江各港水閘，分述如次：

甲　籌辦江北新運河工程

江北串場河以東濱海灘地，素以產鹽聞名。年來海岸東遷，地面遼闊，距串場河又約百里。雖經廢鹽謀墾，惜無具體計劃。水利不興，港道淤墊，串場河已失調節之功，旱潦盈瀕，未能徹底解決，以致成效絕鮮。坐視此千數萬畝可耕可植之地，淪爲荒區，影響國計民生，何可勝計。勢非速闢新建河，不足以言補救。茲擬南自東台角斜鎮，北至漣水之陳家港，新運河以西，串場河以東，劃爲墾區範圍。南北長二百七十公里，東西寬約三十公里，計有面積八千一百平方公里，約合一千三百萬畝。計劃大概，擬於串場河之東瀕海地段，另闢新運河一道，貫通南北，以資調節。復利用開挖之土，築捍海大隄於東岸，築南北大道於西岸，以利陸運。新運之西，則修浚溝渠，上接串場，以承水源。新運之東，則開鑿引河，下通港口，以暢宣洩。更藉已建之何垛、鬭龍、王竹各港閘，以操縱水位。蓄洩並籌，旱潦有備。斥鹵之區，將一變而爲沃壤，其利不亦溥哉。工程範圍廣大，先由墾殖設計委員會主持設計，並定二十四年度起開始測量着手興工。

乙　修建江南通江各港水閘

江南通江主要港口，自鎭江以下，爲鎭江運河口，武進孟河口，江陰黃田港口，常熟白茆口，太倉七浦口及瀏河口六處。次要各港口，爲鎭江丹徒口及越河口，武進德勝河口及澡港口，常熟福山塘口及滸浦口，太倉楊林塘口七處。此外較小各港，不下三四十處。自鎭江至江陰各港，江水少入少出；自江陰至瀏河各港，爲太湖下游洩水幹河，水流出多入少。通江各港口，前人均設閘座，以操縱水流。在江潮盛漲之時，上下游各口，均可閉閘，以免氾濫；低區在水位低落之時，可開閘引潮，待潮平閘閉，以便蓄水，法良意善。去年救旱，武進江陰一帶，利用舊閘，加以臨時修理，隨潮水漲落啓閉，助以機器汲水，得益匪淺。近來閘久廢棄，間有存者，亦多損壞，且均屬單閘，不便交通。爲防災救旱及交通計，均有分別修築之必要。現正擇其最重要之閘座，詳行考察及着手計劃，一俟計劃決定，卽可興工矣。

二十四年六月

察哈爾省最近完成交通路線概況略述

建設廳

察省僻處國防前線，欲謀鞏固邊圉，尤以力謀交通爲急務。惟地處絕塞，山嶺重複，建築工作不易進展。益以經濟竭絀，尤感困難。茲謹將本省最近完成公路概況，略述於左：

（1）最近完成公路建築之狀況

（甲）完成萬北路　由萬全（張家口）至張北縣城，全長九十華里，此路爲張庫、張貝、張多、張白等路之樞紐。然山重水複，修築殊費時工，業於上年度按照新式公路規定，修理完善。在國防上，經濟上，均有莫大之補助。

（乙）完成懷劉路　由懷來縣城至延慶縣屬劉斌堡，全長一百華里。此路中

經永寧鎮以達劉斌堡均近逼長城現已分段修理車行無阻，於軍事調度，最爲靈活，且緊接平綏鐵路，尤便於運輸。

（丙）完成宣蔚路　由宣化經化稍營，西合營，以達蔚縣，全長二百七十華里。於上年重行補修現在已可通車，惟中經桑洋兩河，橋梁尚未架設，此路雖僅經宣蔚兩縣，實爲本省第一經濟路線也。

（丁）完成宣沽路　由宣化經趙川堡，龍關縣，赤城縣，獨石口，以達沽源縣城，全長三百二十華里。除宣龍間之鎖陽關及龍赤間之剪子嶺，尚須闢寬路面外，其餘各段，車行無阻，此路亦經濟幹線。

（戊）完成懷蔚路　由懷來至蔚縣，全長二百二十華里，中經桑園堡，礬山堡，桃花堡，西合營等鎮，業經分令該管縣府各將轄境汽車路，修理完善，商民稱便。

（己）完成張懷路　由張家口至懷安縣，全長一百二十華里，中經左衛鎮，太平莊，舊懷安等處，除橫塘河之橋梁尚未架設外，餘均修妥，現在已可暢行汽車矣。

（庚）完成張柴路　由張家口至懷安縣屬之柴溝堡，全長九十里，業已按照規定修理完善。

本省北連蒙俄，南通平津，實華北經濟交換場也。惟蒙人外向，交通多阻，以致張垣商業一落千丈。若財力復能充裕，則本省交通建設之進展將日起有功矣。

二十四年五月

山東省建設廳各項事業概況

張鴻烈

緒言

山東全省建設事業，自十九年九月迄今爲時已四年又八閱月，就前三年之工作統計言之吾人致力於治河之工作爲最，長途電話次之，道路又次之。二十二年八月，黃河決於河北長垣，河南蘭封兩處，洪水下注，集萬頃波濤於魯西南之間，卒以洙泗萬福各河流俱經疏濬，水流通暢，在最短期內排洩無餘，百萬生靈得免浩劫。此間民衆乃益信浚河排洪爲除害防患唯一之要圖，因而前經測量尚未施工之河流，遂成多數人民亟盼實施之舉。然而本廳近年餘之工作，其重心又略有轉移，對於未竟之事業，固力求其完成，而於新的方面之開拓，反居其最。

蓋最近一年來，本省一切政治之設施，漸進軌道；既無天災人禍之流行，又無苛捐雜稅之紛擾，似可使人民由小康而躋於富庶，然而環顧農村，經濟日愈枯窘，且繼續而急驟的向下衰落，即就比較繁榮之市面觀之，一切工商業之蕭條，金融界之緊張，顯然以農村衰落爲背景而互爲因果。吾人迴顧兩年前一切建設事業之進行，雖不能自詡爲成績，而以今例昔，舉凡事業所需之物力人力，均有難易不同之感，然則吾人過去所努力於增加生產之工作，仍以運輸銷售之困難，與外貨傾銷之影響，遂形成生產過剩，穀賤傷農。吾人於此，不能不躊躇於整個的環境，而力籌補救之法。本來山東幅員遼闊，自膠東半島以迄魯西魯南，農產之區，遠者不下兩千里，其間山嶺岡巒，有如天限，即在津浦以西，沿運河千里之地，往者漕運未廢，有無可通，今亦僅恃

歲道運輸價殊昂貴，以致膠東沿海各縣食糧全仰給於舶來之品，而魯西南過剩之產，沿津浦北上者，又以運價虧折，而減少其出路。吾人欲救此弊，不能不致力於交通，以爲目前救急之計，故近年餘本省汽車專路之修築，其數字倍於疇昔；即曩日所積極於疏濬排洪河道之工作，亦半移其精力而從事於內河航運之設計。其在上年未經架設之青膠泰沂一帶之長途電話，爲農產銷售之需要計，不能不積極完成，然僅此以萃集吾人之精神，猶不足以符民生建設之宗旨。

前歲九月，本廳奉令兼管實業，事務益繁，責任尤重，舉凡農林工商漁牧絲棉以及綿延數百里之鑛產，一興一廢，悉爲魯省三千八百萬人生命所寄託，以諸待扶植乍具萌蘗之山東實業，値茲世界經濟問題之驚濤駭浪時代，於震撼侵漁之下求掙扎；縱竭盡智能，猶恐事倍功半，然吾人懍然而懼，不能不奮然而起。吾人感於事業頭緒之紛繁，在計畫方面，集中專門人才以求進展；同時在行政方面，尤須嚴申紀律，以求各縣分任建設實業之責者，勿忘勿懈，以共荷此鉅任；尤其對於建設實業之費用，務求其動支合度，不事虛糜。因是以概本廳施政之方針，約略如下：

以科學的技術，努力建設。

以政治的力量，扶持農工。

以統制經濟的策略，力求生產與消費之供求相應。

以公開計政的制度，力求各項費用之支銷適合。

茲爲節省篇幅及便於閱覽起見，特將近四年來各項建設事業，在可能範圍內，儘量採取表列方法，分述如次：

一　道路

一　汽車路概況

（1）本省汽車路前分六區，各設路局一處，辦理行車事宜；二十三年七月，爲集中權責計，將各區路局裁併，改組爲全省汽車路管理局，依各路段之接近與聯續，分段駛車，統屬於該局之管理與指導。

（2）該局成立以來，增闢路線多條，添購客貨車二百一十輛（尚未到齊），并改良車座，減低票價，實行以來，收入銳增，行旅稱便。

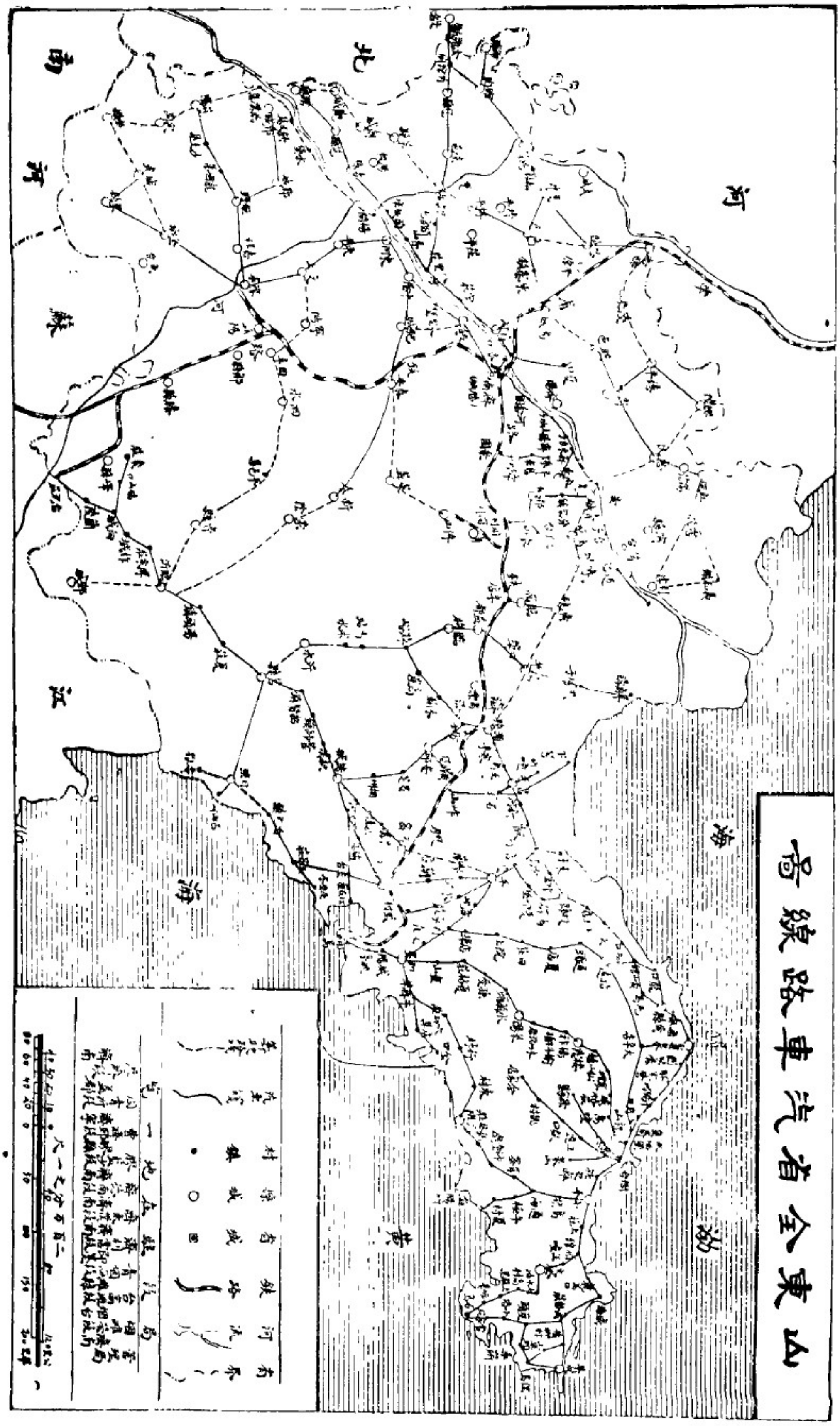
（3）歷年通車路線里數

年別	十九年度	二十年度	二十一年度	二十二年度	二十三年度
里數	五、二一二公里	五、六七九	五、八六八	五、八八四	六、〇四二

（4）歷年車輛數目

年別	十九年度	二十年度	二十一年度	二十二年度	二十三年度
官車	九六輛	一〇〇	一五〇	一七七	二五二
商車	八一輛	一一五	一二九	一二九	二二〇

附通車路線圖


山東全省汽車路線圖
河北
河南
江蘇
渤海
黃海

二　本廳督修道路橋涵概況

（1）路線較長者表列如下：

路線名稱	起點	迄點	經過縣境	路長(公里)	備考
歷濰	歷城	濰縣	章邱 壽光 長山 臨淄 益都 昌樂	二四八	
益沂	益都	沂水	臨朐	一五○	
臨滋	臨沂	滋陽	費縣 泗水 曲阜	一七三	
歷濟	歷城	濟寧	長清 肥城 泰安 寧陽 滋陽	二三六	
濟柳	濟寧	河南柳河車站	嘉祥 鉅野 菏澤 定陶 曹縣	二○二	
濟曹	濟寧	曹縣	金鄉 單縣 城武	一九○	
濰樂	濰縣	樂陵	壽光 青城 廣饒 惠民 博興 陽信 高苑 齊東	二五一	
青煙	青島	煙台	即墨 萊陽 棲霞 福山	三○三	
禹聊	禹城	聊城	博平 清平 高唐	一一一	
台濰	台兒莊	濰縣	昌樂 沂水 安邱 臨沂 高密 郯城 諸城 嶧縣 莒縣	四五五	
青威	青島	威海衞	即墨 萊陽 海陽 牟平 文登	三五六	即將竣工
煙威	煙台	威海衞	牟平 文登	一○四	即將竣工
合計				二、七七九	

（2）完成台濰路橋梁一百零五座，涵洞二百五十二座。

三　各縣道路橋涵概況

已修縣道里數	已修鎮道里數	已修村道里數	新建橋梁座數	新建涵洞座數
一六、○二五公里	一六、六四二公里	二四、七八二公里	五三九座	五四八座

四　今後進行計畫

山東公路因限於財力，除烟濰、台濰、青烟等專路外，多係沿用舊日官道加寬修築；通行汽車之路線雖多，一遇雨雪，輒須停駛；各縣道路，亦復如斯。故今後必須注意修築車路，與敷設路面之工程，惟以經費無着，勢難突飛猛進也。

二　水利

一　關於氣象及水文者

（1）設一等測候所於濟南，簡易測候所於各縣，均能逐日記載，按時報告。

（2）設立小清河水文站六處，運河臨時水文站七處，各縣測流站七十七處。

二　關於疏治河道者

（1）已浚之河道，經本廳督修者，共長二千二百三十八公里，土方合計九千二百四十六萬立方公尺，民工代價二千二百二十萬零六千元，每年所得利益約計四千零五十七萬元，所用測量費僅五萬零三百餘元，督工費九萬四千四百餘元，茲表列如下：

名稱	經過縣份	長度	治理方法	土方數目	民工代價	測量費	督工費	治理後每年所得利益	動工竣工年月	備考
		公里		萬公方	萬元	元	元	萬元		
徒駭河	莘縣、陽穀、聊城、博平、茌平、高唐、禹城、齊河、臨邑、濟陽、商河、惠民、濱縣、霑化	四七○	加寬浚深並培築堤岸	八○○	一五八.五	六、○○○	八、○○○	五四二	二十年三月開工六月竣工	
趙牛河	茌平、東阿、平陰、長清、禹城、齊河	一一八	同上	四二四	八六.八	二、○○○	一、八○○	三八九	二十一年三月開工六月竣工	

漯河	禹城	三五	同上	四八	一九·二	七〇〇	六〇〇	四〇	同上	
管氏河	茌平、長清、禹城	三五	同上	八九	一七·八	七〇〇	六〇〇	七〇	同上	
新河	茌平、禹城	三三	同上	一二四	二六·八	六〇〇	五六〇	五〇	同上	
担杖河	齊河、長清、禹城	一三	同上	七三	一四·七	二六〇	三〇〇	二〇	同上	
萬福河	定陶、單縣、菏澤、城武、鉅野、金鄉、魚台	一三[illegible]	同上	一、二二八	二九八·八	一三、〇〇〇	一一、〇〇〇	一、〇〇〇	二十年十一月開工二十一年五月竣工	督工費測量費及每年所得利益西溝沙河涞河東溝南渠河均在內
西溝	金鄉	二三	同上	三八	九·〇	在萬福河測量費內	在萬福河督工費內	在萬福河利益內	同上	
沙河	金鄉	三二	同上	五二	一二·七	同上	同上	同上	同上	
涞河	金鄉	三九	同上	五二	一二·八	同上	同上	同上	同上	
東溝	金鄉、魚台	三七	同上	六二	一四·〇	同上	同上	同上	同上	
南渠河	定陶	二九	同上	四九	一二·〇	同上	同上	同上	同上	
洙水河	定陶、鉅野、菏澤、嘉祥、濟寧	一六一	同上	一、一五三	二四八·〇	八、〇〇〇	一一、七〇〇	六〇〇	同上	督工費測量費及每年所得利益薛公岔河在內
薛公岔河	鉅野、嘉祥	二一	同上	七八	一八·〇	在洙水河測量費內	在洙水河督工費內	在洙水河利益內	同上	
相里集溜道	魚台、濟寧	三六	廂修溜埝	七八	一九·〇	三〇〇	二五〇	九七	二十一年四月開工十一月竣工	
南陽昭陽湖埝	魚台、濟寧	八二	廂修湖埝	五	四〇·〇		在萬福河督工費內	一三七	二十年十一月開工二十一年七月竣工	
東西泗河	濟寧、鄒縣	四[illegible]	加寬浚深堆培堤岸	二〇五	六一·〇	一、二〇〇	二〇、[illegible]	一七〇	二十一年六月開工二十二年十二月竣工	
八里河	單縣	二五	同上	一二三	二四·六	一八〇	二五〇	二八	二十二年六月開工二十三年六月竣工	
樂成河	單縣	一六	同上	三一	六·〇	一二〇	二四三	二〇	同上	
馬頰河	朝城、莘縣、堂邑、觀城、清平、博平、高唐、夏津、平原、恩縣、德縣、德平、樂陵、無棣、河北、慶雲	三七〇	同上	一、九〇五	五八一·〇	六、〇〇〇	七、二〇〇	六四〇	二十二年三月開工七月竣工	
彭河	菏澤、鉅野、金鄉	二八	加寬浚深堆培河岸	五六	一一三·〇	四四〇	六〇〇	二〇	二十二年十二月開工二十三年四月竣工	
蔡河	嘉祥、鉅野、金鄉、濟寧	五〇	加寬浚深堆培堤岸	一一九	二三·〇	九六·七	六〇〇	三〇	二十三年三月開工六月竣工	

十字河	滕縣	六	整理舊堤修築新堤	一九	三·九	一〇〇	二五〇	六	二十三年五月開工六月竣工	省款補助三千元
巴公河	東阿、平陰、肥城、長清	一〇二	加寬浚深	一七三	三·四	七九五	六〇〇	一〇〇	二十三年三月開工六月竣工	
南運河	東平、東阿、汶上、滕縣、嶧縣	三七	疏浚	二〇〇	四〇·〇	五、八七〇	八、二〇〇	恢復航運免除水災		除泗水及後河險工已於去年六月完成外運河土方已完成十分之一該河長二八五公里擬治者一五二公里已竣者如上數
鄒家河系	齊河、禹城	七一	加寬浚深	一四九	三〇·〇	三五〇	一、七〇〇	一三	二十三年六月開工二十四年五月竣工	禹城二十三年六月竣工齊河二十四年五月竣工
北運河	東阿、陽穀、聊城、堂邑、博平、清平、臨清	一一五		一、四〇〇	二八〇·〇	二、〇〇〇	六、二六二	恢復航運免除水災	二十三年四月開工二十三年七月竣工	
清水河	壽張、陽穀、東平	三七	加寬浚深修築兩堤並挑挖廟殿運河截廟至安山一段以入運河	一八七	三七·四	四八〇	三、〇〇〇	六五	二十三年四月開工即將竣工	在十里堡修閘門一處
坡河	定陶、曹縣、菏澤、城武	二二	挑挖河漕並修築堤岸	四六	九·二	三〇〇	五〇〇	二〇	二十二年九月開工二十三年十二月竣工	
合計		二、二三八		九、二四六	二、二三〇·六	五〇、三六二	九四、四一五	四、〇五七		

（2）正在濬治中之河流，計長一百四十二公里五，土方合計六百一十六萬立方公尺，所用測量費一千一百三十八元；茲表列如下：

名稱	經過縣份	長度（公里）	治理方法	測量費（元）	土方數目（萬公方）	期望之效果	備考
張秋鎮至阿城鎮間老運河		一二·〇	疏浚	在北運河測量費內	三二	排洪免除水災	
八里河	單縣 金鄉 魚台	六〇·〇	加寬浚深培修河堤	四〇〇	二二五	免除沿岸水災增加農產收益	
萬河	魚台	三〇·〇	同上	五〇〇	一二六	同上	
杏花溝豬龍河	鄒平 長山	四〇·五	加寬浚深培修河堤並將豬龍河下游改入杏花溝	二三八	二三三	同上	
合計		一四二·五		一、一三八	六一六		

（3）已設計測量尚未施工之河道，計長二百三十七公里，土方約計八百八十二萬二千立方公尺，所用測量費三千零五十二元；茲表列如下：

名稱	經過縣份	長度(公里)	治理方法	測量費(元)	土方數目(萬公方)	期望之效果	備考
趙王河及南北支河	菏澤鉅野鄆城汶上	一三五	本河挖深南北支河加寬浚深並培修堤岸	二〇〇〇	五一六·〇	免除水災增加農收	
牛頭河下游	汶上 嘉祥 濟寧	三五	整理河身培修河堤	七九二	一七八·〇	同上	
七里河	菏澤	六二	同上	一三〇	一七七·〇	同上	
太平河新河段	長清縣 濟南市	五	加挑新河分洩水勢	一三〇	一·二	同上	
合計		二三七		三,〇五二	八八二·二		

(4)修築萬福洙水沿河涵洞二百二十九座，以宣洩兩岸坡水，已先後完成。

(5)衛河沿岸險工計有一百一十八處之多，每屆洪漲，輒被沖決，故特派員指導沿河修築挑水壩護岸及培堤，已完成者三十處，現正動工者八處。

三 關於虹吸淤田及灌溉者

(1)黃河沿岸城地頗多，依化學原則，引黃河之水以灌溉之，則泥沙與城土混合，因反應作用，磽瘠可變爲肥沃。茲將已辦正辦及擬辦之工程，分表列左：

(一)已完成者

縣名	地點	虹吸管直徑	工程費	灌溉面積	平均每日灌田畝數	動工竣工年月	備考
歷城 章邱	王家梁行	二十一吋	一〇、〇〇〇元	一五、〇〇〇畝	三一〇畝	二十二年十月開工二十三年九月竣工	
齊河	紅廟	十八吋	六、〇〇〇元	一〇、〇〇〇畝	二一六畝	二十三年四月開工七月竣	
蒲台	王旺莊	十五吋	四、六〇〇元	三三、〇〇〇畝	一二〇畝	二十三年五月開工八月竣	
青城 齊東	馬閘子	二十一吋	九、二〇〇元	一三、〇〇〇畝	三一〇畝	二十三年五月開工七月竣	

(二)進行中者

縣名	地點	虹吸管直徑	工程費	灌溉面積	平均每日灌田畝數	備考
濱縣	尉家口	十八吋	七千元	一萬畝	二一六畝	

(三)計畫中者

縣名	淤田區	面積	建設費	經常費	利益概算	備考
鄆城	歡口沙地	一、四〇五頃	[illegible]七〇、一〇〇元	每年五、七六六元	每年三五一、〇〇〇元	
鄆城	周橋集沙地	二一〇	六六、六三〇	一、八〇六	一九、五〇〇	
范縣	左營沙地	六〇〇	一三三、七〇〇	三、三一〇	四三〇、〇〇〇	
范縣	羅樓城地	[illegible]	一八、六六〇	九二〇	一八、〇〇〇	
范縣	常樓沙地	一六〇	六四、四三〇	一、三〇六	七二、〇〇〇	
東阿	周莊城地	一六〇	八五、[illegible]三〇	九、[illegible]三	一、一七〇、〇〇〇	
東阿	陳集城地	三、一六〇				
平陰	康口沙地	三六	一八、六三〇	九三〇	一八、〇〇〇	

平陰	黃渡沙地	一〇一	三七、五五〇	一、〇七〇	五〇、五〇〇	
肥城	劉家營沙地	二〇〇	六六、六三〇	一、八〇六	一四〇、〇〇〇	
肥城	拔貢河城地	四〇〇	九七、一七〇	二、四六六	二六〇、〇〇〇	
長清	董寺城地	一四〇	五〇、四一〇	一、四〇三	七〇、〇〇〇	
齊河	黑家窪沙地	二〇〇	六八、八七〇	一、八〇六	一〇〇、〇〇〇	
歷城	尚家莊沙地	三、四五〇	八八、八〇〇	一八、〇六〇	二二六、〇〇〇	
濟陽	鐵匠莊沙地	一〇八	五八、七七〇	三、三五〇	一五一、〇〇〇	
濟陽	鐵匠莊城地	五四				
齊東	新街沙地	一、〇八〇	三四、〇〇〇	一、八八二	一、六二〇、〇〇〇	
齊東	雙堂鎮沙地	一、一六六	三七、六〇〇	四、三二八	一、八六七、六〇〇	
齊東	瑙河沙地	三五一	一〇三、三五〇	三、一五六	四一〇、〇〇〇	
蒲台	蔡家寨城地	一、〇八〇	二四七、〇〇〇	三、八八三	九七三、〇〇〇	
濱縣	駱窪城地	二七〇	三一、三〇〇	三、九五八	六三一、〇〇〇	
濱縣	盧窪城地	五四〇				
惠民	劉瓦莊沙地	五四〇	一五五、一〇〇	二、三二四	一、〇〇〇、〇〇〇	
惠民	南北王莊沙地	一、〇八〇	二四七、〇〇〇	三、八八一	一、三三四、〇〇〇	
利津	宮家口沙地	八一〇	一〇七、一〇〇	三、五五八	一六三、〇〇〇	
合計		一六、三五〇	四、二三八、〇〇〇	六七、〇一〇	一三、〇六七、六〇〇	

（2）其他已測勘設計之灌溉工程，計有東阿愛山虹吸關引黃灌溉工程，章邱金盤莊繡江河水電灌溉工程，白馬河灌溉工程等。

（3）通令各縣增加鑿井貸金，以期普遍鑿井；並監督本廳交通水利機械製造廠製造水車，分發歷城等九十縣應用。

四　關於航運者

（1）整理小清河工程，因工款不敷，未能早日告成，其已完工程如下表：

工程名稱	工程費用	效用	動工竣工年月	備考
整理泉源工程	四、九三二元	浚修趵突黑虎諸泉以增加小清河水源	二十年四月開工十月竣工	
整理濟南山水溝圍子濠工程	一四八、一四〇	除山洪氾濫之災並增加小清河水源	二十一年十月開工二十二年八月竣工	
濟南城垣附近小清河通航工事	三二、七一四	調節濟南城垣附近各湖河水位並使二白嘛汽船直達濟南小北門	二十 年五月開工十一月完工	
小清河五柳閘至林家修堤挖河工程及五柳閘閘壩工程	一四八、三三五	維持河水之需要深度以利濟南附近航運並借以排洩洪水	二十二年四月開工二十三年八月完工	
起運挖泥船及挖泥船製造挖泥等工程	二〇三、三二五	浚挖河身及海口以利航運使六白嘛下船支直達濟南附近		
小清河五林段及五柳閘至柴莊挖土工程	四二、九九六	浚挖河身以利航運使六白嘛汽船直達黃台橋	二十三年三月開工二十四年七月竣工	

（2）查勘膠萊河，以備開鑿運河溝通黃渤二海，而縮短航程。

（3）設計小清河黃河聯運初步計畫，及運河黃河聯運計劃；關於黃河運河與衛河通航工程，承全國經濟委員會補助二十六萬元，最近期間可望開工；其餘因工款無着，暫難全部施工。

五　關於水電者

地點	工程費用(元)	期望之效果	備考
章邱金盤莊繡江河水電灌溉工程	七一、二五〇	供給電燈轉動香磨提高水位以利灌溉	
桓台索鎮烏河水電工程	四三、〇〇〇	發電八十五至一百七十瓩供給電燈轉動香磨	
淄川孝婦河水電工程	四二、〇〇〇	發電約六十瓩供給電燈	

六　各區水利專員之工作

本省按照河流系統，分設十八區水利專員，分別擔任各該區內水利之查勘及設計工作，自設置以後，迄今二年，除本廳爲考察各該員之工作成績起見，於二十一年十一月、二十二年十月，兩次召集會議，徵詢各區水利之進行，是否順利，有無特殊情形，經各專員分別報告，並提具議案及計畫各數十件，討論實施方法，并由本廳逐年予以最低限度之工作及工作標準。所有各河測流站之設置，及各縣鑿井工程之指導事項，一併由各該員負責辦理。關於各專員之工作，最近正在整理統計中，茲將上年統計結果列下：

（1）測量河流四十八道，窪地二十四處。

（2）設計浚治之河流三十五道，設計築壩九處，設計修築橋梁涵洞二十一處，設計灌溉工程七處，設計涸復窪地二十處，設計築港一處。

七　其他

（1）完成歷城溯坡莊蓄水池工程。工程費壹萬元，其目的在供給該處居民飲料之用。

（2）設計千佛山蓄水池工程。

（3）監視辛莊鑿井工程並設計引水及保護工程。

三　長途電話

一　省有長途電話

（1）本省省有長途電話，現已通話者達百〇五縣；其未通話之文登，牟平，棲霞等三縣線路，正在架設中，預計本年六月即可接通。濟南與各縣間，若無重大氣候變化，均可直接通話；魯西各縣與魯東沿海各縣通話，因距離過遠，則不得不賴中間分局之轉達。

（2）現已成立之分局，計有一百十六處，除每縣設立一處外，各縣重要村鎮亦有設立者；其未能設立之處，則徵求商民代辦營業事宜，已成立之代辦所計有二十處。

（3）已架桿路共計六千八百八十一公里，已掛電線共計一〇五四七公里，現有交換機一百五十一部，話機四百二十六部。

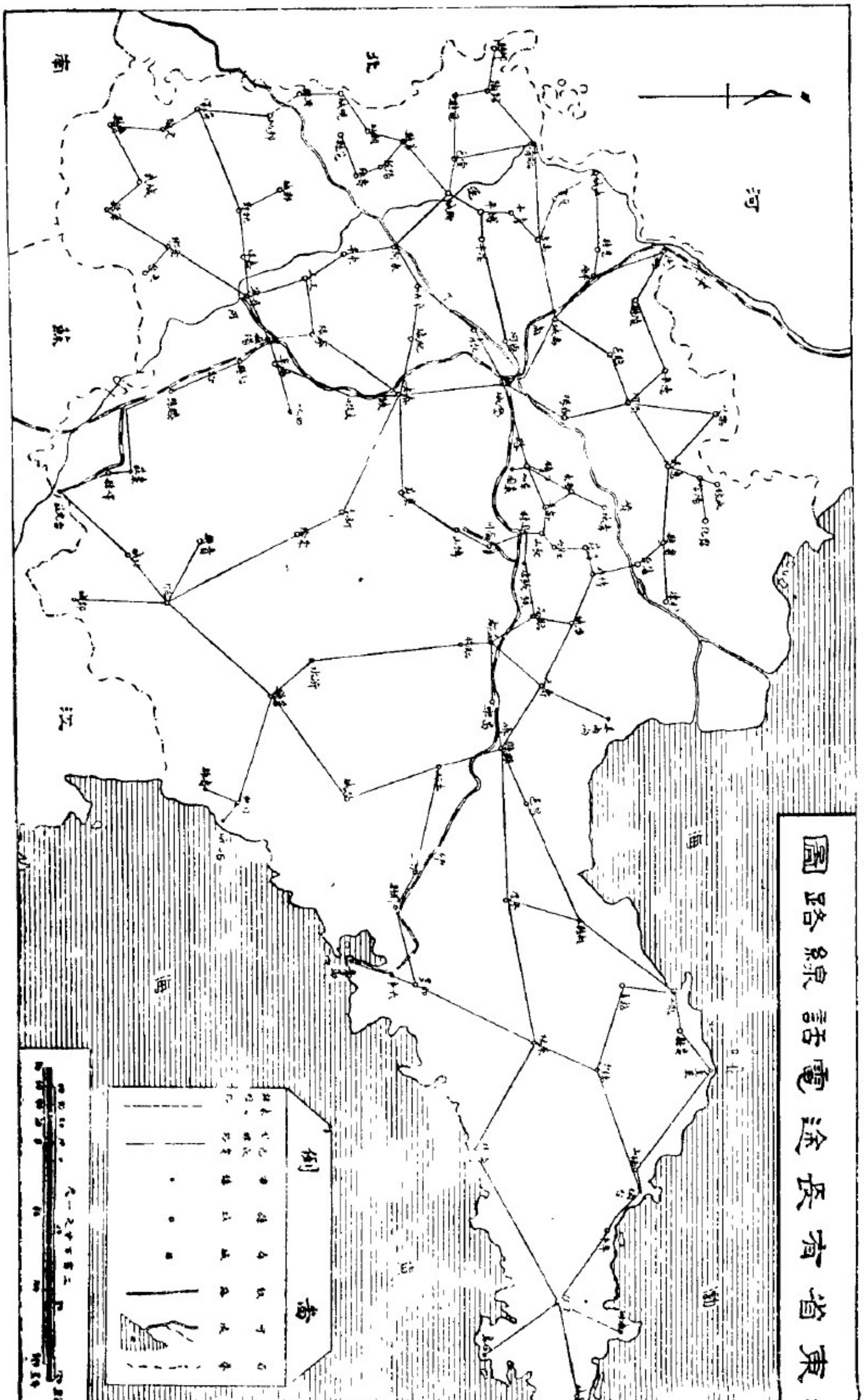
附電話線路圖（圖在後）

二　縣有長途電話

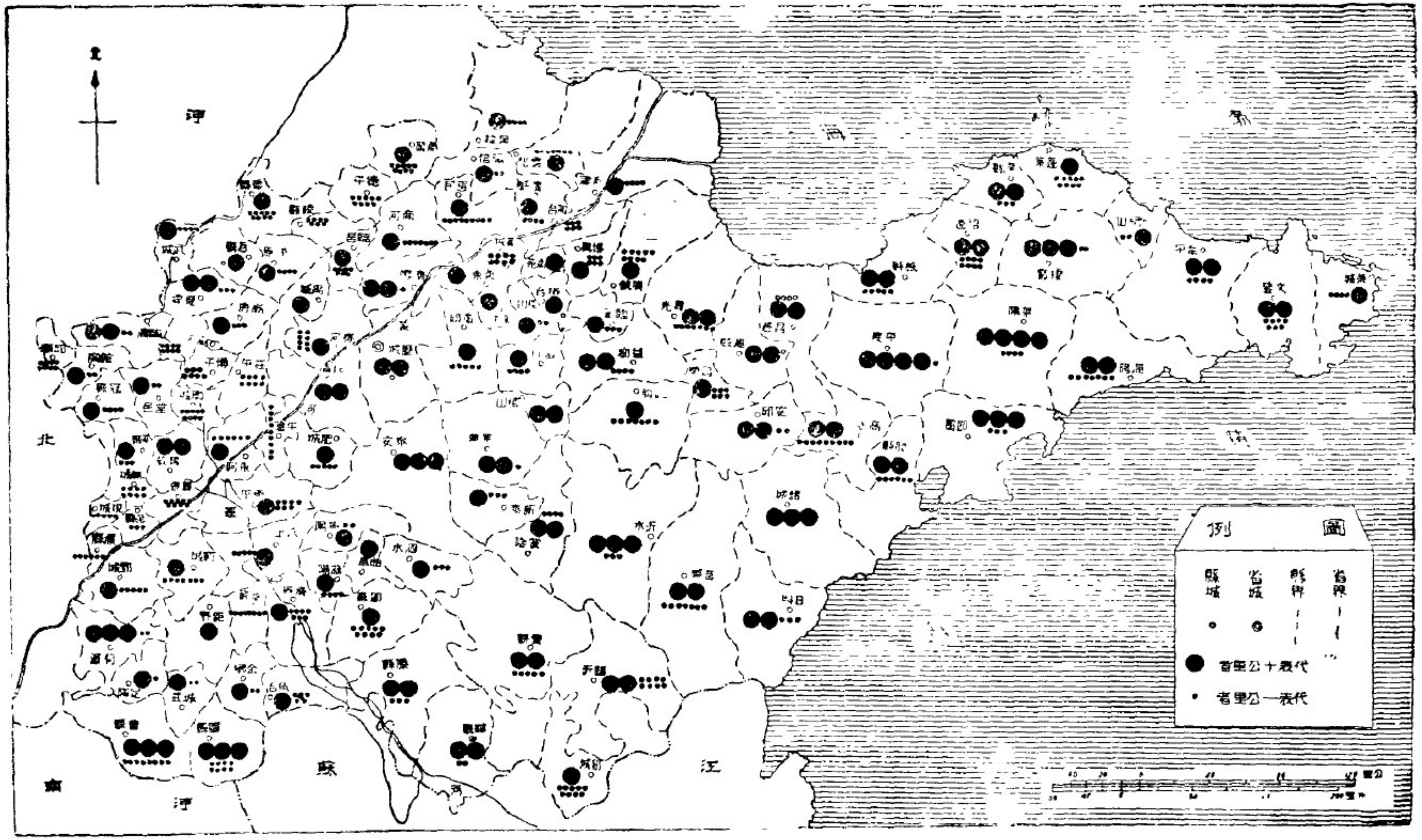
（1）山東各縣縣有長途電話，係由各縣縣款架設，二年前全省一百〇八縣，即已完全通話，舉凡城內各機關，各區區公所，以及重要村鎮，均有話機，對於政令之傳達，異常靈便。

（2）各縣已架桿路共計　一九、〇七四公里，已掛電線　二五、一七五公里，已按話機　三、四〇八部，交換機四六六部。

附各縣電話一覽表及比較圖（圖表在後）


山東省長途電話線路圖

山東各縣電話比較圖



山東省各縣縣有長途電話一覽表

縣別＼項別	已架電桿路線里數	已架電線里數	話機部數	交換機部數
歷城	二一三·三	四六六·三	三一	二
章邱	一五一·三	二七九·六	三二	五
鄒平	一三〇·〇	二〇四·二	三七	二
淄川	一四三·二	二〇一·九	三五	一
長山	一一六·九	二一七·七	四八	三
桓臺	一一二·六	一六八·五	二五	三
齊河	一七七·四	二〇五·六	二五	三
齊東	九六·二	一四四·〇	二四	四
濟陽	二〇五·六	三八六·七	四〇	四
長清	一九四·七	二六六·五	二九	二
博興	一五九·四	一六八·四	三三	一
高苑	九六·六	一三八·五	三五	二
博山	二〇三·五	三一七·五	四九	五
泰安	二九六·六	三四六·二	三〇	五
新泰	一三一·九	一三八·〇	二三	五
萊蕪	二〇九·七	二七一·九	二七	三
肥城	一五四·八	一六一·五	二三	五
惠民	一九〇·七	三六一·七	三四	四
陽信	一一八·七	一二五·〇	二六	三
無棣	一四二·八	一七〇·二	二一	五
濱縣	一四一·八	二四九·五	二三	四
利津	一三八·三	一七五·一	二六	四
樂陵	一九〇·一	二一四·六	六九	八
霑化	一六九·一	一八五·五	三四	四
蒲台	五五·九	一一六·六	一七	三
商河	一六八·五	一七八·八	三二	四
青城	六五·七	一〇一·四	三〇	三
滋陽	一四二·八	一五二·四	二七	四
曲阜	一一〇·八	一五二·二	二三	四
寧陽	一二三·五	一七一·一	二三	三
鄒縣	一九二·四	三〇〇·〇	三七	五
滕縣	二三三·五	二四六·二	五二	四
泗水	一二七·五	一四四·七	二八	五
汶上	一四七·五	一九二·四	二四	一
嶧縣	二二二·八	二七一·八	三八	二
濟寧	一六五·三	一八四·九	三一	四
金鄉	一一七·二	一四七·二	二四	二
嘉祥	七五·五	九四·二	二三	二
魚台	一五二·六	一八六·六	三六	五
臨沂	二八一·一	三三四·二	二九	五
郯城	一九一·三	二一二·〇	二一	一
費縣	二四五·七	二七一·〇	一九	五
蒙陰	二三八·五	二七四·二	二〇	七
莒縣	二六五·八	五三〇·二	一九	六

沂水	三三四・一	二六二・八	三八	四
菏澤	三一七・四	三三五・八	四一	五
曹縣	三八二・一	三九〇・二	九二	一三
單縣	三七七・九	四二六・二	五二	六
城武	一二〇・四	一二九・六	二五	一
定陶	一一二・七	一五八・八	三一	二
鉅野	一〇〇・二	一〇〇・二	二〇	三
鄆城	一七四・〇	一八四・九	三五	七
聊城	九一・三	一〇一・四	二〇	二
堂邑	一四一・七	一六二・四	二四	五
博平	六五・七	一二四・四	一九	二
茌平	八三・〇	一三五・九	三一	二
清平	八一・三	九五・七	一六	三
莘縣	一三一・三	一五二・六	二三	八
冠縣	一二七・九	一五三・八	二九	二
館陶	一一六・八	一五四・三	二五	二
高唐	一二五・五	一五〇・〇	三三	二
恩縣	一〇九・〇	一六三・〇	二二	二
臨清	二一六・一	二七一・九	三五	二
武城	一四〇・五	一七一・一	四一	六
夏津	二三五・〇	二四八・六	三五	九
邱縣	七五・七	一四九・六	二四	三
德縣	一九二・五	二八八・四	五八	七
德平	九三・七	一四九・六	三〇	三

平原	一四〇・〇	一八〇・三	四一	二
陵縣	七一・一	一二五・六	二〇	一
臨邑	一六九・〇	一八五・五	三五	五
禹城	一〇四・九	一九九・六	二六	二
東平	一六九・三	一七一・一	三〇	五
東阿	一六三・〇	一七五・一	二四	四
平陰	九四・〇	九八・六	二六	三
陽穀	二〇一・五	二〇三・八	三一	二
壽張	八九・八	一〇七・一	二一	二
濮縣	二六・八	九三・九	二一	二
鄄城	一四九・二	一六四・七	三四	五
朝城	七九・五	九三・三	二四	二
觀城	四六・七	七二・〇	一七	一
范縣	二九・七	二九・七	二〇	五
福山	一一六・四	二二二・〇	二四	三
蓬萊	一八八・九	三一三・九	三八	四
黃縣	二二三・一	三四七・七	五五	九
棲霞	三一五・五	四二四・一	三一	七
招遠	二七八・五	二八二・五	三六	五
萊陽	四三九・五	六七四・五	三八	九
文登	二六六・七	三〇四・一	二八	四
牟平	二六二・〇	三七六・〇	二三	三
榮成	一三八・八	二三三・二	三〇	五
海陽	二六三・二	四五三・九	一八	五

掖縣	二五〇・四	二六六・一	二四	四
平度	四一〇・七	五三六・八	四二	一三
濰縣	二〇六・二	二六三・四	三二	五
昌樂	一六二・三	二〇一・二	三二	四
膠縣	二六四・六	三五二・一	三九	九
高密	二八五・〇	三五八・〇	四〇	二
即墨	三三六・二	五六三・九	三三	七
益都	二三九・〇	二八九・六	八八	一〇
臨淄	一一七・九	一八二・六	三六	七
廣饒	一八六・六	二三五・〇	一八	八
壽光	二六九・五	三七〇・九	三九	一〇
昌邑	二三七・五	三〇一・五	三七	六
臨朐	一六五・九	二四一・三	二八	二
安邱	二二〇・九	二三八・四	三八	五
諸城	二九八・七	三五四・五	三一	二
日照	二一五・七	二二〇・〇	二一	五
說明	各縣已架桿路共計一九、〇七四公里，已掛電線二五、一七五公里，已按話機三、四〇八部，交換機四六六部。			

四　農林

一　關於農業者

(1)分派專員調查全省農業情形，並編製報告，以作改進之參考。

(2)提倡農民副業，頒發防除病蟲害方法，並通令保護耕牛騾馬胎羊，以利農事，而增農民收入。

(3)令各縣設立農民貸款所，以救濟農民，而發展農村經濟。

(4)令各縣市整頓原有倉庫，其未設立者迅即籌設，以爲預防災荒之計。

(5)二十三年冬，爲減少經常費，增加事業費起見，特裁併本省農業機關，並組織農業推廣委員會，負指導及推廣之責。

(6)各縣農事試驗場因經費缺少，成績不佳，特通令一律取消，將經費集中，劃全省爲五區，每區設一農場。

(7)設立菸草改良場，從技術及品種方面，改良菸葉，以救濟臨淄等八縣農村經濟。

(8)劃定萊陽益都兩縣，實施防除果樹病蟲害，以爲民衆之表率。

二　關於棉業者

(1)訂購美棉種子，分發農民種植。

(2)派員赴齊東、青城、高苑、博興、蒲台、濱縣、惠民、高密、章邱、淸平、邱縣、高唐、夏津、商河、歷城指導棉農組織美棉產銷合作社，共計成立合作社一千一百三十九處，每縣設立聯合社一處，社員共有三萬三千七百零六人，棉田共計二六九、五八八畝，與中國民生兩銀行商借貸款第一期爲二八七、六八〇元，以作生產之資，並與中棉歷記約定代軋代打代銷，此種辦法，並擬普及其他各縣。

(3)設立棉花摻水摻雜取締所於濟南，分所及查驗員於臨淸高唐等十六縣。

(4)合併原有第一第二兩棉業試驗場爲棉作改良場，以減少經常費，而增加作業費。

三　關於蠶業者

（1）派員分赴宜蠶縣份，指導蠶戶改良栽桑養蠶製種繅絲等事宜。

（2）先後發行絲業公債六十一萬元，絲業救濟券五十九萬元，救濟臨朐長山等縣各絲廠及本省積滯陳絲。

（3）由全國經濟委員會蠶業改良委員會，購到湖桑三萬株，及中國合衆蠶桑改良會改良蠶種二萬張，分發宜蠶縣份，以資改良蠶業。

（4）提倡各種蠶業合作社；並派員赴臨朐益都二縣，各組蠶絲產銷合作社聯合會一處，共組成合作社三百八十四處，社員共有一〇、二五〇人，桑田共計八七、八四三畝。

（5）設立臨朐蠶業指導所，指導蠶業合作社社員育蠶，並在臨朐建設新式烘繭灶，供給蠶業合作社社員烘繭，以期推廣改良蠶繭之銷路。

四　關於墾務者

（1）墾放廣饒淤荒：

年別	放地面積
二十年度	二五、五五六畝
二十一年度	一四、七七六畝
二十二年度	一四、五五一畝
二十三年度截至二十四年三月	九、一〇一畝
總計	六四、二六六畝

（2）辦理利津等縣租照地換領所有權證書及墾放新淤：

年別	換證地及新放地總面積
十九年度	二七、五八二畝
二十年度	七〇、三七六畝
二十一年度	八二、一四〇畝
二十二年度	七四、四六八畝
二十三年度截至二十四年三月	三〇、〇九七畝
總計	二八四、七三五畝

（3）籌放馬場點田並清理濱蒲河淤；

（4）設立利廣墾移民墾殖辦事處，移送災民墾殖黃河新淤。

五　關於林業者

（1）省有林概況——係四個林務局及第一苗圃所經營者：

年別	苗圃面積	造林面積	成活株樹	備考
二十年	四三一、六五畝	五四八、〇畝	八七三、八〇〇株	
二十一年	四六九、〇五畝	五八五七、〇畝	七〇〇、八〇〇株	
二十二年	四七八、九畝	五六四一、〇畝	一、三三一、九〇〇株	
二十三年	五〇四、四畝	八、八二一、〇畝	一、四五七、一〇〇株	
二十四年	五九九、八六畝	八六五三畝	一、一六八、八〇〇株	二十四年成活數俟秋後查報

（2）各縣林業概況　係將各縣苗圃，公有林，私有林，道旁河岸及城鄉各隙地植樹合併計算：

年別	苗圃面積	公有私有林總面積	成活株數	備考
二十年	四〇一・六六畝	五五、七四〇畝	五、九九〇、七〇〇株	二十四年造林面積尚未據報
二十一年	四九二・七九畝	二六、五五〇畝	五、六六六、二〇〇株	栽植數亦尚有二十六縣未曾報齊
二十二年	四四〇・六九畝	二〇、四四四畝	七、四八八、四〇〇株	容後更正成活數俟秋後查報
二十三年	四六四三・一〇畝	三六、九九六畝	九、〇〇一、〇〇〇株	
二十四年	六一〇〇畝		栽六、七六一、四〇〇株	

（3）釐定本省林業單行規章，並擬定強制各森林公司造林辦法，令已領部照之森林公司遵照辦理。

（4）設立民生棗樹園，面積八千畝，栽植各種棗樹三、〇六九株，成活二、八〇五株。

（5）設立林業推廣委員會，合併四個林務局爲兩個林務局，以增加作業費。

（6）通令各縣將取消之農場，改爲苗圃。

五　合作事業

一　行政方面

（1）設立合作事業指導委員會於省垣，合作社指導員於各縣，分負省縣倡導之責。

（2）開辦合作統計人員訓練班，畢業學員分發各縣充任指導員。

（3）通令各縣設立農民貸款所，貸與經營生產事業之合作社，由指導員兼充下作。

（4）調各縣指導員集中棉區蠶區縣份指導組織各種產銷合作社。

二　合作社概況

（1）各縣合作社概況：

成立時期	十九年	二十年	二十一年	二十二年	二十三年	二十四年截至五月十五日	總計	社員數	認購股數	股金額
	一〇社	三六社	一〇一社	四三社	五六社	七四社	三二〇社	三〇、〇三一人	六一、一三六股	三五三、六四五、五四〇元

（2）特種合作社概況：

類別	社數	社員人數	貸款數	備考
美棉產銷合作社	一、二三五社	三三、七〇六人	二八七、六八〇元	
蠶業合作社	三八四社	一〇、三五〇人	三三、五八一元	
菸葉合作社	九〇社	二、四四三人	九五、一一七元	

六　工商業

一　關於工業者

（1）調查本省主要工業及手工業概況，編製報告，以便設法改進；並擇優呈部請獎，以資鼓勵。

（2）提倡於濟南濰縣周村等處，設立紗廠，以謀棉紗之自給，而免利權之外溢，現濟南成通及仁豐紗廠已成立，其他各處亦可望其實現。

（3）設立模範窰業廠於博山，復於濟南設立售品部，積極推銷成品；嗣以限於營業預算，諸感困難，乃於本年改組爲窰業試驗廠。

（4）二十年擴充省立工業試驗所染織科，現擬擴充化學分析科，並添設化學工業科。

（5）通令各縣設立平民工廠，並均已先後成立，惟因辦理不善，成效殊鮮；最近大加整頓，並召集該廠長會議，詳爲解說，本年度可望不致虧累。

（6）省立窰業試驗廠近來出品，日見精良，尙無積壓之虞，惟二十一、二十二兩年度所出各品，積存甚多，歐應掃數售出，以資清理，而免損壞，業奉省令轉飭按縣分配，裝箱運省，以便派銷各縣。

（7）濟南市向無下水道之設備，各工廠放流廢水，均以山水溝及城圩壕爲宣洩之處，殊屬有礙衛生，現奉省令會同民政廳擬定改善辦法三項，已令行濟南市政府分別轉飭遵辦。

二　關於勞工者

（1）調查全省勞工狀況，實施工廠檢查，令飭各縣市依法組織工會，並派員監督嶧縣中興煤礦產業工會等之改選事宜。

（2）令各工廠購置簡便急救設備，急救術，急救箱，以謀工人之安全。

（3）處理勞資糾紛數十起，分見歷年報告中，茲不贅述。

（4）推定山東省勞資仲裁委員呈部備案。

（5）按季調查全省工廠失業工人。

（6）編製第二期工廠檢查計劃，並函送第一期工廠檢查報告書。

（7）調查各工廠採光換氣排塵等設備情形。

（8）派員監選淄博區礦業工會第五屆理事監事。

三 關於商業者

（1）調查全省商業概況，並編製報告書。

（2）督促各縣市商會依法改組，並解決各縣商會糾紛事件十餘起。

（3）設立國貨陳列館，舉行國貨展覽會，並令該館添設售品部，代售各種國產貨物。

（4）改組勸業商場為國貨商場，限場內商人一律改售國貨，並籌設國貨批發所，藉供場商販賣之需。

（5）審核全省公司調查表，凡妄用公司名義者勒令取消公司字樣，其係公司組織抗不登記者，即依法處罰，並促其登記。

（6）核准國貨商場商人舉辦競賣會，以資繁榮商場。

四 關於推行新制度量衡

（1）設度量衡檢定所於省垣，開辦度量衡檢定人員訓練班，畢業學員二百六十餘名，分發各縣設立度量衡檢定分所。

（2）通令各縣勸導商民設廠製造新器，並限期劃一。嗣以各縣檢定分所裁撤，所遺事務歸第四科接辦。

（3）訓練各縣第四科職員，令其回縣辦理檢定度量衡事務，通令各縣檢定用器，並會同民政廳訂定考核各縣縣長辦理度政獎懲辦法，以期早日劃一。

七 鑛業

一 行政事項

（1）調查全省鑛業情形，並編製報告書。

（2）呈部撤銷逾期不採各商探鑛權，整理私租鑛區，並清理延不進行之鑛業呈請案。

（3）撤銷查驗辦鑛資本辦法，並嚴禁阻撓鑛業。

（4）督促魯東煤鑛業組織合作公司。

（5）設立探金局，試行開採沂水紅石橋及招遠九曲等處金鑛；並試探平度舊甸及牟平金牛山等處金鑛。

二 設定各種鑛業權之統計

鑛別	設定鑛權數	鑛區總面積畝	備考
重晶石	二〇	一三六、二八六・三三	
鉛	一	五、四九六・六〇	
大理石	一	一〇、〇七六・〇〇	
火黏土	三	八、三一九・二四	
磁石	七	一四、二〇二・〇九	
石棉	四	一三、八〇八・一二	
雲母	三	一三、八九二・二七	

滑石	三	七八、七三三・八〇	
弗石	三	二一、八九八・五一	
煤	四三	三三五、〇六〇・三八	
總計	九八	六四八、四五七・三四	

三 受理各種鑛業呈請案之統計

鑛別	呈請案數額	備考
煤	一八九	
磁土	三九	
火黏土	二五	
鉛	九	
筆鉛	一二	
重晶石	一三二	
銅	一	
雲母	八	
石棉	一一	
弗石	一二	
滑石	一三	
金	三五	
銀	二	
石墨	一	
大理石	五	
苦土	一	
琢磨沙	二	
石膏	一	
長石	三	
苦土石	二	
青土	一	
總計	五〇四	

八 各縣建設行政

（1）擬定縣有建設三年計畫及建設特捐數目，呈准省府通令各縣遵辦。

（2）檢定各縣第四科長，計錄取五十六人，連同登記合格人員分別委用。

（3）開辦技術人員訓練班，分四期舉行，每期爲農林、工商、氣象三班，每班四十人，第一期訓練登記合格人員，餘三期抽調各縣現任人員訓練。

（4）成立建設特捐監察委員會及建設經濟管理委員會，以求經濟之公開。

（5）規定各縣建設經濟管理委員會會計規程，保管公款章程，第四科長及民生工廠交代條例施行細則，呈准省府公布施行。

（6）規定各縣第四科職員任用及獎懲暫行辦法，注重工作勤勞者，予以進級加俸，成績過劣者分別撤懲，自二十四年三月一日起實行。

（7）自二十年度起代編各縣第四科建設實業預算，代製新式簿記，並訓練各縣辦理會計人員。

（8）審核各縣第四科建實各費預計算，自二十三年度起改爲經常費，由縣政府審核呈廳備查，臨時費由縣呈廳審核。

（9）通令各縣添設縣有建設工程師，由廳委派大學土木工程科畢業者充任，擔任各項工程之勘測，設計及監修事宜。嗣以二十三年度為節省經費起見，將二三等縣工程師裁撤改委為工務員，並裁撤建設技術員及合作助理員等。

（10）招集各縣第四科長會議二次，討論建設實業進行事宜；並逐年派員視察各縣建設實業成績，以便指導改進。

九　工程人員之訓練

（1）歷年畢業學生數目

科別	電氣科						總
班次	二期高級	二期初級	三期高級	三期初級	四期初級	五期高級	計
畢業人數	五六	六六	六〇	七四	一三五	四〇	
畢業時期	二十年六月		二十一年一月		二十一年七月	二十二年八月	

科別	電氣科		土木科	水利科	機械科		
班次	五期初級	六期初級			第一期	第二期	
畢業人數	五二	一一九	四五	三六	五三	四〇	九七四
畢業時期	二十二年八月	二十三年六月	二十三年六月		二十一年十一月	二十二年五月	

附注：第七期電氣科初級學生一百零六人，本年六月即將畢業。

（2）電氣科畢業學生派往各縣電話事務所或發交長途電話管理處轉派電話分局服務；土木水利兩科畢業者派往各縣第四科服務；機械科畢業者派往汽車路局服務。

二十四年五月

河北省已著成績建設事業

建設廳

一　鑿井灌田

查河北迭遭亢旱，作物歉收。鑿井灌田，最為需要。前准調查除省數縣地勢窪鹼不宜鑿井外，其宜於鑿井者，計有一百二十餘縣。當即訂定河北省各縣鑿井暫行辦法十一條，自民國十九年通令各縣遵辦以來，近數年內已鑿井五萬餘眼，約能灌田百餘萬畝，以比旱田至少可增收益三百萬元。就中以清苑、定興、博野、正定、行唐、元氏、定縣、深澤、沙河、堯山、磁縣、柏鄉、高邑等縣，成績最優。茲將鑿井辦法錄後：

第一條　各縣對於鑿井，在省款未行頒發以前，暫依本辦法辦理之。

第二條　凡適於鑿井村莊在百戶以上者，每年至少須鑿井四眼；百戶以下者，每年至少須鑿井二眼。

第三條　各村鑿井，應令地畝較多者首先開鑿，以便提倡；地畝較少者，得聯合數家共同開鑿。其聯合辦法由各縣自定之。

第四條　鑿井用款，由地主自籌。如係公鑿公用者，得由該鄉長副就地籌措。

第五條　鑿井方法，或依舊法，或用新法，均聽其便。但開鑿務深勿淺，以足敷使用為度，不得有名無實。

第五條　各縣應在適當區域，鑿井數眼，以作模範。

第七條　各縣縣長在未鑿井以前，應將適宜鑿井村莊及每村應鑿井數目，詳細查明，列表呈報建設廳備查。

第八條　鄉長副於一年內，勸導鄉民鑿井。除第二條規定數目外，能至十眼以上者，或有急公好義，捐款鑿井者，得由縣長查明列具事實清册，呈請建設廳核獎，以資鼓勵。

第九條　各縣縣長對於鑿井辦理情形，每年分四期呈抄，以三個月為一期，並將鑿成之井按照表填抄。

第十條　本辦法如有未盡事宜，得由建設廳隨時提請修正之。

第十一條　本辦法自公布日施行。

二　推廣美棉

河北向為中棉發達區域。惟中棉纖維粗短。不適紡績細紗之用；且產量亦微，是其缺點。嗣經各農業機關依法試驗以美國脫里斯棉種，纖維旣長，產量亦豐，成熟又早，在河北最為相宜。當由本廳採購，已經馴育大批棉種，並飭省立農場廣行繁殖，分發各縣，按法栽植。數年以來，成效大著。現經調查各縣栽植美棉面積，已達二百四十餘萬畝，以武清、吳橋、蠡縣、曲周、肥鄉、成安、威縣、磁縣、南宮等縣每縣栽培均在十萬畝以上，成績最優。現又定訂辦法，竭力推廣。將來美棉栽培面積，定必逐年增加。茲將推廣辦法列後：

一、美棉品種，暫以脫里斯棉為限，其他品種，不得繁殖推廣。

二、河北省立各農場，每年應將場地半數，繁殖美棉種子，并無償分給各縣政府，以便推廣。

三、各縣收到此項種子，除由縣立農場留作繁殖外，其餘均轉發農民種植，不得收費。

四、各縣農場對於美棉栽培法面積，每年至少應佔半數，採種後由縣政府不收費推廣民間。

五、農民收到縣政府發給棉種，於收穫後，應妥選優種，按原領數加倍償還縣政府，由縣政府詳加選擇，繼續推廣民間。

六、農民對於美棉種植，如有未諳，縣政府須酌派技術人員加以指導，并編印美棉栽培淺說，分往各鄉講解。

七、已經惡變之美棉種子，縣政府隨時嚴行取締，另換優種。

八、農民所收美棉，如無銷路，縣政府須在可能範圍，設法推銷，並暫飭人民成立運銷合作社。

九、農民種植美棉成績優異，或依法採種，推及其他農戶，因而收益增多者，得由縣政府查明，列具事實，呈請建設廳從優給獎。

十、各縣政府，如有推廣較速辦法，得變通辦理，但須呈准建設廳，方可進行。

十一、凡省立各農場，每年分發美棉種子情形，及各縣每年對於棉產情形，須隨時遵照後列表式，專案呈報建設廳查核。

十二、省農場及各縣主管公務員，對於推廣美棉，凡成績優異，或因循敷衍者，由建設廳查明，分別奬懲。

十三、本辦法自公布之日施行。

二十四年五月

二十三年度廣東三大建設之施政概況

建設廳

廣東向稱財富之區，凡百事業，都不後於人。晚近受世界經濟衰落影響，內而杼柚屢空，外則華僑告乏；浸至工商停輟於市廛，農夫太息於隴畝。一般經濟的崩潰，固無可諱。差幸數年來，本省軍民合作，努力綏靖地方，共匪土匪均已消除，民衆得獲安居樂業。自治之基礎已完成，建設之途徑漸順遂。且自民國二十一年秋，陳委員濟棠提出廣東三年施政計劃一案，經西南政務委員會通過，更由省政府預具詳細計劃，分爲整理建設二部。本省庶政，遂可遵道進行，自不難收計日程功之效。顧單就建設論，責任固綦鉅大，頭緒亦極紛煩，本其實事求事之心，根本的注意有兩項：

(一)集中專門技術人才　本廳所統轄各局各廠及學校等頗多，非專門技術人材，必不足以勝任。故有工業技師登記，統計人員徵用，技術委員會設立種種。最近復將技術委員會改組，務求集中賢才，以資分工合作，其必須取鑑於外人者，更隨時派員往外國調查考察實習。最終之目的，遠則望將此等專門的智識技能，傳播到民間，以求普遍；如農林蠶絲等增設模範場、推廣處、繁殖場、改良實施區，傳習所、展覽會各類，逐漸推行於全省是也。

(二)實現民生主義　建設之主要目的，不外改進人民生活。基於建國大綱物質建設的原則：(甲)必應人民所最需要，(乙)必選取有利之途。前者如改良農林蠶絲，開發漁業鑛業，建築公路，濬治河川，整頓航政電話等，皆利便供給人民之衣食住行四大需要；後者省營事業之士敏土廠，紡織廠，蔗糖營造廠，化學工業等，不第振興實業，收容失業人民，其獲利較豐厚；且將由省營更推廣爲民營，以增加建設之力量。更從消極一方着想，凡有不利於人民的措置，無不悉心裁革。如此，則我省建設之前途，才能適合於羣衆的願望。茲將本廳二十三年度之施政概況，分述於後：

第一、關於鄉村建設事項

(甲)農村合作：(子)經協助成立者，有番禺縣之信用合作社共七處，灌漑合作三處；在指導中者，尚有十餘處。(丑)做成計劃書：有生產運合作計劃書，沙田建設計劃書，潮田築圍計劃書，農村調查計劃書，築圍合作計劃書，合作農村組織計劃書，呈省農情報告計劃書，農產統制計劃書等，均經分別，次第推行。

(乙)荒地開墾：(子)墾殖已有成效者：(一)中山農場，本年度墾地連前共約二千餘畝，劃分園藝、畜牧、農藝等區。園藝區面積約千餘畝，經已種殖完竣；畜牧區計有雞種及豬種試驗；農藝區面積約六百畝，注重蔗種及甘薯花生等各種雜糧試驗，糖蔗計有二十餘種。(二)徐聞墾殖場，擇定大水場設立第一中心墾殖農場，建築事務所，農具倉，工人臨時宿舍等，共墾地二千餘畝，以糖蔗、木番薯及黃蔴爲主要作物。現已種植者，糖蔗占八百餘畝，木番薯二百餘畝，花生二百餘畝，番薯一百六十餘畝，水稻四十餘畝，茶油子四百餘畝，苗圃一百餘畝。現仍繼續開墾，並籌設第二中心墾殖農場。(丑)已成立的是農林推廣處，計有番禺等十六縣。(寅)已成立的模範林場，除本廳直轄之四所模範林場外，有西北區模範林場二所，中區、東區、南區各區模範林場一所，各縣屬林場四十四所。(卯)已成立的苗圃，有南海等三十五縣。(辰)推廣的工作：(一)實傳。(a)圖表。繪製各項改良農林布質宣傳圖

表五十三張，紙質宣傳圖表五十張，宣傳標語十四萬張，巡迴宣傳隊宣言五萬張。（b）編印推廣叢書。編印推廣叢書三種，共一萬五千册；翻印推廣及法規計劃等叢書四種，共一萬五千册。（c）計劃。營造村有林設計，畜牧改良設計，害蟲防除設計，灌溉表證設計，改良稻作設計等五項，經已妥定計劃，次第分令各縣農林推廣處實施。（d）組織農林巡迴宣傳隊。十月間組織農林巡迴宣傳隊，出發西江各縣，實行宣傳，現計業已經過宣傳者有雲浮、羅定、鬱南、封川、德慶等五縣。（二）推廣材料。早造之改良東莞白稻種，晚造之中山一號及竹黏兩項稻種分發最多。（見下。）次則林木果樹等優良種子，巢礎蜂箱、農具及農林叢刊等項，亦發出多量與各地方團體及農民。（三）視導（a）視察南海、台山、順德、開平、茂名、番禺等縣，切實指導各縣推廣處，提倡冬耕及多種雜糧，以期增加生產。又詳細釐定台山、高要、茂名、南海等四縣，須首先組織村有林。（b）視察連陽猺排農林等概況，並指導化猺局辦理農林等事宜。（四）調查。舉行荒山荒地調查，已完成者有南路及瓊崖兩屬，並東江一部份。

（丙）改善農業：（子）稻作育種。前年度由二桿行試驗，耕作之系數早造有二千餘系，經初選及複選祇留四百餘系；晚造有一千餘系，經複選得三百餘系。早晚造經複選之各系，於本年舉辦五桿行試驗，繼續作比較更精密之選種工作，以期更得優良新種之育成。（丑）品種試驗：（一）綠肥試驗。已分向各國及內地採集得數十種，除分別在農林局附近及長安市舉行種品觀察試驗外，頗著效果，並預備於下年舉行大規模的試驗。（二）甘藷品種試驗。本年向省內各縣徵集有品種數十餘，已於六月間進行試驗，俟收穫後，再將收穫所得的進行考種。（三）菓樹品種試驗。徵集本省原有及國內外之優良菓樹品種，約五十餘，分別試驗，已有成效者，約十餘種。（寅）優良種子之分發：（一）稻種子。早造之東莞白種分發各縣農事機關等最多；晚造之中山一號種本年內共發出五十五擔，竹黏種一百五十五擔。（二）菓樹種子。去年冬育成優良果苗數達萬餘株，除留供試驗材料外，給各地農事機關之需求。本年度所分發之果苗約計十餘種，如橙、柚、柑、龍眼、荔枝、黃皮、番荔枝等共三千餘株。（卯）設立大規模果園。去年會同番禺縣合辦長安市菓樹蕃殖場，依照原定計劃進行。本年開闢荒地面積約一百四十餘畝，蕃殖有美國菲律濱木瓜菓苗約五百餘株，其餘各種菓苗及砧木合計約三十餘萬株。（辰）設立甘蔗繁殖場。租黃圃永安圍約五百畝，向菲律濱古巴爪哇等採購得優良蔗種五十餘，爲大規模的試驗。（巳）設立蔬菜育種場。先在洗村租地十一畝五分，種育優良之蔬菜品種，爲小規模試驗，以供推廣。（午）防除害蟲：（一）昆蟲之研究，分辨益蟲及害蟲，已研究得多種。（二）防除害蟲藥械之研究。（a）土產有毒植物，如大茶藥羊角扁野毒魚籐煙骨等。（b）用土產原料製作品，如砒酸鈣亞砒酸鈣石油乳劑波爾多液等之實驗，皆足以消滅害蟲。（c）除害器械，如噴霧器及輕便之捕蟲網等係其尤著者。（三）分設（一）（二）兩項研究場所，有吉山、東圃、石牌、東山、沙河、嶺南大學、伍村、客村、滘頭等九處。

（丁）改良牧畜及試驗血清：（子）牧畜：（一）豬種，搜集純種豬隻四種，預備設立種豬場。（二）雞種，繁殖力行雞有二百餘隻。（三）鴨種，購運北京鴨一千餘隻，已經設立家禽繁殖場。（丑）血清及疫苗：（一）已造成的。本年共造成防除牛瘟血清六萬三千〇〇；防除牛瘟疫苗三萬三千九百〇〇；防除豬瘟血清，亦製造成功。（二）在試驗中的。美國農部血清製造所所製之混合血清（路布虎列拉氣管支炎肺炎，）注射本場雞種，頗見成效；故本場從未發現雞瘟。擬將此種血清推行

各地。(三)防除牛瘟運動。本年爲防除牛瘟出發施行注射地點，計有徐聞、惠州、三水、羅岡、火村、高明各地，共注射牛隻五百八十八頭，俱見成效。九月間規劃防除牛瘟運動第一期，設防除牛瘟注射技術人員訓練班，十二月二十一日開課。

(戊)改良蠶業。除生蠶檢查所積極進行外，(子)增設蠶業改良實施區。(一)已成立的：本年七月將順德縣原有蠶業改良實施區改爲總區，同時成立容桂、雲路、黃連、馬齊、倫教、兩龍、六個實施分區。(二)籌辦中的：中山及南海縣蠶業實施區。(丑)擴充容奇第一蠶種製造場，由省庫撥款三萬元，增建簡易育蠶製種室一所，蠶卵人工孵化室一所，現均經落成。新式蠶具亦經大部份購置，可以大規模製種，供給各實施區蠶農飼育之用。(寅)舉辦蠶農育蠶製種特約組合。爲增加製種力量起見，在容桂實施分區組織蠶農育蠶製種特約組合，用新法指導蠶農合作，成績極佳。(卯)建築稚蠶共育新式蠶室。由實施區總區先行建築稚蠶共育新式蠶室一間，利便蠶農飼育稚蠶，省卻炭火消耗。(辰)成立廣東蠶業促進會。爲促進復興廣東蠶絲事業起見，特聯合全省蠶絲業行政機關學術團體，共同組織廣東蠶絲業促進會，共同研究指導及促進整個蠶絲業之建設工作。現第一步工作，是共同研究確定救濟廣東整個蠶絲事業之根本救治方案，準備提請政府接納，次第施行。(巳)印發刊物，演講宣傳，以促進絲業改良。(午)擴大進種蠶病桑病研究工作。除碧交種已試驗成功，蠶農樂於購用外，最近又有一五八改良種之發現桑。種則有冬桑發現，在冬期仍有桑葉產生，現正在蕃殖中，以便推廣上鄉間。(未)實施紡織染印改良工作。(申)桑枝製紙及製人造蔡，初期試驗成功。(酉)籌辦第二繅絲廠。

(己)改良漁業　(子)工作：(一)魚苗調查之結果。本年舉行第二次漁苗調查，結果鯇鰱鯽等魚之產卵地點及生長情形，均已一一發現。鯇及鱅之人工受精，亦已試驗成功，現正在計劃保護及增殖辦法。(二)養魚餌料比較之結果。本年比較旱草花生麩米糠麥糠之效率，已得有相當的結果。(三)養魚池之科學紀錄。本年漸次將紀錄事項及方法訂定及補增設備，自十二月起，開始詳細紀錄。我國養魚池之有完全紀錄者，以此爲嚆矢。(四)準流水式養鯇之成功。自今春起，試驗準流水式養鯇，結果甚佳，不特於狹小面積可以放養多數之鯇，且死亡率亦大減。(五)魚苗繁殖場。(六)蛙類繁殖場。(丑)漁場：(一)已成立的：汕頭汕尾漁業區。但爲發展漁業起見，該區管理所，本年十一月由汕頭移設汕尾。(二)已設計的：建築上川島漁港。(寅)漁業合作社。漁商及漁民代表成立廣東漁業合作社，已奉省政府核准。

(庚)發展省營礦業：(子)試樣的：查土豬嶺礦區，自開鑿採掘後，雖曾發現煤苗三層，惟苗路不甚廣闊，難期發展。近來另闢新鑿口數處，希望一二月內採獲較闊煤苗，俾資開採。(丑)籌辦的：(一)狗牙洞煤礦；(二) 恩平大肚婆山金礦。(寅)收回的：英德八寶山產鎢鉍各礦，礦苗甚豐，前有裕光源公司奉准承採，惟辦理不善，當經呈奉省府核准，由廳收回自辦。(卯)鎢礦專營，及杜絕私賣。

(辛)興水利防水患：(子)調查旱地應如何改良，水利應如何規劃。(丑)代裝抽水機。

第二、關於城市建設事項

(甲)扶助人民投資辦理大規模工廠。查近年民營之煤油火柴橡膠電器等事業，均紛紛倒閉，實業殆淪於破產。當此厲行三年計劃之際，本省應扶助各民營實業者尙多。惟政府正値庫款支絀，勢難一一舉辦，故對於民營事業，特加以獎勵督促，

以期人民經濟之發展。茲分：（子）積極的扶助。特訂（一）保護民營實業辦法大綱；（二）保護民營實業委員會組織章程；（三）征收機器保護稅。（丑）消極的扶助。特訂（一）限制酒精業新設工廠；（二）限制橡皮業新設工廠（寅）批准專利的工業。最近辦理關於專利條件，計有鄭君卓等油渣行駛汽車機；巫金星油渣行駛汽車；利國振重油變性機；李仲振木炭汽爐等四宗。李仲振之木炭汽爐，已奉准專利；其他三宗，尚未核准。

（乙）省營工廠。

（子）本年成立的。

名稱		資本總額	每月產量
（一）酒精廠		四〇四、七八四.〇〇	四、六八〇擔
（二）硫酸廠		八九九、〇三六.〇〇	四五〇噸
（三）梳打廠		一、四〇〇、〇〇〇.〇〇	一八〇噸
（四）木炭汽車廠		三〇、〇〇〇.〇〇	三〇具
（五）第一蔗糖營造場		二、二〇一、三八五.〇〇	七二、〇〇〇擔
（六）紡織廠所屬	（a）絲織部	四六五、九二八.三六	三〇、〇〇〇碼
	（b）製絲部	一八〇、八〇〇.〇〇	二〇擔
	（c）蔴紗水結部	六四六、二八八.三〇	五、〇〇〇磅

（丑）未完成的。

名稱		預算資本總額	預算每月產額
（一）製紙廠		八、二二五、四四〇.〇〇	一、五〇〇公噸
（二）廣東飲料廠		一、〇二一、六〇〇.〇〇	一〇五噸
（三）廣東肥田料廠	燐肥	一六七、〇〇〇.〇〇	一、五〇〇噸
	淡肥	三、四二三、六八〇.〇〇	六〇〇噸
（四）紡織廠所屬	（a）棉紗部	二、九一六、〇六〇.〇〇	三六〇、〇〇〇磅
	（b）毛織部	九四八、〇〇〇.〇〇	一、〇〇〇碼

（寅）計劃中。

名稱	預算資本總額	預算每月產量
（一）廣東鋼鐵廠	三八、〇〇〇、〇〇〇.〇〇	生鐵約九、〇〇〇噸
（二）瀧江水力廠	三四、三〇〇、〇〇〇.〇〇	四〇、〇〇〇瓩
（三）西村新電力廠		
（四）廣南造船廠		
（五）陶器廠		

（卯）補充的。

名稱	資本總額	每月產額
（一）西村士敏土廠第二套機器	二、三二七、一五八.〇〇	六、〇〇〇公噸

（丙）改良農具推銷處：

農具推銷，暫委託農林局辦理。該局根據農村實況研究改良之農具，其著有成效者約有十餘種：如牛轆，改良打禾機，單壁木犂犂，雙壁鐵犂犂，新式釘齒耙，五行穀類條播機，改良棉花條播機，園藝除草器，改良五齒中耕器，殺蟲噴霧器，殺蟲噴粉器等。

（丁）爲各廠謀節省經費及改良收支。

（子）擬具各工廠籌備處規則及籌備月費標準呈奉省政府核准通飭各工廠籌備處主任遵照辦理。（丑）擬具稽查員辦事細則，呈奉省政府核准分別派員前赴各工廠依照稽核規則，專任稽核之責，以昭縝密。（寅）本年八月間特登報徵

用該項會計人材業經分別考驗計准予記名錄用者有陳錫超等十五名，現已分別委派前赴各工廠充當稽核員。

（戊）推廣市民合作事業。先準備人手者：（子）開辦工廠登記；（丑）開辦商業註冊；（寅）擬訂組合事業章程；（卯）宣傳合作的利益。

第三，關於交通建設事項：

（甲）公路之進展：

（子）本年全路已築成的：

路名	路線起訖	路屬	道別	全路里數	通車
東路第一幹線	由廣州市起東經增城、博羅、惠州、海豐、陸豐、惠來、普寧、揭陽、潮安、饒平、和平縣境	東路公路	省道	八百五十里	廣州至潮安通車
東路第二幹線	由增城經河源、龍川、五華、興寧、梅縣至八埔城	同右	同右	六百八十四里	增城至梅縣之松口通車
東路第三幹線	由揭陽經豐順興寧至平遠	同右	同右	四百八十九里	全路通車
安黃公路	由潮安經樟村至黃岡	同右	同右	七十五里	樟村至黃岡通車
和定公路	和平至江西定南	同右	同右	九十里	全路通車
惠和忠河公路	由和平經忠信至熔塔與河源已成之公路接	同右	同右	一百五十里	全路通車
惠紫五安河三公路	由惠州經紫金安流至五華縣城止又由安流分支至河婆	同右	同右	四百六十一里	全路通車
南韶公路	由曲江經始興至南雄	北路公路	同右	二百六十九里	全路通車
韶坪公路	由九峰墟至湖南省界	同右	同右	一百四十四里	西段未通車
翁虔公路	由翁源之和龍墟至江西之南虔界	同右	同右	一百一十里	全路通車
定龍虔公路	由江西定南經龍南至虔南	江西公路	廣東省築	一百五十五里	全路通車
佛炭公路	由佛山敦厚鄉起至炭步墟止接三花路	西路公路	縣道	六十五里	全路通車
廣南公路	由石圍塘經五眼橋至佛山	同右	省道	二十里	未通車
樵北公路	由南海第八區西樵山麓至橫江墟	同右	縣道	四十五里	全路通車
南路第一幹線	由廣州市起經南海、鶴山、開平、恩平、陽江、電白、化縣、廉江、合浦、欽縣、防城	南路公路	省道	一千一百六十七里	全路通車
合靈公路	由合浦至靈山	同右	同右	二百六十四里	全路通車
羅信公路	由羅定至信宜	同右	同右	二百七十里	東段及西段通車
瓊崖環海公路	環海各縣聯成	瓊崖公路	省道	一千一百三十五里	通車約三分之一

（丑）一段已築成的：

路名	築成段名	路屬	道別	築成里數	通車
興豐公路	洋水段（a）幹線（b）支線	東路公路	縣道	三十五里十八里	均通車
英翁連公路	英德至翁源之利龍段	北路公路	省道	一百十七里	翁源以下通車
英清連陽公路	英德至浛洸段	同右	同右		已通車
三南公路	已成路基一段	西路公路	同右		
南順公路	大良至中山段	同右	同右	六十里	未通車
三四及四寧公路	（a）三水至四會段（b）廣寧至石瀾段	同右	同右	共七十四里	廣寧至石瀾已通車
三高高德及德封公路	（a）三水之廣利經高要至雲流段（b）高良經官墟至德慶段（c）封川縣一小段	西路公路	省道	共八十三里	廣利至高要之杜林官墟至德慶已通車
要明鶴開台公路	除高明至古勞一小段外大致完成	同右	同右	約三百里	完成之路段已通車
廣靈段公路	靈浮至六都一段	同右	縣道		已通車

（寅）核准建築之各縣公路：

路名	路線起訖	全路里數
番禺小南公路	南崗墟至小逕墟	三．九里

潮陽潮海公路	海門鎭北門至潮陽城外新官鄉	十三里又九百六十五呎
梅縣梅畲公路	梅縣城南水南公學側至畲坑接駁興水公路	九十里
吳川縣黃章公路吳川段	龍頭嶺墟近傍接駁黃化公路至黃村海邊	二百零二里
遂溪縣黃章公路遂溪段	麻章墟附近至新埠墟之許屋嶺	十六里

（乙）發展航業。

（子）船廠建設：九月一日成立廣東造船廠籌備會，廠址擬在黃埔。（丑）接收廣南船廠。（寅）建築燈塔：（一）重建北江河口寶鴨石燈架一座；（二）建江門吊膽石燈杆一座。

（丙）完成長途電話網。

（子）展築電話路線：（一）石惠幹線，計程百六十里。（二）增城縣屬之新塘車站至新塘圩支線，計長八十里；（三）石虎幹線，計程一百二十里；（四）東莞縣屬之太平至白沙圩支線，此段計長七里；（五）其他支線架設由本路沿幹線通達各軍事機關防軍駐所及專線用戶等，全線計長二百里。（丑）測勘籌築路線：（一）廣從幹線，此線由廣州至從化縣，計長一百四十二里，業已測勘完畢，正在興築中。（二）番禺沙茭通省幹線。此線以廣州市爲起點，至番屬沙茭鄉，共長三百零九里，業已測勘完竣，可於本年完成通話。（三）南路廣台澳線。此段由廣州達澳門，統計全線桿路五百七十九里，線路三千七百四十六里，所有沿線經過地點，均經測勘完竣，籌備開工。（四）廣增第二幹線，廣州至增城，電話早經通達，玆爲求免除話務積壓起見，擬再築幹線，由廣州達增城，計程一百三十五里，測勘完竣，現在架設中。（寅）試辦廣汕無線電話。廣州與汕頭相距過遠，裝置短波無線電話，實最適宜。現已擇定汕頭中山公園餘地建築台址，建築完竣，完成通話。

上文所述設施之三大項，其規劃本之廣東三年施政計劃，其原則本之建國大綱及物質建設；但其進行尚有未能適合程序，收效亦未盡獲充分，固由於辦理者才能未逮，抑亦爲資財所限使然。建設事業，非能單獨造成的，本廳與各機關息息相通，尤與社會民衆有密切之關聯，實不可不合作也。世人常謂我國貧弱。果能利用地下之寶藏，地面之原料，決心改革，努力振興，則民國之建設，必可蒸蒸日上，何貧弱之足患哉。

自然科學小叢書

- 科學發見談……C. R. Gibson 著 曹孚譯 四角
- 物理學之新境界……P. R. Heyl 著 高執可譯 三角五分
- X射線……胡彭元著 二角
- 天文淺說……G. P. Serviss 著 許炳光譯 四角五分
- 大氣中之光電現象……國宮信一著 沈慧德譯 二角
- 動物之呼吸……小久保清治著 舒貽上譯 五角
- 動物之雌雄性……內田亨著 舒貽上譯 四角
- 昆蟲進化論 張景歐著 二角五分
- 心理學……F. Aveling 著 陳德榮譯 三角五分

中學以上 自然科學研究用書

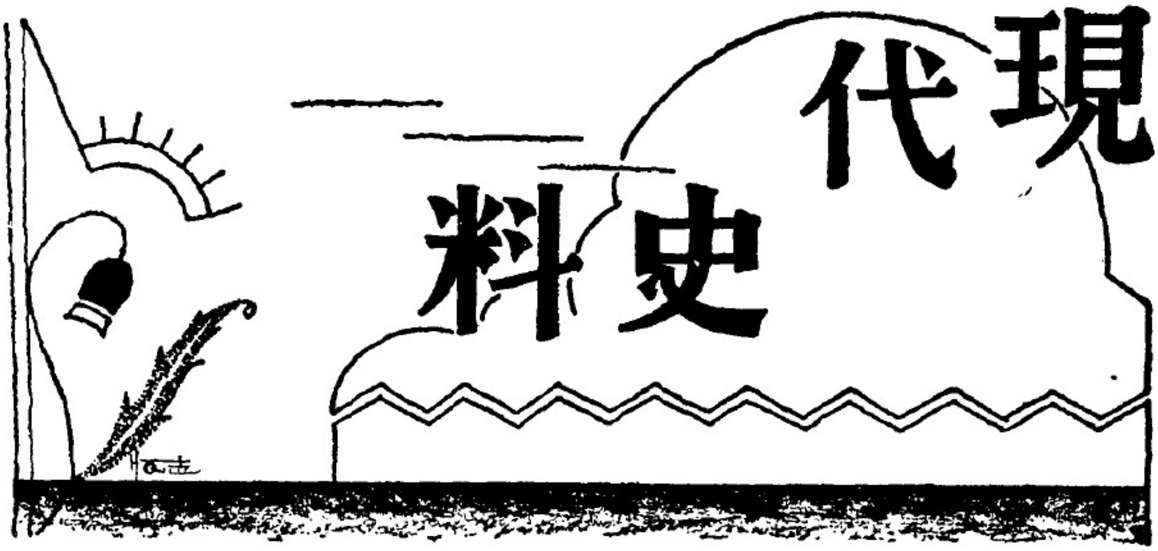
▼科學概論・科學史

- 科學與人生（科學叢書）F. S. Harris 著 尤佳章譯 二元五角
- 科學概論（國立武漢大學叢書）……王星拱著 二元四角
- 科學概論（中國科學社叢書）任鴻雋著 上編九角
- 自然科學概論（科學叢書）……石原純著 谷神譯 一元八角
- 漢譯科學大綱（縮本）J. A. Thomson 著 王雲五主編 四冊八元
- 最近自然科學概觀……大山文衛著 劉文藝譯 一元六角
- 最近自然科學 田邊元著 周昌壽譯 五角
- 現代科學精華……Sherrington 等著 呂金錄等譯 二冊一元七角
- 日用科學……張懷義著 一元
- 西洋科學史（科學叢書）……W. Libby 著 尤佳章譯 二元
- 少年自然科學叢書 鄭貞文等編 十二編各六角
- *初中混合自然科（中華教育文化基金董事會編輯）陳傑夫著 一元二角
- *南天樂園……黃棠封著 七角

◀物理學▶

- *密爾根實用物理學……周昌壽 高銛譯 二元
- *高級中學適用教本 最新實用物理學……Black 等著 陳欎生譯 二冊三元
- *物理學綱要（英文本）……沈步洲編 四元
- *實驗理論物理學講義……陳學郢編 三冊各一元五角
- *物理學問題精解……王枚生編 二元
- *物理學精義……田丸卓郎著 周昌壽譯 四元五角
- 物理世界真詮（中山文庫）……A. S. Eddington 著 嚴鴻瑤譯 一元二角
- 理論物理學初步……Gustav Jäger 著 潘祖武譯 八角
- *物理學原理及其應用……郭察理編 于樹樟譯 二元八角
- *最近物理學概觀……下部著 鄭貞文譯 一元八角
- *初等物理學實驗（英文本）W. W. Stifler 編 八角
- *高中適用 初級物理實習講義……丁燮林著 八角
- *初級中學 物理學學生實驗教程……鄭貞文編 五角
- *密爾根 物理學實驗教程……徐善祥譯 六角
- *電磁學（武昌高師叢書）……周鎮華編 四元

*C500(3)—24;9



國聯行政院中之意阿問題

市隱

國聯行政院於九月四日開第八十八屆會議，由阿根廷代表格那齊主席，其議事日程所列第一項，即係意阿爭端。出席者十三國，其中英、法、意、蘇四國爲常任理事，此外九國爲非常任理事。十三國代表名單如左：

法國	賴伐爾（總理兼外長）	智利	維古那（駐意公使）
英國	艾登（不管部大臣）	西班牙	阿里文
意國	阿洛錫	澳洲	勃魯斯（澳洲聯邦駐英特派員）
蘇聯	李維諾夫（人民外交委員）	波蘭	柏克上校（外長）
捷克	貝奈斯（外長）	丹麥	門楚
墨西哥	戈梅（財政次長）	土耳其	西瑪爾
阿根廷	格那齊		

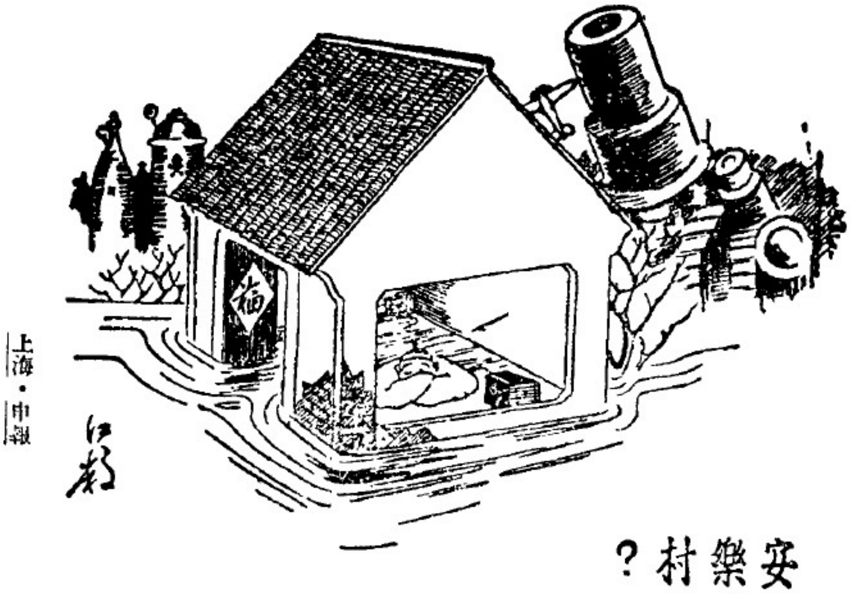
國聯行政院於九月四日午後先開非公開會議，討論議事日程，關於四時舉行公開會議，首由主席宣布意阿爭端仲裁委員會已將華爾華爾事件責任問題加以判定，其裁定書當即送達出席行政院之各國代表，繼由英國代表艾登發言，其次法國代表賴伐爾，意國代表阿洛錫相繼發言，其次阿國代表席士答辯，最後由主席宣佈延會。

華爾華爾事件混合仲裁委員會自八月二十日恢復工作後，曾赴瑞士京城聆取意國方面所召集各證人之證詞，旋又經意阿兩國仲裁委員一致議決，推定希臘駐法公使波里蒂斯爲第五中立仲裁員，該委員會工作已於九月三日結束，其裁定書送交國聯。其內容大致如次：華爾華爾衝突案與後此一切事端，意阿雙方皆不負任何道德上或金錢上之責任，委員會曾決計以查明事實爲根據而處理該問題，但自第一案發生至今已閱九月，調查當日眞相殊非易事，且意人在華爾華爾

之行動乃屬殖民性的，阿人則屬國家性的，雙方性質不同，故不能歸咎於任何一方云。其實該仲裁委員會之任務，早經八月三日行政院決議不得涉及華爾華爾主權問題，致該委員會無法判定是非，故有此項不落邊際的裁定耳。

英國代表艾登首陳大戰後各國根據國聯盟約奠定國際秩序之種種努力，繼謂：余希望國聯各會員國於此際一致起而爲吾人之後盾，全世界輿論今方集中注意於吾人之行動，就過去論之，意大利在日內瓦迭次擔當重要之任務，此不特爲吾人所承認，且尤爲吾人所感激不忘者。至於目前，則余尤願乘此機會再行聲明，即就意阿爭端一事而論，英意兩國間無論政治或經濟方面，並無何種懸而未決之問題是也。繼乃撮述三國談判之結果，曰：英法兩國聯合提出而遭意國拒絕之解決方案，乃以大規模改革阿國局勢爲其基礎，此種改革對於阿國無所強求，尤不危及阿國之獨立及領土完整，自必能爲阿國所接受。此外此項方案規定由行政院委託阿比西尼亞之兩鄰國英國與意國負責實施阿國建設計劃，諸如經濟財政之開發，警政制度之改革，奴隸制度之廢除，均包括在內。此種扶助阿比西尼亞之計劃，一方面係屬集體性質，一方面仍無妨意國之特權，實不失公平之道。最後以莊嚴之語氣宣布英國將竭力於和平解決，曰：英人嘗以種種方法試圖造成新的國際秩序而使人類免受戰爭之荼毒，國聯盟約所制定之新秩序的機關，乃在日內瓦，苟其精神尚存，則英人決不致遭遇失敗也。英政府深知彼爲國聯會員國之責任，而世界輿論現方注視英政府之行動，國聯現遭遇關係其存亡之試驗，若不能安然渡此難關，則其勢力將大受損害，國聯之瓦解，新的國際秩序之紊亂，將釀成世界之浩劫，英意兩國間毫無政治上或經濟上相衝突之問題，英國在阿之主要利益，曾由意國明白承認，英政府並未慮及此項利益將不復受人尊重，英國既爲國聯會員國，復爲凱洛格非戰公約簽字國，英國迄今所關心者惟此而已，故

世界小諷刺



安樂村？

上海・申報

英國責當利用國聯機關，如能獲爭案雙方忠貞之合作，則不致不能告成和平之解決云。

法國代表賴伐爾發言簡短，曰：法國深信和平仍可在國聯盟約機構之內加以保全，促成公允之解決，事猶可爲，此種解決，一方面當使意大利之合法要求獲得滿意，一方面亦不至損害阿國之主要權利，猶憶過去若干問題既賴英法意合作而獲解決，今日亦然，法國擁護國聯盟約固始終如一云。

意國代表阿洛錫表示意國對於阿國之種種不滿，曰：意國對於阿國採取友好之態度幾五十年於茲，一九二三年阿國要求加入國聯，意國加以贊助，一九二八年意國又與阿國簽訂友好條約，意國之友好精神，於此二事尤可概見，然自華爾華爾事件發生以後，阿國加緊集中軍備，蓄意危害意國屬地，意國在東非既飽歷流血慘痛之經驗，對此不能自治之野蠻國家，時刻威脅意國邊境之野蠻民族，實不能再取消極態度，抑就奴隸制度一事而論，阿國實無國聯會會員國之資格，今有一國始終不顧國聯盟約之原則而行動，然其他國家對於該國則必須遵守國聯盟約之約束，則豈非大背於法律與正義乎？最後阿洛錫謂意國倘不能恢復自由行動，採取任何必要之步驟，以增加意國東非殖民地之安全，維護意國自身之利益，則殊爲有虧於意國應有之職責云。

阿洛錫致詞畢，會議乃中止，晚間繼續集議。阿國代表對會衆致詞云：意阿仲裁委員會已開脫華爾華爾衝突案阿方之責任，阿政府切欲與意國告成妥協，頃聞阿洛錫所責阿國之各端，皆屬虛搆，稍緩阿國將提出論證以詳駁之，同時，渠願望會衆注意一事，即意國現爲提議申責在其主權範圍內行事之一國而造成國聯可怖的前例是。

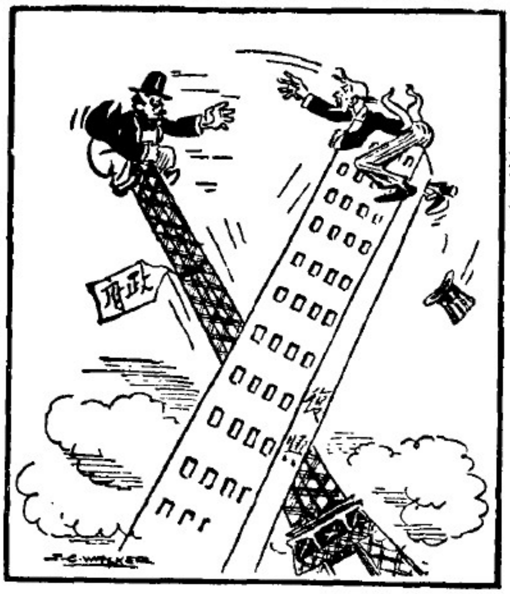
最後西班牙代表阿里文以堅決之言詞擁護國聯盟約之原則，於是主席宣告延會。

國聯行政院於九月五日午後七時十分繼續開會，由主席宣布開會後，意總代表阿洛錫即向會衆宣稱：渠不願聞阿代表席士教授之言論，故席士發言，阿洛錫即引退，而由意外



誅求無厭。

——上海·大美晚報



危乎殆哉。

——Review of Reviews——

部國聯會事務司司長羅谷代之。阿國代表滔滔發言，為阿國辯護，其言甚為激烈，羅谷不待其詞畢，悄然離席而去。會衆在數分鐘後始發覺於是大起驚擾。諸代表皆覺此事實為前途之惡兆，但羅谷之離開會場，當然不能作為意國將脫離國聯之解。

阿國代表席士根據盟約第十五條答辯曰：行政院倘能委託若干代表負責提出建議，以阻止戰爭，實屬得計，至於阿比西尼亞政府對於行政院之工作，則當以全力贊助，此外對於意國備忘錄所指陳種種均表示抗議，略謂：阿比西尼亞倘有軍備及武器，與大國相等，則意國此種攻擊必不至發生矣。意國此種態度是否包藏禍心，此則行政院所當加以調查者也。意國何以不坦白說明欲為其過剩之人口找尋出路乎？意大利動員大軍數十萬，在非洲或歐洲狼奔豕突，苟不欲有所兼併，則又何為乎？阿比西尼亞政府今明白宣言決不使其人民屈服於武力主義之下，反之阿國政府特請求國聯會行政院作正直無私之指示，且當懍遵阿國所採取之一切約束。最後席士謂國家是否可因國聯盟約第十條第十五條而獲得保護？當取決於此！大國倘不顧盟約規定而加小國以威脅，則是可因其為小國而棄置不問，此則阿比西尼亞所望於諸君之答復者也。

繼阿國代表發言者，則為蘇聯代表李維諾夫。李維諾夫曰：蘇聯所願者，無過於維持近十年中俄意兩國間之友交，但今日行政院所討論之問題，關係世界和平，意代表實際已請行政院勿過問意阿爭端而聽其自由行動，此不啻申請行政院諸理事否認其國際義務也，華爾華爾衛突案業已解決，故無理由可再作軍事之脅迫，試問行政院能否漠視此種脅迫而忘國聯盟約第十條第十一條第十五條乎？阿比西尼亞內國制度，如意國公文所披露者，固無人能對之表同情，但斷不能因一國內部之狀況剝奪其完整與獨立之權，國聯應堅守非出於絕對自衛不得興戎之原則云。

意代表離席一事，在翌日即告解決。阿政府允以駐法公使哈華利特任出席國聯會議

轟炸



—Glasgow Bulletin

總代表，而以席士教授副之。

國聯行政院副於九月六日組成五人委員會。行政院開會之初各國卽已研究解決意阿爭端之程序，英法代表擬請由行政院組織五人委員會依國聯盟約第十五條處理意阿爭端因人選問題遭意國反對而不果因原案五委員由英法西波土五國組成，意國反對英法在內，如果英法在內，則意國亦須在內也。至九月六日意國讓步，五人委員會遂告成立。其人選則英國艾登，法國賴伐爾，西班牙瑪達里迦，波蘭柏克，土耳其阿拉斯是也。

本年水災概況及中央救災辦法

難賓

本年水災慘重幾與民二十年相等，全國各省，絕少倖免，其中受災最烈者爲鄂魯諸省。現官方統計尚在編製中茲據最近情形，略述如次：

一　各省水災概況

（一）湖北　全省災區五十縣及省會漢市，面積四、四八六、九九〇方公里，農田被災七〇、二七三、一五九公畝，糧食損失九九、〇六三、〇〇〇元，棉花損失五〇、一一二、〇〇〇元，災民總計七、一四九、七一二人，旱災區域尚未列入。各縣中受災最慘者，荊州堤破，城垣陸沈。沙市數十里成澤國，各公路均被沖毀。樊城全市，房屋被淹。漢陽一帶被淹，全縣淹五分之四。長豐南堤潰，淹漢口附近數百里。光化、宜城、穀城三縣全淹。

（二）湖南　全省受災四十餘縣，其中受災最烈者爲洞庭湖濱各縣。估計各縣被災田畝，約在二百萬畝以上，佔受災各縣畝積三分之二。災民約計四百萬人，而被淹死人數，澧縣一縣，竟達五千餘人。農作損失約八千萬元，其他房屋牲畜與堤垸工程等之損失，約在二萬萬元以上。

（三）江西　江西自今春三月以後，霪雨半月，新淦峽江等二十餘縣已積水成災。至五

捕牛



—Morning Post, London

月上旬，山洪暴發，餘江吉安等十餘縣，復成澤國。迨七月初旬，連日大雨，城市被淹五十餘處，災區益廣。總計全省受災六十餘縣，災民在三百萬左右。

（四）安徽　安徽西部沿長江各縣，受江水暴漲影響，在七月以前，濱江房屋，本已大部被淹。迨七月初旬以來，蕪湖沿岸堤防，亦先後潰決，淹沒田畝數萬畝。總計該省中南部遭災區域約三十餘縣，災民約三十餘萬，被淹農田約四十餘萬畝，農作損失約在六百萬元左右。

（五）江蘇　江蘇水災以蘇北一帶為重。自七月中旬因受魯黃河決口影響，水由豐沛直趨徐州，形勢日趨危急。近一月中，堤埝屢告潰決，徐東北一片汪洋，已演成巨災，被淹田畝八千頃，災民三十萬。邳縣不老河亦於八月十日潰決，淹四十七村，一萬二千頃。他若下關，浦口一帶，在前長江漲水時，亦略有損失。

（六）浙江　全省受災者為義烏金華建德等二十五縣，係受錢江漲水影響，故災區在沿江各縣。杭江路竹被冲毀數處，交通斷絕數日。正在建築中之錢江大橋，亦被冲毀一橋墩。

（七）山東　山東災情僅次於湖北，災情最重者為魯西荷澤鄄城等十三縣，災民約三百五十萬，被水面積連河湖在內，共三萬二千五百平方公里，估計三分之二為農田，共約四萬四千一百二十五萬畝。所有高粱、黃豆、棉花等農作物悉付東流，損失在二萬萬元以上，公私財產損失，約五千萬元。

（八）河南　河南自七月上旬雨量特多，各河均漲，漫溢潰決，全省受災者達四十七縣，內十四縣為重災區，被水面積最多時達七千平方公里，災民一百七十餘萬，損失約六千萬元，災情與江西相若。受災各縣中偃師縣城全部浸灌，在八月中旬，南關水深猶及丈餘，慘狀為歷史上所鮮覯。他若豫南之淅川、新野兩縣，全境泛濫，受災亦特重。

（九）河北　河北黃災，僅東明長垣濮陽三縣，災區數百餘平方公里，災民二十餘萬。至如灤河下游，亦曾泛濫成災。

（十）廣東　廣東東、西、北三江沿岸各縣

狂賭



——Herald, Boston

假設希特勒老是這樣毒打這隻熊（俄）終有一天它會破檻而出。



——The Pilori, Geneva

均有水災，東江方面受災者有石龍、東莞等縣，西江方面有德慶、三山等縣，北江方面有淸遠、眞德等縣。災情最重者爲廣寧，被淹村莊八十二，田禾二萬餘畝。

以上爲本年水災之概況，他若福建、陝西、四川、山西諸省，亦患水災，尙未列入。

二　中央救災辦法

（一）行政院決定救濟水災原則　八月六日行政院會議，決定救濟水災原則三項：

（甲）關於工賑事項，由行政院分令各部會，並函經委會，就已定擬辦各項工程，儘量設法採用以工代賑辦法，容納災民做工。

（乙）關於急賑急賑，由財部及賑委會動支本年度中央救災準備金一百萬元，按各省災情輕重支配撥發。

（丙）由行政院通令被災各省政府查明災情，分別減免田賦。

（二）準備金項下賑款之分配　前項（乙）之賑款分配辦法，先由財部及經委會會商分配數目，擬成草案，後經行政院會議於八月十三日修正通過，計湖北三十萬元，山東二十五萬元，湖南十萬元，河南、江西各六萬元，安徽三萬元，河北、福建各二萬元，山西、陝西、甘肅、貴州各一萬五千元，綏、察、寧各一萬元，防疫六萬元，新疆防疫一萬元，共計洋一百萬元。

（三）行政院通過江河標本兼治案　九月三日行政院會議，財政部長孔祥熙以年來國步方艱，天災頻警，黃河流域已屬夙困水患，而長江財富之區，竟於四年之間，兩遭巨浸，於是提議標本兼治辦法兩項，當經通過。原案內容概要如次：

（甲）治本　（一）長江、（一）疏濬治導，查長江河床，泥沙淤墊，以致容量日減，下游入海口，亦因淤墊日多，宣洩不暢，故亟宜全盤測量，分別疏濬治導，以期增加東水刷沙之效，俾能暢於宣洩。濬浦局治浦已有成效，已飭其會同水利專家，妥擬工程計劃，及經費預算。（二）廢田還湖與廢田還江，查長江自宜昌至城陵磯，長約二百三四十海里之中，淤積沙灘至五十餘處之多，從前長江不聞水患，實由洞庭容量宏大。近以洞庭泥沙淤積，容量日減，當地人民，復因其沙灘漸積，增築堤垸，與水爭地，遂致湖面日益狹小，其他沿江湖沼，類此情形尙多。此爲長江泛濫之重大原因。二十年水災時，蔣委員長曾倡廢田還湖之議，實爲根本扼要之論，現由經委會擬定原則二項：一、阻礙尋常洪水流行之河田湖田灘地，及侵佔尋常洪水停蓄量之湖沼作廢；二、河田湖田灘地除照上述規定應廢者外，仍予保留，現擬照此辦法，通盤籌劃，分別實行。所需經費，籌集辦法，擬定一、濬江附加關稅自江海關至重慶關各口進出口貨物，照海關現行稅則附征百分之三，每年約可得五百六十萬元；二、交通附捐凡鐵路輪船運費客票郵政電報等，附加百分之三；三、沿江兩岸田畝捐歷經被災之田畝，自水災根治以後，利益甚大，擬於三年後每畝征捐一角。（二）黃河，查治河之法，中外專家，建議甚多，均以需款過鉅，未能舉辦。故歷來治河均屬補偏救弊，鮮有根本辦法，現擬於黃河上游至鄭州爲止之沿河植樹造林，兼種苜蓿，使兩岸泥沙固結，鄭州以下，兩岸築堤，以平於海，嚴密規定坡度，沿堤以內亦一律植樹造林，使河床固定，節制洪水量；併從事上下游全局測量，於必要地點引水，開渠，分段治導，採取放淤辦法，以期宣其壅積，增大容量。十餘年後，不惟水患可減，兼可預防旱災，擬請責成經委會妥擬辦法，及預算核定實行。

（乙）治標　查治標辦法，不外復工堵口，向由經委會主辦，據秦汾察勘實際需要狀況，擬具辦法如次：

（一）本年長江襄河氾濫區域，共達四千萬畝，長江幹堤決口二十一處，襄河幹堤決口八處，此中二十七處決口均在湖北境內。（二）湖北決口以鍾祥三四工段爲最大，正規畫堵築，尙未興工，需費一百餘萬元。（三）湖北其他各決口已經堵合者五處，正在進行堵築者二十一處，共需五十餘萬元。（四）湖北堤款現僅存十七萬元，經費一百五十餘萬元，現尙無着，但無論如何，

擬仍在堤款內設法。(五)鄂、湘、贛、皖沿江幹堤及重要民堤，經過此次大水以後，殘缺甚多，至少限度，須照原式修復，工費約需六百萬元。水災以後，各省財政支絀，決難全部負擔。(六)擬請由中央特撥修復長江漢河幹堤補助費三百萬元，復堤工程責成各省水利機關設法辦理。(七)黃河決口僅有董莊一處，啓西泛濫區域，約達一千二百餘萬畝，前估堵口經費約需一百萬元，據豫、魯電告，需款三百萬元，現正在切實規劃估計中。(八)黃河三省大堤，均須加以整理，又寧夏綏遠陝西各省，因黃河暴漲，受災亦重。所需善後工款，至少在四百萬元以上。(九)關於黃河堵口及修堤等兩項，擬請由中央特撥補助費二百萬元，分交各省負責辦理。(十)以上補助揚子江黃河堵口修堤，共需五百萬元。此項治標辦法所需之款，庫帑奇絀，擔負困難，發行公債，則基金難籌，且又不易。上述治本辦法籌集之款，又非目前所能集事，前議鐵路、郵電、海關、鹽務服務人員停止加薪進級一年一案，交通等部同意移充此項工賑之用。本部所管之海關鹽務稽核所，擬飭將二十四年度預算內應行加薪進級之款，一律捐助。其鐵道、交通兩部，並請飭其一律辦理。所得之款，工與賑本屬並重，應即察酌情形，悉數分配應用。

(四)中央公務員助賑辦法　八月四日

中政會通過中央公務員助賑辦法：

(一)中央公務員月支薪俸在五十五元以上者，概照本年度九月分薪額捐半個月，在五十四元以下者，由主管機關規定辦法，酌量捐助。

(二)收捐辦法，由財政部核發各機關經費支付命令時，照捐額分九十兩月（京外機關分十、十一兩月扣）發之，其經費在收入內坐支者，由主管機關分九、十兩月（京外機關分十、十一兩月）負責扣繳。

(三)黨務工作人員及一切國營事業、教育行政、學術文化、警察各機關、國立中等以上學校人員，概行照捐。

(四)軍事機關人員之捐助辦法，由軍事委員會商定之。

阿國出讓開礦採油權

市隱

在國聯行政院正將處理意阿爭端之際，突然發生阿國出讓開礦採油權事件，震動全世界，世人咸覺意阿爭端愈難有和平解決之望。嗣以美孚放棄讓與權，本事件遂告一段落。

本年八月三十一日路透倫敦電稱：今日此間接阿京電，阿王已以開採阿國諸礦與煤油讓與權給予某英美公司，該公司總部設於倫敦云云。而據哈瓦斯阿京電，阿政府正式發表公報稱：今晨業與美國公司簽訂合同，允將廣大區域之煤油礦讓與權，界該公司。此項油礦係在阿國與意屬索謀里蘭暨伊里特里亞毗連之處，其範圍約佔該處礦苗半數以上云。

兩電所傳，頗有出入，一則稱英美某公司，而一則僅曰美國某公司，且內容均極簡單。惟國民阿京電稍詳，並可藉此得知承讓者為美國出資之公司。

阿比西尼亞政府讓與菲洲開發公司七十五年煤油開採權，談判者公司方面由國際金融資本家英人李凱特出面，阿政府方面由阿政府經濟顧問美籍高爾遜出面，談判地點在阿王宮中，窮八日八夜之力，始於八月二十八日簽字於合同。讓與期限為七十五年，權限為開採阿國東部之煤油及其他礦產。其區域之廣，起自愛里特利之邊疆，沿緯線四十度，以達奸華希流域，再由此以達吉阿鐵路，再展至阿國西南部，以達英屬根尼亞邊魯道夫湖。該公司幕後受美孚油公司之控制，資本總額為五千萬美金，俟一切設備完畢，阿政府每年可

得五百萬美金之租金。公司準備自吉魯地油區經哈拉至沿海，敷設輸油管，此段路程達三百英里，須費一千五百萬美金。地質調查工程即將於數星期內開始。李凱特曾爲各國計劃瓜分伊拉克之油田，此次在阿爲非洲開發公司取得開礦採油權後，逕返倫敦。

意國對於此事深表憤慨，謂此項讓與權所佔面積在實際上即係全部最肥沃區域之半，其地係在高原，向以礦產水利天然富源著稱，其所蘊藏之煤油量，可與伊拉克國摩蘇爾區相埒。意國負責方面以爲英國政府對於此等重大商務談判，自謂事前毫無所知，殊可詫異。此種讓與權之嚴重性質，即置而不論，其在財政上能與阿比西尼亞國王以助力，其對於意大利自係非友誼之行動。加之此項讓與權俟至最後時間，即山窮水盡之際，始乃給予。此種地帶他日收歸意大利掌握時，意國政府自未便承認其效力。要之意國對阿計劃業已決定，無論如何，決不加以變更云。

英政府以未明事件眞相，而又橫受他國之攻擊，無法辯白，乃於八月三十一日發表聲明云：英國政府迄今尚未接得報告，足以證實各報所載消息。按一九〇六年英法意三國條約第二條規定，此項讓與權在未成立合同之前，應由英國與意法兩國政府預先交換意見，政府有鑒於此，頃已授權駐阿公使巴敦爵士，一俟此項讓與權證明屬實之後，即當勸告阿王暫從緩議。美國當道尤不欲牽入意阿爭端之漩渦，國務卿赫爾於九月一日發表聲明云：世界各國均住有美國公民，美國政府對於此項公民在外國所置產業，未能分門別類，施以特殊政策，亦無追隨各公民隨時加以勸告之義務。關於阿比西尼亞煤油讓與權一項問題，余在事實尚未完全明瞭之前，不擬採取何項決定。

阿國何以在此對意爭端尚未解決之時，將開礦採油權給予外國公司？巴黎晨報云：阿王與其對意屈服，不如以其國內之權利讓與他人在一定之時期內作經濟上之開發，此舉亦屬人情之常。且阿王早已聲明意國如欲代管阿國，則即使阿國成爲被管之國家，管理之者亦決不爲意國。至於現在阿王與英美公司所成立之協定，亦不能稱之爲違反一九〇六年及一九二五年之條約，因此等條約爲英法意三國所訂，阿國迄未承認也。晨報評論似頗近情。然阿國此舉已引起國際重大波瀾，尤其意國藉此抨擊英國至烈。

英美爲息事寧人計，均不願於此際成立是項合同。英政府曾令駐阿公使勸告阿王撤銷煤油合同，美政府亦要求美孚公司當局撤銷該合同。但阿王不因而氣餒，於八月三日公佈一文云：阿政府不因歐洲因此讓與權而起之惶擾遂改變其態度，阿政府以純粹經濟性質之讓與權給人，志在促國家之發展。按諸主權，毫不抵觸。或謂此讓與權與一九〇六年條約矛盾，則須知阿國並未簽字於此約，且與此約有關之英政府與此讓與權無直接或間接之關係云。此項佈告，顯爲對英勸告而發。又阿王聞美國國務院要求美孚公司放棄讓與權後，爲之大怒，以爲侵犯阿國之獨立主權，九月

四日曾召美國駐阿代辦恩格德進宮嚴詞指摘國務院措置失當，恩氏出宮時，雖並無聲明，惟阿國官場發表，阿王以為美國國務卿赫爾對於此事之判斷，竟完全錯誤，曾向恩氏稱：阿國境內之廣大富源任何外人如願合作，並不致受己國政府之干涉者，阿國皆願給以開發之權云。雖然，本事件卒因美孚油公司放棄煤油讓與權而告一段落矣。

平政整會奉令撤銷

東序

國府於八月二十九日下令撤銷行政院駐平政務整理委員會。次日行政院長汪精衛向中央社記者發表撤銷該會之原委云：

『二十二年四月，北平政務分會改組為駐平政務整理委員會，以黃膺白先生為委員長。其時因長城各口戰事不利，平津岌岌延未成立。五月中旬，黃委員長毅然北上，與北平軍分會代理委員長何敬之先生共商挽回之策。在中央付托之下，於是年五月底與關東軍成立塘沽協定，使戰事得以停止，而當務之急厥為戰區之整理。蓋其時日兵雖撤，而戰區內之一切行政交通之權，均仍在關東軍之手，收回頗費周折。其間又迭遭察哈爾之變，方吉之變，中途頓挫者屢。黃委員長措拄於此破碎支離局面之間，屢思告退，均經蔣委員長與余極力慰留。今年一月在京復申前請，不意五六月間天津發生重大交涉，賴何委員長支持，得以告一段落。而今昔形勢已大變易，此次蔣委員長來京，與余及黃委員長何代委員長等再三商酌，以為北方行政機構，應力求單純，在昔環境上視為需要之駐平政整會，今已無設置必要，決定後電約王代委員長叔魯來京面商結束辦法，務期安頓妥貼，對於該會服務人員之資格問題，亦夙經審議，應不負數年黽勉苦心。』

政整會奉令後，該會代委員長王克敏特於次日召集祕書長及各科股長開結束會議，商討結束事宜，結果，決定至三十一日止全部停止辦公，九月一日起實行取銷。一面並致電行政院，請派專員接收結束後各項案卷，該會附屬之故都文物整理委員會及華北建設討論會，據王氏對記者稱：前者自應繼續存在，至改隸何處，現請政府示遵，後者同時結束云。

九月一日起政整會實行撤銷，內部職員二百餘人大部分遣散，僅留少數職員趕辦未完手續，王代委員長仍在會督促進行，至五日，檔案卷宗各關係科處已分別清理竣事，共有兩萬餘件。現中央已派內次許修直前往接收，檔案不日運京，此後華北外交將由外部審度情形，分別飭令冀省府，灤榆專員公署，平津兩市府，共同擔負，日前有要事發生，即電中央請示核辦。

時事日誌

民國二十四年（一九三五年）

八月二十六日

⊙平政整會代委長王克敏抵京與汪院長商洽華北政務，王洪陶尚銘已恢復自由，日在察晉寧綏組織特務機關，係向當地軍政長官接洽設立。

⊙立法院暑假期滿，照常辦公。

⊙西南執部推定鄧青陽等八人，出席六中全會。

⊙粵允將洋米進口稅交還中央，中央允補助粵建設費。

⊙外部發表許念曾爲河內總領，沈觀辰爲西貢領事。

⊙津紳組傳善等七人，在日租界組東亞經濟協會。

⊙日陸軍省召開整頓軍紀會議。

⊙美向俄抗議第三國際干涉內政，違反蘇俄對美協定。

⊙美國會於深夜閉會，重要法案多擱淺。

⊙英政府增防地中海。

同　二十七日

⊙各地舉行孔子誕辰紀念會。

⊙王克敏北返，談華北近兵安謐。

⊙顧維鈞奉汪院長函召抵京。

⊙魯主席韓復榘謂魯西二百萬災民將儘向本省安插，不使出境。

⊙粵明年起實行禁娼。

⊙英國向俄抗議莫斯科共產黨在英之宣傳活動，俄已予駁覆。

⊙蘇俄覆美抗議，謂不負第三國際責任，否認違反協定。

⊙意屬索謀利及愛利阿特士兵叛意歸阿者已兩萬餘人。

⊙德奧兩國已成立協定，約定兩國報紙停止互訐。

同　二十八日

⊙國府明令任宋哲元爲平津衞戍司令，原任王樹常調任軍事參議副院長，任命秦德純兼察主席仍兼民廳長。

⊙監察院副院長丁維汾因委員楊天驥爲京交行弊案向法院關說，以領導無方自劾，呈請辭職。

⊙義軍關生堂部襲擊安東市外。

⊙導淮會在邳境築二閘水壩，魯人反對甚烈。

⊙冀省府在平津各設辦事處。

⊙法閣議決定對意阿爭端之立場，恪守斯特萊薩協定，反對對意施行制裁。

⊙意軍大會操舉行決戰，意王意相均在前線督戰。

⊙意相在波爾柴諾召開特別閣議，會議後宣布尊重英國權利，警告國聯，勿妄制裁。

⊙挪威瑞典丹麥芬蘭共同宣言擁護國聯，保障和平。

同　二十九日

⊙國府下令撤銷行政院駐平政務整理委員會。

⊙王克敏返抵平，結束政整會，談華北現除陶尙銘劉佐周兩案外，並無新的問題。

⊙汪院長接見顧維鈞程天放兩使，晤談赴任事宜。

⊙劉案正兇李振華解津沽保安司令部。

⊙中常會決議發行救災公債，慰留丁維汾。

⊙經委會電韓復榘導瀹韓稱款項不濟。

⊙日本地質學家調查冀察礦產。

⊙英國調動艦隊，地中海形勢緊張。

⊙比王偕后出遊覆車，后殞命，王受傷。

同　三十日

⊙平政整會趕辦結束，汪院長聲述裁撤原委。

⊙立法院通過縣長考試條例。

⊙蔣委員長電告剿匪勝利。

⊙閩龍巖發生肺性鼠疫。

⊙楊天驥申辯未贈法官巨額支票。

⊙黃紹竑返抵滬。

⊙日本製鐵所購買鄂象鼻山產鐵。

⊙小協約國共同宣言，將以全力維持和平，擁護國聯。

同　三十一日

⊙魯西水未經宣洩，河水又南犯，徐屬一帶及津浦隴海兩路危險萬分，經委會急電魯省撤捻放水。

⊙王樹常電宋哲元催就平津衛戍司令職。

⊙鐵部答覆日方對至河划車案抗議，允維[illegible]。

⊙汪院長蒞滬就醫，談中日經濟提攜問題，雙方現無談及。

⊙滿鐵總裁松岡洋右兼任關東軍高等顧問。

⊙阿比西尼亞以煤油權讓與英美公司。

⊙美國警告蘇俄，勿令第三國際宣傳赤化。

⊙美總統羅斯福簽署中立法案。

九月一日

⊙微湖水位突增，西大隄形勢危急。

⊙高凌霨等所發起救濟華北經濟會，在津覓妥會址，資本完全由日國際銀公司負擔。

⊙津商會決議組東亞通惠貿易公司。

⊙廖仲愷靈櫬在京舉行安葬禮。

⊙劉建緒在湘就四路總指揮職。

⊙平政整會實行撤銷，內部職員二百餘人已遣散。

⊙僑委會請沿海口岸市政府及公安局勿留難返國僑胞。

⊙羅馬教皇表示反對侵略戰爭。

⊙意對阿界英美採油權，異常憤慨，表示絕不變更對阿決心。

⊙全德天主教主教發表告教徒書，評擊國社黨所創新異教主義。

同　二日

⊙林主席離牯嶺乘艦東下。

⊙河北經濟協會開發起人會，推周作民等起草會章。

⊙津日駐軍司令多田召開華北武官會議，對華北事有所議決。

⊙鄂主席張羣謁汪院長，請速撥款振濟鄂災。

⊙楊天驥高朗瀆職案，賄賂部份調查竣事。

⊙駐日大使蔣作賓晤廣田談中日親善問題。

⊙葉門王病篤遜位，太子承命攝政。

⊙歐洲少數民族在日內瓦開十一屆大會。

⊙英法德各國繼意舉行秋操。

⊙英方通告法意，非洲拓殖公司與英無關。

⊙阿皇令各軍全部動員，並徵發全國貨車供軍用。

同　三日

⊙行政院會議通過：一、江河標本兼治辦法，二、重行劃定皖、贛、鄂省界，三、任命胡世澤爲出席國聯第十六屆大會代表。

⊙林主席抵蕪湖，轉赴黃山遊覽。

⊙不老河南隄被衝決。

⊙財長孔祥熙經會祕長秦汾北上視察黃災。

⊙魯省河套內人民決堅反對掘隄引黃水入正流。

⊙監察院副院長丁維汾辭意打銷。

⊙日本林陸相對岡田首相表示辭職意。

⊙意阿調解委會決定華爾華爾事件，雙方均無過失。

同　四日

⊙孔祥熙秦汾等抵濟寧勘災。

⊙中政會通過中央公務員助賑辦法。

⊙外次唐有壬談，中日經濟提攜如以平等互惠爲標準，則於雙方均有利。又談河北經濟協會有日人參加說，無確報。

⊙蔣委長規定冬令徵工服務辦法。

⊙港粵廣東銀行停業。

⊙第七十九批旅日被逐僑胞抵滬。

⊙日陸相林銑十郎辭職。

⊙國聯行政院開會討論意阿爭案，意聲明保留行動自由，英法各主和平解決，未有決議，宣告延會。

⊙美孚公司（非洲拓殖公司之母公司）受美國國務卿干涉，允放棄對阿採油權。阿國聞訊，大爲失望。

同　五日

⊙中常會決議六中全會展期至十一月一日開會，五全大會仍照原議，於十一月十二日舉行。

⊙孔祥熙等勘災畢返京。

⊙實部礦業金融調劑會成立，決定先行借款救濟煤業。

⊙滬各界領袖應日邀，組中國經濟考察團，不日赴日。

⊙日新任陸相川島大將就職。

⊙國聯行政院會議，阿代表答辯時，意代表負氣離議場。關於組織特別委員會，依盟約第十五條處理意阿爭案一事，已商妥，由英法波西土五國代表任之。

⊙美日棉結紳士協定，限制日棉布對美輸出。

同　六日

⊙蒙藏會奉令調處烏盟西公旗石王被雲王免職糾紛。

⊙秦德純就任察省主席職。

⊙津市府解散市商會所組織東亞惠通貿易公司。

⊙魯省與經委會商定不掘鄄城民埝。

⊙蘇聯對日抗議「僞」捕蘇俄人員。

⊙英國對華經濟使節羅斯抵日。

⊙日駐英商務參贊松山歸國，商談英日經濟妥協問題。

⊙國聯通過鴉片委員會報告書，對我禁烟表滿意。

⊙阿比西尼亞更換國聯代表，五人委員會意已贊同。

同　七日

⊙秦島關員王德興等七人，因檢查私貨被韓人圍毆。

⊙汪院長派代表促宋哲元就職。

⊙北寧路對劫車案答覆日方抗議，表示歉意，並允緝兇、撫恤及保障將來。

⊙國府明令規定全國縣預算執行法。

⊙鐵長顧孟餘抵京銷假。

⊙護送班禪返藏專使誠允，謁汪院長請示入藏手續。

⊙孔財長派代表赴日歡迎羅斯來華。

⊙英意各在地中海計劃海軍操演。

⊙國聯五人特委會籲請意阿稍抑意氣。

⊙美總統羅斯福與賀華特往來函件發表。

同　八日

⊙林主席返抵京，汪院長等均在江岸恭迎。

⊙王克敏招待報界，報告政整會結束事宜。

⊙蒙藏委員唐柯三到平，將赴綏調停烏盟圍攻西公旗事件。

⊙日拓務省擬具移民東北計劃，創設資金一千五百萬之移民公司。

⊙日遞信大臣床次竹二郎病逝。

⊙意駐德新大使阿度列谷向希特勒遞國書。

⊙美參議員郎則遭狙擊。

⊙暹羅軍官謀變，人判處死刑。

同　九日

⊙希臘總理查達理斯宣言贊成廢王喬治復位。

⊙中央舉行總理第一次起義紀念會。

⊙冀保安隊長張慶餘張硯田先後到平晉謁商震，請示戰區勦匪事宜。據談，不久即可開始痛勦。

⊙徐州東北兩面悉成澤國，淹沒田地八千頃，災民三十萬。

⊙鄂省增設洪湖襄中兩縣，內部已核准，俟有款，即設立。

⊙誠允談，班禪回藏，現已籌備就緒，可望於下月由青起程。

⊙上海郵政總局被盜刦。

⊙旅比僑胞三十一人，被迫歸國抵滬。

⊙第十六屆國聯大會閉幕，捷外長皮宜斯當選主席。

⊙阿政府宣布意軍準備進攻，並由御前會議決定最後讓步辦法。

⊙普魯士總理戈林表示德將切實干涉米美爾問題。

⊙希臘總統柴米斯辭職，以反抗復辟運動。

同　十日

⊙行政院通過修正電政公債條例。

⊙黃郛呈辭內政部長。

⊙邳縣不老河堤潰決，淹四十七村，萬二千頃。

⊙蔣委長布告四川地鈔掉換中央申鈔辦法。

⊙華北外交因政整會結束，暫由中央核辦。

⊙日國際文化振興會派員調查華北文化事業。

⊙商震訪日多田司令會談戰區勦匪。

⊙英經濟使節羅斯訪晤日外財當局，談中國經濟問題。

⊙德國社黨舉行全國代表大會。

⊙希臘總理建議人民投票，以取決復辟問題。

各級學校算學科補充用書

▼算術

數學全書第一冊算術……Weber著 鄭太朴譯　二元八角
算術要覽……匡文濤編　二角五分
算術原理（學藝彙刊）王邦珍著　三角
整數論……胡濬濟著　八角
簡便算法（百科小叢書）……徐玉相編　三角
加減乘除……翁為編　三角
*高中適用新式商業算術　吳宗燾著　二冊一元八角
*商業算術……褚鳳儀著　九角
商業算術（商學小叢書）……徐任吾著　五角
財政商業高等利息計算法（經濟叢書社叢書）吳宗燾編　六角
同上練習問題解法（經濟叢書社叢書）吳宗燾編　二角

▼算學

*布利氏新式算學教科書……徐甘棠等譯　四冊（一）（二）（四）各一元六角（三）二元二角
*高等混合算學……易俊元譯　二冊各二元八角
羅素算理哲學（共學社叢書）……傅種孫 張邦銘譯　九角
中國算學之特色（國學小叢書）……三上義夫著 林科棠譯　二角五分
算學的性質（百科小叢書）……J. Rice著 殷佩斯譯　二角五分
從代數到微積（百科小叢書）……鄭太朴著　三角五分
算尺原理及用法……陳世仁編　三角五分
數學遊戲大觀……陳懷書編　二冊三元四角
諾模術……F. Kraus著 李協講授 李壽儀筆述　四角五分
西洋近世算學小史（百科小叢書）D. E. Smith著 段育華等譯　二角五分
中國數學大綱（中國科學社叢書）李儼著　上冊一元五角
中國算學小史（百科小叢書）……李儼著　四角
中算史論叢（學藝彙刊）李儼著　第一冊一元四角
古算考源（學藝彙刊）錢寶琮著　三角

算學小叢書

從算術以至微積學，提出各項重要問題，俾各別之研究。著者林鶴一，Miller，日下Dase等多為東西算學名家，譯者鄭心南、黃元吉、鄭太朴等亦均為國內算學界知名之士，極有價值。

數理叢談……三角五分
算學導論……四角
算學的故事……三角
幻方……二角五分
類論梗概……二角
初等代數及解析學……三角
代數方程及函數概念……三角
幾何及代數之基本……四角
幾何三大問題……三角
平行線論……二角
純粹幾何與非歐幾何……三角五分
微積學發凡……四角
數論尺規作圖及周率……三角

算術：
整數及小數……三角
整數之性質……二角
複名數……二角
分數四則……三角
百分算及利息算……三角
比及比例……三角

代數學：
數及代數式之四則……四角
一次方程式……四角
對數及利息算……五角
因數分解……四角五分
羃法開法及無理數虛數……四角
順列組合及級數……四角
二次方程式……四角

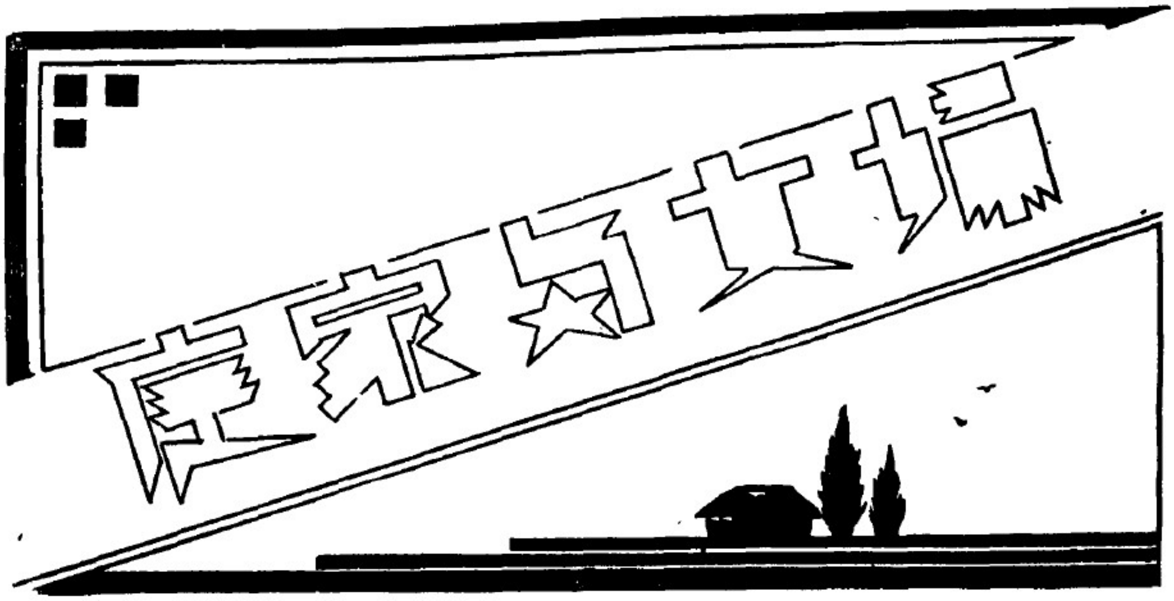
幾何學：
軌跡及作圖……四角

平面幾何學：
直線圖形……三角
圓……三角
比例及相似形……四角
面積……二角五分

立體幾何學：
直線及平面……三角

三角法：
二角和差之三角函數……三角
三角函數……四角
三角形之性質及其解法……五角

*C510(6)—24:9



兒童年中的兒童問題

嘯雲

兒童問題，是一個非常重要的社會問題，尤其是在中國，因一般家庭的殘落、貧困、與普遍的破產所製造出來的千百萬兒童，什九成爲流落街頭巷尾的流浪兒、沿門乞討的小丐、小偷、小販、奴婢，被虐待、役使、殺害，處於牛馬不如的悲慘凄絕的境地，而迫切地需要認眞的保護與切實的救濟，實爲明若觀火，無容置疑的事實。

我們的國家對於這一異常嚴重的兒童問題如何呢？在過去政府方面沒有設置任何專司保護兒童事業的中心機關，更不曾訂出任何救濟兒童的具體方案，雖然各地方也有幾個樂善好施的慈善家，創辦了幾個寥若晨星的救濟機關——如孤兒院、育嬰堂、福幼院、婦孺救濟所、……等在點綴着，但那種設備簡陋，內容窳敗，實在談不上眞正的救濟與保護兒童。所以眞正嚴格地說，像那些掛一漏萬，惡劣化的救濟場所，事實上，不過是聊勝於無而已。

但今年的兒童問題，似乎被人們特別的注意與重視了，在中華慈幼會呈請之下，政府方面終於組成了一個全國兒童年實施委員會，並頒佈了自本年八月一日至翌年七月三十一日爲兒童年。當全國上下轟轟烈烈的舉行兒童年開幕禮之後，在報章上曾刊載了不少關於兒童年的祝詞、希望、救濟的建議等等文字。但今年的兒童年，是否會如兒童年的宣言上所說：在幾度兒童節的舉行，因中國社會的痲木不仁而毫無效果之後，而再來的這一次盛大的兒童年運動，就會有效，就足以刺激人心，影響人心？這實在是一個大大的疑問。所以在這裏我們不能像樂觀派那樣閉着眼睛，盲目的想像着兒童年將是怎樣的完滿與美麗，也不願模仿現代最時髦的幽默派，專站在閒適的地位來發風涼話。我們認爲中國兒童的命運之所以如此悲慘，兒童的問題之

所以會如此日益嚴重，這與整個的社會機構，政治經濟有着密切的不能分離的聯繫的。我們確信，這一運動是決不能夠單獨的得到徹底的解決；它的徹底解決，只有在整個社會問題解決之後，才能達到。不過在目前新舊急劇過渡的時期中，能夠在可能的範圍內，盡量作部分的改善與救濟運動，依舊是有不可抹殺的意義。因此我們覺得有在這一運動期間，對於兒童運動中幾個最基本的問題，作一簡括的研究與實際的檢討，以供兒童年實施委員會作參考資料的必要。

一　母性的保護問題

在兒童保護運動中，首先就應當注意到的是母性的保護問題，因為健全的兒童是必然產生於健全的母體，所以母性保護是徹底兒童保護事業中一個不容忽視的前提。據某項關於各國的產婦的死亡律的統計，每千人中英國的產婦死亡律為三十八人，日本三十三人，意大利三十七人，德國十一人，而中國每千人中死亡者卻佔一百六十七人之多！這是一個如何可驚的數字！至於因祕密墮胎而死的孕婦，在報章上，幾乎每天都可以看到。尤其是因孕婦營養不良和無保護常識，而致影響到胎兒的健康，在姙娠期間發生流產，分娩時而立即死亡的，更不知凡幾。因此我們認為中國目前為徹底地保護兒童計，對於母性應大量地在農村與都市中間，建立免費的衛生顧問所、姙婦免費收容所、分娩所，應迅速訂立貧窮產婦的津貼制，和產前產後的休息制，對於非墮胎不可的孕婦，應予以公開就醫施行手術的免費便利，並應嚴厲禁止和宣傳無醫學常識的密祕墮胎之極端危險等，都是刻不容緩急須實施的。

二　兒童的教養問題

兒童的撫養與教育是兒童保護運動中最重要的問題。因為嬰兒期與兒童期是形成未來的一切——如性格、習慣、行為等很關重要的時期，但教養兒童應由國家公育呢？還是由每家庭負責教養呢？在這個問題上面，卻發生了兩種完全不同的爭論。但由事實上看來，兒童教養還是由家庭方面完全負責的多。像美國、加拿大、丹麥、紐西蘭……等國只有對寡婦及丈夫不能擔負教養費時才可得到政府方面的『母親扶助費』以撫育兒童。至於在兒童的教育方面，雖然表面上他們認為教育兒童為國家的責任，在立法上也建立了義務教育制度，但實際上在這些文明的國家內，未受教育的兒童，正和沒有生活上保障的兒童是同樣的衆多。如日本的小學校令上面，就公然明白地規定着：『如保護者——指兒童父母言——貧窮時得使兒童延遲就學或免除就學。』至於中國兒童則祇有被生的義務而無受教養的權利。尤其是一般貧民與農村都市中勞動者的子女，更是過着連牛馬也不如的悲慘生活。實際上，兒童的教養在婦女懷孕的期間就應當注意胎兒的保護與衛生，並實行所謂『胎教』了。但中國一般的婦女，尤其是勞動者家庭中

的婦女，因爲貧窮或丈夫的酗酒原故，而不斷的發生爭吵與打罵，和非至臨產時不能停止的繁重操作，是絕對談不到保護與教育胎兒的。至於在胎兒出生以後，所謂乳兒期間的保護與衛生上的注意，更是談不到。即以上海一般勞動者的家庭狀況來說，因租不起房屋而蝟集於陰溼腥穢的臭水河邊和低下曠場上面，用木片、鐵皮、破蓆、稻草等所搭成的既狹窄又不通日光的小屋，四五人捲伏一室，並兼作休息飲食的處所。兒童在這樣環境中生活着，受蚊蟲與各種菌毒的襲擊，不是疥癩滿身，飢黃面瘦，就是染疫疾而死——雖然中國兒童因疾病，環境不良，保護不佳而致死亡的究有多少，現在還找不出一個精確的統計數字，但祇以北平衛生局所調查而公佈的死亡律，每千人中約有二百五十人的數字來說，已足驚人了！試問在這樣家庭條件之下，能說是最適當的撫育兒童的場所嗎？即以佔人口少數的富人與中產階級的家庭來說，也還談不到是兒童最適當的教養場所。所以在目前的社會情況之下，想一切的家庭都變成教養兒童適當的場所，想一切的父母都具有教養子女知識，是絕對不可能的。如果是眞正爲下一代兒童幸福着想，我們認爲祇有實行兒童由國家教養的制度，只有集合一切科學家、藝術家、營養學家、心理學家、教育家等，協同一切父母作眞正聯合努力於下一代兒童的教養，然後才能使無數的兒童的身心獲得健全而優美的發展。不過在目前過渡時期想實行兒童由國家公育，到底還是一種不能兌現的理想。所以在目前如果能夠認眞的施行一年制的兒童義務教育，在鄉村與都市的貧農與勞動者的家族區域，普遍設立免費的托兒所、姙婦顧問收容所、兒童健康顧問所等保護機關，卻是非常的必要。

三 兒童的勞動問題

在貧苦家庭中的兒童，大多數一離開陰慘惡劣的乳幼時期的家庭生活，不是做叫賣零食的小販、乞兒、拾垃圾，就是儼然像成人一樣在街上拖車，或到工場中做被壓榨的機器奴隸。在許多國家內，因生產合理化的成功，以及生產機構上分工日益的微細，更因兒童勞動力的價格低廉與容易管理，在各種工業部門，尤其是輕工業的部門，都大批地僱用童工以代替成年的男工。在身體未發育完全，正應受學校教育的時期，勞動對於他們身心上的戕害，當然是很利害的。尤其是在不衛生的工廠中作長時間的勞動，毒害的程度，當然更加倍的深沉。例如在紡織廠、煙草廠、編線、繅絲等工廠內工作的童工，衛生狀況的惡劣，簡直不堪形容。在紡織業內，是整日地都在熱氣蒸騰與纖維屑瀰漫的氛圍中工作着，這種環境對於兒童孱弱身體的摧殘與目力的毒害是很大的。在煙草火柴等工作中更足以使兒童的身心遭受強烈的刺激，至於因廠內設備不周發生危險，致使兒童演殘手斷臂等慘劇，甚至因此而死亡的，更是不可避免的極普遍的事實。至於一般勞動兒童的數量、工資、工作時間、年齡，雖然目前關於這些還沒有整個精確的統計，但由下面兩個部分統計表也可概見一般了。

據一九三〇年上海公共租界工部局所調查的統計表，童工年紀的幼小，眞足以令人驚嘆！據該局統計：上海的童工總數共十六萬九千一百十四人，其中十三歲以上的童工爲四萬四千四百四十五人，女童工爲十萬另三千二百四十一人，兩者合計爲十四萬七千六百六十六人。十二歲以下的男童工爲三千七百七十四人，女童工爲一萬七千七百另四人，兩者合計爲二萬一千四百七十八人。若男女分計，男童工爲四萬八千一百九十九人，而女童工卻有十二萬另九百四十五人。其實這個調查統計不過是僅就公共租界的一區而論，如把閘北、南市、法租界一概調查，恐決不止此數。至於童工的工作時間，據一九二九年天津社會局所發表的報告，關於兒童勞動時間的久長，更是足以令人驚駭！據該局調查：天津的男女童工約有一萬九千八百三十六人，男女童工的工作時間，每日做十一小時與十二小時者共計七千五百七十三人。每日工作十三小時與十四小時者，共計五千六百另八人。每日工作十五小時與十六小時者，共計爲二千六百八十八人。每日工作十七小時與十八小時者，共計爲二百五十四人。

關於以上兩個統計，雖然僅限於天津和上海一隅，但各地方童工年齡與工作時間，我們相信那決不會相差很遠的。至於在工資方面，普通每月至多不過三五元，少的每日辛勤的結果，竟祇能得銅元七八枚。至於他在日常工作中，稍一不愼，即遭工頭的辱罵與毒打，更是司空見慣的家常便飯。以上的論述，僅不過是產業界童工的大概情形。至於在各種商店、銅鐵店、印刷所和私人家庭中的奴婢、童養媳等的工作繁重，工作時間的冗長，和所遭受的種種虐待毒打，生活痛苦悲慘等實際情形，更是不堪言狀！因此我們認爲目前對勞動兒童迅速地建立童工的救濟與保護的法規——如建立童工保護法，禁止有害兒童身心健康的勞動，嚴禁非法毆打與虐待兒童，對勞苦的兒童做免費的教養等，都是勞動兒童保護上最迫切急須解決的問題。

四　不幸兒童與私生子的問題

在現代的社會中，因社會制度與婚姻制度的不良，人民生活的不易，一般父母身體的不健全，與社會上對孕婦嬰兒的衞生保護方面設備的缺乏，而產生的不幸兒——如棄兒、孤兒、盲啞的畸形兒、惡化的浮浪兒、私生子等，必然日益地加多。尤其是私生子，因社會人們的賤視、汚蔑，而慘遭溺死、悶死……等祕密殺害的更是與日俱增。在歐洲各國，私生子死亡率之高，竟等於公生子數倍以上。因此私生子在兒童保護運動中，實不容忽視的一個重要的部分。至於社會上所給予私生子母子方面的痛苦，究竟如何？在一九〇五年，路德布來女士在母性擁護協會柏林第一次大會裏面，是演說得很詳澈的。她說：『對於私生子的母親之社會的侮辱，不僅從父親奪去了兒童，而且使母親也不堪同居。所以兒童終有一個時候要從社會的視線隱蔽起來。母親也有墮爲賣笑婦的。在現在的狀態，母爲私生子受苦，私生子也爲母而受苦，這種母子的

痛苦，若非親有經驗的人，是不能知道的。我自己便是嘗過此種痛苦的人……」由這段很沉痛的演辭裏，私生子的社會地位急須改善，社會人們對私生子鄙視的錯誤觀念之應該糾正，實為保護私生子運動之先決問題。

至於中國社會上一般人對於私生子的母子鄙視，直到現在，仍舊是根深蒂固的存在着。所以我們認為在今年的兒童年運動當中，建立關於兒童的一切必要設施——如孤兒院、棄兒收容所、盲啞學校、教養院、不良兒童感化院……，並澈底地整頓和擴充現有的各種慈善性質的救濟機關——如育嬰堂、孤兒院等，實為兒童保護運動中的要圖。對於私生子更應建立與公生子在法律上同一的社會地位，而使私生子的母子兩方難堪的痛苦與侮辱得以逐漸地消除。

總括以上的論點，中國兒童問題的嚴重，兒童極端痛苦的生活與不幸！而需要我們去作切實的救濟與認眞的保護運動，實較任何一國都要來得迫切！

為兒童造良好的環境

陳鶴琴

小孩子生來大概都是好的，但是到了後來，或者是好，或者是壞，都是因為環境的關係。環境好，小孩子就容易變好，環境壞，小孩子就容易變壞。一個小孩子生在詭詐欺騙的環境裏，到大來也是詭詐欺騙社會的一份子。他所看見的，所聽見的，都是壞的印像，斷斷不能夠發出很好的印象來。倘使他在一種很好的環境裏生長，他所聽見的，所看見的，都是很好的印象，那他所做的，大概也是很好的。

某次我從普陀乘船，船上的環境非常惡劣，什麼賭博，鴉片，幾幾乎到處皆然。服侍我的一個十六歲的茶房，看起來是很聰明，也居然吃起香煙來。我就勸戒他說：『你這小小年紀，香煙是有毒的，不可吃的！』過了一息，我看見他又居然大叉其麻雀。這小孩子曾經讀過四年書，看起來玲瓏可愛，但是生在這種環境之下，也就同化了！我們不能說他壞，我們不得不歸罪於環境。你說要小孩子不受環境的影響而同化的世界上有幾個？有幾個能超出環境之上的？環境實在是一個很可怕很危險的東西。這樣說來，環境不但對於本人發生關係，發生影響，我們的小孩

子也受到更大的關係，發生更大的影響。我們誠不可不爲小孩子創造優良的環境啊。

小孩子生來一點沒有什麼觀念的，但是他有幾種基本的能力：一、接受外界的刺激；二、這種刺激在腦筋中肌肉裏或者可以保留着；三、他受到那種刺激，到相當時期，有相當的反應。

這三種基本的能力，是他一生做人的基礎。刺激就是從環境來的；好的刺激，就得到好的印象，壞的刺激，就得到壞的印象。他聽見家庭裏常常罵人的聲音，到後來就不知不覺的也會罵人；他雖然不曉得罵人是好是壞，他看見成人是這樣做，就這樣做。他看見成人隨地吐痰，他也不知不覺的隨地吐痰；他不曉得隨地吐痰是好是壞，他看見成人這樣做，就這樣做。

反過來說，如若他所居的環境是很優美的，所聽見的音樂是很好的，他就不知不覺地很高興的唱起來。總說一句，怎樣的環境，就得到怎樣的刺激！怎樣的印象！他常常發生與印象有關係的動作！所以從前孟母要三遷其居，是深明瞭孩子到了那種環境，他就會做出那種動作來的。

我們要問小孩子在同一環境之內，爲什麼原故兩個小孩子，就有不同樣的動作，長成不同樣的人格？這是因爲他們本來的三種基本能力不同的關係；不過他們所不同樣的，是相對的不同，不是絕對的不同，是數量的不同，不是質量的不同，也不是說一個同樣的環境，能養成一好一壞的。

環境究竟有什麼意思？

普通環境兩字，是指點兒童所接觸的那些靜的呆板的物質。其實凡是可以給小孩子刺激的，都是他的環境，人也是他的環境，而且人的環境，比較物質的環境還要密切，還要重要。這是什麼原故呢？

因爲人的動作，可以直接影響小孩子的動作，他看了就可以模仿。一張死的桌子，一把死的扇子，雖然可以給小孩子一種刺激，但是有時候桌子扇子，竟會不發生什麼效力的。

爲小孩子應該造怎樣的良好環境？

甲　遊戲的環境

從心理方面說，小孩子是好動的，好模仿的。兩三個月大的嬰兒，就能在牀上不停的敲手踢脚，獨自玩弄，到了五六個月時候，看見東西就要來抓，抓住了，就要放進嘴裏去。到了再大一點，他就要這裏推推，那裏拉拉，不停的運動了。一等到會爬會走，那他的動作更加複雜了，忽而立，忽而坐，忽而這樣，忽而那樣，忽而爬到那裏，忽而走到這裏。假使我們成人像他那樣動了兩個鐘頭，那一定疲乏不堪了。到了三四歲的時候，他的遊戲動作比以前還要繁多，而他的遊戲方法，也與從前不同了；從前他祇能把椅子推來推去，現在他要把椅子抬來抬去當花轎了；從前他只能把棒頭敲敲作聲以取樂，現在他要背着棒當鎗放了。到了七八歲

的時候，他的身體比從前更加強健得多了，精神也非常充足了，智識也漸漸豐富了，因此他的遊戲動作也就與以前不同了。此時他喜歡玩各種競爭遊戲，什麼放風箏，踢毽子，鬭蟋蟀，拍皮球，打棒頭，捉迷藏等等，他都能夠玩了。

遊戲中隱含着許多快樂，經驗，學識，思想，健康，所以做父母的不得不注意小孩子的遊戲環境，給他有很好的設備，使小孩子得着充分的運動，更給他有適宜的伴侶，使小孩子得着優美的影響。有此二者，小孩子的身體，就容易強健，心境就常常快樂，知識就容易增進，思想就容易啓發。

以打球來講，美國八九歲兒童，就能打棒球打得很好，這是因爲他們平常所看見所接觸所玩的，都是很多打棒球的環境。不過相當的環境，須包含相當的設備。

前幾天我到南京去，在火車上，看見一個母親帶了兩個小孩子：一個大的，大約四歲，一個小的，大約二歲。小的抱在手裏，大的坐在椅子上，母親叫大的坐好不准動。大的小孩子坐了一息，就吵起來，他要弟弟的搖鈴。他母親不給他，他就哭了！母親叫他不要哭，對他說：『你做哥哥，年紀大了，還要哭嗎？不許哭！不許哭！』但是他還是哭，還是吵。後來母親打了他幾下，他更加哭得厲害！那時候我就想到這樣小孩子，那裏可以像成人一樣地坐得牢。他應當有東西玩玩，圖畫看看，有事情可做，不致長途厭倦。果然他哭了一息，那個母親另外買了一個搖鈴給他，他一拿到之後，揩揩眼淚，就笑嘻嘻的玩了。

這種情形，在家裏是普通得很。我們中國的家庭，以爲遊戲是頑皮的，是最壞的，小孩子應當一舉一動，都要像成人一樣，使小孩子變成暮氣沉沉的『老小人。』這種『老小人，』在未變『老小人』之前，他一定要吵，一定要鬧；但經種種壓迫，他的那種爛漫的天眞，好動的心理，活潑的精神，都漸漸消滅於無形！這是何等可惜的一椿事！

小孩子在家裏，一定要有相當玩的東西，相當做的事情。要曉得不動不做，小孩子不會發展的。譬如他不去玩水，那裏會知道水的性質？不去玩冰，那裏會知道冰是冷的？不要因爲水冰是有危險，就禁止他。外國的小孩子，在夏天常常到海濱去玩沙玩水，那種小孩子何等快樂，不致像我們中國的小孩子在家裏吵鬧。到了冬天，外國的小孩子，有的穿了冰鞋去滑冰，有的拿了雪車去溜雪。這種小孩子，身體一定很強壯，精神一定很快樂，他們在家中，不致發生什麼重大的問題。中國小孩子則不然，一到冬天，就拿他緊關在家裏，他偶然看見雪，看見冰，要想去玩，做父母的不是打他，就是罵他。冰雪是很好的環境，我們做父母的不曉得利用，反而把小孩子關在家裏，哭哭鬧鬧！像這種吵鬧，做父母的不說是他們的自己不好，而反說小孩子吵鬧，這眞是所謂因果顛倒，黑白混淆，實可痛心！

我們做父母的，有一種迷信，就是以爲小孩子總是錯的，父母總是對的。好像『皇帝是不會錯的，錯的都是百姓。皇帝是不會犯罪的，犯罪

的都是百姓。』所以從父母的眼裏看起來，小孩子既然是錯，應當受相當的責罰；其實適得其反，錯的總是父母，小孩子總是對的。就是現在他不對，實際上我們考他的原因，還是父母的不對。像上面所謂做父母的不准他們玩冰玩雪，這明明是父母的不好，那裏可以說小孩子頑皮呢？等到小孩子給你打哭了，還說他是會哭會吵，這豈不冤煞人嗎？

乙　勞動的環境

小孩子都是好動的，在上面我已經說過了。平時做父母的總喜歡自己勞動而不願小孩子去幫助他們。如小孩子的起居飲食種種的事情，做父母的常常要為小孩子們代勞。當小孩子年齡小能力薄弱的時候，當然要父母幫忙。不過在小孩子漸漸兒長大的時候，做父母的應當漸漸兒使小孩子自動，從旁幫他們獨立。譬如穿衣服這件事來說。小孩子若不會扣紐子，做父母的儘可以幫他扣，但是他自己能夠穿襪子，你就要讓他自己穿，我們不要因為他穿得慢，穿得不好，就去幫他穿。他如吃飯掃地疊被甚至澆花洗衣燒飯種種活動，在可能範圍內，我們應當讓小孩子有勞動的機會來發展他做事的能力。要知道做父母的主要工作，是培養兒童自己勞動的習慣，培養兒童自己獨立的能力。

丙　科學的環境

根據小孩子好動的心理，我們又應當在家庭裏給他一種科學的環境，以引起他研究科學的興趣。當小孩子四五歲的時候；我們就可以給他小木片，小釘，小鎚，教小孩子做各種極簡單的玩具，如小椅子，小牀，小飛機，小汽車等等，使他有初步構造玩具的能力。我常見鄉間的小孩子在野外三五成羣的在那裏玩弄爛泥，把爛泥做成糕餅請客人。西洋的小孩子到夏天常在海邊玩沙。可見不論中西小孩子他們對於泥沙都是非常喜歡玩弄的。不過普通的泥沙太髒了，我們應當為小孩子購置相當的設備，和潔淨的沙泥黏土，使他們從玩弄泥沙黏土裏可以得到一些初步製作模型的技能。

小孩子到了八九歲的時候，我們可以教他玩玩水槍，玩玩弓箭，還可以教他自己用竹筒或紙筒和線來做成極簡單極簡陋的電話。更可以拿磁石或磁針教他們做各種有趣味的把戲。再大一些的小孩子，就可以教他們怎樣做電鈴，怎樣自己來做無線電收音機。小孩子最喜歡自己做成他自己心愛的事物。所以我們從小就給他關於科學上各種活動的機會和設備，使小孩子有適當的科學環境，以發展他關於科學上的技能和興趣。

丁　藝術的環境

（一）音樂的環境　父母能夠隨時隨地，唱唱吹吹，小孩子也不知不覺受到影響會唱起來。倘使有樂器的設備，如留聲機器，風琴，鋼琴，以及中國的樂器等等那也很好；總之要小孩子有機會聽到音樂一方

面的環境。小孩子尤其要學得早，世界上的音樂家，可以說沒有一個不是從小學起的，就是普通的小孩子，要學音樂，必須從小學起；大時學起來，是學不好的。我現在以個人的經驗，做一個例子：

我有個大女兒，名叫秀霞，從小就有音樂的機會，到了七歲多的時候，我們要開始教她學琴。——彈琴，耳朵是很要緊的。耳朵不能辨別琴音，將來學起來是很困難的，但是我們不曉得秀霞能不能夠辨別。

鋼琴上的聲音有兩種：一種是絕對的，一種是相對的。所謂絕對的，就是在音樂上那裏一個音，一彈就聽得出；相對的，是先聽了c音，或d音，再彈別的音，這音就可以聽得出來。相對的音容易聽，絕對的很難。

有一天，我到一個音樂家家裏去，他的小孩子祇有六歲，就能聽絕對的音了。我想音樂家的小孩子，大概從父母得到有相當的遺傳；但是父母不能夠辨別出尋常的字音來，就是說我們倆對於音樂是不行的。現在要問秀霞有沒有遺傳的能力，能否學習辨別聲音。所以我同家以後，開始就問她c d e的聲音，叫她眼睛閉了猜，玩了二十次的樣子，每次十分鐘左右，她就能把琴上c d e三個音，差不多都能辨別出來。過了兩個月，不但能夠辨別出音，同時你彈兩個音，甚至七個音，她都能辨別出來。這種小小的試驗，雖然不能說出重大的原理，但是可以說小孩子的耳朵，是要從小訓練起來的。

倘使我們倆也是從小有聽音的機會，或者也可以同秀霞一樣聽得出來。音樂是要從小學的，這種說素中外是一轍的。

（二）圖畫的環境　小孩子從小就喜歡圖畫的，我們做父母的不曉得怎樣去教他，反而常常把他畫圖的興趣打消了，摧殘了。有時候小孩子要畫圖，他就拿了毛筆或煤炭在牆壁上或桌椅上亂塗，做父母的看見了，就要罵他，打他。這樣一來，小孩子就不敢嘗試了。其實這種現象是給做父母的一個很好的機會，牆壁上是不應畫的，桌椅上是不應畫的，這是我們都承認的；但是他的圖畫興趣，我們是不應該摧殘的。我們可以給他幾張紙，幾枝蠟筆，或鉛筆，好好的教他；他就可以發表他的意思，得着相當的快樂；將來他或許變成一個藝術家，也未可知。

（三）審美的環境　在家庭裏面，牆壁上裝飾的，桌上的擺式，都應該有種審美的意味；甚至房間裏的各種用品衣服等等，都應當放得整齊，不應該隨便亂攤亂掛。審美的觀念，不到一歲的小孩子，已經有了；就是三四個月的小孩子，他看見紅綠可愛的東西，也就現出快樂的樣子。假使房間裏的裝飾品等，都是雜亂無章的，小孩子不知不覺的也會犯這種毛病。反過來說，家庭裏有很審美的意義，小孩子不知不覺的也會養成一種審美的習慣。看了貧苦家庭的小孩子，同有好家庭教育的小孩子，就可以瞭然。

戊　閱讀的環境

在外國地方，看書的環境，到處皆然。在火車上電車上輪船上，差不多個個人不是看書，就是閱報。有一次我經過東京，看見黃包車夫在沒

有生意的時候，也看報紙。拉我的車夫告訴我：『現在上海很亂很利害』。他說是從英文報上看來的。一個黃包車夫居然也愛看報，這種習慣多麼好！這種習慣，影響着小孩子多麼大！試問我們中國的家庭怎麼樣？我們中國的社會怎麼樣？不讀過書的，固然可以不說，但是讀過書的，又怎麼樣呢？看看我國受過教育的女子，她們在家裏恐怕還不及日本的車夫歡喜看報，喜歡看書；就是受過教育的男子，出了學校之後，對於看書，也都沒有大的興味，好像書是屬於學校的，於本身的職業，於本身的修養，於本身的娛樂，是沒有多大的關係。實在要歎我們中國人的程度對於世界的大勢，是非常淺陋，就是對於國內的事情，也不甚關心；什麼各種科學上的發明，史地上的新發現，都置若罔聞。這種環境，怎樣可以引起小孩子，喜歡看書閱報呢？

所以要小孩子喜歡閱讀，我們的家庭，我們的社會，必定要先有閱讀的環境。在家庭裏，做父母的自己一天之間，總要看看書，看看報；對於小孩子，我們也應當買給他各種相當的兒童讀物。開始的時候，做父母的還應當好好的指導他，引起他的興趣，使他歡喜閱讀哩。



貧苦兒童之救濟

劉王立明

在宗法社會尚支配着大多數人民生活的我國，如今也談到兒童的福利問題，幷已由國民政府規定本年爲兒童年，這在我國的歷史上，不能說不是民族的轉機，光明燦爛的一頁。可是大家歡唱着「兒童年歌」——一番新氣象呈現在眼前，今歲欣逢兒童年；親愛小朋友，幸福眞不淺，同來高歌祝嘏典，念國家需要切感社會扶植艱，怎敢不及時奮勉？未來新中國，未來新世界，都待我們去創建！——的時候，我們還得記着，在我們的中間，尚有億萬貧苦的孩兒們，天天在飢餓線上，在黑暗世界裏掙扎哀號。

兒童幸福促進的簡史

父母對於子女教之養之以盡其父母之天職，在任何國家裏，這都是一律履行的，但是把兒童不認爲私有財物，從自己的懷抱中送到社

會裏去，把他當爲社會的一員，這認識却是二十世紀的產物，這時期裏的新觀念，新道德。

在這世紀的開始，歐美各國慈善家，便已進行兒童福利的工作，然而這運動引起各國政府的注意，還要算是最近十幾年來的事。一九二一年七月一日，國際兒童幸福促進會，係由各國所遣派之代表在布魯賽爾所組織，曾規定其目的是『在求溝通各國關於兒童幸福之意見，而期在立法上給與兒童一種有力的保障。』一九二五年八月，該會曾舉行第一次兒童幸福國際大會，出席者七百餘人，代表五十四國，當下便定了關於保護兒童的幾條原則，通告各國政府，一體遵行，這條原則便是那有名的所謂日內瓦保障兒童宣言，茲錄其文句如下，俾關心兒童幸福者有所賞鑑：

第一條　兒童應當享受物質上與精神上的種種權利，以充分達到他的可能發展。

第二條　對待兒童的道理：餓的餵養他，病的看護他，迷誤的感化他，落伍的提攜他，孤苦的救濟他。

第三條　遇到危險，先救兒童。

第四條　兒童應當有謀生的機會，應當受相當的保護。

第五條　我們應當教導兒童，使他從小就覺悟他有竭盡才能，服務社會的責任。

『幼吾幼，以及人之幼，』我國向來便有這種慈幼觀念，而各地育嬰堂之設立，更足證明歷來便有一般慈善家，在那裏『體天行道。』不過，他們所作的是狹意的慈善事業，方法既陳腐不堪，又無整個的計劃，一直到近三五年來，由中華慈幼協會等機關之提倡，兒童幸福的事業，才有了相當維新的展望。據『中華慈幼協會提倡兒童年之始末』所載，我們知道該會於民國二十二年十一月，擬具辦法，請上海市社會局轉呈國府通令全國，以民國二十三年爲兒童年。旋由國民政府文官處，交行政院轉交內教兩部。經教育部議復，有『該會所呈，係爲喚起全國民衆注意兒童年事業起見，其實施辦法，亦尙切實詳盡，似屬可行。惟兒童年之舉行，一切事前籌劃及進行步驟，均須有充分之籌備，時已不及，擬改以二十四年，則着手籌備兒童年一切辦法，較便實施』等語。行政院以教部所擬尙無不合，准予照辦，幷令內政部知照等語，於是兒童年之舉行遂告確定。

二十三年十月，全國慈幼領袖會議開幕，該會以國府批准於民國二十四年爲兒童年，時光荏苒，轉瞬卽屆，故主張應選舉兒童年籌備委員會，與政府協力進行。經大會議決，交由該會執行。故於十一月間，復將中國兒童年籌備委員會組織大綱及中央籌備委員會工作條款等，呈請教部通令全國遵行。旋於十二月，奉教育部復文，略謂：『中國兒童年籌備委員會組織大綱業經本部訂定，該會所擬組織大綱及工作條款，可供本部參考』等語。又以時間關係，兒童年之開始日期，不能按原定計劃，於二十四年元旦施行；曾由教育部規定於二十四年兒童節（四月四日）開始，至二十五年兒童節止，爲兒年之整個年度。旋又因時間上關係，兒童年改爲本年八月一日至明年七月三十一日，而多數城市隆重的開幕典禮，也就轟轟烈烈地在這開始日舉行了。

七月三十一日，即開幕前一日，行政院奉國民政府第六零七號訓令，飭令所屬各省市政府切實爲全國兒童謀福利，其訓令爲『查兒童爲民族生命之基礎，値茲兒童年開始全國各機關學校及各社團自應依照一切法令，盡力實施，以謀兒童之福利。關於我國兒童幸福事項，如學齡兒童應受義務教育，在學兒童應予優良之智識及體格訓練，胎兒應以新法助產，嬰兒及一切兒童應爲增進健康防止傳染病等，現行約法暨各種教育法規衛生方案各有明文規定，又如兒童生命權益之保障，童工學徒雇用年齡，工學時間之限制等，現行刑法工廠法等，亦經詳訂專條，至於禁止販賣婦孺人口等國際公約，並經我國與各國共同簽署，誠能逐一推行，裨益兒童，良非淺尠，惟對於兒童食衣住行之改善，孤苦流離之救護，殘廢低能之教養，育嬰機關之完備，或尙未定有法令可資依據，或雖有規定而缺漏猶多，規劃補充，實不容緩，茲爲增進兒童幸福，鞏固民族生存基礎起見，用特昭告全國，凡有法令可資依據而行之未力者，應由各機關統率所屬，指導民衆切實遵辦，其尙未規定或有所缺漏者，並應由各關係機關，於兒童年一年間從速增訂，呈候核行，再查義務教育適自本年度開始辦理，此事關係兒童福慧至爲重要，又目前各地方災禍迭見，兒童之流離失所有待救濟者爲數當不在少，以上二端，尤應特別注重，毋稍忽視。』

從這個訓令裏，我們知道政府當局，對於貧苦兒童的救濟，亦異常關心。不過鑒諸往事，因人才缺乏及政府本身的欠健全，恐怕兒童年一過，一切訓令，計劃，又將成爲泡影。雖然如此，我們仍舊應當希望及盡我們的所能，爲這班兒童謀福利，除了人道不講，一個健全的民族，必須建設在健全的兒童身上，而貧苦兒童也就是這小國民的一份子。

貧苦兒童的發生

在沒有講到救濟貧苦兒童之方案以前，我們當先來研究，爲什麼在社會裏有這個貧苦兒的階級存在。

我國作父母的，十有九人，在體格，財力，知力及道德上，就沒有作父母的資格。不說別的，就是一個叫化子，自身尙不能保，他的小寶寶們仍舊是不斷地往世界上湧；一個有神經病的人，也是同樣的任意生育；此外還有私生孩兒及那些因不良嗜好而家庭破產的子弟，——這班兒童，自個人的原因方面講，便是造成貧苦兒童階級的因素。自國家方面講，一次水災，旱災，或戰爭，必死傷枕藉，死者固無論矣，然而死者傷者所留存之孩兒，必賴社會以生存，這是造成貧苦兒童階級的大原因。香山慈幼院，在我國慈幼事業上，其模規與辦法，當首屈一指，在其發展史上，創辦人熊希齡先生所說該機關成立之原因，便可見此項觀察之的確：

『本院創辦於民國六年九月，原名爲慈幼局，當時因直隸京兆等省區，發生洪水巨災，其被淹沒之區域調查如左：

一、縣城　一百零三縣。

二、村莊　一萬九千零四十五村。

三、田畝　二十五萬四千八百八十九頃一百六十五畝四分二釐。

四、難民　六百三十五萬一千三百四十四名。

如此巨災浩劫實爲近數十餘年所未有，余奉政府之命，督辦京畿水災河工善後事宜，根據各處查賑員報告災民流離轉徙，有將兒女棄置道路及鬻賣於人之種種慘狀。余以難民就食京畿者甚衆，又於北京特設慈幼局，專收養被災之男女兒童千餘名。施以相當之教育，是爲慈幼局創辦之始。慈幼局意在暫時保其生命，故教育僅有國民小學，迨至民國七年水患漸平，各兒童之家長，歷來領回田里，所餘無父母無家可歸者，尚有二百餘名，余不得不爲籌設永久教育之機關，及商陳於前任總統徐世昌，向前清皇室撥用久廢避暑行宮之香山靜宜園爲基址，建立慈幼院。擬以國民之學識生活技術，使各兒童得有自立之能力。其中兒童分爲兩部。

一、水災殘餘兒童二百餘名、

二、京師旗漢籍兒童五百餘名、

合共七百餘名，即於民國九年十月十日雙十節落成開學，是爲香山慈幼院成立之始。其次第因民國八年山東、直隸、山西、河南、陝西等五省，又發生旱荒，余與趙爾巽、汪大燮、陳漢第諸公組織北五省災區協濟會。委託各慈善團體於北五省四十八縣地方設立老弱收養院，其數目如左：

一、各縣收養所　四十九處。

二、收養老弱　一萬零一百九十七名。

三、支付經費　十一萬二千七百六十四元六角六分。

其在北京則委託熊夫人所辦之女界紅十字會，設立即家胡同災童臨時教養院，共有兒童二百五十至三百餘名，及至民國九年賑務告竣，各兒童之家長領回者不過一百餘名，尚餘二百名又無家可歸，於是復併於本院，而本院學額已增至九百餘名矣。又其次則因余之故鄉湖南者，同時亦遭大旱，其情狀比北五省爲更苦，不但鬻賣兒女，且更有食人之慘，余乃電商湖南華洋義賑會，請其收養災孩二百名，逭送來院，共計先後送到者一百五十名，支配區域，其額數如左：

一、湘西兒童　五十名。

一、湘中兒童　五十名。

一、湘南兒童　五十名。

此一百五十名，初到京時，收容於即家胡同之災童教養院，將其身體疾病診治痊癒，續移併於本院，而本院學額復增至千餘名矣。」

貧苦兒童之認識

『惻隱之心，人皆有之，』我們對於貧苦兒童，除這『同情，』『救濟』外，很少有人去研究他存生的意義。像在香山慈幼院及在其他慈幼機關裏受教養的兒童，總還算是幸福，因爲他們，不但衣、食、住不愁，還可以受相當教育，有人代他們設法謀出路，但是那班露宿風餐的流浪兒童，那班操皮肉生涯的雛妓，那班朝夕被鞭撻的婢女，那班工作無止息的學徒——他們的生活，眞夠苦了。請聽：

『人人羨慕兒童節，　張家寶寶哭不歇，
張家新生小少爺，　有個奶媽好過節；
媳婦做了奶媽去，　奶變張家少爺血！
張家少爺白又胖，　胖如冬瓜白如雪。
人人羨慕兒童節，　戰家寶寶哭不歇，
老奶給他嘗一嘗，　無奈奶頭久已竭：
濟水米湯吃不飽，　小孩苦惱向誰說？
紅紅綠綠爭點綴，　問是誰的兒童節？！』

陶知行先生的這首『兒童節獻給奶媽的婆婆的詩』是多麼悲哀喲！這正告訴我們兒童年的重要任務，不是『放映兒童電影，』『開辦兒童圖書館，』『派代表覲謁國府主席，』……乃是要即刻把這班

在水深火熱之中的兒童們拯救出來。

貧苦兒童的普遍痛苦已如上述，現在我們當來探討他們對於社會的影響。先從流浪兒童說起吧，他們是社會的分利者，是寄生蟲，從經濟的原則『生財有大道，生之者衆，食之者少，則財恆足矣』方面看來，這班兒童是使社會貧弱的一大原因，他們幼時吃食還不過分利而已，但是到了成年，既無正當職業，於是爲求生存，盜匪、賊、扒，便是他們的好門路。社會的罪犯，這班人佔多少成分，雖然現今尚無確實的統計，但是若調查一下，我們可以斷言，一定佔極多的數目，雛妓更是可怖，除過分利的寄生蟲生活外，她們是梅毒的媒介，墮落青年的利刃。其他如婢女、學徒等這些制度的存在，都是阻止社會的上進，使人類平等的觀念不能確立及個人的幸福自由不能實現。

救濟貧苦兒童之辦法

無疑的，從人道，社會經濟，民族道德各方面，我們必須救濟貧苦兒童，尤其在這兒童年裏。但是中國幅員這麼大，待救之兒童又那麼多，救濟是如何的不容易一件事啊！所以，救濟的辦法必須精詳地討論，而使其逐步實現。

救濟分治標與治本兩種，治標是卽時設法收容全國貧苦兒童，施以教養，代謀生路；治本是防止將來此等兒童之誕生，使國家的財富不致耗費。我們還得先明瞭，貧苦兒童之存在，是社會的病態，兒童救濟事業，雖屬消極性質，其社會功用也就和醫院的是一樣。病人有病上醫院求診治，而慈善機關的職務亦是醫院，不過它所醫的病，不單獨是身體的，還是社會的。它的最大目的是要恢復人的社會關係，使每一個受醫者，經過相當的時期，能自立，自養，作社會的優秀份子，國家的良好公民。

治標的辦法，這任務是異常的重大，目前雖然有北平香山慈幼院，漢口孤兒院，南京遺族學校，上海貧兒院等，這決不能把國內的貧苦兒童，全數救濟。治標最有效的辦法，是由政府主持，其他的慈幼機關合作，以縣及市爲單位，各擇一適中地點，設立一個兒童幸福促進會，其工作及步驟爲：（一）登記，全市或縣所有貧苦兒童，應藉助公安局，強迫登記，以失學兒童爲標準，則全國至少有五千六百餘萬。登記者應包括丐童或流浪兒童、拾火柴及垃圾之兒童、學徒、婢女、童養媳等在內。（二）籌款，籌款有兩種方法（甲）由中央主持，（乙）徵收特捐，如房捐的值百抽二或抽五，或逕將兒童幸福事業，列入預算。因各地政府經濟均感拮据，特捐尤爲適當，如流浪兒童輩，其生活獨賴中等以下社會維持，殷富之家，出必汽車，門禁森嚴，應施給者反而得以避免。如徵收特捐，以房捐爲標準，既屬公平，對於經濟更有莫大的補助。（三）救濟，救濟應分家庭救濟及機關救濟兩種，拾火柴、垃圾、一部份流浪兒童大多數係有父母者，不過因家長失業，進款不豐或遭遇意外，故他們不得不從事乞討，或拾火柴等工作，以補家中的不足。此等兒童登記後，應一律使之免費入學，其家庭救濟爲（a）介紹職業，（b）提高工資，（c）

現金補助，(d)醫治疾病。貧苦兒童中之無家可歸或受虐待者應由公安局、一律發送慈幼機關留養，如政府經濟能力不足，不能自設此等機關時，則應與私立慈幼機關合作，但是如欲收優良結果，事先必須籌劃，統一，整理各慈幼團體。以上海為例子吧，此地人口不過三百餘萬，而慈善機關之多，數在六十以外，其中屬慈幼性質者當佔其半數，而這數十個慈幼團體，又可分為兩種：(一)當局藉名謀利，辦理陳腐者；(二)以近代科學方法實施教養，管理，而時時恐慌經濟不足者。在政府方面，即應統一此等機關，其方法為飭令停辦或改組合併及津貼。事先，當事人應訂定辦理慈幼機關之標準，不合格者，飭令停辦或改組；有同樣性質者，飭令合併；辦理完善而經濟不充者，予以津貼。

機關救濟，由政府統導，彼此間之合作，又最為切要。再以上海為例子吧，比如公安局一日帶一貧苦兒童至兒童幸福促進會，(假定此地已創設此會)該會經調查證實後，即應將此孩送貧兒院教養；二日送來者為一受虐待之婢女，該會經過調查手續，則應將此孩送上海婦孺教養院；三日送來私生嬰兒，則應送騰佩托兒所(比較辦理完善者。)目前的情形是怎樣呢？機關之設立雖多，彼此毫無聯絡，行政重複，耗費極繁。因為這混亂的情形，自請救助者東奔西號花，了不少的車費及時光，所得的結果，大多是敷衍。所以如果我們希望大規模地舉辦慈幼事業，由政府的統導及彼此間的合作，是急不容緩的事。

實施救濟的家庭救濟及機關救濟，兩相比較，前者比後者，較為優良，因為家庭是人類自然的場所，生活是自然的生活。再從出路方面講，現在慈幼機關最大的困難，便是員生的出路，家庭人口較少，而父母子女間之相處，又均是基於愛識，故一到孩兒們長大，家長便拜托親友，代謀相當職業，若慈幼機關等，員生人數既多，又因與外界少有接觸機會，故出路極難，即或已代覓到相當職業，又每多因性情乖僻，或經驗缺乏，不能適任。根據以上這個困難，慈幼機關，在可能範圍內，寄宿當分小組，採用家產生活方式，假設父母，兄妹等，俾生活趨於自然。

關於教育，最好附近有公立學校，可免費走讀，員生能與外界孩兒常在一處，在心理及知識上，均有裨益。至於附近無學校而必須自設者，教育程度最高不必過初中，除將特才應予以升學外，一律當受職業訓練；男性入工科、農科、師範、商科；女性大多數受家事訓練。為節省慈幼機關內之經費，及增加貧兒之知識，及自尊自信之心理，俾出路問題易於解決，此等職業訓練，最好是在他校與外界兒童同受。此外貧苦兒童中之低能者，性情頑固者，均應設法教導，惟因限於篇幅，此處不能詳論。

現在我們所計劃的救濟工作，正如我國的黃河決口，年年搶救，既費金錢、人力，又不能徹底。倘若我們不從根本上下工夫，貧苦兒童將愈救愈多，救不勝救了。現在災童遍於全國，各慈善家，真的好像到了最後精疲力乏的時期了。甚麼是治本的方法呢？依我個人的意見，這一共有四條：

(一)限制人口與救濟失業——失業的恐慌，普遍着我國的全社

會，這其中雖有許多其他因素，人口的增加要算原因之最大者，我們要避免將來貧苦兒童之產生，人口限制是急不容緩的事擧。目前我國各大城市，都將採用團集結婚，限制人口的最好辦法，似應由各地政府當局，於新郎新婦未結婚以前，施以數星期之嚴格訓練，而節制生育，亦應佔科程中之一部份。如怕因人類自私心而陷種族於滅亡，則節育藥品，當由當地衛生局管理，其生理全健之男女，不事生育者，當施以警告，處以微罰，如此人口與財富成正比例，自無貧苦兒童之發生。

(二)防止內戰——南京的遺族學校，每年經費數萬元，請問這些兒童是從何而來的呢？『遺族』二字，不是已經告訴我們，他們的家長是『爲國犧牲』了嗎？戰爭，無論內戰，外戰，是均造成貧苦兒童的大本營，所以爲制止將來這輩兒童的產生，人類的戰爭，尤其是內戰，必須要弭廢。

(三)防止災荒——本文前面所引熊氏香山慈幼院的報告，已證實水災、旱災是造成婢女、雛妓等兒童的大原因，政府本身的健全，政權的解放，錄用賢能，使倉廩豐裕，河道疏流，是防止災荒的根本辦法。

(四)改良婚姻制度及確立私生子之保障——因婚姻制度的不良，私生子滿佈着社會，這班孩兒，既無親屬承認，又乏法律的保障，死者固無論矣，幸而生着，他們唯一生存的處所，便是那辦理得陳腐不堪的幼嬰堂。所以，此後如果我們希望每個兒童到世界上來，能夠得着父母的愛護，享受教育的機會，除兩性的問題要有妥善的方法來解決外，法律對於私生子，應予以特別的保障。

最後讓我們大家起來認識兒童是國家的命脈，而貧苦兒童也是這其中的一份子，當這兒童年的開始，我們不光口喊『改良兒童生活』，『提高兒童地位，』『要注重兒童娛樂，』是要實際地起來救濟『殘廢的兒童，』『養育孤苦的兒童』『解放婢女』……。

慈幼是國家的百年大計；古聖說：『民爲邦本，本固邦甯。』美國總統胡佛說：『兒童是國家的資本，倘能善爲教養，美國前途，可以無虞。』今日的兒童，卽是明日的國民。現在國家社會的領袖，一旦衰老死亡之後，中國的責任，若不由現在做兒童的繼起負擔，還有誰呢？所以要求五十年後中國的富強，應該在現在的兒童身上用功夫；一國的將來，全仗兒童！的確的，更要仗貧苦的兒童，因爲自古來偉大人物的產生，都是從困苦中奮鬥出來的喲！

兒童衛生

張昌紹

一　嬰兒死亡率與兒童衛生

衛生學家曾有言曰：嬰兒死亡率乃一國衛生狀況之示標；換言之，欲覘一國衛生狀況之優劣，只考其嬰兒死亡率之高低即知。蓋兒童期內，對於疾病之抵抗力，最爲薄弱，衛生方面稍不注意，即易罹病，而致夭折。

所謂兒童期者，普通係指生出後以至十五歲之人生過程；更可分爲三期：週歲以內，爲嬰兒期；一至五歲，爲幼兒期；六至十五歲，爲學童期。就大概言之，兒童期全期之死亡數，約占一生總死亡數之百分之四十，嬰兒期內死亡之數，約爲兒童期總死亡數之一半，幼兒期之死亡數，約倍於學童期者。

國際定例計算嬰兒死亡，以每年所產每千名活兒中在週歲內所死亡之數爲標準。吾國現尚無此種全國統計，茲據少數學者零星調查之報告，製表如左：

吾國嬰兒死亡率之調查

報告者	調查年份	調查地方	嬰兒死亡率
蘭腦氏	民國八年	北平	一八四
史耐而氏	九年	蘇州	一七八
周魏兩氏	十四年	廣州	三五〇
高鏡朗	十九年	吳淞	一〇六
徐朱等氏	十九年	北平	一一〇
楊袁兩氏	二一年	北平	一八〇 九六
范氏	二二年	濟南	一二一
平均			一六六

更將諸家調查之平均數，即一六六，（實際上，全國嬰兒之死亡率，恐尚高出此數。）與各國之嬰兒死亡率比較之：

各國嬰兒之死率

（每千名活產中在週歲內死數，民國二十年統計。）

國名	死率	國名	死率
新西蘭	三二	西班牙	一一六
澳洲	四二	日本	一三二

瑞士	四九	希臘	一三四
瑞典	五七	捷克	一三四
美國	六二	墨西哥	一三五
英國	六八	波蘭*	一四三
芬蘭	七五	葡萄牙	一四六
法國	七六	布加利牙	一五四
檀香山	七六	埃及	一六〇
丹麥	八一	匈加利亞	一六二
比利士	八二	菲列賓	一六五
德國	八三	中國	一六六
坎拿大	八五	蘇俄×	一七三
奧國	一〇三	羅曼尼亞•	一七六
意大利	一〇六	印度•	一八〇
		智利	二三二

*民國二十一年統計

×民國十九年之估計數

•民國十九年統計

觀於上表之比較，可知吾國之嬰兒死亡率頗高，竟佔第二十七位，與最低者相較，竟高出五倍之多。考其原因，政治之不上軌道，一般經濟情形之低劣，公共衛生之幼稚，科學醫術之不普遍等，直接間接均有重大之關係。但其最大之原因，實爲父母對於兒童衛生智識之缺乏。蓋吾國向乏兒童衛生專書，學校中亦不灌輸此項智識，故爲父母者，一旦生兒育女，無不茫無頭緒，手足無措，惟老祖母陳腐之舊經驗是賴。不知近來醫學進步極速，發現此種落後之舊經驗中，不合理不衛生之點甚多，舉不勝舉。枉死城中因此傳統土法之不當而死之兒童，爲數當佔大半，卽幸而不死者，亦往往衰弱多病，造成『東亞病夫』之基礎。故現代科學之兒童衛生智識之灌輸，爲減低嬰兒死亡率上及養成強壯健康兒童上最迫切之條件。

二　嬰兒期之衛生

產前衛生十點　小兒產前，卽母親懷胎期內母親之健康狀況，對於小兒之健康，有密切之關係，故產前衛生，於兒童衛生中，佔極重要之位置。概括言之，可得十點如左：

一、爲母者，一覺懷胎，應立卽至可靠之醫生處，檢查身體，以後至少每月檢查一次，如有異態發現，更應立卽往診，以防種種妊娠期之疾病及難產等症。（各大醫院之產婦科，收費廉而設備好，宜往就診。）

二、遵守醫生所囑之事，俾得正常之途徑。

三、如有齒患，應卽往牙醫處診治。

四、食物必須選取易消化而富有營養者，維他命成分更爲重要。食物內缺少維他命，不僅母親發病，胎兒亦衰弱而發育不良。牛乳、鷄蛋、野菜三者，爲最重要之食物。

五、每日必須大便一次。

六、每日必須有相當之運動，但繁重工作及劇烈運動，均所禁忌。

七、每夜睡眠八小時，白天午睡一小時。

八、多飲水，多洗浴，使身體內外清潔。

九、作自己哺乳之準備：乳房膨大，應用相當奶罩以支持之；乳頭常保清潔；妊娠最後一二月，應每日用流動石蠟摩擦乳頭，繼用乾布拭淨；如此，可使乳頭皮膚，富於彈性。俾於將來哺乳，不致破裂。

十、產前一月，及產後一月半中，絕對不可性交。

產時之護理　妊婦達月，以入醫院生產爲妥；如經醫生檢查，如無位置不正，骨盤狹小及其他病症，則亦可留家生產。惟產時，必須延請新式助產士護理，如能延請產科醫生，則更佳。舊式穩婆，不明解剖，不知消毒，極爲危險。卽新式助產士，其責任能力，亦僅能護理正常生產而已，絕不容其使用產鉗等器械插入產婦陰道，施行手術。故遇難產及一切意外事項，必須立延產科醫生診治爲要。

臍帶之處置　嬰兒生出後，臍帶之處置是否適當，與嬰兒之生命，極有關係。舊式穩婆，用未經消毒之汚穢翦刀，翦斷臍帶，並用未經消毒之布片，及汚穢之物如香灰等，包紮之，以致嬰兒常得臍風（卽破傷風）及其他由臍帶傳染之疾病，爲初生兒夭亡之最大原因。如延新式助產士或醫生，則因所用器械及紗布，均經消毒，可免此種危險之傳染。臍帶包紮後，直至脫落，切勿自行解開，卽使汚染而應更換，亦應由明瞭消毒技術之人員爲之。如發現流血流水，滲出帶外，宜立卽延醫診治。

眼病之預防　嬰兒出生後，醫生或助產士均用百分之一硝酸銀液滴眼，以防淋病性結膜炎。此後宜每日自用硼酸水洗眼一次，如嬰兒兩眼紅腫流膿，應立卽延醫診治，不可遲延。硼酸水，可向藥房購硼酸自配之，用硼酸一茶匙，化溫開水一玻杯，約爲四與百之比。洗時，用脫脂棉蘸硼酸水，由外向內拭之，以防水流入耳內，致生耳病。初生兒之眼，畏強光，故嬰兒室內光線，應加調節。

皮膚之保護　嬰兒皮膚，嬌嫩異常。腋下、頸部、及陰部等皮膚互相接觸之處，最易擦破。故在初生時，卽宜注意及之。嬰兒初生，不能用盆浴，須以流動石蠟擦之，既能清潔全身胎脂，又能使皮膚潤滑，不易擦破。至臍帶脫落後，始能用盆水浴，每日一次，浴後撲以爽身粉。嬰兒臀部，易於擦破，每次大便後，應用水洗淨，撲以爽身粉，以資預防。尿布溼後，宜立卽更換。

衣服尿布　嬰兒衣服，以輕軟而不帶刺激性者爲宜。內衣宜用白色而富有吸水性者，衣縫宜在外，以免擦破皮膚，不用紐扣，用帶鬆束之。外衣宜長，蓋過雙足，包被切勿裹紮太緊，以免妨礙四肢自由活動。穿衣不宜過多，顏色勿太深。洗臉，沐浴，須另備細軟毛巾，手帕亦宜另備，不宜與他人合用。尿布須用白色而富有吸水性之棉布，新式尿布，用別針扣之，並不妥善，且亦不如老式用帶之尿布爲便，惟帶子不可太細太硬，縛時亦不可太緊。洗滌尿布，必須充分漂清，切忌用鹼，致傷皮膚。

嬰兒之食物　母乳爲嬰兒最理想之食物，世間任何替代品，不能與之比較，故非萬不得已，不應用他種方法哺育。且自己授乳，對於母兒雙方，均有益處。對於母親之益處爲：一、能使子宮收縮復原；二、節省時間與經濟。對於嬰兒之益處爲：一、母乳內營養成分，配合得宜，且其所含之維他命，因母乳毋須煮沸消毒，而完全保存；二、母乳清潔而易消化，不易得胃腸病；三、母乳內含種種寶貴之抗毒素及抗菌素，有抵抗傳染病之能力；四、母乳之溫度適宜，無過冷過熱之弊。哺乳之母，必須多食富於營養而易於消化之食物；並多飲開水，刺激性食物，如辣椒、咖啡、茶、酒等物，

均須戒除；並須睡眠充分，而避免種種精神激動：如此則乳汁多而質佳。

初生兒在產婦未有乳汁之前，除開水外，勿給其他食物。俗習有於初生兒未飲母乳以前，先給予大黃、鷓鴣菜等藥物者，謂能除胎毒，全無學理根據，無益而有害。出生後八小時，雖母乳未生，亦宜令其吮吸，以助產婦子宮收縮，並刺激乳腺，促其生乳。通常產婦在產後四十八小時，即分泌乳汁。最初產生之乳汁，能使嬰兒大便通暢。

哺乳之技術　哺乳係一種精巧的技術，決不如一般人所設想之簡單。如不注意此種技術，則母親常得乳頭痛創；嬰兒則不僅不得其益，有時且發生種種疾病。哺乳上應注意者爲：

一、哺乳時，母兒雙方均應採取最舒適的位置。

二、嬰兒衣服尿布，必須清潔乾燥；衣服不可太熱，因嬰兒哺乳時，身體發熱甚多；鼻孔必須清潔通暢，否則哺乳時必致呼吸困難。

三、母親不應大聲談話，亦不可引開嬰兒之注意力。

四、每次哺乳前後，乳頭應用溫開水充分清潔

五、勿使乳房壓塞嬰兒之鼻孔。

六、乳頭或乳房發痛時應即告知醫生，俾得及時診治，不致發生乳癰等症。哺乳畢，必先撥開嬰兒之口，方可將乳頭取出，否則易得損傷。

七、每次哺乳時間，最多不得過二十分鐘。強壯之兒，吮吸有力，則十分鐘即足。每次哺一乳或二乳均可。哺二乳者，每次時間應等；哺一乳者，則與下次交替哺之。偏哺一乳，常使該乳特別發達，他乳逐漸退化萎縮，殊不美觀。

八、哺畢，即將嬰兒輕輕舉起，豎抱右側胸前，使兒頭靠於右肩，於是用手輕拍其背數下，使胃中空氣逸出，減少膨脹，而免嘔乳。此後即輕輕放平，讓其靜臥。

九、哺乳時，設法勿讓嬰兒入睡。

十、任何物件，勿得置入嬰兒口內。嬰兒常尋吮吸手指，須設法糾正之。市上有橡皮乳頭出售，專供小兒吮吸取樂之用，有害無益，不可用之

十一、授乳必須遵守一定時刻。大概最初三月，每四小時授乳一次，日夜六次；四月至十二月，夜間一次可以取消，改爲五次；不足月及衰弱之嬰兒，則三小時一次。哺乳時間之間，可酌給溫開水。三月以後，則應加食魚肝油，白菜湯及橘子汁等；六月後，復可加入稀飯、煮熟鷄蛋、菜泥、香蕉等物，可參照後列飲食表，酌辦理。俗習授乳不按照時間，大率小兒一哭，即授以乳；特別溺愛者，更以爲授乳愈多愈好，不知愛之適足以害之。蓋不按時授乳，有下列七害：一、養成不良習慣，終日啼哭索乳；二、使胃腸無休息，易得消化不良，胃腸氣脹等症；三、易患泄瀉及結便；四、煩燥不寧，終日啼哭；五、發育不良；六、體重不增，或反減低；七、抗病力弱，易患傳染病及其他疾病。

嬰兒飲食表

年齡	每日次數	時間	
第一至第三月	六次	上午六、十、下午二、六、十時	母乳、開水、
第三至第六月	五次	上午六、十、下午二、六、十時	母乳、魚肝油十滴、漸加至一茶匙、每日三次、橘子汁一茶匙、每日三次、或白菜湯一湯匙、代用、
第六至第十二月	五次	上午六、十、下午二、六、十時	母乳或牛乳、煮熟鷄子、菜泥、橘子汁、或白菜湯、魚肝油、香蕉、稀飯或麥糊、

附註：

一、橘子汁製法：新鮮橘子一個，橫切爲兩半，擠汁於淨杯中，放於涼處，以小匙哺兒。

二、白菜湯製法：白菜（或青菜）切成小塊，加水同量，煮開後三分鐘，濾去菜渣，用其湯。

三、菜泥製法：以新鮮菠菜或其他野菜去根，洗淨煮爛，置於鐵絲罩上，用匙細擦，由鐵絲網孔中漏下之綠色細泥，即爲菜泥。

斷乳 嬰兒六個月後，如有特別需要，即可逐漸斷乳；但普通於第九月或第十月斷乳更宜。斷乳之法，十分簡單，只須逐漸減少母親授乳之次數，而代以牛乳及稀飯等。大概日間之哺乳，最易代去，晨晚之哺乳，可最後斷絕之。斷乳期內，必須注意有無消化之不良現象；如發生腹瀉、便閉、嘔吐、或其他消化不良之現狀，應立即延醫診治。

乳媼之選擇 生母若患肺癆、梅毒、癲病等慢性傳染病，即不應自己授乳，以免嬰孩有傳染之危險。且對於其病體，亦覺過於勞損。他如一切嚴重之全身病，而能使母體衰弱者，例如糖尿病、腎臟炎、心臟瓣膜病、中毒性甲狀腺腫、腳氣、羊癇瘋、精神病等，皆當禁止哺乳。此時可雇用乳媼。乳媼之良否，與小兒之健康，極有關係，故選擇時，不可不十分審慎。其條件如左：

一、性情方面，必須溫和忠誠，喜歡清潔，對於小兒，富於愛心及耐性。

二、健康方面，必須毫無疾病，以免危害小兒。故於雇用前，必須送往醫院，請醫生詳細檢查其身體，並須驗其血液之瓦氏反應。術檢查之結果滿意，即可令其試哺；若小兒經其哺乳後，身體之發育不甚佳良，則須另覓一較爲適當者。

三、乳媼之年齡，以二三十歲爲最宜。經產婦之授乳力較大，並有育兒之經驗，故較初產婦爲佳。分娩時間，最好與生母之時間相近，相差不得過三月以上。乳房應擇其緊張膨大而具有良好形狀之乳頭。

人工哺養 若不能覓得一良好之乳媼，或因財力不濟，未能雇用時，則其母既不能自己哺乳，自必採用人工哺養法。人乳代用品中，以用新鮮牛乳，最爲方便，亦較適宜；但牛乳中之成分含量，與人乳不盡相同，故欲其適合嬰兒之需要，必須設法改正之；按照年齡，以配合其各種成分之多寡。

人乳與牛乳之成分比較（每乳百分中之含量）

	人乳	牛乳
蛋白質	一·五	四·〇
脂肪	四·〇	三·五至四·〇
炭水化物	七·〇	四·五
礦鹽類	〇·二	〇·七
水	八七·三	八七·三

改正牛乳之前，須先將牛乳煮沸五分鐘；若用柏斯透氏消毒法，則可保存牛乳中之維他命；其法將牛乳隔水蒸之，溫度須保持於攝氏六十度，蒸二十分鐘，取出置冷水中迅速冷卻之。

若將牛乳沖淡，使其中之蛋白質含量，與人乳中之含量相彷，則其中之脂肪與炭水化物，隨以沖淡。脂肪沖淡，無關緊要；但含水炭素爲供給熱量之要物，必須加入糖質，以補充之；否則嬰孩之體重，難以增加。

每次餵食時，小兒之食量，大有差異。大概在十個月內，其每次所餵之英兩數，（普通奶瓶上之刻度，係指英兩數。）可按其月數加二以估計之。例如若爲四個月之小兒，則每次即應餵以六英兩。按牛乳沖淡之

程度，小兒體重之增加與否及有無消化不良之症狀，得酌量增減之。

按小兒之月數以化牛乳之濃淡其定則可簡述如下：

自初生以至二月，每次將牛乳與水對沖再加白糖一茶匙；

二月至四月每次用牛乳三分之二加水三分之一，加白糖一二茶匙；

四月至六月每次用牛乳四分之三加水四分之一，加白糖一二茶匙；

七月後則可直用純牛乳，而將糖漸次減少。

冲牛乳之水，必須用開水；白糖宜擇最純淨者，如車糖即可。喂乳前，必須將乳瓶置熱水中加溫，使其與吾人之體溫相近始可。

大概正常之嬰孩，用上法配成之牛乳喂之甚易容受。他如市售之罐頭淡乳（非煉乳）與水對沖即成尋常純乳，再按上法配合之以喂嬰兒亦無不合。

人工哺養時因煮過之牛乳中缺乏維他命，故必須每日加飼橘子汁或番茄汁及魚肝油以補充其不足。

若因經濟關係而不能用牛乳時，豆乳亦可利用，以替代人乳。大抵二十四英兩之豆乳內應加入米湯一英兩，白糖二英兩，乳酸鈣半英錢，食鹽四分之一英錢，魚肝油半英錢，橘子汁（或番茄汁）半英兩。豆乳以自製爲宜，其法於隔夜用黃豆若干，加水八倍浸之，翌晨去其皮，置清潔之磨中磨碎之，然後將其煮五分鐘，用紗布濾過，即可應用。此乳每日新鮮製成，放置冷處。

喂乳之奶瓶，種類極多，其中以大口直圓瓶而外套大奶頭者，最易洗滌，故最爲適用。每次用後，必須用沸開水充分洗滌之，將瓶倒置清潔之碟子中，而乳頭則貯玻杯中，用蓋蓋好，以防蒼蠅塵埃。

大小便之訓練　嬰兒出生後數小時，即有大小便。以後小便每日約五六次，有時小便中含有黃赤色細沙狀沉澱，係一種尿酸鹽類，由於飲水太少所致，並非疾病。大便初生時爲黑綠色，至三日，即變爲黃色，質軟無粘液，每日約二三次至五六次。如大便次數加多，色綠或含硬塊，粘液，或血液，即表明胃腸有病，應即就醫診治。人工哺育之兒，其大便質硬而色灰黃，每日不過一二次。

大小便多由飲食物消化而來，如嬰兒按定時飲食，則大小便自亦有定時舉行之自然傾向。故生後一月，即應訓練其按時大小便之習慣，使嬰兒身上常保持清潔乾燥。小便次數較多，或可待後訓練，但尿布更換須勤。嬰兒小便，大概均有一定表示，或哭或哼，一聞此種表示，應立即去換。大便概於哺乳後十分鐘至二十分鐘內舉行，此因食物有刺戟腸管運動的作用。數日間察知其大便之大概時間後，乃於該時間之前數分鐘，將其置於便桶上，大人口中哼一定之聲以促之。「N-n-n」係一種最方便之催便字，慢慢哼之，並令小兒模仿之，甚有效。以後每次仍用同樣之音調哼之。又便時不可與以玩具或食物，以分散其注意力。便桶以搪磁製者爲宜，如不能購得，則可用小號之痰盂代之。如小兒不即大便，則用手在其腹部按摩，先從左側下部向上按摩，至肋骨下，乃向左按摩至左側肋骨，而後沿左側向下按摩。此方向，適符合大腸之方向，蓋用

以刺戟其蠕動，催促大便之排出也。五分鐘內，如仍無效，則可試用肥皂桿，輕輕插入肛門內一二分鐘，同時並哼“N-n-n”，無不奏效。肥皂桿之製法，甚爲簡單，用良好之洗衣皂，切成二英寸長之圓錐形小桿，一端稍尖，使便於插入，他端成球形結節，使便於用手扶持，乃將結節以下之部分，浸入熱水中，用手指磨滑之。用時，尖端蘸油少許，輕輕插入肛門內，至結節乃止。用後將肥皂桿入熱水中洗過，拭乾，俾供下次應用。用上法處置數日，嬰兒之大便時間即可固定，而按時大便之習慣，因以建立。

睡眠　健康之嬰兒，食後即睡，非大小便或飢渴，不易醒來。睡眠對於嬰兒之發育，有重大關係，故非不得已，不應吵醒之。初生之三四日內，除飲食外，其餘時間均應睡眠；約一星期後，即漸減少；在六個月以前之嬰兒，每日夜應睡十八小時至二十小時；六個月至十二個月，則睡眠時間，應爲十六小時至十八小時。傳習，往往喜將小兒終日抱在手中，致妨睡眠，實於小兒有害。嬰兒睡眠，應與父母分床，以免疾病傳染，並使呼吸之空氣淸鮮，且可防窒息壓斃等危險。冬季嬰兒獨睡太冷，則褥下可置熱水袋一二個，以保持溫煖。

沐浴　初生兒臍帶未脫之前，不宜用盆浴，祇可用流動石蠟揩擦，以防臍部染傳病菌。至二三星期後，臍帶完全脫落，始可置盆內用水沐浴，每日一次，夏季尤宜勤浴。沐浴時，宜手足敏捷，愈快愈妙。浴水勿過冷過熱，最好與體溫相近。浴室宜溫煖，不可通風。浴巾須柔軟，磨擦不可太重。浴時，先洗頭面，然後全身塗上肥皂，輕輕塗擦，最後將全體浸入盆中，僅將頭部託起，留在水外。浴後，即用柔軟重毛之大浴巾包裹之，將身上水滴細細擦乾，乃撒上爽身粉。但女孩生殖器部，不可撒粉，否則粉粒入陰戶內，能刺激局部，常爲手淫習慣之誘因。虛弱之兒，及疾病時，不可用盆浴，應用溼巾擦澡。熱病時，可用火酒擦身。

運動　嬰兒之運動，自生後即開始；三月後，能用手握取接觸之物，四個月後，即能將頭稍稍擡起；五個月後，能擡頭數分鐘，並能左右翻身，有時並能爬行；六月後，應能用手支持坐起；七八月後，即可獨自坐起，毫無困難；十月後，可以扶物立起；一週歲後，大概可以獨自步行。

適當運動，爲強身之要素，可使全身肌肉，因自然伸展而愈益發達。故嬰兒之衣服，必須寬鬆，使有自由活動之餘地。沐浴時，全身衣服盡去，常得充分運動。如沐浴時間，定在上午，則傍晚六時之哺乳前一時，於煖室中，將其全身衣服除去，置於床上，任其自由運動，手舞足踢，左右翻側，度其一日最快樂之光陰。如小兒不活動，則大人應挑引之。運動十分鐘至二十分鐘，即復穿衣。如在夏季，則於穿衣前，可用溫溼布擦身一次。此種就寢前運動，不僅使肌肉發達，且使整夜熟睡，不致擾亂大人睡眠。當小兒學爬時期，最好用四方形之木棚，置地上，鋪以軟毯，置兒棚中，任其自由匍匐。

生後一周，即應每日用臥車或搖籃床，推往戶外少時，使得新鮮空氣與日光。嬰兒漸長，則戶外生活之時間，應漸增加，至每日四五小時。出外，必須戴帽穿短袜。陰雨括風過寒過熱之天氣，均不應出外。無論或睡

或醒，日光不可直射於嬰兒眼睛。不平路上，用臥車，震動太劇，亦不相宜，則母寧抱於臂中爲佳。

生齒　生後第六月至第八月，始生下顎門齒。未生之前，因局部刺激，口內分泌大量唾液而流涎，且常喜咬嚙母親乳頭，故應特別注意。此外，生齒不應呈任何病狀。如有發熱等症，決不可諉諸生齒之故，宜即就醫，以查出其原因；否則疏忽誤事，積重難返，甚非得策。生齒過遲，若嬰兒體格依然強壯，則並非疾病；否則若作以身體虛弱，發育不良，則大概由於食物中缺乏維他命所致，應即給予魚肝油。欲求速效起見，可用 Halíverol 或 Vigantol 或 Ostelin 等丁種維他命製劑，同時仍應就醫檢查。

啼哭　初生兒睡醒時常啼哭，此種啼哭，乃有益肺部之運動，不必驚恐；切勿因其啼哭，立即抱起或授乳，以致養成不良之習慣。及稍長，經種種正規生活方式之訓練，哭泣自少。但啼哭時，必須研究其原因，如不重要者，則不妨任之。啼哭之原因，列舉於左：

一、不舒服：或因尿布潮溼，或衣服包裹太緊，或太熱太冷，或位置不好，查出此種不適之原因，應立即除去之。如啼哭仍不停止，則當繼續搜查其他原因。

二、飢渴：舊式育兒，向不給予飲水，一遇啼哭，即以爲飢餓而授以乳汁。殊不知嬰兒亦常感口渴，於夏季尤甚。故應於兩次哺乳之間，給予適量之溫開水。啼哭之由於口渴者，則飲水時甚爲急速，而啼哭立止。飢餓之啼哭，多在將到哺乳之時，其聲由小而漸大。此時儘可任其啼哭，待到哺乳時間始可予之，漸漸習慣後，自知等待，不再啼哭。

三、腹痛：因飲食不宜，或過多，或有空氣吸入胃中所致，其哭聲尖銳，而間歇發作，同時雙腿屈至腹部。其由空氣入胃者，可將嬰兒豎直抱起，靠於右側胸前，使兒頭靠於右肩，於是用手輕拍其背數下，即有空氣逸出而發聲。

四、其他疾病：哭聲尖銳，左右搖動，應就醫檢查。

五、溺愛而成之不良習習：常因家人無故撫抱逗弄，而成此不良習慣。如依其慾望而撫抱之，啼哭即止。但決不可因此而撫抱之，使其習慣牢不可破，應任其啼哭，不加理會，哭乏之後，自會入睡，決不妨損及健康。此種嬰兒，經嚴格之訓練，數日後惡習自破，而復成良兒。

三　幼兒期之衛生

小兒週歲後至五歲，爲幼兒期，或稱學校前期（Preschool stage）。此時已經斷乳，營養上應加注意；且能行走，終日活動，危險良多，爲父母者不可不時時警戒；一切習慣，均於此時發達滋長，而成根深蒂固，故種種良好之衛生習慣，必須繼續保持，而竭力預防其他不良習慣。

食物　此期食物之選擇，甚爲重要，決不可因已斷乳而即與大人同食同樣之食物。一方顧到營養，他方又須顧到消化，同時尚須予牙齒以咀嚼之機會。且此時小兒，往往選擇食物，吾人必須因勢利導，使其喜

食有益之食物。除一日四餐外，間食糖餅，均足妨礙消化胃口，尤宜禁絕。早餐上午七時，午餐上午十一時，點心下午三時，晚餐下午七時，按時就餐，不必與大人同桌同食。一日間之食物內，應包含：

一、牛乳兩磅，或代以豆乳亦可；

二、鷄蛋一二枚；

三、肉類及豚肝，每週二三次；

四、蔬菜及水果：蔬菜如菠菜、捲心菜、白菜、番茄、蘿蔔、芋頭、馬鈴薯等，均可取用，斷乳後最初二三月，應製成菜泥與之，以後則普通煮熟蔬菜即可，此外可給予少許用開水充分洗淨之生菜葉或生蘿蔔，以供練習咀嚼之用，水果中以香蕉、蘋果及橘子爲最宜，桃、李、杏等次之；

五、魚肝油，富於維他命，每日仍應服食一二茶匙，以助骨骼之發育，服用已慣者，並不覺其難受，不慣者，可加入糖漿與之；

六、此外身體所需之養分，可用麵包、饅頭、稀飯、軟飯、麥糊、掛麵等供給之。

衣服　質地須選輕軟經洗，式樣必須簡單舒適，不妨礙小兒之活潑運動，舊式之旗袍長褂，造成大批之呆揣小老人，亟宜改良。不可多穿衣服，致臃腫如冬瓜，殊礙活潑。華衣艷服，對於小兒，亦不相宜。袜用短統，鞋不可緊，須以輕軟之皮製者。帆布鞋使於運動，亦佳，但必須多備數雙，時時更換，以防溼氣過重。

牙齒之保護　牙齒專司咀嚼，幫助消化。牙齒蛀壞，不僅損及消化，且常爲種種疾病之原因。幼兒期之牙齒，均係乳齒，最易蛀蝕，故更應加意保護。小兒生齒，大概自六月至八月開始，至兩歲，應有牙齒十六枚，至二歲半，則乳齒二十枚，均已出全。幼兒不會應用牙刷時，食後必用溫開水漱口，若即此而尚未習會之前，每次食後可飲以少許開水。齒間如有食物殘渣，必須代爲剔去，以防腐敗後，損蝕齒質。四歲後，可用軟毛小牙刷，教以刷牙，養成習慣。如已發現蛀牙，應即就牙醫治之。

玩具　玩具之選擇，須不銳利，不掉色，不易破，不含毒，輕便靈巧，易於清潔者爲宜，如積木、皮球、模型小動物、活動車子、洋娃娃、沙箱之類，均爲良好之玩具。小兒使用玩具時，必須養成不置口內，不擲地上，放置有秩序，用後收拾於玩具櫃中等習慣。玩具不可與他兒同用，以免傳染疾病。玩具及玩具櫃，必須每日檢查，保持清潔。

感冒之預防　感冒爲兒童萬病之基，故必須設法預防之。消極之法，則在兒室求暖，冬季床上用熱水袋，朝夕加衣。但穿衣過多，亦爲感冒之原因，故應從小使其少穿衣服，習於耐寒，則積極的可以預防感冒。最有效之方法，則爲冷水摩擦，使皮膚強壯，足以抵抗相當寒冷，而免感冒。冷水摩擦，三歲時可以實行，由夏開始，以至於冬，每日早晨起身前行之，不可間斷，但身體有病時，宜暫時休息。摩擦時，室內溫度不可過低，應在攝氏二十度左右。

遺尿症　夜間遺尿，不僅沾汚床褥，臭氣薰人，且爲感冒及皮膚病之原因，亦常爲精神不健全之誘因。故爲父母者，不可徒恃責打，必須探其原因而治療之。矯正之法，首使幼兒睡眠充足，睡前必須排尿，傍晚起即減少飲料及鹹味食物；每日必須大便，且有一定時間；並探知夜間遺

尿之時間，在該時之前一二十分鐘，設法使之醒覺，下床小便，清晨一醒，立刻小便。同時並用獎勵方法，以鼓動兒童好勝之心。此種辦法實行後，不出十日，即可治好。如仍無效，則應就醫診治為要。

夜間驚啼症　夜間驚啼症，使父母終夜辛苦。大抵幼兒患者最多。本症多見於胃腸病或神經虛弱或貧血之小兒。神經衰弱之小兒，有因日夜觀看恐怖圖畫或聽恐怖故事，亦常能引起本病。此種小兒在日間，遊戲如常，就寢後二三小時，突然睜開雙眼，作恐怖之狀，神色昏亂，心跳急速，發出大聲啼叫。此種狀態，由於晝間恐怖印象至夜間現為惡夢所致。此時，父母無論如何為之解說，亦無用處。待數分乃至數十分鐘，始漸明白，精神平靜，再入深沉睡眠。至翌朝問其夜間啼哭原因，概不記得。病勢漸進，自每月二三次變為每周二三次，最後則每夜發作，殊為大人所苦。預防之法，首先除去其原因。第一在飲食上注意，使胃腸健全，睡前二三小時內，不可與以飲食；不聽神怪談話，不看恐怖圖畫，就寢前更特別使其精神安靜。若仍無效，則應就醫診治為要。

腸寄生蟲　腸寄生蟲，普通約有五種，即蛔蟲、縧蟲、蟯蟲、鞭蟲與十二指腸蟲。其中以蛔蟲最為普通，五歲左右之小兒，大多有之。此外如日本吸血蟲及薑片蟲，則有地方性，江、浙、太湖一帶，無論大人小兒，患者極多。此種寄生蟲病，常使小兒眠食皆反常態，睡眠不寧，夜間磨牙，或則暴飲暴食，或則不思飲食，有時胃口反常，喜食泥土等污穢之物，有時常發腹痛，有時用手搔其肛門及鼻孔，甚者血色惡劣，腹部膨脹。如發現此種症狀，即應就醫，切勿自作聰明，購服疳積糖、鷓鴣菜等藥品，蓋此種藥品，僅對於蛔蟲或稍有效，如為他種蟲類，非特無效，且常貽誤病機，不可不慎。寄生蟲卵，均由大便排出，故小兒爬行地上，用手指或任何物件置入口內，均為傳染之機會，必須嚴禁。此外蔬菜均用糞肥，無論熟食生食，必須充分沖洗，勿使蟲卵遺留。小兒就醫檢查體格時，不可忘查大便，蓋其中如見蟲卵，則可及早醫治。

衛生習慣　幼兒時期，為一切習慣形成之時，為父母者，必須隨時注意，漸漸養成其良好之習慣。衛生習慣，上文均已提及，茲再略為一提：

一、生活紀律化　睡眠起身，飲食大便，均有定時，不可破壞；勿養成以啼哭為要求手段之習慣；四餐外，不可給以零食。

二、生活清潔化　勿爬坐地上；勿捕弄蟲豸、動物；除食物外，勿將手指、玩具及任何物件，置入口內吮吸；每餐後嗽口或刷牙；每日至少沐浴一次；大小便須有定處；飲食前必須洗手。

體格檢驗　兒童出生後六星期起，宜按一定時期，至各大醫院小兒科之兒童健康會檢查體格一次，以保持健康，預防及矯治身體缺點或疾病。兒童體格檢驗應注意下列各項：

一、體重　是否按月增加？

二、身長　是否按月增高？

三、營養　營養狀況、血色及身體姿勢，有無不良現象？

四、骨之發育　查囟門之閉合，及胸骨、腿骨等之發育，是否正常？有無彎曲畸形？

五、皮膚　有無濕疹、白癬等病？

六、鼻　是否常常流涕？有無閉塞不通等現象？
七、眼　有無砂眼、結膜炎及其他眼病？
八、耳　聽覺是否靈敏？有無流膿等現象？
九、口　有無白點，或惡臭等不良現象？
十、牙齒　清潔狀況，及發育狀況如何？如有蛀牙及不整齊情形，亟宜從早治療。
十一、淋巴腺　是否腫脹？有無瘰癧症？
十二、心肺　是否正常？
十三、腹　脾、肝是否腫大？腸胃有無鼓脹？
十四、大小便　有無膿、血、粘液及寄生蟲卵？
十五、其他特別檢驗，如X光檢查等，在必要時用之。

四　學童時間之衛生

小兒既達學齡，身入學校，衛生方面，泰半均由學校任之，此乃屬於學校衛生範圍，在此不贅。為父母者應注意者，乃於選擇學校時，除其教授方法、學風、校譽等外，更不可不從衛生上著眼，加以嚴格之評價。學校建築之採光與換氣，空間之大小，房屋，教員及同學之清潔狀況，廁所，廚房之構造與清潔，飲食之營養清潔，以及有無良好之校醫等，均須加以注意，而後定其取捨。要知學校對於兒童之健康及將來之成就，有極重大之關係，決不可抱『送進學校，便已完事』之態度處之。關於衛生方面，更不可不與學校密切合作，始能有效。學童在家時之衣食等方面之衛生，與幼兒期中者並無大異。一切良好之衛生習慣，必須繼續保持，勿因兒童已長大而一切取放任主義。

五　防病常識

一般預防法：

一、勿與患傳染病之兒童及成人接觸。
二、勿帶嬰兒至遊戲場、戲院等地遊玩。
三、勿雇用患傳染病之乳媼。
四、食具宜潔淨，夏日傳染病多由蒼蠅傳染，故各種食物及食具，均宜用紗罩蓋着，勿令蒼蠅停留其上。
五、睡眠宜用帳子。
六、室內宜清潔，空氣宜流通。
七、凡病人用過及食過之物，以及排洩物如糞便等，均宜立即消毒。

預防接種：

一、生後一月，即應佈種牛痘，以預防天花，在天花流行時，須立時種痘，一次不出，必須再種。以後每一二年佈種一次。
二、生後六個月，行『錫克氏』白喉感應試驗法，以察有無白喉抵抗力，如無抵抗力，則宜即注射白喉類毒素。
三、其他預防接種，宜隨時與醫師商酌行之。

六　普通疾病護理法

嬰兒患病，不能自言其痛苦，護理極爲不易，故爲母者，須略具普通醫藥常識，以防其疾病之增劇，可知病之輕重，爲之延醫診治，不致妄自驚恐。茲略述數種兒童普通之病，及其護理法如下：

便祕：

一、多食新鮮菜蔬。

二、多食新鮮水菓。

三、請醫生指導。

嘔吐：

一、如因多吸母乳，則妥爲安臥。

二、如因吸入空氣而吐，則宜直抱而輕拍其背，俟空氣外出後，再使安臥。

三、如因疾病所致，則使之靜臥，延醫診視。

腹瀉：

一、減少食物。

二、多飲開水。

三、令病兒安息，勿搖動太多。

四、居室及衣服，宜潔淨。

五、延醫診視。

發熱：

一、靜臥休息。

二、多飲水及流汁。

三、食物須擇易於消化者。

四、頭痛，可用冷溼毛巾敷頭。

五、速延醫診治。

傷風：

一、多飲水及熱流汁。

二、靜臥休息。

三、使大便通暢。

四、熱水洗澡。

其他疾病：

凡兒童發生高熱，驚風，呼吸短促，或其他較重症狀者，宜立卽就醫診治，切勿信任鄰居，或其他無醫學知識親友之指導，或亂投藥石，以延誤診治之機會。

兒童年論母性

金石音

一

八月一日起中國實施兒童年。國民政府特為此頒明令一道，通飭全國切實施行兒童幸福事項；代理行政院長孔祥熙，教育部長代表馬宗榮，以及其他機關長官，都有重要的演說；全國兒童年實施委員會和中華慈幼協會等主管機關或團體，都發表了重要的宣言。綜其大意，不外後列數點：

（1）兒童的認識　兒童為民族的基礎，社會的繼承者，國家的柱石，因之兒童和民族的強弱，社會的榮枯，國家的盛衰，有密切的關係。

（2）舉行兒童年的動機　中國國勢陷危，民族衰弱，而為民族幼苗的兒童之病弱無知，達於極點，以致國力衰微，基礎不固。今欲謀國家的健全，應先謀民族的健全，而欲謀民族的健全，還得先謀兒童的健全。舉行兒童年的動機，即伏於「解救國難從復興民族起」的十個字中。

（3）舉行兒童年的目的　中國兒童年實施辦法大綱上明載舉行兒童年，『以喚起全國民眾注意兒童教育，保障兒童身心健康，及圖謀兒童福利，以完成兒童之肉體、精神及社會的能力為目的。』

（4）如何實施兒童年　黨政方面，制定各種保障兒童權利的法規，並督促使其實現；社會方面，辦理各種兒童幸福事項，如託兒所、兒童幸福會等；家庭方面，父母負起教養的責任，為國家造成良好的公民；兒童方面，覺悟本身責任之重大，立志自強不息。

『民為邦本，本固邦寧』，兒童為民族的幼苗，國家未來的主人，其人格之應被承認和地位之應行提高，乃為建業圖強者所不可或忽的事情，而在一個重遭外力壓迫至於奄奄垂斃的民族如中國者，尤為治本的百年大計。所以我們對於一二兩項，無所置其異議。

兒童既被認為民族的基礎，社會的繼承者，國家的柱石，因而它是公的，不是私的；是屬於社會的，而不是屬於家庭的。因而它的健全與幸福，應由國家、社會、家庭和本身各方面來促進造成的。第三四兩項主張

以黨政、社會、父母和兒童四方面協力進行以完成兒童之肉體精神及社會的能力，自是面面顧到，毫無偏頗旁落的流弊。

不過，沒有成人，不會有兒童；而健全的兒童，祇有在健全的成人的扶植下纔能產生。實施兒童幸福，其在同一意義的另一種用語下，也就是實行兒童解放。因此，這裏就發生一個先決問題：中國成人是否可稱爲健全，是否解放得足以解放兒童？我們站在婦女的立場，可以回答說，「否；中國婦女是不健全，並未解放得足以解放兒童。」

二

自從法國大革命之後，轟轟烈烈的婦女解放運動，隨人權思潮之激盪而爆發。婦運鼻祖梅里古（Theroign de Merricourt）等在法國發出了男女在政治上平等的第一聲，不久，隔岸的英吉利婦女，便起而響應繼承其業而深化擴大之；其後風起雲湧，漫延各國，男女平等，遂成爲全球婦女的共同目標和要求。時至今日，大多數的現代國家，都已實現男女同權同機的理想；而在大體上說來，婦女顯然是充分的解放了，男女是相當的平等了。

然而環顧社會痛苦的還是婦女，呻吟的還是婦女；婦女還是不能自由發展，婦女還是沒法奮力前進。對人類的貢獻是如此，對個人的幸福也是如此。過去女界中固然沒有一個培根或牛頓，現在出色的女性人物在科學界也僅僅是一個居里夫人；過去婦女因法律道德待遇的不平等，終其身不能出家庭一步，在今日惑於偏狹的母性觀念，而犧牲其法律道德所賦予的自由，這樣婦女的生活在過去爲不幸或無爲的，在現在也不見得幸運或有爲。這是什麼原因呢？最大的原因是婦女沒有合理的母性觀念。她們的思想全然爲了溺愛子女的這一種心情所佔據，忘了尙有廣大的社會。所以教室和工場，同樣的開放於男女，而婦女的心，仍戀戀於子女，念念於家事；辦公廳和實驗室，也同樣的開放於男女，而婦女的心，仍也戀戀於子女，念念於家事。婦女的身體雖已脫離了家庭的牢籠，婦女的心靈卻仍被困於家庭的桎梏。是以經過了百餘年的奮鬬，婦女依舊是一個半身不遂的不健全的人。今後婦女欲做一個健全的人，必須正本淸源，矯正偏狹的母性觀念方可。

偏狹的母性觀念不特爲婦女難獲解放實益的主因，其於兒童的前途，亦屬弊多於利。因爲母性的表現雖係慈祥、仁愛、利他和同情的總和，但是失之過甚，往往流爲溺愛，遺害兒童，終身難復。中國婦女數千年來受男子的支配，禮教的薰染，身心不由自主，天賦各性，從而爲畸形的發展；爲婦者必須柔順服從，爲母者但求慈愛寬容，嚴父慈母，幾乎成了父母最高的典型。在這種傳統標準下的母親，不是愛之過甚，視子女爲掌上珠而竭力珍藏，便是容之過分，任子女爲無涯的放縱。在前一情形，子女成了籠中的寵鳥，完全失卻其獨立自由的人生價值，在後一情形，子女則又變爲無柁的游舟，到處有逐水漂流甚或傾覆沉滅的危險。

自歐風東漸，教育新思潮泛濫國內以還，中國的家庭和學校，其間

已經形成了一種極大的矛盾。家庭中爲母者只要子女心欲，無事不任其取捨，而學校中都有一定的規律，毫不容情。學校中所視爲合理的行動的如奮鬬、競爭等，到家庭中便成爲多管閒事而加以駁斥。在抱着偏狹的母性觀念的母親的心目中，子女祇是家庭中的寶藏，伊和伊丈夫的附屬品和所有物；所謂兒童爲社會的公人，國家的一分子，那簡直是出乎其意識領域外的謎語，不堪忍受的侮辱！

兒童也是一個完全的人。一個完全的人，他應該並且需要有獨立的機會和創造的自由。爲母者把子女如籠中小鳥般的養着而不肯放鬆，結果，徒使子女的身心受束縛而損傷。一個如小鳥般的依傍父母的兒童之終無出息，便是最普遍而明顯的證據。

總結上論，要解放兒童，可知應先把兒童從原始的偏狹的母性下解放出來。孟母岳母等歷史的偉蹟告訴我們，只有一個理性的母親能肩負教養子女的責任，能爲民族造成健全的幼苗，能爲國家造成有用的國民。

三

婦女必須矯正偏狹的母性觀念，對於其本身和兒童的福利既如前述，其次的問題，當然是如何矯正的問題了。不過這裏似乎還有一個先決問題應該解答，就是這種母性觀念的矯正是否可能。我的答案是可能的，理由如次：

（1）母性人人皆有　母性（motherliness），包含慈祥、仁愛、利他、同情種種特質，是一種人人皆有的天賦的性情；婦女有，男子也有。我們常常聽到有些人愛母親，而有些人卻愛父親。若問他爲什麼緣故，那回答是一律的，就是母親或父親更愛他，更待他好。這更愛他或更待他好，當中便含着若干量的母性，足見人之有母性，並無男女的分別。

不惟成人有母性，兒童也有母性。學校中年齡較大的學生，往往保護提攜年幼的同學，如父母對子女一般；同時年幼的學生對於那年長的同學，便如子女對於父母。前一種的表現，可說是「母性」的表現，後一種的表現也可說是「兒性」的表現。我們若稍微留心，那麼，這種母性，甚而至於在三四歲的兒童，也可不難察得。從母親懷中跳下來的兒童，給它一個洋囡囡，它便會抱在懷中撫慰。這裏雖含有模仿的成分，但母性微影之存在，是不容一筆抹煞的。

（2）母性隨習慣而消長　母性雖爲人類天生的性情，但非一成不變的東西，而是隨習慣環境之不同而消長的。初民等於禽獸，暴戾蠻橫，那便因獸性強於人性。後來人文進步，禮義、道德和法律相繼出現，獸性大遭拘束和制裁，人性則日漸擡頭。母系時代男內女外，理家育兒，概由男子擔任，而婦女則出外佃獵。其時男子所表現的是「女性」的柔弱，而婦女所表現的，卻是「男性」的剛強。自宗法社會形成，婦女即被禁於家庭，以養兒管家爲其唯一的天職；男子則佔有天地間一切，主宰一切，因而婦女遂成爲柔順服從，而男子則成爲剛強尊嚴。三千年來

如一日，婦女的母性，焉得不爲片面的發展？

據前二理，可知母性爲人類天性之一，因習慣環境而消長，正如其他人性——廣義的——的因習慣環境而消長一樣，人們可以拿禮教、道德、法律來抑制獸性使其減退消滅，婦女有什麼不可以用方法來矯正其母性觀念呢？

反對者常以母性爲女性之一，而女性又爲婦女生理上內分泌作用的結果，因此證明矯正母性之不可能。所謂母性爲女性之一，本來沒有科學的根據的。不過我們就退一步，假定母性是女性之一，那和所謂生理上的內分泌作用也不發生關係。原來內分泌是臟器內的一種分泌成分，不向外排泄而流注於血液影響其他臟器的機能人身上的內分泌腺，共有九種，而對於男女兩性發生不同的影響者，僅僅睾丸和卵巢。不過睾丸和卵巢的內分泌對於男女兩性所起的影響，僅僅造成男女外觀上區別的特徵，如男方生殖器骨格，肌鬚，聲喉的變化，女方骨盤乳房的變化，月經的來潮等，和「男性」或「女性」的性情是毫無關係的。如果男女兩性的性情眞如反對者所云全由於兩性生殖機能的內分泌作用，那麼被閹的宦官，決不會有謀王篡位的事實，而割去卵巢後的女子應儼然變爲偉丈夫了。

有人以爲偏狹的「母性」在婦女史上有三千多年的歷史，縱有矯正的可能，也決無實行矯正的方法，這些杞憂論者大多和反對論者同樣的看了眞理的半面，其實天下事只要它是一種理想而不是幻想或夢想，斷無不能成爲事實的道理。婦女佔了過去政治史上三分之二的君權，現在何以崩潰？封建社會以全力壓迫使其幽居家內的婦女，現在何以跳出了家庭？歷史的前例，在在都是最流利的舌人。我們只要有一個志向，有一種決心，有什麼不成的事？關於矯正的方法，最要者有二：

（1）確定服務全人類的觀念　『哀莫大於心死，而身死次之』，婦女不患乎不解放，而患乎不知其爲不解放。家庭的束縛，打破了，因爲我們知其爲束縛，禮教的籠絡突破了，因爲我們知其爲籠絡。現在婦女要矯正母性觀念，首先應該覺悟惟有啓發自我服務全人類，纔是人類最高的理想，最偉大的最有價值的人生；養育兒女僅爲婦女本分之一，而不是全體；偏狹而對某一種人的鞠躬盡瘁，是奴隸社會的怪現象。

（2）打破男外女內的惡習　生活決定思想，環境影響心理，這是事實所照示的不二眞理。婦女在現社會下既仍獨當育兒理家的一面，實在是很不合理的。所以傳統的男外女內的惡習必須打破，將家務重行分配，育兒的責任，父母均衡。

前一種方法是主觀的，而後一種方法是客觀的，確立服務全人類的觀念，其最基本的要件是自覺，次之，便是教育與宣傳；但是這裏還是和社會環境有密切的關係。至於打破男外女內的惡習，非空言可致，其有待於整個社會的改造灼灼明甚，所以我們以爲要合理的母性觀念之實現，固賴婦女自身的努力，他方面還須大家努力去促進理想社會的到來。

醫事衛生顧問

程瀚章醫師

規則

(一)凡關於疾病，衛生及治療藥品等之疑難問題，均可函詢。

(二)每函以三個問題爲限，每題不得過一百字，須用白紙書寫清楚。

(三)成藥須詳細分析者，恕不答復。

(四)來函須具眞實姓名，年齡，性別及住址。

(五)來函直寄上海天后宮橋洪福里程瀚章醫師收。

(六)答復祇在本欄發表，不逕函復。

(七百三十二)

問　鄙人女性，今年二十一歲。於十八歲出嫁，二十歲得一男。後來月經來時不準，約十八、九天或有二十四、五天來一次。我想平常的人總要一月來一次，那是上下不過一兩天左右。此病有何良藥能治?

上海王麗瑛

答　是月經過多；可購服「西斯多滿新」藥片，一日三次，每次二片，連服十天。

(七百三十三)

問　(一)我現年十七，男性，正在求學的時候，唯記憶力不佳，身體不健，精神恍惚，面色微黃，每晨起尤覺眷白日光無神，此是何症?(二)應服何藥?魚肝油可服否?要不要休養腦力?

如皋沙文淵

答　(一)是神經衰弱的初兆。(二)可服用健腦的藥品，像甘油燐劑或注射維他賜保命之類。魚肝油亦宜常服。腦力尤應休養。

七百三十四

問　(一)鄙人年二十，男性，身體不甚壯健。自去歲起，每於晨起或氣候轉涼及鼻部稍受刺激時；即鼻流清涕，噴嚏不已，黏之鼻塞腦悶，久之始癒。此爲普通之感冒病徵；但遷延至今，幾成痼疾。不知是否通常感冒抑氣管鼻腔有何病態?宜用何藥需否施行手術?(二)大便乾燥時，卽帶有血液，但無痛苦。此血是否係腸壁破裂所出者?有無危險否?治療時宜用何藥?

合肥周宜穀

答　(一)是常習性感冒，一由於鼻腔內不潔，常有細菌附着，二由於身體抵抗力減退之故。可用食鹽水每日洗滌鼻道，並注射感冒菌藥。(二)這是肛門內有小血管破裂之故。無甚危險，可用腎上腺肛門栓劑插入肛內，並每日使大便通暢柔軟，能免擦傷出血。

七百三十五

問　家父四十歲，素喜飲酒，度量尤狂。三年前因事着煩，不受人勸，自生暗氣，悠慮成病。初吐血後，轉身體腫脹，睡後步多，四肢無力，但飲食如恆，有時左乳部跳躍甚烈，飽悶異常。迄今三載未愈。經中西各醫診治，亦未收效。此究係何症?何方可治?請賜答!

河北束鹿劉剛毅

答　這是因慢性酒癖而起的心臟衰弱，胃病和神經障礙三者併發，甚難治療。第一宜先戒酒，其次用強心劑內服，或注射，一方面內服健胃藥，使胃病輕減，纔有收效之望。若漫無頭緒，雜藥亂投，徒耗神傷財，無補於病體也。

七百三十六

問　(一)鄙人女性，年二十歲，身體素來強健，飲食俱佳。近日閱書不久，覺頭暈眼花，是否腦弱?何法治之?(二)面上發生黑色搔瘢，甚不雅觀。宜用何法治之?

上海張翠英

答　(一)恐因血液集中腦部而起。可於閱書後，用冷水洗面及頭部，卽止，不必服藥。(二)向藥房購 Sulphur 藥皂 (Evan's 出品)洗面，久之有效。

七百三十七

問　(一)鄙人男性，年三十五歲。於二十二、二十三兩年，曾患淋。經醫生注射而愈，刻已一載，尙不見再發，但每當小便之初，如細察之，似覺有微小分泌物附於尿道口，但絕無痛癢，非審視之不覺也。擬求根治，請示應注射何藥？如何攝生？(二)又兩目常發奇癢，且有分泌物，是否係沙眼之症？抑爲他病？均請示答！

余濟棠

答　(一)淋病，雖一度治愈，然病菌不免仍潛居在尿道側枝皺襞之內。一遇機會，仍能再發。你的現狀，便是這種情形。可再注射淋病菌苗，並淸洗尿道。忌勞動，戒煙酒爲上策。(二)大概是沙眼。須行診斷。

七百三十八

問　(一)鄙人現年十九，男性。自十二、三歲來，卽犯手淫。時尙不知其有害身體也。近年來，身體日見殘弱，頭昏，面色慘白，神志不淸，小便後常留餘滴。始知其害，遂竭力避免之。惟當夜間，仍難自制。請先生示克制法，以恢復已喪元氣！(二)患遺精，約一月一次。(已四五次，或夢遺，或不覺自遺。)自思如服補品，反恐張其熖而更增性慾，不服，又恐元陽喪盡，而夭折。請先生明示！

長沙汪鳳池

答　(一)可每晚減少食物，禁飲興奮性飲料。用冷水浴下中身。內服溴素劑，可以尅制邪慾。(二)內服溴素劑和甘油燐酸鹽類劑，都有止精之效。如 Lupurin and Bromide Comp. 等藥均宜。

七百三十九

問　鄙人男性，現年十八歲。現因服務社會，身體過勞，並且腦力衰弱，動輒易忘。不知應用何藥可使强健？祈賜教！

蘇州謝奕除

答　這是神經衰弱症。可注射 Spermin 並服甘油燐劑如 Glycerophosphates Comp. 之類。務須休養腦力。

七百四十

問　家母現年四十六歲，於今春二月間，右乳右側起一疙瘩，初不疼痛，後因操作過勞，疙瘩因之長大。後又起二個，便不時疼痛。經多數醫生診治，或斷爲乳癌，或謂爲氣瘤，並謂因感悶氣而起。但總無治法。此症究係何症？乳癌耶？抑氣瘤耶？

山東鄆城劉絜卿

答　確係乳癌。須速行手術割除。如用鐳光線照射，亦有微效。

七百四十一

問　鄙人女性，年二十六歲，已嫁。月經已二月未來，平時身體稍感困乏，夜間胸痞不適，近於四五日前，日間忽覺小便頻數，迨七八次，尿色不赤亦不濁，立時更甚，使時陰部刺痛甚劇。未知是何病症，有何藥主治之。

崑山朱素貞

答　恐係懷孕現象，俟一、二月後卽可康復。

七百四十二

問　鄙人於今年六月間，頭上患一塊白斑。初發生時，僅如錢大。刻已月餘，蔓延如掌大，皮膚毛髮均變成白色，不痛不癢，僅皮髮改變白色，甚不雅觀，恐不久延至面上。鄙人遠道赴安徽合肥基督醫院治療。據西人診斷結果，此病係皮膚病，無甚大關係。病名爲白癜風，但無有治療方法。刻留該院試治，現已月餘，亦未見效。請問用何藥治療，方爲有效？

于壽亭

答　是白癜風，可用百分之五的白降汞軟膏塗擦該部，或用鐳光線或X光線放射，此方僅免擴大，不能使已白之部回復原狀。

七百四十三

問　(一)家姐今年二十歲。於八年前得一種皮膚病，時發時愈，時重時輕。起初皮現紅色，起水泡，繼乃潰爛，卽漸愈，頗似癬。曾幾度至南京某醫院診治，總未能斷根。請先生示出病名及治法！(二)家母四十八歲。於前年頸部及手臂皮膚現白塊，繼而及延至全身。此病何名？何法可治？

江浦橋林饒倫理

答　(一)是溼疹，可配下方塗布：氧化鋅二分，黃降汞一分，凡士林二十分調成軟膏。(二)是白癜風，參閱前條答于壽亭君。

七百四十四

問　家母現年五十三歲，夙患乳癌。初起時僅左乳內結核如豆，以不肯醫治之故，延至去歲秋後漸至潰爛，異常痛楚。現已大如茶杯，痛亦加劇。因範圍擴大，又不易施手術。武漢醫界束手無策。昨據同仁會余君云：用鐳錠照射，或可收效於萬一。惟漢上向無此項設備。用是請於東方雜誌第三十二卷第十六號內提前賜答！(一)鐳錠係何種性質？治療能否收效？需若干時間？(二)滬上何院對於此項設備最完善？需費若干，以何

法計算?(三)近年來醫藥界對乳癌有無相當治療方法?

淡口王岳華

答 (一)乳癌最好早行手術。鐳光線放射,倘有效。因此種光線功能破壞病的組織也。時間須視病的程度而定。(二)上海有鐳治療專門醫院。價視所用之量而定,大概每小時每毺照射量作收費單位。(三)近來醫家對於癌腫治療,如能手術割除之部,仍推獎手術,此外用鐳光線放射,亦認為良法之一。

七百四十五

問 鄙人年前偶罹身花叢,不愼染得白濁。不謂醫愈後,身體覺孱弱異常。每日大便時,略為用力,卽有精液透出。弟對於此事,焦憂非常,時用滋補品,終弗見效,長此以往,兹可慮也。敢請指示,俾早日痊愈,則感德無涯!

香港王中銘

答 恐已成淋疾性攝護腺炎。一方面服用利尿劑、尿道消毒劑,如(ionosan,Urotropin)之外,再注射淋病菌蘗。每晚行溫水坐浴一次。

七百四十六

問 (一)前年曾患神經衰弱,以致失眠。醫士令服餓質非亭,亦略有效。惟此藥太不經濟,聞有溴素劑藥治此症,不知什麼名稱?練習太極拳對此症有無益處?(二)鄙人之足。四季皆不發汗,惟有時裂口,行動疼痛異常。不知此係何病?用何藥治之?

河北保定李玉潔

答 (一)溴素劑製品很多;但久服有害。不如常服甘油燐劑(Glycerophosphates Comp.)效與非亭同。價較廉(二)是足部皮脂減少,皮膚乾燥之症。先用柳酸酒精塗布,再用洋橄油塗布。

七百四十七

問 鄙人現年三十歲,體格平常,亦甚健康。體重在一百四十磅左右。刻因平日工作勞故,覺得下部兩腿間時有痠痛,且頭部亦有頭痛之患。此症用何藥可治愈?究屬此症是何病?

鎭海王連甫由意國發

答 最好先驗血壓。如血壓過高,可服用 Theominal。頭痛試服用康普樂片(Compral)。

七百四十八

問 家父年已六十六。於民二十一年起大便不利,至今已三年有餘。且穀氣不洩(俗稱不放屁。)因家父體甚健,無宿疾,故該病並未延醫診治。請問有何種現成劑可治?(藥名價目何處藥房有售)因敝處為鄉鎭,故請勿開手術療法及藥品勿開西名!

湖北穀城石花街劉白川

答 可向藥房購流動石蠟(俗名鑛油)或「阿加路」(Agarol)一日服用一大食匙,大便卽可通順。

七百四十九

問 (一)家母現年四十六歲,身體弱。前數年卽患便祕,常十餘日不解,並發生頭痛神昏,胃不化等病。必須服瀉藥則解燥糞少許,頗感痛苦。現在若不服瀉藥,則不解。應服何種藥品始能根本治愈?(二)所服瀉藥如補丸,濟導丸,大黃,是否相宜?久服有害否?(三)鄙人地處偏僻,對於醫藥均感不便。最近發生疫症(得病卽神昏譫語二三日卽死)死人很多,醫生均難治。請先生指示如何治療為幸!

湖北利川縣潘季川

答 (一)可購服「阿加路」(Agarol)每日服二食匙。可治慢性便祕。(二)此等藥品,徒有刺激,故不相宜。(三)恐係流行性腦炎,卽嗜眠性腦炎。療法,並無特效藥。試服鎭靜劑如水化氯醛,阿特靈,奎寧(俗稱雞納)注射恢復期病人血清等。

七百五十

問 鄙人男性,年二十七。體胖素健,一年前時生皮膚病(長瘤子,)今夏必見身上有甚小之硃紅點,疏落可數,臂部較多,不覺疼癢。未悉是否紫斑病?有無危險?如何治法?

安康苑純儒

答 是皮膚毛細血管腫,無關健康,可不必加治。

七百五十一

問 本人年二十八歲,女性,生有三子,二男,一女。次子女性,現在四歲。常懷孕次子六七個月時,兩腿疼痛,舉步艱難,甚至連炕也上不去,及至產生(舊曆十月間)以後三五日,全身各關節都腫(手脚膝蓋各關最甚)不能行動,疼痛較前尤甚。經中醫六七個治療,總不見效。據中醫云,有說百節風者,有說骨縫未合好者,其說不一。以後不請醫生診治,慢慢保養,至明年春季三四月間,較前略好,稍能行動。但操作事物各關節,卽有拍拍的響聲,便覺疼痛難忍,休養三五日,就復平常。如此隔二年之久,又生一三子,(去年舊十一月間)產三子前三四個月時,較平時疼痛略重,至產生後一個月,卽復平常,自得此症,迄今三年,屢經中醫治療,終不見愈,請問究係何病?於生命有無關係?能否療治?宜服何藥?請示良方。

河北省獻縣紀輪文

答 這是多發性關節風濕痺。試購服柳酸製劑如阿司比

鞭之類，或有效。

七百五十二

問 （一）疑係患先天性陽萎症。未知有無補救方法？即使能夠使外貌聲音等等和常人一樣，亦較好，（二）小便常會刺痛，此是何故？應以何方法治之。以上兩問，敢求賜答。

香港范德寬

答 （一）你沒有說明你今年年齡多少，使我無從解答。大概講起來，身體的發育有遲有早。你如果年齡不到十八、九歲，可稍安毋躁，再等一、二年看他發育不發育如何？（二）因尿液太濃之故。可多飲水使小便稀薄，自能免刺戟，尿道就沒有刺痛了。

七百五十三

問 （一）鄙人手掌與脚掌，常生水泡，治而復生，褪皮不已。迄今數載。曾信為風濕，外搽多藥，無效。請將治法及藥名見示；（二）頭上瘡疤久未生髮，有無何藥仍能使之生髮否？（三）身體瘦弱者，有無何藥能發胖否？

江蘇溧陽黃果

答 （一）可塗以百分之二的 Mercurochrome 水（俗稱紅藥水）即愈。（二）無法可愈。（三）可多食脂肪及甲種維他命。魚肝油最良。

七百五十四

問 （一）鄙人年三十歲男性。身體素弱，患胃病二年餘。初則呃逆吞酸，因誤服中藥（附子干羌）過甚，及後變為嘔酸水之症。每食飯後一點鐘之久，即嘔吐清酸水一大杯，有時食後之殘腐菜肉與酸水同出常常如是。醫藥無效，不知患何種胃病？（二）應服何藥方能健康？（三）對於此症，有治愈之期否？生命有妨礙否？

澄海高冕鳴

答 （一）是胃擴張兼胃酸過多症。（二）可服用「大寶來」龍膽蘇打片。一日三次，每次二丸，在食前服用。（三）日久恐妨礙營養致體力日耗，很不宜。

七百五十五

問 女患月經失調（經期或月餘而至或二十多日而至），但身體健康，別無他症，飲食如常。此病宜如何治療？並服何藥劑？與生產有無關係？

傅和民

答 經期相差數日，無甚妨礙。試購服 Hormotone，或注射婦高鎮 (Ovarin) Ovoglandol 等劑有效。經期準確，生產可照常。

攝取人體機關影片的發明

人體中各機關，今後可以攝取影片，映於於銀幕，以供研究。此種驚人之發明，係法國強（姓）喬治（名）博士苦心研究所得。其法係用非弧形鏡面之透鏡若干片，加以配合，製成鏡頭，其光度迥異尋常，而與普通電影片之速度相等（即每秒鐘十六像），即可用以攝取人體內臟。此後醫師診視病人，所可察見者，不復為臟腑之靜態，而為臟腑運動之狀態，自必較為精確。即如脈中血液流行，氣管處之漲大橫隔膜之拘攣，胃部運用情形，以及飲食之吸收與消化，均可攝成影片，加以檢查矣。



秋橋

高植

桂的書房是他父親藏書的地方，許多箱子是他父親的書箱，上次他開書箱時，我看見了好些日文德文書和二三十年前出版的書。有一個紫檀的箱子，上面刻着篆文，上次桂告訴我說裏面收藏的全是他父親的手稿，有的是日記，有的是遊記，有的是文章。

書房的窗外是一個大長方天井，有一棵桂樹和兩棵芭蕉，大而綠的葉子伸出來遠遠的像傘。我在天井裏立着，聽到桂的母親在後面說：

「黃大嫂，你在城裏看見了三姑，就請她常常去看我們的屋子，秋涼的時候，我們進城去住。」

另外一個女人答應着是。桂上次告訴我說黃大嫂是他父親的乳母的姪媳婦，他家幾代都在桂家幫過工。

桂的母親看見了我，我便走到她的面前去了。她很家常地說到屋子的事情，我早就知道她在城裏有很好的住宅。我說：

「伯母捨不得城裏的人哪。」

桂的母親微笑地說，「城裏還有許多人看房子，我怕他們在城裏無人管，便無法無天起來，所以託三姑就近照管照管。」

「三姑是誰？」我問，心中有點躊躕，假使三姑是年輕的姑娘，我問得似乎太唐突了。

「是桂的姑媽。她也說要下鄉，因為家事，不能來了。要不然，你倒可以同他講講。三姑的大兒子和大女兒都在大學裏念書，在城裏歇夏。」

我們隨便地談及桂，我說桂的性情好。她笑了笑，說道：「從前的脾氣可壞的很，就同他父親一

樣，專喜歡古怪的書做古怪的事。他進了大學，脾氣變了。」

我說：「老伯還未見過，可是從老伯的相片上看來，老伯像桂這樣年紀的時候，一定是了不得的。」

桂的家在龍鳳村，臨近各村中最大的一個，共有五六百戶人家，人口有三千多，村上還有幾家小店。桂常同我在村上玩，有時竟走到十里外的地方。他曾告訴我許多關於本村的和這一帶地方的傳說與軼事，聽來都是津津有味。

我走出龍鳳村，風清涼地吹在我的身上，看看田裏碧綠的稻稭，不知不覺地走了四五個水溝，經過了四五座橋。

我停在一個橋邊上，橋頭有一塊石碑，刻着「秋橋」兩字。橋頭另有一個很大的坟，坟邊有成蔭的松柏。這個石橋是兩塊寬石板拼成的，有五尺寬的光景，牛馬和土車都可安然經過。這樣的橋在這多水多橋的地方是算不得頂好的，可是橋頭有坟有石碑刻着橋名，這倒是別的橋所沒有的點綴物了。

在橋上可以看見四面的村莊和遠處小山岡。有一個村莊在山下，離秋橋大約有三里路遠，桂曾經告訴我說那山叫作茶山，曾經出過茶葉，山下的村莊叫作茶花村。上次桂同我走到這裏時，他說：「從茶花村到龍鳳村最近的路是經過秋橋，在從前這是唯一的橋，十多年前才在上下三四里路的地方加了兩個橋。」

他還說過秋橋原是木橋。我問為什麼木橋改成了石橋，他卻不告

訴我了，看他的神情，似乎有什麼話隱瞞着我。秋橋是簡單而樣式玲瓏的。

橋下的水面有二丈多寬，水很清澄。

回房時，我寫着日記。大概午飯前可以寫完。一個上半天都未見到桂，聽到他的脚步聲走近房門口，我便丟了筆迎將出去。

「你猜我幹什麼去的？」桂高興地說着，如有所得的孩子。

「我猜你不是釣魚，就是看大姑娘們去了。」

「你不要胡說了，」桂跨進了房，「我去掏蛐蛐的，捉了兩個很厲害的蛐蛐。」

我不禁大笑，一片童年時代捉蟋蟀的樂趣在心中回憶了起來。

桂看我是在寫日記，就說道：

「日記應該晚上寫。你對日記是很忠心的。我的父親是一個忠心寫日記的人。他寫過將近三十年日記。他從十幾歲的時候就寫起。已經成了根深蒂固的習慣。」

「呵，你父親寫過這麼多年，比我們活過的年紀都大呢。」我羨慕地稱贊着。

桂說，「他有一個箱子裝着滿滿的全是日記。我生的時候，父親種了天井裏的桂花樹，是紀念我生的。那篇植桂記寫得很好，也在日記裏。」

我一面收拾着紙筆一面問道：「你父親寫日記有過間斷的時候

麼？」

「間斷的時候是有的。他總要把間斷時候的事補敍起來的。他的日記可以說是很完全的。」他搓了搓手，手上有泥。

我說：「你父親有這樣的好性子，無怪他能做一番事業了。我實在佩服你父親的精神。」

於是我們興致蓬勃地談起各人父親的事蹟。我說我父親是商人，幼年時念書未念成，終於平庸地死了。他笑着說道：

「你的父親做過商人，我的父親卻做過，——你猜，做過什麼？」

他帶着點孩子氣。我說：「實在不好猜，你說吧。」

「我父親做過和尚。」

他狂笑着，像報告猜謎的勝利結果的歡笑的童子。

「做過和尚，你不要說笑話。」

我實在不相信他的話，覺得他又是在開玩笑。

「眞的他做過和尚。不過他的英文、日文、德文的程度都很好，只是不會念經，不懂佛學。」

這次他說的很莊重，要我相信他說的不假。

我們都大笑。我要問他底細，他推搪不說，我央他說，他也不說，我們只好又談別的了。

晚上，上弦月很美，各家的人都在外邊乘涼，清風徐徐吹着，人都舒服的輕鬆的過着這爽快的夜，空氣裏是平安與朴實。

我同桂散步到很遠的地方。在這清涼的夜裏，聽着田塍上的足音，覺得清脆美麗，月下的一切比白天裏看來更有含蓄更神祕，彷彿什麼地方有男女唧唧私語的聲音。

桂告訴我說他的祖父是迂書生，是做官的，對於家裏的人管束很嚴，但他常常在任上不大回家，當面怕他的人背下仍然自由隨便，他什麼都知道，什麼也瞞不過他，部下人都怕他。桂又說：「祖父死時我很年輕，祖父給我一個不可磨滅的印象，那是在冬天，他反穿一件貂毛馬褂，他在賞雪，他牽着我的手，別的都記不得了。」

桂還說到他祖父手裏時的家庭轇轕，他說他父親的日記裏關於這類事都有所記載。

我們談着走着，月光明澈的照着我們的影子在稻梗上，輕風推動着稻梗，响着蟋蟀的低聲，田裏有野雞或鵪鶉之類的宿鳥的聲音。談到婚姻問題，他說這裏的風俗還是守舊的。

「不過，」他說道：「我父親是思想新的，我隨便娶什麼人家的女子，我妹妹隨便嫁什麼人家的男子，只要對方本人好，我父親是向來不注重門第的。他在二三十年前就這麼主張。」

我說：「你父親眞正是一位新人物，他大概不會想到現在社會上的婚姻問題還是一個問題。」

桂說：「但比之從前是好多了。不過也只有很少數的人享受到這點進步的好處。譬如說，我在父親面前，就比我父親在祖父面前自由得

多了。從前的許多不合理的見解和傳統的觀念，不知道犧牲了多少男女。」

我們一路談到秋橋。桂說：「我父親從前住在鄉裏的時候，常常到秋橋來。他來的時候總是一個人，總是在有月色的夜裏，總是夜深了纔回去。」

我問道：「你父親爲什麼喜歡這個橋呢？」

遲了一會，他纔說道「他喜歡秋橋，有他的道理。」

「那末是愛這個橋名字好聽了。我看着坟邊的松柏把稀疏搖動的影子撒在地上。「要不然，也許是愛這個簡單的橋，孤單的坟，和寂寞的幾棵松柏了。」

「那時候這個橋還是木橋，也不叫作秋橋。後來父親常來的時候，這裏的松柏比現在更小。」

月在微微蕩漾的波面上像一條跳舞的銀魚，起縐的水面上反射出無數道的白光。橋邊有蟋蟀在喞喞地叫，清風送來遠處村莊喊吶聲和什麼地方的法螺聲。

我說「這個石橋的年齡和我們的年紀差不多吧。」

「嗨，對了！」桂高興地在我肩上一拍，說道「這是父親娶了母親之後纔造的，和我年紀彷彿，你猜的對！」

「這樣高興，要把我推掉水裏去了。我不會泅水，靠不住會要淹死的。」

「這裏淹死過人，還在這座橋沒有造成以前。這是我父親結婚後督工造成的。」

「他爲什麼造這座橋呢？是還願呢，還是積功德？」

「他是早就想造這座橋的，因爲祖父嚴，他無法實現自己的志願，父親娶了母親以後，祖父在外面做官，父親在家裏有權了，這個志願也就實現了。他替這個橋重行起了名字，叫秋橋。那個碑上的字是他自己親筆寫的。」

「爲什麼要造這個橋，又叫這個名字呢？」

「這就是他自己也認爲不可思議的地方。在二十年後，他的日記裏面有一段說到年青時候的心情竟會那樣，若是現在用那樣的心情做一點事業，一定是很有成就；想到年青時代做夢一般的日子和有趣的事情，若不覺得好笑，便只有懷念了。」

「但是你並沒有告訴我他爲什麼要造這座橋。」我問過，便站到最近的一株松樹的蔭下。

「這裏面有一個原故，」他說着，也走到松蔭下，稍停，又說道：「是父親幼年時候的事情，是關於這個橋的。舊事不必重提了，但你既然是願意聽，我就告訴你吧。」

他沉思地俯下頭，隨即又抬起頭，說道：

「父親是祖父的長子，祖父是曾祖母的長子，父親是她的長孫。父親在十七歲考取了秀才，祖父歡喜，曾祖母更歡喜。

「父親幼年的時候曾經跟祖父四處走過，看過許多人物。那時候，學堂纔興辦，父親要進學堂，祖父不許，但父親後來還是進了學堂。父親的學校生活過得很好，他還寫了許多很可寶貴的史料。進學堂是後事，同造橋沒有多少關係，讓我說父親十八歲那年的故事吧。

「這個事情算起來已經二十多年，快三十年了。父親十八歲那年的三月裏，曾祖母病死了。祖父丁憂回家治喪事。曾祖母年紀大的時候，愛和鄉下的老年人談天，喜歡鄉間清靜，就住到龍鳳村來了。我家後面的房子是曾祖母住鄉下的時候造的。

「在曾祖母的喪期裏，家裏人很多。那時候，我父親兄弟姊妹有五個。二姑母出過閣，這時候也回家了。三姑母還在家裏念書。三姑有一個伴女叫桂香，是僱的，不是使女。她很聰明，祖母喜歡她，三姑小時候和她玩成了伴，便留她在家裏。那時我家裏吃閑飯的人多，當然不多她一個人。桂香父親又是我家的佃戶，把女兒放在我家裏，自然很放心。那時還有一個姓杜的佃戶也想把女兒送到我家來，祖母看她不伶俐，又不好看，沒有答應。

「父親對於桂香很有好感，有時候因爲抱二姑的孩子，父親常常揑桂香的手。但那時家裏人多，越軌的行動是沒有的。

「曾祖母喪事完畢之後，安了葬，家裏的人又都進城住。二姑回婆家去了。三姑依然讀書，有桂香作伴。桂香聰明，跟三姑認識了不少字，還會寫一兩個。書箱裏還有桂香的字。她生得好，據三姑後來說，桂香的確不像鄉下丫頭。三姑許多舊衣裳就給她穿。祖母也歡喜她的伶俐。

「城裏房屋多，雖然內外分別嚴，若是有人在深僻的屋角裏躲一天也不會給人發覺的。父親常常借故到三姑房裏去，三姑後來雖然發覺父親愛桂香，但對於哥哥的事她不好干涉，她也不好告訴祖母這件事。有一次父親抱桂香，給三姑無意闖見了。父親就要求三姑不把這件事告訴人，還要她玉成好事。雖然這樣，父親後來在三姑面前，對桂香倒反正經起來。

「端午節那天，大家吃過酒，都來看龍船。在別人看龍船的時候，父親沒有去，桂香也沒有去。父親在三姑的外房裏吃桂香的舌頭！可是禍事幾乎因此闖出來了。他們被兩個老媽子看見了，父親花錢買她們不要說，但後來仍然給祖母知道了。在當時，老媽子看見了以後，父親就要桂香赶到看龍船的地方三姑那裏去了。這一次難得的機會又失去了。三姑看過龍船回家，晚上父親把日裏的事告訴了她，同她商定了主意。

「過了兩天，祖母知道了，很氣，問三姑，三姑說那天桂香在她身邊一刻也沒有離，只是看龍船的時候要她回家附手帕，隨卽就回去了，沒有功夫做什麼不正當的事。祖母想起看龍船的時候，桂香也在身邊，便沒有再問這件事了。但後來祖母對父親和桂香的行爲注意起來了。

「後來，桂香的母親害病很兇，桂香回家去了。舊家庭裏管束很嚴，十八歲的父親，初初嘗到愛情的滋味，又寂寞起來了。那時候父親過的日子是又苦又甜。祖父在家裏，父親是不能够隨意下鄉去的，平常父親

在朋友家裏玩久了祖父便要查問祖父這樣管父親，鍾愛父親但年輕人並不喜歡上人對他如此。父親要三姑催桂香早日進城，三姑果然打發人到鄉裏去了。回信說桂香母親的病好了，桂香就回來。

「父親成天希望桂香母親的病快好，暗下給錢要奶媽送給桂香的母親請醫生配藥。奶媽是帶父親的，直到我出世的時候，帶我父親的奶媽還在我家。

「不久，桂香的母親死了。桂香不會再來陪三姑了。這眞是一個打擊；父親在那一陣日子裏簡直像是生了病。

「桂香有一次進城了，父親眞歡喜。他比看了榜上有自己的名字還高興。桂香這次來只住兩天就要走，她是來取衣服行李的。還是三姑硬留，她纔多住了兩天。她母親死後，家裏的小孩子都要她管。桂香臨走那天的早晨，沒有碰見父親，後來在路上碰見了，父親是在路上等她的。因爲還有別人在旁邊，只說了幾句盟誓的話，約定了後會，桂香就走了。父親眼看她走了很遠纔回家。這天晚上，父親哭了一次。

「三姑後來說桂香眞是一個頂可愛的姑娘，又聰明，又好看，如是住在有錢的人家，配給父親，那是再適宜也沒有了。

「夏天父親到鄉裏來住。父親到鄉裏來還要做點別的事情，就是看租。對於看租，父親是外行，只是跟管事的在鄉裏玩玩，做一點誰也不注意的事情。

「父親在鄉裏住的房間就是我們現在所住的這一間。父親在鄉裏住得很自由，還帶着奶媽服侍他。桂香呢，她住在茶花村，我們白天裏在這裏也看得見的。桂香常常同父親的奶媽來往，這時候父親能够常常同桂香見面。

「這是父親少年時代頂值得紀念的一段生活了。桂香想認字，父親教她。父親還教她寫字。父親最初把着她的手描字。不到幾天，桂香就可以放手自己寫了。還有好多張父親貼在一個本子上留着。我看比我小時寫的好得多了。

「父親教她寫字的地方是在奶媽的房裏。黃大嫂就是父親奶媽的姪媳婦。奶媽的房就在父親房後面，沒有人去。父親教桂香寫字時，奶媽也在房裏做事。這種生活每天不過兩三點鐘。

「奶媽也常常帶父親到茶花村去，常常是在有月亮的夜裏。桂香的父親沒有什麽話說的。有時候父親也在桂香家裏吃飯。晚上有時候，父親帶桂香在田塍上玩，或者捉飛螢，或者談天。

「父親來去都走這個橋。那時候這個橋還是木橋，不過三四尺寬，上下也沒有別的橋。也許有一天晚上月亮像今天晚上這樣，父親曾經從這個橋上走過。

「那時候，城裏發生了瘟疫，死了很多人。祖父和祖母都到鄉下來住，避免瘟疫。父親又不得自由了。父親的心像野馬，祖父是假道德中的人物，自然雙方合不來。

「住到鄉裏來的還有兩位叔叔，三姑也來了。三姑在城裏是不出

大門的，到了鄉裏可以四處隨便走。桂香有時候來玩，有時三姑也到桂香家去玩，父親總是跟三姑一道去。

「祖母後來知道了，勸父親不要這樣，父親那裏肯聽。祖父知道了，把父親大駡一頓，不許父親再到桂香那裏去。父親雖然怕祖父，卻仍然是去。

「有兩次父親不在家，祖父查問父親。誰也不敢說，但祖父卻知道，原來是杜二在祖父問他時說出來的。杜二的女兒沒有能到我家裏來，所以他處處要和桂香作對，祖父問他，他就直說，後來祖父就派他打聽父親同桂香的行動。

「父親仍然去。祖父和祖母吵，又把桂香的父親叫到面前駡了一頓，桂香父親怕祖父下他的佃，便不許桂香再同父親來往。

「父親仍然去。祖父發了脾氣，便不許父親走出龍鳳村。父親的心是年輕人的心，當然不久又破了這種家規，祖父便索性連大門也不許父親走出。

「父親只好在家過監牢式的生活，糟塌自己。祖母向祖父疏通，祖父若是只知道這事情不說通了，不可以裝呆，既然說通了，只得扳起鐵面孔。祖母說祖父自己並不能做兒子的模範，祖父說父親的年紀還未到。這回答眞好笑。

「有一天父親又偸出去了，是陰曆七月初五。父親從這個橋上走到茶花村去會桂香。他們約了七月初七的晚上一同在這個橋上相會，一同逃到城裏去。

「杜二又把這事情報告了祖父。父親深夜裏纔回家，祖父在外邊乘涼，這次只隨便責備了父親幾句。第二天，祖父整天跟着父親不放鬆，也不說不許父親到茶花村，把父親軟禁起來了。父親恨祖父，反抗的心情是格外的堅強。

「陰曆七月七日到了。父親裝了一天病，祖父便不跟他了，但暗下還派人守着他。父親不吃飯，其實偸偸地吃別的。祖父看父親不吃飯，以爲眞生了病，打算進城請醫生。沒有一個人知道父親是裝病。

「打了二更鑼，月亮出來了。父親翻過後園的牆，防備這個又防備那個，好容易纔出了村子。父親心裏又急又怕，好像祖父跟在他後邊。父親偸偸地在田塍上走着。

「離了村子，父親便放快了步子。父親只一心一意向前走，好像後面有人跟着但他並不再怕什麽了，只想馬上到橋邊看見桂香，一同趁月色跑到城裏去。

「到了橋邊，可是橋斷了。橋被人拆了。

「父親只好對着河水發呆發愁發急了。父親在水邊徘徊，走來走去，一點辦法也沒有。

「不久，桂香也來了。

「父親在河這邊，桂香在河那邊，兩個人都發急，都發愁，只是不能够到一起水有二丈多寬，兩個人都沒有法子過去，只得隔溪相望。

「有人從父親後邊趕來了。父親更急更怕。父親想泅過河，桂香也到河裏來牽他。父親泅過河沒有呢？當時他不知道。

「事實上父親並沒有泅過。父親後來聽在旁邊窺察他的人說，他走到水當中，桂香也下水來牽他，父親脚未站穩，倒到水裏去了。桂香抓他沒有抓住，也倒下水裏去了。

「下面有船，撈起了父親，父親已經吃水很多。父親已經失了知覺，不省人事。別人把父親擡到家裏，祖父也後悔，假使父親那次淹死了便是弄巧成拙了。父親在鄉裏住了兩天，恢復了清楚的知覺，可是病倒了。

「他們把父親送進城裏教會的醫院。父親問桂香，祖母說桂香在鄉下陪三姑讀書。父親的病卻不能因此好起來。

「父親病了一個多月纔漸漸恢復。父親一定要會桂香，祖母說等父親病好出了院，就接三姑和桂香一同進城。父親成天希望病好，希望早點看到桂香。

「父親病好時，卻瘦了許多。父親在醫院裏住了兩個多月。出院那天，到家第一件事就是問桂香。祖母說過兩天桂香就可以進城。

「父親等了好幾天，有些不耐煩。祖母說桂香在鄉裏有事，再過一兩天可以進城。父親便成天等着。

「但桂香是死了。

「父親知道這個消息的時候，呆了半天。晚上父親在房裏哭了好久，越哭越恨祖父。第二天早晨父親氣得離開家庭了。

「家裏人到傍晚纔知道父親失蹤。祖父派人四處打聽，弄了半個月還沒有消息。祖父懊悔，祖母成天抱怨祖父，祖母說父親對桂香這樣好，納桂香做偏房是頂好的。祖父也說這樣好但已經來不及了。

「後來父親的蹤跡被人打聽出來。他在一百里外青山的廟裏要做和尚，老和尚不明白父親是什麽出身，自然不敢收留。父親一定要老和尚收留，老和尚看見父親那樣眞心，便准許父親在廟裏暫住，到受戒的時候再說。

「祖父派人到廟裏來，父親不會他們。家裏又派了兩次人，父親都不見。老和尚看情形不好，也不敢留父親在廟裏。

「後來祖母親自到廟裏來勸父親回家，說祖父同她自己現在都很懊悔，覺得對不起已死的桂香，桂香是救父親時落水的，別人撈起桂香的時候，桂香吃水太多，救不活了。桂香的棺槨預備得很好。父親說桂香的墳要馬上就葬在橋邊，祖母照辦了，可是父親還沒有回家的意思。祖父只是着急。

「父親讀不懂經典，在禪房深院裏覺得很無聊，深夜聽着鐘聲，對燈光想起了往事，父親的心深深感動了。一個活活的人是爲他而死的，父親想到這個，心裏十分不安，覺得只有出家做和尚纔對得起桂香。

「祖父派人來責備老和尚，說他不該留父親在廟裏。祖母留在客堂裏，說父親不回去，她也不回家了。父親弄得兩難，回家呢，還是不回家？

「祖母請了許多人來勸父親，父親的幾個知己朋友也都邀來了，

他們勸，老和尚在旁邊催。

「父親出家爲的是一時氣憤，經不住他們又催又勸，父親被他們接回家了。祖父的威嚴也暫時收了起來，對父親很客氣。後來父親知道祖父還爲這事哭過一場。父親看見許多人進學堂，自己也要進學堂，祖父卻不許。

「本來祖父要守孝三年，但外邊要他去上任，祖父要待父親完過婚之後纔走，便在第二年三月裏爲父親完婚了。父親對於母親的情感不大好，有一次竟誤以爲母親的臉是桂香的臉，父親後來發覺了這個錯誤，不舒服了好幾天。

「夏天，祖父離家上任去。父親心裏對桂香仍然很抱歉，同祖母商議好，把橋改造了一下，就是現在這樣的。父親把桂香的墳也修理了一下，在四周植了松柏。這些松柏都是父親親手植的。你看，松柏長得這麼高，影子在地上這樣大了。在橋造成的那天，父親還淌了幾點眼水。父親作了一篇眞情流露的祭文，文稿還在書箱裏。父親也偶而來這裏憑弔桂香，桂香那里知道。

「秋天，父親也進學堂了。暑天和年假父親回家時，總要到這裏來的。有時候在月夜裏父親獨自在這裏追念往事，很感動地留戀着這個孤單冷靜的地方。

「下一年的秋天，三姑出嫁了。父親又在橋邊上加了一個碑，自己寫了秋橋做名字。桂香是秋天生的，這是紀念她的意思。秋橋是改爲石橋之後纔叫起的。

「母親孕着我的時候，父親已經在學堂裏。我出世的時候，父親已經二十二歲，對母親的情感是非常好了。

「父親植了一棵桂樹，紀念我的生，我的名字也叫桂，又含着紀念桂香的意思。母親也很樂意。父親又植了一棵桂樹在桂香的墳旁。那篇植桂記便是寫這事的。漸漸地父親對於桂香的歉疚也平淡下去了。

「父親後來在日本和歐洲住了幾年，心情當然又變了。前兩年，父親還提到當時的事情有點兒不可思議，事情在父親的記憶裏漸漸模糊了。

「提到父親這件事，我總是對桂香表示哀傷的敬意，覺得她是活活被風俗壓死的。」桂感慨地看着面前的墳。

我們在松影下沉默着，哀傷着過去時代的犧牲者。一陣微風從松枝上吹過，發出蟋蟀的悲壯的聲音。月亮靜靜地照着，遠遠地有招魂的法螺的冗長聲。





自殺者

Leonid Andreyev 原著
紫石 譯

地點: 荒山之中

一個危險而人跡不能到的峭壁之上，有一個人在那兒。他怎麼爬上去的，誰也想不明白——總之，他在那兒，並且從上面或者從下面都沒有法子可以去拯救他。山脚下有一架短梯，幾根繩索和幾枝竹竿，這些表示了勞而無功的援助。

顯然自殺者登在這個地方已經很久了，因爲峭壁下四週聚集了夠多的各種各樣的人。那兒有賣冷飲的小販，還有一個設置得很完備的小咖啡店，裏面一個汗流夾背的侍者跑來跑去應接不暇地招待顧客。別的小販們兜來兜去賣畫片，記念品和種種零零碎碎的東西；有一個賣的是玳瑁梳子，但是這種玳瑁一看便知道是假的。各處喜歡旅行的人聽到這種可怕的傳聞，陸續地都來了。那兒有英國人，德國人，俄國人，法國人，意大利人等等，每一種人的服裝和態度都表示了每國人的特點。差不多大家都帶着手杖，望遠鏡和照相機。他們說着各國的言語，但是爲了便利讀者起見，我們只用一種文字表現出來。

在峭壁底下，——正是自殺者跌下來的地方，有兩個巡警站在那兒趕散那些小孩子。他們還拉着兩根細繩，想把人羣攔後去。

人聲喧囂。

巡警甲: 喂，過去，你這個小傢伙！假使他摔在你的頭上，你的爸爸媽媽怎麼說？

男孩子: 他會摔在這兒嗎？

巡警甲: 不錯，就在這兒。

男孩子: 不會遠一點嗎？

巡警乙: 這孩子說得不錯，他也許會跳起來，衝過這根繩子，撞傷看客的。我看他至少有二百磅重。

巡警甲: 走開！你走到什麼地方來了，小姑娘？太太，這是你的女兒嗎？請你把她帶開去一點；這個年青人馬上就要跳下來了。

女太太：馬上就要跳了！呀，天啊！我的丈夫還不來看？

小姑娘：媽媽，他在酒店裏。

女太太：（煩惱地。）是呀，是呀，自然是在那兒，他是老離不開酒店的。奈莉，去喊他來說這個人馬上就要跳了。快去！快去！

各種聲音（從咖啡店裏發出）伙計！堂倌！侍者！皮酒！……這兒沒有皮酒了……什麼，那是什麼？……這種鬼地方！……等一下子就有了……快些！……伙計！……堂倌！……侍者！……

巡警甲：又來了，小傢伙！

男孩：我祇要拿掉那塊石子。

巡警甲：爲什麼？

男孩：這樣他摔下來的時候，不會碰傷了。

巡警乙：這小孩子是對的。我們應當把石子揀掉，把地方弄大一點，沒有人有黃沙和木屑嗎？

（兩個英國籍的旅客走近來。他們打起了望遠鏡，在觀察那個自殺者，同時交換着意見。）

英人甲：他很年青呢。

英人乙：有多少年紀？

英人甲：二十八。

英人乙：二十六。因爲他害怕，所以看起來老些。

英人甲：你敢賭東道嗎？

英人乙：一賠十。你先記下來？

英人甲：（記錄着。向巡警）你能夠告訴我他怎麼上去的嗎？他們爲什麼不救他下來？

巡警：他們試過了，可是沒有用。沒有這樣長的梯子。

英人乙：他在上面很久了嗎？

巡警：兩天。

英人甲：呀！今天晚上他一定得下來了。

英人乙：不出兩小時。願意賭嗎？

英人甲：記下來！（向自殺者大叫）你覺得怎麼樣啊？什麼，我聽不見。

自殺者：（隱約可聞）傻蛋！

女太太：呀，天啊！我的丈夫還不來。

小姑娘：（跑過來）爸爸說他就來了；他在和一位先生下棋。

女太太：呀，天啊！奈莉，你去對他說，我一定要他馬上就來。……請問你……警察長，他還有多少時候才下來？不管牠，奈莉，你還是去喊他來好，我在這兒同你爸爸保留一個位子。

（一個又高又瘦的女人，一付自恃而凶狠的神氣，在和一個遊客爭位子。這個遊客是一個瘦小的人，對於自己的權利，顯着不知如何去爭持的樣子。女人更加凶猛起來了。）

瘦遊客：但是這是我的位子，太太，我在這兒已經兩點鐘了。

凶女人：你在這兒多少時候，關我什麼事？我高興站在這兒；你懂不懂？

這裏我可以看得淸楚一點，你懂嗎？

瘦遊客：（軟弱地）可是我在這兒也可以看得淸楚一點。

凶女人：那不關我事！這種事情你懂得什麽？

瘦遊客：但是要懂些什麽呢？這個人得摔下來，就是這回事罷了。

凶女人：這個人得摔下來，就是這回事！你聽我說！你曾經看見過一個人摔下來沒有？沒有看見過吧？我可看見過三次，第一次是兩個武戲子，第二次是走繩索的，還有一次是三過駕飛機的。

瘦遊客：一共六個。

凶女人：一共六個！你眞是一個高明的算學家！我再問你看見過獸宛裏一隻老虎，在你眼睛面前把一個女人撕捽沒有？嗯？我想是沒有看見過！可是我看見的！相信不相信隨你的便！

（遊客聳聳肩，好像受了侮辱似的。瘦女人於是便坐在那塊她勝利之後所獲得的石頭上。她從手提袋那面拿出了好幾塊手帕，薄荷油，和一個小玫璃瓶，一齊放在她的身邊；於是脫下了手套，把望遠鏡擦拭乾淨，平靜地望望四週其他的看客。牠轉向着丈夫留戀在酒排間裏的女人。）

凶女人：（謙卑地）親愛的，你這樣不累乏嗎？爲什麽不坐下來呢？

女太太：呋，不必的，謝謝你！我的腿子很硬壯。

凶女人：現在的一班男人眞是一點禮貌都沒有。他們從來想不到把位子讓給女人。你帶了薄荷油沒有？

女太太：（驚駭地）沒有，要用薄荷油的嗎？

凶女人：你向上面望得太久，你會覺得昏眩的。你也沒有一點嗅鹽嗎？沒有？唉，你眞是想得不週到！等一下他跌了下來，怎樣叫我們來救醒你呢？我想你也沒有以太吧？當然不會有的！假使你是這樣的一無預備，你怎麼能夠……這兒沒有什麽人在招呼你嗎？

女太太：（害怕地）我去告訴我的丈夫，他在那咖啡店裏。

凶女人：你的丈夫是一個無賴漢！

一個巡警：這是誰的外衣？誰把這東西丟在這兒的？

男孩子：是我的。我把牠放在地上，他摔下來的時候，可以不致於受傷。

巡警：拿去。

（有幾個遊客揹着照相機，在爭奪最好的地點。）

遊客甲：我要站在這兒。

遊客乙：你或者可以站在這兒的，但是誰叫你不早些來。

遊客甲：你剛才才到，我卻來了兩天了。

遊客乙：既然你要走開，那末你爲什麽不把你的影子留下來看守這地位呢？

遊客甲：胡說，你以爲我要做餓死鬼嗎？

小販：（拿着一把梳子，神祕地）這是眞玳瑁的。

一遊客：什麽？

小販：這是眞玳瑁的。

一遊客：放……屁。

另一遊客：（拿了照相器）天啊，太太，切不要坐在我的照相器上面。

太太：在什麼地方啊？

遊客：自然在你的下面！

太太：我眞是累死了！這是個蹩脚照相器。無怪我坐在上面，覺得不舒服了。

遊客：（失望地）太太！

太太：告訴你，我以爲那是一塊石頭呢！我看見這兒地上一塊東西，疑心牠是不是一塊石頭。這樣黝黑。那知道還是你的照相機。

遊客：（失望地）對不住，太太。

太太：那末牠怎麼會這樣大呢？照相器普通都是很小的，這個卻這麼大。我同你說，我再想不到牠是一個照相器。你可以替我照一張嗎？假使你肯把這些山做背景，那眞是妙極了。

遊客：但是你坐在牠的上面，叫我怎麼照呢？

太太：（一驚而起）你說什麼？你爲什麼不早說？已經照了沒有？

叫聲：伙計！皮酒爲什麼這兒沒有酒？我叫了好久了？你要什麼？快來了，先生。就來！伙計伙計！牙籤！

（一個滿身流着汗的胖遊客衝了進來，身邊圍着一羣孩子。）

胖遊客：瑪夏！沙夏！彼得！母親呢？天啊，瑪夏在那兒呢？

學生甲：她在這兒，父親。

胖遊客：她在那兒？瑪夏！

女孩子：在這兒，爸爸。

胖遊客：那兒呀？（回轉身來）喔，你在這兒！老躲在我背後。看呀，看呀，喔，天呀，你在看什麼東西呀？

女孩甲：我不知道，爸爸。

胖遊客：不會的，這是不可能的！想想看，她連閃電都沒有看見過。她把眼睛睜得大大的，大得像兩個洋葱一般，可是電光一閃——她便閉上了。所以她永遠沒有看見過。瑪夏，你又打呵欠了。看呀，你看見他嗎？

學生甲：他看得見的，父親。

胖遊客：你留意看她。（忽然變了憐恤的口吻）唉，可憐的年青人！這樣看來，他一定會摔下來的。看呀，孩子，他的臉色多蒼白呀！你們看爬到那兒去多危險呀！

學生甲：（無精打彩地）他今天不會下來，父親。

胖遊客：瞎說。誰說的？

女孩乙：爸爸，瑪夏又把眼睛閉上了。

學生甲：讓我坐下來吧，父親。呵，上帝！我想他今天一定不會跳下來了。看門人對我說的。我累死了！從早到晚，你祇是把我們在這兒拖來拖去。

胖遊客：我這樣是爲了誰呢？你以爲我喜歡這樣嗎，傻子？

女孩乙：爸爸，瑪夏又那樣了。

學生乙：我也厭煩了。我老是做惡夢。我一夜做些關於伙計的夢。

胖遊客：彼得。

學生甲：我又這樣瘦；眞是皮包骨頭。我夠受了，父親。把我交給一個牧羊人或者一個趕猪的人……。

胖遊客：沙夏！

學生甲：你知道他決不會摔下來的。可是你愛相信別人的話，也相信巴台克的。巴台克滿口全是謊話。

瑪夏：（頹喪地）爸爸，他在摔下來了。

（自殺者在上面呼喊。人羣中起了一陣擾動。人聲喧嚷：「看呀，他下來了。」望遠鏡一齊舉了起來。有幾個攝影者躊躇地搖動了他們的攝影機。巡警起勁地在肅清地方。）

攝影者甲：倒霉！我幹的什麼……要這樣性急！

巡警乙：對不住，你的鏡頭還沒有弄開。

攝影者甲：唉，糟糕。

人聲：噓！他下來了！不，他在說什麼話。不，他下來了！噓！

自殺者：（微弱地）救命！

胖遊客：唉，可憐的年青人！瑪夏！彼得！這是一個悲劇：天這樣清朗，大自然如此美麗，然而他得跳下來把自己摔死。沙夏，你懂得這是多麼的可怕嗎？

學生甲：（無趣味地）我懂的。

胖遊客：你懂嗎，瑪夏？你想天在上面，這兒的人都在吃東西。什麼都好，可是他得跌下來！怎麼一個悲劇呀！彼得，你記得漢姆萊脫嗎？

女孩乙：漢姆萊脫是丹麥王子，在愛辛諾地方。

學生乙：是的，我知道的；在海沁福。你爲什麼老煩麻我，父親？

瑪夏：（頹喪地）他一夜老在做些關於伙計的夢。

沙夏：不如叫幾客三明治！

小販：這是眞玳瑁的。

胖遊客：（輕信地）什麼，偸來的？

小販：先生！

胖遊客：（怒氣勃勃）旣然不是偸的，那末決不會是眞的。

凶女人：（謙卑地）這些都是你的孩子嗎？

胖遊客：是的，太太。一個父親有種種的責任……但是，太太你可以看出來，他們都反抗我。這是永遠不會消滅的父與子的衝突。太太——這是一個可怕的悲劇——不由的叫人心痛……瑪夏，你又在睡覺了。

凶女人：你是對的：小孩子應當嚴勵對付的。但是你爲什麼叫這樁事情是可怕的悲劇呢？任何一個在屋頂上做工的人，都有從高地方跌下來的可能。不過這兒——讓我看看——也不會高過一二百尺吧？而我卻看見過一個人從雲端裏跌下來呢。

胖遊客：（高興地）你說什麼？沙夏，孩子們，聽，從雲端裏！

凶女人：是呀，一個駕飛機的人跌下來摔死在一個鐵屋頂上。

胖遊客：多可怕！

凶女人：那纔眞是悲慘！花了兩小時的工夫，他們纔把我救醒。幾乎把我弄死，這班蠻子！從此我身邊終帶着嗅鹽。

（一班意大利籍的唱歌家和音樂家上。唱次中音的是一個矮壯的男子，留着棕色的小鬍子，一雙水汪汪的沉思得有點呆鈍的大眼睛：他唱得非常之動人。一個載小帽子的瘦駝子在唱尖銳的上低音。唱低音的確像一個走江湖的人；他手裏還彈着八弦琴。彈小提琴的是一個瘦女人，她的眼球轉動得非常之利害，有時祇看見她的眼白。他們排列着唱了起來：聖魯西啊……聖魯西啊……）

瑪夏：（無精神地）爸爸，你看他在揮手呢。

胖遊客：也許這是音樂的影響？

凶女人：可能的。這些事情都受了音樂的影響纔會發生。可是這樣或者會使他提早跳下來。喂，你們這班音樂家，不要唱！走開，走開！

（一個留着兩撇向上蹺的鬍子的高個子遊客，非常激昂地走了過來，後面跟着一班和他表同情的遊客。）

高遊客：眞是糟糕！他們幹什麼不去救他？諸位先生，你們聽見他叫「救救我」嗎？

別的遊客：（同聲地）是的，我們都聽見的。

高遊客：好！還有我也淸淸楚楚地聽得叫「救救我」這幾個字的。他們幹什麼不救他呢？這眞糟糕！警察！警察！你們幹什麼不救他下來？你們在這兒幹什麼？

巡警：我們在這兒地方看守住了，讓他摔下來。

高遊客：好呀，倒是好心腸！但是你們幹什麼不救救他呢？你們應當去救他的。這是你們對於人類的天職。有人求救，就應該去救他。我這話對不對，諸位先生？

別的遊客：（同聲地）對極了，一定得救他！

高遊客：（激昂地）我們並不是邪教徒，我們是耶穌教徒。我們應該愛我們的鄰居。他既然向我們求救，我們就應該盡我們的能力用一切方法去救他。警察，請問你們所有的方法都用過了沒有？

巡警：都用過了。

高遊客：每一個方法都試過了嗎？諸位先生，他們所有的方法已經都試過了。（向自殺者）年青人，你聽着；所有的方法已經都試過了，你聽見沒有？

自殺者：（微弱地）救救我！

高遊客：（興奮地）諸位先生，你們聽：他又在求救了。警察，聽見沒有？

看客甲：（膽怯地）依我的意見，是應該去救他的。

高遊客：這就是我所說的！我已經這樣地說了兩點鐘了。警察，你們聽見沒有？這是可恥的！

看客甲：（稍爲勇敢了一點）依我的意見，我們應該向市長去請願。

別的看客：（同聲地）是的，是的，我們應該去請願。這是不對的！國家不應當讓牠的國民受這種的危險。我們都納稅的。一定得救他。

高遊客：我不是這樣說的嗎？我們當然得去請願……年青人，聽好：你是不是一個納稅的國民？什麼？我聽不見。

胖遊客：彼得，凱蒂，多可怕啊！唉，可憐的年青人！他立刻就要死了，還有人要他付住宅稅！

凱蒂：（帶眼鏡的女孩子，一付有學問的樣子）爸爸，但是這個可以說是住宅的嗎？照我想來，一個住宅是……。

彼得：（捏她一把）吹牛！

瑪夏：（愚鈍地）看啊，爸爸，他又要跳了。

（人叢中又起了一陣擾動，攝影師中發出了呼喊聲和議論聲。）

高遊客：我們要幹緊一點。諸位先生，我們應該不顧任何犧牲去救他！誰跟我一起去？

看客：（同聲地）我們都去！

（他們激昂地走了出去。從咖啡店傳過來鬧盈盈的聲音，有皮酒杯擊碰聲，有德國人唱歌聲。侍者這時候完全失去了他的忍耐，他跑出來，失望地看着青天，用一塊檯布揩拭着流汗的臉。裏面接二連三又傳過來，「伙計！伙計」的呼聲。）

自殺者：（提高了一點聲調）伙計，可不可以給我一些蘇打水？

（侍者一嚇，驚惶地望着上面；他看看自殺者，於是裝着沒有聽見什麼地走了開去。裏面又來了急促的，「伙計！皮酒！」聲。）

侍者：來了！來了！

（兩個醉漢從咖啡店裏走了出來。）

女太太：呵，我的丈夫來了！這兒，快一點，這兒來！

囚女人：眞是個畜牲！

醉漢甲：（揮着手）啊，你在那上頭，——覺得不舒服麼，什麼？

自殺者：（提高了嗓子）不舒服！厭倦得很。

醉漢甲：那兒沒有酒喝嗎？

自殺者：那兒有？

醉漢乙：你同他講什麼酒呢？他死在目前了，你還把這種種的引誘去刺激他。聽好！我們一直在喝酒祝福你。這對於你是沒有害處的，是不是？

醉漢甲：你在說什麼？這對於他怎麼會有害處呢？這對他祇會有好處。聽好！我爲了你，卻是非常之難過，上帝知道這不是假說！但是你不要見氣，我們就要同到咖啡店裏去了。

醉漢乙：看這兒多好的一羣人啊！

醉漢甲：快些來吧；等他跌了下來，咖啡店便要關門了。

（另外又來了一組遊客，領頭的是一個十分高雅的紳士——是歐洲一家大報館派來的特派通訊員。和他同來的人都現出十分得意的樣子，有很多人從咖啡店裏跑出來看他！就是侍者見了他也是笑盈

叠的。）

人聲：特約通訊員看！

女太太：呵，天呵！我的丈夫又不在這兒。

胖遊客：彼得，瑪夏，沙夏，凱蒂，佛夏，看啊！那是個主任通訊員。你們懂嗎？主任通訊員？他寫的東西是不錯的。

凱蒂：瑪夏，你又不看了。

沙夏：爲什麼不讓我們吃一點三明治呢？我餓得慌，爸爸！人總要吃——。

胖遊客：（悲惜地）多慘！凱蒂，你懂得這些？多可怕嗎？這樣可愛的天氣——還有主任通訊員！把你的筆記簿拿出來，彼得，你的筆記簿。

彼得：失掉了，爸爸。

通訊員：他在那兒？

人聲：（親切地）他在那兒，那兒！高一點，再高一點；不對，還要高一點！

通訊員：對不住；諸位，讓我自己來找。呵，在那兒！對的，他的地位——。

一個遊客：你要一張摺櫈嗎？

通訊員：謝謝你。（坐下）是的，他的地位是……很，很有趣的，（預備好了筆記簿，溫文地向攝影師）你們拍了照沒有，先生？

攝影者甲：照了，但是……祇照了這地方的外景——。

攝影者乙：和這個年青人的悲慘的情形——。

通訊員：是啊！這是非常有趣味的。

胖遊客：你聽見沒有，沙夏？這兒是一個聰明人，一個特約的通訊員，他說這個很有趣味。可是你說的祇是三明治！傻子！

沙夏：也許他吃夠了——。

通訊員：諸位，可否請各位靜一些？

人聲：咖啡店裏不要鬧！

通訊員：（對着上面喊道）讓我自己來介紹一下，我是歐洲報館主筆特別派來的通訊員。關於你的問題，我想問你幾句。你的名字叫什麼？社會上的地位如何？你多少年紀？（自殺者咕嚕了一下。）

通訊員：（有一點茫然）我什麼都聽不見他。一直是這樣的嗎？

人聲：是的，你別想聽出一個字。

通訊員：（寫了一些什麼東西下來）那就是了。你是一個獨身者嗎？（自殺者又咕嚕了一下。）我聽不出！你結過婚沒有？再說一遍！

遊客甲：他說他是一個獨身者。

遊客乙：不是的，決不是的。他結過婚了。

通訊員：（淡然）你以爲這樣嗎？我們就算他結過婚的好了。你有多少孩子？什麼？我聽不出。他說三個嗎？哼……我們算他有五個，這樣靠得住一點。

胖遊客：眞是慘事！五個孩子，你想！

凶女人：他在講鬼話！

通訊員：（大叫）你怎麼會弄到現在的地步的？什麼？我聽不出。響一些！再說一遍（向大衆）他說些什麼？他的聲音低極了。

遊客甲：我想我聽見他說他是迷失了路。

遊客乙：他連自己都不知道怎麼會在上面的。

人聲：他是去打獵的……他爬上去的……他簡直是一個瘋子。

通訊人：讓我來，讓我來，各位——總之，他不是從天上掉下來的。可是……（迅速地寫着）「這個不幸的年青人……從小就患神經錯亂症……精圓光輝的月色……崢嶸突兀的山石……一個倦眼朦朧的旅館侍者沒有注意到……」

遊客甲：（在傍邊對遊客乙說）但是月亮還只是上弦呢。

遊客乙：你以為讀者會管到天文上的問題嗎？

胖遊客：（快慰地）瑪夏！留意着這兒是月亮能夠影響有生命的東西的一個顯著的例子。但是這是一個多麼可怕的悲劇啊；在月明之夜出來散步，會爬到這種無從挽救又不能下來的地方……。

通訊員：（大叫）你有什麼感覺嗎？我聽不到。響一點！這可以了！是的……非常厭悶的。

人羣：（津津有味地）聽啊，聽他的感覺是怎麼的多可怕啊！

通訊員：（一面寫一面高聲地唸着）「一種死一般的駭懼包圍着他的四肢……一種嚴酷的驚恐從背上一直蔓延下去……沒有希望……在他的心裏，他看見以前的快樂家庭，他那會做麵食的妻子，他那五個天真溫順和他們天使般的聲音……他們的祖母坐在大椅子裏，抽着煙斗——不是的，是他們的祖父——而他們的……祖母……許多人對他非常同情，使他十分興奮——他最後的願望是：希望他最後所說的話，能夠刊在我們的報紙上……。」

凶女人：鬼話！

瑪夏：看啊，現在他要跳下來了。

胖遊客：（發怒地）不要多嘴！對着這種可怕的悲劇，你……幹什麼把眼睛閉起來？

通訊員：（大叫）再等一分鐘！對了！我最後的問話是：在你走進另一世界之前，對於你的同胞，你有什麼話要說嗎？

自殺者：（微弱地）請他們都到地獄裏去！

通訊員：什麼？喔，是的……（寫着）「深厚的感情……他最後的話是……堅決地反對解放黑人……他最後的希望是，永遠不要這種黑臉……。」

牧師：（氣喘地從人叢中走過來）他在那兒？呵，這兒不幸的年青人！諸位，這兒真是沒有和我穿一樣的服式的人嗎？沒有？多謝你們！我真是第一個了！

通訊員：（寫着）「一個可感的時候……來了一個牧師……四週寂靜無聲……有許多人在哭泣……」

牧師：對不住，對不住！這個臨別的靈魂要求在天堂裏的和平。（高聲）你要得到在天堂裏的和平嗎，我的孩子？向我懺悔，我可以和你消滅罪孽。什麼？我聽不出。

通訊員：（寫着）「空氣中散佈着飲泣的聲音。這個教堂裏的牧師，用了動人的話在規勸罪犯——這個不幸的人……眼睛裏充滿了眼淚，這個不幸的人低弱地表示了他的謝意……。」

自殺者：（微弱地）你們再不走開，我要跌在你們頭上來了。我有二百磅重。

（大家紛亂地退後去。）

人聲：他要下來了，他要下來了！

胖遊客：（興奮地）瑪夏！沙夏！彼得！

巡警：（起勁地）站後去，對不起！

女太太：奈莉，快跑去告訴爸爸，他要下來了。

攝影師甲：（失望地）喔，上帝啊，我的軟片完了！（奔過去，困惱地望望自殺者）請你等一下子！那兒我還有，在我外衣袋裏。（他往後走了幾步，仍舊望望自殺者，於是又回過來）不，我不能夠去拿，但是假使……喔，上帝啊！就在那兒，就在衣袋裏面。一分鐘就夠了……眞要命！

牧師：快一點，朋友，努力把大的罪惡懺悔出來。放棄小的好了。

胖遊客：眞慘！

通訊員：（寫着）「這個罪犯——不幸的人——痛悔着過去……並且說出了幾個可怕的祕密……這個可恥的人，曾經搶劫過一個銀行家，並且……。

胖遊客：他多壞！

牧師：第一，汝曾殺人否？第二，汝曾偷竊否？第三，汝曾犯姦淫否？……

胖遊客：瑪夏，彼得，凱蒂，沙夏，佛夏，按起耳朵來，不準聽。

通訊員：（寫着）「這個受驚的人羣，……激昂忿慨地在叫……。」

牧師：第四，汝曾不敬上帝否？第五，汝曾垂涎隣人之驢，牛，女僕或妻子否？第六……

攝影師甲：說些什麼關於驢子的事？

攝影師乙：在那兒，在那兒？我沒有看見有什麼驢子。

攝影師甲：我好像聽見什麼的。

牧師：我恭賀你，我的孩子，我恭賀你，你已經獲得了在天堂裏的和平。現在你可以毫無畏懼地……呵，上帝啊，我看見的是什麼？救世軍！巡警，叫他們走開！

（幾個男女救世軍，穿了制服，帶着樂器走近來。裏面祇有三個是弄樂器的人，身上揹着銅鼓，提琴和一個聲音異樣地尖銳的喇叭。）

救世軍甲：（狂暴地搞着鼓，拖長了鼻音，高聲地說）諸位兄弟姊妹。……

牧師：（從鼻子裏發出了更強有力的呼喊，想把救世軍的聲音壓下去）他已經悔悟了，兄弟們，諸位，你們都是證人。他已經懺悔過，並且已經得到了天堂裏的和平了。

救世軍乙：（是一個女人，她站在一塊石頭上面哀號着）在悔悟

之前，我也和這個罪人一般，曾經在黑暗之中找生活，終日狂飲作惡。……

一個人聲：她現在也差不多喝醉了。

牧師：巡警，你沒有聽見他懺悔和求得天堂裏的和平嗎？

（救世軍甲猛烈地打着鼓，其他的正打算在大衆的呼喊、狂笑、和叫罵中唱讚美詩。在咖啡店裏的人也在預備唱歌，並且用着各地的言語喊伙計。一個巡警瘋狂地在同逼迫他做什麽事情的牧師掙扎；攝影者顯得十分興奮。一個英國籍的女遊客騎驟而入，驟子叉開了腿，叫了起來。於是慢慢地靜止下來，救世軍威武地退出，牧師也退在後面揮着手。）

英遊客甲：（向另一人）眞討厭！這一羣人簡直絲毫沒有規矩！

英遊客乙：我們走吧。

英遊客甲：再等一等。（高叫着）喂，老傢伙，你不能快一些幹嗎？

英遊客乙：你說些什麽，威廉爵士？

英遊客甲：（高叫）你不明白這些人在等嗎？你是好漢，就給了他們，省得你的尊嚴在大家面前——在這些暴徒之前——受奚落。

英遊客乙：威廉爵士！

胖遊客：（高興地）他是對的，他是對的！沙夏，彼得，聽啊，他是對的！這個多慘！

英遊客甲：（把他推了過去）快些下來，你聽見沒有？假使你沒有這個勇氣，我可以送上一顆子彈，來幫你一下。好不好？

人聲：這個人發瘋了！

巡警：（抓住了英遊客的手臂）你沒有這種的權利。我拘捕你。

一遊客：野人國裏的人。

（自殺者叫號着。人羣中又起了擾動。）

人聲：聽啊，聽啊！

自殺者：（高聲地）把那個傻子抓出去；他要打死我。告訴東家，我夠受了。

人聲：這是什麽？什麽東家？他發瘋了，可憐的東西！

胖遊客：沙夏，瑪夏，這是神經錯亂的樣子。彼得，快，你記得漢姆萊脫嗎？

自殺者：（發怒地）告訴他，我的腰要斷了。

瑪夏：（呆鈍地）爸爸，他在甩盪他的脚。

凱蒂：這就是所謂的痙攣症嗎，爸爸？

胖遊客：（悲鬱地）我不知道，我想是的，多慘！

沙夏：（悲哀地）凱蒂眞傻！她還進學校，戴眼鏡和什麽什麽呢，連這個死的痛苦都不知道。我累死了，爸爸。

胖遊客：你們想，孩子，這兒有一個人正要把自己摔成粉碎，可是他在想些什麽？他的腰！

（一陣嘈雜的聲音。幾個怒氣勃勃的遊客，拖了一個驚惶萬分，穿一件白背心的人進來。他裝着笑容，向四週的人鞠躬。他想逃，但是又給

抓住，大受人們的打屬。）

人聲：下流的騙子！不要臉！巡警！巡警！一定要叫他吃些苦頭！

別的聲音：什麼事情？什麼騙子？什麼事情？他們抓住了一個賊。

這個人：諸位先生，我可以擔保這祇是一椿開開玩笑的事情。眞的，諸位先生，這是開玩笑的！因為遊客覺得無聊，所以我想設法引起他們的興趣。

自殺者：（高聲）東家！

這個人：等一等，等一等。

自殺者：你要我在這兒等死嗎？你說到三點鐘就可以了，現在是什麼時候？

高遊客：（忿怒得發狂快了）你們聽見了沒有，諸位？就是這個流氓，這個穿白背心的人，雇了另一個流氓，把他縛在那石頭上面的。

人聲：他縛在那上面的嗎？

高遊客：當然囉，他決不會跌下來的。我們都跑到了這兒，興奮地等他下了，可是他根本就是下不來的！

自殺者：對啊！你們以為我為了二鎊十先令便肯送命了嗎？東家，我夠受了。一個瘋子鬧了兩點鐘，要打死我——這個是不在我們的定約之內的。

沙夏：爸爸說巴台克是個說誑的人，但是不論別人告訴他什麼事情，他都相信。把我們全拖到這個地方來。

東家：遊客無聊極了……我唯一的意思，是想娛樂這個尊貴的大衆。

凶女人：什麼？我不明白。他幹什麼不摔下來？要是他不預備摔下來，誰摔下來呢？

胖遊客：我也不懂，當然他得摔下來的。

彼得：人家告訴你的事情，你從來沒有懂過，爸爸。你沒有聽見人家在說，他是縛在上面的嗎？

沙夏：你以為你能夠說得他相信你嗎？他寧可聽從老巴台克，決不聽自己孩子的話的。

彼得：我們的父親也是這樣的！

胖遊客：不許鬧！

凶女人：什麼？他得摔下來！

高遊客：但是，你想，這樣騙人！你得好好地解釋出來，先生。

東家：公衆要一點娛樂。你們得饒赦我，諸位先生，我祇想設法使諸位快樂……想給公衆幾小時有益的興奮……來刺激神經……來喚起眞正同情的感覺……

英遊客：那個咖啡店是你的嗎？

東家：是的。

英遊客：那面的旅館是你的嗎？

東家：是的，公衆有點……

通訊員：（寫着）「一個下流的騙子……一個旅館主人，想增進

他滲酒精的酒的生意，利用人類至高至尚的感情……羣情忿慨．……」

自殺者：（熱烈地）你放我下來嗎，東家？

東家：你鬧些什麼呢？我們不是每天晚上揹你下來的嗎？不是嗎？

自殺者：這眞是過份了，居然敢說把我通夜吊在這兒。

東家：你不能等一刻嗎？他們也覺得討厭了……

高遊客：現在你明白你幹些什麼了嗎，你這個壞蛋！爲了你這種下流的贏利，你狡猾地利用了我們對於鄰人的情愛。你害我們受盡了驚懼，用盡了同情，你把悲苦毒害了我們的心——究竟是怎麼一回事呢？原來那個流氓，你的下流的同謀者，是縛在上面的，非但他不會像我們的期望而摔下來，就是他要摔下來也不能夠辦到。

凶女人：什麼？他一定得摔下來！

胖遊客：巡警！巡警！

（牧師又入氣急萬分。）

牧師：喂！還沒有死嗎？哈，在那兒？這班做救世軍的人，都是走江湖的。

人聲：你還沒有知道，他是摔不下來的。

牧師：什麼？把什麼摔下來？我們都是貪生的，一直到死纔能夠把我們解救出來。但是無論他是不是縛在上面的，我卻爲他求得了天堂裏的和平了；這無論如何，終是爲他好！但是這班走江湖的。——

胖遊客：巡警！巡警！你得做一個正式的報告。

凶女人：（辱罵地對東家）我不能夠讓這樣的方法騙我。我曾經看見一個駕飛機的人從雲裏跌下來，在屋頂上摔成粉碎。我看見過一只老虎把一個女人撕……

攝影師甲：爲了這個混蛋，我花掉了三張底片。你得賠償我的損失，我親愛的先生。

胖遊客：一個正式的報告！豈有此理！瑪夏，彼得，沙夏，佛夏，喊巡警！

東家：（失望地）但是他不肯跳，我是沒法一定要叫他摔下來的。我已經盡了我的力量了。諸位先生，諸位先生。

凶女人：我不管！

東家：讓我告訴你們，諸位先生！我擔保他下一次一定要跳下來了，不過他現在不想跳。

自殺者：下次什麼？

東家：不許響！

自殺者：爲了兩鎊十先令？

牧師：這眞是太可悲了！我冒了生命的危險，替他在上帝前求到和平——你們都聽見沒有，他恐嚇我，說要摔在我的頭上？他仍舊是得不到快樂的。姦夫！賊！強盜！垂涎鄰人的驢子的人！……

攝影師甲：諸位，一隻驢子！

攝影師乙：什麼地方有驢子？我沒有看見。

攝影師甲：（冷淡下來）我好像聽見什麼——，

攝影師乙：你就是一隻驢子！爲了你，我的眼睛在這兒東尋西找。

瑪夏：（愚鈍地）爸爸看啊，那兒有一個巡警。

（人羣中擾動喧嚷着，在戲台的一邊，警察受了包圍；另一邊，東家受責問。他向大家嚷着：「對不住，對不住！」）

胖遊客：巡警，巡官，這兒是一個騙子。這個賊……

牧師：警察！這兒是一個姦夫，一個賊，一個強盜，垂涎着隣人的驢子的。

……

巡警：對不住，對不住，先生們；我們就要有辦法使他明白他所幹的事情，叫他後悔莫及了。

東家：但是他不肯跳，我不能強迫他跳下來的！

巡警：喂，年青人，你躱在上面的！告訴我，你究竟能不能夠跳下來！

自殺者：（惡意地）我不願意跳下來。

人聲：呵！他已經明白地承認了！眞是一個壞蛋！

高遊客：記下來，警察：「想……爲了獲利的原因……利用人們對隣居的情愛……這個神聖的本性……」

胖遊客：聽啊，孩子，他們在做報告了。這語意多好！

高遊客：「這個神聖的本性，那是……」

巡警：（盡職地寫下來，伸出了舌頭）「對隣居的情愛……這個神聖的本性，那是……」

瑪夏：（愚鈍地）爸爸，看！那兒做廣告的來了。

（幾個弄樂器的人，帶了鼓和喇叭。在前面的一個人，掮着一根長旗竿，上面掛着一幅大廣告。廣告上書着一個頭髮怪長的人，旁邊寫着「我本來是禿頭的」幾個字。）

自殺者：你們來得太晚了！現在他們已經起好了正式的報告，老孩子！還是走開罷，快些走！

廣告員：（停下來，高聲地說）我自小便是禿頂的。在我十歲的時候，我頭頂上的稀毛，不像頭髮，倒像是幾根羊毛。在我結婚的時候，我們頭頂是和椅墊子一般光禿的，而我的年青的新娘……

胖遊客：這多慘！剛結婚，便碰到這樣的頭——孩子，你們明白這個多可怕嗎？

（大家都很感興趣地聽着；甚致於巡警也停了筆在聽。）

廣告員：（得到了靈感似的）到了最後，我妻子的幸福眞有處於千鈞一髮之勢了。一班庸醫把所有生髮的方法都介紹給我用過。

……

胖遊客：彼得，把筆記簿拿出來。

凶女人：但是他什麼時候纔摔下來呢？

東家：（殷勤地）下一次，太太，下一次。……我再不把他縛得這樣牢了……你懂嗎？

（幕下）